A
47
107

Phar

ARS

Manu Artificis

C. Hª de la Farma. Nº 249

DIPLA FARMACIA
ENTERRA DE HISTORIA
GRANADA

A
047
107

S-325

verficha-

D-36

Pharmatiarum Chatedra Granatensis Ex Libris Historiae Rerum
ARS ET SCIENTIA

salvá

C. Hª de la Farma. Nº 219

A
047
107

oMa

lio.

S-345

9343

Adquirido con cargo a la consig.
nación de Historia de la Farmacia.
Granada Abril 1966

Alfolso de Jubera, vecino del lugar de Ocon, Medico y boticario doctisimo, escribio. Dechado y reformacion de todas las medicinas compuestas usuales, con declaracion de todas sus dudas — Valladolid — ~~1577~~ en la de Diego Fernandez en 8.º 1578

De las Medicinas simples, aliud eiusdem opus celebratum reperio —

R.4.490

A

Capitulo primero. En el qual pregunta el padre a su hijo el modo de viuir, que pretende tener.

PADRE.

B NTES que otra cosa te diga, quiero q̃ sepas, quòd qui in legendis libris deses extiterit, in prę parandis rebus promptus esse non poterit: liber nanq; librum aperit, & sermo sermonem explicat; nã quod in vno est dimimitũ, in alio est declaratũ. Nõ secus nãq; sine theorica poterit quis procedere ad practicam, tanquam asinus ad lyram. Y aun haziendo esto con mucho tiẽpo y cuydado se sabra poco en qualquier sciencia que quieras aprender, como lo dize bien Alberto Magno autoritate Themistij. 1. đ Anima. 1. Phy si. quęstione. 5. vbi ait, quòd maxima eorum, quę scimus, sunt minima pars eorum, quę ignoramus. Concorda con esto lo que dixo aquel sabio Platon in vo- C ce Socratis, auiendo trabajado toda la vida en las letras. Solum scio me nihil scire. Visto lo qual dãdo me a leer algunas cosas, vi vna ley, que cuenta Gal. in Isagoge in oratione paraphrastica cap. 5. que dize hizo el Rey Solon, en que mãdo que ningun hijo estuuiesse obligado a socorrer a su padre, aunque el hijo lo pudiesse hazer, y el padre lo ouiesse menester; si al tal padre se le probasse auer sido negligẽte en doctrinar en letras al tal hijo. Y porq̃ no incurrir en ella pues te he enseñado a leer, escriuir, contar, y Latin, que son los

Alberto Magno.

Themistio.

Platon.

Galeno.

principios para poder passar adelãte, querria escogies D
les la sciencia o arte que mas el animo te dicta, assi para seruir a nuestro señor, como para passar tu vida en contento. Hijo. Bien quisiera yo emplearme en alguna sciencia mas calificada: pero viẽdo que no hay los medios que yo quisiera, sere boticario. Pad. Tambiẽ lo quisiera yo, pues te auia nuestro señor dado abilidad, la emplearas bien. Aun que tampoco quiero tengas en poco esta arte, porq̃ si los artifices de ella se preciassen de lo que ella es, o el mũdo anduuiesse tan a las E
derechas que la estimassen en lo q̃ es razon: pocas hay en el, que la hagan ventaja; pues cada sciencia, o arte se estima conforme al subjecto de que trata, y pues el de esta es conseruar la vida de el hombre, con razon sera tenida en mucho. Y assi el artifice d̃ ella esta obligado mas q̃ otros de otras, ala exercitar cõ la synceridad y limpieza necessaria. Lo primero, en el alma para no hazer cosa ilicita: lo segundo, en el cuerpo y abito de su persona: porque siendo (como son) las medicinas de tan mal gusto y olor, basta les el fastidio que de suyo dan, sin que el artifice represente otro, con que el paciente reciba molestia de nueuo. F

Capitulo. 2. En el qual se tratã de algunos fundamentos de esta arte.

PADRE.

AVN que auia otras cosas, en que conforme a mi voluntad nos pudieramos estender: pero pues el intento principal es que sepas conocer las medicinas simples, y dellas

A de ellas hazer segun arte las compuestas con las condiciones en el prologo dichas: todo lo de mas dexado, se tratara de esto. Y assi lo primero sabe q̃ esta arte se diuide en theorica, y practica. Hijo. Que cosa es theorica? Padre. Est illuminatio sensus, & cognitio veritatis. Hijo. Y la practica? Padre. Est promptitudo exercitij & operationis: vel, obiectum theoricę. De modo que lo vno sirue de saberlo entender y dezir, y lo otro de saberlo obrar. Y aunque ambas son necessarias, procura lo primero entenderlo, porque con esso es muy
B mas facil el obrarlo. Y en lo tocante al conocimiẽto d̃ los simples, atẽto q̃ hay tãtos y tã affamados autores, q̃ tã largamẽte hã tratado d̃ ello: nonos detẽdremos mas de en aquellos q̃ entraren en las composiciones que se pusieren, y aun de essos en los que parecieren dudosos, y no en mas. Hijo. De essa manera pues esta arte trata de medicina, justo sera saber que cosa es. Padre. Medicina se toma en dos maneras, vna, en quanto es sciencia que se enseña, y esta no haze a nosotros: otra, en quãto es aquella cosa material y corpulenta, de que esta arte trata. Y esta puedes dezir, quòd est illud sim-
C plex vel compositum, quod corpori humano applicatum affectiones nostras sanat: o de otra manera, quòd est veluti instrumentum, cum quo medici operantur ad extirpandos morbos. Hijo. Llaman se todas las cosas que se aplican al cuerpo, medicamentos? Padr. No, porque vnas se llaman alimento, y otras medicamento, y otras toxico, o veneno. Y aun que es bien saber differenciar y conocer estas cosas: pero pues Mesue y otros han tratado tan largo del conocimiento y bondad o malicia de ellas, y de la preparacion que se

Theorica quid.

Practi. qui

Medicina quid.

les ha de dar a las que la ouieren meneſter: paſſaremos D
con lo que Syluio, y otros han dicho.

Capitulo. 3. Enel qual ſe trata que ſea medicina ſimple, y que compueſta.

HIIO.

VES ſe ha dicho que coſa ſea medicina, ſepa ſe a qual llaman ſimple, y a qual compueſta. Padre. Dos maneras hay de compoſicion, la vna E
natural, dada de los elementos, la otra artificial. Y aſsi dexada la elemẽ
Gal. 1. de ſimpl. med. fac. tal, dize Gal. lib. 1. de ſimpl. med. facu. ca. 1. quòd ſimplex eſt, quod ſecundum naturam ſuam ſyncerum eſt: vel, eſt illud, quod eſt tale, quale natura produxit. Y por el contrario, compueſto ſe llamara illud, quod per artem fuerit commiſtum ex duabus aut pluribus rebus. Y en las ſimples puedes ſaber que hay vnas llamadas benedictas, y otras malignas. Hijo. Bien ſera F
Medicina bened. quid. ſaber quid benedicta, quid veró maligna nuncupatur. Padre. Benedicta diffinen los autores de dos maneras, vna, quę ſimul laxãdo corroborat membra, vt rhabarbarum, & myrabolani: otra, in qua nullum reperitur nocumentum, vt in mãna, caſia fiſtula, & ſimilibus. Y por el contrario, maligna eſt illa, quę operatur omni moleſtia & nocumento. En las preparaciones nos remitimos a lo que Meſue dize, ſolo cõ dezir (pues Meſue no lo pone) quòd decoctio eſt ebulitio vel ferue factio facta, in humiditate propria vel aliena, mediante calo-

A calore naturali vel artificiali. Hijo. Porque dize, mediante calore naturali vel artificiali? Padre. Porque algunas cosas se cuezen con fuego, y otras con solo el calor natural del tiẽpo o de el Sol, y otras en arena, o estiercol caliente. Hijo. Quantas maneras hay de de coction? Padre. Dos, la vna llama Mesue elixatiua, y es la que se haze en humidad estraña liquida, o en ppria superflua, como de el mosto o arrope. La otra assatiua, y es la que se haze con sola la humidad propria en substancia solida, como la squilla, y psyllio. Aris. 4. B Meteoro. cap. 3. ait, quòd elixatio est indefiniti in humore existẽtis cõcoctio ab humido calore facta. Que es algo difficultosa de entender.

Decoctio quid.

Decoctio elixatiua.

Decoctio assatiua.

Capitulo .4. Enel qual se tocã algunas cosas de las preparaciones.

PADRE.

C Lgunos dizen, quòd de coctio est transmutatio virtutis de re in rem. Y aunque en algo tenga verdad: pero no comprehende otras cosas que cõuienẽ a de coction, y cõuiene a otras que no son de coctiõ, y assi no basta. Las causas, porque la decoction y las demas preparaciones se hazen, son claras, que son para quitar alguna malicia, añadir alguna virtud, o separar vna para tomar la otra, o poner la medicina mas apta para la poder applicar. Enla assacion hay differencias, porque a vnas solo se da calefactiõ, a otras torrefaction, a otras

assacion,a otras combustion;segũ la necessidad de la cosa,o la tolerancia de la virtud. Hi. Pues lauació que cosaes? Pa. o pides en comũ, o en particular, porque in communi, vt plurimùm vel amaiori, lotio est partium immũdarũ absterſio. In particulari, alia est lauatio, in qua effunditur liquor; alia est imbibitio, inqua nõ effũditur, immo cõſumitur in ſubſtãtia rei. Y esta, est permiſtio alicuius rei in liquore conuenienti, vt a liqua malitia ſeparetur, vel bonitas acquiratur, tum effundẽdo, tum imbibendo aliã rẽ, pro vt res expoſcit. En las que ſe derrama, es en las cosas que no ſe diſſuelue en el liquor, como metales y piedras. y tierras. Cuya regla pone Gal. lib. 9. de ſimpl. med. fa. cap. de lotione terrę. Donde manda ſeparar lo grueſſo lapidoſo o arenoſo, que de las tierras ſubſidiere, y lo ſubtil pajoſo que nadare, tomando el medio purificado. La de las piedras pone el miſmo eodem li. ca. de pyriti lapide: vbi ait, quòd lapides omnes vltimatè ſunt terendi. Et dico, quòd niſi pollinis inſtar comminuantur adeò, vt in profundum corporũ, quibus applicãtur, ſubeãt: aſsimiles manent iſtis lapidibus ac fluuialibus arenis, & communium lapidum vim omnium poſsidẽt. Los metales, vnos ſe queman primero, otros ſe liman è infundẽ en liquor cõueniente: aſsi de eſtos, como de las demas cosas ſe llama perfecta lauacion. Lo qual dize Gale. libro. 2. de ſimpl. med. fa. cap. 15. hoc eſt, quando aqua à contriti medicaminis qualitate exit immunis. Donde el que quiſiere podra ver cosas de licadas de lauacion.

Lotio in communi quid.

Gal. 9. de ſimpl. med. fa.

Gal. cap. de pyriti.

Galeno. 2. de ſimpli. med. fa.

D

E

F

CAP. 5.

A

Capitulo.5. En el qual se vā pro siguiendo cosas de las preparaciones.

PADRE.

AY otras cosas q̃ se mezclan con el liquor con q̃ se hā de lauar, como miel, açucar, o çumos, en los quales no se permitiria derramar el agua, porque con ella se derramaria la substācia de la cosa, como en la sal, si no consumiendola en la que lo permite sin daño al fuego, y en

B las de mas al Sol o sombra, como en el aloës y sus semejā tes, como lo manda Gale. lib.8. secundum locos. cap.2. *Gal.8. se dum locos*

Differe la lauacion de la infusion, como lo dize Mundino en el comento de vn canon, quia licèt ambę fiāt in re fluida liquida, tamē lauatio habet fieri sine profūdita te virtutis in re, quę lauatur vt plurimùm. In infusione verò fit è cōuerso. Hi. E infusion que cosa es? Pa. No he visto autor, que derechamente la ponga: pero a buena razon me parece, est submersio rei solidę integrę vel pulueratę in re liquida per aliquod tempus. Hi. Pues de las *Infusio qu*

C de mas preparaciones se ha dicho, q̃ cosa es trituracion? *Tritura*

Pa. Est vnius corporis per cōtritionem in plures partes diuisio secundum magis & minus pro exigentia rei. En la trituracion se tiene particular cuenta con la substancia de la cosa, y con el lugar para donde se applica. Y assi dize Syluio, in suo de delectu simpl. med. qùòd pulueres, qui approximantur affectibus hepatis, tenuiter, lienis tenuius, renum verò tenuissimè pulueri zandi sunt. Galen. 4. de sanita. tuen. cap. de diacalaminthe, cap. decimo quarto in medio da vna autoridad digna de ser *quid.* *Syluio.* *Gal.4.de s tu.*

sabida de los de esta profesion, en que enseña la parte q̃ D
se ha de tomar de las plantas, digo de las yerbas, y la tri-
turacion que se les ha de dar. Cuyas palabras son, quòd
ex herbis, quę in aliqua cõpositione ingrediuntur, flo-
res, folia, tenues q; festucę sumi debent: lignosum, du-
rumq; abijciendum. Quę quidem in antidotis tenui
cribro tundẽda sunt: attamen in laxatiuis crasiùs fieri
debet; aliter enim non per secessum, sed per vrinam
mouent hęc. Huius quidem prącepti in omnium me-
dicamentorum compositione meminisse expedit. De
las gomas, vnos dizen, quòd gummi, quę possunt tritu E
rari, non debent dissolui: otros dizen, quòd gũmium
melior est dissolutio, quàm contritio. Las que fueren
de substancia tan seca y tan limpias, que no se hayan
menester colar, se moleran; las contrarias de esto se dis-
solueran con liquor conueniente, y bolueran en su pun
to, para que a donde entraren, se pueda poner la deuida
quantidad de cada vna.

Capitulo .6. Enel qual se tocan algunas particularidades necessarias. F

HIIO.

AY alguna particularidad necessaria? o podremos començar a tratar de los compuestos. Padre. Parece me que es razon sepas, que aunque llegues a te ner conocimiento verdadero de las plantas, que en medicina se acostumbran gastar: no y gualmente se gastan todas las partes en todas, sino de vnas sola la rayz: de otras el tronco o ma dero, como en los sandalos, lignaloë, y palo sancto: de o tras,

A tras, las hojas, como en el dictamo y folio indo: de otras, las cortezas, como casia y cinnamomo: d otras el fructo, como datiles, higos, jujubas: de otras, las simientes, como pimientas y cardamomos: de otras, las flores, como rosa y nenufar (si la rosa es flos o folium dira se adelãte) de otras, sus resinas o gomas, como terebinthina y galbano: de otras, su leche o lagrima, como en aloës y escamonea: de otras, çumos o liquamẽtos: de otras, algunas de las dichas juntas, de otras todo. De modo que conconuiene por sciencia y esperiencia saber que parte es la mejor de cada planta, y quando y como se ha de co-
B ger, y como se ha de conseruar todo. Lo qual se saca de el proemio de Dioscorides, fuera de q̃ Galeno y otros muchos lo han dicho. Tambien has de saber que hay dadas algunas reglas para mayor claridad en las cosas, como es que se suele ordenar absolutamente, herbarum remollitiuarum vel emollientium: las quales dizen ser quatro, que son malua, bismalua, violaria, y branca vrsina. Otras hay, que aunque se llaman remollitiuas, son mayores o mas efficaces, las quales son quatro que son
C parietaria, mercurialis, ficla, & beta. A otras llamã carminatiuas comunes, como camomilla, melilotum, semen lini, & fœnugręcum. Otras hay mas calidas, como anethum, iris, ruta. A otras llaman semina calida maiora, las quales son quatro, que son semina cymini, cari, anisi, fœniculi. Otras son calida minora, y son otras quatro, scilicet, semina apij, dauci, ameos, amomi. Lo mismo es en las frias, y assi llamã quatuor frigida maiora, q̃ son semina melonis, citruli, cucumeris, & curcubitę. Otras hay llamadas frigida minora, y son otras quatro, nẽpe, semina intybi, scariolę, lactucę, & portulacę.

Her. remollitiuæ.

Her. remollima.

Herbæ carminati.

Semi.ca.m

Semina c

mi.

Semin. f

ma.

Semina f

mi.

Capitulo.7. Enel qüal ſe tratã algunas particularidades neceſſarias.

PADRE.

adices diu ti.

AMBIEN hay rayzes llamadas diuretícas, las quales ſon cinco, videlicet, radices apij, petroſelini, ſœniculi, bruſci, & aſparagi. Delas quales, y de todas las demas, que no fueren carnoſas, como el bruſco, lirio, enula, nueza, o ſus ſemejantes, has de tener por regla general q̃ ſe les ha de quitar la pellicula exterior, y el meditullio duro y lignoſo interior que tienen. Otras hay llamadas refrigerantes, como intybus, cichorium, borrago, & bugloſſa. Aſsi miſmo hay flores llamadas cordiales, las quales ſon quatro, ſcilicet, roſa, viola, borrago, & bugloſſa. Aunque hay quien no quiere que ſean mas de tres. Y lo miſmo en las conſeruas que de ellas ſe hazen quitando la roſa.

adi. refri. lorescordia s. uæſtio cir cordiales.

Capitulo.8. Enel qual ſuccintamente ſe toca lo tocante a las peſas.

PADRE.

A ſe en todo tocando breuemente por llegar a nueſtro principal intento, que es tratar de los compueſtos. Y aſsi en lo tocante a las peſas ya ſe ſabe, q̃ la libra medicinal de el marco de Auila q̃ tenemos, es doze onças, la onça nueue drachmas, la drachma tres ſcrupulos, el ſcru-

A scrupulo, veynte granos, y que estos han de ser de trigo ni grandes ni pequeños. Hay muchas differencias de nombres, que ponen los Arabes, y assi mismo los Griegos: cuya libra aunque tambien es doze onças, es de mas peso; porque conforma con las del marco castellano, excepto en ser doze onças la libra (como esta dicho) pero viene a ser veynte y quatro granos el scrupulo, y la drachma setenta y dos, como se vera en Laguna, y en otros, que de ello tratan.

B Capitulo. 9. En el qual se trata del xarabe rosado de infusion de verdes, y de ella.

PADRE.

LGVNAS cosas auia que poder tratar antes que se començaran los xaraues, como señalar las differencias de partes que las plantas tiené, y diffinicio de cada cosa destellas, como las pone Theophrasto y otros: a lomenos dexar se ha por agora. Tambien se pudiera lleuar la orden de Mesue en el proceder: pero ha me parecido seguir me cõforme a la practica y modo curatiuo. Y assi sepamos que hay algunos liquores que se espessan a forma de xaraues; entre los quales hay vno que llaman rob, el qual propriamente quiere dezir vinum vltimatè decoctum. A otro llaman robub, que es succus inspissatus. Otro se llama julep, que es potio clarificata con poca miel o açucar, y poco cozida. Otro se llama xarabe, que es cõposicio de çumos, infusion, o cozimiento con miel o açucar en forma

C

Rob quid.

Robub quid.

Iulep quid.

Syrupus quid.

potable, mas cozido que el julep. De los quales hay D
muchas differencias, vnos llamados simples, y otros
compuestos: y enellos hay differencia enel cozimiẽ-
to conforme a los effectos que de cada vno se preten-
de. Porque aunque a todos se ha de dar cozimiento
deuido para su conseruacion: pero es menester cozer
los mas en verano, que en inuierno; porque el frio los
condensa, y el verano con el calor los relaxa. Y tam-
bien porque hay algunos aperitiuos, y otros incisi-
uos, los quales se sufren cõ algun menos cozimien-
to, que los cõstrictiuos o solutiuos. Y assimismo que E
otros se applican solos sin mezcla de agua, llamados
lamedores, quia lambendo sumuntur. En los quales,
porq̃ hagã algũ mas detenimiẽto, han de subir algun
tanto de punto. Todo lo qual el buen artifice deue
considerar antes de su preparacion. Vengamos pues
al que Mesue llama julep rosado (del qual se ha de en-
tender no viniendo con otra determinacion, aunque
hay otros llamados xaraues rosados, como se dira en
su lugar de cada vno de ellos) lo que Mesue enel mãda,
es. Recip. infusionis rosarum libras quinq;, saccari li-
bras quatuor, coque ad perfectionem, & fiat syrupus. F
Hijo. Conforme a esso primero es menester saber que
especies de rosas hay, de quales tengo de entender, y
como tengo de hazer essa infusion.

Capitulo. 10. Enel qual se prosigue la infusion de rosas, y el xaraue de ellas.

Padre.

A

PADRE.

De las rosas, de q̃ vsamos, hay tres especies, blãcas, encarnadas llamadas Alexãdrinas, y coloradas, delas quales (digo coloradas) se ha d̃ entẽder siẽpre que sin addiciõ se pusierẽ. Y ha se de aduertir q̃ de todas ellas gastando se en medicina, hã de ser quitados los piedezillos blancos (llamados vngulas) que tienen,

B como lo notan casi todos, y entre ellos Rondoleto. in trocisceis de rosis, y Auicc. en la primera descripciõ trocis. de rosis; y en otros que llama arondinon, y en otra que llama confectio ad febres. Y Dioscorides para sacar el çumo y Matthiolo. Musa en todo las cuẽta por inutiles, Laguna enel decimo de infusiones, y otros muchos. Las quales se manifiestan mas en las coloradas que en las otras: porque como las abraça mas el capullo en donde nacen, no las señorea tanto en aquella parte el ayre ni el Sol, y assi no alcançaron tan

C perfecta coctiõ. Conoce se les enel color, crassicie, dureza, y en no ser tã oloroſa como lo demas. Lo q̃ Mesue en esta infusiõ dize, es. Recı. foliorũ rosarũ libras sex, ponantur in vase vitreato terreo stricti orificij, & fundãtur super eas aquę calide libręquindecim, stringatur orificium vasis, & dimittatur per horas octo, coletur, & iterum in eodem vase tantundem rosarum recentium ponatur, & eadem aqua iterum calefacta super eas mittatur, et similiter stet p̃ alias octo horas, deinde coletur: & si conseruare volueris, ponatur in vase

Dioscor.
Matthiolo
Musa.
Laguna.

se vitreato stricti orificij instillato oleo in orificio D
eius stricto capite, & exponatur Soli diebus quadraginta. Hi. Hay cõtradiciõ enel modo de essa infusiõ? Pa. Si hay, porque Serapio manda quatro libras de rosas en diez de agua sin mas permutacion, y con diez libras de açucar se haga xaraue sin mas permutaciõ. Haze se me poca quantidad para tanto açucar. Nicolao no limita las vezes que se de permutacion, mas de donec aqua rubeat. Ioannes de Sancto amando va cõ Nicolao. Theobaldo va con Mesue. Valerio Cordo pone las quantidades como Mesue para hazer el xaraue, E
y en la infusion manda dar tres permutaciones, y aun quatro, y en la glossa dize que vnos echan las hojas enteras, y otros quebrantadas (lo qual no appruebo) y q̃ aũque Mesue no da mas de dos permutaciones, es mejor con mas.

Serapio.

Nicolao.

Sancto amãdo.

Theobaldo.

Valerio.

Capitulo. II. Enel qual se prosigue la infusion y xaraue rosado.

F

PADRE.

Syluio.

Manardo.

YLVIO en la pharmacopeia va con Nicolao. Manardo de mente Pauli manda cozer quatro libras de rosas en cinco sextarios de agua y dos libras de miel, aunque el mãdar miel, se cree, es por no auer conocido o tener abundancia de açucar. Lumẽ maius va cõ Mesue. Las censuras hazen lo mismo, aunque no limitan quantidad de rosas ni liquor, sino vas plenum rosarum

Lumen maius.

Las cẽsuras.

A sarum,y que impleatur aqua;y dela misma manera en el de secas.Lumen apothecariorum va con Mesue, y māda lo mismo enel de secas. Syluio sobre Mesue pone el xaraue è infusion assi de Mesue,como de otros;y otro hecho con agua distilada,y vno con miel,y otro con açucar,y la orden de infusion de secas,aũque differente de otros. Dispensarium Nico. va con Mesue. Musa pone este xaraue de Nicolao, y acaba con dezir que es mejor el de Mesue por la limitacion que pone B en la infusion,y que sera mas perfecta con tres permutaciones,y q̃ de secas se haga de la misma manera. Bugio pone pareceres de muchos,concluye cõ que se haga como manda Mesue, y que el de secas sea como el de verdes. Visto lo qual,me resumo en que esta infusion se haga è intitule de Mesue, de las rosas perfectamente coloradas y de perfecta maturidad,quitadas las vngulas con las dos permutaciones y quantidades q̃ Mesue limita; no negãdo tomara mas perfecto color, olor y efficacia si se le diere otra, como algunos dizẽ. Pero yo me contento se haga lo que el autor manda.

C Pone assi mismo Mesue para conseruar esta infusion se le echen encima vnas gotas de azeyte. Lo qual sera regla general en todas las infusiones,çumos, o liquores, cuya conseruacion se pretende por largo espacio de tiempo.Y aunque la razon porque se māda poner, se puede dar con solo buen entendimiento:pero da la Christophorus de Honestis enel comẽto del Iulep rosado,donde dize,es porque el ayre no entre con tanta facilidad mediante el lentor y crassicie del azeyte, y porque no tenga tanto lugar a se exhalar el olor y virtud de ella.Y viniẽdo al xaraue,se intitulara de Mesue.

Lumen apotheca.
Syluio sobre Mesue.
Dispẽ. Nic.
Musa.
Bugio.
Resolucion.
Christophorus de Honestis.

Hijo.

Hijo. Ha de lleuar las quantidades dichas, o las q̃ po- D
Nicolao. nen otros? Padre. Nicolao no differe en mas de po-
Arnaldo. ner partes yguales de infusion y açucar. Arnaldo po-
Serapio. ne lo mismo que Nicolao. Serapio arriba diximos q̃
en la infusion mandaua cõ quatro libras de rosas diez
Manardo. de agua, y diez de açucar. Y Manardo a otras quatro li
bras de rosas ciertos sextarios de agua y dos libras de
miel, conforme a Paulo. Dexado todo lo qual, la rece
ta sera esta.

Xarauc ros. de infu. de verdes de Mesue. ¶Recip. infusionis rosarũ rubearũ completarum li-
bras quinq;, saccari albi libras quatuor, vt artis est fiat E
syrupus.

Capitulo. 12. En el qual se trata del xaraue de infusion de violas.

PADRE.

L xaraue d̃ infusiõ de violas se sigue, el qual se ha de intitular de Mesue, guardando en ella misma orden en la infusion y quantidades que en el F
rosado se ha dicho, porque Mesue dize q̃ se haze como el. Hijo. Pues si en esso no hay que detener, sepamos que especies de violas hay? y pues en las rosas se mãdã quitar las vngu-
Violarum species. las, en las violas si hay algo que se quite? Padre. De vio las limitan los autores q̃ hay blancas, por las quales al gunos quieren entẽder el Iazmin, y otros vna especie de alhelys, a quien los Griegos llaman leucoion: aun que tambien se hallan violas blancas de la misma for-

ma

A may magnitud que las comunes, aunque no en tanta quantidad. A otra lutea llaman Keiri, hoc eſt, viola citrina. Otra es la purpurea, de que principalmente vſamos, y de la qual abſolutamente pueſta ſe ha ſiẽpre de entender, que es la verdadera morada. Notaſe de ellas lo que dize Meſue en ſu capitulo, que es dezir, quòd eſt narcotica. Para lo qual ſe ha de entẽder que eſte vocablo, narcotico, ſe toma en dos maneras, ſcilicet, largo aut ſtricto modo; porq̃ ſtricto modo tomado narcotico, propriè eſt illud, quod ſua frigidita *Narcoti.*
B te ſtupefacit, & aufert ſenſum, como lo haze el opio, *quid.*
mãdragora, y juſquiamo: pero largo modo ſumptũ, idẽ ſignificat narcoticum, quod infrigidatiuũ. Y aſsi el miſmo Meſue ſe declara, pues dize, quòd eſt ſedatiua dolorum calidorum. De modo q̃ la recepta ſea. Recip. infuſionis violarum libras quinq;, ſaccari al *Xarave vio*
bi libras quatuor, vt decet fiat ſyrupus. En lo q̃ dixi- *lado de infu-*
ſte, ſi auia algo que les quitar, como a la roſa, a del- *ſion.*
te hallaras que hay quien manda quitar les los piedezillos verdes, en que eſtã aſidas. A nadie lo he viſto ha
C zer, pero perfection ſeria hazer lo. En ſi ſe puede hazer con conſerua, è ya que ſe haga, que quantidad ha de lleuar, pocos autores hay q̃ lo expliquẽ; ſolo Baccalaurus de Sepulueda, o Manipulus medicinarũ dize tratando del xaraue de capillis Veneris, quòd defectu herbę fiat cum infuſione cõſeruę eius ex libra vna, & tribus & ſemiſſe ſaccari. Aunque es verdad q̃ pone otras coſas en el xaraue. De modo que llanamẽte no he viſto quien lo mande hazer de conſerua de culantrillo, ni violada. Pero ya que la neceſsidad cõ ſtriñeſſe, conuiene ſaber como ſe ha de hazer, porq̃

conforme a la infusion que Mesue mãda, lleua a vna D
libra de agua otra de violetas; y la cõserua lleua a vna
de violes, tres de açucar. De manera que quando el xa
raue se quisiesse hazer hecha infusion de sola conser
ua puesta en punto de xaraue, lleua mas dos partes de
açucar de lo que le cabe conforme a lo que con la in
fusion auia de lleuar. Puede se responder que aunq̃
la infusion del agua toma el color y virtud de las vio
letas, pero no tambien como queda enla cõserua: por
que el agua es liquor subtil. Y aunque por aquellas o-
cho horas que estuuieron enella las violas, media-
te el calor que tenia tomo en si el color, olor, y virtud E
de ellas: pero esta extractiõ hizo se en poco espacio,
y enel subjecto toda via q̃do algo de ella. Lo qual en
la conserua no se puede dezir, pues estan en substan-
cia todo el año. Y el açucar con su viscosidad abraça
mas que no el agua. Y assi se dize, quòd mel, saccarũ,
& oleum amplexantur, & non exhalant. De manera
que aunque pudiendo es mejor hazer lo que el autor
manda, pero a necessidad biẽ se podra hazer de la cõ
serua, y no ser de mal effecto el xaraue. En lo tocãte F
a la quantidad conforme a la regla de la infusion no
auia de lleuar mas açucar que la conserua se tiene. Pe
ro visto lo que el autor alegado dize, y el tiempo que
las violetas enla cõserua duran cõ el açucar en vniõ,
Serapio. y el cozimiẽto que el Sol causa enella, y que Serapio
tracta. 7. đ antidotis. ca. de syrupo violato dize, quòd
libra vna violarum infundatur in quatuor aquę, &
cum quatuor libris saccari fiat syrupus: parece que a
cada libra de conserua hecha con doblado açucar se
echen otras dos libras de açucar, y haga xaraue, el
qual

A qual tendra vna libra de violas, y quatro de açucar. Algunos otros conforman con Mesue, otros varia enla infusion y quantidades, otros lo hazē de çumo, otros añaden otras cosas. Todo lo qual dexo de poner por no ser prolixo, y porque nada de ello se vsa. Sea pues la resolucion, que auida opportunidad se haga lo que arriba se dixo, que es como el rosado de verdes, a lomenos con partes yguales de infusion y açucar; y a falta y necessidad se haga con infusion de cō serua, poniendo a vna libra de cōserua infusa dos de

B açucar, y no mas.

Recip. conseruę violatę infusę in aqua feruenti quā titate sufficienti, per horas tres, libram vnam, colaturę adde saccari albi libras duas, fiat syrupus, vt decet. *Xarauevio. de cōserua.*

Capitulo. 13. Enel qual se trata del xaraue rosado de infusion de secas.

PADRE.

C

L xaraue de infusion de rosas secas succede, el qual aunque no lleua mas differencia de solo ser hecho de infusion de rosas secas, que el de verdes: pero por no le poner Mesue entre los otros xaraues, hay duda de quien se intitulara, y aun el como se hara; no obstante que muchos autores tratan de el. Syluio sobre Mesue en la glossa de la infusion rosada manda echar a cada libra de agua quatro

onças de rosas secas, y aclara las permutaciones sean D
tres; de modo que cabe a cada libra de agua otra de
rosas. Aunque resulta vna duda, y es, que como las ro
sas secas por bien que se expriman, embeberan en si
grande parte del agua, dadas las permutaciones que
dize en las calefactiones que se han de dar, y coladuras que se hã de hazer: casi no quedaria liquor o muy
poco. Y que en este xarave haya de lleuar la infusion
las mismas quantidades de secas que de verdes, coli-
Mesue. ge se de Mesue in lectuario de pfyllio, donde dize,
violarum viridium vel siccarum vncias tres, y no
como algunos quierẽ glossar q̃ se computẽ las que se E
consumen en el secar, y se pongan al respecto de lo q̃
podrian pesar quando verdes. Lo mismo se saca de
Censuras. las Cẽsuras, como se toco en la infusion de verdes, q̃
Thesaurus aromat. dizẽ. Et pari modo siccarũ. Lo mismo dize Thesau-
rus aromatariorum. Y lo mismo Antonio Musa, y
Mesue. Manipulus medi. Mesue capite de rosa dize, quòd
ex infusione rosarum siccarum & saccaro solet fieri
syrupus: pero no pone quantidades, entendiendo ba
Resolucion. stava lo que dixo en el de verdes. Visto lo qual me pa-
rece que aunque conforme a lo alegado se podian po F
ner las infusiones de secas como las de verdes: pero a
tento que entraria en ellas mucha quantidad, y por a
comodada que la vasija fuesse, era menester mas quã-
tidad de agua para las cubrir, y no echando se mas se
la consumiriã las rosas; se tome media libra de rosas
secas y se haga infusion en cinco libras de agua cola
da, la qual despues de fria se haga otro tanto con otra
media libra de rosas, con la coladura de lo qual se for
me xarave con quatro libras de açucar puesto en pũ-
to

A to debido, antes algo ſubido de punto, q̃ baxo, pues es conſtrictiuo: cuya recepta ſea.

Recip. infuſionis roſarum ſiccarum modo prędicto factę, & ſaccari, anà partes ęquales, fiat vt decet. *Xarauę roſ. de ſecas. Meſue.*

Capitulo. 14. Enel qual ſe trata del xaraue de çumo de roſas.

B PADRE.

EL xaraue de çumo de roſas eſcriue Meſue junto con el julep de ſucco violarũ; y aſsi miſmo enel proprio capitulo de roſa, dõde dize, quòd ex ſucco earum & ſaccaro fit ſyrupus. Syluio, Bernardo de Senio, y Antonio Muſa le ponen con partes yguales. Otros lo ponen de differente manera, pero no ſe vſa lo que dizen. Y aſsi la reſolucion de eſte xaraue ſea, intitularle de Meſue y ſu recepta ſea. *Syluio. Bern. de Sẽ. Muſa.*

C Recip. ſucci roſarum rubearum completarũ libras tres, ſaccari albi libras duas, fiat ſyrupus. Puede ſe notar eneſte xaraue lo q̃ baſtara para todos los demas, y es, que aunque en todos los xaraues ſe haya de poner açucar blanco, eſpecialmente ſe ha de poner en aq̃llos, cuya intenciõ es resfriar, y no moreno, por ſer mas caliẽte que la miel, como lo nota Symphoriano Camperio libr. 6. de corporis animiq; morbis. Hi. Pues porque razon el xaraue roſado de infuſion de verdes ſe prefiere a los demas que de roſas ſe hazen, para que ſe entienda mas de el abſolutamẽte pueſto, *Xaue de çumo de roſas de M. ſue. Symphoriano Caperio.*

que de los otros? Pa. Porque ninguno de los otros se D
ordena sin determinacion, y en alguna manera son
para differentes effectos: porque el de secas constri-
ñe, el de nueue infusiones es solutiuo, y de differen-
tes rosas: la miel rosada tambien differente, pues se
haze con miel. En los que menos differencia hay, es
en el de infusion, y en este de çumo, pero essa es harta;
y allende de esto esta assi por todos recebido.

Capitulo. 15. En el qual se tra E
ta de la miel rosada de Mesue.

PADRE.

Ambien ponen los autores harta
variedad en el hazer de esta miel
rosada, porque vnos mãdan cozer
las hojas de la rosa, y cõ aq̃l deco-
cto hazer la: otros con infusion, y
otros ya que la mandan cõ çumo, F
con differerentes quantidades de lo que Mesue po-
ne. Ninguna cosa de las quales se vsa, sino çumo y
miel, ana partes equales, como lo pone Mesue don-
de trata de loch, en el capitulo que dize, mel rosatum
fic fit. Y en la primera manera manda cozer dos par
tes de rosas con seys de miel: y en la segunda dize. Sũt
qui ponũt mellis, & succi rosarum partes equales, &
non ponunt aliquid ex folijs: que es lo que se acostũ
bra y vsa. Y assi su recepta sea.

Recip.

A Recip. ſucci roſarum rubearum completarũ, & mellis, ana partes ęquales, fiat vt artis eſt. *Miel roſ. de Moſue.*

Capitulo. 16. En el qual ſe trata del xarauе de nueue infuſiones.

PADRE.

B HArto vſual es eſte xarauе eneſta era, y deſpues que ſe vſa, no ſe nadie que le haya pueſto cõtradiciõ, mas de que ſe le da por autor a Laguna en lo que trata ſobre Dioſcorides cap. de roſ. Lo que manda es, poner ſeys libras de roſas, y diez y ocho libras de agua, las roſas han de ſer encarnadas, del vulgo llamadas alexandrinas, recien cogidas y limpias de las vñuelas blãcas. Aunque como eſtas roſas no tienen tan grande cabeça como las coloradas, tampoco tienen tan grandes vñas, ni caſi ſe differencian como en las dichas. Al fin lo limita el autor. Colada eſta infuſiõ ſe ha de reiterar haziẽdo ſe haſta nueue vezes, y C cada vez ſe han de poner otras ſeys libras de roſas, y que paſſe eſpacio de ſeys horas dela vna infuſion a la otra: todo el qual tiempo eſten las roſas en el agua ſin ſe colar, la qual coladura limita q̃ſe haga blãdamẽte. Y acabada, ſe tomẽ ſeys libras de ella, y quatro de açucar fino: de lo qual ſe haga xarauе. Hi. He viſto tratar a algunos (atẽto q̃ en tantas infuſiones en el calentar y colar, y en lo que ſe embeue en las miſmas roſas, tanto que acabadas las permutaciones ſe merma caſi la mitad de la agua que ſe limita) ſi ſe acrecentara *D. Alas.*

en cada permutacion la agua que se diminuye, o si D
se diminuyra en el echar de las rosas conforme a la
quantidad del liquor que queda.? Pad. Digo que vi-
sto lo que el autor dize no hay para que dar nueuo en
tendimiento, sino que se guarde al pie de la letra lo
que dize, salga lo que saliere. Hi. Pues ya que se ha pue
sto essa duda, tambien quiero preguntar, si essas rosas
se echaran quebrantadas, o enteras? Pa. A esso digo
que puesto caso que yendo quebrantadas, de fuerça
el xaraue seria mas efficaz, pero atento que el autor
no lo manda, no se pongan sino enteras, como se ha E
ze en la infusion de las coloradas. Y pues en esto el bo
ticario es como ministro del que lo ordena, no es me
nester mas de cumplir la recepta como se manda: aun
que algunas cosas podria auer (mayormente en lo to
cante al modus faciendi) en las quales no obstante lo
que la recepta dixesse, el artifice podria obrar como
mas a la vtilidad del medicamento conuiniesse. So
lo querria pregũtar, pues este xaraue se da para laxar,
porque razon se manda mas hazer con tantas infusio
nes de agua, y no con el çumo que podria salir de la F
misma quantidad de rosas, que en las infusiones en-
tra? De lo qual no alcanço a dar sufficiente razon, si
no es, que el çumo juntamente con purgar, comprí-
ma, lo qual no haze la infusion: y mas, que el xaraue
hecho de çumo no purga tanto, como el que se haze
de infusion. Y assi la recepta de este xaraue sea.

Xarane de. 9. infusiones. Recip. infusionis rosarum Alexandrinarum ex no-
uem permutationibus, vt superiùs dictum est, libras
sex, saccari albi libras quatuor, fiat syrupus, vt artis
est.

CAP. 17.

A

Capitulo. 17. Enel qual se trata del vinagre rosado de Mesue.

PADRE.

Ondremos el vinagre rosado por concluyr las cosas liquidas que se hazen de la rosa, aunque se yua tratando de los xaraues. El qual aunque lo ponen muchos, no tiene autor determinado, mas de que Mesue. *Mesue.*

B

Mesue enel capitulo de rosa sin limitar quantidades dize. Acetum autem infusionis earũ est medicina bona omnibus inflãmationibus, & est diuisiuũ, solutiuum, confortatiuum. Hi. Pues que se puede entẽder poresso? pues no limita la quantidad, ni dize si las rosas han de ser verdes o secas, enteras o quebrantadas? Pa. Todo esso es assi, pero auida consideracion que aquel vinagre rosado se applica para resfriar, y confortando constriñir, y esto segun los autores lo haze mas efficazmente la seca: es practica (alomenos de los mas) hazer lo de ellas. Fuera de que hay tambiẽ quien lo limite como Gulielmo Rondeleto in libro de pharmacopolarum officina, cap. de medicinis, quas paratas habere debet, scilicet, ipse pharmacopola. Bugio libr. 10. capit. 1. de aceto. ros. limita que les quiten las vngulas, y a todas las flores que las tuuieren, y que por quatro dias se sequen antes que se eche el aceto. En lo que toca a la quantidad, pues Mesue dize infusion, podria se guardar la orden que en la de verdes sin auer permutacion. Por la mayor

C

Rondeleto.

quantidad, que entra de secas, suele se echar a vna libra de rosas quatro de vinagre, o lo que buenamente baste a las cubrir, que es casi la misma quãtidad, estãdo al Sol hasta auer dexado enel vinagre su color, olor, y virtud. En lo que dizes de yr quebrantadas o no, no es mucho el inconueniente, mayormente hecho de secas, y estando el tiempo que estan en la infusion, y siendo el liquor tan penetratiuo como es, y aunque fuesse de verdes era mejor enteras, porque el çumo quitara la fortaleza, y ayudara a corromper el vinagre. Hi. Hay algunas particularidades que saber del vinagre pues tratamos del? Pa. Si hay, y aun dignas de saber, pero porque en alguna manera salen de nuestro intento, las dexaremos (a lomenos de presente) haziendo lo como arriba se dixo. D E

Capitulo. 18. Enel qual se trata del xaraue de membrillos.

PADRE.

F

Vnque Mesue pone otros xaraues antes que este, pero passo adelãte, porque ninguno de ellos aqui ni casi enel reyno se vsan, y no nos detengamos en lo no vsual ni necessario. Lo que Mesue en este xaraue dize, es. Succi citoniorum acetosorum, & dulcium, ana libras quinq;, coquantur ad consumptionem medietatis, dimittatur verò de coctum hoc per duos dies, vsq; dum clarescat, & cum libris tribus sac.

Mesue.

cari

A cari fiat syrup. Bernardo de Senio no pone mas de cinco libras de todos. Hi. De essa manera justo es saber de quien se ha de intitular, y a qual llama dulce. Pa. En lo que dizes del sabor de los membrillos, aunque no se hallen tan manifiesta mente dulces como en las granadas, pero toman se aquellos que se llaman mançaniles. En otras partes ponẽ acetosos, dulces, y muzos, que tienen el medio entre los dulces y acedos. Arnaldo enel capitulo de este xaraue dize, que quando se quiere retencion, se tomen acetosos; y quando mas confortacion y no tanta refrigeraciõ, B sean dulces. El qual (fuera de las miuas, de q̃ adelante se dira) pone este xaraue de dos maneras, en la vna no limita quantidades, y en la otra manda partes yguales de çumo y açucar. Y aduierte que los membrillos se lauen con agua tibia, y limpiados de las simientes y ñudos que tuuieren, no quitando la corteza, se majẽ en cosa de madera o piedra, porque de el metal todo lo acetoso recibe daño. Y assi se deue escusar. En tocante a de quien se intitulara, pues ha de auer miua simple y cõpuesta, parece me q̃ se intitule de Mesue. Hi. Parece me que Bugio quiere sentir que lo que Mesue y otros dizen de ser el membrillo azedo o dulce, se entienda por escoger se maturo o immaturo. Y tambien querria saber, porque da Mesue tan largo cocimiento a esse çumo, pues en dos horas casi se esclarece sin tãto cozimiẽto ni tãta dilaciõ? Pa. Escoger se los mẽbrillos como se escoge la rosa, mas o menos perfectos en su maturaciõ, claro esta q̃ acreciẽta o diminuye y aũ a vezes de el todo muda la virtud y effectos de ellos, como se vee tãbiẽ en el agraz que es

Bugio.

Arnaldo.

C

tan acerbo, frio y styptico, y la vua tan differente. Y lo mismo se entendera del membrillo y otras cosas. Pero ser los membrillos dulces o acedos, no viene de estar maduros o no maduros, pues entre los que está maduros se hallã dulces, acedos, y agros dulces: fino de que son tres differencias de ellos como de las granadas. Y en lo que dizes de tan largo conocimiento, cosa es clara que en otra cosa que no tuuiera tolerancia y virtud, pudiera recibir daño, pero en esto (mayormente dado con moderacion) no solo no recibe E daño, pero antes se aumenta su confortacion y virtud y stypticidad; pues toda la que estaua en aquel çumo se vino a resumir en lo que quedo: porque virtus vnita fortior est se ipsa dispersa. Y pues todas las diez libras se vienen a resumir en las tres de açucar, es de creer que sera de grande virtud y efficacia; como se vee en vna olla comun que quanto menos liquor le dexan, como no sea extremo, queda con mas substancia y virtud: y aun es differente, porque en esto toda via queda algo en la carne, y en esotro que da todo en el çumo. Con lo qual queda respondido a tu duda. De modo que la recepta sea como de Mesue al principio se puso. F

Capitulo. 19. En el qual se trata de la miua simple de Mesue.

PADRE.

A PADRE.

A miua ſimple ſe ſigue, la qual ſe intitula de Meſue. Y lo que enella mãda, es. Succi citoniorum libras viginti, vini libras decem, mel-lis libras ſex. La qual pone ſub nomine condîti de citonijs. Y dize, eſt miua. Manda que ſe cueza primero el çumo y el vino ſiempre eſpumãdo haſta que gaſte la tercia parte, & quòd dimittatur reſidere vſq; dum clareſcat: de
B ſuerte que ſe conſumen diez libras. Y en otras coſas veràs que manda que ſe conſuman mas. De manera que no te marauillaras de lo paſſado. Hi. Parece me que añade Meſue otras coſas en eſſa compoſiciõ. Pa. Aſsi es, pero dize que algunos la hazen con la addicion de las eſpecies que manda, y otros ſin ella. De modo que el hazer ſe con ſolo el çumo y vino y miel ſe puede llamar ſimple a differẽcia de la compueſta, que ſera leuando las addiciones que dize. Aunque tambien limita que ſe puede hazer cõ miel o açucar.
C Y aunque mas adelante pone Meſue otra q̃ llama miua ſimple, en que dize Succi citoniorum libras centum, coquãtur ad conſumptionem medietatis, & addantur vini antiqui libræ ſexaginta. pero no limita la quantidad de la miel ni açucar. De ſuerte que por miua ſimple ſe entendera la dicha. La qual ſe hara de miel, mientras el medico no dixere d̃ açucar. Hi. Pues ya que en lo de los membrillos ſe entiẽda de los mas acedos o agros (como ſe dixo) el vino de qual ha de ſer? Pa. Aqui y en todas las partes que no ſe limitare,

ſe

se ha de entender blanco, como mas affamado: aunque en vn vino styptico bien se puede poner tinto: pero el que lo ordena, lo suele limitar. De modo que esta se intitule de Mesue, y su recepta sea. D

Miua simple de Mesue.

Recip. Succi citoniorum acetosorum libras viginti, vini antiqui, albi, electi libras decem, coquãtur cũ facilitate ad consumptionem tertię partis spumam auferendo, coletur, & dimittatur, vt claresçat; adde saccari libras sex, fiat vt artis est.

Capitulo. 20. Enel qual se trata de la miua aromatica. E

PADRE.

LO que Mesue manda que se añada sobre la miua simple que arriba diximos para la llamar aromaticà, es, cinnamomi, heil, ana drachmę tres, gariophyllorum drachmę duę, zinziberis, mastichis, ana drachma vna & semis, croci drachmę duę, ligni aloës, macis, ana drachma vna & semis. Omnia præter crocum terantur contritione grossa, & suspendãtur in panno fricando omni hora illud super medicamen, donec fiat ei spissitudo, deinde aromatizetur cum musci scrupulo vno, & gallię drachmis duabus. Sunt qui faciunt sine speciebus, & qui loco mellis ponunt saccarum. Hi. F

Dudas.

Algunas cosas hay que preguntar cerca de esta composicion. Lo primero es, q̃ es cinnamomo? lo segũdo, q̃ es heil? lo tercero, q̃ es lignaloë? lo quarto, q̃ gallia he de entẽder? lo quinto, q̃ trituraciõ darè al croco, pues manda q̃ no se tritu-

re

A re grueſſo como las otras? lo ſexto, que modus facien
di tẽdre enel poner de eſſas eſpecies, y como põdre
el almizque y gallia, q̃ ay entra? Pa. Hartas coſas pi-
des para en no mayor cõpoſiciõ, pero es calificada; y
aunq̃ no lo fuera, es razõ ſe haga biẽ hecho lo q̃ ſe hi
ziere. Y (aunq̃ no lo pides) tãbiẽ cõuiene ver enlos de
mas autores la verificaciõ y cõformidad de la recep-
ta. En lo q̃ dizes q̃ ſea cinnamomo? caſi los mas auto
res cõcordãen q̃ no le tenemos, mas de q̃ la caſia lig-
nea q̃ gaſtamos equiuale a ſu virtud; y q̃ aſsi ſe gaſte
por el. Algunos põẽ otros ſubſtitutos, porq̃ Sãcto a
B mãdo, o Nicolao enel quid ꝓquo, q̃ eſta deſpues de ſu *Sãcto amãdo.*
obra, ponit ꝓ caſia duplũ cinnamomi, & ꝓ cinnamo
mo caſiã, vel duplũ cubebarũ. Valerio cõ autoridad *Valerio.*
de Demoçrito, ponit ꝓ cinnamomo duplũ caſię vel
cardamomi. Syluio ꝓ cinnamomo caſiã, carpeſiũ, *Syluio.*
vel cardamomũ, & pro caſia cinnamomũ; aũq̃ añade,
ignobile. Paulo loco cinnamomi ponit duplũ caſię. *Paulo.*
Y Gal. aſsi miſmo lib. 6. de ſanita. tu. c. 10. dõde tratã- *Galeno.*
do que por cinnamomo ſe gaſte duplum caſię, dize.
C Quòd ſr generoſiſsimi copia nõ datur, quod eiuſdẽ
generis ꝓmitur, duplicato vti malũ nõ fuerit. Cõ lo
qual (dexados otros pareceres) ſera regla general para
las de mas partes en dõde entrare, procurãdo ſiẽpre
vſar de lo cierto y conocido, y no de coſa dudoſa, co
mo lo acõſeja Ga. li. 3. de ſimp. me. fa. c. 1. y lo buelue a *Galeno.*
cõfirmar, lib. 1. de fracturis cõmẽto. 1. ſentẽ. 6. vbi ait. *Gal.*
Quod enim peregrinũ eſt, quod an bonũ ſit, non dũ
intelligunt, magis approbant, quàm conſuetum,
quod bonũ eſſe iã cõgnouerũt. Y para acabar de acla
rar q̃ ſe puede eſto muy biẽ hazer, dize el miſmo Ga. *Galeno.*
lib. 4. de ſimp. me. fa. c. 17. Quod à minori, lõgiori fit

tem-

tempore, quid mirum est à maiori in breuiori perfici. De lo qual aũque parece va de lo menos a lo mas, pero tambien se puede entẽder al reues, que si à maiori fit in breuiori, à minori etsi in lõgiori atq; etiã fiet. Y porque sin essa dilaciõ se obre, se dobla la quãtidad conforme a lo que otros dizen. Quod per vnũ validum efficitur, per duos imbecilliores administratur. Que es lo que otros (aunque no por tan buenos terminos) dizen. Quòd si recens deficit fortis, duplũ veteris stat loco eius in omni re. Lo qual se ha d entẽder intra tempus suę durationis, vt quantitate qualitatis imbecillitas augeatur. Aunq̃ esto no se ha de entender semper, nec in omnibus, quia nulla regula est tam vera, quin aliquam exceptionẽ patiatur. Lo mismo se hara siendo mas efficaz el que se pusiere disminuyendo la quantidad. Todo lo qual se entiende como el dicho Gal. lo dixo, dum modo sint eiusdẽ generis, que es ser casi de consimil virtud en temperamento y propriedad.

Capitulo. 21. Enel qual se prosigue lo tocante al capitulo passado.

PADRE.

IGVESE conforme a tus dudas, que es el heil. Toda la comun entiende por heil cardamomo; pero segũ lo que los escriptores ponẽ, poco mas claro es lo vno que lo otro, porque Gal. no haze menciõ mas

A mas q̃ de vno, otros de dos, y otros de tres: de ninguno se tiene toda la certitud necessaria ser los q̃ se gastan, ni segun Arabes, ni segun Griegos. Tiene se en costumbre gastar aquellas dos simiẽtes leonadas, mayor y menor aromaticas en olor, y agudas al gusto, lo de fuera leonado, y lo de dentro blanco. Valerio dize sobre el aroma. rosado, quòd absolutè cardamomum intelligitur de minori. Otros quierẽ que el mayor en magnitud sea menor en virtud, dicho de algunos grana paradisi, de otros malagueta. Syluio en la pharmacopeia libro secundo, dize que el cardamomo mayor es la grana paradisi, que diximos. Ioannes Costa in electuario Sarbothẽg. ideſt lętificans, dize que el cardamomo que tenemos, es bueno, y se puede gastar. Y ala verdad yo querria para dezir que vna cosa (que ha mucho tiẽpo que se gasta sin ver de ella mal effecto) no es lo que se dize, que o se diesse otra que notoriamente fuesse ello, o se dixesse aquello que se gastaua, que es: pues de fuerça tiene alguna virtud. Y si no fuere para lo que se dezia tenga se por lo que fuere. Algunas cosas hay que tienen poca differencia en su virtud a la del cardamomo, como casia, cubebas, gariophyllos, o macis. Pero atẽto que el vso los gasta, y autores no los reprueban, gastar se hã los vsuales hasta ver se cosa mas cierta, y por el heil se gastaran clauos.

Valerio.

Syluio.

B

Costa.

C

Capitulo. 22. En el qual se declara la duda tocante al lignaloë.

C PADRE.

PADRE.

SSI mismo preguntaste que cosa sea linaloë, y lo que de el se te puede dezir (como cosa venida de tan lexos) es el vso que del se tiene, y q̃ casi se hallan en el las electiones q̃ los autores le ponẽ. Su color es parda escura con vnas vetas casi negras: lo bueno con facilidad se hunde enel agua; quemandolo echa de si vna gumosidad, la qual ha de ser de buen olor. Es medicina preciada y de mucha virtud. A cuya causa dizen algunos que la suelen adulterar coziendo la para la sacar lo principal de su virtud. Por lo qual muchos autores quando la ordenan, dizen ligni aloës crudi: como lo pone Ioãnes Costa sobre Mesue distinctione. 1. de electuarijs ca. de electuario de granis tinctorũ. Rõdeleto sobre la gallia muscata, y en otras muchas partes, en dõde entra, manda poner por el (teniẽdolo por dudoso) sandalos citrinos; q̃ segũ otros son mas dudosos q̃ el: y mas que el linaloë es tenido por calido, y los sandalos por frios: aunq̃ tambien lo niegan otros. En resolucion, escogido lo mejor conforme a lo dicho se gasta por bueno; y no auiendo cosa mas notoria, se vse como hasta aqui.

Ioãnes Costa

Rondeleto.

Capitulo. 23: Enel qual se responde a la duda de la gallia muscata.

PADRE.

NLo tocante a la gallia (pues de ella se tratara en su lugar) no auia q̃ dezir mas de q̃ aun q̃ hay varias ordinatas de ella, y de varios auto-

A autores en cõposiciones de Mesue, viniẽdo sin otra determinaciõ se entẽdera de la muscata q̃ el pone, y assi dizẽ las Cẽsuras tratãdo de ella, quòd absolutè ꝓlata, de ipsa est intelligẽdũ, pues la cõposicion es de Mesue. Lo mismo dize Arnaldo y otros. Y quando nadie lo dixera, basta ver que donde quiere alephangina o aromatica (q̃ el llama) lo declara, como en xaraue de calamẽtho: y q̃ la muscata esta puesta primero. Solo por lo qual hay autores, que dizen q̃ se ha de entender de ella: fuera de ser mas principal, como lo es. En lo que toca al croco (como cosa tã notoria) no B aura q̃ detener en su electiõ, mas de aduertir q̃ no sea sophisticado, ni cargado de oleo, como se suele traer. Y en lo q̃ pides q̃ porq̃ le niega la trituraciõ, mayormẽte gruessa, pues a las de mas la mãda dar? digo q̃ el croco es đ subtil substãcia, y rara cõtestura, y q̃ dexa cõ facilidad su virtud enel liquor en q̃ se infunde; y assi la dexara muy mejor coziendo se. A cuya causa puede el autor dexar lo sin trituraciõ. Es verdad q̃ su trituracion, no auiendo se de cozer sin perder su vir C tud, la sufre; como se le da ẽ muchas cosas, en q̃ entra. Lo qual nota Antonio Musa en esta cõposiciõ, que aunq̃ en los xaraues, en dõde ha de auer decoctiõ, las especies alephãginas se triturẽ gruesso, q̃ en otras dõde no ouierẽ de passar cozimiẽto, se põgã subtiles. Y aũq̃ es verdad q̃ trituraciõ yẽdo en ligatura, y mayormẽte gruessa, no alcãço el daño q̃ [illegible] pudiera hazer: pero al fin hallo autores q̃ limita[illegible]te dizẽ q̃ no se triture, como es Serapio trata. 7. d[illegible]ti. c. de syrupo citoniorũ. Lo mismo dize Auic[illegible]ges đ eodẽ syrupo, hoc est đ miua. Las Cẽsuras enel comẽto đl melicrato dizẽ, quòd crocus in aromatizationibus nõ est terendus.

Las Cẽsuras

Arnaldo.

De el croco.

Antonio Musa.

Aromatica Me-

Quamuis sustinent decoctionẽ, sustinent triturationem.

Serapio.

Auicenna.

Las Cẽsuras.

Mesue.

Muestra lo Mesue in syrupo Sabor Regis in, decuratione manię & melancholię. Donde dize, quòd crocus fricetur in pãno. Auicẽna buelue a dezir lo mismo libr. 5. tratactu. 6. in fine primi cap. de syrupo acetoso. Quòd si sit decoquendus, ponatur crocus nõ molitus; & si non est coquendus, moliatur. Lo qual me parece que basta para que se sepa. D

Auicẽna.

Capitulo. 24. Enel qual se acaban las dudas de la miua aromatica. E

PADRE

PAra declarar tus dubdas resta si cõforman los autores en la recepta, y el como se hara la aromatizaciõ assi de las especies alephanginas, como del musco y ambra que a la postre manda. En lo qual tambiẽ hay diuisiõ en los Autores como en las demas cosas: porque algunos varian en algunas quantidades, y otros enel modus faciendi, pero por no ser prolixo, lo dexare todo, solo con dezir que las especies se trituren gruessas. Y pues esta dicho quòd metallica de coctione perficiuntur, aromata verò vires amittunt: no es menester mas de que con parte del çumo y vino despues de cozido, digo antes que se le mezcle el açucar o miel con que se hiziere, se infundan puestas en su ligatura en vasija conueniente, con la menos quantidad que para cubrir las pudiere, y estando vna hora vdos se meneen blandamente, para q̃ el çumo las pene- F

A penetre todas, exprima se cõ limitation: y esto se guar de hasta que el de mas çumo se ponga en pũto con el açucar. Durante el qual cozimiẽto andaran nadãdo las dichas especies en su ligatura dentro de el xarabe, exprimiendo las de rato en rato en los lados del vaso, hasta ser puesto en pũto cõueniente para q̃ añadido sin cozer la poca infusion que con la virtud subtil y principal estaua sacada, se mezcle con lo de mas. De la qual infusion se guardara la quantidad que bastare para dissoluer el musco y la gallia, triturando lo cõ
B vnos granos de açucar, como creo esta dada la autoridad de quien lo mãda, y la razon porque, q̃ es por q̃ con su crassicie y lẽtor impide la exhalacion q̃ sin ello haze. Lo qual todo (digo la infusion q̃ se saco de las especies) y la substãcia de el musco y ambra se mezclen con lo de mas, como lo mãda Arnaldo y otros, de modo que no sea parte para abajar lo mas de lo q̃ conuenga para su conseruacion: no obstante que algunos otros lo mandan poner de otra manera. Y assi con las condiciones dichas, es la resoluciõ que se haga como de Mesue se puso, que es la siguiente.

C Recip. succi citoniorũ acetosorum libras viginti, vini albi, antiqui, electi libras decem, saccari libras sex, coque ad consumptioné tertię partis, colaturę clarę adde in ligatura cinnamomi, cardamomi, ana drachmas tres, gariophyllorũ drachmas duas, zinziberis, mastichis, ana drachmã vnã & semissẽ, croci drachmas duas, lignialoës, macis, ana drachmã vnã & semissem, musci scrupulum vnum, gallię muscatę drachmas duas, vt dictum est fiat syrupus.

Resolut. de minua aromatica de Mesue.

Capitulo. 25. Enel qual ſe tra ta de el xaraue de ſucco acetoſę. D

PADRE.

EL xaraue de çumo de acederas ſe ofrece; y aunq̃ eſta yerua tiene algunas, eſpecies, pero la q̃ ſe entiende y gaſta comunmẽte en medicina, es notoria. No manda enel mas de q̃ ſe haga como el de çumo de violas. De ſuerte que ſe intitulara de Meſue. Y lo que lleuara, es. E

Recip. Succi acetoſę de purati libras tres, ſaccari libras duas, fiat ſyrupus vt artis eſt.

Capitulo. 26. Enel qual ſe tra tata de el xaraue de granadas agras.

PADRE.

ALgunos xaraues nos dexamos por no ſer vſuales. Y aunque la intentiõ de eſte es caſi como la de el oxizacra, queſe pondra de Nicolao: por ſer ligero ſe pone eſte ſolo con dezir que hay granadas agras y dulces y muzas, q̃ ſon entre dulces y agras. Otro genero hay de monteſinas, a cuya flor llamã balauſtias. Aqui ſolo pide el çumo delas agras. Cuya recepta mãda ſea la ſiguiẽte. F

Recip. Succi granatorum acetoſorũ libras quinque, ſaccari libras tres, fiat ſyrupus vt decet.

Capitulo. 27. Enel qual ſe tra ta de el xaraue de cortezas de cidra.

Padre.

A

PADRE.

EL xarue de cortezas de cidra se sigue; lo q̃ enel mãda, es. Corticũ pomorũ citri librã vnã, decoque in libris quinque aquę ad consumptionẽ duarũ partiũ, & cũ libra vna saccari fiat syrupus, aromatizetur cũ granis quatuor muſci. Mira si eneste tienes algo q̃ pregũtar? Hi. Muy pocas cosas lleua, pero pues se estara dicho para en otras partes lo q̃ aquise dixere, sera biẽ saber q̃ es essa cidra, de q̃ partes cõsta; pues escoge solas las cortezas, y assi mismo lo q̃ es el almiz

B q̃, y q̃ electiones tiene, pues aunq̃ entro en la miua aromatica, no tratamos de el. Pa. Cerca de lo q̃ pregun tas, dize Gal. li. de attenuãte victus ratione c. 10. Mul tos sanè reperies, vt malũ medicũ, quod citrium appellamus; quippe cuius cortex est acris, acida autem pars intima, caroq; eius pituitosa crassiq; succi. Y aunque eneſta autoridad no pone mas, pero tambiẽ se vee q̃ la simiẽte de ella es cordial y cõfortatiua. De manera q̃ para de solo vn fructo son hartas virtudes

C y harto differẽtes, pues a la corteza llama acre, q̃ es sabor causado de harto calor, y a la carne phlegmatica y de crasso mãtenimiẽto, y al çumo interior frio, y a la simiẽte (como he dicho) cõfortatiua y cordial. Y en quãto a lo q̃ dizes del almizque, muchos no sabemos de cierta sciẽcia lo que es, mas de cõforme a las electiones, que los autores le ponẽ, escoger lo mejor que podemos. Dizen que ha de ser vn apostema que se haze a vn animal no muy grande llamado Gacela. La manera como sale de el, aunque algunos lo dizen, sirue de poco. Dan le tres electiones, quod sit coloris spicę q̃ es (como sabes) vn color leonado escuro,

Xarabe de cortezas de cidra.

Gal. li. de attenuante victus ratione

odoris acuti caput tentãtis, ſaporis aliquãtulùm ama D
ri, trae mezcla dos vnos como pelillos blancos, q̃ de-
bẽ de ſer de el miſmo animal. Suelẽ adulterar lo con
ſangre y higado, y otras coſas. Conocer ſe ha en las ele
ctiones dadas, y en que lo que eſta puro luego ſe deſa
ta en agua, lo qual no haze lo adulterado.

Capitulo. 28. En el qual ſe tra ta de el xaraue de lo acedo de la cidra.

PADRE. E

Igue ſe el xaraue acetoſitatis citri, enel qual aura poco q̃ detener, por lo q̃ ſe ha tratado enel paſſado. Inti tula ſe de Meſue, y lo q̃ lleua, es.

Xaraue aceto ſita. citri.

Recip. Succi acetoſitatis citri libras duodecim, coquantur ad con ſumptionẽ tertię partis, coletur, & dimittatur clareſ cere, & cum ſeptẽ libris eius, & libris quinq; ſaccari clarificati fiat ſyrupus, vt decet.

Capitulo. 29. Enel qual ſe tra ta de el xaraue de agreſta. F

PADRE.

L xaraue de agreſta ſe ſigue: haze ſe de Meſue. Y lo q̃ lleua, es. Succi agreſtę libras duodecim, coquãtur ad conſumptionẽ tertię partis, coletur, & clareſcat, & cũ libris ſeptẽ eius, & libris quinq; ſaccari fiat ſy rupus, vt artis eſt.

Cap. 30.

A

Capitulo. 30. En el qual se trata de el xaraue de arrayhan.

PADRE.

SIgue se el xaraue de arrayhã, en el qual manda Mesue que se haga como el de agresta. Hi. Esso sera donde ouiere abundancia de çumo, pero donde no lo hay, cõuiene saber, si hay algun autor q̃ trate de ello, y lo q̃ mãda. Pa. Mu

B chos lo traen, y los mas conforman con Mesue, aunque ponen otra descripciõ, q̃ en respecto de la de Mesue se puede llamar cõpuesta, porque lleua otras cosas todas dirigidas a confortar, y resfriando constringir, q̃ es el mismo fin que el myrto tiene. Serapio tractatu. 7. de anti. ca. de syru. de granis myrti, ait. Myrtylorũ humidorũ libras duas, coquantur in libris sex vini pontici, cũ qua de coctione fiat syrupus. Syluio sobre Mesue en el mismo xaraue dize que se haze en

C Paris cõ decocto de secos, por la falta q̃ hay, aunque es de menos efficacia. Fuera de las quales autoridades, cõsiderãdo q̃ el hazer esta recopilacion y resoluciõ de cõpuestos se haze para en dõde ouiere alguna dificultad, pudiendo ser auida declaraciõ, darla; y donde no se hallare tanta autoridad, con buena razõ dar orden como se haga lo mejor que pueda. En resolucion digo que donde pudiere ser auido el çumo se haga al pie de la letra como Mesue manda, y no auiẽdo essa abundancia se haga vna infusion copiosa de las mas frescas bayas del arrayhan que se pudieren

Serapio.

Syluio.

Resolucion.

auer en agua, la qual infusion passado vn dia se cueza a moderado fuego deuidamente, con cuya coladura al respecto de la quantidad de infusion, y de la quantidad de simiente que se echo, que corresponda a vna libra de simiente otra de açucar, sea hecho xaraue: aunque mejor sera procurar el arrope del arrayhan, pues se guarda todo el año en muchas partes en abundancia, y con el hazer el xaraue a falta del çumo fresco.

Capitulo. 31. Enel qual se trata de el xaraue de dormideras.

PADRE.

ESTE xaraue tiene algun mas embaraço que los passados, porlo que Mesue pone, o por yerro de la emprenta, o por otra via. No se puede compadecer lo que el manda, que es, papaueris albi & nigri, & propriè capitum eorum, ana drachmę sexaginta, de coquantur in libris quatuor aquę pluuialis vsq; dum rediat ad libram vnam & semissem, & cum saccari albi & penidiorum, ana drachmis quatuor, fiat syrup. Hi. Porcierto para tanta quantidad de el decocto poco açucar y al feñique es esse. Pero veamos lo que otros autores dizen de ello, y tomar se ha lo mejor. Pa. Auicēn. lib. 5. summa. 1. tra. 6. cap. de syrupo de papaue repone vna descripcion de xaraue de dormide-

Auicēna.

ras:

A ras, la qual es necessario para entender la que viniesse el a la declarar. Mesue vbi agit de ęgritudinibus gutturis cap. de medicinis frigi. ad tussim catharrhalē, pone syrupus de papauere ex inuentione nostra, aun que differente de este. Otros autores mandan de açucar y alfeñique, ana vncias quatūor. Otros, ana vncias octo. Otros, ana libram vnam. Otros, que las cabeças de las dormideras seā verdes: otros, secas: otros, ni del todo verdes ni del todo secas: otros, q̄ se vse el simple: otros, el cōpuesto: otros, ambos. De manera B q̄ para no mas cōposicion es harta cōfusion. Finalmente visto lo q̄ los vnos y los otros dizē me parece que se tome la quantidad de sesenta drachmas de las cabeças de dormideras blancas, y otras tantas de la negras con sus simientes, que aunque de las negras se suelen caer llegadas a perfection, pero pues mandan algunos que no esten tan secas como ello, se podran tomar antes que se cayan, y no pudiendo se hazer, visto lo q̄ pesa la simiente de vna y la corteza, se puede puede pesar cada cosa por su parte, de lo qual se haga C decocto segū arte, de modo q̄ ni se resuelua la virtud, ni dexe de extraer se. Para lo qual bastara que consuma la tercera parte, a cuya coladura (que quedara como en dos libras) se echaran otras dos de açucar, y alfeñique. Y assi la recepta sea esta.

Mesue.

Resolucion.

Recip. capitum papaueris albi & nigri cum seminibus suis, ana drachmas sexaginta, coquātur lento igne in libris tribus aquę vsque ad cōsumptionem tertię partis; colaturę adde saccari albi & peni. ana libram vnam, fiat syrupus vt artis est.

Xarabe de papa. simple.

Capitulo. 32. Enel qual se trata de el xaraue de dormideras compuesto.

PADRE.

Ocas vezes, o ninguna he visto gastar este xaraue, pero pues hay poco que detener enel (para si se pidiere) lo que Mesue dize, es. Reci. papaueris albi & rubei, ana drachmas quinquaginta, capillorum Veneris, drachmas quindecim, liquiritię drachmas quinq;, iuiubas numero triginta, seminis lactucę, drachmas quadraginta, seminis maluę & citoniorũ, ana drachmas sex: coquãtur in quatuor libris aquę ad cõsumptionẽ medietatis, & cũ saccari & penidiorũ ana vncijs octo fiat syrupus. Hi. Parece me poca quãtidad de açucar y alfeñique para tãta de cosas como enel decocto entra: y tãbien si las cosas q̃ eneste xarabe entrã, son por la mayor parte frias, o para fin de resfriar, como pone papaueris rubei? q̃ segũ algunos es calido. Pa. Has de saber q̃ los escriptores ponen quatro especies de papauer, q̃ es album, nigrum, rubrum & cornutum. Y aunque enel compuesto dize Mesue rubei, otros dizen que se ha de entẽder negra. Para lo qual dize Manardo in annotatione cõp. med. disti. 6. ca. de syrupo de papauere, quòd loco rubei ponatur nigrũ, quia rubrum calidum est. Y cierto en lo q̃ toca a la quantidad, pues en vna libra de açucar tenemos por regla general poner vna onça de polvos para

Manardo.

A para formar tabletas, y quando fuesse en opiatas quatro. De suerte que cabe a la vna menos drachma por onça, y en opiata por tres. Y aunque en alguna manera sea differente yr en substancia, o yr en la virtud sola de el decocto, pero si la difinicion es, trãsmutatio virtutis de re in rem: cosa parece fuera de razon cien drachmas de dormideras, quarenta de lechugas, fuera de todas las otras cosas, con tan poca quãtidad de açucar y alfeñiq, fuera de lo qual de vn electuario so-
B lido o en opiata se ordena por drachmas, y da muy poca quantidad de vna vez. Y de este xarabe se applica junto por onças, y casi por libras. Y pues los escriptores dizen que estas especies de papauer son tã frias, parece me en resolucion (saluo meliori iudicio) que no seria mucha quantidad para tã copioso decocto, ana libram vnã & semissem del açucar y alfeñique, mayormente para se poder conseruar sin corruptiõ la mucilaginosidad viscosa que causara la malua, y citonios. Y assi me parece que sea la recepta esta.

Syrupus de papauere cõpositus.

C Recip. papaueris albi & nigri, ana drachmas quinquaginta, capillorũ Veneris drachmas quindecim, liquiritię rasę drachmas quinque, iniubas numero triginta, seminis lactucę drachmas quadraginta, seminis maluę & citoniorum, ana drachmas sex: coquantur in libris quinque aquę ad consumptionem tertię partis, cuius colaturę adde saccari & penidiorum, ana libram vnam & semissem, fiat vt decet. De zirse ha en otro lugar como los autores mandan que las cosas mucilaginosas se pongan in ligatura, porq̃ no impidan con su viscosidad, el colar de las cosas, ni el conocer el punto deuido en el xarabe.

Cap. 33.

Capitulo. 33. Enel qual se trata de el xaraue bizantino. D

PADRE.

EL xaraue bizantino, que Mesue llama dinari, se sigue, enel qual dize. Recip. succi endibię, succi apij, ana libras duas, succi lupulorum, succi borraginis aut buglossę, ana libram vnam, clarificentur, & in libris quatuor succorum ponantur librę duę & semis saccari, fiat syrupus. Enel qual pone que se pueden añadir ciertas cosas que señala, delas quales podra vsar el medico que quisiere. Algunos autores gastan tiẽpo en declarar quare dicitur dinari seu bizãtinus: es cosa de poco fruto que se llame dinari por el valor, o bizantino por el lugar donde se vsaua. E

Capitulo. 34. Enel qual se trata del xaraue acetoso. F

PADRE.

SIgue se el xaraue acetoso, enel qual dize Mesue. Recipe saccari partes quinq;, aquę partes quatuor, coquãtur ad consumptionem medietatis, deinde funde super ipsum aceti boni, albi, clari partes duas in leui, in forti quatuor, in mediocri tres. De estos tres no auiendo de tener mas de el vno, siempre se acostumbra

A bra tener el medio. De ſuerte que ſu recepta puede ſer eſta.

Recip. ſaccari clarificati partes quinq;, aceti albi, boni partes tres, fiat ſyrupus vt decet.

Capitulo. 35. Enel qual ſe trata el xaraue de dos rayzes.

PADRE.

B ize Meſue enel xarane de dos rayzes. Rec. aquę fontiũ libras de cẽ, radicis fœniculi, apij & endibię, ana vncias tres, ſeminis aniſi, fœniculi & apij, ana drachmas octo, ſeminis endibię vncię ſemiſſẽ, coque ad cõ ſumptionẽ medietatis, & cũ libris tribus ſaccari fiat ſyrupus. Y de eſta manera no añadiendo le vinagre, ſe llame ſyrupus de duabus radicibus ſine aceto. El qual añadido ſegun la doctrina de el paſſado, ſe llama ra acetoſo de radicibus. Hi. Porque ſe llama de duabus radicibus, pues lleua tres? Pa. Porq̃ (como eſta dicho) las rayzes diureticas ſon cinco, y porq̃ de ellas no entran mas de las dos, toma eſſe nõbre, no contando la de endibia, pues no es de ellas. El comentador q̃ es Chriſtophorus de Honeſtis, ſobre eſte xaraue dize ſer cinco las ſimientes que hay calidas, y otras cinco las frias: pero ya eſta dicho lo que los mas autores en eſſo tienen.

Chriſtophorus de Honeſtis.

Capitulo. 36. Enel qual ſe trata de el xaraue de cinco rayzes.

Padre.

PADRE.

Igue ſe el xaraue de cinco rayzes, aunque no guardando la orden q̃ Meſue lleua, pero por ſe auer trata do de el de dos, parece que ſe ſufi e. El qual tambien ſe haze con vina gre, y ſin el. Y aunq̃ a la verdad no eſtan en el texto de Meſue, pero pone los el comenta dor en la expoſicion de el ſecaniabin de radicibus: cuyo parecer ſiguen muchos autores, aunque algunos lo traen differentemente, porque vnos traen de las cinco rayzes diureticas, ana vncias duas, ſeminis apij & fœniculi, ana vnciam vnam: otros añadẽ mas quãtidad de rayzes: otros ponẽ mas ſimientes: otros tres libras de miel: otros de açucar: de ellos con vina gre, y de ellos ſin el. Lo qual cierto es cõfuſion. Pero tomando vn medio de lo que los vnos y los otros dizen, me parece que ſu recepta ſea eſta.

Recip. ex quinq; radicibus diureticis, meditullijs extractis (ex quibus fieri poteſt) ana vncias quatuor, ſeminis anifi fœniculi & petroſelini, ana vnciam vnã, ſaccari libras quatuor. El qual ſe llamara ſyrupus de quinq; radicibus ſine aceto; y añadido el vinagre, q̃ ſiẽdo qual deue, y echado in fine cocturę, baſtara vna libra, con el qual ſe llamara de quinq; radicibus cum aceto. Y ſi ſe hiziere con miel, ſe llamara oximel diuretico.

Capitulo. 37. En el qual ſe trata del xaraue de jujubas.

Padre.

A

PADRE.

L xaraue de jujubas se sigue; de el qual pone dos ordinatas, conuiene a saber, simple y cõpuesto, aunque el simple se llama julep iuiubi nũ y no xaraue, y se suele vsar poco; acuya causa siempre que se ordena he visto entender se de el compuesto. Y lo que Mesue en el pone, es. Iuiubarum libr. decem, violarum, seminis maluę, ana drachmas quinq;, capillorum Veneris vnciam vnam, seminis citoniorum, pa

B paueris, melonis, lactucę, tragacanthi, ana drachmas tres, liquiritię, ordei mũdi, ana drachmas octo; de coque in libris quatuor aquę, & cum libris duabus saccari fiat syrupus. Hi. Aunque no lleua este xaraue cosas muy difficultosas, pero pareceme mirando algunos otros, que veo poca conformidad, y sera bien saber si esta la recepta verdadera, y que orden tẽdre en el decocto? Pa. El Comentador de Mesue solo nota, que la ceuada descortezada es menos abstersiua, y

C mas lenitiua, y no dize como se ha de poner: mas pues parece que el fin de el xaraue es mas para lenificacion que absterſion, de ay se podria cõseguir. Aun que tambien digo que pues la parte de la ceuada, en que dizen que esta la absterſion, no tiene calor manifiesto que pueda hazer daño, que quando se tomasse en ambas virtudes, era poco impedimento. Las Censuras dizen que es error lo que algunos autores dizẽ, iuiubarũ libras decẽ, sino numero sexaginta. Y tambien dize que se erro Manardo en lo que dize en este xaraue. Aunque biẽ mirado parece que se yerra mas

Dudas.

Christopho-rus.

Las Censuras.

D el,

el, porque Manardo no dize ni entiende que sean I
ciẽ libras de agua, sino iuiubas numero centum: que
el agua no la pusiera por numero, sino por libras:
aunque el numero centum de las jujubas, es en el ju-
lep, y no enel xarabe. Dizen tambien que hay juju-
Theobaldo. bas blãcas, podria ser, aunq̃ yo no las he visto. Theo
Valerio. baldo, solo se differencia en que pone saccari libras
Syluio sobre Mesue. tres. Valerio va en todo cõ Mesue. Syluio sobre Me
sue pone por onças las violas y maluas, y Mesue por
drachmas. Enel adianto dize, albi, como en otras par
tes, y de ello: regaliza y ceuada dize, ana vnciam vnã; E
que es tomar la de ocho drachmas, no mas. En lo de
mas va con Mesue, excepto que dize que se vsa mas el
Lumen maius. simple que el compuesto. Lumen maius pone diez
libras de jujubas. Cuyo yerro esta en que la tradu-
ction tenia puestayna. L. y vn diez, que dezia sensen
ta; y estando la vna letra apartada algo de la otra, en
la. L. entedieron libras, y assi pone libras decẽ por lo
que ha de ser numero sexaginta. Violas y maluas por
onças: que tambien parece yerro conforme a las de-
mas cosas y quantidades: aunque dixo Syluio lo mis
Thesaurus aromat. mo. Thesaurus aromatariorũ regaliza y ceuada des-
cortezada, y enel comento que es error dezir diez li F
bras de jujubas, y la razon porque se descorteza la ce
Musa. uada. Musa quiere que se tenga simple y compuesto,
y que en xaraues pectorales se gaste agua pluuial, y q̃
es mas fria que la de fuentes: y despues dize de Aëtio.
Nota de aqua pluuiali. Habet plus cõstipationis, quàm fontana; & ideo neq;
abstergit facilè, neq; coquit, neq; madefacit, & ex-
cretiones impedit. Y otras cosas al parecer cõtrarias
de lo q̃ de el xarabe se pretẽde buelue a dezir contra
lo di-

A lo dicho de mente Pauli, y la razon; y q̃ la agua pluuial se corrõpe con facilidad mas que otras. Y a modo de arguyr buelue a dezir lo contrario de mente Auicennę in syrupo de papauere. Manipulus medicinarum dize, q̃ no esta tã en vso el cõpuesto como el simple; y q̃ es error dezir libras decẽ, sino numero sexaginta. Petrus Benedictus, Arnaldo, Dispẽsario, ni Serapio no he visto que lo pongã; pero conforme a lo dicho me resumo en q̃ sea su recepta esta.

Manipulus medi.

Recip. iuiubarũ vncias quatuor, violarum, seminis
B maluę, ana drachmas quinq;, capillorũ veneris vnciã vnam, seminis citoniorũ, papaueris, melonis, la ctucę, tragacãthi, ana drachmas tres, liquiritię ordei mundi, ana drachmas octo, coque in libris quatuor aquę debitè, & cũ libris duabus saccari fiat syrupus vt decet. En lo de el poner delas cosas mucilaginosas ya esta dicho q̃ ha de ser in ligatura. En lo tocãte al simple (para el q̃ lo quisiere vsar) no hay mas de como Mesue pone. Re. iuiubas numero cẽtũ, coque in libris quatuor aquę vsq; ad cõsumptionem medietatis, & cum libra vna saccari fiat syrupus.

Reſoluciõ de xarabe de jujubas cõpueſto.

Xarabe de jujubas ſimple.

C # Capitulo. 38. Enel qual se trata de la aqua mellis.

PADRE.

VN que se vsa poco (digo para se tener hecha) pone Mesue la aqua mellis, la qual solo lleua mellis partem vnam, aquę partes octo, coque parũ, & cola. Otro modo pone, en que añade fœnugrę cum. Es a voluntad de el que lo ordenare.

Capitulo .39. Enel qual ſe tra- D
ta de el ſecaniabin puro, llamado oxi-
mel ſimple.

PADRE.

Igue ſe el ſecaniabin puro, por el qual es entendido el oximel ſimple, que no diffiere mas de el xaraue acetoſo, de ſer hecho con miel o cõ açucar. Lo q̃ Me ſue manda, es. Mellis partes duas, aceti E partem vnam, aquę partes quatuor, fiat vt artis eſt. Hi. no he preguntado, aunq̃ en otras partes ha entrado el vinagre, ſi ſe echara junto con el agua, o deſpues q̃ el agua y la miel o el açucar hayan cozido lo que conuenga. Pa. ſola la razon podia dictar eſſo: porque como no ſe ſufriria echar jũto con el agua la infuſiõ, decoction, o çumo, que entra ſe en vn xaraue haſta que la miel o açucar ſe ouieſſen con el agua clarificado y pueſto enel punto que conuiene, y antes algo mas ſubido que no menos; porque el tal cozimiento tenga menos neceſsidad de cozer de maſiado; y hauiendo de quedar alguna humidad en el tal xaraue, quede de aquello cuyo nombre tiene y cuya virtud ſe pretende. La miſma razon parece que hay en lo de el vinagre: pero porq̃ eſte ſiẽdo tal qual es razõ, tiene aquella agudeza enel olor y ſabor mas intenſa que otras coſas, permitir ſe ha vna moderaciõ que ni de el todo dexe de cozer, ni del todo ſe puſieſſe la miel o açucar tan ſubido, que el vinagre que daſſe ſin cozimiento. Y aun en las coſas que la quantidad

A tidad es ſufficiente, y el açucar o miel ſon tã buenos qual es razon, no tendria por inconueniente que no entraſſe otro liquor mas de aquel con q̃ ſe manda hazer el tal xaraue: porque por eſperiencia ſe conocera quedar cõ mas color, olor, ſabor y virtud de eſta manera, que de otra.

Capitulo .40. En el qual ſe trata de el xaraue de mentha.

B PADRE.

L xaraue de mẽtha ſe ſigue, y lo q̃ Meſue enel mãda, es hazer dos xaraues de eſte nombre: el primero, de los quales no ſe practica: el ſegundo, dize. Rec. ſucci citoniorũ muzorũ, & dulciũ, ſucci granatorũ acetoſorum, dulciũ, & muzorum, ana libram vnã & ſemiſſem, proijciatur ſuper ea menthę ſiccę libra vna & ſemis, folior um roſarum vncias duas; dimitte

C per diem & noctem, deinde coque cum facilitate vſque ad medium, & cum mellis vel ſaccari libris duabus fiat ſyrupus, & aromatizetur cum gallia. Hi. Lo que de eſta compoſicion parece dudoſo, es eſſe muzorum que dize: pero pues ſe trato en la miua aromatica, paſſar ſe ha con eſſo adelãte. Lo ſegundo que en donde dize mẽthę ſiccę, ſe ſepa ſi los de mas autores conforman en que ſea aſsi; porque para ſeca parece mucha quantidad. Lo tercero, que gallia y que quantidad he de echar, y quando y como la he de poner, y ſi en las de mas coſas y quantidades eſta bien la re-

Dudas.

ceta. Pa. La significacion que dimos, en que el muzo D
Valerio. rũ significaua entre agro y dulce, dize lo Valerio so
bre el mismo xaraue, el qual de la gallia limita mus
Antonio cata. Y en lo que dize menthę ſiccę, dize Antonio
Muſa. Muſa que ni ſea verde ni del todo ſeca: y auiendo es-
ſa mediania, aunque el autor dize ſiccę, por ſer tanta
quãtidad ſe permitiria tomar aſsi; porque el y otros
dize ſer muchaã qutidad, y que o ſe diminuya ella, o
ſe aumenten los çumos; y de las roſas no pone mas de
dos drachmas. Y en lo tocante a la miel, todos o los
mas tienẽ por mejor q̃ ſea açucar. En la gallia aclara q̃
Bernardo de ſea muſcata. Bernardo de Senio pone vn xaraue dif E
Senio. ferente, que quiere ſe vſe por el: enel qual entra vna
libra de mentha, de roſas pone dos onças y media, de
la miel lo que los otros. En la gallia impide la aroma-
Las Cẽſuras. tizacion. Las Cẽſuras dizen que la mentha y çumos
ſe pongan a aluedrio del que lo vuiere de gaſtar, y lo
miſmo en ſer cõ miel o aęucar; y q̃ quãdo hay en vna
recepta dos o tres coſas en q̃ dan a eſcoger, ſe tome la
vna de ellas: o de vn cõpueſto hay dos o tres ordina-
tas, poniẽdo la tal coſa ſin determinaciõ, ſe entiẽda F
deloprimero. A cuya falta puede ſucceder lo ſegũdo.
Rondeleto. Rõdeleto en los çumos y mẽtha pone menos quan-
Syluio. tidad, y tãpoco pone aromatizaciõ. Syluio (aunq̃ de
ue ſer error de el eſcriptor) no pone mẽtha, ſino es q̃
le parezca q̃ para dos libras de miel o açucar, baſtan
los çumos: pero no es ſufficiẽte razõ, pues toma la de
Theobaldo. nominaciõ de ella. Theobaldo la gallia mãda muſca
Lumen ma- ta, y en los çumos no limita quantidad. Lumẽ maius
ius. en la gallia mãda tãbiẽ muſcata. Manipulus medici-
rũ dize, q̃ atẽto lo q̃ Meſue dize enla alephãgina, ſe

pon

A põga della. Serapio enla miua aromatica (porq̃ el no pone xarauę d̃ mẽtha) ſolo dize gallię bonę: los quales no ſe cõtẽtan cõ la variedad dicha, ſino q̃ vnos man dã poner vna quãtidad, y otros otra. Otros dizẽ q̃ ſe ſiga por otros xaraues q̃ Meſue pone: lo qual no es ſufficiẽte razõ, porq̃ vnos ſe hazen cõ dos libras, y o tros cõ quatro; y ya q̃ ſe ouieſſe de tener reſpecto a eſ ſo, auia deſer tãbiẽ teniẽdo lo alas quãtidades. Otros diffierẽ enel modo de hazer lo, porq̃ vnos lo mãdan poner en ligadura; otros pueſta en vn algodõ, y que B ſe cuele el xarauę por encima de ella. Lo qual tomado aſsi, parece mas entremes o burla, que ordẽ de medicina, y coſa con q̃ ſe pretẽde curar la vida de vn hombre. Otros triturada la mandã mezclar en ſubſtãcia cõ el xarauę, que es mas llegado a razon. Y aſsi tomando el medio entre todos (ſaluo meliori iudicio) me parece que ſea ſa recepta la ſiguiente.

Serapio.

Xarauę de mentha compueſto.

Re. Succi cidoniorũ non nimis acidorũ libras tres, ſucci granatorũ dulciũ & acetoſorũ, ana libras duas, menthę ſiccę vncias decẽ, roſarũ vncias duas, miſce per diẽ & noctẽ, coquãtur cũ facilitate ad cõſumptio C nem tertię partis, in cuius colatura diſſolue ſaccari libras tres, fiat ſyrupus, dummodo cum parua quantitate eius diſſoluantur drachmę tres gallię muſcatę, & antequam ſyrupus omnino infrigidetur, gallia miſceatur cum eo, & bene obturatus reſeruetur. Y aunque a mi poco aluedrio, no eſta mala ordinata eſta (mayormente viſta la variedad de los autores) pero aſsi eſta como todas las que mas ſe puſieren, remito a mejor entendimiento.

Capitulo .41. Enel qual se tra- D
ta del xaraue de mentha simple.

PADRE.

A me parecido que aunque auiendo el xaraue de mentha que se ha puesto, auia poca necesidad de este otro, pero viendo que no todas las gẽtes ni tierras sufren ni permiten que sean los hombres curados de vna manera, ni las haziendas lo puedẽ sufrir: E que aũque haya miua aromatica para vn regalado y rico, haya miua simple, o el xaraue de membrillos q̃ se puso. Y ni mas menos en vn xaraue de cichorea, o de artemisia, y en este de mentha, y en otras composiones que se pueden vsar bien y con menos costa; tẽgan el mismo scopo o casi, que las otras: y assi pondremos el de mẽtha simple; el qual lleuara lo mismo que el compuesto, excepto que no se ha de aromatizar con la gallia. Y assi su recepta sera la misma.

F

Capitulo. 42. Enel qual se tra
ta de el xaraue de absinthio.

PADRE.

Xaraue de absinthio cõ positus.

Igue se el xaraue d̃ absinthio, de el qual assi mismo pone Mesue dos receptas; la primera, de las quales es la vsual que se acostumbra tener, y lo que enella entra, es. Reci. absinthij Romani librã semis-

A semissem, foliorum rosarum vncias duas, spicę drachmas tres, vini albi, antiqui, boni & odoriferi, succi citoniorum, ana libras duas & semissem; dimitte per diem & noctem in vase lapideo, coque cum facilitate ad medietatem, & cum mellis libris duabus fiat syrupus. Hi. No tiene mucho embaraço esse xarabe, pero bien sera saber que quiere dezir absinthij Romani, y esse vino que tãtas particularidades le pone, si hay alguna cosa notable q̃ saber de el, pues hemos trado de el vinagre, y si simplemente puesto entendere de este xarabe, o si se ha de hazer y entẽder de el B menor que abaxo poné. Pa. Mas ligero se te haze lo que pregũtas de lo que es, porq̃ si de solo esso se ouiesse de poner todo lo que hay, o lo q̃ los autores de ello dizẽ, no era menester otra cosa para hinchir el libro: pero (atento lo que otras vezes hemos dicho) pondrã se algunas cosillas passando con lo de más. En lo primero que dizes que sea absinthio Romano, es vna de quatro especies de axenjos, que los escriptores ponẽ: el primero y mas comun es vsual, que mucho se parece a la artemisia: otro se llama pontico por la conforracion y estiptycidad que en el se halla; el qual elige Mesue para este xarabe: a otro llaman marino o seriphio, y a otro Santonicum, como lo veras en Laguna, y en muchos otros, de los que de simples tratan. A prouecharnos hemos de la autoridad de Galeno, q̃ se dio para lo de el cinnamomo, diziẽdo q̃ pues son de vn genero (aunque en especie differan) gastaremos el comun, no pudiendo auer el otro. No trato de la facultad y virtudes que tienen, porque no nos detengamos. En lo segundo que dizes de el vino, tã

Dudas.

bien pudieramos passar con ello, porque es tanto lo D
que de el esta escripto, que seria largo negocio. Lo
primero que de el puedes saber, es, que hay tantas
differencias de especies de vuas, de que el se haze, q̃
si tantas ouiera en algunas de las otras yerbas, fuera
harta confusion: porque vnas se llaman ligeruelo,
otras moscatel, otras conforme a las diuersidades
de las tierras y partes, nageril, tempranillo, vrusillo,
listan, maçuela, monuiedro, macenco, blanco, preti
llo, teta de vaca, royal, y otros muchas differencias:
de todas las quales se haze esse liquor tan buscado; E
aunque para la perfection y bondad suya harã mu-
cho al caso las tierras y partes, donde se cria; porque
sera mejor de cara el Sol, que en sombrio; y mejor
de sequio que de regadio. Tambien ayuda el modo
del cultiuar la tierra, aunque tambien en essas diffe-
rencias que hemos dicho (estando todas en vna par-
te) son de mas efficacia las vnas que las otras. Prefie-
re se, absolutamente puesto lo blanco a lo tinto: aun-
Galen. 4. de simp. medi. fa. que dize Galen. libr. 4. de simpli. medi. fa. capi. 28.
quòd cepa, scylla, vinum quanto albidiora, tanto F
minùs calida; subflaua fuluaq;, calidiora. Pero qual-
Gal. eodem libro. quiera de ellos que sea, dize Galen. eodem libro. ca.
3. quòd vinum quatuor in se continet partes, crassas
nempe, quę fex dicitur; subtiles, quos flores appellí-
tant; aquosas secum mistas; & perfectè vinosas. Veẽ
se todas palpablemente, las vnas en el asiento lla-
mado hez que haze, endonde se pone la flor como
parte subtil echa alo alto, como se vee en las vasi-
jas en que se pone: las aquosas conocen se en la sepa-
racion que haze sacando el agua ardiente, la qual sa-

le

A le con tanta efficacia, porque toma de mucha quantidad recogida la virtud, y lo que queda casi es agua. Tambien dize Galen. eodem libro. capi. 14. quòd vinum debile facilè corrumpitur, quia natura infirma neq; motum neq; calorem validum sustinet; sicut tenuis flamma aëre vel Sole necatur. Que el vino conste de las quatro partes dichas, dize lo tambien Alexandro Aphrodi. in libr. 2. problematum suorum quęstione. 66. En donde assi mismo da a la miel otras quatro partes. Syluio in suo de delectu simplic. medi. ait, quòd si vinum fuerit aqua mis- *Gal. eodè li.* *Alexandro. Aphrod.* *Syluio.*

B tum, separabitur ab ea positum in vase hederę. Aristo dize en sus problemas quęstione. 14. sectione. 3. quòd vinum lymphatũ magis infestat caput, quàm non; & est, quia difficiliùs concoquitur, & magis penetrat, & magis euaporat. Aunque para hombres de honor tengo por mejor que sea aguado, y rato antes que se haya de beuer, que no puro. El qual assi mis- *Aristo.* *Aristo.*

mo dize quęstione. 4. sectione. 27. Vinum autem & si natura calidum est: sitim tamen ampliùs, quàm a-

C qua, extinguere potest. Lo qual parece contradiciõ, alo que dize Galen. primo de simplici. medic. fa. cap. 29. vbi ait. Apparet enim à vino semper sitim increscere, ab aceto verò inter dum augeri, inter dum sedari. Aunque el mismo ha dicho primero, quòd sedat magis sitim, quàm aqua sola: aunque esto no implica contradicion, porque bien puede hazea vn efecto puro, y otro aguado; como lo gnifica el mismo libr. 3. Methodi, vbi ait, medicamentum cõpositũ vtile esse aliquibus morbis, quorũ singula per se infestissima eodẽ morbo esse. De manera q̃ biẽ pudo el vi *Galeno. 1. de simp. me. fa.*

no hazer vn effecto solo, y otro aguado. Dize tambiẽ D
Aristo. Aristo. questione. 16. sectione. 3. quòd vinũ liquefacit gelu suo calore, salẽ verò indurat. Lo qual hara mejor el mas perfecto y que menos aquosidad tuuiere.
Epicolomo Ferrariense. Epicolomo Ferrariense in libr. Gal. de humoribus c. de rebus generantibus pituitam, dize, q̃ el vino aun que es calido, engẽdra flema ita vt aqua, sed aqua ex
Ga. 3. de simpli. med. fa. sua natura, vinũ verò immoderatè sumptũ. Gal. dize. classe. 5. fo. 45. lit. A. quòd siquis biberit succũ papaueris tantũ, quod possit eũ occidere, sanatur bibẽdo potum vini generosi. Alexandro dize en sus problemas E
Alexandro. lib. 2. questione. 62. quòd & si febrientibus vinũ cum pane cõcessum sit, febris nõ augetur, immo diminuitur: aunq̃ añade, dũmodo patiẽs patiatur debilitatẽ.
Ga. 3. de me. fa. pa. Gal. dize, lib. 3. de med. faci. parã. cap. 108. quòd vinũ, in quo anguilla suffocata sit, cupiditatẽ ipsius vini tollit. Aunque no da mas razõ de ser por occulta propriedad, como algunas otras cosas de la vida. Acabaremos esto de el vino, pues a nosotros casi nada de
Gal. eodem lib. ellò era necessario. Lo q̃ dize Gal. li. 3. de medi. fa. pa. c. 108. es, quod si sarmẽta viridia aut arida inflãmentur, & sic ignita in vino restinguãtur: qui biberit illud, statim ebriabitur. Aunq̃ no da la razõ mediãte q̃ tenga esse fuego tã acelerado effecto. Aunq̃ en el mismo. c. antes de esto tiene dado el remedio, dõde dize, quòd qui ederit septẽ vel nouẽ vel vndecim amygdalas amaras, vel pulmonẽ ouis, nõ sentiet ebrietatem. Aunque para mi condicion es trabajo, porque tãpoco da la razõ porq̃ se haga. Y ya q̃ sea verdad q̃ las almẽdras, o el liuiano tẽgã essa virtud: es digno de saber, porq̃ mas nones q̃pares. Boluiẽdo pues a nuestro

xara-

xaraue digo en reſolucion que ſimplemente ordenado, ſe entiende de eſte, cuya recepta es la que eſta dicha al principio. Y ſi alguno quiſiere vſar de el ſimple con determinacion, podra lo hazer: cuya recepta es eſta. *Reſolucion.*

Recip. abſinthij drachmas centum, decoque in tribus libris aquę vſq; ad tertiam, coletur, & cum mellis & vini ana libra vna fiat, vt artis eſt. *Xaraue de abſinthio ſimple.*

Capitulo .43. Enel qual ſe tra

B ta de el xaraue de fumo terrę compueſto.

PADRE.

L xaraue de fumo terrę mayor ſe figue; llama ſe maior porque pone deſpues otro que llama minor. Y aunque es verdad que ſe haze xaraue de fumo terrę ſimple: pero aq̃l es de otro autor, como ſe dira. Enel mayor dize Meſue. Accipe

C myrabolanorũ citrinorũ, chebulorũ, ana drachmas viginti, florum borraginis vel bugloſſę, violarum vel abſinthij, cuſcutę, ana vnciam vnam, liquiritię, roſarum, ana vncię ſemiſſem, epithimi, polypodij, ana drachmas ſeptem, pruna numero centum, paſſularum enucleatarum libręſemiſſem, tamarindorũ, caſię fiſtulę, ana vncias duas. Hęc omnia buliant in aquę libris decem vſq; dum deueniãt ad libras tres, & cum ſucci fumi terrę cocti & depurati, & ſaccari ana libris tribus fiat ſyrupus. Poreſſo vee ſi conforme

Dudas. me a esta ordinata hay algo q̃ pregũtar? Hi. no querria pregũtar muchas cosas, viẽdo q̃ el pregũtar es ligero, y al respõder hay mas cosas q̃ yo pensaua: pero a trueco de lleuar aclarado lo q̃ se passare, digo q̃ conforme a la recepta hay algunas cosas cõfusas, y que seria bien ver primero si en las quãtidades y cosas que enella entrã, conformã los de mas autores; y de alli a caso se aclarara algo de lo q̃ se puede dudar, como es, porq̃ pone violarũ vel absinthij, pues son differẽtes de tẽperamento el vno de el otro; y tãbien si essas rosas serã verdes o secas, pues no lo limita; y assi mismo si essos tamarindos y casia se echarã como mãda en la decoctiõ, o si se põdrã en substãcia como algunos quierẽ. Pa. Todo esso es justo q̃ se sepa. Y assi Bernardo de Senio dize en lugar de las ciẽ prunas q̃ sea media libra. La casia y tamarindos se pongã en substancia, y no enla decoction como Mesue mãda. Syluio no pone este xaraue sino solo el simple, de solo çumo y açucar, ana partes equales. Rondeleto dize pruna numero ciento, y añade anisi vncię semissem, q̃ Mesue no lo pone. Pone tãbien todos los cinco generos de myrabolanos, y Mesue solos los dos. Limita q̃ las rosas seã verdes, o el çumo de ellas. De la casia y tamarindos dize, q̃ ni se pongã sin decoction, ni se les demasiada. Petrus Benedictus dize, q̃ la casia y tamarindos se deshagã cõ parte de la decoctiõ, y mezclen con las flores y se cuele, si el xaraue se ha de cõseruar por algun tiẽpo; y auiendo se de gastar luego, se pongan en substãcia. Las Censuras gastan harto tiempo en como se pesaran las prunas, myrabolanos, casia, y tamarindos. Y aũque seria mejor pesar solo lo que es

Bernardo de Senio.

Syluio en la pharmacop.

Rondeleto.

Petrus Benedictus.

Las Cẽsuras.

de

de aprouechamiento, como es la carne de las ciruelas, las cortezas de los myrabolanos, y las laminas solas de casia, y los tamarindos sin simiente o hueſſos: pero autoridades hay que para decoctos ſe pueden peſar con ello. Antonio Muſa de las prunas pone numero ciento, y en la orden que da en la decoction, pone primero las prunas y paſſas q̃ la regaliza, y primero las roſas que los myrabolanos. Lumen apothecariorũ ſe detiene en ſi dira liquiritię raſę, y no entrẽ roſas; y que donde dize, coquantur omnia, ſea prę-
B ter tamarindos & caſiam. Diſpenſario dize, recipe omnium myrabolanorum, prunorum libr̃ ſemiſſem, & quòd decoquantur omnia. Valerio ſolos los dos generos de myrabolanos: y en lo que Meſue dize, borraginis vel bugloſſę, mandan ſean ambas. Los tamarindos y caſia ſe echen en la decoction y cuelé. Theobaldo todos los myrabolanos, las flores, y prunas, como Meſue: y no auiendo precedido mas de paſſularum, dize ana libræ ſemiſſem. En la orden de
C la decoction pone primero las roſas que la cuſcuta, y myrabolanos, los tamarindos y caſia en ſubſtancia, al fin del cozimiento. De los myrabolanos dizen algunos que ſe pongan en ligatura. Syluio ſobre Meſue pone dos vezes violas, y pone tambien abſinthio. Carolus cluſius pone violas y abſinthio, prunciento, tama. y caſia en ſubſtancia. Serapio, Manardo, Paulo, y otros no tratan de ello: y ſi ninguno para en dezir coſa notable, no ſe quien ſe atreuera a dar voto en tanta varȩdad. Porque viſto lo que dizen, algunos reparan en coſas de poco momento:

Antonio Muſa.

Lumen apothecariorũ.

Diſpenſario.

Valerio.

Theobaldo.

Serapio.
Manardo.

que

que en lo que toca a los myrabolanos, aunque algunos los ponẽ todos, pero basta hazer lo que el autor manda. En si entrara la borrago y buglosa, o la vna sola, poco daño podria hazer; pero el que no saliere de la recepta, no pecara. En lo que dize, violarum vel absinthij, no hay razon que el absinthio ęquiualeat a las violas, si no que la coniunction sea copulatiua, y no disiunctiua: y assi se eche lo vno y lo otro. En si diraliquiritię rasę, o si quiere la regaliz y las rosas, tam poco hay que detener; porque la regaliz, quando no lo limita se, se ha de raer; y limpiar las rosas tambien conuiene: y assi por su aromatizidad, confortacion, y refrigeracion se han de poner. En el ser verdes o secas yo no estribaria; porque quando se hiziesse en tiẽ po de verdes y se echassen assi, no era de muerte: pero pues el autor no lo limita, ni tiẽpo en q̃ se haga (co mo el vnguento rosado y otras cosas) no hay para q̃ gastar tiempo en esso, sino que secas es mas llegado a razon. Que las ciruelas sean numero ciento, o ana libręs semis con las passas, tampoco es de mucha importancia; porque aunque algunos dizen tambiẽ que sean verdes las ciruelas, otros entienden passas, y de estas ser media libra o numero ciento, no es mucha la differencia. Y assi pues dizẽ algunos, ana, pare ce me que se põgan partes y guales de ellas y de las pas sas. De los tamarindos y casia, claro esta que la caña fistola se ha de pesar sin cañas ni hueSSos, y los tamarindos sin hueSSos, como los myrabolanos. Mesue dize, buliant hęc omnia: & qui totum dicit, nihil excludit. Y puesto que algunos quieren que se eche en substancia al fin de la perfection de el xarabe, no lo

reprue

A repruebo, por ser medicinas tan benedictas, y que toleran poco cozimiento: pero con todo esso digo assi con lo que otros autores ponen, como en razon, q̃ pues Mesue trata de xaraues, y no de otras confectiones en que quedan en substancia las cosas que entrã enellos, que sin perjuyzio se puede poner en la decoction, guardada la graduaciõ del tiempo en que se ha de poner. Porque pues en confection hamec, y otras en que se haze infusion, muchas cosas benedictas hecha su coladura se echã a mal: no es mucho pues Me-
B sue dize decoquantur omnia, & colentur, que se haga como manda. Porque segũ esso los myrabolanos tambien son medicina benedicta, y con su deuida trituracion se podian poner en substancia. Pero assi fuera electuario y no xaraue, de quiẽ se ha dicho que es potio clarificata: mayormente que aun en la aromatizacion de vn xaraue vemos que manda poner en ligatura cosas tan excelentes como enella entran, tanto, que algunos quieren q̃ no vaya en substãcia la
C gallia y musco. No se yo porque me pondre la casia y tamarindos, sino que como se separa enla emulsion de vnas simientes frias, o de vnas dormideras su virtud: de la misma manera quitado el decocto del fuego disuelto enel la casia y tamarindos sin mas cozimiento del calor impresso saldra la virtud enel decocto. Y cumplo con lo que el autor manda. Y si dizen q̃ se ha de boluer a cozer despues, puede lo hazer sin perjuyzio, porque ya su virtud passo en otra substancia y subjecto, y cõ la mezcla de las otras cosas lo pudo bien tolerar. Sea pues la resolucion de este xaraue que se haga como se sigue.

Resolucion.

E Recip.

Xarabe de fumo terræ mayor.

Recip. Myrabolorũ citroniorum & chebulorũ, ana drachmas viginti, florum borraginis, violarum, absinthij, cuſcutę, ana vnciam vnam, liquritię, roſarũ, ana vnciã mediam, epithymi, polypodij, ana drachmas ſeptẽ, prunorum, paſſularum mundatarum, ana libręſemiſſem, tamarindorum, caſię fiſtulę, ana vncias duas, fiat decoctio ſecundum artem in libris decẽ aquę vſq; ad libras tres, & cum ſucci fumi terrę & ſaccari, ana libris tribus fiat ſyrupus, vt decet.

Capitulo .44. Enel qual ſe trata del xaraue de fumo terrę ſimple.

PADRE.

EL xaraue de fumo terrę ſimple ſeſigue, el qual aunque le ponen otros auores, ſe ſuele intitular de Arnaldo, y no viniendo con limitacion ſe ha de entender del ſimple y no del compueſto. Lo que Syluio enel pone (como atras ſe dixo) es, ſucci fumi terrę depurati, & ſaccari, ana partes ęquales, fiat ſyrupus. La miſma quantidad ponen las Cenſuras, aunque dizen al reues de lo que hemos dicho, q̃ pueſto ſyrupus fumi terrę ſin determinacion, ſe entendia del mayor y no deſte. Lo qual me parece que es ſin razon, porq̃ a ſer aſsi lo miſmo auia de ſer enel de endibia, acetoſo, y los ſemejantes a ellos. Todo lo qual el vſo tiene al cõtrario, pues queriendo el medico lo mayor, eſta en ſu mano el ordenarlo. Eſto ſe entiẽde quando ſe vſan ambos, q̃ vſando ſe ſolo (como

Syluio.

Las Cẽſur.

A mio ſuele) el de mentha y abſinthio, no es meneſter a claracion. De ſuerte que la recepta deſte puede ſer como de Syluio eſta pueſta, porque lo que Arnaldo pone, q̃ es la quinta parte de çumo cozida haſta cõ ſu mirla metad, me parece poca quantidad para con tanto açucar o miel.

Capitulo. 45. Enel qual ſe trata del xaraue de regaliza.

PADRE.

B EL xaraue de regaliz ſe ſigue, enel qual Meſue dize. Liquiritię vncias duas, capillorũ Veneris vnciã vnam, hyſſopi ſiccę vnciã vnã, aquæ libras quatuor, infunde per diẽ & noctẽ, coque ad medietatem, & cum mellis, ſaccari & penidiorum, ana vncijs octo, & aquę roſatę vncijs ſex fiat ſyrupus. Cõforme a eſto mira ſi hay que preguntar? Hi. Poca difficultad parece auer en eſſe xaraue, veamos que dizen los de mas autores, o porq̃ limita hyſſopi ſiccę, que en lo de mas ſi ſe hara la infuſion junta o apartada, poco hay que detener. Pa. Serapio pone las miſmas quãtidades dela regaliza, culã trillo, e hyſſopo, quita el alfeñique, y añade lo dela miel y açucar. Ber. de Sen. dize hyſſopi viridis, q̃ es al reues de Meſue, y en lugar del alfeñiq̃ pone ſapę vncias duas, y en lugar del agua roſada pone violada, diziẽdo q̃ es lenitiua, y la otra cõſtrictiua. Muſa dize del hyſſopo (por no parecer a los vnos ni a los otros) q̃ el hyſſopo ni ſea verde ni ſeco, y q̃ el agua ſea roſada: pero dl açucar, miel y alfeñiq̃ dize, ana drachmas octo:

Dudas.

C *Serapio.*

Bernardo.

deuio de ser yerro enla cifra: la infusion junta: y que auiendo precedido infusion, mediante la qual la virtud passo enel liquor, no se recibe daño en la decoction, como a tras se dixo. Theobaldo solo dize lo q̃ Antonio Musa enel hyssopo, que es, ni verde ni seco, sino enel medio: lo demas con Mesue. Valerio en todo con Mesue. Syluio enel adianti dize, albi: aunque no hallo la razon conforme alas especies q̃ del ponen, y lo que dellas Laguna dize: en lo demas va con Mesue; dize que el hyssopo se coja quando comiença a florecer. Las Cẽsuras lo que Antonio Musa en la infusion. Y en lo que toca a la agua rosada, sea infusion dellas y no distilada. Lo cõtrario de lo qual dize Manardo, que sea rosada sin limitar infusiõ. Otros autores hay que llanamente concordan cõ Mesue, y no hay para que detenernos. Algunos hay que tratan que dizen hyssopi siccę a differẽcia del hyssopo humido hecho de la sordicie dela lana: lo qual esta claro conuendria mal para el xaraue. Lo que en resolucion me parece, es, que se haga lo que Mesue mãda con tãto que enel hyssopo dõde dize, vnciã vnã, dizen los mas vnciam semissem, y parece error del impressor, pues precedio otra onça del de capillis Veneris, y no dize, ana. De suerte que sera la recepta la siguiente.

Theobaldo. *Valerio.* *Syluio.* *Las Cẽsuras.* *Manardo.* *Resolucion.*

Recip. liquiritię rasę & contusę vncias duas, capillorũ Veneris vnciã vnã, hyssopi siccę vncię semissẽ, aquę libras quatuor, misce per diẽ & noctem, postea coquantur ad medietatem, & cum mellis, saccari & penidiorum ana vncijs octo, & aquę rosatę additę in fine coturę vncijs sex fiat syrupus, vt decet.

Cap. 46.

A # Capitulo. 46. Enel qual se trata del xarabe de hyssopo.

PADRE.

EL xarabe de hyssopo se sigue, enel qual Mesue dize. Hyssopi siccę, radicum apij, fœniculi, liquiritię, ana drachmas decem, ordei mundi vncię semissem, seminis maluę, dragaganti, seminis citoniorum,
B ana drachmas tres, capillorū Veneris drachmas sex, iuiubas, sebesten, ana numero triginta, passularum enucleatarum drachmas duodecim, ficus siccas, & dactylos pingues, ana numero decem, penidiorū alborum libras duas, fiat syrupus. Vee conforme a esta ordinata si tienes algo que preguntar? *Dudas.* Hi. De hyssopo ficca, que ay dize, ya se trato en lo passado. Dessas rayzes tambien esta dicho que han de ser descortezadas. Del ordeo mundo tambien se entiēde q̄ quiere mas lenicio̅ que absterssion. De ssas otras cosas mucilaginosas ya tābien esta dicho que se pongan in li
C gatura. Quando mucho se podria preguntar que higos hā de ser essos; y si son mejores los primeros que el arbol suele echar que los otros; y si los de mas autores conformā enla recepta. Lo qual sabido podremos passar adelante. Pa. Pongamos primero lo que los de mas dizen, y enello podra ser que se aclare algo de lo que pides. Dize Rondeleto q̄ sea el hyssopo mediocre inter viriditatem & siccitatem; y porque Mesue no pone quantidad de agua para el cozimiento, limita ocho libras. *Rondeleto.* La formacio̅ cum sapę & saccari, ana

Bugio. libris duabus. Bugio enel hyſſopo lo que Rondeleto:en las rayzes añade peregil;las coſas mucilaginoſas en ligatura; ocho libras de agua para el cozimiento. *Las Cẽſur.* Las Cenſuras añadẽ el peregil. *Syluio.* Syluio enel adianti albi como ſuele: aunque (como ſe ha dicho de Laguna) aclara que no ha de ſer ſino el q̃ echa el aſtil negro; *Valerio.* y ſeys libras de agua. Valerio dize hyſſopi aridę; y añade el peregil. Theobaldo pone lo que Meſue, y enel cozimiẽto mãda primero poner los fructos q̃ *Muſa.* las rayzes, ni ceuada. Muſa caſi lo miſmo. Y aunque eſte y otros de los dichos mandã ſeys, y ocho libras de agua, y otros cinco, y otros que ſobre el agua ſobre las coſas vn dedo o dos: pero mas haze al caſo el buen juyzio del artifice; porque no ha de ſer ygual el cozimiento en la ceuada, quãdo ſolo ſe pretẽde la virtud abſterſiua de ſu corteza, como quando la nutritiua central. *Syluio ſobre Meſue.* Syluio ſobre Meſue en los higos limita ſecos: aunque quando no lo dixera, ſe auia de entender aſsi; el hyſſopo medio criter ſicco; el penidio de açucar blãco; de agua ocho libras, y que algunos añaden *Reſolucion.* peregil. Lo qual viſto, en reſolucion me parece q̃ en lo tocãte a q̃ algunos autores añadẽ peregil, no ſe yerra quãdo ſe eche, ni ſe peca en no poner lo, pues no lo mãda el autor. Las coſas mucilaginoſas ſe pongan en ligatura, como eſta dicho. En que el hyſſopo ſea ſeco o no tan ſeco, todo es coſa de poco perjuyzio. Ya *Rondeleto.* creo que eſta dicho que dizę Rondeleto ca. 11. in ſuo deponderibus medicamentorum, quòd ad flatus diſcutiendos, vrinas mouendas & humores attenuandos, ſiccas herbas eligere conducibilius eſt, quàm virides, quibus aliqua humiditas redundat: cùm verò

quę-

A queritur solutio, virides aptiores sunt. Bié es verdad que aunque la viola y prasio y algunas otras pectorales no sean para laxar, son mas lenitiuas verdes que secas. El hyssopo aunque es pectoral, no es tan lenitiuo que el no le poner tan verde haga perjuyzio. En lo tocante al agua ya hay muchos que la limitan; y quando no ouiera ninguno, poco artifice es el que conforme a las cosas que entran en vn decocto y a su tolerácia y virtud y quantidad en que ha de quedar, no sabe poner lo que conuiene; quãto mas que quòd parum distat à re, ferè nihil distare videtur. En lo to-
B cante a los higos, algo auia que dezir, quedar se ha para en otro lugar; baste que han de ser secos; ser blancos o negros importa poco. De suerte que la repta sera esta.

Resolucion.

Xarabe de hyssopo.

Re. hyssopi siccę, radicũ apij, fœniculi, petroselini, liquiritię, ana drachmas decẽ, ordei mundi vncię semissem, seminis maluę, citoniorum & tragacanthi, ana drachmas tres, capillorum Veneris drachmas sex, iuiubas, sebesten, ana numero triginta, passularum enucleatarum drachmas duodecim, ficus siccas & dactylos, ana numero decem, fiat decoctio in
C sex libris aquæ ad consumptionem medietatis, & cũ libris duabus penidiorum fiat syrupus, vt decet. Y aũque la ceuada no se descorteze, no hara daño.

Capitulo. 47. En el qual se trata del xarabe de prasio.

PADRE. D

L xaraue de. prasio succede, enel qual Mesu. dize. Prasij vncias duas, hyssopi, capillorum Veneris, ana vncias sex, liquiritię vnciam vnã, calamenthi, anisi, radicum apij, fœniculi, ana drachmas quinq;, seminis maluę, fœnugręci, ireos, ana drachmas tres, seminis lini & citoniorum, ana vncias duas, passularum enucleatarũ vncias quinq;, ficus siccas numero quindecim, penidiorum & mellis, ana libras duas, fiat syrupus. E

Dudas. Vee si hay algo que preguntar. Hi. Lo que me parece, es, que llamando se xaraue de prasio, y no entrãdo mas de dos onças del, es mucha quantidad lo qne entra de hyssopo y capill. Veneris. Lo otro, tambien parece conforme a las otras cosas mucha quantidad la del lino y citonios. Y pues tambien entran aqui higos, y no se dixo enel xaraue passado, si hay alguna particularidad, se diga eneste, viẽdo ante todas

Bugio. cosas si conformã los demas en la recepta. Pa. Bugio F

Rondeleto. enel hyssopo y capill. Veneris pone drachmas, y lo mismo enla simiente de lino y de citonios. Rondeleto en quanto a esso haze lo mismo que Bugio: aunq̃ pone menos quãtidad del prasio, quita el anis, y manda que el prasio e hyssopo seã verdes: y en lugar del al

Valerio. feñique se ponga arrope. Valerio pone dos onças no

Syluio. mas de prasio. Syluio va en todo cõ Bugio. Musa no

Musa. pone mas de ana drachmas quinq; del hyssopo y ca-

Las Cesur. pill. Veneris: enlo de mas cõ Bugio. Las Cẽsuras quitã la regaliza, y del hyssopo y capill. Veneris, ana vn

Theobaldo. cia vnã, passas dos onças, y de alfeñiq̃ vna libr. Theobaldo

A baldo va cõ Bugio. Y porq̃ Meſue ni Bugio no man
dã quãtidad de agua para el cozimiento: muchos de
eſſos otros põẽ diez libras, otros ſeys, otros ſolo di-
zẽ lo que baſtare, otros q̃ del hinojo ſe põga la ſimiẽ
te y no la rayz, otros muchos hay q̃ no ponen eſte xa
raue. Y ſi ninguno dize coſa mas de notar que lo di-
cho: parece me que es meneſter don de Dios para a-
certar, viendo que por marauilla cõforma en todo el
vno cõ el otro. Pero pues el xaraue ſe intitula de Me-
ſue, y el artifice eſta obligado a ſeguir ſu doctrina y
B recepta mas que la de ninguno de los otros: la reſolu-
ciõ ſea eſta. Que en lo tocãte al praſio (pues Meſue no *Reſolucion.*
lo limita) viẽdo q̃ Dioſcorides, Fuchſio, y otros dizẽ
del q̃ tiene la miſma virtud verde q̃ ſeco: ſe põga cõ-
forme al tiempo q̃ el xaraue ſe hiziere, el capill. Vene
ris. En paſsiõ de pecho ſiempre ha de ſer verde; y no
auiẽdo lo, conſerua lo q̃ le cabe en ſu lugar. En lo del
hinojo poner la ſimiente no es mucho error. Pero
pues Meſue lo pone con el apio, y del mãda la rayz y
C dize, ana, y en las otras coſas que quiere ſimiente, lo
ſeñala: ſe ponga rayz. En lo que toca a las paſſas, aun-
que Meſue pone cinco onças, pues hay tantos que po
nen dos, quando (tomando el medio) ſe pongan tres,
baſtan. De ſuerte que la recepta ſea.

Re. praſij vncias duas, hyſſopi, capillo. Veneris, ana *Xaraue de*
drachmas ſex, liquiritę raſę vnciam vnam, calamen *praſio.*
thi, aniſi, radicũ apij, fœniculi, ana drachm. quinq;,
ſeminis maluę, fœnugręci, ireos, ana drachmas tres,
ſeminis lini & citoniorum, ana drachmas duas, paſ-
ſularum enucleatarum vncias tres, ficus ſiccas nume
ro quindecim, fiat decoctio in libris ſex aquę ad con

ſumptionm tertię partis,& cum libris duabus peni- D
diorum,& tantodem mellis fiat ſyrupus,vt artis eſt.

Capitulo .48. Enel qual ſe reſponde a la duda de los higos.

PADRE.

HAS pregũtado algunas vezes que higos ſon los mejores,y ſi dellos hay alguna particularidad digna de ſe ſaber. Para lo qual digo q̃ de los higos tambien hay differencias,como de otras plantas,porque a lomenos ſe conocen ocho omas differẽcias .Y aun E
que todos ellos ſe comẽ: pero el comun vſo en hazer ſecos (por tener mas aptitud para ſe poder cõſeruar, y menos humidad ſuperflua para ſe corromper) ſon blancos y negros. Y aunque en las otras differencias hay tambiẽ algunos de color blanca, y otros aſsi miſmo negra, y tienẽ ſus nombres differenciados, conforme a las tierras en donde ſe criã: pero ya eſtos dos ſon al vulgo muy conocidos, y en medicina muy vſados. Dize de la higuera Ioãnes Baptiſ. Porta li. 1. *Ioannes Baptiſta Porta* de miraculis rerũ naturalium ca.8.autoritate Theo- F
phraſti,quòd gallus ſuſpenſus in arbore ficu citiùs tenereſcit, quàm in alia; & quòd ſi taurus indomitus in ea ligetur, citò miteſcit. Cuyas razones no he hallado, ni preguntando las he topadò quien las haya viſto. Põgo las para q̃ el lector las inquiera,pues ſon dignas de ſaber. En lo que dixiſte ſi es mejor el primer fructo,q̃ el arbol echa,pues ſuele ſer tã hermoſo y tã crecido:digo q̃ no, antes ſe corrompe cõ facilidad,y es de mal nutrimẽto. Y aſsi dize del Hippocra. *Hippocra.* lib.de ratione victus capite de ficu. Primę ficus peſsimę,

A mę, vltimę verô cõmodiores. Otra particularidad pone Bernardo de Senio ca. de casia prępara ta, dõde entre otras cosas pone higos, y limita que se les quitẽ los granillos: lo qual no he visto otro autor q̃ lo mande. Y para de higos contenta te con esto. *Bernardo de Senio.*

Capitulo. 49. Enel qual se trata del xaraue de eupatorio.

PADRE.

B TRO xaraue se sigue, que sera harto breue llamado de eupatorio. Hi. No querria fuesse al reues, pero veamos si es de Mesue, y lo q̃ pone, y visto lo q̃ los demas dizẽ, veremos lo q̃ sea necessario pregũtar. Pa. Mesue dize. Radicũ apij, fœniculi & endiebię, ana vncias duas, liquiritię, schinãti, cuscutę, absinthij, ana drachmas decẽ & sex, capillo. Veneris, bedegar, suchaa, florum buglossę, aut radicum eius, anisi, fœniculi, eupatorij, ana drachm. quinq;, rabed, mastichis, ana
C drachmas tres, spicę, asari, folij, ana drachmas duas; coquantur in libris octo aquę vsq; ad tertiam & cum quatuor libris saccari fiat syrupus cum quantitate sufficienti succi apij & endibię. Hi. Sin q̃ me pregunte si hay algo dudoso me parece que lo es lo mas: pero pues esto se començo para declarar lo dudoso, justo es saber lo primero, si en la recepta hay conformidad en los autores: lo segundo, que es esse bedegar y suchaa que hay pone. Porque aunque algunos autores tratan de su declaracio: es tan dudoso lo que dizen o mas que lo primero. Lo tercero, que es sse

eupatorio. Y auque algunas otras cosas se pudieran preguntar, passaremos de presente con esso: aunque tambien es razon (pues al fin se ha de dezir aqui o en otra parte) saber que es folij, y que quantidad de essos çumos ha de lleuar. Pa. Antonio Musa manda que se añadan rosas entre las cosas q̃ dize ana drachmas diez y seys, y el dize ana drachmas sex, y no mas. Y en lo que toca al bedegar y suchaa, mãda que se ponga por ellos sabina y polypodio; y por el folio, macias o canela; y la quantidad de los çumos sea, ana libre duę. Bugio dize contra Paulo, y contra Musa: en los succedaneos alaba la agrimonia por el eupatorio, y por el folio pone spica. Añade tambien las rosas, y dize ana drachmas sex, y no sexdecim como Mesue. En lo tocante a los amios pone lo mismo que Musa. Las censuras que esta bié ana drachmas sexdecim, y q̃ el xaraue se llama de eupatorio, quia conuenit hepati; aunque otros dizẽ, porque vsaua del o de la yerba vn Rey desse nombre: y que aunque sea verdad que el eupatorio de los Griegos sea la agrimonia, pero que no es el de Mesue, y q̃ en sus cõposiciones se deue poner su simple; aunq̃ no auiendo se o dudãdo se el eupatorio de Mesue, se ponga por el absinthio. Otros dizen q̃ se põga metad de absinthio, y metad de asaro: y q̃ suchaa y bedegar son consimiles en virtud, y por ellos se ponga carlina. En los çumos concorda con los de mas. Rõdeleto en las rayzes q̃ Mesue dize ana vncias duas, mãda drachmas; y en las q̃ dize ana drach. sex decim, pone sex no mas: añade rosas; y q̃ el eupatorio sea el de Mesue, o por el el asaro y absinthio dicho. Por el folio, spica; aunq̃ en mayor quantidad:

Antonio Musa.

Bugio.

Las Censuras.

Rondeleto.

D

E

F

A dad: de los çumos ana libras tres. Valerio en las rayzes dize onças; y en los de mas drachmas sex, y con rosas: por el bedegar y suchaa cardo benedicto y carlina: por el eupatorio graciola: y por el folio spica Romana. Theobaldo entra con onças añade las rosas cũ ana drachmis sex: el suchaa y bedegar, spina Arabica y alba: por el eupatorio agrimonia. Petrus benedictus de los çumos ana vncias octo, por doctrina de Giraldo Cremonense. Manipulus solo pone el modo de poner el rhabarbaro; y que de los çumos se põ-
B gan ana libręduę, & vncię octo. dispensarium Nicolai entra con onças, y despues drachmas sex con rosas: de los çumos quod sufficiat: por el bedegar fumus terrę: aunque añade in febricitãtibus. Lumẽ apothecariorum mãda ana vncias duas de todas las cosas q̃ entran hasta las drachmas diez y seys que Mesue pone, y cõ rosas: por el bedegar cardo benedicto masculo: y por el suchaa cardo benedicto fœmina: de los çumos ana libras tres, vncias duas, scrupulos tres, grana duodecim: que no poca gana me dio de reyr quã-
C do lo ley al fin de tanto cansancio. Luminare maius entra cũ ana vncijs duabus, y despues ana drachmis sexdecim con rosas. Serapio, Syluio en la pharmacopeia, Paulo y otros no tratan dello. Syluio sobre Mesue pone ana drachmas sex en loq̃ Mesue sexdecim, añade rosas: por el suchaa y bedegar pone spinę albę & Arabicę: y en lo que dize coque ad tertiam dize ad tertię partis consumptionem: y en la glossa dize, de los çumos ana libras duas, como en xaraue de fumaria. Manardo dize quees difficultoso este xaraue del suchaa y bedegar, como algunos otros: spina alba y

Valerio.

Theobaldo.

Petrus benedictus.

Manipulus.

Dispensariũ Nicol.

Lumen apothecariorũ.

Lumen maius.

Syluio sobre Mesue.

Manardo.

Ara-

Arabica por el eupatorio agrimonia,por el folio ho D
Iuannes Costa. jas declauos,cinnamomo,o spica.Ioannes Costa por bedegar in confectione altera hamec sobre Mesue, pone cardo benedicto o carlina. Vistas tantas variedades, yo quisiera tener mas abilidad, o mas autoridad para dar mi voto en donde tantos lo han dado.
Resolucion. Pero reseruando lo todo a mejor juycio,digo que en lo tocante a las rayzes que Mesue tiene puesto ana vncias duas,sea assi,y en lo de mas q̃ dize ana drach. decem & sex,sean ana drachmas sex, no mas: y entre las de mas cosas se pongã rosas, pues las ponen tãtos, E y para ningun effecto pueden hazer daño: en lo tocã te al bedegar y suchaa se pongan por los dos diez dra mas (que es la quantidad que dellos entra) de agrimo nia,que es el eupatorio de los Griegos. Con lo qual se cumplira con dos cosas: lo vno, con escusar la duda de lo no conocido:lo otro,con que lo que se pone es tan alabado de todos los que dello tratan para el effecto,que del xaraue se pretende: lo otro,porque con mayor razõ se pueda llamar xaraue de eupatorio, tomãdo el nombre como de basis,pues entra enel el eupatorio de Arabes, y el de Griegos. El de Arabes es tenido por lo que los Griegos llaman ageratum, a q̃ F el vulgar llama yerbalam. Y aunque del hay dos especies de flor blanca y amarilla: pero aclara se con lo que Mesue dize que sea el que echa las flores amarillas. De el modo de poner el rhabarbaro estara bien con parte de la decoction hazer vna infusiõ en suffiẽte quãtidad; la qual se guardara para echar al fin del cozimiento del xaraue, para que casi sin auer menester mas cozimiento despues q̃ se eche, se quede enel

xara

A xaraue;y la ſubſtancia del (hecha la infuſion) podra en ligadura cozer enel xaraue, o dar vn herbor enel decocto; pues la principal virtud eſtara ya ſacada. Por el folio ſe puede poner macias, canela, o ſpica. En lo tocante alos çumos aunq̃ muchos los ponẽ diferentes: pero los mas concordan en q̃ ſean ana libre due;y es ſufficiente quantidad. Hazer ſe ha aſsi,y ſera la recepta eſta. *Reſolucion.*

Xaraue de eupatorio.

Reci. radicum apij,fœniculi,& endibię,ana vncias duas,liquiritię,ſchinãti, cuſcutę, abſinthij, roſarũ, ana drachmas ſex,capillorum Veneris, florũ bugloſ
B ſæ,aut radicum eius,aniſi, fœniculi, eupatorij, hoc eſt agerati,ana drachmas quinq;, agrimonię drachmas decẽ, loco ſuchaa & bedegar,rabed, maſtichis, ana drachmas tres,ſpicę, aſari, folij, ana drachmas duas;coque ſecundum artem in libris octo aquę vſq; dum remaneant libre tres: cui adde ſucci apij & endibię ana libras duas,ſaccari libras quatuor,fiat ſyrupus vt artis eſt.

Capitulo. 50. Enel qual ſe tra

C ta del xaraue de epithymo.

PADRE.

Nel xaraue de epithymo (de q̃ ſe offrece tratar) dize Meſue. epithymi boni hortenſis drachmas viginti, myrabolanorũ citrinorũ & indorũ, ana drachmas quindecim, cuſcutę, fumiterę,ana drachmas decẽ, thymi,calamẽthi,bugloſſę,myrabolanorũ ẽblicorũ, belericorũ, liquiritię,polypodij, agarici,ſtechados, ana

ana drachmas ſex, roſarũ, aniſi, fœniculi, ana drachmas duas & ſemiſſem, pruna numero viginti, paſſularum drachmas quatuor, tamarindorum drachmas duas & ſemiſſem, ſaccari lib. tres, rob lib. duas, fiatſy. Atento lo qual vee ſi hay q̃ quieras pregũtar. Hi. Cõforme a las de mas coſas, que en eſſa recepta entrã, parece que podrian hazer poco effecto quatro drachmas de paſſas, ni dos y media de tamarindos. Veamos lo quelos de mas autores ſobre ello dizen; que de lo de mas que enel xarabe entra, ſino es el con que, y en que quantidad ſe hara la decoction (pues ni pone lo vno ni lo otro) no entra coſa difficultoſa. Pa. Muſa dize en las paſſas y tamarindos que ſean onças, y el açucar quatro libras, y diez de agua para la decoctiõ: aunque enel modo de hazer la decoction dize vna coſa, que (ſalua pace tanti viri) no quadra; porque pone lo primero el polypodio, y luego cõel el agarico, deſpues prunas, paſſas y regaliza, deſpues roſas y bugloſſa, y deſpues los myrabolanos, los tamarindos en ſubſtancia. Bugio en las quantidades va con Muſa: aunque al contrario del dize, que quando de vna medicina ſe quiere ſolucion ſe le ha de dar poco cocimiento, y pone por exemplo el agarico, al qual Muſa pone al principio con el polypodio, como ſe dixo. Manda lo poner en ligatura, y los tamarindos en ſubſtancia. Theobaldo no pone prunas: las paſſas, y tamarindos, açucar, y agua para el decocto como los de arriba. Y tãbiẽ dize lo q̃ Muſa en quãto al modo del cozer tras el polypodio el agarico, y deſpues ẽ las prunas y paſſas la regaliza, los tamarindos como los dichos. Valerio paſſas y tamarindos por onças, açucar qua-

Dudas. *Muſa.* *Bugio.* *Theobaldo.* *Valerio.* *Syluio.*

D E F

A quatro libras. Syluio en las quantidades con los dichos, agua ocho libras; enel agarico con las flores en lo vltimo de la decoction. Las Censuras que en lo q̃ Mesue dize, epithymi hortensis, ha de dezir Cretensis: del açucar tres libras. Lumen maius las passas y tamarindos por onças: de açucar tres libras. Lumen apothecariorum limita que de la buglossa se pongan las hojas; y en lo que Mesue pone ana drachmas sex, pone cinco; del agua quinze libras; de açucar tres, del epithymo hortense como Mesue: porque assi lo limita Sabonarola. Dispentariũ Nicolai cuscutę &
B fumi terręana drachmas octo, rosarum, anisi, fœniculi ana drachmas duas, saccari libras tres. Syluio sobre Mesue las passas y tamarindos por onças, de açucar quatro libras. Otros hay que no tratan del, y quãdo trataran, hizieran lo mismo, q̃ es seguir cada vno su parecer. Pero visto lo que los vnos y los otros dizen, teniendo por principal scopo a Mesue, cuya doctrina en esto pretendemos seguir en lo que claramẽte no se conociere auer yerro de la emprenta: digo q̃
C en lo tocante al epithymo lo que del vemos es nacer sin rayz, a lomenos que llegue a la tierra, ni casi mas hoja de aquellas matas de cabellos entretexidas sobre otras plantas: de las quales se tiene por mejor lo q̃ nace sobre el tomillo. Auido lo qual (pues aca no tenemos de Creta) se gastara. En lo de la buglossa es tã seguro y de consimil virtud, que qualquier parte de la planta que se toma, es sin daño: pero tengo por mejor la rayz en su tiempo o la flor, que la yerba, por que seys drachmas de la yerba de menos effectos seran que qual quiera de las otras partes. En lo tocante

Syluio.

Las Cẽsuras.

Lumen maius.

Lumen apothec.

Dispensariũ Nicol.

Syluio sobre Mesue.

Resolucion.

alas paſſas y tamarindos, aunque algunos ponen co- D
mo Meſue drachmas, tampoco parece coſa llegada a
razon, ſino que ſean onças. En lo tocante al açucar
aunque hay muchos que mandã quatro libras, pero
pues entrã otras dos de arrope, baſte lo q̃ Meſue man
da. En quãto al yr los tamarindos en ſubſtãcia, aunq̃
por auer algunos q̃ lo dizẽ eſtaua obligado a tener lo
q̃ ellos; pero no me puedo perſuadir q̃ Meſue no ſu-
po diſcernir el xarabe de la opiata o lectuario, para
lo mandar poner en ſubſtãcia o no: porque medici-
na benedicta es el ruybarbo y agarico, como la caſia E
y tamarindos, y en muchas coſas con la ſeparaciõ q̃
por vna infuſion o leue decoction ſe haze de ſu vir-
tud, ſe echa en ſubſtãcia a mal. No es de tanta effẽcia
que hazer lo vno o lo otro conſiſta en eſſo el proue-
cho o daño del xarabe. Remito lo a quiẽ mejor lo en
tienda, que para mi yo tengo lo que dixe enel xarabe
de fumo terrę. Y aſsi la recepta ſea eſta.

Syrupus de epithymo. Rec. epithymi drachmas viginti, myrabolanorũ ci-
trinorum, indorũ ana drachmas quindecim, cuſcu
tę, ſeminis fumi terrę ana drachmas decem thymi,
calamẽthi, bugloſſę, myrabolanorũ emblicorũ, bele F
ricorũ, liquiritię, polypodij, agarici, ſtechados ana
drachmas ſex, roſarũ aniſi, fœniculi ana drachmas
duas & ſemiſſem, pruna numero viginti, paſſularum
vncias quatuor, tamarindorũ vncias duas & ſemiſſẽ;
decoquantur ſecundũ artẽ in libris decem aquę vſq;
ad conſumptionẽ medietatis, & cũ libris tribus ſacca
ri & duabus ſapę fiat ſyrupus, vt decet. En lo tocante
a la decoctiõ harto es mal ſi el artifice q̃ ouiere de ha
zer eſte xarabe o otra coſa ſemejante no ouiere viſto

los

A los canones de Mesue, y que conforme a ellos no se ha de dar ygual cozimiẽto al agarico, ruybaruo, mechoacam, que al polypodio, o brusco; y por el semejãte en las de mas q̃ no digo en cosas differẽtes. Pero de rayz a rayz, de fructo a fructo, y aun de flor a flor (como sabemos) hay differencia. Y assi como en vna apocima o en vna decoction no estoy obligado a echar en substancia los tamarindos ni vnas simientes frias por dezir sufran poco cozimiento, como vna canela o otras semejãtes que en decoctos suelẽ entrar: por

B la misma razon no se porque se pongan en este xarabe ni en otro, donde el autor no lo mandare, en substãcia; porque quedãdo baxo de punto hara asiento como hez, y aun se corrompera con facilidad; quedãdo subido mas es forma de opiata, que clarificata potio, y en forma potable como es su definicion.

Capitulo. 51. En el qual se trata del xarabe de stechados.

C PADRE.

L xarabe de stechados se sigue, en el qual Mesue dize. Florum stechados drach. triginta, calamẽthi, hasce, origani ana drachmas decẽ, anisi, pyretri, ana drachmas septem, piperis longi drachmas tres, zinziberis drachm. duas, passularum vncias quatuor, mellis libras quinq;: condias cũ cinnamomi, calami aromatici, spicę, piperis croci, zinziberis, nigri & lõgi ana drach. vna & semisse; liga in pãno raro & suspẽde

Dudas. in syrupo. Hi. Sino fuesse por la variedad que en los autores se halla enel differenciar las quãtidades y cosas, que assi en este como en los de mas entran: casi auria poco que detener. Aũque toda via se podriã preguntar algunas cosas, como es, qual de los stechados he de tomar? que calamentho? que es hasce? si essas pimientas son de differentes plantas o de vna, como otros dizen? la quantidad del agua para el decocto? q̃ calamo aromatico? que modo en la aromatizacion. Pa. De todo esso es muy justo que este el artifice aduertido: visto lo que los autores dizen, se dira lo que
Bugio. restare. Dize Bugio con las quantidades que Mesue
Rondeleto. ocho libras de agua para el decocto. Rondeleto quita vna drachma enel anis, y añade la enel gengibre: y de la aromatizacion quita el croco, diziẽdo que da-
Musa. ña a la cabeça: y diez libras de agua. Musa ocho libr. de agua, y en vna parte q̃ el gengibre se ponga al principio del decocto; y despues enel mismo capitulo se
Theobaldo. ponga con las flores. Theobaldo en lugar de la miel
Syluio. pone açucar. Syluio lo mismo, y de siete a ocho libr.
Dispẽ. de agua. Dispensario lo mismo. Manipulus diez lib.
Manipulus. Valerio va cõ Mesue. Las Cẽsuras no ponen en este
Valerio. xaraue cosa de notar: y enel comento del melicrato
Las Cẽsur. dize, quòd crocus non est terendus in aromatizationibus, como se noto de otros en la miua: aunque no
Resolucion. dan la razon porque. Visto lo qual en resolucion digo que si se ouiesse de responder lo que podria a lo q̃ preguntas, seria largo: pero abreuiando, el stechados no auiendo determinaciõ ha de ser Arabico y no citrino: el calamẽtho, aunque hay otra especie quella mã nepita o yerba gatera, como vellosa del color del

men-

A mentastro, gasta se el montano de olor del poleo. El hasce es tomillo: las differencias de pimientas se pō-dran en diatrion pipereon: del agua seran ocho libr. del calamo autoridades hay que se gaste lo vsual que tenemos: la aromatizacion ya esta dicho se triture gruessa, y se infunda en lo menos que pueda de la de coction por vna hora esprimiendo se blandamente dos o tres vezes, para que ay dexe la virtud superficial aromatica; lo de mas en su ligatura cueza enel xa raue esprimiēdo para que acabe de dexar toda su vir tud: puesto enel punto deuido se añada la infusion q̄
B se auia sacado: de modo que con poco o ningun co-zimiento se conserue. Y assi sea la receta esta.

Recip. florum stechados drachmas triginta, thymi, calamenthi, origani, ana drachmas decem, anisi, pyretri ana drachmas septem, piperis longi drachm. tres, zinziberis drachmas duas, passularū enucleata rum vncias quatuor; coquantur secundum artem in libris octo aquę ad consumptionem medietatis, & cum libris quinq; mellis fiat syrupus, aromatizetur
C cum cinnamomi, calami aromatici, spicę croa, zin-ziberis, piperis nigri & longi, ana drachma vna & se misse, fiat vt dictum est.

Syrupus esle chados.

Capitulo. 52: Enel qual se tra ta del oximel squillitico.

PADRE. D

Oximel squillitico.

Loximel squillitico se sigue, y lo que Mesue dize es, Mellis libras tres, aceti squillitici libras duas. fiat syrupus. Hi. No lleuando otra cosa, solo conuerna saber como se ha de hazer el vinagre, y si ha de lleuar agua, que quantidad y quando se pondra. Pa. En lo que toca al vinagre, Mesue dize. Accipe ex laminis squillę (quę sunt medię inter corticē, & cor) quantitatem, quam volueris, separatim cōsue cas cum stylo ligneo in filo, dimite siccari in vmbra, per dies quadraginta, postea cōminue eas in frustra, cum inciſorio ligneo, & ad libram eius ponantur libręocto aceti boni, & indebito vase, per alios quadraginta dies, dimitte in Sole, post illud cola, & vtere. Hi. Hay limitacion en esse medio, o bastara quitar algo? Pa. Autores hay que lo limitan: pero quādo no los ouiera, basta lo q̄ Mesue dize, medię inter corticem & cor. porq̄ con esso se entiende que se han de tomar la que esta en medio de las laminas secas y el coraçon. Hi. Y essa squilla hay particularidades para su election? Pa. Fuera de las elections que Mesue y otros le ponē, el vso y esperiencia tiene q̄ sea blāca, media entregrāde y pequeña, como se dira de Theophastro, quòd suauitas & temperantia in mediocritate consistunt; y aduertir que no la toque hierro, porque le aumenta la venenosidad. La razon porque quita la parte exterior y la interior, da la musa, tratando deste aceto, donde dize que las exteriores estan secas o alteradas del calor, y las interiores redundan de hu-

Aceto squillitico.

A humidad de masiada, y otras cosas que alli pone. Nicolao Alexãdrino manda tomar lo de medio, quitado lo duro exterior, y lo tierno interior, limitase que se dexe secar, aunque no los dias. En lo tocante a si lleuara agua, algunos la mandan poner; pero digo que siendo la miel escogida bastara con el aceto se ponga en punto, espumando la, no siendo tal de necessidad es que se purifique, y esso conforme a la necessidad que tuuiere mas o menos. En resolucion q̃ assi en el oximel como enel aceto, se haga con la orden dada, lo que Mesue tiene dicho. *Resolucion.*

B

Capitulo. 53. Enel qual se trata del diamoron Nicolai.

PADRE.

MVCHOS generos de xaraues dexamos en Mesue, por no ser vsuales, y no detenernos, y assi passamos al diamoron Nicolai, el qual dize, mororũ celsi librę semissem, mororum bati librã vnã, mellis librę semissẽ, sapę drachm. tres: confice sic succum mororum cũ melle & sapa, in vase stagnato suauiter decoque &c. Hi. No lo pone Mesue, o porque se haze de Nicolao? Pa. Si pone, y aun es denotar lo q̃ enel dize, pero ya los autores y el vso tienen determinado cada composicion, segun que autor se haga. Hijo. Pues que es lo que dize Mesue? PADRE. Pone lo de baxo de modus confectionis de moris, donde trata de *Mesue.*

C

loch. Y dize recipe expresionis mororum dulcium que currunt secundum semitam ficus & morum de seni. ana libr. vnã & semissem, rob & mellis, ana libr. vnam, coque cum facilitate ad mellis spesitudinẽ, & reconde. Hi. Que quiere dezir que currunt secundum semitam ficus? Pa. Muchos autores que lo traẽ, passan por alto, y algunos que lo tocan como Manardo tamcopo lo declara, y lo mismo haze Antonio Musa. Lumen maius dize, porque en otras trãslaciones dize mororũ celsi, que quiere dezir, id est, arboris magni: que es los comunes morales que tenemos. Lo qual aclara mas por dezir que de la hoja dellos se alimẽtan los gusanos de la seda. Las Cẽsuras dizen, q̃ currunt secundum semitam ficus, que lo dixo por la similitud que con la higuera en alguna manera tienen las hojas y magnitud del arbol, a differencia de las otras moras de çarça. Otros quieren entẽder que lo dixo porque el fructo del moral y el de la higuera, casi vienen en vn tiempo antes que maduren las de la çarça: otras moras nacen que llaman terreñas, por que el crecimiento de su planta se leuanta muy poco de la tierra. Y aunque todo no pesa mucho; porque se entienda lo que se lee, no es tiempo mal gastado. Pero otra cosa te quiero dezir al contrario de lo que emos puesto de Nicolao, y aũ de Mesue, y es, que ambos mandan cozer los çumos con la miel jũtos, y sin limitar este la miel clarificada, ni lo vayan los çumos para lo juntar. Y Gal. lib. 6. secundum locos ca. 1. par. 3. in de medi. pharma. composition loquens de diamorone ait, quòd succus per se solus decoquatur. Y aun-

Manardo.

Lumen maius.

Las Censur.

Gal. 6. secundum locos.

A aunque en este lugar no da la razon porque lo manda hazer: pero da la eodem lib. 6. ca. 1. agens de confectione stomatica exuncibus, vbi ait postquam verò valde tenuis apparebat per coxi & mel commensurate, velut in eo, quod ex moris fit fieri sciebam, ad misan. aclara lo tambien Alexandro Tralliano li. 4. ca. 1. agens de diamorone Galeni, en dõde dize q̃ se cueza primero solo por si el çumo porq̃ se le quite la viscosidad mucilaginosa que tiene. Lo mismo mãda Serapio enel diamoron. Fuera desto es bien saber q̃ las
B moras se tomen en vna mediania, ni muy crudas ni demasiado maduras: lo vno, porque para el effecto q̃ se pretende, conuiene assi: lo otro, porque conforma con lo que diximos de Theophasto, quòd suauitas & temperantia in mediocritate consistit. Y si Mesue dixo dulcium, es a differencia del agror de las mimaturas. Fuera de lo qual (aũque no haze a la composiciõ) pues tratamos de moras, dize Syluio libro. 2. de medic. simplici. prẽparatione agens de diamorone, que
C las moras colgadas que no se toquen vna a otra puestas en lugar frio como esten con aquel piedezillo con que nacen, se conseruan vn año sin corrupcion. Lo qual segũ la humidad que este fructo tiene, y aun aptitud a corrupcion, lo tengo en mucho. Y tampoco se ni el se aclara si entiende del moral o de la çarça. Podria ser lo hagan mejor de çarça, por no tener tanta humidad: aunque con todo esso es harto. Y dexadas otras opiniones, si hay moral blanco, o otras cosas en que acerca desto se detienen, sea la resolucion que este xaraue se intitule de Nicolao, y la rece-

Alexandro Tralliano.

Serapio.

Syluio de cõseruatione mororum.

Resolucion.

pta sea esta.

Diamoron Nico.

Recip. succi mororũ celsi, q̃ es el moral comũ, libra̅ vnam, succi mororũ rubi. libr. duas, coquantur, despumẽtur, & colentur, & ex eo puro & claro, sume libram vnam & semissem, mellis libram vnam, sapę libręsemissem, fiat syrupus vt decet. Y estando los çumos de la orden dicha, y siendo la miel buena, no ha menester mas liquor.

Capitulo. 54. Enel qual se trata del oxizacre Nicolai.

PADRE.

EL oxizacre simple se sigue. Y lo que enel Nicolao pone es, succi granatorum acetosorum, vncias octo, aceti vncias quatuor, sacchari libram vnam, fiat syrupus.

Hi. porque llama simple? Padre.

Porque algunos ponen otro compuesto, y otros ponen xarauc de çumo de granadas agras, y otros de dulces: pero ninguno dellos se vsa.

Capitulo. 55. Enel qual se trata del xaraue del artemisia de Matthęo de Gradi.

PADRE.

A

PADRE.

VCCEDE, el xaraue de artemiſia, el qual ſiẽpre he viſto intitular de Matthẽo de Gradi, el qual pone in ſua practica, vbi agit de retentione ſeu prouocatione mẽ ſtruorũ, ſuper nonũ Raſis ad Almãſorem: cuius verba ſunt. Recip. artemiſię manipulos duos,

B

pulegij, calamenthi, origani, meliſſę, perſicarię, ſabinę, ſanſuci, enullę, camedreos, perforatę, camepitheos, matricarię cum flore, centaureę minoris, rutę, betonicę, abugiliſę, ana, manipulum vnum, radicũ fœniculi, apij, petroſelini, aſparagi, bruſci, ſaxifragię, enullę, dictami, cyperi, rubeę tinctorum, ireos, peonie, ana manipulum vnum, ſeminis iuniperi, leuiſtici, petroſelini, apij, aniſi, nigelę, carpo balſami, coſti, aſari, pyretri, caſię ligneę, cordumeni, calami aromatici, phu, ana, vncię ſemiſſem: cõquaſſentur, & infundantur in aqua pluuiali ſufficienti, per diem & noctem, poſtea decoquantur ad conſumptionem medietatis, dimittatur donec tepuerit, fricetur manibus, & coletur, & cum mellis & ſacchari quantitate

C

ſufficienti, coquatur ad perfectionem, & proter viſcoſitatem humoris, addatur de aceto acuto vel ſquillitico magis & minus, ſecundum quod placet, fiat ſyrupus, & aromaticetur cum cinnamomo & ſpica.

Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. D
Hi. muchas cosas entran en este xarave, entre las qua
les primeramente conuendra saber (pues el autor no
es muy ysitado en respecto de essos otros de quien
mas medicinas se hazen) si los otros que traen esse xa
raue conforman en la ordinata; y en quanto a las co
sas que en el entran, dexando lo medianamente co-
nocido, saber lo primero que es persicaria: lo segun
do, que quiere el autor que se ponga en la vna parte
donde dize enulę campanę, pues la buelue a poner
otra vez: lo tercero, que escamedreos, y que perfo- E
rata: lo quarto, que escamepitios, y que abuxiliisi: lo
quinto, que es saxifragia, y que cypero: lo sexto, que
son leuisticos, y que carpo balsamo: lo septimo, que
es costo, y que calamo aromatico: lo octauo que quã
tidad de miel y açucar se ha de poner: lo nono, si se
ha de añadir el ceto q̃ dize, y que quantidad; y lo mis
mo de cinnamomo y spica que manda para la aroma
tizacion; pues en nada desto lo limita. Pa. Para har-
tas hojas y aũ para algunos dias auria en q̃ detener, si- F
se ouiesse de declarar todo lo que en este xarave en-
tra. Pues no preguntas las especies de artemisia, de
quien muchos dizen que son tres, a la vna llaman ta
nacetum, a la otra matricaria, y a la otra artemisia.
Y aunque en especie differẽ, engenero y virtud son
consimiles. Otros las llaman por differentes nõbres.
Pero como a cosas claras y no conocidas dexar se ha
por respõder a lo que como mas difficultoso has pre
gũtado, por ver si sacaremos alguna luz de lo que los
otros autores dizẽ, pondrã se primero sus pareceres.

Con-

A Y assi dize Bugio que esta descripcion se vsa: segun *Bugio.*
este autor que decimos quita la enula primera parte,
quita tambien el abugilisse: y en las rayzes que el au-
tor manda ana manipulum vnum, pone ana vnciam
vnã: limita doze libras de agua para el decocto. Man
da assi mismo que aunque las yerbas se hallen verdes
no se echen sino secas o casi, por la razõ que en otros
xaraues esta dada: limita cinco libras de miel sin açu
car. Rondeleto quita y muda muchas cosas, en la de- *Rondeleto.*
coction añade vino, y la formacion cõ sola miel, aun
B que no limita quantidad, y la descripcion del xara-
ue no señala de quien sea. Theobaldo dize lo mismo *Theobaldo.*
que Rondeleto. Dispensarium Nicolai lo pone co- *Dispensari.*
mo Bugio de Matthęo de Gradi: y en lo que el autor
dize abugilisse, dize el bugloſſę; manda lo formar cõ
miel y açucar sin limitar quantidad. Acaba con vna
razon no muy buena, y dize que el que no quisiere
hazer esta ordinata, haga la que quisiere. Manipulus *Manipulus*
medicinarum solo dize que se haga este xaraue de Ni *medi.*
C colao Florentino. Musa pone tres ordinatas de xara- *Musa.*
ue de matricaria y de artemisia sin señalar autor. La
vna con açucar, las dos con miel, y todas differentes.
Valerio lo pone de Matthęo de Gradi: quita la enula *Valerio.*
en la primera parte; y en lo que el autor dize abugilis
se, dize bugloſſę: por la saxifragia manda poner rayz
de pimpinela, y quatro libras de açucar sin vinagre
ni aromatizacion. Lumẽ maius lo pone de Nicolao *Lumen ma-*
Florentino; aunque casi en nada se differẽcia de Mat *ius.*
thęo de Gradi, solo quita la enula en la primera par
te.

Cap. 55.

Capitulo. 55. Enel qual seva prosiguiendo el xaraue de artemisia.

PADRE.

Lumen apothecariorū.

VMEN apothecariorum lo pone magistral con ciertas gomas, y seys libras de miel: occupase en la graduacion dela decoction. Syluio lo pone de Matthęo de Gradi, quita la enula dondelos otros: por el abu

Syluio.

gilisse dize tambiē bugloss̄ę como otros han dicho: ocho libras de agua para el decocto: y en la miel y açucar ana libram vnam & semissem. Algunos hay q̄ no lo ponen, y otros que aunque lo traen, no se saca mas que de los dichos. Venido pues a respōder a tus preguntas, visto lo que los autores tambien dizen cerca de la ordinata, digo que este xaraue se intitule de Matthęo de Gradi. Y cerca de lo q̄ toca dela persicaria los autores la diuiden en dos especies, la vna es la en Dioscorides llamada crateogono: differencia se dela otra en que sus hojas estan māchadas con cierta differencia mas escura enel color en vnas partes que en otras. La que esta sin manchas llaman hydropiper, aguda al gusto, semejante a la pimienta en el sabor; de donde tomo esse nombre. Y aunque se halla vna yerba que en alguna manera le es semejāte en hazer el tallo redondo, hueco, casi colorado, y que en las hojas tiene vna mancha: pero faltale lo principal, q̄ es el sabor; de la qual agudeza y penetracion se aprouecha este xaraue. Y como cosa dudosa, aunque

Resolucion.

no

A no he hallado ſubſtituto en Paulo, Valerio, Syluio, ni otros algunos q̃ he mirado: parece me q̃ ſe puede gaſtar por ella ſin perjuyzio del xaraue, tomillo. En lo tocãte a la enula q̃ pone entre las yerbas, y otra vez entre las rayzes, aunq̃ (como eſta dicho) algunos de los eſcriptores no la ponen mas q̃ vna vez: pero atento q̃ el autor la pone dos, ha ſe de hazer lo que el mãda: mayormente que entrã otras muchas coſas, de las quales aũque pone las rayzes, pone aſsi miſmo las fimiẽtes. Mas porq̃ de la enula ſolo es en vſo como par

Loco perſicariæ thymus.

B te mas principal gaſtar la rayz, no tẽdria por incõueniẽte que por lo q̃ el autor quiſo poner de la fimiẽte o de la hoja, ſe añada la tercera parte de la rayz, para q̃ equiualeat lo vno y lo otro. En lo que dixiſte del chamedrys que los Griegos llaman, coſa es conocida llama de los Latinos triſlago, o infima quercus. Y pues en ſus electiones conforma con lo que los autores della dizẽ, no hay para q̃ buſcar otra coſa. Lo miſmo ſe puede dezir en lo tocãte a la perforata, ſer el notorio hypericõ q̃ tenemos. Y enlo que toca al chamepitys (aunq̃ hay opiniones) tieneſe por aueriguado es

De la enula.

C la q̃ otros llamã aiuga, de otros dicha iua arthetica. En lo q̃ toca al abugiliſſe, en cuyo lugar algunos ponẽ buglo ſſę, viſto q̃ todas o las mas coſas q̃ aqui entran ſon calidas y aperitiuas, no ſe ſi entẽdieſſen por nueſtra comun buglo ſſa, ſeria acertado. Algunos dizen ha de ſer buglo ſſa rubea, llamada por otro nombre lactuca aſini. De modo q̃ lo q̃ los Arabigos dizẽ abugiliſſe, llamã los Latinos, muſcellina, lactuca aſini, vel buglo ſſa rubea, y los Griegos la llamã anchuſa. De la qual vnos ponẽ tres eſpecies, y otros quatro, como

Ruel-

Ruellio, Paulo, y Galeno; el qual a la primera, llama o D
noclea: a la segunda, lycopsis: a la tercera, onochilos:
a la quarta, llama anchusa parua. Y aunque en espe-
cie son differentes, en virtud son casi semejantes. Pre
fieren la rayz, la qual dizen que da tintura colorada,
y mas efficaz la vltima especie que las otras. Y porq̃
aunque en algunas partes se hallen estas plantas, en o
tras no; y en algunas ya q̃ las haya, no de todos cono
cidas: mirando en Syluio, Valerio y Paulo su succe-
daneo, pon̄ todos que sea hyacinthus: el qual ten-
go por tan difficultoso como el principal. No pudiē E
Abugiliſſæ loco milium Solis. diendo ser auido, puede se poner por el fin daño (alo
menos en este xarauе) miliū Solis. En lo tocante a la
Saxifragia. saxifragia, por euitar tanta prolixidad no tratare de
las especies della que los autores ponen, pues diffi-
cultosamente por esta partida se halla. He visto vna
rayz de nueno venida de India de vn olor suaue agu
do, casi semejante al anis o al ynojo, en la corteza ex
terior algo leonada, como la del tamariz, y en lo in-
terior casi como el sandalo cir[illegible]: dizen conocido F
su effecto que la gastan por saxifragia. Pero no tiene
orden de serlo, porque conforme a su magnitud y du
reza mas parece de moral o de otro arbol crecido, q̃
no de la yerba que los autores pintan. Enel entretan-
to que se halla la verdadera o se manda gastar gene-
Saxifragiæ loco radix pimpinelæ. ralmente esta que he dicho, puede se poner por ella
rayz de pimpinela: porque por vna parte lo pone as-
si Valerio, y por otra (vista su facultad) se compade-
ce. En lo tocante al cypero, dexado lo que del se escri
ue (porque vnos dizen cypero rotundo, el qual Lagu
na figura a las azeytunas colgadas de vna rayz delga-
da

A da de color negra, como la filipendula; y otros, a vna rayz larga aromatica; y otro llamado chufe, que el vulgar dize jũcia auellanada: aunque esta no muestra en su sabor ser tan aguda que de manifiesta qualidad. Qualquiera destas especies q̃ pueda ser auida se podra gastar, y a su falta la mitad de la filupendula. Porque puesto caso que es mas caliente y mas seca q̃ el cypero, diminuyda la quantidad (pues en las de mas virtudes, que para el xaraue se pretenden, aprouecha) se podra poner. Aunque Paulo, Valerio, Sylvio ponen por el juniperus, mãna. Pero porque sin esso entra el enel xaraue, se pone esso tro.

Cyperi loco medietas filupendulæ.

B

Capitulo. 57. Enel qual se fenece y resume lo tocante al xaraue de artemisia.

PADRE.

C LA filipendula que arriba diximos, llaman los Griegos œnãthe, y algunos dizẽ que es saxifragia rubea. En lo tocante a los leuisticos no me quiero detener en lo que dellos los autores dizen, mas de que los tienẽ por dudosos tenerlos: y debaxo de q̃ se procuran las cosas mas ciertas y notorias, me parece que se gaste por ellos alcaraueã. Todo lo qual se entiende no pudiendo ser auido el verdadero simple q̃ se vsa: del carpobalsamo no es mucho tener duda, pues tãpoco se tiene por cierto que tẽgamos xilo, y muy me

Leuistici loco carus.

Carpo boſami loco macis.

nos opobalſamo, que ſon las tres coſas de que deſte D arbol nos ſolemos aprouechar ſegun Laguna. Por el carpo ſe puede gaſtar canela: pero pues tambien entra enel xaraue, ſe pueden poner macias; que para lo que ſe pretende enel xaraue ſon apropriadas, como lo vera el que leyere ſu facultad y virtud. Ioannes Coſta ſobre diamoruſia de Meſue manda poner cubebas. En lo tocante al coſto tambien es medicina dudoſa. Segũ Paulo y Galeno ſe puede gaſtar por ellas bayas del cedro ammoniaco, o bayas de laurel; y ſegũ otros enula: pero porno andar aſaber q̃ ammonia E

Pro coſto bacçe lauri.

co ha de ſer, y ſi tenemos el cedro, y que la enula (como eſta dicho) entra de por ſi como coſa notoria: me parece que ſe pongan las bayas del laurel. Del calamo aromatico, aunque hay duda ſea el verdadero lo que tenemos, pero por ſer le ſemejante en facultad y virtud dan licencia los autores que ſe gaſte por el por ſer calido enel guſto, aromatico enel olor; y no del todo ageno en las de mas condiciones. No ſe maraui lle el que lo leyere, ſino hallare los ſuccedaneos

Reſolucion.

que ſe poné en todos autores. Y primero q̃ diga mal, F vea cado vno por ſi, ſi en la facultad elemental y propriedad occulta conformã cõ los q̃ auian de ſer verdaderos. De manera que conjeturado, todo la recepta deſte xaraue ſegun el dicho autor ſea la ſiguiente.

Xaraue de artemiſia cõpueſto.

Recip. artemiſię manipulos duos, pulegij, calameti, origani, meliſſę, perſicarię, vel loco eius, thymi, ſabinę, maioranę, chamædreos, perforatę, chamępiteos, matricarię, cẽtaurę minoris, rutę, betonicę, abugiliſę, vel loco eius, milij Solis, radicũ fœniculi, apij, petroſelini, aſparragi, bruſci, ſaxifragię, vel loco eius,

radi-

A radicis pimpinelę, dictami, cyperi vel loco eius, di
midium filipendulę, rubeę tinctorũ, iireos, pœoniæ,
ana manipulum vnum, enulę manipulum vnum &
semissem, seminis iuniperi, leuistici, vel loco eius
carui, petroselini, anisi, nigellę, carpobalsami, vel lo
co eius macis, costi vel loco eius baccarũ lauri, assa-
ri, pyretri, casię ligneę, cardamomi, calami aromati-
ci, phu, id est, valerianę, aut loco eius carpesiũ vel cu
bebarũ, ana vncię semissem: cõquassẽtur, & per diẽ
& noctẽ infundantur in duodecim libras aquę, de
inde coquantur cum facilitate ad cõsumptionẽ me-
B dietatis, & cũ mellis, & saccari ana libris tribus fiat
syrupus, vt artis est. Auia se oluidado no hallar se en
todas partes la valeriana, a cuya causa (como algunos
mandan) pusimos cubebas. Tambien se oluidaua lo
que Bugio toco, no fuera de razon, conforme a lo q̃
en el prologo tocamos, si estas cosas seria mejor limi
tarlas por peso que por manojos, porque vno tomara
mas, y otro menos, mayormente en las rayzes, que en
poco vulto podria yr mucho peso. Y aunque Bugio
por cada manojo (que se entiende quantum manu ca
C pi potest) manda vna onça, sino fuesse cerrada la ma
no, y aun esto en las rayzes de las otras yerbas, mayor
mente secas, no cabra vna onça. Pero parece me se
ponga por cada manojo vna onça, pues hay quien lo
diga; y lo mismo dize Fernelio. Y si por ser tanta mu-
chedumbre la que de yerbas entra, la agua señalada
fuere poca quãtidad: se entienda, quod sufficiat ad ar
bitrium artificis. Y quando en las dichas cosas no se
hiziesse la infusion, sino su decocto con la gradua-
cion deuida a cada cosa, se podria hazer. En lo tocan

te al echar del vinagre, en añadirse, ha de ser a voluntad del q̃ lo gastare, y entõces no sea squillitico: porque segun lo q̃ enel xarauc entra, bastara su horribilidad sin darse la mayor. Todo lo qual y la aromatizaciõ quede al aluedrio del medico, o de otro artifice que mejor lo entienda.

Capitulo. 58. Enel qual se trata del xarauc de cicoria.

PADRE.

Syrupus de cichorea. Nicolai Flo.

L xarauc de cicoria se sigue, el qual se acostumbra hazer de Nicolao Florẽtino, y lo q̃ enel pone es. Reci. endibię domesticę et Sylstris, cichoreę, tarasacõ ana manipulos duos, cicerbitę, hepaticę, lactucę, fumiterræ, lupulorũ ana manipulũ vnũ, ordei excorticati, alquequẽgi ana vnciã vnã, liquiritiæ, capillorũ Veneris, ceterach, polytrici, adiãti, cuscutę ana drach. sex radicũ fœniculi, apij, asparragi ana vncias duas: ferbeãt in aqua sufficiẽti quod sufficiat, et cola, & cũ saccaro albo solido fiat syrupus: cui adde in ligatura pro libra saccari drach. quatuor rhabarbari, & scrupulos quatuor spicę sępe exprimendo donec sit perfecte coctus. Girolano Calestano dize, ordei non excorticati, & alquequengi ana drachmas duodecim. Lo de mas conforma, paresce le mal tanta variedad de yerbas siendo de consimil virtud, pone descripcion a su voluntad, con quatro libras

A libras de açucar, y dos escrupulos de spica por libra de açucar. Cõforme a lo qual, vee lo q̃ quieres pregũtar. Hi. Saber a que llama endibia domestica, y a que sylueſtre, ya q̃ cichorea, ya que tarasacõ. Y si esta biẽ cucurbita, o ha de dezir cicerbita, como en algunos me parece he leydo: que es essa hepatica: y si tãbien estan bien lupulos, o a de dezir lupinos. La quantidad de agua para el decocto y la de açucar: y sie sta bien o hay yerro en esso del ruibarbo. Visto lo qual si la recepta esta bien, passaremos a otra cosa. Pa. Theobal.

B dize tracta. 5. sermone .5. de dispositione hepatis. fo. 99. c. de opila. hepatis in fine tertiæ colu. parag. Cura per potionem. Valerio quita dos onças dela ceuada, y del alquequengi no pone mas de seys drachmas, ni pone cuscuta: dize lupulorum, y tampoco limita açucar. Syluio quita la cichorea y tarasacon, diziendo que las demas quando no sean vna cosa en essencia, lo son en virtud. Tampoco limita quantidad de açucar. Bugio quita la endibia Sylueſt. y añade la en la lactuca: dize lupulorum: y de la ceuada y alquequengi

C lo que Syluio, y Theobaldo, q̃ es ana vncias quatuor: tampoco limita el açucar. Lumen maius dize lupinos dos onças de ceuada: alquequengi seys drachm. como Valerio, y tambien sin limitar el açucar: Musa dize lupinos ordei, y alquequengi ana quatuor, y no pone el el açucar como los otros. Dispensarium pone tambien lupinos (aunque para mi de todos piẽso es error de la impresion) ceuada y alquequengi ana vncias quatuor, y lo mismo del ruibarbo: aũque todos los demas dizen drachmas: tampoco limita açucar. En lo que toca a que sea indibia y cichorea, y

Dudas.

Theobaldo.

Valerio.

Syluio.

Bugio.

Lumen maius.

Musa.

Dispensari.

algunas de sus especies, tratar se ha en el xaraue de endibia que se seguira. En lo que dizẽ cucurbita tengo por cierto ha de dezir cicerbita, que es otra especie de endibia, como la pone el autor. La hepatica dezir se ha tambiẽ enel xaraue de endibia compuesto, donde entra mas quantidad. En lo que dizen lupinos ha de dezir lupulos, que hazen mas al proprosito del xaraue, como tambien el autor los pone. Assi la recepta sea como al principio se puso.

Capitulo. 59. Enel qual se tra del xaraue de endibia simple y compuesto.

PADRE.

EL xaraue de endibia se sigue, del qual se vsa el simple muy ordinario, y el compuesto en algunas partes, y assi se pondrã ambos. El simple hay muchos que le ponen de solo çumo y açucar, ocho libras de çumo, y de açucar cinco y media. La duda que en el se pone solo es que endibia se tomara: porque los escriptores ponen muchas differencias y especies della llaman dens leonis, a otras soncus, a otras roſtrum porcinum. Casi los mas se resumen en que aunque dan algun mas amargor y efficacia a las syluestres, pero que todas son de consimil virtud. Ioãnes Costa dize sobre la trifera persica que se esco-

ja

A ja la que no tiene leche. col. 4. A la qual Dioscorides llama seris: aunque la lechuga leche echa y se come, y muchas o casi todas las otras especies. Lo que se vsa gastar por endibia es lo que se come por regalo llamado escariola o chicoria, como se colige de Syluio sobre Mesue in interpretatione vocabulorũ in fine operis. Y pues se conoce della ser refrigerante y los demas effectos que de la endibia se pretenden, y tan notoria: parece me que se guarde en este xarabe y en otros que como el de çumo y açucar se hizieren (como es el de lupulos y borrajas) ygual quantidad de çu
B mo y açucar o miel, cõforme a lo que cada vno quiere de auer, como en algunos de los atras puestos se dixo que bastaua: porque entrando mas quantidad son demasiado ingratos, yaun aptos a corromperse. De modo q̃ la recepta deste xarabe simple sea esta.

Xarabe de endibia simple.

Reci. succi indibię hortensis, hoc est, scariolę cõmunis, & saccari aut cichoreę ana partes ęquales. Y siendo el açucar tan blãco y bueno qual cõuiene, y el çumo clarificado, puede se hazer sin mas liquor. Este no se puede intitular de Mesue, sino magistral: aunq̃
C en algunos Mesues suele estar enel comento de syrupo de portulaca.

Capitulo .60. Enel qual se trata del xarabe de endibia compuesto.

PADRE.

EL xarabe de endibia cõpuesto se intitula de Gentil de Fulginio: cuya descripcion segun Theobaldo pone, es. Succi endibię, succi hepaticę ana libras tres, rosarum, violarum, lenticulæ aquæ,

Theobaldo.

polytrici ana vnciæ semissem, capillorum Veneris, D
ordei, seminum frigidorũ maiorũ ana vnciam vnã;
saccari quod sufficiat, fiat syrupus, aromatizetur cũ
sandalis albis, rubeis; berberis, seminis citoniorũ, lig
ni aloës, cinnamomi, corticis citriana scrupulum v-
num, fiat vt decet. La misma ordinata pone Chriſto
pho. in cõmento syr. de ſtechade Mesuæs, y dize ser
de Gentil, y la vio escripta de su mano, aunque enel
misma Gẽtil nose halla ni ninguno de los otros limi
Dudas. tan dõde le ponga. Hi. Lo que eneste xaraue me pa
rece se deue preguntar, es, si se halla la verdadera he-
patica? Y a do no pudiere ser auida, que se gastara por E
ella. Lo otro que sea lenticula aquę? que polytrico? co
mo se pondra la ceuada? pues dize bene mundati: q̃
agua para el decocto? y que quantidad de açucar? y
en la aromatizacion? que son berberis? Aunq̃ podre-
mos ver primero lo que algunos autores dizen, des-
Rondeleto. pues lo demas. Pa. Rondeleto pone segũ Gentil: aun
que muda muchas cosas, y enel açucar tampoco di-
Bugio. ze mas de quod sufficiat. Bugio no le satisfaze el xara
ue compuesto, y assi no pone mas que la descripcion
Syluio. del simple, y que por la orden del se hagan otros de F
yerbas semejantes. Y lo mismo dize Syluio sobre Me
sue. c. de syrupis simplicibus ex succis herbarũ. Tra-
Lumen maius. ta largo sobre las especies de endibia. Lumen maius
lo pone de Gentil, y va con Theobaldo, enel sacca-
Thesaurus aromata. ri quod sufficiat. Thesaurus aromatariorũ pone vna
ordinata magistral, y la de Gentil, limita seys libras
de agua y quatro de açucar, pone el modo para la a-
romatizacion: aunque acerca desto creo esta dicho
lo que se deue hazer. Pero hay vna duda eneste, y es,
que

A que en algunas de las aromatizaciones passadas limi
tan los autores quòd triturentur grosso modo, y ene-
sta limitan algunos quòd ponantur subtiliter. Figu-
ra se me sea la razon que de las passadas calidas, so-
lo quieren su calor, aromatizidad, y penetracion:
las quales cosas consisten mas en la parte superficial;
y assi se basta extraer, aunque no vayan subtilizadas.
Estas otras son frias, cuya virtud esta tanto enel cen-
tro como en la superficie. Y aunque cozimiento se
les deua dar poco, pero con la orden dada se podra ha
zer sin detrimento, que es, en dos onças de la deco-
B ction colada y casi fria infundir por vna hora las di-
chas cosas, y como quien saca vna emulsion de si-
mientes frias, sacar su virtud, y si lo demas se quisie-
re poner en ligadura a dar algun heruor y exprimir
enel xaraue, se podra hazer, con tanto que lo que esta
sacado se mezcle en el xaraue quitado del fuego en
punto que sin perjuycio lo pueda sufrir. Manipu- *Manipulus*
lus medicinarum dize que este xaraue se suele hazer *medi.*
de vn autor llamado Petrus de Apono. Syluio no *Syluio.*
pone mas del simple, y aun enesse no pone miel ni a
C çucar. Valerio pone simple y compuesto, aunque
no señala autor. La ordinata es differente, y no ma-
la. Musa pone el simple y otras dos de compuesto, la *Musa.*
vna que es del Gentil no le agrada, diziẽdo que mez-
cla cosas calientes con frias. Y aunque desto es mas
razon hablassen los medicos que no yo, pero con to
do esso me parece se podria saluar: porque si lo dize
por el lignaloë, cinnamomo y corteza de cidra que
entrã en la aromatizacion, de todas tres entra vna
drachma, q̃ siendo tan poca quantidad se puede te-

ner por no nada. Y si las puso el autor, es de creer (fue D
ra de su confortaciõ) fue para que como vehiculo ha
ziendo penetraciõ guiassen las demas cosas a las par-
tes conuenientes para hazer su effecto. Lo qual se pue
de colegir de lo q̃ esta dicho de Gale. quòd plus se-
Dispẽsariũ. dat sitim vinum lymphatum, quàm aqua sola. Dis-
pensarium lo pone de Gentil. Tampoco limita el a
çucar. Otros autores he mirado que no lo ponen. Y
boluiendo a las dudas que preguntaste, digo que la
hepatica es yerba muy conocida (mayormente en las
partes donde la tierra la produze) por tan notorias se
ñales como le dan los que della tratan, a quien los E
Hepaticæ loco agrimonia. Griegos llaman lichen. Y en donde no puede ser a-
uida, parece me que se puede gastar por ella agrimo-
nia: porque aunque en la facultad elemental no sea
tan fria, su virtud, es tan apropriada para lo que del xa
raue se pretende, que lo sufre. No menos notoria sera
la lenticula aquę, aunque (como se ha de hallar en bal
sas o lugares do el agua este estantia) no en cada par-
te la aura. A cuya causa me parecio poner por ella me
tad de doradilla y metad de simiente de lechugas, lo
Lenticulæ aquæ loco dimidium aspleni, et dimidiũ seminis lactucæ. vno por la parte refrigerante, y lo otro por la proprie F
dad y virtud particular que tiene. En lo del polytri-
co tiene se por notoria especie de adianto, como el
tricomanes es notorio, y quando se gaste el culantri
llo vulgar no es error. De la ceuada esta dicho quan-
do solo se pretende (como en este xaraue) refrigera-
ciõ y absterſiõ, bastaua vaya limpia de otras cosas, pe
ro no descortezada ni molida: lo que es al contra-
rio quando con la refrigeracion se quisiere nutriciõ.
Rondeleto. Limita lo assi Rondeleto sobre este xaraue en lo to-

cante

A cante a la quantidad del agua quando quede al aluedrio del artifice, haze poco; y quando se pongan de tres a quatro libras segun las cosas que entran, y la de coction que sufren, basta. Porque la clarificacion del açucar (siendo como esta dicho) ha menester poca, y para essa basta el decocto y çumos. Resta saber en la aromatizacion lo que preguntaste.

Capitulo. 61. En el qual se pro

B prosigue y a caba lo tocante al xarabe de endibia compuesto del Gentil.

PADRE.

Edistе en la romatizacion que sean berberis, cerca de lo qual muchos o casi todos los autores hablan del debaxo de ogiacanta diziẽdo que sea el fruto della: aũque Laguna claramente pone ser arbol differente, puesto que en la virtud sea simil. Parece me que el

C fruto que gastamos, manifiiestamente es differente del de la ogiacanta: porque aunque ambos sean colorados, el de la ogiacanta guarda siempre su color, como la jujuba, es redondo como cubeba, y muestra a la yna parte vna cabeçuela como corona, de la manera que la simiente del myrto, y el cuesco que tiene dẽtro es redondo. El berberis suele echar dos granillos menos redondos y mas largos, y llegado a perfecta maturidad y seco, se buelue negro: muestra se en su sabor ser acedo, y por el consiguiente frio y seco.

Berberis loco quid.

Y aũque ſe tuuieſſen por dudoſos, autor hay que mãda por ellos ſimiente de granadas agras, y quando ſe puſieſſen balauſtrias, auria poca differencia, y menos en poner ſemen acetoſæ. En lo tocante al lignaloë, aunque es medicina trayda de lexos, a cuya cauſa muchos no conocemos el arbol mas de ver el palo q̃ ſe nos trae, pero conforme a las electiones que atras ſe dixo que ha de tener, ſe puede gaſtar eſcogido lo bueno, lo que tenemos. Girolano Caleſtano lo pone como Muſa: limita quatro libras de açũcar: ſi las yeruas ſe cuezen con agua, tiene por mejor cozer las cõ los çumos, y tres libras de açucar. Demanera que viſto lo vno y lo otro, la reſolucion ſea intitular lo de Gentil, y ſu recepta ſea eſta.

Reſolucion.

Xarabe de endibia compueſto.

¶ Recip. ſucci endibię, hepaticę ana libras tres, roſarũ, violarũ, lenticulę aquę, florũ nenufaris, polytrici ana vnciæ ſemiſſem, capillorũ Veneris, ordei mũdi, ſeminũ maiorum frigidorũ ana vnciã vnam, ſaccari quod ſufficiat, fiat ſyrupus, aromatizetur cum ſandalis albis, rubeis; berberis, ſucci citoniorum, lignialoës, cinnamomi, corticũ citri ana ſcrupulum vnũ, fiat vt decet. En lo del açucar pues algunos lo limitã, aunque el no lo dize, atenta la quantidad de çumos y lo demas, ſe pongan quatro libras dello.

Capitulo. 62. Enel qual ſe ponen algunos xaraues ſimples magiſtrales.

PADRE.

A

PADRE.

Vnque de lo que atras se auia dicho se podia tomar regla para algunos xaraues simples que no tienen autor muy determinado, como de lupulos, borrajas, capil. Veneris: pero yrlos hemos breuemẽte, tocãdo, y poniẽdo la recepta de cada vno dellos. En quanto al de lupulos Mesue dize capite de volubili que del çumo del llamado lupulo (que es vna de las species de volubil) y açucar se haze xaraue: no limita quãtidad, pero como se dixo enel de endibia, se
B podria hazer como el. Y que para que se cõseruen sin daño es buena proporcion partes yguales. Y assi puede ser llamado magistral, y la recepta esta.

¶Recip. succi lupulorum clarificati, & saccari albi ana libras tres, fiat vt decet. Autores hay que le añadem çumo de fumoterræ, y otros otras cosas, pero xaraues de lupulos se entendera con solo lo dicho. *Syrupus lupulorum.*

Capitulo. 63. En el qual se trata del xaraue de borrajas.

C

PADRE.

EL xaraue de borrajas intitulan algunos de Matthẽo Syluatico, o pãdecta, porq̃ tratãdo dela borraja dize quòd ex succo eius & saccaro fit syrupus. Aunq̃ tampoco limita quãtidades. Y si en alguno conuiene no echar mas q̃ partes yguales, es eneste, por la viscosa mucilaginosi dad q̃

dad q̃ la yerba tiene: aunq̃ no se si esta dicho que dexandola vna noche majada antes que se saque el çumo y calentãdola medianamente al fuego sale claro y bueno, y si se da majado hasta que se escaliẽte de suyo: sale mejor y sin fuego, pero con todo esso es harta quantidad, y en olor y sabor se muestra el xarauе harto copioso, y su recepta sea esta.

Xarauе de borrajas.

¶ Recipe succi borraginis clarificati, & saccari albi ana quod volueris: fiat syrupus.

Capitulo. 64. En el qual se trata del xarauе de capil. Veneris.

PADRE.

El xarauе de capil. Veneris se puede llamar tãbiẽ magistral, aunq̃ tãbien le suelen algunos intitular de Plateario, porq̃ en el ca. de capil. Veneris dize, quòd ex decocto ipsius & saccaro fiat syrupus. Y tãpoco limita quãtidad. Muchos autores le traẽ de differẽtes maneras, aũq̃ todas se podriã llamar cõpuestas en respecto dl simple vsual q̃ hemos dicho. Para este xarauе se ha de hazer la infusion del capil. Veneris verde y limpio assi de cosas estrañas, como de los cabellos negros en q̃ sus hojas vã repartidas, y hanse de quebrãtar, porq̃ son algun tãto mas tenaces en conseruar su color y virtud q̃ las rosas y violas, las quales como flores y mas subtiles dexan

mas

A mas presto su color y virtud. En lo de mas guardada la orden enel hazer de la infusion que en la rosada puede ser el xaraue con las mismas quantidades que se dira, con tanto que la infusion de con ello dos o tres heruores.

Xaraue de capil. Veneris.

Re. infusionis capillorũ Veneris recẽtis libras quinq;, saccari libras quatuor: fiat syrupus. El qual a necessidad se suele hazer cõ cõserua: porq̃ no en todas partes se halla la yerba verde. Dixo se tratando del violado, que solo manipulus medicinarũ limitaua quantidades: pero haziendo se me poco lo q̃ dezia, se dixo

B que a dos libras de açucar se echa se vna libra de conserua hecha infusion segun arte; la qual orden se podra tener eneste.

Capitulo. 65. Enel qual se trata del xaraue de lacca.

PADRE.

SIgue se el xaraue de la lacca, el qual tampoco tiene autor determinado, aunque Mesue haze vn

C decocto, donde trata de febre putrida enel fin della, antes de entrar en la hectica cap. de curatione variolarum, & vocat eam, confectio medicaminis faciẽs variolas apparẽtes exire: cuius verba hęc sunt. Ficuũ citrinarũ vncias septẽ, laccę ablutæ drach. quinq;, lẽtiũ cũ corticibus drach. tres, anisi, fœniculi, dragaganti ana drach. tres, aquę libram vnã & semissem: coquantur vsq; dũ remaneat pars tertia. Hijo. Parece me q̃ se puede preguntar cerca desso la claridad de la goma lacca, y ya q̃ la tẽgamos, essa ablucio que

Dudas.

dize

dize como o con que la tengo de hazer? Y pues de eſ D
ſe decocto no q̃ da mas de media libra, ſi lo he de ha
zer xaraue, ſi ha de ſer con miel o açucar? y que quãti
dad? Padr. En lo tocante a la lacca ningun autor tra
ta tan claro della, que manifieſtamente podamos de-
zir que ſea la que vulgarmente nos traen: porque pue
ſto caſo que en alguna coſa conformen, en otras dif-
fieren. El ſer goma y algo ſemejante a la myrrha, aun
q̃ parece mas al color de la goma yedra, pero no tie
ne el olor que della eſcriuen. Lo que ſe puede dezir,
es, que lo que los Arabes y Latinos llaman lacca, quie E
ren que ſea lo que los Griegos llaman cancamo. Tri
turada ſubtil no es mucho ſiruieſſe de dar el color
colorado que algunos eſcriuen, aunque ſer el carme
ſi tampoco es coſa cierta; ſer el anime q̃ Laguna di-
ze, ni en el color ni olor lo parece: poderſe poner por
ella la ſangre de drago que las cenſuras dizen, pare-
ce ageno de razon, lo vno por tener ſe el drago por
dudoſo, y lo otro porq̃ ya q̃ fueſſe verdadero, la lac-
ca ſirue en eſte xaraue de aperitiua, y el drago es cõ
ſtipatiuo. Diſpẽſario, Syluio, Valerio ni Paulo, aun F
que hablan dello, no ponen ſuccedaneo; a cuya cau-
ſa es forçoſo mirarlo. En el entretanto quando ſe ga-
ſte la vſual limpiada de los palos y partes eſtrañas q̃
con ella ſuelen venir, triturada deuidamente, ſe laua
con lo que muchos autores mandã, que es decoctiõ
Syluio. de ariſtologia y ſquinantho. Y aſsi dize Syluio en ſu
pharmacopeia lib. 2. inde medicinarum ſimplicium
prẹparatione, paragrapho. Nec ſarcocollę. c. de laua-
tione, quòd cancami non verè dicitur lotio, ſed nu
Valerio. tritio, ſicut ſarcocollæ cum lacte. Valerio pone mo

dum

A umabluendi laccam in depræparatione quorundã
simplicium, vbi præcepit decoquere aristologię lõ
gæ & squinãthi ana vncias duas in libris quatuor a
quæ ad consumptionem quartę partis, in cuius cola
tura coquantur léto igne libra vna & vnciæ quatuor
.laccæ vsq; dũ pura lacca dissoluatur, & coletur, quę
colatura lento igne in duplici vase coquatur vsque-
dum trocisci possint formari. En lo tocante ala quã
tidad del açucar (hecha la decoction como conuie
ne) se puede echar ygual quantidad de açucar. Y yo
he visto en botica cortesana echar la lacca en sub-
stancia en el xaraue, y aun con ella el dragaganto:
B pero es pintar como querer, y no lo alabo, porque
se hazia tan viscoso que con difficultad se podia ap-
plicar.

Capitulo. 66. En el qual se tra
ta del xaraue Sabor Regis.

PADRE.

C Igese el xaraue llamado Sabor
Rex Medorum, el qual aunque
Mesue no lo pone entre los de-
mas xaraues, le trae in de ægri
tudinibus cerebri, ca. de cura
maniæ & melancholię sanguí-
nea. Y aunque le traen otros au-
tores, sucle se llamar de Mesue, y lo q̃ lleua es. Succi
bugloss̃ę domesticæ & sylvestris ana lib. duas, succi
pomorum dulcium lib. tres, folicorum sene vncias
tres, croci drachmas duas, saccari li. tres: fiat autẽ sic *Syrupus Sabor Regis*

sene proijciatur in succis per diem & noctem, post D
cõtritionem eius buliat ebulitione vna aut duabus,
coletur,& cum prædicto saccaro fiat syrupus. Cro-
cus autem cõfricetur in panno in eius de coctione.
De lo qual se puede conseguir lo que atras tenemos
dicho,que es que no quiere se muela en estas aroma
tizaciones. La bugloſſa domestica y syluestre son no
tas. Y pues no hay cosa difficultosa, sea la resoluciõ
intitular lo de Mesue y hazerse como esta dicho. O-
tros muchos xaraues dexamos,assi de los que Mesue
pone como de otros autores, por parecernos q̃ son
poco en vso,y nonos detener enlo notã necessario. Y E
otros muchos assi mismo se vsan magistrales a alue-
drio de los medicos que los quieren vsar: mayormẽ-
te del decocto de la çarça y del palo hecho con el a-
gua fuerte,con açucar o miel,cõforme ala intenciõ,
y con las quantidades que el medico ordena. Algu-
nas vezes se haze el decocto de la çarça y palo cõ vi
no,alomenos con parte, y el açucar se clarifica con
la agua segunda.

Capitulo .67. Enel qual se tra

tra del xaraue de artemisia simple. F

PADRE.

Oraverse dicho quã çoçobroso y dif-
ficultoso es el xaraue de artemisia ma-
yor, por no poder ser auida en todas
partes la muchedũbre de yerbas q̃ en
el entran, y fuera desso ver q̃ no todos
tienen

A PADRE.

Emos dichoq̃ algunas vezes ſe acoſtũbran mezclar en lugar de aguas con los xaraues decoctos magiſtrales, y otras doctorales, ſegun lo que comũmẽte ſe acoſtũbra hazer. Las quales ſe intitulan de Gainerio. La que llama decoction comun, lleua lo ſiguiente.

Decoctiõ comun.

¶Rec. ordei vncias quatuor, pruna numero duodecim, liquiritiæ, tamarindorũ, paſſularũ ana vnciæ ſemiſſem, aniſi, fœnieuli ana drachmas tres, aquę pluB uialis vel fontaneę libras ana quatuor: buliãt ad medietatem, & coletur. La pectoral ſegũ el dicho autor lleua lo ſiguiente.

Decoctiõ pectoral.

¶Recip. paſſularum enucleatarum, liquiritiæ ana vnciam vnam, iuiubarum, ireos, hyſſopi, ana vncię ſemiſſem, ordei vncias duas, fænugręci drachmam vnam, capillorum Veneris vnciæ ſemiſſem, aquę libras quatuor: fiat vt decet. La cholerica ſegun el dicho autor lleua lo ſiguiente.

Decoctiõ colerica.

¶Recip. pruna numero duodecim, ordei vnciam vC nam & ſemiſſem, tamarindorum vnciæ ſemiſſem, florum violarum drachmas duas, ſeminum frigidorum maiorum vnciam vnam, aquę libras tres, fiat vt decet.

La decoction phlegmatica ſegũ el dicho autor lleua lo ſiguiente.

Decoction phlegmatic.

¶Recipe. radicum fœniculi & petroſelini ana vnciæ ſemiſſem, ireos, hyſſopi ana drachmas tres, capillorum Veneris vnciæ ſemiſſem, mellis vncias duas, aquę libras quatuor: fiat vt artis eſt.

La melancholica segun el dicho autor lleua lo si- D
guiente.

Decoctiome lácholica.

¶Recip. florum borraginis & bugloſſę ana vncię ſe miſſem, paſſularũ, radicum capparorũ, corticis ta mari ci, ſcolopẽdrię polypodij ana drachmas duas, a niſi, maratri, cuſcutæ ana drachmas tres, aquæ libras quatuor: fiat vt artis eſt.

Pone aſsi miſmo para indiſpoſiciones cõplicadas cholerica y phlegmatica, que lleua lo ſiguiente.

Decoctio cholerica y phlegmatica

¶Recipe. pruna numero decem, radicum fœniculi drachmas duas, capillorum Veneris vncię ſemiſ ſem, ordei vnciam vnam, ſeminum frigidorum vn E
cię ſemiſſem, aquę libras quatuor: fiat vt decet.

Pone aſsi miſmo phlegmatica y melãcholica, que lleua lo ſiguiente.

Decoctio phlegmatica y melancholica.

¶Recip. florum borraginis & bugloſſæ ana vnciæ ſemiſſem, radicum fœniculi, petroſelini, ireos, & hyſſopi ana drachmas tres, ſeminis aniſi, & fœnicu li ana drachmas duas, radicum capparorũ, tamariſ ci, ſcolopendrię, & polypodij ana drachmam v nam & ſemiſſem, capillorum Veneris vnciæ ſemiſ F
ſem, aquæ libras quatuor: fiat vt artis eſt.

Pone aſsi miſmo decoction carminitiua, aunque creo la puſimos atras, pero lo que eſte autor dize es.

Decoctio carminatiua

¶Reci. aniſi, fœniculi, carui, anethi, ameos, rutæ ana vncię ſemiſſem, aquę libras quatuor: quibus ſi addantur florum camo. ſtechados, & meliloti ana parum, erit nobilius. Otras muchas decoctio- nes ſe hazen cada dia magiſtralmente en eſpecial- pozimas a guſto del que las ordena. En todo lo qual no hay mas de guardar la recepta, teniendo ſiempre

A memoria de lo que en los canones se dixo de la graduacion que cada cosa conforme a la tenacidad y grosicie, densidad o raridad de su substancia le compete.

Capitulo. 70. En el qual se trata de la gera simple.

PADRE.

B NO guardando la orden que Mesue lleua, mas de conforme a mi intento, hemos de tratar de las medicinas laxatiuas começando de las geras q̃ son en vso, como es la simple de Galeno: la qual pone libro 7. del methodo medendi, ca. 11. cuya descripcion es.

¶Recipe cinnamomi, xilobalsami, assari, spicæ, croci, mastichis ana drachmas sex, aloës drachmas centum. Por esso vee si hay algo que cerca della dudes para preguntar. HIIO. No lleua muchas cosas, pero lo que cerca della me paresce q̃ es razon saber, es, si esta ordinata ha de ser general, y si conforman los demas autores en ella en las cosas y quãtidades: porq̃ en lo tocãte al cinnamomo y xilobalsamo q̃ son dudosos, creo q̃ se ha dicho lo q̃ se deue hazer, y fino ponerlo, y assi mismo si esse aloës ha de ser lauado o no, y si lo ha de ser, la ordẽ q̃ he de tener en ello: y en lo tocãte a la trituracio de todo ello

Gera simple de Gal.

Dudas.

conio me he de auer, porq̃ me parece q̃ hay opinio- D
nes differentes. Pa. Todo esso es muy justo y digno
de saber, y lo que cerca dello los escriptores dizẽ es,
lo primero procurar de aueriguar si esta gera es de
Galeno, de Andromaco, de Themisõ, Aclepiades,
Paulo, o Rufo, y assi de otros muchos antiguos q̃ tra
tarõ della. Pero dexada essa diuisiõ, y tambien la pri
mera que Mesue pone llamada picra Galeni, q̃ otros
llaman decocto rebus sin el aloës, de que manda du-
plum põderis omnium, por no ser la simple vsual q̃
se deue tener, sino fuesse con particular mãdato del
que la quisiere ordenar. Assi mismo la q̃ dize Her- E
metis, Archigenis, diacoloquintidos, y otra q̃ dize
ex inuentione, y la de Constantino, Irano, por nin
guna dellas ser en vso: y assi la que se entiẽde por sim
ple de Galeno, es como esta puesta, aunque conuie-
ne saber que el mismo Galeno pone con las mismas
cosas, otras dos differencias desta gera, en la vna aña
de veynte drachmas del aloës, y en la otra le diminu
ye otras veynte delas ciento que hemos dicho. Pero
esto no impedira para hazer lo dicho, porque el me
dico sabiendo ser esta la vsual añadira o mudara lo
que le pareciere. En lo tocante al aloës el mismo Ga F
leno conforme a las intenciones o scopos, que en e-
llas se tuuieren, dize que se haga con acibar lauado
o no lauado. El comun vso y aun mandato de los
autores es, no lo poner lauado, si particularmente
no se ordena. Pero quando para aqui o para otras
partes se haya de lauar, hazese de dos maneras, la vna
es para le quitar las partes estrañas q̃ tuuiere, la qual
hazen algunos con agua pluuial triturãdo lo medio

cremen

A cremẽte para que mezclada con el agua lo grueſſo y arenoſo ſe poſe en el fondo del vaſo, y lo pajoſo ſubtil y eſtraño que nadare encima, ſe quite, y dexada poſar el agua para que en ella no vaya la ſubſtancia del aloës (aunque no es bien hecho) manſamente vertida ſe toma lo ſyncero y puro que eſta en el medio, dexando la reſidencia terroſa, deſecandolo como bueno al Sol. Y porque Meſue dize en las pildoras alephanginas que ſe laue muchas vezes, hazen eſto tres, con lo qual cumplen con el autor. Va- *Valerio.*
B lerio hablando de la lauacion del aloës dize. Accipe aloës tritæ libras duas, aquæ cęleſtis lib. ſex, miſceantur in patina vrtrea priùs calefacta aqua, deinde finito ſubſidere ſordes & calculos, & purampinguemque aquam, cui ſe pura aloës miſcuit, ſenſim excolato, & ſordes ex fundo abijcito, poſteà colaturam tectam linteolo in Sole exſiccato. La qual manera porque ſe cuela el aloës, es mejor para que del todo vaya purificado, lo qual de la primera no puede yr. Syluio en ſu pharmacopeia libro. 2. de me. *Syluio.*
ſim. præparatione. Affert etiam modum lauandi a-
C loën ferè modo prædicto, quanuis alijs verbis. De los quales ſe colige que para lauar ſimplemente el aloës con agua ſola ſin eſpecies alephanginas ni ſolutiuas, ſe ha de tomar la quantidad que quiſieres, y triturada medianamente ſe mezclara la agua calien te que baſtare para liquefacer lo. Lo qual bien meneado y dexado poſar vn poco para que haga aſsiento lo grueſſo terreo arenoſo que tuuiere la agua que tiene recibido en ſi y encorporado, la pura ſubſtancia del aloës ſea colada por vn cedaço conueniente, *Modus abluendi aloën,*

yen vasija vidriada tapada y puesta al Sol se desque, y assi tendras aloës lauado y limpio. Como lo pone Galeno. 8. secundum locos. cap. 2. de confectionibus stomaticis. D

Galeno,

Capitulo. 71. En el qual se prosigue lo tocante a la dicha gera.

PADRE.

Espues de lauado (como dicho es) se suele boluer a lauar conforme a la intencion que del se pretende, si para mayor confortacion y menos solucion, con el decocto delas especies alephanginas que Mesue pone en el proprio capitulo de aloë; y si para mayor laxacion, con el delas especies solutiuas que en el mismo capitulo pone. Y aunque en las solutiuas no limita quantidad, pero auiendose de hazer (saluo meliori iudicio) sera con la misma quantidad dellas q̃ pone de cada vna delas demas commensurando la misma quantidad de gua que les conuenga. Qualquiera destos decoctos se hã de embeuer y desecar en el aloës, como se haze el çumo de fumoterrę en las pildoras que della se hazen. Bugio declara lo mismo tratando desta gera, y en la que pone de Rufo dize que aunque el y otros ponen tantas differencias dellas, solas tres son las vsuales, que son esta de que se trata, y la llamada magna Galeni que pone Nicolao, y la logodion que el mismo Nicolao pone: delas quales se tratara acabada esta. Dize tambien que se ten- E F

Bugio.

ga

A ga vna con albẽ lota, y otra no. Por el xilobasamo manda que se pongã cubebas, de otros llamadas car pesium. Theobaldo solo pone la simple de Galeno dicha, y no otra. Rondeleto pone la misma, excepto que pone otra con nouenta drachmas de aloës, y otra con ochenta. Dezir que se tengan todas tengolo por confusion, pues sabida la vsual pódra el medico aumentar o diminuir el dosis della, aunque Galeno donde trata dellas dize que la que el vsa es la que lleua nouenta drachmas y cinco de croco. Dispensarium quiere que se vse la simple dicha. Manipulus solo dize que pedida hiera simple, se entienda la de
B octo rebus que Mesue pone, y que no limitado el aloës sea sin lauar. Thesaurus aroma. pone en la que dezimos de Galeno ana drachmam vnã de las seys cosas, y aloës drachmas centum, y q̃ no se haga otra cosa. Christophorus de Honestis in cõmento hieræ picræ Galeni que Mesue pone, trae la verdadera simple de q̃ tratamos. Paulo li. 7. ca. 11. la intitula de Galeno, y la pone al pie dela letra sub nomine picrę, hoc est, amara cõpositio Galeni. Musa tratãdo de pildo
C ras de hiera va poniendo muchas differencias, en vna delas quales q̃ llama picra (de q̃ dize vsa en clystores) entre las demas cosas limita casia fistula, y entra della vna drachma y siete granos. Y lo mismo pone Nicolao Præposito. En la qual errariael q̃ entẽdiesse la cañafistola y vsual q̃ para purgar gastamos, sino canela, porque assi lo entendio Galeno in libr. de vsu theriacę ad Pamphilianum ca. 10. & in libro. 2. de antidotis ca. 18. donde dize casiæ fistulę: y aun en la vna dize casiæ fistulæ nigræ, y ni por tanto entiende la canela

Theobaldo. *Rondeleto.* *Dispensari.* *Manipulus.* *Thesaurus.* *Christo. de Honestis.* *Paulo.* *Musa.* *Galeno.*

canela. Y assi lo dize Laguna capitulo de casia. D
Laguna, Y que esta canela sea la parte exterior del arbol y no
rayz como algunos dizen, dize lo Galeno. 1. de
Galeno. antidotis capitulo. 28. Y el llamar la casia fistula
nigra pone lo tambien libro. 7. secundum locos par
te. 2. 1. & parte. 3. 1. & libro. 8. parte. 2. 3. Pero en
todas se entiende canela como esta dicho, mas de
que es vna de las differencias que della pone. Y aun
que muchos tienen Galeno no auer conocido nue
stra caña fistula solutiua, pero libro. 2. q̃ llama el alte
Galeno. rũ de dinamodijs capitulo. 16. pone claramente me E
dullæ casiæ; que claramente se vee ser la solutiua:
aunque algunos dizen que este libro en que lo po-
ne, no es proprio de Galeno. El dicho Musa en el lu
Musa. gar antes dicho entre las demas hieras pone las seys
cosas que entran en la simple de Galeno dicha, pero
pone aloës ad duplũ ponderis. Y mas adelãte la buel
ue a poner con cien drachmas. Dela qual dize Paulo
Paulo. lib. 7. cap. 2. que no halla tal. Otra pone con nouenta
drachmas de aloës, y de croco cinco drachmas. Aũ
que o lo haze mi poco entendimiẽto, oño alcãço en F
q̃ repara algunos autores si serã cinco drachmas de
croco o seys, pues sõ treynta y seys drachmas dela cõ
posiciõ fuera delas nouẽta o ciẽto del aloës: y mas q̃ e
sta cõposiciõ aũq̃ algunas vezes se gaste el poluo, o-
tras se forma cõ miel: y de qualquiera manera q̃ sea pa
ra el dosis q̃ della se da, es tã poca la quãtidad, q̃ aũq̃
mas flaca cabeça tẽga el q̃ la ouiere de recibir, no se
me dio grano q̃ cabe a la ochaua aunque sea en polu-
uo, quanto mas si fuesse cõ miel, que daño puede ha
zer. Dize tãbien quòd omnia inpuluerẽ re digãtur:

no se

A no se entiende que se haga subtil, como generalmen
te en todas las cosas que en las hieras entran qnieren
algunos que se haga. Serapio dize q̃ esta hiera es de *Serapio.*
Andromaco, y que el diminuir del croco, es para los
los que les daña la cabeça, como la cañafistola a los
de debiles intestinos: el conocimiẽto de lo qual no
es del boticario. Manardo la primera que pone es la *Manardo.*
simple vsual que tenemos Arnaldo ca. 6. de ablutio- *Arnaldo.*
ne entre las demas cosas q̃ pone para la lauaciõ del
aloës, dize casiæ fistulę: pero entenderá de la que he
B mos dicho. Las Cẽsuras dizẽ, la hiera simple se en- *Censuras.*
tienda la que se ha dicho, & quòd species hieræ sub-
tilissimè sunt terẽdæ. Compruebalo con Galeno in
hiera Themisonis: pero alli es para particular caso,
porque en general en la trituracion assi en estas co-
mo en las demas medicinas en que entraren differẽ-
tes cosas, se podra moler cada vna conforme a su sub
stancia y lugar. Porque haziendo otra cosa en las me
dicinas solutiuas, seria yr contra la regla que de Ga-
leno y otros esta dada. Y si dizen se haga, porque las
tales hagan mayor penetracion, quãdo tenemos es-
C sa intenciõ, no se lo negamos como hemos dicho:
pero quando queremos que purgue, no tiene neces-
sidad de essa penetraciõ: porq̃ la medicina laxatiua
(mayormente la que haze su operacion attrahẽdo)
no es necessario que su substancia passe a todas las
partes del cuerpo, sino que como se dixo tratãdo de
la attraction) aunque el medicamento este en el esto
mago, basta su virtud para hazer attractiõ de las par
tes longinquas, como haze vna pildora aurea de la
cabeça, o las arteticas de las junturas sin que vaya
alla

alla ſu ſubſtancia.

D

Capitulo. 72. Enel qual ſe açaba lo tocante a la dicha hiera.

PADRE

Ixiſte que erã dudoſos el cinnamomo yel xilobalſamo, del cinnamomo ya ſe dixo lo q̃ ſe deuia hazer. Del xilobalſamo tienẽſe por dudoſos los palillos de color leonada ſe mejãtes enla corteza altamariz q̃ nos traẽ. Autores hay como Paulo E q̃ mandan ſe gaſte por el radix violę albæ. Aunque Syluio, Diſpenſario, ni Valerio en ſus ſuccedaneos no lo ponen. En el volumen de Meſue en el quid pro quo, queeſta deſpues de Ioannes de Sancto amando, dize que por xilobalſamo ſe ponga hypericon. Y a la verdad viſtas las facultades y virtudes que los autores le dan, no va fuera de propoſito. Rõ deleto capit. de pilulis ex hiera ſimplici nota quòd cùm ſcribitur pulueris hierę in pilulis, intelligatur de ſimplici, in opiatis verò de compoſita. Viſto lo qual (que es harta prolixidad y confuſion) digo que la hiera ſimple ſe entienda y ſe haga ſegun Galeno con las coſas y quantidades en ella pueſtas, y ſubſtitutos que ſe han ſeñalado: y el aloës ſea bueno, pero ſin lauar donde el medico no lo particularizare. Y aſsi la recepta ſera como eſta pueſta. Por q̃ la q̃ pone lib. 2. ſecundum locos, capitu. 9. de nouenta

Rondeleto.

F

Reſolucion.

A uenta drachmas, de que el vſa, es en differente paſſion como eſta dicho.

Capitulo. 73. En el qual ſe trata de la hiera magna que pone Nicolao.

PADRE.

B A otra hiera muy vſual y comun es la llamada hiera picra o magna Galeni, aunque muchos dizen no la hallan en el, noſotros ſacamos la de Nicolao Præpoſito, el qual la pone aſsi. Cinnamomi, ſpicæ, croci, ſchinanthi, aſſari, xilocaſiæ, xilobalſami, carpobalſami, violarum, abſinthij, agarici, roſarum, turbit, coloquintidæ, maſtichis ana ſcrupulos duos, aloës ad pondus omnium ſpecierum, mel, quod ſufficit.

Conforme a lo qual puedes ver lo que ſe te haze dudoſo, o lo que quiſieres preguntar. HIIO. *Dudas.*

C Lo primero, ver ſi eſſa recepta ya que digan que no ſe halla en Galeno, ſi conforman los demas autores en ella, porque me parece auian de ſer diez y ſeys coſas ſin el aloës y miel, y ay no ſe han puſto mas de quinze. Y ya que el cinnamomo ſe quede (por ſe auer tratado del) ſera bien ſaber a que llama ſchinantho: porque me parece que anthos grecè idem eſt, quod flos Latinè, y eſſa paja que gaſtamos, no la tiene el xilobalſamo y carpo. Tambien paſſaremos con lo dicho del turbit, y a

que

que se haya dicho q̃ a de ser sin meditullio, querria D
saber si le he tambien de quitar la corteza superior,
pues dizen quòd melior pars eius est cortex ipsius. Y
en la coloquintida si ha de ser trocisçada, o no. Y la
quantidad de miel, pues no la limita: con lo qual po-
dremos passar adelante. Pa. Todo lo que preguntas,
Dispensa Bugio. es razõ y digno de saber. Dispẽsario, Bugio, y otros
muchos dizen que esta descripcion no la pone Ga-
leno. Thesaurus aromatario. dize en esta hiera, quòd
omnia puluerizentur subtiliter, y de la miel ad pon-
Christophorus de Honestis. dus specierum. Christophorus de Honestis en el co
mento de hiera Archigenis pone esta de Nicolao, y E
tratando del epithymo que ha de entrar en ella (aun-
que no esta puesto) dize quòd est flos vel radix, que
parece disparate, pues hay tanta differẽcia de lo vno
a lo otro. Serapio ni Manardo no ponen esta hiera.
Lumẽ minus Lumen minus ca. de hiera picra de Mesue ait, quòd
in omnibus, in quibus aloës est basis, veluti in his
hieris, ponatur mel pari pondere cum speciebus, co
mo antes lo auia dicho en la magna: lo qual es cõtra
otros, pues mandan a tres onças de poluos se eche
Lumen ma. vna libra de miel. Lumen maius agens de hiera Cõ
stantini, dize quòd casia fistula ponatur loco casiæ F
ligneę. Lo qual deue ser entendiendo que sean espe-
cies, como atras tenemos dicho Arnaldo in capitu-
lo de hiera magna dize turbit. Rasi y otros mundati
limitò. Esto aunque es notorio se ha de hazer assi,
porque en vna visita mè dixo vno desta profession
que gastaua aquello, porque auia leydo o oydo, quòd
melior pars eius erat cortex radicis ipsius, no enten
diendo que del cutis al cortex hay differẽcia, como

lo

A lo aclara bien Theophrasto in suo de historia planta rum, donde tratando de las partes de las plantas, y de que no todas tienen vna virtud, dize quòd cùm partes diuersæ sint, diuersum finem vnanquanq; pro sua natura habere necesse est. En lo que dixiste de si esta recepta estaua perfecta, o no: digo que conforme a lo que en otras impresiones se halla, y a lo q̃ otros autores ponen, le falta epithymo, y assi se ha de añadir otra tanta quantidad como de qualquiera de los otros. En lo tocãte al schinantho es assi que anthos B idem est, quod flos, de manera que querria dezir florum scheni, que otros llaman iuncus odoratus. Pero essa planta o por se le caer la flor con facilidad, o por que alguno s dizen que donde ella se cria hay abundãcia de camellos y la pacen, dizen los autores q̃ esta planta es de consimil virtud y tanta aromatizidad, q̃ se puede gastar esso que nos traen por la flor que falta: aunque curiosos la tienen, y yo la he visto y tengo parte della. Del carpobalsamo creo esta dicho q̃ algunos mandan, como esta enel quid pro quo des- C pues de Ioannes de Sancto amãdo, fructus hederę vel xilobalsamum. Paulo pone succedaneo del opobalsamo, y no del xilo, ni carpo. Tampoco lo ponẽ Dispensario, Valerio, ni Syluio, aũque Valerio enel diatamarõ dize pro carpo ponatur gariophyllata, cubebę, vel cardamomum. Quando por el se gasten gariophyllos, cubebas, o galanga; de ninguna destas cosas recebira daño el compuesto. Y aũque del agarico no pusiste duda, pero porque dize Mesue en su capitulo, quòd melior pars totius corporis eius est pars superior, arguyen algunos quòd pars inferior est cortex,

Theophrasto

Ioãnes de Sãcto amando.
Paulo.
Valerio.
Carpo balsami loco quid.

ergo &c. En lo qual hay poca razon, por que lo q̃ Me D
sue dize, quòd melior pars est pars superior, entiẽde la parte mas alta y mas distante a su nacimiento cercana al arbol donde se cria: porque quanto mas a la parte alta este, participa mas del Sol y del ayre, y menos dela humedad del arbol. Lo qual se colige del mismo Mesue, pues dize, quòd ftips eius est non bonus.

Capitulo .74. En el qual se prosigue y acaba lo tocante a la hiera magna. I

PADRE.

NLo tocante a la coloquintida (dexada su election) cerca de lo que preguntaste, dizen las Censuras, q̃ conforme a lo que Mesue dize en los trociscos de alandaal, se gasten por ella en las composiciones en que entrare, y que aunque ella es de tanta amargura la medula de su simiente es dulce. Musa dize que se ha visto purgar algunas gentes con solo tocarla. F
Laguna dize que se triture subtil, y que se gaste corregida. Lo mesmo pone Bugio, Manipulo, y Syluio sobre Mesue: aun que Syluio en el tratado que hizo llamado Methodus de componendis medicamentis, esta mal con lo que Mesue della dize. Fuchsio de autoridad de Plinio dize quòd in morbo regio conueniunt semina: y otra cosa, que aunque no la he prouado, la tengo por dudosa, y es, quòd ipsa semina pari numero alligata & imposita, febres sanant. Valerio

Musa.
Laguna.
Syluio.
Fuchsio.
Valerio.

A rio, y Luminare maius quierē que se gasten los trociscos por ella: aunque Petrus Bened. dize q̄ en donde limitadamente no se pusieren los trociscos, no se gaste fino sin trociscar; y esto se entendera con su deuida trituracion molida cō azeyte rosado o amygdalino, como los autores mandā. Aunq̄ en esto guardaria yo tres consideraciones, la vna si se ha de ha de applicar luego q̄ se ordena, o si es en composicio q̄ se haya de fermētar y durar tiēpo: la otra es, si en la tal cōposicio entrā correctiuos q̄ bastē reprimir su
B malicia o no: la otra es si se ha de applicar por la boca, o no. Porq̄ en cosas q̄ se ouiessen de applicar luego, o en cōposicion q̄ no entrasse correctiuo (mayormēte auiēdo se de applicar por la boca) es mas justo, seguro, y necessario ponerla corregida: y no solo en ella, pero en todas las otras cosas, de q̄ se temiesse q̄ podria succeder daño. Pero pues los autores escriuē q̄ puede ser su dosis hasta vna drachma, quādo ē vna cōposicio q̄ se mezclā muchas cosas, y ha de durar largos dias, y entra en ella alguna medicina fria, glu
C tinosa y confortatiua, de manera q̄ cōtradiga y refrene el daño q̄ la tal podria hazer: quādo cō esta cōdiciōes se eche sin trociscar, se podria hazer sin daño. Tābiē creo se dixo como Serapio en la hiera Logodion (de que acabada esta se tratara en la primera que dize descriptione communi & vsitata) trata tambien de coloquintida: pero en el proprio capitulo della dize, quòd in pilulis ponatur retificata, & quod sit ęqualis quātitas eius & retificātis; in hierisautē & alijs non debet retificari, nisi cū ijs, quę ingrediuntur in cōpositionē, & quòd in decoctis po-

Lumen ma. Petrus benedictus.

Serapio. Retificantis & retificati quantitas.

Resolucion. natur integra. Y a la verdad vistas las cosas que en esta composicion entran, y que dura largos dias: parece me que tiene razon. Visto todo lo qual, en resolucion digo, que esta descripcion pues dizẽ tantos autores que no se halla en Galeno, se haga como manda Nicolao, añadiendo el epithymo q̃ le falta, pues en todo lo de mas se ha declarado lo que se deue hazer. La miel en esta composicion, y en todas las demas que no se limitare, sera conforme a las reglas q̃ muchos autores tienẽ dadas, para tres onças de polnos vna libra de miel, y en opiatas quatro, y en electuarios solidos de açucar a vna libra de açucar vna onça, sin el açucar o cosas vnctuosas, que en la tal cõposicion entraren. De suerte que la recepta sea esta. E

Gera magna Nicolai. Recip. cinnamomi, vel loco eius duplum casiæ, spicæ, croci, schinanthi, afari, xilocasiæ, xilobalsami, carpobalsami. vel loco eorum succedanea posita, violarum, absinthij, agarici, rosarum, turbit, epithymi, coloquintidę, mastichis, ana scrupulos duos aloës ad pondus omnium specierum, hoc est, vnciã vnam, & drachmam vnam, & scrupulos duos, mellis quod sufficiat, hoc est, vncias nouem & semissem, parum plus vel minus. F

Capitulo. 75. En el qual se trata de la hiera Logodion.

PADRE.

LA hiera Logodiõ se sigue, la q̃l pone Nicolao assi. Coloquintidę, polypodij ana vncias duas, euphorbij, polij, coconidij ana drachmam vnam & semissem, & grana sex

A na ſex,abſinthij, myrrhæ ana vntiam vnã et grana duodecim,cẽtaureę,agarici,armoniaci, thymiamatis,folij,ſpecię,ſquillę diagridij ana drachmã vnã, aloës,thymi, cimarũ, rhu , caſię, chamędrei, delij, praſij ana ſcrupulum vnum et grana quatuordecim, cinnamomi,opopanacis,caſtorei, ariſtologię longę, piperis albi,nigri, & longi,croci,ſerapini,petroſelini,ana drachmę ſemiſſem, elebori albi,& nigri, aña grana ſex,mellis quod ſufficiat,fiat ut decet. Cõ forme a lo qual puedes ver ſi hay alguna coſa q̃ pre
B gũtar. Hi. Pareceme que es razõ ſaber (ya que enla coloquintida ſe paſſe con lo dicho) enla hiera magna que ſea el coconidio,y eſſo que dize armoniaci,thymiamatis:y lo miſmo que es eſſo que dize cimarũ,rhu: aſsi miſmo que es delio, y que caſtoreo, pues delos eleboros creo eſta dicho han deponerſe infuſos,y deſcortezados,digo ſeparado el meditullio. Y en lo dela miel guardaremos lo dicho. Pa. Valerio en coloquintida y polypodio dize drach. y Nicolao onças, y lo miſmo en myrrha y abſinthio. Nicolao deſpues dl thymi pone comarũ rhu,y Valerio dize comarũ thymi:y enlo tocãte a la miel dize mellis triplum,hoc eſt, vncias decem, drach mas ſex, ſcrupulum vnum, grana quatuor: que es harto delicado negocio poner quatro granos de miel:aunque pues va por cuenta, tiene razon. Y que ſi varia en algo,es porque en otros exemplares eſta aſsi,entẽdido eneſte fue error dela imprenta. Theobaldo ni Syluio enla pharmacopeia no ponen eſta hiera. Arnaldo pone tambien drachmas en coloquintida y polypodio, por el coconidio pone ſe-

Dudas.

Valerio.

Arnaldo.

men laureolę, y enlas cosas que Nicolao dize drach D
mam vnam & semissem & grana sex; dize solo gra
na quindecim. En el absinthio y myrrha anadrach
mã vnã: dize cimarũ thymi, y no despues cimarũ
rhu, como Nicolao, cõformando con lo que se di-
Petrus Ben. xo de Valerio. En la miel dize casi nueue onças. Rõ-
deleto no la pone. Petrus Benedictus dize que na-
Dispensari. da halla difficultoso en todas las hieras. Dispensa-
rio en coloquintida y polypodio por drachmas, y
en las cosas que llegan hasta el coconidio grana sex.
En el absinthio y myrrha drachmas: dize tambiẽ co E
Bugio. marũ thymi: y en las demas hasta el prasio scrupulos
duos, y Nicolao no mas de vno. Las Censuras no la
ponen. Bugio pone la recepta de Nicolao Alexan-
drino, es en todo muy differente, y en las quantida-
des. Por el coconidio pone (como otros) seme laure
olę: aunque en la margen dize pòtiùs debet esse se-
men thymeleę: en la anotacion dize la ponen mu-
chos autores de differentes maneras: no aclara du-
da. De manera que en lo tocante ala variacion ver F
se ha conforme alo dicho y a otros que se dexan de
Laguna. poner, la recepta que mas verdadera se deua vsar.
En lo que toca al coconidio dize Laguna. Est fru-
ctus thymeleę llamado en vulgar turbisco, y en la-
tin granum nidij vel coconidium. Arnaldo quie-
re sea semen laureolę: aunque Simon Ianuense ca.
de laureola dize, quòd â Dioscor. vocatur daphoni
dis, & quòd semen eius non est coconidium, sed
Galeno. coconidium est semẽ chameleę. Y capitulo de thy-
melea dize quòd multi coconidium dixerunt. Gal.
in capitulo de coconidio no aclara mas de su facul

tad

A tad,ni pone capitul. de thymelea: y enel de chamę
lea y en el delatiris no dize mas de ſer eſpecies thy- *Siluio.*
timali. Syluio in methodo componendi medica-
menta ca.de thymelea ait,quòd thymelea Dioſco. *Ruellio.*
eſt mezereon Meſue, & quòd fructus eius dicatur
granum nidij.Ruellio ſuper Dioſcoridem va con
Laguna diziendo, quòd granum nidij eſt fructus
thymeleę. Como quiera que ſea cõfunden muchos
que thymelea, chamęlea, daphnoidis, laureola, y
mezereon,o aun latiris o ſon vna miſma coſa, o eſ-
pecies muy cõſimiles. Y aſsi Syluio in l.de ſimpl.me *Syluio.*
B di.delectu dize que por coconidio ſe ponga ſemen
latiridis,que es catapucia minor, llamada en vul-
gar tartago. Lo miſmo dize Laguna, y que no es
el ben que por otro nombre dizen nux vnguẽtaria. *Paulo.*
Paulo dize que el coconidio es ſemen thymeleę,co
mo algunos delos de mas: pero dize vna coſa que
no entiẽdo,y es, quòd pro eo ponatur ſemẽ viticis,
que es agno caſto:al qual no da memoria de virtud
purgatriz que el coconidio tiene. Valerio va con *Valerio.*
Syluio en que ſe ponga ſemen latiridis,que es la ca-
C tapucia dicha:la qual aunque es medicina rezia con
forme ala virtud del otro, parece mas a propoſito
que el agno caſto. Dudoſa coſa es, cõſultar ſe ha cõ
otras coſas.

Capitulo. 76. Enel qual ſe profigue lo tocante ala hiera Logodion.

PADRE D

Galeno.

NO tocãte al arminoaco, thymiama, aunque los demas autores ponen dos eſpecies, Galeno debaxo de armoniaco no pone mas del comun que gaſtamos, Laguna pone dos: llama thymiama ala aromatica, y que ſegun opiniones de algunos es el anime, ſegun otros la myrrha, y ſegun otros la lacca: aũque ninguna deſtas coſas quadra al ſentido. Simon Ianuẽſe dize que el thymiama eſt ſex ſtoracis liquidi. E Muſa aũque habla del no dize coſa de notar, ni Bugio. En el tractado de ſuccedaneos que eſta deſpues de Sancto amando dize que por el armoniaco mayor que deue dezir por el thymiama ſe ponga calamo aromatico. Paulo dize ſe gaſte por el propoleos: y Diſpenſario lo miſmo. Syluio ni Valerio no lo ponen. Y mirando que ſea el propoleos, dize Laguda que es el betun que las abejas hazen para cerrar ſus colmenas. Pareceme que el vno y el otro ſon dudoſos, y q̃ ſe podria gaſtar por el el bẽjui o myrrha F que tenemos. Aunque el propoleos en dõde ay colmenas facilmente ſe halla. Y aunque no pienſo preguntaſte que ſea el folio, eſſa hoja caſi per excellentiã ſeu antonomaſiam ſe llama aſsi: hay duda la tẽgamos: es general de todos poner por ella ſpica, o macis. Enlo del bdelio algunos quierẽ que ſea ciertas partes caſi blancas que enla myrrha ſe hallã. Paulo pone vn ſuccedaneo mas dudoſo que el principal, q̃ es ſphaguus aromaticus: y el miſmo pone por el ſphaguo iuncus cultus. No ſe que quiſo dezir ſi es

Simõ Ianuenſe.

Paulo.

Laguna.

Paulo.

por

A por el odorato, porque en algo son semejantes. Si- *Simon Ianuenſe.*
on Ianuenſe dize cap. de ſphaguo que vnos le lla- *Pro bdelio myrrha.*
man brion, otros vſne. De modo que del ſe ſaca *Rondeleto.*
poca claridad. Podraſe gaſtar por el bdelio myr-
rha, como lo dize Rondeleto ſobre las pildoras fæ-
tidas. En lo tocãte al caſtoreo Paulo pone vn ſucce-
daneo q̃ dize blatarũ pendentium inteſtina: no ſo-
lo lo conozco, pero ni aun ſe que quiere dezir. Deſ-
pues halle quien declara que es aſſa fætida, como ſe
dira adelante. Otros ponen acoro: otros pimienta:
B otros ruda. Quien viere la variedad y difficultad
deſtas compoſiciones, vera ſi es razon q̃ haya or-
den y remedio para ello. En el entre tanto gaſtar ſe
ha el comun mejor que ſe huuiere faſta que ſe pro-
uea otra coſa en todo. Serapio ni en eſta deſcripciõ *Serapio.*
ni en otras dos que pone, no dize mas de armonia-
co ſolo: ni en la que pone de Philagrio ni en la đ Pau
lo creo entiende del comun que gaſtamos, porque
pone otras gomas, como opoponaco y ſerapino, y
lo miſmo en otra que pone de Galeno: aunque ſon
C differẽtes deſa vſual: ni en los ſimples tampoco po-
ne mas que eſte: y dize del que retifica las medicinas
laxatiuas, no obſtante que el ſea purgatiuo. Verſe ha
ſi ſera mejor multiplicar eſte, que buſcar otro. Re-
buelue el mezereon con la chamelea, haze ca. dif-
ferente de grano ben, y de catapucia mayor, que
llama cherua, y de minore: aunque otros dizen ben
y catapucia ſunt idem. En lo que toca al cimarũ
rhu, que Nicolao pone, ningũ autor lo pone de la
manera, ni trata dello. Entiendo quiſo poner ci-
marũ rubearũ thymi: aunq̃ comẽço mal por lo po-

ſtrero: y que al fin ſean las cabeças o flor mediocolo D
rada que el thomillo echa. Enlo tocante a la miel
baſta lo atras dicho, porque enlo del eleboro tam-
Galeno. 2. de dinami. bien eſta dicho lo que ſe deue hazer, que es lo que
dize Gale. 2, de dinamidijs cap. 4. que ſe gaſtẽ las cor
tezas quitando las infundiendolo en agua y ſecado
Reſoluciõ en hiera Logodion Nicolai. ala ſombra. De ſuerte que la receptaſea.

Recipe coloquintidę, polypodij ana drachmas
duas, enphorbij, polij, coconidij, hoc eſt, cataputię
minoris ana drachmam vnam & ſemiſſem & grana
ſex, abſinthij, myrrhę ana drachmam vnã & grana E
duodecim, cẽtaureę, agarici, armoniaci, thymiama
tis, aut loco eius armoniaci communis, folij aut lo-
co eius macis, ſpicę, ſquillę, diagridij ana drachmã
vnã, aloës, cimarum rubearũ, thymi, caſię, chamę-
drei, bdelij, aut loco eius myrrhę, praſij ana ſcrupu
lum vnum & grana quatuordecim, cinnamomi aut
loco eius duplum caſię, opoponacis, caſtorei, ariſto
logię longę, piperis albi, nigri & longi, croci, ſera-
pini, petroſelini ana drachmæ ſemiſſem, ellebori al
bi, & nigri ana granaſex, mellis vncias terdecim. F
Que en vn grano ni dos ni diez de miel en vna con
fection como eſta, no creo eſte eneſſo la obra.

Capitulo. 77. En el qual ſe trata del electuario indo.

PA-

A PADRE.

Electuario indio se ofrece. Hi. como no aclara de qual de los dos, pues pone Mesue mayor y menor se ha de tratar? Pa. Porque puesto caso que pone descripciones de ambos, pero conforme a lo que se dira que los autores sobre ello tratan, el vsual y del que absolutamente escripto se ha de entender, es el menorj: no obstante que el medico que quisiere vsar
B el mayor o ambos, sera en su mano. Hi. Pues veamos la ordinata de esse, para que se trate lo que se deua hazer. Pa. El vno y el otro (ya que se hayan de vsar ambos) se hazen segun Mesue, y lo que en el menor (q̃ dezimos es mas vsual) entra, es. Turbith, saccari ana drachmas centum, macis, piperis, zinziberis, gariophyllorum, cinnamomi, cardamomi maioris, nucis muscatę ana drachmas septem, sc̃amoneę drachmas duodecim, mellis quod sufficiat. Hi. Estando lo que esta tratado, no hay ay cosa difficultosa, mas de ver si los de mas conforman en la re
C cepta, y en si se ha de entender desse, o no: y la quantidad de miel, que por no andar contando limitadamente se ha de poner. Pa. Christophorus de Honestis enel comento del indo mayor dize ser mas vsual el menor, y q̃ para cõfigirle se pongan tres onças de poluos para vna libra de miel, q̃ es lo general (como tenemos dicho) dõde particularmẽte no se limitare otra cosa: y q̃ simplemẽte puesto el electuario indio se entiẽde deste menor q̃ tratamos. A Bugio no le cõtẽta la recepta del mayor aunq̃ la pone,

Christophorus de Honestis.

Bugio.

y en

y en ella en donde entra casia, dize sea casia fistula. D
Y aũque es verdad que atras hemos dicho que aun que diga casia fistula, y no solo casia fistula, pero aũ casia fistula nigra segũ Galeno es vna delas especies mejores de canela sin passarle por pensamiento entender dela cañafistola lenitiua que comunmente gastamos. Y aunque, como se dira, hay autoridades que en composiciones confortatiuas por casia se entienda canela, y en laxatiuas se entienda caña fistola solutiua: pero con todo esso no es regla verdadera enlas composiciones laxatiuas. Porque enlas E
confortatiuas fuera de juyzio seria poner pulpa de casia, pero ni aun en las laxatiuas no siempre se entiende della. Lo qual se discierne por la quantidad que dellas se pone, y por las cosas que a ella precedẽ o se siguen conforme al electuario indio mayor, de que vamos tratãdo. El qual entra por cinnamomo, gario phyllos, spica, casia, macis, ligno aloës, nux muscata, y otras de esse jaez. Entre las quales es claro no mete caña fistola, dela que purga, pues todas las de mas son aromaticas y confortatiuas. Y quan- F
do por esta razon no te quisiesses conuencer, harto es sufficiẽte ver que las ordena por scrupulos o drachmas, y q̃ cañafistola purgatriz nõ se ordena dessa manera. Heme detenido eneste, porque baste para todas las partes en que se ofreciere, pues dezir siendo esto assi no era justo lo declarasse Bugio, ya que ponia casiẽ fistulę. Tampoco se como saluarlo, por que echarlo a culpa del impressor no ha lugar, como lo podria auer en lo que adelante se sigue

que

A que Meſue pone ſaccari & penidiorum ana vncias veynte, y Bugio pone drachmas, que es mas conſono a razon, y que otro autores ponen lo miſmo. Pero eſto veeſe que pudo ſer yerro dela imprenta, por que de otra manera era quãtidad deſordenada. Las Cẽſuras al contrario delos dichos dizẽ, que pueſto abſolutè eſte electuario indio ſe entiẽda del mayor, y que la caſia ſea lignea, y el açucar y alfeñique ſean drachmas. Tratãdo del turbit dize ſe triture ſubtil, que no me quadra. Valerio (creo por yerro) donde B Meſue pone turbit drachmas cinquẽta enel mayor, dize drachmã vnã. A cuya cauſa y de otras que como eſta ſe hallan, me parece lo que tengo dicho, que todos los peſos ſe pongan por letra. Enel açucar, y al feñique pone drachmas, el cypero limita rotundo, del qual hay duda le tẽgamos verdadero: verſe ha ſi es mas cierto el longo que ſe ſuele gaſtar. Y en lo tocante a la miel limita quatro libras y media. Syluio ſobre Meſue enla caſia dize fiſtula, y enel açucar y al C feñique onças, como Meſue. Nota tambiẽ que a vna libra de miel ſe pongan tres onças de poluos, como eſta dicho. Y hablando del menor dize, quod abſolutè prolatum ſe entiende del, y no del mayor. Van rebueltos eſtos dos electuarios porla orden que enel tratar dellos los autores lleuã. Pero viſto lo delvno y lo del otro, ſe pondra en la recepta de cada vno la reſolucion de lo que ha de lleuar, y de qual ſe ha de entender.

Las Ceſur.

Valerio.

Syluio.

Capitulo. 78. En el qual ſe profigue lo tocante a los electuarios indios.

PA-

Theobaldo.

Heobaldo al reues de otros quiere D
absolutè puesto se entienda del ma
yor, el açucar y alfeñique seã drach
mas: y en lo que otros ponẽ heyl y
cardamomo, este pone heyl solo.
Y en la escamonea, que algunos a-
claran co sta in pomo, este solo pone scamoneæ. Rõ
deleto en la recepta del pone hasta el cypero, dize
onças, y del turbit vna drachma, phibe el lignaloë y
çumo de citonios: açucar, y alfeñiq̃ por drachmas,
no pone recepta del menor. Dispensario pone las E
dos receptas y los dos cardamomos, açucar y alfeñi-
que por drachmas. Arnaldo ni pone el vno ni el o-
tro. Manipulus dize se entiẽda del menor. Lumina-
re maius que del mayor se ha de entender: açucar y
alfeñique por drachmas. Thesaurus aromatariorũ
por drachmas el açucar y alfeñique, y de miel tres li
bras y media: el oleo para la clarificacion de almen-
dras dulces: la casia sea fistula: y a tres onças de
poluos libra de miel: y que la escamonea no va- F
ya cozida: y que se entienda del menor absolutè pu
esto. Manardo dize es mas vsual el mayor, aun-
que alaba mas al otro. Lo que puedo dezir, es, q̃ vi-
sta la variedad que en los dichos autores hay, es gran
de confusion para las conciencias delos que profes
san esta arte, y notable daño para los que han de to-
mar semejantes compoficiones: y que si no se toma
vna resolucion general en todo y para todos, no se
puede exercitar bien esta profession: porque quan-
tos mas libros se veã, mas cõfuso queda el hombre.
Lo que me parece que cerca destos electuarios se ha
ga, es,

Renleleto.

Dispẽ. Arnaldo. Manipulus, Lumen maius. Thesaurus aromatariorũ

Manardo.

Resolucion.

A ga,es,que el electuario indio se intitule de Mesue, y simplemente ordenado sin mas limitació se entienda del menor:y q̃ si el medico quisiere gastar el mayor,lo limite enla ordinata. Dela escamonea no hay que aduertir,pues Mesue dize coctę in pomo: aunq̃ como se dixo tratãdo dela coloquintida en las hieras,qué pues en este electuario entran tantas cosas aromaticas y cõfortatiuas,y almastiga,y mas las mãda rociar con oleo amygdalino,y fuera de esso tanta quãtidad de çumo de membrillos, tiene poca ne
B cesidad de otra correction:mayormente que considerada la quantidad de açucar,alfeñique y miel q̃ enel ha de entrar,y el dosis que dispone, y el tiempo que se conserua,poco daño podria hazer. Porq̃ a tres aureos que le da de dosis,que es media onça, no caben de seys granos adelante de escamonea.
Y yo conozco gente que o la region,influencias celestes,o complexion delos hombres dada vna ochaua de pildoras delas medianamente agudas, dentro del tiempo de su duracion,y de buenos simples hechas,aguzadas con veynte granos, o brauan poco,
C con no ser de los muy rusticos. No niego que no haya estomagos mas delicados que otros: pero para los tales se aumenta o diminuye el dosis:y hay otros medicamentos simples y compuestos. En la miel o açucar se guarde la orden dada para el configir, contando por miel el açucar y alfeñique que en esta o otras cõposiciones entrare. De suerte que en resolucion la recepta del indio mayor puede ser la siguiente.

Reci-

Electuario indio mayor.

Recip. cinnamomi, gariophyllorũ, ſpicę, roſarum, caſiæ, macis, cyperi ana drachmas quatuor, ſandalorum citrinorum drachmas duas & ſemiſsem, ligni aloës, nucis muſcatæ ana drachmas duas, turbit drachmas quinquaginta, ſaccari, penidiorum ana drachmas viginti, galangæ, cardamomi maioris & minoris, aſari, maſtichis ana drachmam vnam & ſemiſſem, ſcãmoneę drachmas duodecim: fricẽtur oleo amygdalarum dulcium: ſucci citoniorũ, granatorum, apij, & fœniculi ana librę ſemiſſem, mellis libras tres & ſemiſſem: fiat vt decet. Aunque Antonio Muſa dize ſe entienda del menor, como hemos dicho: que por la caſia ſe entiẽda la canela: y por el cardamomo el mayor: y por heyl, el menor, de la miel ſeys libras y ocho onças; a mi cuenta es ſin razon: y que la eſcamonea ſe ponga cruda. Ioannes Coſta dize, ſcãmonium coctum non ſolùm bilem, verùmetiam pituitam, & potiùs quã bilem euacuat: & quod pomum ſit cotoneum & non aliud, & ſit immaturum. Y pues Meſue dize de açucar, y alfeñique ana vncias viginti, no ſe eche mas miel y ſe confija cõ ello. Ya eſta dicho como otros ponen drachmas, q̃ ſon quatro onças y media, va a dezir caſi tres libras, cabian le tres y media. De modo que aũque ſean onças, falta media libra. Remitome a lo dicho. Y en lo tocante al ſimple, pues eſta tratado lo vno y lo otro, ſu recepta ſea la ſiguiente.

Antonio Muſa.

Ioãnes Coſta

D

E

F

Electuario indio menor.

Recip. turbit, ſaccari ana drachmas centum, macis, piperis, zinziberis, gariophyllorũ, cinnamomi, cardamomi maioris, nucis muſcatę ana drachmas ſeptem, ſcãmoneæ drachmas duodecim, mellis libras quatuor

A quatuor & semissem, & vncias quatuor aut parum plus. Aunque tambien en esta recepta (como en las de mas) hay autores, que se differẽcian: porque Valerio y Luminare ponẽ del turbith y açucar ana drachmas sex, donde Mesue pone centum: pero tẽgo lo por error. Ioannes Costa creo se yerra en la cuenta, que dize son treze onças de poluos y pone quatro libras de miel; oluidose de dezir en el mayor lo del cypero: cerca del qual se dixo tratando del xarabe de artemisia.

B

Capitulo. 78. En el qual se trata del Diaphinicon de Mesue.

PADRE.

EL Diaphinicon se sigue, el qual se intitula de Mesue, y lo que en el dize, es. Dactilorum cheyron infusorum in aceto tribus diebus & noctibus partes centum, penidiorũ fihari partes quinquaginta, amygdalarũ mundatarum partes triginta, turbith partes triginta & quinq;, scãmonee partes duodecim, zinziberis, piperis longi, foliorum rutę sicco-

C rum, cinnamomi, macis, lignialoës, anisi, fœniculi, dauci, galangę ana partes duas & semissem: fiat omnium contritio bona, et confice cum melle, quod sufficiat. Atento lo qual vee lo que te parece quieres preguntar. Hi. Lo primero es, de necessidad saber si en la recepta conforman los de mas autores para ver lo que tengo de hazer. Lo segundo, que quanti- *Dudas.*

dad tengo de tomar por essas partes que dize. Lo ter D
cero, essos dactiles que dize cheyrõ, que he de entẽ-
der por ellos, si han de ser maturos o immaturos: y
pues dize infusorum in aceto, si los pesare antes que
se infundã o despues de infundidos; y si los he de pe
sar antes, si bastara pesarlos con los huessos, o sola la
carne. Lo quarto, que es penidiorũ si hari. Lo quin
to, que almẽdras tengo de poner, dulces o amargas,
pues no lo limita. Lo sexto, la escamonea si la echa-
re preparada, o no. Lo septimo, que quantidad de
miel tengo de poner: porque aunque esta dada re- E
gla entran ay essos dactiles, y otras cosas, es mene-
ster ver la orden q̃ se tendra enellas. Y aunque las de
mas cosas dudosas que entran, cessen por estar toca
das, sabido esto passaremos adelante. Pad. Ninguna
cosa dessas dexa de estar biẽ dudada, y assi es razõ se
declare: y enlo tocante a lo primero de la conformi
Theobaldo. dad dela recepta Theobaldo va en todo cõ Mesue,
aunq̃ no aclara cosa delas que has preguntado. Ma
Manipulus. nipulus medicinarum dize quòd quanuis an ygda F
le absolutè prolatę de amaris intelligantur: tamen
in hac confectione ponãtur dulces: y que assi la no-
ta Gentil sobre el quinto de Auicenna. Y enlo dela
Gentil. miel pone quatro libras y quatro onças. Syluio in
Syluio. suo de delectu simpl. medi. expone cheyron, id est,
fuluorum: enel pœnidiorum si hari dize sint facta
cum de coctione ordei: y no pone mas de partes
quarenta del, y de miel pone seys libras. Valerio mã
da las almendras sean dulces; y en la escamonea, dia
gridio de miel manda vna libra, tres onças, y seys
drachmas y media: y esto poniendo la sexta parte

no

A no mas de la recepta, que al respecto de lo que Mesue pone seriã mas de ocho libras: y assi auria harto dia phinicon para buen rato. Pone otro en tabletas harto differente del dicho: porque al primero para vna libra de miel no le cabe vna onça de poluos, y en el segũdo para doze onças de açucar entrã treynta y seys drachmas, las doze de turbith, y las onze de escamonea. Rondeleto manda se haga la infusion en vino blanco: aunque en la quantidad de los dactiles deue estar errada la letra, porque dize libras quinq;, vel drachmas quinquaginta. En el penidio dize pinearum aqua ordei decoctarum: y pone dellos quarenta drachmas no mas. Las almendras manda dulces: limita la escamonea cozida: en el membrillo se dexe, y la carne del mẽbrillo se tome, como se noto antes de Galeno, Plinio, y Simon Ianuense, que para ciertos effectos la eligen. Por el dauco dize conforme a lo que tenemos dicho. Pastinaca agrestis, vel domestica: los dactiles sean maduros: aunque algunos por suluos expongan immaturos. Buelue a dezir de la escamonea que en medicinas que han de euacuar cholera, se ponga corregida; y en las que flema no mas de cõ las cosas q̃ ẽla tal cõposiciõ entrã, mayormẽte si entra alguna lenta o crassa, como en esta: y que la infusion no sea en vinagre, sino en vino, o en agua y vino calientes. Y de miel pone seys libras: y que conuienen mas los piñones que el alfeñique. Y otra cosa que no entiendo, y es, que por ser ingrato el lignaloë, se pongan por el sandalos citrinos. Y en lo que toca al gusto no es tan ingrato, q̃ como se sufre en gallia y aromatico, no se pueda su-

Rondeleto.

B

C

frir en diaphinicon, pues en la facultad al lignaloë D
la dan calida, y a los ſandalos, fria. Entiēda lo quien
pudiere. Es verdad que para eſto podria el artifice
dezir que pues eſta compoſicion ſe haze de Meſue,
no tiene que ver con otros autores en lo qual nadie
que lo diga tendria razon; porque facilmente ſe ha-
lla vna impreſsiō errada, o hay vna coſa dudoſa. Y
(como al principio ſe dixo) lo que en vn libro eſtu-
uiere diminuido, en otro eſtara declarado. Giro-
Girolano. no Caleſtano limita tres libras de miel: dactiles, pe-
Caleſtano. nidios, y almendras extrauagantes. E

Capitulo: 80. En el qual ſe va proſiguiendo lo que toca al diaphinicon.

PADRE.

Arnaldo. Rnaldo, Petrus Benedictus, ni al-
Cenſuras. gunos otros no tratan deſta com-
poſiciō, alomenos coſa notable. F
Las Cenſuras dizē q̄ el alfeñique
ſe haga cō agua de ceuada, o no;
va poco en ello: y que almendras
abſolutè pueſtas ſe entiēda de dulces: y que dactiles
penidios, y almendras no ſe cuenten por miel, ni
por eſpecias, ſino extrauagantes: y que de miel ſean
trezientas drachmas, que ſon contando la onça de
nueue drachmas (como ſe vſa) tres libras caſi, que
va a dezir de lo que otros autores, la mitad: y de algu
nos, muchos mas: que lo penidios ſe diſſueluan por
que ſe muelen mal: y los dactiles ſe peſen antes de la
infu-

A infusion. Dispensarium solo nota los dactiles sean immaturos; y acota con Sabonarola manda lo mismo. Lumen maius en la metad dela recepta pone onze drachmas de escamonea: del cheyron dize es region donde son los mejores, como dezir el dicta mo de Creta, y el aloës de Alexandria. Del sihari dize cum de coctione ordei: y de las almẽdras sean amargas: y de miel quatro libras. Thesaurus aromatariorum dize escamoneę preparatę, dactiles, penidios, y almendras triturentur subtiliter las, de mas cosas manda no se trituren tansubtil. De miel vna
B libra y onça y media: del cheyrõ, que o se dixo por ser de aquella region, o per excellentiã, como pruna Damascena: del sihari cum de coctione ordei, como los de mas. Bug. dize, quòd omnia in tenuissimũ puluerem redigantur: que los dactiles seã immaturos, y se pesen antes que se infundan: los penidios, como los otros. Delas almendras y escamonea no aclara cosa, y que tomadas drachmas por las partes que Mesue pone, se pongan dos libras de miel.
C Syluio sobre Mesue expone cheyron, ideſt, fulurum que dize son immaturos: del penidio lo q̃ los otros: la escamonea sin corregir: los pesos por letra, como Bugio: y hazen muy bien. Mesue pone otra descripciõ cap. de turbith, pero no hay que tomar della por ser muy differente desta. Manardo contradize alo que dizẽ que los dactiles impidẽ la purgacion, y que la escamonea se ponga sin corregir. Serapio pone dos o tres descriptiones de confection de dactiles, o de turbith, y en ellas almendras, y en todas dulces: la infusion in aceto

Dispensari.

Lumen ma.

Thesaurus aromatariorũ

Bugio.

Syluio sobre Mesue.

Manardo.

Serapio.

forti:aunque enlas quantidades y algunas cosas son D
Auicēna. differentes. Auicēna pone otras tres, y enla vltima
Musa. limita dulces:aunque enlas otras no lo aclara. Musa tratando de la infusiō destos dactiles dize que a caso por ser calidos, se infunden en vinagre:aūque despues pone otras mas efficaces, que el calor dellos no es tanto que solo esso fuera causa:y que los dactiles no sean immaturos, como algunos dizen: y que se pesen antes dela infusiō. Dela miel se pongā tres libras:delos penidios sean de buen açucar:que el ser con agua de ceuada, o no;va poco enello: se pongā E
dissueltos, porque se muelen mal. Algunos los pastan con las almendras, porque no se azeyten:otros los passan con la poluora despues de molida, como a la composicion no se le aumente o diminuya lo q̄ ha de lleuar. El modo de poner tomara el artifice como mas a su contento quede la composicion. La escamonea manda vaya sin preparar: las almendras sean dulces:y pone tambien el modo de limpiarlas. porque vnos los suelen hazer en agua calida, otros en fria, otros con cuchillo, otros las passan vna a vna por cedaço, como quien passa albayalde, o agarico. Ioannes Costa trata largo desta composicion; F
Ioānes Costa. manda los dactiles sean immaturos; que aunque lo dizē otros, no me quadra:y que se pesen despues de infundidos;y esto tampoco:que el alfeñique sea comun, va poco:y que las almendras sean dulces assi enesta como en todas las demas que no se limitare. Lo qual tambien tendria excepcion conforme a las partes en que entraren:porque hartas mas autoridades hay para que en medicina sean mas alabadas las

amar-

A amargas que las dulces. Manda tambien la escamonea sea corregida: de la miel dos libras, y ocho onças. Visto todo lo qual (aunque cierto es harta ambiguidad y confusion) me parece que en lo tocante a la recepta sea como Mesue la tiene puesta: pues en toda sigue lo que començo, que es dezir partes: por las quales guardādolo en todo se podrá tomar drachmas, onças, o mas o menos, lo que el artifice quisiere. Y en lo que toca alos dactiles, agora cheyron signifique region, agora sea per excellentiam diziēdo son los mejores; como quiera que seā
B crecidos, frescos sin apolillar, en perfecta muturidad y dulçura, y sean de donde quisieren. Porque aunque al tiempo que algunos escriuierō, alabarō las cosas de tal o tal partida: pudo ser no auer visto las de otras partes, las quales se hallan tan buenas y de tan buenos effectos como las estrañas. Y aunque algunos dizen sean immaturos, por ser mas estypticos y mas cōfortatiuos, y por el consiguiente mas represiuos. Dela escamonea no hay essa necessidad, porque la quantidad dellos y de las otras cosas es mucha, y no auiendo mas solutiuos que la escamonea y turbith, y dessos no mas quantidad, basta
C la pinguosidad delos dactiles y los penidios y almēdras, fuera del aceto y otras cosas: pues Mesue en el capitulo de escamonea dize se corrige con las almendras. En lo que toca al quando se pesaran, soy de parecer sea antes que se infundan: porque despues forçoso recibirian parte del aceto: mas de que el pesar los sea sin huessos, muy limpiados de las briznas blancas que tienen a manera de cebolla

Resolucion.

enla parte interior. Para lo qual ſuele baſtar vna li- D
bra Caſtellana, para que queden las cien drachmas
que manda. Y ſi alguno dixere que de eſſa manera
ſe echa de mas todo lo que toman del vinagre, a eſ-
ſo reſpondo no ſer inconueniẽte, lo principal por
mandar lo el autor; lo otro porque ni ſe cuenta por
miel ni por poluo; lo otro porque ſi alguna humi-
dad va enellos, ſube el artifice todo aquello el pun-
to dela miel, para que la pueda tolerar, quedãdo en
la forma neceſſaria: y mas q̃ enla fermentaciõ que
el tiẽpo haze enello, ſe exhala y cõſume, como par E
te ſubtil, quando algo quedara. Enlo tocante al al-
feñique aunq̃ algunos dizẽ ſeã piñones, coſa comũ
es poner penidios: el dezir ſe hagã con agua de ce-
uada es poco impedimẽto. En el modo de poner ſos
ya ſe dixo que vnos los majan con las almendras, o-
tros a ſolas, otros molida la poluora los muelẽ y paſ
ſan con ella, otros diſſueltos con la miel. De ningu
na manera que vayan bien deſhechos reciben da-
ño, y menos las almendras, ſi a modo de maçapan
ſe majan juntos, porque no ſe azeyten. F

Capitulo .81. En el qual ſe proſigue y acaba lo tocante al diaphinicon.

PADRE.

ENlo que toca a ſi las almendras han de
ſer dulces digo que en election todos los
maſeſcriptores alabã para medicina mas
las amargas diziẽdo quôd dulces ſuij, a-

març

A marę verò competunt medicinę: como ſe ſaca de Plateario, Syluio, y Ruellio, Plinio, Simon Ianuẽſe, Paulo, Aëtio, Gal. y otros; por remate de los quales dize Dioſcorides quòd in remedijs multò minùs valent dulces, quàm amarę. Segũ lo qual, y virtud purgatriz que les dan, con otros marauilloſos effectos, no ſeria grande error el ponerlas: aunque tenemos dicho que es differente tomar vn ſimple para ſu electiõ, o para le applicar al cuerpo humano. Y aunque la regla del analogo ſe entiende profamoſiori: pero quãdo hay quien lo limite, ceſſa la
B regla. Y aſsi, aunque aqui Meſue no las declara, por que eneſta compoſicion Manipulus medicinarũ, Valerio Cordo, Gullielmo, y Rondeleto, Serapio, Gentil ſobre Auicẽna', todos limitan en eſta confection que ſean dulces: y fuera dellos Laguna ſobre Dioſcorides dize ſon mas mollificatiuas. Y ver que eſta compoſicion aunque es laxatiua, espectoral cõforme alos dactiles y alfeñique q̃ lleua, ſe puedẽ poner dulces ſin errar enello. El modo đ deſ
C cortezarlas pone Ioãnes Coſta ſuper cõfe. de rabed ſeni, vbi pręcipit cultello excorticari, & nõ aqua calida. Y para moler las ſea con vn poco de papel quãto reciba la oleaginoſidad: aunq̃ deſpues dize es mejor con la otra poluora, y es mejor hecho. Podria replicar el que quiſieſſe ſeguir la opinion de Rondeleto, que ſi es pectoral, porque no ſe infunden en agua, o vino como el dize, y no en vinagre, pues es contrario al pecho. Alo qual digo que aunque el diga eſſo, otros dizen lo contrario: mayormente. Meſue ſegun quien la intitulamos: y Serapio no ſe

contenta con que sea vinagre fino que limita D
fuerte. Lo otro, porque la quantidad que del que
da es poca; y quando quedasse algo, es mas aprouechamiẽto el de su incision, como en otras muchas
composiciones, que para este effecto se manda poner, que no el daño. En lo tocante a la escamonea,
aunque algunos limitan preparada, vistas las cosas
que en la composicion entran, y la quantidad della
y el tiempo que dura, y el dosis que tiene: no tiene
necessidad dello, mas de molida segun arte y mezclada con las almendras, y despues con lo de mas. E
En lo tocante ala quãtidad dela miel digo que pues
los dactiles y almendras, como no poluo ni tampoco miel, se han de poner extrauagantes; y el alfeñique como açucar, y con solo el se forman xaraues,
y pueden formar electuarios, y otras confectiones,
se puede contar por miel. Conforme a esso a la demas poluora, conforme ala regla dada, le caben dos
libras y dos onças y media: y en quanto ala trituracion, el turbith y escamonea se trituren como laxatiuos, pues lo son: el gingibre, cinnamomo, macis, F
lignoaloës, y galanga, como aromaticos y confortatiuos declinen a subtil: los demas tengan vn medio entre essos. Con lo qual la recepta sea esta.

Diaphinicõ. Mesuæs. Recip. dactilorum pinguium perfectè maturatorum drachmas centum, penidiorum factorum cũ decoctione ordei drachmas quinquaginta, amygdalarum dulcium drachmas triginta, turbith rasi excorticati drachmas triginta & quinq;, scãmoneę drachmas duodecim, zinziberis, piperis lõgi, foliorum rutę, cinnamomi, macis, lignialoës, anisi

fœni

A fœniculi, dauci aut paſtinacę, galangę ana drach. duas & ſemiſſem ; dactili infundantur in aceto tribus diebus et noctibus, cõterantur in mortario lapideo, & per ſetaceũ transfundantur; reliqua verò debito modo triturentur, & cum libris duabus & ſemiſſe mellis fiat confectio, vt artis eſt. La paſtinaca ſe pondra doblada la quãtidad, porque es mas remiſſa que el dauco, no teniendo el verdadero, como en algunas partes ſe halla.

B

Capitul. 82. Enel qual ſe trata del electuario eleſcoph.

PADRE.

C EL electuario llamado eleſcoph ſe ſigue, enel qual Meſue pone. Scámoneę, turbith ana drachmas ſex, gariophyllorum, cinnamomi, zinziberis, myrabolanorum emblicorum, nucis muſcatę, polypodij ana drachmas duas & ſemiſſem, ſaccari vncias ſex, confice cum melle, quod ſufficiat. Por tanto vee ſi quieres preguntar algo cerca del. Hijo. No entra coſa difficultoſa; y ſi alguna, eſta ya tocada : pero veamos ſi conforman los de mas la en ordinata, y ſi ponen eſſa eſcammonea pre-

D *udas.*

preparada,o no:y ſi limitan la miel, o contare por D
miel eſſe açucar que ay entra: y aun eſſe eleſcoph
que quiere dezir. Pa. Aunque ſea de poco aprouechamiento pues has preguntado que quiere dezir eleſcoph, has de ſaber que los nombres que alas medicinas compueſtas ſe ponen, no todas vezes guardan vna regla, ſino que los autores ſe los puſierõ para que por el los fueſſen conocidas y entendidas a ſu voluntad, y de muchas maneras, intitulando avnas del nombre o cognombre del que las inuentó como vnguento Marceaton, o vnguento Agrippa E
diziẽdo que eſſos Reyes, o perſonas ſeñaladas que fueron, vſauan mucho dellos: otros por el effecto q̃ hazen, como benedicta: otros por la parte aque particularmente aprouechã, como pildoras cochias, que quiere dezir capitales: otros per excellẽtiam, como aureas, o ſine quibus eſſe no lo: otros del ſabor como hiera picra: otros dela medicina de q̃ entra mas quantidad, como en diaphinicõ por los dactiles. Hi. Pues como en diaphinicon mas quantidad es dela miel? Pa. Es aſsi, pero no ſe entiende F
dela miel ni açucar con que ſe cõfigen para la conſeruar, ſino de las otras coſas q̃ entran en ellas: porque de eſſa manera todas ſe llamarian diamelle vel diaſaccarum, y no ſe entenderian las vnas ni las otras: otros no toman de la mayor quantidad, ſino dela mas principal coſa, ẽ algũos llamada baſis, como diamãna, diacaſia: otros las ponẽ el nõbre por la forma, y aſsi pilula dicitur à rotunditate: y deſta manera en otras. Con ſolo qual ſe podran entẽder

caſi

A casi todolo lo de mas: y aun que no daña el saberlo, no es de essencia, alomenos de prouecho. Y boluiẽ do a porque este electuario se llama eleſcoph, dizen las Censuras que expone Auicẽna, ideſt, episcopi, diziendo vsaua mucho del, y no de otra cosa. Syluio sobre Mesue dize electuarium episcopi: oluidase el ana postrero delas especies que Mesue pone: y enel açucar dize onças como Mesue; y en la gloſſa manda seys onças de miel. Aunque dize vna cosa que no se me dexa entender, y es, que si el açucar se B echa en poluo, se añada mas miel: no se yo la razon, pues q̃ va ya dissoluto, que vaya en poluo, si la miel queda en punto que añadido el poluo del açucar la composicion quede enel estado que conuiene. Va poco mas dela vna manera que dela otra. Tambien dize otra cosa poco mas clara, y es, q̃ si este electuario se forma en tabletas, no purga. Manardo dize que vnas vezes en tabletas purga mucho, y otras na da. Dan ambos por razon que se quema la poluora, o se mezcla mal: y para el artifice que lo sabe hazer, no es bastante razon: antes ha de laxar mas en ygual C dosis en forma solida: porq̃ tiene menos lugar de se fermentar los laxatiuos quedando como quedã sin humidad: aunque sino se pusiesse por la miel açucar conella, no se podian conseruar en tabletas. Musa en la ordinata va con Mesue, y que a vna onça de poluos bastan tres de miel: lo que otros ponen quatro, como esta dicho: y para tabletas a cada onça de açucar vna drachma. Valerio en el eleſcoph como los otros: en el açucar drachmas y no onças como Mesue: de miel siete onças. Dispensario enel

Censuras.
Syluio sobre Mesue.
Manardo.
Musa.
Valerio.
Dispensario.

ana-

ana vltimo que dize Mesue drachmas duas & semis D
sem, dize quatuor & semissem de cada cosa: del açu-
car onças: aunque Valerio dize drachmas, como e-
sta dicho: dela miel manda diez onças y vna drach
ma. Manipulus saccari & mellis ana vncias sex. Lu-
me mans sacari drachmas sex: y lo mismo Thesau-
rus aromatariorum: de miel vna libra: y que el cámo
nea absolutè prolata de prçparata intelligatur; sino
fuere quando se cozierc en el electuario, o se ouiere
de guardar largos dias. Visto lo qual digo q̃ el eles- E
coph sinifique obispo, o no; va poco: basta sea nom
bre para que por el este electuario sea entendido. En
lo tocante ala escamonea pues el autor no lo limita
cómo en otros dõ dela quiere, y las cosas que entran
enel, y el tiempo que dura: se puede poner sin cozer
en membrillo con sola la deuida tritur: cion y vnas
gotas de azeyte amygdalino al triturar. En la quan-
tidad del açucar Mesue pone seys onças: y aunque
otros dizen drachmas, va poco a dezir: pues el açu-
car se ha de quitar dela miel; no obstante lo que de E
Syluio se dixo. Y pues no hay otra duda la recepta
sea esta.

Recip. scãmoneç, turbith ana drachmas sex, gario
phyllorum, cinnamomi, zinziberis, myrabolanorũ
emblicorum, nucis muscatę, polypodij ana dr. ch-
mas duas & semissem, saccari & mellis ana vncias
sex: fiat vt decet.

Manipulus, Lumen manus.

Resolucion.

Elect. elesco cop Mesuæ.

Capitulo . 83. En el qual se

trata dela confection hamech. PA-

A PADRE.

A confection hamech se sigue, de la qual Mesue pone dos receptas llamadas ambas hamech. Aunq̃ conforme a lo que los autores escriuen, y al comun vso y practica que dellos se tiene, se ha de vsar la primera, en que dize. Cõfectio medicaminis, quod
B scripsit Hamech. En la qual lo que entra, es: Myrabolanorum citrinorum vncias quatuor, chebulorum, & nigrorum, rhabarbari ana vncias duas, agarici, coloquintidę, polypodij ana drachmas decem & octo, absinthij, hasce, sene ana vnciam vnam (& in alio drachmas sex) violarum drachmas quindecim, epithymi vncias duas, anisi, rosarum, fœniculi ana drachmas sex, succi fumi terrę libram vnam, pruna numero sexaginta, passularum enucleatarũ vncias sex: infundantur omnia in aquæ caſei quantitate
C sufficienti, ponãtur in vase vitreato stricti orificij, obturetur os eius, & dimittatur per dies quinq;, bulliat vnica ebulitione, colatur, & in tali colatura ponantur casię fistulę mundę vnciæ quatuor, tamarindorum vnciæ quinq;, tereniebin vnciæ duæ, fricẽtur manibus, & colentur, proijciatur super illud saccari albi libra vna & semissis, scamoneę vncia vnam & semissis, coquantur vsque dum habeant spissitudinem mellis, deinde puluerizentur super illud myrabolanorum citrinorum, chebulorum, indorum ana vnciæ semissis, belericorum, rhabarbari, seminis fumiterrę ana drachmę

tres,

tres, anisi, spicę ana drachmas duas : fiat electua- D
Dudas. rium . Debaxo delo qual se vee lo que quieres preguntar. Hijo. Lo primero conuiene (como en las demas cosas) verificar la recepta con los demas autores. Lo segundo, como he de pesar los myrabolanos, con hueslos, o sin ellos. Lo tercero, que trituracion dare a esas cosas dela infusiõ. Lo quarto, que quantidad ha de ser la de esse suero, pues no lo limita. Lo quinto, que leche, o de que animal, y como, y con que la quajare; pues dizen le he de quitar la parte caseosa, terrestre, y gruessa que tuuiere. Lo sexto, E si atento que las cosas que entran en esta infusiõ son differentes y de differentes substancias, y las manda cozer: si se pondran separadamente, o juntas. Lo septimo, pues esta dicho q̃ en dõde entra coloquintida, se gastan trocisos de alandaal, a ellos o ala coloquintida como la tengo de poner: porque poniendo los trocisos con las gomas que en ellos entran, podrian enuiscar la infusion. Lo octauo, de que manera he de pesar la casia y los tamarindos, y en que tiempo se pondran ellos, y el tereniabin: pues con- F forme alas reglas dadas sufren poco cozimiento. Lo noueno, si esse terẽiabin es la magna que gastamos, o si se pone por su succedaneo. Lo decimo, si la escamonea yra corregida, o no: y se le dara el cozimiento que manda, o hay otro modo mas conueniente. Sabido lo qual podemos passar a delãte. Pa. Aunque son muchas cosas, pero ninguna dexa de ser necessaria: y assi tengo por mejor (aunque parezca ser prolixo) aclararlo todo, que no dexarlo tan confuso, como se estaua, como lo han dexado los que han escri

to

A to hasta aqui. Y en quanto alo primero. que es la verificacion dela recepta, y aun algunas delas demas cosas que has preguntado, lo que dizen, es, Manardo delas dos descripciones se vse la primera: aunque no se haze biẽ, y no aclara el en que, ni porque. *Manardo.* Bugio dize se infunda todo junto crasso modo triturado, y en veynte libras de suero echo de leche de cabras, y que el ruibarbo, agarico, y coloquintida se ponga en ligatura. Y aunque Mesue dize saccari albi, pone rubro. Mãda que la escamonea no se cue *Bugio.*

B za ni mezcle hasta estar el açucar en pũto con la casia y tamarindos. Da vna buena orden de la trituracion que se de en todo. Rondeleto varia en que del agarico, coloquintida, y polypodio no pone mas de ana drachmas quindecim: que las rosas sean verdes: de casia sola vna onça: la infusion diuidida: coloquintida y agarico en ligadura: para purificar el suero, que es mejor se haga con largo cozimiento que con chameleonta: y que no este cinco dias en la infusion, porque se corrompe el suero. Disp ensario no pone el hinojo: aunque en la de mas conforma. *Rondeleto.* *Dispensari.*

C Syluio en su pharmacopeia pone agarico, coloquintida, y polypodio ana drachmas decem & sex: la infusion junta con el çumo: y tres libras de suero: que de lo q̃ se dixo de Bugio no differe mas de en diez y seys libras: el agarico, y coloquintida en ligadura: la escamonea cozida: y el suero quajado con fimiẽte de cardo, llamado beatæ Mariæ: y que el suero se clarifique con claras de hueuos: y la cabra de que se tomare la leche, sea negra y sin cuernos. Manipulus declara se haga la infusion junta por los cinco dias: *Syluio.* *Manipulus.*

da razon como el ſuero no ſe corrompe, ni por la e- D
buliciõ pierden las medicinas virtud, aũque la ſea la caſia, tamarindos, ni mana; antes gana ſiendo el cozimiento moderado, y auiendoſe de conſeruar algun tiempo, mayormente ſiendo mezclada cõ miel o açucar: y que la caſia ni es lambificatiua ni lubrificatiua, ſino lenitiua. De manera que en hazerlo tãpoco ſe va contra el canon que Meſue tiene dicho. Quanto mas q̃ con las diciones dadas, aũque lo fuera, ſe podia hazer ſin perjuyzio.

E

Capitulo. 84. En el qual ſe profigue lo tocante ala confection hamech.

PADRE.

Theobaldo. Valerio. Lumen maius.

THeobaldo va entodo con Meſue. Valerio ſolo ſe differencia vna onça mas delos tamarindos. Lumen maiꝰ de abſinthio, haſce, y ſen, no pone mes de ana drachmas ſex: y F
tampoco pone violas, epithymo, anis, roſas, ni hinojo. Lumẽ apothecariorum quòd omnia contuſa ſimul infundantur: por el tereniabin ſe ponga la vſual mana, y ſe cueza todo haſta la eſcamonea ſatis groſſo modo trita: y que dela fumus terra ſe põga la yerba o el çumo: y que ſi Meſue mãda cozer la eſcamonea, es porque pierda la malicia: y que ſi ſe puſieſſe corregida, perderia la virtud: que el ſuero ſea ſerenado: delas violas quinze onças; que deue ſer error dela imprenta. Las cenſuras ga-

Lumen apothecariorũ.

ſtan

A ſtan harto tiempo en ſaber quien fue Hamech, y ſus abuelos: y enlo que Meſue pone de abſinthio, tomillo, y ſen ana vnciã vnam, & in alio drachmas ſex; que ha de ſer ana drachmas ſex, y no onça. Tambiẽ gaſta tiempo en ſi delas violas ſeran quinze drachmas o onça y media. La coloquintida, eſcamonea, y turbith ſe pongan ſin corregir, por la decoctiõ que ſe les da, y porq̃ no enuiſque la infuſiõ la coloquintida trociſcada: aunque mas adelante buelue a dezir que la eſcamonea en ninguna compoſicion ſe pon
B ga ſin corregir, agora ſe cueza, agora no. Tiene mejor fin, que principio ni medio. Porque no obſtante lo dicho, la manda poner con ſu deuida trituracion mezclada con los de mas poluos al fin dela cõfection. Syluio ſobre Meſue agarico, coloquintida, y polypodio ana drachmas diez y ſeys: el ſuero ſe renado, y quatro libras dello: que la eſcamonea ſe triture grueſſa, porque ſufra el cozimiento, y ſe corrija, lo que yendo preparada no auia menester: pero que dõde no ſe coziere, ſe ponga corregida. Paulo, Arnaldo, Serapio, y otros autores no ponen eſta
C cõfectiõ. Muſa en dõde Meſue pone de myrabolanos vncias quatuor, pone drachmas. Y enlos poluos delos citrinos, chebulos, indios, que diz eana vncię ſemiſſem, dize el ana vnciam vnam: del ſuero cinco libras: el colador claro: la eſcamonea ſe cueza, y no la caſia, tamarindos, ni mãna: aunque buelue a dezir que ſiendo poco, ſe ſufre. Ioannes Coſta la infuſion junta: la leche de cabra negra quajada con oximel, y que no ſe le haya ſacado la mãteca: cinco libras del ſuero: la infuſiõ cada dia mouida: deſ haze la caſia,

Las Cenſur.

Syluio ſobre Meſue.

Muſa.

Ioannes Coſ.

y tamarindos en todo el fuero: yq̃ fe cuele: nolo loo; pues fe fufriria mejor eneſta compoſiciõ yr en ſubſtancia que no en xaraue de fumoterrę: y con el açucar la eſcamonea ſubtil: no ſe porque no preparada: aunque de ſu parecer yra corregida: y que el cozerla no es para prepararla, ſino para que ſe mezcle mejor con el todo: pero deſſa manera lo que conuiene eneſte, conuendra en todos. Y aſsi conforme a lo dicho, aunque es tanta confuſion y variedad, quanta dello ſe colige en vna medicina tan vſual y tan principal: pero (ſaluo meliori iudicio) lo que me parece ſe haga enlo tocante ala ordinata, viſto que en algunas coſas diminuyen, y en otras añaden, y en otras del todo las quitã; la recepta ſea, como al fin deſta ſe põdra. Y en lo de las dudas del peſar de los myrabolanos, que aunq̃ para algunos effectos ſe ſuelen gaſtar los hueſſos, pero eſſo es con limitacion y no en compoſiciones laxatiuas: y aſsi en dõde quiera que entraren ſe han de poner ſolas ſus cortezas. Porque ſi en alguna parte ſe ordenaſſen por numero, como ſe ſuele hazer en ciruelas, dactiles, o ſus ſemejantes, enlo tal no es meneſter peſo: aunque algunos dizen en decoctiones ſe pueden peſar con ellos. No lo tengo por acertado. Enlo tocante ala trituraciõ, lo que ſe ha de echar enla infuſion no ha meneſter tãta trituracion: aunque algunas coſas lo toleren, como quando ha de quedar en ſubſtancia en la compoſiciõ, ſino que a cada vna ſe de vna contriciõ moderada conforme al ſujeto dela coſa, de modo que la infuſiõ la penetre y ſaque la virtud que della ſe pretende. De que el ruibarbo, agarico y coloquintida

Reſolucion.

D

E

F

ſepõ

A se pongan en ligatura, o no; va poco: pues se ha de cozer y colar quedando la substancia en la coladura. Mayormente no poniendose la coloquintida trociscada; pues no ha de quedar substancia en la confection. Y en quanto ala quantidad del suero que Mesue y otros pone, quòd sufficiat, suele se entender de manera q̃ puestas las cosas en vasija conueniente sobre el liquor por cima dellas dos o tres dedos, esta infusion y otra qualquiera que ha de estar algunos dias, conuiene se menee y rebuelua vna y dos vezes al dia, porque mejor se mezclen
B las vnas cosas con las otras, y en ygualdad participe el liquor dellas, y ellas del, y porque no viendo se se da menos lugar a q̃ el liquor crie nata, ni se corrompa. Porque aunque el suero sea facil y apto a corrupcion, la mezcla de las cosas que en ella entrã y su amargura lo impiden: mayormente haziendo se lo dicho. Otros autores limitan quantidad: aun que no van muy cõformes: pues como se ha dicho vnos ponen tres, y otros quatro, y Bugio veynte libras. Y aunque las tres ni las quatro, ni cinco que sean, con el çumo de fumo terrę no es mucha quã
C tidad: pero las veynte (salua pace tanti viri) tambien es muy demasiada. Porque puesto caso que las cosas q̃ entrã en esta infusiõ son secas, y aunque se les eche el liquor que (sobre lo que esta dicho) cõ sumen gran parte del, y se intumescen de manera que si de vna vez no se le echare mas quantidad delo que se dixo, tendra necessidad que al fin del primero o segundo dia quando las cosas esten ya empapadas y como esponja hayan tomado en si el

liquor, se les añada para las menear lo necessario: D
pues se ha de mirar que en el cozimiento (aunque sea poco) y coladura se ha de consumir algo; y que tambien con parte del se ha de dissoluer la mãna casia y tamarindos: aũque todo esto sea poca cosa. Y que pues el açucar cõ que esta composiciõ se confige, no es mas que libra y media, y que para esso bastara que la coladura quede en otra tanta quantidad o poca mas; pues el suero (puesto q̃ cõpeta a la composicion) no se toma como principal intento ni basis della, sino como liquor acomodado, assi para la infusion como para el medicamento. De manera que para lo vno y para lo otro bastaran dos siete a ocho libras de suero y çumo. E

Capitulo. 85. En el qual se prosigue lo tocante a la confection hamech.

PADRE.

EN lo que dizes que leche escogeras, y cõ F
que se quajara, dexados los pareceres q̃ muchos autores tienen, la costumbre es que sea de cabras: por que las particularidades que la leche tiene, son muchas. Y por que esta composicion (sin entremeter otras cosas) es harto prolixa de suyo, se quedara esto de la leche para otro capitulo, donde entrare. Y assi algunos dizen que las cabras, de que se ouiere de tomar esta leche, sean negras. Y aun añaden mas, que sean sin cuernos. De creer es, pues lo dize tan docto varon como

A mo Sylvio lib.3.fo.353.enel cometo desta confectiõ, deue ser cosa conueniẽte para q̃ la leche y suero que della se sacare, sea mejor: porque aunq̃ el pelo, vñas y cuernos se crié de superfluidad, toda via se toma indicacion para muchas cosas. Y assi del hõbre bermejo o rufo dizen q̃ es mas comoda su sangre para hazer veneno; y otras particularidades que de semejantes cosas se toman indicios. La razon del ser sin cuernos ni este autor la dá, ni yo la he hallado. Parece (à buen aluedrio) que pues se engendran de super B fluidad, la que no los tiene, tiene menos excrementos: a cuya causa podria ser mejor la leche. El modo de quajarla, vnos lo hazen con quajo: otros cõ chameleonta: y otros con simiente de cardo, llamada Beatę Marię: otros con oximel: lo qual se tiene por mejor de todo: como lo manda Galeno. 3. de alimẽto fa. ca. 16. Y lo mismo alaba Ioannes Costa. Tambien se quaja, y con harta breuedad con solo vinagre: pero porque la miel le quadra mas, es mejor cõ el oximel. Otros con solo vn heruor, y meter el vaso en otro de agua fria, o echadas vnas gotas del agua dentro. Otros con posca, que es agua y vinagre. Otros con poluos de myrabolanos. En quãto al dezir sea serenado, mas hazia si se ouiera de tomar luego, y solo: pero quãdo se haga, pierde poco. Del clarificarlo cõ claras, pocas vezes se suele hazer: y pues saldra mas purificado, y hay quien lo mande, tampoco se pierde derecho. La infusion se haga junta por la razon que esta dada, quando se trato de las infusiones en xaraue de liquiritia. Porque aunque haya algunas cosas de mas subtil substancia vnas

Syluio.

Galeno. 3. de alimen. fa.

que otras, passa la virtud en otro sujeto, el qual sin daño pudo tolerar el cozimiento que se le da: y para los mas curiosos se puede hazer lo que dize Galeno. 7. de comp. phar. secund. lo. capit. de confe. ex. cap. papaue. Dõde dize, quòd quę infundẽda sunt, quò duriora, eò longiori tempore infusionis egẽt. De modo que en esto puede guardar graduaciõ cõforme à cada sujeto el artifice. Del peso de la casia y tamarindos por dezir Mesue quòd fricentur manibus, & colentur: parece se entiende se pesen con sus laminas, sacada la casia de las cañas, y los tamarindos sin los huessos. Demi parecer se tomara vna libra Castellana para quatro onças que manda, y aũ ha de ser buena, y con parte dela infusion, lo necessario: se saque la pulpa della por cedaço: y de los tamaros sin huessos para cada onça de pulpa se ponga onça y media, porque lo restante quedara en el cedaço: lo qual assi mismo se passe como la casia con la parte necessaria dela misma infusiõ. Este residuo que dellos quedare quando se destemple enel suero y cuele con las demas cosas, se puede hazer sin perjuyzio. A esta coladura del suero se añadira el açucar. Y aũque Bugio dize por mas absterssiuo, rubeo: pero pues Mesue limita blanco, y lo vno ni lo otro no es de muerte, pareceme se haga lo que dize el autor. Si el tereniabin sea manna, o especie della, tratã largo los autores: y aũ si fue conocida de antiguos o no: veese claro que si: aunque agora no se trae, como dizen auia de ser. Porque Mesue limita sit sicut semen album: y buscando que simiente auia de ser, halle en la Biblia enel Exodo, cap. 16. lit. g. fo. 33. tratando de manna dize quòd erat sicut semen coriãdri,

Bibla in Exodo.

A dri,& quòd in colore erat albũ,& in dulcedine mel lis. Aunque la mas de la que agora ſe trae,tiene mas ſemejança de alfeñique que de coriandro: y aun el dulçor no tan ſubido,quanto lo encarece. Conuie ſe eſcoja la mejor,y ſobre todo freſca: porque la antigua facilmente muda el color,y aun el ſabor,y virtud. En algunas partes ſe ſuele coger caſi liquida: rocio del cielo es;aunq̃ no tã blãco, ni tã condẽſado, pero tambien es dulce: y la diuerſidad de las tierras es cauſa dello. Para auerla de gaſtar por la otra, ſea
B con conſejo de quien lo entienda. Dela eſcamonea tengo por mejor ſe ponga corregida,molida ſegun arte ſe mezcle con los poluos quitado el electuario del fuego,q̃ no cozerla. Porq̃ ſi ſola la trituraciõ la baſto alterar y diſsipar ſu virtud,mejor lo hara el fuego cõ tan largo cozimiento teniẽdo ella el calor q̃ de ſuyo tiene. Creo tengo dicho q̃ para ſemejantes cõpoſiciones q̃ eſta,teniendo buena eſcamonea triturada cõ moderaciõ rorada cõ oleo amygdalino, trociſcada cõ çumo de mẽbrillos,ſe gaſte aſsi: aunq̃
C no fueſſe cozida,baſtaria. Porq̃ cõ eſto,y el tiẽpo q̃ la cõpoſiciõ dura,y otras coſas q̃ en ella entrã, ſe remitira ſu vigor: mayormẽte para ẽtre gẽtes no regaladas. Pero aqui pues Meſ. la mãda cozer ſe cozera. Y con tãto la recepta ſea eſta. Rec. corticũ myrabolanorũ citrinorũ vncias quatuor; chebulorũ, indorũ, rhabarbari, agarici, coloquintidę, polypodij ana vncias duas; abſinthij, haſce, ſene ana vnciãvnã; violarũ drachm. quindecim, epithymi vncias duas; aniſi, roſarũ, fœniculi ana drachmas ſex; pruna numero ſexaginta, paſſularũ enucleatarũ; vncias ſex: omnia debitè cõterãtur,& ſimul infũdãtur in vna

Confectio. m. ha. Meſue.

libra succi fumi terrę,&in sex seri lactis caprini per dies quinq; in debito vase secundum ordinem datum. Vltimo autem die buliant vnica ebulitione, & cum forti expressione colentur:in cuius colatura dissolue saccari albi libram vnam & semissem. Coquantur ad spissitudinem mellis:tunc adde pulpę casię per setaceum extractę vncias quatuor,pulpę tamarindorum vncias quinq;, mānę electę vncias duas. E post eorum permixtionem adde scāmoneę vnciam vnam & semissem,myrabolanorum citrinorum,chebulorum,indorum ana vncię semissem;belericorum,emblicorum, rhabarbari,seminis fumi terrę ana drachmas tres ; anisi, spicę ana drachmas duas. Misce,& serua.

Capitulo. 86. En el qual se trata del electuario rosado de Mesue.

PADRE.

EL electuario rosado de Mesue se sigue,y lo que en el entra,es. Reci. succi rosarum rubearum completarum libras quatuor, saccari,tabarcet libram vnam & semissem, tereniabin puri & recentis vncias sex, scāmoneę Antiochenę vnciam vnam & semissem:coquantur omnia cum facilitate vsq; ad spissitudinem mellis:cui adde trociscorum de spodio-

A dio vnciam vnã, galliç, croci ana drachmas duas, trociſcorum de berberis drachmas quatuor. Repone in vaſe vitreo. Y vee que hay que preguntar. Hi. Lo que en eſſe electuario me parece ſe puede preguntar, es la verificacion dela ordinata: porque en lo que algunos autores reparan ſobre ſi el electuario roſado o de çumo de roſas ſea vna coſa, o ſe puede tomar lo vno por lo otro; no hay que dudar pues ni ſon de vn autor, ni tiene que ver la ordinata del vno con la del ōtro. Sino que ordenado el electuario roſado, es de Meſue: y de çumo de roſas, es de Nicolao. Aunque poco le cueſta al que lo ordena de-

B zir Meſue o Nicolao, para del todo quitar la duda. Loq̃ dize tabarcet, creo es por excellentiã, q̃ ſea blã co. La mãna y eſcamonea ya eſta dicho. En hamech ſolo es los trociſcos, aſsi los de ſpodio, como los de berberis, q̃ pone de cada vno dos ordinatas, ſaber qual dellas he de poner. Pa. Veamos loq̃ dizẽ algunos, y aclararaſe lo que reſultare dudoſo. Syluio ſobre Meſue ſolo dize, ſe haze para la formacion de algunas pildoras eſte electuario, que no deuia ſer tã vſual el gaſtarſe como agora. Valerio tampoco di-

C ze mas de que la gallia ſea muſcata. Delas Cenſuras no hay que ſacar que nos conuenga. Manipulus dize la gallia ſea alephangina. Otros ponen ſolo el de çumo de roſas de Nicolao. Lumen maius no limita el açucar: la gallia mãda muſcata. Y lo miſmo Theſaurus aromatariorum. Manardo haze memoria: pero tampoco pone coſa para noſottros. Rondeleto pone tres o quatro deſcripciones differentes,

Dudas.

Y lo miſmo eſta dicho de la gallia.

Syluio ſobre Meſue.

Valerio.

Manipulus.

Lumen mai.

Theſaurus. aromatario.

Rondeleto.

tes y la de Mesue no le agrada: porque dize entran D
cosas frias y cosas calientes, como la gallia y croce.
aunque de vn varon tan graue no es sufficiente ra-
Bugio. zon. Bugio pone la gallia, muscata: y que la escamo-
nea per se ducatur: & tereniabin dissoluatur: reli-
Musa. qua in vltimo apponãtur. Musa dize que seria mal
dad gastar el de Nicolao; entiendese por este: y que
la escamonea no vaya preparada, como antiguamẽ
te se solia gastar; y mejor puede agora: que la gallia
Ioãnes Costa. sea muscata de Mesue. Ioãnes Costa que la escamo-
nea sea preparada y cozida por la razon que dixo
en hamech, que es, vt meliùs misceatur: ya dixe no E
me parece sufficiẽte esta razon; porque sequeretur,
Matthæo de Gradi. sic in omnib9 fieri debere. Matthẹo de Gradi super
Rasim in secunda particula de ęgriditudinibus in
testi. ca. 12. de fluxu ventris, vbi agit de trociscis de
spodio, dize que en donde se ordenaren sin deter-
minacion, mayormente en composicion laxatiua
por no ser tan estypticos, se entienda de la primera
descripcion que Mesue pone: y casi limita la mis-
ma razon en los de berberis primeros. Porque la se
gunda de los de spodio son mas estypticos, que son F
en la que se dize cum semine acetosę. La qual assi
mismo cõ otras cosas muy estypticas, entra en la se
gunda de los de berberis. Visto lo qual en resolu-
cion me parece que en lo tocante al de qual se ha
de entender, deste o del de Nicolao, pues el vno y el
otro son vsuales, se entienda conforme alo dicho;
que diziendo electuarij rosati, se entienda de el
Resolucion. de Mesue; y diziendo de succo rosarum, se en-
tienda el de Nicolao: pues los mismos autores
se lo

A ſe lo limitã y nombran aſsi. Enlo que toca al tabarcet, es açucar blanco. Del tereniabin y eſcamonea eſta dicho. Delos trociſcos tambien ſe colige de lo dicho han de ſer aſsi enlos de ſpodio como enlos de berberis, la primera deſcripcion de las dos que de cada vno dellos pone, que es enlas que no entra ſemẽ acetoſę. La gallia creo eſta dicho (y ſino, baſte deſta vez) ſe ha de entender donde no viniere determinada (mayormente en cõpoſiciones de Meſue) la muſ-
B cata. De ſuerte que la recepta ſera eſta.

Recipe ſucci roſarum rubearum completarum libras quatuor, ſaccari albi libra vnã & ſemiſſem, mãnę electę vncias ſex, ſcãmoneę vnciam vnã & ſemiſſem, trociſcorũ de ſpodio ſine ſemine acetoſę, hoc eſt, ſecundum primam deſcriptionum Meſuęs, vnciam vnã, gallię muſcatę, croci ana drachmas duas, trociſcorum de berberis ſecundum primam deſcriptionem drachmas quatuor: tritis ſecundum artem terendis fiat vt decet electuarium, vt artis eſt. *Electuario roſado de Meſue.*

C

Capitulo. 87. Enel qual ſe trata dela benedicta Nicolai.

PADRE

A benedicta ſe ofrece, la qual ſe intitula de Nicolao, y lo q̃ enella entra, es. Turbith, eſulę, ſaccari ana drachmas decem, diagridij, hermodactilorum, roſarum ana drachmas quinq;, gariophyllorũ, ſpicę,

spicę, zinziberis, croci, saxi fragię, macropiperis, amomi, cardamomi, petroselini, litospermatis, salis gęmę, galągę, macis, carui, fœniculi, asparragi, bruſci, granorū Solis, ana drach. vnam, mel, quod ſufficit. Conforme alo qual vee lo que tienes, o quieres preguntar. Hi. Lo primero, lo que enlas de mas acoſtumbramos, que es verificar la recepta, y ſi ſe hara ſegun eſte autor: porque algunos la quieren hazer ſegun Arnaldo. Lo ſegundo, ſi tenemos eſſa eſula, y ya que la haya, con que preparacion, o como la he de poner. Lo tercero, ſi pondre eſcamonea preparada, pues la recepta dize diagridio. Lo quarto, que hare dela saxifragia. Y lo quinto, del amomo. Lo ſexto, ya que del cardamomo ſe vſe lo que tenemos, qual delos dos pondre. Loſeptimo, que es lo que llama litoſpermatis. Loo octauo, que parte he de poner del bruſco y eſparrago, ya que en la miel guarde la orden dada. Pa. Parte delo que has dicho eſta tratado, y aſsi enello no aura mas que detener de remitirnos alo dicho. Enlo de mas, viſto lo que los otros autores dizen, tratarſe ha lo que reſtare. Enlo tocante ala recepta aunque algunos la quieren intitular de Arnaldo, pueſto q̃ varia en algunas coſillas, es lo principal porque la pone ſin eſula: aunq̃ eneſſo tam poco hay mucha razõ, pues aunq̃ ſea medicina violenta, tãto y mas ſon otras que ſe gaſtã, dada ſu deuida preparacion. Valerio enel turbith, eſula y açucar no pone mas de ana drachmas quinq; : ni pone perejil: porel amomo manda acoro, o calamo dela ſimiẽte del eſparrago: dize ſe tome la carne o pulpa, quitados los hueſſos: dela miel limita vna libra, ſeys onças,

Dudas.

Valerio.

D

E

F

A onças, y tres drachmas. Syluio enla pharmacopeia dize, scámonij cocti: quita la esula: y enlo q̃ otros dizen granorum Solis, dize litospermum, que es lo mismo: aunque enel comento buelue a poner la esula. Plateario pone muchas cosas differentes, y entre ellas semen lini, lapis lyncis: quita el peregil y el apio; nada delo qual se haze. Theobaldo quita el peregil: dize litospermatis, y expone quòd sit semen apij: en lo qual parece engañarse, porque Galeno cap. de litospermo dize quòd est semen lini. Bugio pone esta descripciõ de Nicolao Alexandrino: diffiere en algunas cosas, y quantidades: de miel manda doblado y medio: selini spermatis dize quòd est semen apij, como lo dizen otros; y lo confirma Galeno dõde dize quòd selinum Græcè idem est, quod apium Latinè. Quexase del boticario que se atreue a applicar ni hazer medicina sin cõsejo de quien lo entienda: enlo qual le sobra razon: quia sutor nõ tenetur iudicare vltra crepidas. Manipulus del selini spermatis, quòd sit semẽ apij. Dela escamonea sean C cinco scrupulos, y no drachmas. Dispensarium quita la esula: y aũque del diagridio mãda cinco drachmas, nota enla margen que es mejor dos: quita el peregil: y en lugar de litospermũ dize selini spermatis. Refiere de Gentil q̃ no se sufre en vna libra de cõfectiõ vna drachma de diagridio. Y si esto fuesse verdad, no menos se sufriria el diaprunis laxatiuo; pues cada libra lleua siete. Lumẽ. mai9 dize benedicta simple, y no ð quiẽ: es differẽte de la de Nicolao: q̃l selini spermatis es semẽ apij; y el litospermũ miliũ Solis. Thesaurus aromatariorũ de esula dos drach. sin pere-

Silvio. *Platcario.* *Theobaldo.* *Bugio.* *Nota.* *Manipulus.* *Dispensari.* *Lumen mai.*

peregil:en lugar del ſelini ſpermatis pone apio:y dõ D
de los otros dizen macis dize maſtichis: añade aga-
rico y polypodio: dize quòd omnia ſubtiliter pul-
Arnaldo. uerizentur:de miel pone tres libras. Arnaldo limita
turbith raſi,como en todas las compoſiciones ſe ha
de hazer:quita la eſula:y haſta las roſas dize ana dra-
chmas quinq;:pone peregil y apio: añade agarico:li
mita el diagridio ſe triture grueſſo, y ſe ponga deſ-
pues de echados los poluos: y a lo vltimo manda ſe
ponga al açucar puluerizado. Aunque la razon,o ſe E
creto de porque mas aſsi,que diſſoluto,no la alcan-
Muſa. ço. De miel manda vna libra y ſiete onças. Muſa q̃
ſe haga de Nicolao. Y en lo que otros dizen ſelini
Laguna. ſpermatis, o ſemen apij; dize ſeminis lini. Lagu-
na dize que la ſimienre del lino prouoca vrina: por
lo qual parece ſe podria poner. Dize es caliẽte, y la
agua de ſu cozimiento fria. No ſe la razõ, alomenos
que me quadre;ſino quiere entender que enel cozi-
miento ſe ponga entero,para que no participe la a-
gua dela parte interior,dandola por mas caliente q̃ E
ala exterior, como Meſue haze al pſyllio. Y aunque
tambien es harta diuiſion, para en no mas compo
ſiciõ que eſta,lo que he viſto: todo lo dicho me pa-
rece es lo que ſe dira.

Capitulo: 88. En el qual ſe reſume y acaba lo tocante a la Benedicta.

PA-

A PADRE.

NLo tocante ala ordinata se guarde la recepta que al fin deste se pondra, & intitule de Nicolao. Y en lo segundo tocante ala esula (que es vna segũ Dioscorides de las siete especies de thytimalo o herba lactaria, a quiẽ los Arabes llamã alcebran, y los Barbaros esulo: dela qual dizen hay dos especies, mayor y menor; ala mayor llaman pitiusa, y ala menor ciparisia) Galeno ylos de mas dã la prin
B cipal fuerça al liquor o leche que della sale, secundariamente al fructo y hojas, y lo mas mite a la rayz. A cuya causa esta mas el vso della en medicina que de las mas partes. La que se acostumbra tener es conforme alas electiones que Mesue pone, q̃ es ser subtil, liuiana, facil de quebrar. El color dela casia aunque algunos dizen sea dela casia fistula, pareceme mas cõsono a razõ sea casia lignea: pues vitupera la negra. Y aũque dixese casia fistula (como tenemos dicho) se puede entender por vna especie de canela, y no por la solutiua. Y como haya passado por ella el tié-
C po que Mesue dize, y se le de preparaciõ con el suero o vinagre que manda; se puede gastar: pues no entra mucha quantidad; y pocas vezes se da por la boca. Y quãdo a consejo del medico se gaste de Arnaldo, va poco enello. El diagridio aunque el autor lo limita assi, se puede hazer lo que atras se ha dicho: y lo mismo enla saxifragia, amomo y cardamomo. Todos los quales por el abecedario se vera en donde, y lo que dellos se ha dicho. El selini spermatis tos dos conforman sit semen apij . Y aunque algunos

M qui-

quitan peregil, pues ambos son de tan consimil vir- D
tud, para poco perjuyzio el ponerlo. Del brusco y
esparrago, a causa de ser tan dura la parte interior
Resolucion. delos granos que tiene, escogen algunos por mejor
parte gastar la corteza: como lo escriue Valerio: pe-
ro mejor es gastar lo interior; pues es la verdadera
simiente: y no obsta que seã duras, pues son mas du-
ras las piedras, y con su deuida trituracion hazen su
effecto. Del litospermon, aunque la differencia de
las letras sea poca, causan differentes significacio-
Galeno. nes. Y assi Galeno cap. de linospermon dize quees E
semen lini, y litospermon es milium Solis. En lo to-
cante a la miel no hay mas de guardar la regla dada,
contando el açucar por miel. Nicolao Alexandri-
no no pone eitula: las rosas y hermodactiles con el
ana debaxo, y no con el diagridio: no pone carda-
momo, ni peregil: y despues nota que lo ha de lleuar
todo lo que faltaua. De manera que la recepta sera
esta.

Benedicta Nicolai. Recip. turbith, esulę, saccariana drachmas decem; F
diagridij, hermodactilorũ, rosarum ana drachmas
quinq;, gariophyllorum, spicę, zinziberis, croci, sa
xifragię, macropiperis, amomi, cardamomi, petro-
selini, apij, salis gẽmę, galangę, macis, carui, fœni-
culi, asparragi, brusci, millij Solis ana drachmã v-
nam; mellis libram vnam & vncias vndecim. Es v-
na drachma menos: va poco en ello.

CA-

A

Capitulo .89. En el qual se trata del diacatholicon Nicolai.

PADRE.

B L DIACATHOLICON de Nicolao se sigue, enel qual dize sene bene mundati, medullę casię, tamarindorum, rhabarbari ana vncias tres; polypodij, anisi, liquiritię, seminum communium, candi, penidiorum vnciam vnam, si rei quod sufficit. In quo ponantur polypodij vncię octo, fœniculi vncię tres, in libris tribus aquæ syrupizentur cum scrupulis duobus saccari; como en los de mas. Mira lo que quieres pregũtar.

Nicoolao Alexandrino.

C Hi. Quando no ouiesse mas, de enlas mentiras que parece auer cõforme a essa ordinata, auia harto en que entender: pero enlo tocante a esso hagase como enlo de mas, que es la verificacion della: y despues sabremos que quiere dezir, sene bene mundati: que parte he de tomar, o que parte he de quitar para llamarle limpio. En la casia y tamarindos guardar se ha la orden que en los de mas. Y esso que dize, seminum communium, que simientes han de ser: y si se entiende essa onça que dize de todas,

Dudas.

o de cada vna: y si se ha de pesar sola la medulla, o si tomare lo que saliere de esta quantidad que dize: y que quantidad ha de ser la del açucar, que dos escrupulos poco se puede hazer con ellos. Sabido lo qual podremos passar a otra cosa. Pa. Manifiestamente se vee estar errada la letra desta ordinata. Verse han los de mas autores, y tomaremos lo mas conforme a razõ. Hi. Pues en algũos me parece he leydo yo que assi esta como otras ordinatas, aunque las intitulan de Nicolao, son differentes. Pa. Müy bien puede ser esso: porque no solo hay vn autor en esta profesiõ, quanto mas en otras, llamados de esse nombre. Pero differencianse en el cognombre: porque vno se llama Nicolao Florentino, otro Nicolao Leoniceno, otro Nicolao Alexandrino, y otro Nicolao Preposito: y assi otros de essa manera. Aunque conforme alo que oy se vsa (digo entre los desta profesiõ) siempre que se dize absolutamente Nicolao, se entiende del Preposito; como de quiẽ se vsan & intitulan mas composiciones, que de ningũo de essos otros: y como tal anda siempre conjunto cõ Mesue. Y de muchos destos libros hay differentes impressiones: las vnas delas quales estan mas verdaderas, que otras. Y para verificar lo que se ha de hazer dize Bugio que la ordinata que el pone, es de Nicolao Alexãdrino, aunque pone despues la de Prepositio: manda hazer el cozimiento en suero: y echa hinojo con el polypodio: la casia y tamarindos manda poner despues de puesto el xaraue en punto, y frio. Valerio no pone el anis: y el decocto en agua con hinojo y polypodio. Theobaldo en la liquiritia, penidios,

Bugio.

Valerio.

Theobaldo.

A dios y cande, dize ana vncias quatuor: y otros ponen drachmas. Delas ſimientes frias pone ana vnciam vnam: y otros vna de todas: y ocho libras de açucar y vna de polypodio para el decocto ſin hinojo. Rondeleto pone dos o tres receptas de differentes quantidades: quita el ruibarbo por poca razon, que dize es porque no lo echan bueno: por los tamarindos dize ſe pongan prunas. Diſpenſarium va cõ Valerio, y Theobaldo en la ordenata vſual: delas ſimientes frias dize ana vnciam vnam.

Rondeleto.

Diſpenſari.

B Petrus Benedictus va con los dichos: y para el cozimiento limita diez y ſeys libras de agua: y gaſte la metad para que venga y gual con otras ocho de açucar. Syluio pone lo miſmo con buena orden en el configir y triturar: y que las ſimientes frias ſe muelan con el cande y alfeñique; porque no ſe hagan oleaginoſas: la caſia y tamarindos ſe ſaquen con ſu ſola humidad, o con la menos que pudieren; porque no tenga neceſsidad de cozimiento: y ya que ſe le eche alguna, ſea por peſo; para que no ſe dimC nuya la quantidad dela medicina. Otro modo de configir pone al fin no tan vſual, ni prouechoſo como el primero. Arnaldo va con los dichos en las quantidades. Lumen maius lo miſmo: aunque en el decocto añade el hinojo. Theſaurus aromatariorum va muy differente: dala razon, porque las medicinas laxatiuas ſe trituran grueſſas. Muſa que del ſen ſe pongan foliculos y folia: q̃ no lo apruebo. Pone dos receptas, en la primera quita la quiritia, cande, y penidios: delas ſimientes frias dize vnciã

Petrus Benedictus.

Syluio.

Arnaldo.

Lumen ma.

Theſaurus aromata.

Muſa.

vnam sin ana: lo de mas conforma. Y dize esta ordinata se ha de hazer: y que donde dize sene bene mundati, se entiende foliculos y folia, quitado lo de mas. La otra dize es de Nicolao Alexandrino. Y en lo qne Præposito dize siru, dize Musa sirei; y expone que es suya. No lo he visto en otro, ni se arrope para que. Otros dizen suero, y es mas a proposito del compuesto. Y en lo que Nicolao pone escrupulos duos, dize libras duas: y en lo que dize penidiorum candi, dize que se haga el alfeñique de açucar piedra, y despues que solo cande y rosado: por si, y el penidio por si. Nicolao Alexandrino lo pone differente en quantidades sin violas, formalo con arrope, y dos scrupulos de açucar; y fuera saca sean onças, y que sireum est sapa.

Nicolao Alexandrino.

Capitulo. 90. En el qual se prosigue y acaba lo tocante al diacatholicon.

PADRE.

Resolucion.

VISTO el error, que en la recepta de Nicolao se vee, y lo que los de mas autores cerca dello tratan; en lo tocante a ella se hara lo que se pondra al fin deste capitulo. Y en lo tocante al sen, aunque Laguna dize las simientes del foliculo son mas constrictiuas que lo demas: pero tambien dize son mas solutiuas las hojas; y ni por tanto se gastan los foliculos-

A culos (o siliquas) preferidos por todos. Ypues Mesue lo limita, parece me se gasten los foliculos consu simiente, y no la hoja: como lo tiene Mesue, y Ioãnes Costa sobre el mismo capitulo de sen sobre Mesue. El qual assi mismo dize fo. 86. colu. 2. quòd aliquando sumitur semen pro fructu, & fructus pro semine vt, in myrthovocat Dioscorides semẽ, & alij fructum appellant. No niego que conforme a lo que otros dizen, a falta del foliculo, y cõ cõsejo del medico no se pudiesse gastar: pero tengo por mejor lo dicho. Enla casia y tamarindos se guarde la or-

B den dada en otras composiciones. En las simientes frias se han de entender descortezadas; que estas semajen con el açucar piedra y alfeñique, o conel ruibarbo, y la de mas poluora; como no se azeyten, ni reciban daño se puede hazer: la quantidad del açucar, y delas de mas cosas sea como se sigue.

Recip. folicorum sene, pulpę casię fistulæ, & pulpæ tamarindorum ana vncias quatuor; rhabarbari, violarum, polypodij, anisi ana vncias duas; liquiritię, penidiorum, cãdi ana drachmas duas; quatuor seminum frigidorum maiorum mundatorum ana vnciæ semissem. Iterum recipe polypodij contusi

C libræ semissem, aquę libras octo, coque ad cõsuptionẽ medietatis; colaturę adde saccari libras quatuor; decoque ad perfectionẽ, & omnia prædicta vt artis est triturata permisceantur. Algunos dizẽ la regaliza se muela gruessa cõ las d mas cosas: pero atẽto q̃ no es medicina laxatiua, antes diuretica, me parece aqui y enlas de mas composiciones en que entrare, que antes se triture subtil que gruessa.

Ioannes Cos.

Diacatholicon Nicolai.

Capitulo. 91. En el qual se trata del diaprunis simple, y laxatiuo.

PADRE.

EL diaprunis simple y laxatiuo se siguen, hazense segun Nicolao, y lo que manda, es. Pruna Damascena viridia numero cē tum: coquantur in sufficiente quantitate aquę vsq; dum pulpa eorum per seta ceum transfundatur; in quorum decoctione buliat vncię semis violarum, & coletur; in qua colatura dissoluantur librę duę saccari, & libra vna de pulpa prunorum: decoque ad debitam spisitudinem; cui adde pulpæ tamarindorum & pulpæ casię ana vnciam vnam, sandalorum alborum, rubeorū, spodij, rhabarbari, cinnamomi ana drachmas tres, rosarum, violarum, seminis portulacę, scariolæ, berberis, succi liquiritiæ, tragacanthi ana drachmas duas, seminis citruli, melonis & cucurbitæ ana drachmam vnam. Et si laxatiuum facere volueris, ad de pro vnaquaq; libra drachmas septem diagridij, & fiat electuarium. Atento lo qual vee lo que hay que preguntar. Hi. Lo que cerca de essa recepta me parece se puede preguntar, es, que ciruelas son essas Damascenas, o que electiones tienen. Y enlo que dize viridia, si se entendera por immaturos, o por yerdes a differencia de las secas. Lo otro, que es esse

Dudas.

A es esse spodio: porque me parece hay differentes opiniones entre los autores dello. Y visto lo primero la verificacion de la recepta (pues de la cañafistola y tamarindos esta ya dicho) passaremos a otra cosa: sabiendo en el laxatiuo si se pondra la escamonea preparada, pues dize diagridio, o no. Pa. Arnaldo naldo dize quòd pruna Hispanię salabriora sunt Damascenis. No pone el cinnamomo: y añade la otra simiẽte fria, que no pone Nicolao en las mayores. Syluio por escariola pone intubo: las quatro simientes frias mayores: y para el laxatiuo que la escamonea sea preparada, y no mas de media onça por libra. Lumen maius conforma en todo con Nicolao. Thesaurus aromatariorum tampoco pone mas de las tres simientes frias mayores, como Nicolao: para cada libra de laxatiuo manda vna onça de diagridio: las prunas perfectamente maduras. Bugio intitula de Nicolao Alexandrino: pone las quatro simientes frias mayores: saca la carne de prunas secas infundidas y cozidas. Valerio manda la carne de las prunas se espesse por si: pone las quatro simiẽtes: y en el laxatiuo media onça de diagridio por libra. Theobaldo en el decocto mande echar onça y media de violas; aunque manda cozer cien ciruelas, como Nicolao: manda poner dos libras de açucar con la pulpa dellas sin limitar otra quantidad. Pone solamente, sandali, y no limita blancos ni rubeos; y hasta el tragacantho: dize de todo ana drach mas duas: pone las quatro simientes y media onça de escamonea por libra. Dispensario no man-

Arnaldo.

Syluio.

B

Lumen mai.
Thesaurus aromatario.

Bugio.

Valerio.

C

Theobaldo.

Dispẽ.

da mas de media onça de escamonea por libra: lo de mas con Nicolao. Otros autores hay que no tratan desta composició: pero cerca dela variedad que en estos hay, ponerse ha la recepta como mas quadre, al fin deste. Y enlo que toca alas prunas, casi los mas autores prefieren las Damascenas: de cuya election dize Ruellio de natura stirpium capite de prunis. Prunorum apud nos innumerę fuere differentię: sed prima laus Damascenis tribuitur, cute nigra, sa pore dulci, rotundo ligno, exili nucleo. Aunque co mo se dixo de Arnaldo, tiene por tan buenas las de Castilla. Quanto mas que en muchas partes hã procurado traer de aquella pruseña o naturaleza: y assi las llaman Damascenas enel color, y genero o espe cie; ya que enla tierra se differencien. Y teniendo las electiones deuidas, va poco enello; que tampoco se solia tener por aca la pimienta delas Indias, de que agora hay tanta abundancia: y lo mismo es de otras muchas cosas. Nicolao Alexandrino en todo con Præposito.

Resolucion.

Ruellio.

Nicolao Alexandrino.

D

E

F

Capitulo .92. En el qual se prosigue y acaba lo tocante al diaprunis.

PADRE.

Son

A ON TANTAS las differencias que hay de ciruelas, y nombres que conforme a las differẽcias de tierras, les llaman: que por euitar prolixidad no tratare dello; mas de dezir que pudiendo auer las llamadas deste nombre, y con las electiones dichas, se pongan a falta dellas. Los autores a muchas de las otras dan casi la misma virB tud: mayormente alas que fueren dulces, carnosas, y en perfecta maturidad; como aqui las quiere. Por que el dezir verdes, es a differẽcia de secas; y no por immaturas. Aunque Bugio manda sacar la carne *Bugio.* de secas a necessidad. Aunque creo no seria tanta su lenicion, por la consumpcion dela humidad natural que perdieron. Por esta partida suele ser muy comun hazer passas de vnas blancas de carne amarilla y sabor dulce, que como a tales las llaman seca deras: aunque algunos las hazen de la llamadas de frayle: como con cuydado se podrian hazer de las C que quisiessen. Otro genero hay de ciruelas pequeñas llamadas silvestres, negras, redondas, azedas: de cuyo çumo han querido algunos dezir se gastasse por acatia. De las quales se suele hazer conserua tan estyptica, y mas que la de membrillo. Laguna alaba las delos frayles, que bien ma- *Laguna.* duras quedan harto dulces y harto carnosas. Auidas las Damascenas se tomen para cumplir con el autor

autor: y a su falta quando se gasten las que Laguna dize, o las secaderas que llamamos: para poco perjuyzio. En lo tocante al spodio, harto differentemente escriuen del los autores: porque cerca de los Griegos el spodio se haze juntamẽte con el põpholix, quando se purifica el cobre: el qual para en cosas de comer esta prohibido. Entre los Arabes vnos quieren sea rayz de cañas, otros dens elephantis, y otros otras cosas. Dioscorides trata de antispodio, dize se haze de hojas de myrtho con sus flores, y de otras muchas cosas; como lo pone Ioãnes Costa sobre Mesue cap. de diamãna: donde en cosas de comer manda tomar la rayz de caña quemada. Lo que se tiene en vso y practica, es, en cosas de comer poner el marfil preparado, y en vnguentos y emplastros lo que gastamos por tuthia: que segun Laguna es mas la verdadera cadmia, llamada botritis, que otra cosa. Valerio dize por el ebur se puede poner cornu cerui fo. 397. de prẽparatione spodij. Y si ha de ser elephante, o de otro animal; y si diente, o otro hueso maciço, o hueco: esta tocado en otro lugar. En cañafistola y tamarindos como esta dicho. En mandar poner de prunas numero centum, como no se tome mas quantidad dela carne que mãda cõforme al açucar, y al respecto se pongan las violas que manda: haze poco sean mas o menos. Enel diagridio, pues lo limita, es bien se haga. Y quando se pusiesse como esta dicho, bastaria. De suerte que la recepta sea.

Dioscor.

Ioannes Cos.

Laguna.

Valerio.

Resolucion.

Diapr. sim. Recipe. pruna Damascena perfectè maturata nu-

A ta numero centum: coquantur in sufficienti quanti
tate aquę tandui, quòd caro eorum separata à nu-
cleis & corticibus, per setaceum transeat: in deco-
ctione eorum buliat parum vncię semis violarum:
coletur, & in tali colatura ponantur librę duę sacca
ri, & libra vna pulpę prunorum: coquãtur ad debi-
tam spissitudinem: cui adde pulpę tamarindorum
& pulpę casię ana vnciam vnam; pulueris sandalo-
rum alborum, rubeorum, spodij, rhabarbari, cinna
momi ana drachmas tres, rosarum, violarum, semi-
nis portulacę, scariolę, berberis, succi liquiritię, tra
B gacanthi ana drachmas duas, quatuor seminum fri
gidorum maiorum mundatorum ana drachmam
vnam. Misce, & vt artis est, fiat electuarium, & cum
diagridij drachmis septem erit laxatiuum. *Laxatiuo.*

Capitul. 93. Enel qual se tra
tra del diasen de Nicolao.

PADRE.

C L diasen de Nicolao se sigue, y lo
que enel pone, es. Sene vncias tres
auellanas assatas numero quinqua
ginta, serici combusti drachmas
duas, lapidis armenici drachmã
vnã, lapidis lazuli drachmas tres,
saccari vncias sex, cinnamomi vnciam vnã, gario-
phyllorum. galangę, piperis, spicę, ocymi, zinzibe
ris, foliorum gariophylli, cardamomi, croci, zedoa
rię, floris roris marini, macropiperis, ana drachmas
duas,

duas, mellis quod sufficiat: fiat electuarium. En lo D
Dudas. qual vee que quieres preguntar. Hi. Lo primero saber que se ha de tomar, y como se entendera este cõbusti. Lo segundo, que es esse lapis armeno; y el lapis lazuli: con que trituracion, o como los he de poner. Lo tercero, que quiere dezir folia gariophylli, o si esta errada la letra. Lo quarto, que es essa zedoaria: porque aunque hay otras cosas, con lo que esta dicho aclarado esto passaremos adelante; verificada ante todas cosas la recepta, como en las demas.
Valerio. Padre. Valerio dize serici tosti; & loco foliorum E
Theobaldo. gariophylli ipsosmet gariophyllos apponere præcipit; y dos libras de miel. Theobaldo lo intitula de Nicolao: pero no es el que se vsa, ni en lo que
Bugio. entra en el, ni en las quantidades. Bugio lo pone de Nicolao Alexandrino: conforma en todo con Prepósito: pone el modo de quemar la seda: y dos libras de miel. Pone otro, de que dize vsaua el, enel qual entra elleboro: y dize dura treynta años en su virtud. Manipulus manda vna libra y dos on-
Manipulus. Arnaldo. ças de miel. Arnaldo no pone mas de tres drach- F
mas de sen: dize serici affati, vt non comburatur: no pone lapis lazuli: cinco onças de açucar: de miel
Dispensari. vna libra y dos onças. Dispensario pone dos drach mas de lapis lazuli, y folij solo sin otra addicion.
Thesaurus. aromatario. Thesaurus aromatariorum dize tambiẽ folij: y del cardamomo, mayor y menor: dos libras de miel: & quòd seta in cordialibus non est cõburenda in con sumptiuis materierũ. Sicut in hac confectione etiã.
Lumen mai. Lumen maius pone dos receptas. Varia enlas quan ti-

A tidades: y no pone cosa de notar. Otros muchos hay que no ponen esta composicion: pero visto lo dicho, lo q̃ me parece es, que la recepta sera como al fin deste la pondremos. Y enlo que toca al elegir dela seda, ha se de tomar cruda, q̃ quiere dezir no metida en agua, ni dada mas color dela que la naturaleza la dio en su capullo, como la dexa el gusano. De la qual dize Ioannes Costa sobre Mesue donde trata de la cõfection alchermes, q̃ se tome el capullo quitado lo estraño exterior y interior, y sacado el gusano antes que se corrompa ni muera dentro. Lo qual creo se mira poco de alguno. El qual capullo
B cortado menudo se tostara de suerte que no se queme: porque como cosa subtil se disipara facilmẽte su virtud. Aunque enesta composicion mas se pretende sea para desecar y consumir humidades, que (como en otras) ser cordial y confortatiua: pero podrase tomar el medio, q̃ en muchas cosas es alabado; pues aunque algunos dizen combusti, otros dizen tosti. Aunq̃ aqui por el tostarse, se molera mejor: pero quãdo no se tuesta, suele se moler mal. A cuya causa se tiene en practica trocisarla con vn poco de
C mucilagen de tragacantho, hecho con agua rosada; con lo qual se muele mejor: aunque esto es para en cosas cordiales y frias. Otros entrando piedras enla composicion las suelen moler con ellas: pero esto no me quadra; porque la trituracion de las piedras requiere ser muy subtil, y essa hazese en losa; y con la mezcla de la seda no se podria hazer bien. En lo que toca al lapis armeno tiene

Resolucion.

Ioãnes Costa.

se

se por dudoso hallarse: mandase gastar por el lapis lazuli. Y aun este por no se hallar abundancia del, cuesta caro, y a vezes no muy bueno. Ponese con la preparacion y trituracion que Mesue en su capitulo le señala. En lo que dize folia gariophylli, ya hemos dicho de algunos autores, que ponen solamente folij: por el qual se entiende folio indo: y a su falta, spica, macias, o canela. Otros dizen que quando diga folia gariophyllorum, y por ella se gastē los mismos clauos, para ria poco perjuyzio. Pero pues entran clauos sin esso podran ponerse las macias. Lazedoaria los mas autores tratan confusamente de lla. Laguna dize en semejãça y virtud parece al gẽgibre. Valerio, y Syluio, y Fragoso quierē que se põga aristologia rotunda, por ser semejante en temperamento y virtud; y es acertado: algunos quieren q̃ cubebas. En lo tocante ala miel, no hay que innouar en lo antes dicho, solo con tener memoria que se cuente por miel el açucar. Y con tanto la recepta sea esta. D E

Laguna.

Diasene Nicolai,

Reci. foliculorum sene vncias tres, auellanas assatas numero quinquaginta, serici combusti drachmas duas, lapidis lazuli drachmas quatuor, saccari vncias sex, cinnamomi vnciam vnam, gariophyllorum, galangę, piperis, spicę, ocymi, zinziberis, macis, cardamomi, croci, aristologię rotundę, florum rorismarini, macropiperis, ana drachmas duas; melis quòd dictum est. Con tanto que las auellanas como cosa vnctuosa no se cuenten por poluora. E

CA-

A

Capitulo .94. En el qual se trata del electuario de çumo de rosas Nicolai.

PADRE.

B

L electuario de çumo de rosas de Nicolao se sigue, el qual lleua. Succi rosarū, saccari ana libram vnam & vncias quatuor, sandalorum alborum, rubeorum, & citrinorum ana drachmas sex; spodij, drachmas tres, diagridij drachmas duodecim, camphorę scrupulum vnum: fiat electuarium. Vee si hay algo que pregū tar cerca del: Hi. Visto los pocos simples q̄ en el entran, no aura que detener mas de ver si ia recepta esta verdadera: por que entre las de mas cosas haze mucho al caso. Lo segundo, si atento que este electuario es laxatiuo, si esse çumo de rosas sera de Alexandrinas, o no. Lo tercero, si tenemos todas essas especies de sandalos,

C

o si a falta de alguna dellas suple la otra. Lo quarto, si se hara en el diagridio que aqui dize, lo q̄ antes se ha dicho. Lo quinto, essa camphora que algunos tienen por sospechosa, si se pondra ella o sandalos, como algunos quieren: y con esso passaremos a otra cosa. Pa. Aunque no son muchas cosas las que has preguntado, pero toda via aura para vn rato en que entender. Plateario en el cometo deste electuario aduierte vna cosa, que aunque todos la deuē de

Dudas.

Plateario.

hazer, pero por si alguno se descuyda, es bien dezir D
la, y es, que el sedimento o hez que se posa en el çumo de rosas, y en qualquiera delos otros, se le quite para su mejor conseruacion. Y aun creo que los que tratan en vino, hazen lo mismo: porque como cosa en alguna manera superflua y apta a corrupcion, im
Cõseruatio succorum. prime el calor en ella, y bulle: lo que teniendo la, no lo haze: oy a que lo haga, no tanto. Delo qual se sue len venir a enturbiar, como se torna a mezclar el asiento que auia hecho, y botã fuera el azeyte que E
Arnaldo. para los conseruar se les auia puesto: el qual quitado, se corrompen con facilidad. Arnaldo de los sandalos no pone mas de ana drachmas quinq; : del diagridio onça y media: que es contar la onça de ocho
Bugio. Valerio. drachmas. Bugio lo intitula de Nicolao Alexandrino: aunque en todo conforma. Valerio pone vna onça y quatro drachmas de diagridio; en el spodio limita sea de ebore. Syluio y Theobaldo van cõ
Syluio. Theobaldo. Rondeleto. Nicolao. Rondeleto tratando deste electuario dize que no le contenta el electuario rosado de Mesue; y que ala escamonea le basta por correction el çumo F
de rosas, spodio y sandalos, q̃ en la composicion entrã: que por el spodio se põga el antispodio de Dioscorides hecho de membrillos, o arrayhan, o alguna delas otras cosas, que en su capitulo Dioscorides pone. Aunque tengo por mejor el marfil preparado, conforme ala virtud que el mismo Dioscorides y otros autores del ponen. Dela camphora dize es caliente, y que por ella se ponga almastiga, y mejor tragacantho. Lumen maius, y Dispensario conformã con Nicolao. Thesaurus aromatariorum onça y media

Lumen ma. Dispensari. Thesaurus

A media de diagridio : y tambien limita se le quite al çumo la hez; como arriba se dixo. Manardo haze mencion del, pero no dize cosa de notar. *Manardo.*

Capitulo. 95. En el qual se prosigue lo tocante al electuario de çumo de rosas.

B PADRE.

NLo tocante ala recepta, visto lo q̃ dizen los de mas, sera como al fin deste se pusiere. Enlo tocante al çumo, ya esta dicho que la rosa colorada se prefiere a todas las de mas, simplemente puesta: y lo mismo es razon se entiẽda enel çumo. Quando el medico que lo ouiesse d̃ gastar para ser mas laxatiuo, y lo mãdasse hazer con Alexandrino, podria se hazer; pero no de otra manera. Enlo tocante al diagridio remi C tome alo que tenemos dicho. Y enlo que toca alos sandalos, todos los autores o los mas ponen tres especies, blãcos, colorados, y citrinos: yaun prefieren los citrinos a los de mas. Suelense traer algunos casi de color amarilla: a cuya causa por la semejança de la corteza de la cidra, tomaron esse nombre. No auiendo se, casi a todos dan vna facultad: podrase poner por el que faltasse, de los otros dos. *Resolucion.*

En lo tocante a la camphora, esta tan puesto en *De camphora.*

en vso dezir que no se gaste, y que en su lugar se pō- D
gan sandalos colorados: que no se que me diga. Hi.
Pareceme que no han tenido sin razon; porque ca-
si no hay cosa enella, q̄ no sea contraria alo que auia
de tener conforme alas electiones y facultad, que
le dan los que della escriuen. Lo primero, en que di
zē, ha de ser rubra; y que lo que nosotros gastamos,
es tan blanco como vemos: el qual blācor (ya q̄ fues
se la q̄ auia de ser) o parte dello, se le da por sublima
cion alterandola, y quitandole la virtud que auia
de tener. Lo segundo, que todos los que della escri- E
uen, la ponen que ha de ser fria en tercero; y confor
me al olor tan intenso como ella tiene, parece de cō
traria facultad: porque prę cipuè à calore eleuatur.
Lo tercero, q̄ en el sabor es mordaz; la qual morda-
cidad esta dada alas cosas caliētes, y no alas frias: de
manera q̄ tābiē en su sabor muestra lo cōtrario de lo
que auia d̄ tener. Lo quarto, porq̄ muestra tener grā
parte de partes igneas: lo qual se muestra por ser co-
mo es de tan facil inflamacion, que tocada a la can-
dela arde con tanta facilidad; y no a solas: pero aun F
que este echada en el agua arde dentro della. Todas
las quales son manifiestas señales y notorios effe-
ctos de calor, que es lo contrario que los autores de
lla escriuen. Conforme a lo qual hazen bien en no
gastarla. Pa. Aūque en alguna manera tiene alguna
apparencia de razon lo que has propuesto: pero to-
do se funda en la corteza, no llegando al meollo de
la verdad, por las razones y autoridades siguientes.
Lo vno porque essa medicina ha sido, y es tan alaba
bada de sus virtudes y effectos, quanto de los auto-

res

A res se colige, poniendola en compositiones tan calificadas, como cosa tan notoria, vtil y prouechosa, tomandola por basis, como enlos trociscos de camphora: el qual nombre podrian oy mal tener, sino la lleuassen: y como a tal la mãda poner en la gallia alephãgina, sebellina, y en otras muchas y muy calificadas composiciones. Y lo mismo Nicolao en la galia, y alipta. Y finalmẽte todos los demas; y en todas las composiciones que cada dia hazemos. Lo qual de tan immemorial tiempo a esta parte se ha
B vsado haziendo admirables effectos, sin se coligir della cosa en contrario. Lo otro, porque enlo que dizes que escriuen ha de ser rubra, es en la misma planta o arbol que se cria, y es antes que acabe de se perfecionar: lo qual dizen se haze con manso fuego o conel calor del Sol: con solo lo qual buelue al ser y color con que nosotros la tenemos. Lo qual no solo enessa, pero en otras muchas cosas el tiempo y la perfection dellas les haze mudar el color, olor y sabor que han de tener. Que claro esta que no tiene el agraz el gusto que el vino. Muchas de las
C quales cosas las perfeciona sola naturaleza: y otras son ayudadas del ingenio & industria humana. De manera que no impide esse color para el effecto que pretendemos. Y enlo que toca al olor, no hay duda sino que el calor ayuda para que vna cosa se manifieste: pero no por esso se consigue que porque vna cosa sea de temperamento frio, no pueda ser olorosa; pues (como esta dicho) ningun mixto puede dexar de tener parte de calor, aũque en vnas sea

mas y en otras menos. Pero ni por tanto la ro- C
sa es dada por fria, y es olorosa. Los sandalos, el vina
gre, el opio, todos tienen olor, y no poco: y ni por
tanto son frios. Y por el semejante el cardenillo, oro
pimente, euphorbio, y soliman son tan calidos, co-
mo vemos: y son sin ningun olor, vel casi. De ma
nera que aunque el olor quodammodo sea señal,
pero no tan sufficiente ni bastante que de solo el se
conſiga el temperamento de la cosa. Que sea esto
assi dizelo Galeno lib. 2. de simpl. med. fa. cap. 3. vbi
Galeno lib. 2 de sim. facu. ait. Neq; enim quidquid bene redolet, calidũ est: D
quod quidam dictitant. Y poco mas adelante en el
mismo capitulo dize. Siquidem calidorum innu-
mera sunt partim bene olentia, partim grauiter olẽ-
tia partim neutra. Similiter quoq; frigidorum. Et
idem. 4. de simp. me. fac. ca. 22. ait, quòd per odorem
nihil euidens de temperatura iudicari potest. Solo
lo qual basta conuencer a los que son de contraria o
pinion; pues tan a la clara lo da a entender Galeno.
Agora el olor de la camphora se tenga por bueno,
como lo es: agora fuera malo, lo puede tener tambiẽ
siẽdo fria, como calida. Porque aunque Galeno ni E
otros antiguos no se halle hablar de camphora: pe-
ro estas reglas generales suyas y de otros, tambien
comprehenden la camphora, como lo demas. Y el
ser su olor al gusto de algunos horrible, tampoco es
inconueniente: que a muchos hay que les es ingra-
to el olor del ambar, almizque, y algalia. Quanto
mas que si esse le es proprio ala camphora, lo mejor
que

A que puede tener, es tenerlo. Y en lo tocante a la mordacidad del ſabor, tampoco impide, ni por eſſo ſe comprueba ſea calida: como claramente lo enſeña Galeno libro quarto de ſimplicium medicamentorum fac. cap. 2. donde tratando qualiter mordicent calida, nec non & frigida, ait. Non eadem vtriſq; qualitas eſt, tum ijs, quæ frigore mordicant, tum ijs, quæ calore. Sed in illis protinus & contractionis, condenſationisq; ſenſus percipitur: in ijs ſcilicet in calidis diſſolutionis & fuſionis. Quia nec par eſt vtriſq; affectus celeritas: verum in refrigerantibus quodammodo tardior & cunctatior eſt
B mordacitas: at in excalfacientibus celerrimè penetrat.

Galeno. 4. de ſimp. medi. facu.

Capitulo. 96. En el qual ſe profigue lo tocante a la Camphora.

PADRE.

C

EN EL MISMO CAPItulo, yendo ſiempre tratando de la mordacidad, dize el dicho Galeno. Igitur cõtrahere & cõdenſare, frigidi ſemper pro-

priũ eſt: fundere aũt atq; liquare, calidi. De mane D
ra q̃ pues tan ala clara da la razon, y es del autor que
es: pareceme baſta para q̃ qualquiera ſe ſatisfaga para
que la camphora pueda tener el olor y ſabor que tie
ne, y ni por tanto ſer fria. Ayuda alo dicho lo que ſe
vee tan manifieſtamente en la temperancia, que el
azeyte tiene: y ni por tanto ver la mordicaciõ que
cauſa llegado alos ojos. Y lo miſmo el agraz, y el vi-
nagre: cuyo ſabor y olor ſi es qual deue, no ſe puede
tolerar. Y no digamos del olor y ſabor del vinagre,
ſino ver que no hay medicina tan corroſiua en el E
mundo, a quien ſe atribuyan los effectos, que al vi-
nagre: pues no ſolamente corrode las coſas tiernas;
pero aũ la fuſta, la tierra, y el hierro, y azero. De ma
nera que ninguna de las coſas dichas impide para
que la camphora dexe de poder ſer fria por los im-
pedimentos ni objetos que le quieren poner. En
quanto alo de mas que dizen ſer de tan facil infla-
macion, y que llegada ala candela ſe enciende; tam
poco es impedimento, quanto lo de mas: como lo
Galeno. ſim. med. facul. dize Galeno lib. 1. de ſimpli. medi. facul. capite. 14. F
y. 15. y. 16. vbi ait quòd non quod facilè accenditur,
calidum eſſe tenetur; neq; quod facilè congelatur,
frigidum. Lo qual mas ſe cauſa por la tenuidad de
partes, que por la temperatura: y otras por la apti-
tud para inflamarſe; como vna eſtopa y vna paja,
aunque de por ſi no ſean calidas: pueſto tampoco
lo es el ſebo ni el azeyte, y arden con la facilidad
que vemos. Por las quales razones y autoridades
(ſaluo meliori iudicio) me parece que la campho-
ra ſe puede y deue gaſtar: y quando no eſtuuieſ-

ſemos

A semos tan certificados de sus effectos, pregunten alas señoras que della vsan, si harian con sandalos lo que con ella hazen. Sola vna cosa que Laguna pone, que es, puesta en pan caliente se dissuelua, no lo haze tan enteramente: aunque toda via se humedece y mollifica. Y quando no lo hiziesse, tampoco impide. Lo vno, porque de cinco o seys cosas que le ponen, aunque no tan del todo tenga la vna, es poco inconueniente como se vee claro de Laguna fo. 263. cap. de rhapontico casi al fin. Mayormente que (como el mismo La-
B guna dize) se suele euaporar de tal manera que no cõseruãdose cõ cuydado, se suele dissipar la mayor parte della. Y como en vn membrillo o mançana se vee que con el tiempo se diminuye y encoge consumiendose lo subtil y quedando lo mas gruesso: de la misma manera puede en la camphora puesta en el pan quedar alguna parte sin se dissoluer, y no por esso dexar de ser lo que es. Fuera de todo lo qual deue bastar lo que esta dicho de Galeno lib. tertio de simplici. medica. facult. capite primo donde se quexa delos que quieren probar cosas
C nueuas dexandolo tan antiguamente probado y conocido. Y assi la recepta deste electuario sea esta.

Recipe succi rosarum, rhu, & saccari ana libram vnam & vncias quatuor trium sandalorum ana drachmas sex, spodij drachmas tres, diagridij drachmas duodecim, camphorę scrupulum vnum: vt artis est, fiat electuarium. *Electuario de çumo de ros. Nicolai.*

CA-

Capitulo .95. En el qual se etracta del Diaturbith.

PADRE.

EL DIATVRBITH se sigue, el qual no tiene autor tã determinado q̃lo podamos señalar: pero pondremos lo que algunos autores del dizẽ: y en la resolucion pondremos lo que mas conuenga. Mesue cap. de turbith autoritate filij zezaris dize, turbith partes decem, zinziberis partes quinq;, saccari partes veynte. Con lo qual se puede formar mal ala voluntad del que lo ouiere de gastar en forma de opiata liquida, o en forma solida en tabletetas; sino en poluo, por ser mucho el poluo y poco el açucar. Bugio pone tres descripciones, vna con rhabarbaro, y otra sin el, sin limitar de que autor. Otra dize de Rasis con turbith drachmas viginti, zinziberis drachmas decem, saccari drachmas triginta. Las otras dos son mas differentes, y en tran muchas cosas. Serapio agens de medicinis soluentibus phlegma, pone algunas confectiones con turbith differentes; y vna en que particularmente dize. Medicina solutiua, quæ fit cum turbith, recipit

Mesue.

Bugio.

Serapio.

A pit turbith, zinziberis, saccari partes equales. Valerio lo intitula de Mõtagnana el primero de tres que pone, al segundo dize maius, y al tercero minus: intitula lo de zezar con turbith drachmas decem, zinziberis drachmas quinq;, mastichis drachmas tres, saccari vncias sex & drachmas sex. Dispensario pone otro como el primero de Valerio: aunque quita el diagridio que el otro pone. Lumen maius pone quatro o cinco descripciones debaxo de diarob; que casi son como algunas delas dichas, y
B para el mismo effecto: aunque ninguna dellas sevsa. Thesaurus aromatariorum pone lo mismo. Y pues en ninguna dellas hay cosa dudosa, no hay mas de aduertir que algunas vezes seguarda en poluos, otras, se hazen tabletas; como el diacartamo: otras en forma de opiata. Auiendo se de gastar luego sue le se el turbith infundir por vn dia natural en leche, y despues secarlo para molerlo. En lo tocante ala recepta que se haya de hazer, es bien se comunique con quien lo ha de gastar. Y porque Musa de dos
C receptas que pone, la primera es la que Mesue pone in capite de turbith, y la que dize se vsa: y assi su ordinata de presente sea esta.

Valerio.

Dispensario.

Lumen mai.

Thesaurus aromatario.

Musa.

Diaturbith.

Recipe turbith drachmas decem, zinziberis drachmas quinq;, saccari drachmas viginti: fiat puluis, vt artis est.

CAPI-

Capitulo. 97. En el qual se trata del diacartamo de Guido.

PADRE.

EL diacartamo de Guido se sigue, el qual pone tractatu sexto de ęgritudinibus iuncturarum capite primo de gutta, & dolore iuncturarũ: aunque el la pone de mente Arnaldi; y deue la poner en el antidotario magno: porque en el comũ que se trae, no lo pone. Y lo que Guido dize, es. Diagraganti frigidi vnciam vnam, carnis citoniorum saccaro confectorum vncias duas, zinzibe ris, hermodactilorum ana drachmas quatuor, medullę cartami drachmas sex, diagridij drachmas tres, turbith vnciam vnam, mannæ granatę & mellis rosati ana quartę semissẽ, saccari vncias decẽ & sex: fiat electuarium. Conforme a lo qual vee si hay que pregũtar. Hi. Conforme a essa ordinata parece me veamos (como en las de mas cosas) la conformidad de los autores. Lo segũdo, en la forma que se vsa gastar, o lo he de poner. Lo tercero, esse quartę semis que pone, de que ha de ser: y aunque essa carne de membrillo limita Guido sea cõfigida con açucar, pareceme algunos autores quierẽ sola la carne del membrillo desecada y molida sin otra mezcla. Pa. Todo esso es justo se vea: y assi Rondeleto lo trae, y no dize de quien: varia en algunas cosas y quantidades: no lo limita las particularidades que has pre-

Dudas.

Rondeleto.

A preguntado. Theobaldo tampoco le pone autor: y aunque pone las mismas cosas que Guido, va en las quantidades differente. Valerio lo intitula de Arnaldo; pone casi las mismas cosas; aunque tambien difiere en las quantidades. Bugio le intitula de Nicolao Florentino: quita los hermodactiles: y aũque pone las demas cosas en las quantidades es differente. la carne de los membrillos descortezados y secados. Que aunque se podria hazer, como tienen mucha humidad podrianse corromper antes que dese
B carne no obstãte que con cuydado, como se secan los orejones, secarse hiã ellos; pues son mas humidos, y aun mas aptos a corrupcion. Del gengibre pone vna drachma, y del turbith dos: en el diagridio dize cinco: de la manna y miel rosada ana drachmas tres; y quinze onças de açucar: y que la simiente de cartamo se saque del meollo o medulla, como de las simientes frias. Dispensarium lo intitula de Arnaldo pone todas las cosas que Guido: aunque differe en las quãtidades. Dize en la glossa que si se ha de
C guardar hecho poluos sin configir en opiata o tabletas, no se le mezcle el açucar a este ni a otro hasta que se haya de gastar. Parece sera la misma razon en alfeñique y cande, como en diagraganto o otros donde entrare. Pero porque este lo mas vsual se gasta en tabletas, tratarse ha de esse otro en los q̃ se suelen conseruar en poluos. Aunque si en vna ordinaria mandassen echar vna o dos drachmas de essa polnora, menos inconueniente seria dissoluer o triturar las tabletas, que dexar de tener lo que la recepta manda. Porque si tiene por difficultoso mezclarle el açu-

Theobaldo.

Valerio.

Bugio.

Dispensari.

el açucar, porque no se apaste: mas lo apastara la manna, y la carne de mẽbrillo, y mucho mas la miel rosada. Demanera que es mejor añada el medico el dosis, que no quel boticario dexe de tener perfectionada la cecepta. Manipulus lo pone de Guido: declara que el quarte semis ha de ser de libra, que viene a ser ana vncia vna & semis. Y aunque para la formacion en tabletas parezca algun impedimento: pero tan poca quantidad con diez y seys onças de açucar sin per juyzio se tolera. Porque dezir q̃ se entienda del peso que precedio, que es onça; vendria a ser vna drachma y pocos granos mas de cada cosa: y essa quantidad en manna y miel rosada no cabe en razon hagan effecto en tanta quantidad de composicion. Pues querer dezir los pusiesse por correctiuos dela escamonea, tampoco quadra; porque la recepta limita diagridio, y para el cartamo, hermodactiles y turbith ya entra vna onça de pol uora de diagragãto, dos de carne de mẽbrillo, y quatro drachmas de gengibre. Fuera de lo qual entran diez y seys onças de açucar: que quando de las medicinas rezias entrara mas quantidad, pues remissum remittit intensum, sobraua.

Manipulus.

D

E

F

Capitulo. 98. En el qual se prosigue, y acaba lo tocante al Diacartamo.

PADRE

Mu-

A

Vsa dize que no es magistral, pues hay autor que lo trae. aunque muchas medicinas se llaman magistrales, puesto q̃ hay algunos que las trayan; o porq̃los mismos que las ponẽ, las llaman assi; o por que no hay costumbre de las intitular dellos. Dize lo trae Nicolao Florẽtino y Arnaldo. Pone dos descripciones, en la primera cõforma en el diagraganto y carne de membrillo: aunque no limita configida, B o no. Del gengibre quita tres drachmas; no pone hermodactiles: del cartamo pone vncię semissem: de turbith drachmas duas: de diagridio drachmas quinque: dela manna y miel rosada ana drachmas tres: y en la miel rosada dize, purificati ad Solem: de açucar quinze onças. La otra tambien differe en quantidades, y sin hermodactiles: y con yr las demas cosas por escrupulos, pone de manna y miel rosada ana vnciam vnam: y que no se entienda manna thuris, como algunos dizen. Lumen maius lo C pone como Bugio de Nicolao Florentino, sin hermodactiles: y aunque pone las otras cosas, es en differentes pesos: dela manna y miel rosada pone poca quantidad; y dela miel rosada dize como Musa, purificati ad Solem: no se que quieren dezir. Thesaurus aromatariorum lo pone magistral: y con poner en todas las otras cosas mas diminuidas las quantidades que Guido (porque las pone por escrupulos) pone de manna y miel rosada ana vnciam vnam. Otros hay que no traẽ esta cõposiciõ, y en

Musa.

Lumen mai.

Thesaurus aromatario.

y en estos ya se vee la variedad que põe. Sera su re- D
cepta como al fin deste se pondra. Y en lo tocãte ala
Resolucion. forma que se le dara, seguir se ha la voluntad del que
lo gasta. Esta mãna y miel rosada pareceme mas cõ
sono a razõ q̃ el quartẽ semis se entienda de libra, y
la carne de membrillo: pues Guido segun quien la
intitulamos, limita configida con açucar, se deue
hazer assi. De suerte que la recepta sea la siguiente.

Diacartam. Guidonis. Recip. pulueris diagraganti frigidi vncias vnam,
carnis citoniorũ saccaro confectorũ vncias duas,
zinziberis, hermodactilorum ana drachmas qua- E
tuor, medullę cartami drachmas sex, diagridij dra-
chmas tres, turbith vnciam vnam, mãnę granatę &
mellis rosati ana vnciam vnam & semissem, saccari
vncias decem & sex: vt artis est, fiat electuarium.

Capitulo .99. En el qual se trata dela casia preparada.

PADRE.

A casia preparada se sigue, la qual F
sino la llamamos magistral, no tie
ne determinado autor de quien se
acostumbre intitular. Veremos lo
que los autores dizen della, y to-
mar se ha lo que mas allegado a ra
zon sea. Valerio pone quatro descripciones: ala pri-
Valerio. mera llama diacasia cum mãna: ala otra casia sine
sene: y a otra cum sene: y otra que dize proclysterijs.

Dis-

A Dispẽsar. pone dos, diacasia pro enematib9, cõ vn decocto magistral d yerbas emolliẽtes, casia y miel: yañade en la otra con miely açucar: y otra pone diferente delas dichas: pero ninguna es vsual. Bugio pone casia preparata cõ muchas cosas: entre las quales pone higos, y dize dellos lo q̃ otros, q̃es mandar se le quiten los granillos. Lumẽ maius pone diacasia de Pedemontio: no se vsa. Thesaurus diacasia con el numero de cosas que algunos de los otros: aũ que tampoco vsual. Otra pone pro clysterijs cõ vn B decocto y miel. Theobaldo pone otra casi dela misma manera. Rondeleto pone dos modos de diacasia: vno de los çumos de las yerbas emollientes, a las quales añade de absinthio; como algũo de los otros dichos, y miel. Otra pone con el cozimiento de las yerbas secas, y miel. De todo lo qual casi ninguna cosa se vsa: alomenos para poderse tener por general, como las demas cõposiciones dichas. Muchos son de opinion gastar fresca la cañafistola quando la han menester, conformandose conlo que Mesue C dize hablando della, quòd conseruata in vasis pigritatur. Bien es verdad que como la virtud de la caña fistola sea debil, con facilidad sacada de su caña se corromperia: pero esto no lo hara con tanta facilidad cõ la mezcla dela miel o açucar, que se le echa. Aunque en lo tocante a esto pareceme, pues el gastarla es magistral, cada artifice mientra no hay otra particularidad, lo consulte conel medico, y la tẽga a su voluntad. Y quãdo siendo para solo enemas, y haziendo poca quantidad para que se gaste breuemente, puede se hazer esta.

Dispẽ. *Bugio.* *Lumen mai.* *Thesaurus.* *Thecbaldo.* *Rondeleto.*

Casia præparata pro enematibus.

Reci. ordei pugillum vnum, prunorũ vncias duas, seminis maluæ,& florum violarũ ana vnciæ semissem: coque in libra vna & semisse aquæ ad medietatem: & cola: cum parte cuius extrahe pulpam ex libra vna & semisse casięfistulę, & cum residuo coque lib. vnam mellis; ad vltimum adde pulpam, & cum vnica ebulitione reseruetur. D

Gal. 2. de dinamidijs.

Gale. lib. 2. q̃ dize liber alter de dinamidijs, entre el electuario que pone ad capitis dolorem, y en la parte de abaxo ad tineam, de dinamidijs ca. 16. infine agit de casia fistula solutiua, que en pocas partes del trata della: a cuya causa muchos tienẽ no la auer conocido. E

Capitulo. 100. En el qual se trata delas pildoras Alephanginas.

PADRE.

Las pildoras alephangínas se siguen segun mi intento, las quales se intitulan de Mesue, aunq̃ otros las llaman de aromatibus: y lo q̃ enellas entra es. Cinnamomi, cubebę, lignialoës, calami aromatici, macis, nucis muscatę, cardamomi, gariophyllorum, asari, mastichis, schinanthi, spicę, carpobalsami ana vnciã vnã, absinthij ficci, rosarũ ana vncias quinq;: terantur contritione grossa, & fundantur super ea aquæ libręduodecim: coquãtur vsq; ad cõsumptionẽ duarum partium, deinde fricentur manibus, F

A nibus,& colentur,& exprimatur aquositas eius: & accipe aloës succotrini boni libram vnam, lauetur in sicultella lapidea vitreata cum aqua pluuiali lauationib9 pluribus, deinde exsiccetur,& fundatur super ipsum expressionis prędictę circiter libr. duas, & terantur in Sole, deinde admisceãtur cum aloës, myrrhæ, mastichis ana drachmis quinq;, croci drachmis tribus; tere contritione bona, deinde prędictę expressionis residuũ super ea fundatur,& conterãtur vlq; dum siccẽtur,& fiant ex eis pilulę. Et alia, quę in litera ponuntur, quæ omittuntur, quia rarò
B aut nunquã fiunt. Conforme alo qual vee como en las de mas cosas, lo que quieres preguntar. Hi. O me acuerdo mal de algunas reglas que en lo passado se han tratado, o esta cõposiciõ se dexa mal entender. Pa. No es muy clara: pero entre muchos libros alguno dira algo, con que nos aclare lo dudoso. Y quando no quedasse tan aclarado, visto todo tomaremos lo mas allegado a razõ. Hi. Lo primero me parece es razon saber (como enlas de mas cosas) la verificacion dela recepta. En el cinnamomo, lignaloë, cala
C mo aromatico, cardamomo, carpobalsamo no nos detendremos: porq̃ entiendo de todo esta dicho lo que se deue hazer. Lo segundo, como manda dar tan largo cozimiento a cosas tan aromaticas y de subtil substancia y facil exhalacion: pues hay dadas reglas en contrario. Lo tercero, si basta saber el modo de lauacion, q̃ se dixo del aloës tratãdo de la gera simple, o como se ha de hazer. Loquarto, que quire dezir terãtur in Sole, q̃ molimiẽto es esse, o como se ha de dar. Y aunq̃ hay otras cosas q̃ se poder

Dudas.

Dudas.

Christopho-rus de Honestis. preguntar, pero passaremos con esso. Padr. Lo que cerca desta composicion dize Christophorus de Honestis, es que aunque estas pildoras son sin lesiõ, son mas las comunes dichas de Rasis ex solo aloë, myrrha, & croco; que para nuestro proposito haze poco al caso. Theobaldo en lo que Mesue dize absinthij & rosarum ana vncias quinq;, dize el drachmas: y enlo que Mesue dize terantur in Sole, dize el terantur, & in Sole siccentur; que parece mas allegado a razon. En todo lo de mas va con Mesue. Valerio en todo lo que Mesue pone por onças, pone el por drachmas. Y enel absinthio y rosas pone ana drachmas quinq;: dize coquantur in duplici vase. Y enel conterantur in Sole, dize agitentur; que tambien es tolerable. Marauillase de tanta decoction: aunque por no contradezir a Mesue dize se haga. Añade que algunos cuezen la metad delas especies, y la otra metad subtilizadas mezclan con el aloës: lo que no apruebo. Syluio en su Pharmacopeia pone el absinthio y rosas por drachmas: manda ocho libras de agua para el decocto; porque lo de mas es demasiado, y les quita la virtud: y se hagan en verano, porq̃ mas comodamente se seqũe. Musa el absinthio y rosas por drach. quòd terantur in Sole. Y en el processo de su glossa dize quòd simplicia in decoctione nõ multò terãtur; cùm verò in pilulas cõformare volueris, tũc in puluerẽ tenuissimum tere. Lo qual se ha de entender delas aromaticas, de q̃ va hablando: porq̃ entẽder generalmẽte de todas, ni el ni quiẽ assi lo entẽdiesse, tẽdria razõ. Cuẽta de opinião de algunos q̃ no se ha de derramar la agua dela laua-

Theobaldo.

Valerio.

Syluio.

Musa.

A aromatica: lo qual (al parecer) quadra menos. Manipulus medicinarum trata desta decoction y lauacio del aloës mas como boticario y mas cõsonoa razõ q̃ algunos de los de mas: porq̃ limita en parte del agua q̃ Mesue dize se saque cõ el cozimiẽto deuido la virtud superficial, y con la restante por su parte la central, y despues se junte y embeua toda como Mesue manda. Trata assi mismo el modo de lauar el aloës, y como se ha de hazer. Petrus Benedictus dize no halla cosa difficultosa en estas pildoras: B muestra es de saber mucho, o al contrario. Serapio en las pildoras que pone de alòë, cum specieb9 multis: y en la margen dize Alephanginæ: quita algunos simples: aumenta la quantidad en otros: el cozimiento en doze o ocho libras de agua hasta la metad: aloës vna libra: para la lauacion lo que sea neceſſario de agua pluuial: añade el croco, myrrha y mastix: aunq̃ tambien pone differente quantidad. Rondeleto dize quòd istæ pilulæ conueniunt cum pilulis de gera, si aloës sit lota, tanto q̃ dize quòd sufficit habere de gera. Pero esta liber C tad no se vse della, sino a voluntud y consejo del medico. Dize q̃ Mirepsio oluida el lignaloë, & expungit rosas & absinthium: y que manda poner el croco antes dela lauacion: tiene por yerro tan largo cozimiento: y en la recepta q̃ pone dize lignialoës vel sandali citrini: y aunq̃ los sandalos seã cordiales y cõfortatiuos: pero segũ muchos differẽ en tẽperamẽto. Manda hazer infusion de todo en seys libras de agua heruiendo por seys horas, y en quatro libras de la coladura poner el aloës exqui-

Manipulus medicinæ.

Petrus Benedictus.

Serapio.

Rondeleto.

sitissimè tritum. Lo qual importa poco porque D
siendo el aloes qual deue, y labado como ha de
estar, aunque la trituració no sea tan subtil, se dissuel
ue facilmente. Y aunque antes hizo mençiō del cro
co, myrrha, y almastiga en su recepta; no los pone
ni trata si se han de echar, ni quando, ni como: que
es harta variedad y confusion; aunque el artifice pre
Resolucion. suma de mediano boticario. Y assi visto lo vno y lo
otro digo que Valerio las manda mezclar en doze li
bras de agua, y cozer in duplici vase: en el qual es ver
dad que el cozimiento es mas moderado, y menos
perjudicial: aunque se tardara mucho en consumir. E
Y no haziendose assi, haga se como dize Manipulus
que en tres o quatro libras de agua se saque la virtud
superficial de las especias, y en la de mas la central;
como se buelue a cozer el palo o çarça. Y acabado el
cozimiēto, y mezcladas la vna y la otra, se hagā imbi
biciones dellas en el aloës, como en las pildoras de
fumo terre se haze, con el çumo hasta que se consu-
Pilule ale- ma todo. En lo tocante a la recepta sea la siguiente.
phanginæ Recipe cinnamomi, cubebarū, lignialoës, calamia
Mesuæi. romatici, macis, nucis muscatæ, cardamomi, gario- F
phyllorū, asari, mastichis, schinanthi, spicę, carpo-
balsami ana vnciam vnam; absintij, rosarū ana dra-
chmas quinq;: fiat decoctio secundum artem, vt di-
ctum est. Aloës lotæ et exsiccatę (vt diximus) libra
vnam, myrrhæ, mastichis ana drachmas quinq;, cro
ci drachmas tres: misceantur cum aloë, & supra di-
cta decoctio imbibatur in eis exsiccādo ad Solem,
vsq; dum massa ex eis formetur.

Capitulo.

A

Capitulo. 102. En el qual se trata delas pildoras Estomaticas de Mesue.

PADRE.

As pildoras Estomaticas de Mesue se figuẽ, en las quales no puede dexar de auer confusion, por poner (como Mesue pone) tantas receptas dellas. Pero algunos
B autores siguen las primeras. Y assi pondremos agora su recepta, y despues visto lo que los demas dixerẽ, tomaremos lo mas allegado a razon. Y assi la primera dize. Hieræ picræ drachm. septẽ triũ, myrabolanorũ ana drach. tres, agarici drachm. duas, turbith drachmas de cẽ, epithymi, anisi ana drachmas duas & semissem, salis Indi drachmas duas, absinthij, scãmoneæ ana drachmas tres, penidiorum drachmas tres: cum succo scariolæ fiat massa. Otros hay que quieren se entienda otra de las ordinatas que adelante pone. Pero desta mira lo que hay en ella, que quieras pregun
C tar. Hijo. Lo primero seria razon fundarnos enla ordinata, que se ha de hazer, por no gastar tiẽpo enlas demas. Lo segundo, ya que haya de ser essa primera que se ha puesto, saber si esta verdadera. Lo tercero, que gera picra quiere q̃ se ponga en ellas. Lo quarto, donde dize, trium myrabolanorum, pues son ellos cinco, de quales he de entender, y porque mas de los vnos que de los otros. Lo quinto, que es el sal

Dudas.

Indo

Indo; y ſino lo hay, que põdre enſu lugar. Lo ſexto, D
ſi la eſcamonea ſe põdra preparada, o no. Aclarado
lo qual (aunq̃ queden otras coſillas) paſſaremos ade-
lante. Pa. Todas eſſas coſas ſon neceſſarias. Viſto lo
que los de mas dizen cerca dellas, podra ſerſe acla-
re algo: donde no, dezir ſe ha lo q̃ mejor pareciere.

Chriſtopho-rus de Hone ſtis. Chriſtophorus de Honeſtis en el Comento deſtas
pildoras dize que la gera ſe entiende dela picra Ga
leni, q̃ Meſue pone: la qual es differente dela q̃ abſo
lutamente pueſta, gera, hemos dicho ſe ha de entẽ-
der, q̃ es la ſimple de Gale. del ſeptimo therapẽticę. E
Y que los tres myrabolanos ſon los citrinos, Indos,
y chebulos. La eſcamonea corregida: y por la eſca-
riola ſe entienda lactuca ſilueſtris. Porq̃ en las otras
pildoras eſtomaticas que pone auiendo dicho triũ
myrabolanorum como eneſtas, dize deſpues bele-
ricorũ y emblicorũ, que es ſufficiente razon. Quita
el ſal Indo: y pone ſalgẽma. Nicolao, ni Sãcto aman
Theobaldo. do no la ponen. Theobaldo de todas las ordinatas
pone la mas ligera, q̃ es aloës drachm. ſex, maſtichis
Valerio. roſarũ ana drachm. duas, cũ ſucco ſolatri. Valerio
põe vnas eſtomaticas đ Alquindo: y las q̃ pone de F
Meſue, ſon las vltimas q̃ trae, q̃ dize. Myrabolano.
citrinorũ, aloës, turbith ana drach. decẽ; roſarũ, ſpi
cę, maſtichis ana drach. duas & ſemiſſem; aniſi dra-
mã vnã & ſemiſſem; ſalis Indi aut gẽmę, croci ana
drach. vnã: cũ ſucco abſinthij formẽtur. Syluio po
Syluio. ne las q̃ Theobaldo, excepto q̃ las forma cõ xaraue
Muſa. roſado. Muſa pone caſi todas las receptas: y en la pri
mera en los tres myrabolanos quita el ana. Y en otra
deſcripciõ q̃ entrã, declara ſon los dichos q̃ ponen
otros: porq̃ aſsi miſmo deſpues entrã los otros dos

gene

A del artifice, se ponen algunas differentes: es mejor tomar la primera q̃ se puso. Segun lo qual se auia de tomar la recepta puesta. Pero vista la variedad q̃ los autores ponẽ cerca dello, y q̃ a solas dos dize Mesue, nostrę: pareceme que sera acertado se consulte con el medico quales quiere que le tengan. En lo general assi por dezir Mesue son de su intencion, como por alabar las los autores, sea la recepta esta.

Pilulæ stomaticæ Mesuæ.

Reci. turbith drachmas decem, mastichis drachmas quatuor, rosarum drachmas tres, aloës ad pondus omnium: confice cum succo absinthij.

B

Capitulo. 103. En el qual se trata de las pildoras Aggregatiuas de Mesue.

PADRE.

C As pildoras aggregatiuas se siguen, y aunq̃ tambiẽ pone tres receptas dellas, pero todos los autores y la costũbre tiene ser la vsual, la primera que pone, que dize. Ex inuẽtione nostra. Y lo que enella entra conforme a lo que Mesue pone, es. Mirabolanorum citrinorum, rabet seni ana drachmas quatuor; succi eupatorij, succi absinthij ana drach. duas; scãmo. coctę in pomo drachmas sex; chebulorũ, indorũ, agarici, colocquintidæ, polypodij ana drachmas duas; turbith, aloës ana drachm. sex, mastichis, rosarum, salis gemmę, epithymi, anisi, zinziberis ana drachmã vnam,

cle-

electuarij rosati quod sufficiat: fiat massa. Cõforme a esto vee enlo que dudas, o lo q̃ quieres preguntar. Hi. Ante todas cosas lo acostũbrado y principal, q̃ es saber de q̃ autor se ha de intitular la cõposicion, y si la recepta esta verdadera. Por q̃ lo del cupatorio pareceme se dixo enel xaraue del: dela escamonea, pues dize cocta in pomo, tampoco hay q̃ dezir: si por la coloquintida se pondriã trocisos de alanda al, o no, tambien esta tratado, el electuario rosado claro esta ha d ser el de Mesue, pues son suyas las pildoras. De manera q̃ visto lo dicho passaremos adelãte. Pa. Christophorus de Honestis en el Cométo no pone mas de que tardando en obrar, que remedio se ha de tener: q̃ para nuestro proposito haze poco. Nicolao, Sancto amando, Arnaldo, Petrus Benedictus, Serapio, ninguno de estos las pone: alomenos debaxo deste nõbre. Manardo alaba mucho esta ordinata. y solo dize el electuario rosado sea el de Mesue, y no el de Nicolao. Las Censuras q̃ esta erradala impresion: y q̃ enlos myrabolanos y rhabarbaro ha de dezir ana drachmas quatuor: y enlos çumos ana drachm. duas: en el turbith y aloës ana drachmas septem: y enlo de mas no cosa de notar. Musa prefiere assi mismo esta ordinata: y enlos myrabolanos, ruibarbo y çumos dize lo que las Censuras: y que estos çumos no se echen liquidos, sino inspissados, porque son de mas virtud, y ellos y el compuesto se conseruan mejor. De la escamonea no pono pone mas que cinco drachmas. Dize tambien quod in tenuissimum puluerem redigantur quę redigenda sunt, veluti coloquintida & turbith.

Dudas.

Christopho-rus de Hone.

Manardo.

Las Cẽsur.

Musa.

Aun-

A Aunque en esto (salua illius pace) ni hay razon, ni autoridad para dar tanta trituracion al turbith como ala coloquintida: y que el electuario sea el rosado de Mesue. Valerio pone la misma quantidad que Musa en myrabolanos, ruibarbo y çumos: y assi mismo limita los çumos sean tan subidos como aloës: y que el eupatorio sea el de Mesue. Syluio en la Pharmacopeia no la pone: pero sobre Mesue, vbi dicit catapotia poly cresta, & in margine, aggregatiua; pone las quantidades de myrabolanos y ruibarbo ana drachmas quatuor, como los B dichos; y en los çumos ana drachmas duas, scammoneę drachmas quinque: & quòd sunt præstantiora omnibus alijs. Bugio myrabolanos y ruibarbo ana drachmas quatuor, de los çumos ana drachmas tres: y que el eupatorio sea de Mesue. Y aunque el y Laguna quieren sea el ageratum de Dioscorides, no aclaran en nuestro vulgar si es el llamado herbalan, como suele poner en otros, o no. En el turbith y aloës dize ana drachmas septem.

Valerio.

Syluio sobre Mesue.

Bugio.

Pone la orden del espessar los çumos: y que esta errado Syluio y Musa en la recepta: Lumen a- C pothecariorum myrabolanos y ruibarbo ana vnciæ semissem: los çumos ana drachmas duas. Pone assi mismo el modo de espesar los; y prefiere esta descripcion. Manipulus quòd pro succo eupatorij en duda se ponga mediet s afari, & medietas absinthij; como otros lo mandan. Dispensarium myrabolanos y Ruibarbo ana drachmas quatuor: de los çumos ana drachmas duas. Acaba con vn grande error, y es, que se formen

Lumen apothecariorũ.

Manipulus.

Dispensari.

men con electuario rosado,o conseruao miel rosada. Lumen maius myrabolanos y ruibarbo ana quatuor drachmas;y enlos çumos ana duas; en la escamonea solas cinco. Theobaldo myrabolanos y ruibarbo como los dichos: aunque de la almastiga hasta el gẽgibre pone ana drachmæ semissem:y q̃ esta ordinata se prefiera alas demas. Rõdeleto dize que podriamos no vsar esta composicion por estar cõpuesta de cõtrarios;lo qualdize q̃ detesta Galeno:pero que sera como diacatholicon,que sirue vniuerato das passiones:creo por yerro. Dize myrabolanotum citrinorum, rhabarbari ana vncias quatuor: porel eupatorio de Mesue dize ageratum Dioscoridis,siue herbã sanctę Mariæ: dize absinthij,y no succi,ana drachmas duas: de myrabolanos chebulos hasta el polypodio ana drachmas duas:turbith y aloës ana drachm.septem:y q̃ no se formen cõ electuario sino con çumo de rosas,q̃ no se vsa. Visto lo qual me parece que enlo tocãte al eupatorio auido el ageratum de Griegos en que todos cõforman sea lo que Mesue llama eupatorio, se ponga:y en defecto del se ponga la agrimonia,que vulgarmẽte tenemos. Y el q̃ a cõsejo del medico quisiere mas poner medietatem asari & medietatẽ absinthij,puede hazerlo. La escamonea sea cozida,como lo mãda:la coloquintida no seria error poner los trociscos:pero pues hay autoridades q̃ no limitandolo (mayormẽte en donde entraren otros correctiuos) se pueda gastar sola,y aqui entra poca quãtidad, y entra al mastiga,rosas y otras cosas:aunque no se ponga trociscada,se permite. De suerte q̃ la recepta sea esta.

Lumen ma.

Theobaldo.

Rondeleto.

Resolucion.

Rec.

A Recip. myrabolanorum citrinorum, rhabarbari ana drachmas quatuor; succi eupatorij, & succi absinthij ana drachmas duas; scāmoneę correctę drachmas sex, myrabolanorum chebulorum, Indorum, agarici, coloquintidę, polypodij ana drachm. duas; turbith, aloës ana drachmas septē; mastichis, rosarum, salis gēmę, epithymi, anisi, zinziberis ana drachmā vnam, electuarij rosati Mesuæi quod sufficiat: fiat massa, vt artis est. *Pilulæ aggregatiuæ Mesuæi.*

B # Capitulo. 104. En el qual se trata de las pildoras de Ruibarbo.

PADRE.

C LAS PILDORAS DE Ruibarbo se siguē, las quales se hazē de Mesue, y lo que lleuan, es. Rhabarbari drach. tres, succi liquiritię, succi absinthij, mastichis ana drachmā vnam, myrabolanorum citrinorum drachmas duas & semissem; seminis apij, fœniculi ana drachmæ semissem: trocisscorum diarhodon drachmas tres & semissem; gerę picrę drachmas decem: cōfice cum aqua fœniculi. Y conforme a esto vee lo que te parece preguntar. Hij. Pareceme pone adelante otra ordinata, en que dize pilulę derauedsceni, y que raued y rhabarbaro se tienē por vna cosa; si es assi, es menester saber si se vsan estas dos ordinatas; y sino *Dudas.*

mas dela vna, qual dellas ha de ser: para q̃ cõforme a la ordinata se trate delo que en ella entrare. Pa. Assi es, que lo mismo se entiẽde por rauedsceni, que por rhabarbaro: pero como las ordinatas en algo son differentes, puso las el autor por differentes nombres. Y aunque el medico que quisiere podra vsar la que mas a su contento sea: pero lo que se acostumbra, es que ordenadas pildoras de rhabarbaro se entienden delas que tenemos puestas: y seria mal hecho el que gastasse essas otras por ellas. Hi. Debaxo desso sepamos que trocisos de diarhodon he de poner ay: que tambien me parece que dellos y de rosis hay hartas descripciones: y essa gera si sera la que tenemos dicha de Galeno, o otra: y essa agua de hinojo con que la manda formar, si sera agua o çumo, como en otras partes dizen que se ha de entender. Cõ lo qual passaremos a otra cosa. Pa. Primero me parece se haga lo que hasta aqui, que es verificar la recepta, y despues se trate delo de mas. Y assi Theobaldo añade vna drachma en los myrabolanos, y añade hermodactiles; que no se el porque, pues casi no hay otro que los ponga. Musa en el succi liquiritię, succi absinthij & mastichis dize ana vnciam vnã, y Mesue drachma: dize absinthij, sin poner succi, ni conjunçion que le junte con el precedente: en los myrabolanos pone tres onças y media, y Mesue drachmas; que en lo vno y en lo otro es harta differencia. Las Censuras declaran lo que diximos de la differencia que hay entre pildoras de rhabarbaro, y de raued: y que aunque algunos ponen tres drachmas y media de myrabolanos, no han de ser sino dos y

Theobaldo.

Musa.

Las Censur.

me-

A media; que es al reues delo que hemos dicho de Mu
sa; pues no solo pone drachmas, pero aun onças. Bu *Bugio.*
gio delos myrabolanos drachmas tres & semissem:
lo de mas con Mesue. La gera sea de Galeno o la que
Mesue pone, que dize picra Galeni; q̃ no es muy dif
ferente: y que aunque Mesue las manda cõfigir cũ
aqua fœniculi, no sera error configirlas cõ miel ro-
sada, o con miel en que se haya cozido çumo de hi-
nojo. Porque en muchas partes los antiguos llama-
uan aguas alos çumos clarificados, como creo se di
xo que se entendia enlo que Mesue dize capite de
B rhabarbaro, vbi ait quòd infundatur in aqua apij
& endibię prius bulitis & colatis. Lo que si enten-
diera de agua distilada, auia poca necessidad. Lo
mismo se entiende enla formaciõ delas pildoras de
fumo terræ de Auicenna, y enlas fœtidas, dõde di-
ze cum aqua porri, como tratãdo dellas se dira. Aũ-
que se podria replicar, q̃ en algunas partes dize cũ
aqua, y en otras con sueco: pero cõ todo esso no se
puede negar que sea el çumo mas efficaz y de mayor
virtud. Chistophorus, Nicolao, Sancto amando,
Manardo no dizen cosa. Dispensario va en to- *Dispensari.*
C do con Mesue. Lumen maius de myrabolanos tres *Lumen mai.*
drachmas y media: y que no se den las pildoras de
raued por las de rhabarbaro, como hemos dicho.
Thesaurus aromatariorum delos myrabolanos tres *Thesaurus aromatario.*
drachmas: lo de mas cõ Mesue: y en la formaciõ, q̃
q̃ aunq̃ manda aqua fœniculi, se pueden formar
cõ xaraue acetoso, o oximel, y las cochias cõ miel ro
sada: & sic ꝺ alijs. Syl. aclara q̃ por la agua ꝺ hinojo se. *Syluio.*

entienda çumo, y que se cueza con miel y los çumos se pongan condensados como el de liquiritia. D

Valerio. Valerio de los myrabolanos, apio, y hinojo ana dra chmas tres & semisse: la formacion cum aqua fœniculi. Manipulus medicinarũ, Arnaldo, Petrus Benedictus no dizẽ cosa.

Serapio. Serapio pone vnas ad febres antiquas, que casi son las mismas, aunque muda las quantidades: la formaciõ cum aqua fœniculi.

Syluio sobre Mesue. Syluio sobre Mesue de myrabolanos drachmas tres & semissem: la formacion como Mesue, y no otra cosa.

Rondeleto. Rondeleto pone absinthij sin poner succi: añade vna drachma de myrabolanos: y añade cinco E drachmas enla gera: y aqua fœniculi para el configir.

Resolucion. Visto lo qual, pues enla composicion no entran cosas dudosas, enlo que toca alos trociscos, si ouiere algo dudoso en ellos, se dira quando se ponga su descripciõ. Porque para aqui basta saber que aũque otros autores los trayan, se han de poner los de Mesue, y no ninguno delos q̃ diga de rosis, sino los que limitadamente dize trociscorum diarhodon. Y en lo que dizes d la gera, ha se dehazer lo que tenemos dicho, que es la simple de Galeno. Enlo que toca a la formacion pareceme que por la agua se ponga çu F mo clarificado. Si esse se cozera cõ miel, y que quãtidad de çumo, y que della se ha de poner, alomenos Syluio casi generalmente y Bugio son muy de opinion se confijan con algunos xaraues apropriados, o el çumo que mandan se cueza con miel, que es lo mismo que dezir xaraue. Solo hallo dos cosas difficultosas enello: lo vno es alterar de lo que el autor manda; y que intitulandose vna cosa de opinion de

vno

A vno, estoy obligado a hazer lo que manda. Lo otro es, que formadas con çumo, decoction o agua, si el çumo no es subido de punto, toda su substancia vel casi se consume. De suerte que si se configẽ dos onças de poluos, aunque lleue vna ni dos de liquor, despues de desecada la pasta no queda en mas de lo que los poluos eran: y cõfigida con el xarabe o miel que dize todo el tiempo que dura la pasta se conserua la substancia del açucar o miel que en ello entro. De manera que forçosamente ha de ser la composicion menos laxatiua; pues aunque el açucar o
B miel lo fueran, remissum remittit, intensum. Y assi me parece es razon se considere esto. Y en el entre tanto que esto, y otras cosas se determinan, se formen con los çumos sin açucar ni miel. La recepta sea esta.

Pilulæ de rhabarbaro Mesuæi.

Recip. rhabarbari drachmas tres, succi liquiritię, succi absinthij, mastichis ana drachmam vnã, corticum myrabolanorum citrinorum drachmas duas & semissem; seminis apij, fœniculi ana drach semissem, trociscorum diarhodon Mesuæi drachmas tres & semissem, pulueris gerę simplicis Galeni drachmas decẽ, succi fœniculi clarificati quod
C sufficiat: fiat massa.

Capitulo .105. En el qual se trata delas pildoras Indias de Mesue.

PADRE.

LAs pildoras Indias se siguen, en las quales lo q̃ Mesue pone, es. Myrabolanorũ nigrorũ, ellebori nigri, polypodij ana drachm.

quinque,epithymi,ſtechados ana drachm. ſex;aga- D
rici, lapidis luzuli loti,coloquintidę,ſalis Indi ana
drachm.quatuor;ſucci eupatorij, ſpicę ana drach-
mas duas;gariophyllorũ drachmã vnam; gerę dra-
Dudas. chmas duodecim:fiant pilulę cũ ſucco apij. Cõfor
me alo qual vee ſi hay que quieras pregũtar. Hi. Lo
primero ſea verificar la recepta:porq̃ enlo que toca
al elleboro,pues dize negro,no hay que preguntar
qual dellos ſe haya de poner. Y tãbien eſta dicho ſe
ha de gaſtar ſola la corteza de ſu rayz: y preparaciõ
que ſe leda del lapis lazuli:tãbien es notoria la qual
Meſue en ſu capitulo aſsi en lauacion como en tri- E
turacion pone. Enla coloquintida tambien eſta di
cho que es bien gaſtarla trociſcada, quãdo en la cõ
poſicion en que entra, no lleua correctiuos. Pero
viſto lo que los de mas autores ponen,y que enla ge
ra no hay mas nouedad: podremos ver ſi reſultare
alguna duda:ſi no,paſſar adelante. Pa. Chriſtopho-
rus, Nicolao, Sancto amando, Manipulus no dizen
Petrus Bene dictus. coſa. Petrus Benedictus ſolo dize vna generalidad
que quando en algunas pildoras o trociſcos no ſe
limitare con que ſe formen,ſe haga cõ çumo, agua, F
o decoction de algun ſimple de la compoſicion.
Syluio ſobre Meſue. Theobaldo no laspone. Syluio ſobre Meſue confor
ma enla ordinata:y enla gloſſa quòd dicũtur Indę,
vel quia in India multũ vſitãtur,vel quia in eis ingre
ditur:ſal Indus,qui niger eſt:& quòd eiꝰ loco vtẽdũ
eſt ſale rubro & non ſaccaro cãdo. Y eneſte comen
to pone las pildoras de fumo terrę de Aui. ſolo por
dezir ſon para el miſmo effecto:y enla Pharma. no
Serapio. laspone. Serapio pone pildoras Indias, pero muy
Valerio. differẽtes. Valerio añade thymo;y enel ſal Indo di-

A ze,aut salisgẽme:y enel succicupatorij dize inspissa ti:lo de mas cõ Mesue. Musa pone la lauaciõ del lapis lazuli. Y el porq̃ se llamã Indias; y q̃ el sal Indo es cãde:y por apio se gaste peregil vulgar:que los çumos se põgã cozidos como esta dicho. La ordinata cõ Mesue. Lum.ma.la misma razõ,é quãto a llamar se assi:q̃ el sal Indꝰ est niger,& loco eius ponatur ruber,y no cãde:la ordinata cõ Mesue. Thesaurꝰ aromata.del agarico hasta el sal Indo ana vncię semissem:dela gera vnciã vnã & semissem;q̃ es solo contar la onça de ocho drachm. Pone el tiẽpo y modo
B de conseruarlas: y que dadas endurecidas,como las massas(mayormẽte las q̃ se configẽ cõ liquor subtil y aquoso)lo suelẽ hazer;no obrarã. Y aũq̃ algũnas se cõfijan cõ mucilagẽ de tragacãtho, consumido el humido subtil suelẽ se endurecer demasiadamente. Finalmẽte todas las q̃ no se cõfigierẽ cõ electuario o xaraue,en dõde entre miel o açucar,lo harã. Pero puede respõder q̃ haziẽdo se esto se cũple con el autor;y q̃ essa dureza se les quita quãdo se formã para se dar. Aũq̃ Musa en las pildoras de rauedsceni dize q̃ es grã daño el q̃ recibe la massa ẽ estar dura;sino
C q̃ se cõfijã cõ miel rosada,o otra cosa glutinosa. Disspẽs. añade thymo:todo lo de mas cõ Mesue. Las Cẽsur. q̃ del agarico hasta el sal Indo q̃ dize ana drach. quatuor,ha de dezir ana drach. tres;y no otra cosa. Bug. dl agarico hasta el sal Indo ana vncię semissẽ: pone hartas opiniones del sal Indo:cõcluye cõ q̃ se põga salgẽma. Manar. q̃ esta descripciõ es vsual y q̃ la lauaciõ dl lapis lazuli sit vsq; dũ neq; saporẽ,neq; odorẽ in aqua relinquat:como ya tenemos dicho.

Musa. *Lumen mai.* *Thesaurus aromatario.* *Musa.* *Dispensari.* *Las Censur.* *Bugio.* *Manardo.*

Rõ deleto no las pone, pero dize en las que recipiũt lapidem lazuli, q̃ el que tiene las de quinq; generibus myrabolanorum, puede estar sin estas. Visto lo qual me parece que la recepta sea esta. D

Pilulæ Indæ Mesuæi,

Rec. myrabolanorum indorũ aut nigrorum, elleborí nigri, polypodij ana drachmas quinq; epithymi, stechados ana drachmas sex; agarici, lapidis lazuli, coloquintidę, salisgẽme ana drachmas quatuor; succi eupatorij, spicę ana drachmas duas; gario phyllorum drachmam vnã; pulueris gerę simplicis Galeni drachmas duodecim; succi apij clarificati quòd sufficiat: fiat massa. No añado el thymo, q̃ algunos ponen, no porque pareceria contrario ala intenciõ de las pildoras, pero porque de suyo no son muy agudas, y el tomillo antes las remitiria mas, y al fin no lo pone el autor. E

Capitulo .106. En el qual se trata delas pildoras Fœtidas mayores.

PADRE.

LAs pildoras Fœtidas mayores se siguen, porque aunque Mesue pone otras llamadas menores, delas quales podra vsar el que quisiere, pero lo general y acostumbrado viniendo sin otra limitacion se ha de entender delas siguientes. Serapini, armoniaci, opopona cis, bdelij, coloquintidę, armel, aloës, epithymi ana drachmas quinque; hermodactilorũ, alcebran ana drachmas duas; scãmoneę drachmas quatuor, cinnamomi, spicę, croci, castorei ana drachmam F

vnam

A vnam;turbith drachmas quartuor, zinziberis drach. vnam & semissem; euphorbij scrupulos: duos: dissoluantur gummi in aqua porri, & fiat massa. Conforme alo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Hartas cosas dessas auia en que detener, como es enel conocimiento desse serapino, opoponaco, bdelio: el poner dela coloquintida: que sea esse armel, y aun los hermodactiles, no menos el alcebrã: y como se ha de poner essa escamonea, sera preparada, o no? esse castoreo, el euphorbio como se pondra? Y finalmente essa aqua porri, que se entendera? B de que parte del puerro? en que tiempo tomado? Pero al fin atẽto que de algunas destas cosas esta ya tocado, visto lo que los autores cerca de la ordinata dizẽ, tratar se ha si algo resultare dudoso. Pa. Hartas cosas hay enesta composiciõ, que a tomarlas tan de rayz, quanto los autores que dellas tratan, y con fusion y variedad que enello hay; era menester mucho tiempo. Pero al fin aunque algunas dessas cosas en alguna manera se tengã por dudosas, ya la costumbre y vso lo tiene tan aprobado, y sin conocer ruyn effecto enello; que conuiene tomar lo que po- C demos, pues no en todo podemos tener tan cierta sciencia como querriamos. Lo que cerca dela cõposicion dize Christophorus que es armel, id est, ruta; alcebran, ideſt, esula. Manardo solo quòd armel est species rutę silueſtris. Serapio quita algunas cosas: muda algunas quantides: y para el configir dize aqua porri, vel caulium. Bugio armel, ideſt, ruta agrestis: scãmoneę drachmas tres: en lo de mas dela ordinata con Mesue. Enla g lossa pone muchos au-

Dudas.

Christopho-rus de Honestis.
Manardo.
Serapio.
Bugio.

tores q̃ han pueſto eſtas pildoras: aunq̃ algunos differẽtes de otras. Cõcluye cõ q̃ eſtas ſon las vſuales. Trata largo del armoniaco, alcebrã, y armel. Dize mal de algunos q̃ quiſierõ por el armel entender la cicuta, y á otro q̃ dixo eralos granillos de las paſſas. Y aunq̃ en la recepta dize q̃ ſe formẽ cũ aqua porri, en la gloſſa dize cũ ſucco depurato. Cuenta de vno q̃ murio por beuer çumo de puerro: y dize q̃ el comino comido quita el olor del puerro. Valer. dize bdellij molis, por el armel ſemẽ rutę, ſcãmoneę drach. tres, cũ ſucco porri. Nicolao pone pildoras fœtidas, pero ſon muy differẽtes. Syluio en ſu Pharm. loco armel dize rutę agreſtis, & defectu eius, hortẽſis in ſucco porri. Theobaldo lo miſmo de armel, eſcamonea, y çumo. Muſa ſcãmoneę drachm. tres. Trata largo del alcebrã: aunq̃ no ſe reſume en q̃ ſea. Petrus Benedictus no las pone. Syluio ſobre Meſue por el armel ruta agreſtis, ſcãmoneę drachmas tres: y q̃ ſe llamã fœtidas mas por el olor horrible q̃ tienẽ, q̃ por los humores q̃ euacuã. Sãcto amãdo no las pone. las Cenſur. ſcãmoneę drach. tres. Trata largo del armel: y acaba cõ q̃ ſe põga por el ſemẽ hypericonis vel rutę hortẽſis. Lumẽ maius de eſcamonea tres drachm. lo de mas cõ Meſue. Theſaurus arom. armel, ideſt, cicuta; q̃ es fuera de todos terminos: y ſcãmoneæ drach. tres, turbith vnciæ ſemiſſem. Arnaldo pone dos ordinatas differẽtes en coſas y quãtidades deſta: forma las vnas cum ſucco porri, las otras cũ ſucco rutæ. Manipulus medicina. quòd formentur aqua porri: y q̃ el puerro no ſea traſplantado: q̃ aunq̃ parece delicadeza, da a entender la duda

Valerio.

Nicolao.
Syluio.
Theobaldo.
Muſa.
Petrus Benedictus.
Syluio ſobre Meſue.

Las Cẽſur.

Lumen mai.
Theſaurus.
aromata.
Arnaldo.

Manipulus.
medicina.

que

A que algunos suelẽ pregũtar, si sacaran el çumo dela hoja verde de encima dela tierra, o delo blã. o q̃ suele estar cubierto. Porq̃ cõforme alo q̃ este autor dize se vee q̃ pues ɔl puerro no trasplãtado casi no tiene cabeça, el çumo se ha de tomar delas hojas. Y tãbien porq̃ delo de mas es tan viscoso, q̃ saldria mal. Aunq̃ para esso me podriã dezir q̃ se remediaria cõ assarlo, como ala esquilla. Y al fin aunq̃ es mejor de las hojas como esta dicho, pero aunque se tomasse del otro, no era error, y muy menos si fuera en medicamento pectoral. Dispensariũ dize bdelij mol *Dispensari.*
B lis, scãmoneę drachmas tres; aqua, idest, succo. Rõdoleto dize bdelij vel myrrhæ: que auuque lo he visto vsar a muchos, no he visto quien tan claro lo diga. Oluida muchas cosas, como escammonea, cinnamomo, espica, croco, castoreo: la formaciõ cum succo porri. Y enla glossa buelue a dezir por el bdelio se ponga myrrha, por el armel semen rutę agrestis, y por hermodactiles en Arabes los vsuales, y en Griegos radix pentaphylli. Aunque en las pildoras de bdelio dize se ponga por el ladano. De suerte que conforme alo dicho me parece, que no obstan
C te lo que del bdelio se ha referido, se puede poner myrrha. Y aun algunos tienen (como creo se dixo en gera Logodion) que ciertas partes que vienẽ en la myrrha, como vnas vngulas blancas, sea el verdadero bdelio. Fragoso dize se ponga por el armoniaco o terbẽtina; y la terbentina tãpoco la tenemos: o auia de ser la lẽticina; y essa mas estyptica q̃ solutiua: o auia đ ser la đ abiete. En esto parece me se haga a volũtad đl medico, q̃ lo ha ꝑ gastar, y quãdo se põga vna đ las cosas dichas (pues hay quiẽ lo mãde) se

Rondeleto.

Resolucion.

Fragoso.

pue

puede hazer ſin perjuyzio. Y enlo q̃ toca al armel, D
pues hay tãtos que lo dizen y ſer tan conſimiles en
virtud y facultad: ſe gaſte ſemen rutę. Del alcebran
tambien ſe dixo tratando dela benedicta. Del caſto
reo dize Fragoſo ſe ponga dimidium piperis: otros
acoro: otros ruta. Tambien ſe dixo lo q̃ por el Pau-
lo mandaua: aunque es tan dudoſo como el princi-
pal: aunq̃ deſpues halle que dize q̃ lo que Paulo di-
Ioãnes Coſta. ze es aſſa fœtida. Ioannes Coſta ſuper Philonium
dize quòd caſtoreum rancidum vno die necat. Yen
verdad q̃ cõforme a la duda que del hay, y ya que ſe E
halle, con tan poca certitud de ſer tan freſco quan-
to (alo que eſte autor dize) conuendria: que en algu
na manera tendria por acertado gaſtar en coſas q̃
ſe appliquẽ por la boca vn ſuccedaneo acomodado,
como del caſtoreo. Y aſsi la recepta ſea la ſiguiente.

*Pilulæ fœti-
de ma.* Re. Serapini, armoniaci, opoponacis, bdelij, colo
quintidę, armel vel ſeminis rutę, aloës, epithymia-
na drach. quinq; ; hermodactilorũ, eſulę ana drach.
duas; ſcãmoneę drach. tres, cinnamomi, ſpicę, cro
ci, caſtorei ana drach. vnã; turbith drach. quatuor,
zinziberis drachm. vnã & ſemiſsẽ, euphorbij ſcru-
pulos duos: cum ſucco porri clarificati fiat maſſa. F

Capitulo .107. En el qual ſe trata delas pildoras Lucis mayores.

PADRE.

LAs pildoras llamadas Lucis mayores ſe figuẽ, delas q̃les como d las fœtidas paſſadas
pone tãbiẽ Meſue otras llamadas: menore
aũq̃ abſolutamẽte pueſtas no ſe ha d ẽteder
ſi no

A sino destas mayores, q̃ dezimos; no impediendo la libertad al medico q̃ quisiere gastar estas otras. Y lo que enlas mayores dize, es. Rosarum, violarum, absinthij, coloquintidę, turbith, cubebę, calami aromatici, nucis muscatę, spicę epithymi, carpobalsami, xilobalsami, sileris, seminis rutę, schinanti, asari, mastichis, gariophyllorũ, cinnamomi, anisi, fœniculi, apij casię, croci, macis ana drachmas duas; myrabolanorum citrinorum, chebulorum, Indorũ, belericorũ, emblicorum, rhabarbari ana drachmas quatuor; agarici, sene ana drachmas quinq;, eu
B frasię drachmas sex; aloës ad pondus omnium: confice cum succo fœniculi. Conforme a lo qual vee si hay que quieras preguntar. Hi. debaxo dedezir que aunque hay otra ordinata llamada como esta, pero que se ha de entender desto no limitando otra cosa; y que delas cosas que enesta composicio̅ entran, aunque son muchas, no dudosas; y si algunas, esta tocado dellas; como el dezir si la coloquintida se pondra trociscada, o no; el calamo aromatico, el carpo balsamo, y xilobalsamo, el cinnamomo, y todo lo demas: solo resta verq̃ es esse sileris, que ay pone; y si
C la recepta co̅forman los de mas autores enella: porque visto esso podremos passar adelãte. Pa. Enlo tocãte ala recepta Christophorus no pone cosa de notar. Serapio y Arnaldo no las traen, saltem in antidotario. Las Cẽsuras añaden vna drachma enla eufrasia; y no otra cosa a nuestro proposito. Syluio en la Pharmacopeia no pone sileris, ni macis: enla eufrasia pone drachmas septẽ: y q̃ el çumo de hinojo para la formacio̅ se cueza con miel, como en otras mu-

Dudas.

Christopho-rus de Hone.

Las Cẽsur.

Syluio.

Theobaldo. *Musa.*

muchas massas dize: lo de mas con Mesue. Theobaldo va en todo con Mesue. Musa pone siete drachmas dela eufrasia, lo de mas con Mesue: aunque no le agrada tanta mezcla de cosas calidas con frias: q̃ la casia no sea fistula; lo qual para buen juyzio auia poca necessidad. Porque aunque esta dicho que en composiciones laxatiuas mandan algunos se entiẽda della: pero tambien se dixo que seria error si en la quantidad y cosas que preceden o se siguen, no se manifiesta lo que puede entender; mayormente dõde entra por escrupulos o drachmas. Dize tambien que ninguno gaste la recepta de las menores destas. Valerio en lugar del sileris dize siseleos: lo de mas cõ Mesue. Syluio sobre Mesue haze lo mismo. Bugio pone assi mismo siseleos: de myrabolanos y ruibarbo pone ana vnciæ semissem; que como hemos dicho no es mas differencia de contar la onça de ocho drachmas: el çumo cozido con miel, como Syluio: lo de mas todo con Mesue. Manardo no pone cosa a nuestro proposito. Lumen apothecarioꝝ myrabolanos y ruibarbo ana vnciæ semissẽ: que pues en la recepta entran tantos correctiuos, la coloquintida se puede poner sin trocisear: lo de mas con Mesue. Lumen maius limita se pongã por coloquintida los trocisos de alandaal; que es al cõtrario del precedente: en la eufrasia drachmas septem: lo de mas con Mesue. Dispensario no pone sileris: de myrabolanos y ruibarbo ana drachmas duas: eufrasia drachmas septem: lo de mas con Mesue. Rondeleto sola dize por eufrasia a su falta se põga celidonia: lo de mas con Mesue. Visto lo qual

Valerio. *Syluio sobre Mesue.* *Bugio.* *Manardo.* *Lumen apothecariorũ.* *Lumen mai.* *Dispensario.* *Rondeleto.*

me

A mie parece que aunque algunas cosas varian estos autores pero no es cosa demasiadamẽte notable. Y enlo tocante al sileris muchos tienen sea lo mismo que siteleos: delas quales ponen algunos quatro spe cies, como Laguna; y dellas la primera se tiene por los cominos rusticos que comunmente gastamos. Teniendo esta primera especie se puede gastar; y en duda della pone Fragoso dictamo, o anis. En lo tocante alo que Syluio y algunos otros dizen se cueza el çumo con miel, ya se dixo atras nuestro parecer. Desuerte que la recepta se puede hazer como B al principio se puso.

Resolucion.

Fragoso.

Capitulo. 108. En el qual se trata delas pildoras de Agarico.

PADRE.

C Las pildoras de Agarico se figuẽ, enlas quales lo que Mesue pone, es. Agarici drachmas tres, radicis lilij cæleſtis, prasij ana drachmã vnam, turbith drachmas quinq; gerę drachm. quatuor, coloquin tidę, sarco collę ana drachmas duas, myrrhæ drachmam vnam: cum robub fiat massa. Conforme aesto vee si tienes algo q̃ pregũtar. Hi. pocas cosas entrã eneſta masa: pero puede se preguntar esse pra sio si se pondra verde o seco. y la sarcocolla si sera nutrita, o no: porque dela gera no hay q̃ pregũtar. Enla coloquintida por no entrar muchos correcti uos sera bien saber si estara mejor trocisçada: y

Dudas.

vista

vista la conformidad enla recepta, passar emos a o- D
Christophor. tra cosa. Pa. Christophorus enel comento no pone
cosa notable. Nicolao, Sancto amando ni Arnal-
Petrus Bene dictus. do no las ponẽ. Petrus Benedictus dize quòd in istis
pilulis ingreditur prasium viride, & quòd defectu
eius ponantur trocisci ex succo eius & puluere li-
Dispensari. quiritię; lo qual es bien fuera de razon. Dispẽsario
añade tres drachmas de almastiga: lo de mas cõ Me
Lumen mai. sue. Lumen maius haze lo mismo: y que el lilium cę
Lumen apothecariorũ. leste es iris. Lumen apothecariorum añade assi mis
mo la almastiga: dela gera no pone mas que dos dra E
chmas: que el agarico y coloquintida se pongã tro-
ciscados: y aunque el agarico lo fuesse, no seria mu-
cho error: aunque tampoco sera necessario, pues el
autor no lo manda. La coloquintida tẽgo por acer-
tado se ponga trociscada: mayormente no ponien
dose la almastiga, que algunos ponen: porque lleuã-
dola para dos drachmas de coloquintida tres de al-
Serapio. mastiga sobrauã. Serapio pone vnas de agarico muy
differentes; pero pone otras que dize, ad pectus, que
aunque enlas quantidades diffieren, entran las mis-
Manardo. mas cosas. Manardo haze mencion, pero passa tan F
Syluio sobre Mesue. ala ligera, que no pone cosa para nosotros. Syluio
sobre Mesue lo mismo que la recepta; y no otra co-
Las Censur. sa. Las Censuras tratan si la ordinata esta bien, o no:
y que no ha de lleuar la almastiga, que algunos po-
nen: aclara lo que Mesue pone del agarico en su ca-
pitulo, quòd melior pars totius corporis est pars su-
perior; y que esto se entiende dempto cortice, qui
magis distat atrũco arboris, vbi nascitur: y que el li
lij cęlestis es ireos. Theobaldo añade la almastiga:

y de

A y dela gera tres drachmas no mas. Valerio tambien añade almastiga: y que la gera sea en poluo, y no cõfigida; que tampoco auia necessidad delo dezir. Manipulo no las pone. Syluio enla Pharmacopeia en todo con Mesue. Musa pone muchas descripciones de differentes autores, y en esta de Mesue añade (como muchos delos otros) la almastiga. Bugio enla ordinata con Mesue: pone la election del agarico, y la nutricion dela sarcocolla. Visto todo lo qual, lo que me parece es, que aunque algunos dizẽ que por ser el prasio pectoral (como atras tocamos) conue-
B nia su humidad, acuya causa se pusiesse verde; y que tambien la quantidad era tan poca; y fuera desso q̃ hay autores que llaman prasium viride a differencia de otro que es negro que algunos llaman ballote: tengo por poco inconueniẽte el poner se verde, o seco. Y assi la recepta sea esta.

Valerio.

Syluio.

Musa.

Bugio.

Resolucion.

Re. agarici drachmas tres, radicis ireos, prasij ana drachmam vnam, turbith drachmas quinq;, pulueris gerę simplicis Galeni drachmas quatuor, coloquintidę trociscatę, sarcocollę, ana drachmas duas, myrrhæ drachmam vnã, rob vini quòd sufficiat:
C vt artis est fiat massa. Serapio ca. de sarcocolla dize q̃ para los ojos se nudra cõ leche, y para en pildoras con oleo amygdalino; que no tiene sin razon.

Pilulæ agarici Mesuæi.

Capitulo. 109. En el qual se trata delas pildoras de Hermodactiles mayores.

PADRE.

Aspildoras de Hermodactiles mayores se siguen, y lo q̃ enellas dize Mesue, en las mayores, porq̃ aunq̃ pone otras llamadas menores, pero essas sino es con limitacion particularmente puestas, no se ha de entender sino de las siguientes. Hermodactilorum, aloës, myrabolanorum citrinorum, turbith, coloquintidæ, bdelij, sera pini ana drachm. sex; costorei, sarcocollæ, euphorbij, opoponacis, armel, apij ana drachmas tres; croci, drachmã vnam & semissem confice cum succo caulium. Conforme a esto mira lo quieres preguntar. Hi. Dicho que aunque pone otra ordinata, es esta dela que se deue entender: lo primero se vea la verificacion dela recepta, y lo que cerca della los demas autores dizen; y despues veremos si resultara algo dudoso. Porque enlos hermodactiles conforme a los escriptores nos podriamos detener; pero passaremos con lo que el vso y costumbre tiene: porque dela coloquintida, bdelio, y las demas cosas que enellas entran, aunq̃ sean dudosas, esta ya tratado. Pa. Christophorus, Nicolao, Sancto amando, Arnaldo, Petrus Benedictus no tratan dellas, alomenos cosa a nuestro proposito notable. Manipulus dize se haze la descripcion que dize, descriptione nostra, que es otra tercera que pone despues de las menores. Bien las puede vsar el medico que quisiere, pero no el boticario dar las por las otras, sino

Dudas.

Manipulus.

fuer-

A fuesse con particular mandato. Manardo solo dize quòd maiores vbiq;, minores in multis locis, tertię nullibi parantur; que es al proposito delo que dixi mos. Serapio pone vnas pildoras llamadas de hermodactiles de solas tres cosas. Dispensario añade vna drachma enel croco; lo de mas con Mesue. Lumen maius que la coloquintida sea trociscada: lo de mas con Mesue. Lumen apothecariorum pone solas las menores. Valerio por el armel semen rutæ, como esta dicho: lo de mas todo con Mesue. Syluio enla Pharmacopeia añade vna drachma en el croB co: lo de mas con Mesue: enla formacion manda (como en otras partes) que el suecus brasicæ se cueza con miel. Theobaldo en todo con Mesue. Las Censuras no ponen la ordinata, ni hazen mas de tratar delos hermodactiles. Musa el modo como se pongan las gomas: lo de mas con Mesue. Syluio sobre Mesue la formacion cum succo brasicę: lo de mas con Mesue. Bugio pone varias receptas de varios autores: la election delos hermodactiles: y que el çumo se cueza con miel, como Syluio. Rondeleto no las pone. Visto lo qual me parece C que ya que essos autores ponẽ q̃ en tantas massas se cuezan los çumos para su formacion con miel, que limitassen que quantidad de çumo y que quantidad de miel se ha de poner, alomenos para hazer el xaraue, que assi se puede llamar, ya que para la formacion quede al aluedrio del artifice, lo que necessario fuere. Cerca de lo qual me parece que pues casi es comun regla para vn xaraue poner partes yguales de çumo, decoction, o in-

Manardo.

Serapio.
Dispẽ.
Lumen ma.

Lumen apothecario.
Valerio.
Syluio.

Theobaldo.
Las Censu.
Musa.

Syluio sobre Mesue.
Bugio.

Resolucion.

fusion, ya que se ouiesse de hazer, se haga conforme a esto. Y en lo que Mesue dize, formentur con succo cauliũ, y algunos otros dizen cum succo brassicę, aunque el grãmatico dize q̃ vbi nõ est cõuenentia, ibi non est differentia, pero segun Laguna y otros aunque los vocablos son differentes, la significacion es toda vna. Porq̃ aunque caulis tiene otros muchos significados, pero aqui ninguno dellos viene a proposito, sino la berça que comemos. Dicho quiere dezir lo mismo brassica, formarse hã como Mesue manda. Porque en el añadir dela miel no me satisfago como he dicho. Y aunque algunas cosillas ponen algunos differentes, es cosa de poco momẽto. Y assi la recepta puede ser la siguiente. D E

Pilulæ hermodactilorũ maiores.

Recip. hermodactilorum, aloës, myrabolanorum citrinorum, turbith, coloquintidę, bdelij, serapini ana drachmas sex; castorei, sarcocollę, euphorbij, opoponacis, armel, apij ana drachm. tres; croci drachmam vnam & semissem: confice cum succo cauliũ: que es lo mismo q̃ de Mesue esta aua puesto. Y en las demas cosas dudosas se vea el abecedario, para que se guarde lo que esta dicho. F

Capitulo .110. En el qual se trata delas pildoras Sinequibus de Nicolao.

PADRE.

Las

A As pildoras Sinequibus de Nicolao se siguen, y lo que en ellas dize, es Aloës ablutæ drachmas quatuordecim, myrabolanorũ citrinorum, chebulorum. beleri corum, emblicorum, Indorum, rhabarbari, mastichis, absinthij rosarum, violarum, sene, agarici, cuscutę ana drachmam vnam: temperentur cum succo fœniculi: scã monecę bene tritę & puluerizatę drachmas sex & semissem: admisceantur ita tantùm quòd puluis scã-
B moneæ per pãnum cum ipso succo sit expressus, & sit tanta succi, quantitas, quòd sufficiat ad cõfectionem pilularum, manibus primò invnctis oleo violato, vel communi secũdum doctrinam nostram abluto formentur in modum ciceris. Conforme alo qual mira lo que hay, o lo que quieres preguntar. Hi. Lo primero sea ver la verificaciõ de la recepta. Yen lo de mas pues dize aloës ablutę, saber si bastara ser lauado cõ agua pluuial, o si ha de ser cõ otras especies. Y essa escamonea pues hay regla se muela grosso modo, como pone ay bene tritę & pul
C uerizatę, o si se ha de hazer assi. Aunq̃ tãbiẽ me parece que es digno de considerar q̃ para formar las manda vntar las manos con azeyte, y q̃ sea el azeyte lauado. De dõde se saco la retictud q̃ cõuiene tener no solamẽte enel peso y medida, mas en todolo de mas tocãte enel hazer de vn medicamẽto, pues para solo vntar la palma cõ azeyte limita que sea lauado. Pa. Platerio, Sancto amando, las Cẽturas, Manardo, Petrus Benedictus, Manipulus, ni Serapio

Dudas.

Valerio. saltem sub hoc nomine no las ponen. Valerio (po- D
dria ser por yerro) las intitula de Mesue, y en lo de
Musa. mas conforma con Nicolao. Musa en la trituracion
de la escamonea al principio dize no sea subtil: aun
que despues dize que con mezcla de otras cosas no
es inconueniente: y que escamonea es sin corregir,
y diagridio es corregida, como Laguna y algunos
otros quieren; aunque de opinion de otros todo lo
Theobaldo. tienen por vna cosa. Theobaldo, y Bugio en todo
Bugio. con Nicolao. Syluio aunque como en otras mas-
Syluio. sas manda cozer el çumo con miel, y que la escamo E
nea molida segun arte se mezcle con los otros pol-
Arnaldo. uos: lo de mas con Nicolao. Arnaldo en todo con
Nicolao: y pone como la escamonea se ha de disso-
Dispensario. luer con el çumo. Dispensario con Nicolao. Lumen
Lumen apothecariorū. apothecariorum de todas las cosas ana drachmas
tres: y dela escamonea sola lo q̄ los otros, y q̄ subtili
Lumen mai. ter puluerizetur, yel residuo q̄ della quedare en el pa
ño, se eche a mal. Lumen maius que el bene tritæ &
puluerizatæ se entiende grosso modo: lo de mas
Resolucion. con Nicolao. Visto lo qual me parece que en al- F
guna manera hay razon de inquirir que quiere de-
zir Nicolao mas que en otras composiciones que
antes y despues pone, porque limita bene tritæ &
puluerizatæ. Porque si entendiesse (como algunos
quieren) secundum artem, no diziendo nada mas
que en las otras partes: se auia de hazer assi. Pues si
es dezir que esta composicion aprouecha ala cabe-
ça, cura las cataratas, y que subtilizada hara mas pe-
netracion: pero para esso ya esta dicho pierde la
virtud solutiua prouocando por orina. Pero si el

esse

A effecto dela escamonea sea haze por attraction, ma
yor y mejor lo hara yendo gruessa y deteniendo
se mas en el estomago, que es vna de las causas por-
que las pildoras se dan. Quanto mas que siendo
la escamonea buena, aunque se triture gruesso con
la confricacion que en el paño le manda hazer, se
haze leche, y quedara poca o nada della sin se desha
zer y passar. Y sino es tal que nadie debria gastar-
la, por bien que se frote, se quedara en el paño la
mayor parte della. Quisiera poder saber el inten-
to del autor si fue que toda la quantidad de esca-
B monea que manda, vaya en las pildoras, o no. Por-
que si si, que mas inconueniente es que triturada se
gun arte se mezcle con los de mas poluos, y for-
me con el çumo que manda, que dissuelta: y si no,
diminuya la quantidad y mezcle la con los pol-
uos. Y si como lo señala, la quiere mas prouoca
tiua de orina que solutiua de vientre, bien se pue-
de triturar subtil sin passar por paño: pues el pas-
sar por el no le acrecienta virtud. Y si es para que
dissuelta, mejor participen el todo de las partes y
las partes del todo, tampoco siento subtiliza-
C da (pues assi como assi se ha de hazer pasta con
el mismo çumo) que mas tenga de la vna manera
que dela otra. En lo de yr el azeyte comun laua-
do para vntar la mano, no alcanço mas secreto
de vn encarecimiento para mirar en otras co-
sas, por poco que al artifice le parece que pesen,
mirar lo que haga. Y assi la recepta sea la si-
guiente.

Pilulæ Sine quibus esse nolo.

Recip. Aloës lotę drachmas quatuordecim, omnium myrabolanorum, rhabarbari, mastichis, absinthij, rosarũ, violarum, sene, agarici, cuscutę ana drachmam vnã, scamoneę correctę drachmas sex & semissem: cũ succo fœniculi clarificati fiat massa. El aloes basta se laue con agua pluuial. D

Capitulo. III. En el qual se trata de las pildoras Aureas.

PADRE. E

As pildoras Aureas de Nicolao se sigue, en las quales lo q̃ dize, es. Aloës, diagridij an. drach. quinq; rosarũ, seminisapij ana drachmas duas & semissem; anisi, fœniculi ana drachm. duas & semisse; croci, coloquintidę, mastichis ana drachmã vnã, aquę infusionis tragacanthi quod sufficiat: fiat massa. Conforme a lo qual vee si hay algo que quieras pregũtar. Hi. Cõforme alo q̃ esta tratado no me parece hay cosa dudosa: veamos lo que los autores cerca dela recepta dizen; y assi mismo si para essa agua de infusion de dragagante que manda, hay quantidad limitada de agua y goma para la hazer. Pa. Plateario pone muchos modos de dar las pildoras: aũque algunos se harian mal. Dize se põga la escamonea en doblada quantidad, porq̃ de otra suerte son de poca solucion: y q̃ se pueden dar quinze, o veynte pildoras; que para vna vez seria harto por pequeñas F

Plateario.

A ñas que fuessen. Sãcto amãdo dize poco, y de poco prouecho. Theobaldo de anis y hinojo ana drachmam vnam & semissem: lo de mas cõ Nicolao. Syluio enla Pharmacopœia pone la almastiga con el anis y hinojo ana drachmam vnam & semissem. Limita enla glossa vna drachma de tragacãtho, y dos onças de agua para la formacion. Aunque de su parecer dize se formen con miel rosada: delo qual esta dicho el inconueniente que se seguiria. Y pues por duras que esten no se les da mas trituracion, ni
B passar por cedaço, de quanto se puedan formar; y aun para su conseruacion viendo que quanto mas duras y mas compactas esten las massas con aquella tenacidad, dureza y compaction, tienen menos lugar a se exhalar. Atento lo qual dudo si es mas el fructo que desto se sigue, que el inconueniente de la trituracion. Lumen maius en la quantidad va con Syluio. Lumen apothecariorum anis, hinojo ana drachmam vnam & semissem: y en la glossa que aũque Nicolao dize interioris coloquintidæ, nadie entiẽda de las pepitas. Manardo, Serapio, Manipulus, ni Petrus Benedictus no hablan dellas. Dispen
C sarium pone la almastiga con el anis y hinojo, y ana drachmam vnam & semissem dize enla glossa que segun Plateario se deue quitar la metad de la quantidad de la escamonea: y lo otro como esta dicho. Syluio sobre Mesue, las Censuras, y otros dizẽ q̃ las pildoras q̃ Mesue llama de turbith, llaman otros Aureas: pero q̃ nadie las gaste por las de Nicolao, que seria error. Valerio (como algunos de los dichos) pone la almastiga con el anis y hinojo, y ana

Sancto amãdo.
Theobaldo.
Syluio.
Lumen maius.
Lumen apothecariorũ.
Manardo.
Dispensari.
Syluio sobre Mesue.
Valerio.

Musa. mam vnam & semissem. Musa tambien pone ana D
drachmam vnam & semissem en el anis y hinojo.
Lo de mas con Nicolao. Y enla gloſſa dize que dar
ſe en numero par, o impar, va poco; y quanto ma-
yores ſean, hazẽ mas attraction: porque las peque-
ñas ſe diſſueluen luego. Alaba tanto eſtas pildoras,
que dize que aunque principalmente aprouechan
ala viſta, pero que a todos los ſentidos conuienen;
y que el tragacantho abraça muy bien la virtud de
la maſſa dellas; y que no ſe gaſten por eſtas las que
Meſue llama de turbith, como hemos dicho; ni tã-
Bugio. poco ſe ponga la ſimiente dela coloquintida. Bu- E
gio las intitula de Mirepſio: diffiere en que (como
algunos delos otros) dize del anis y hinojo ana dra-
chmam vnam & ſemiſſem: y en lugar del almaſtiga
pone gera. Daſe le poco en dar la razon porque ſe
llamã aſsi: aunque otros ſuelẽ gaſtar tiempo en ello.
Pone el modo de moler la coloquintida: y no en-
tiende ſe ponga trociſcada, pues las pildoras ſe con-
figen con lo que ella ſe trociſca. Manda la agua
para el mucilagen ſea roſada. Arnaldo no las pone
Arnaldo. autor: añade con las roſas y apio, aſſa fœtida; la alma F
ſtiga con el anis y hinojo, y ana drachmam vnam
& ſemiſſem: y que para formar pildoras de la maſſa
deſtas ſe hagan con la miſma infuſiõ, y ſe formẽ on
Rondeleto. ze, treze, o quinze. Rondeleto va en todo con Ni-
colao. Y pues aqui no hay coſa dudoſa, la recepta ſea
la ſiguiente,

Pilulæ aureæ Nicolai. Re. Aloës lotę, diagridij ana drachmas quinq;, ro
ſarum, ſeminis apij ana drachm. duas & ſemiſſem; a-
niſi, fœniculi ana drachmã vnam & ſemiſſem; cro-
ci, co

A ei,coloqnintidę, maſtichis ana drachmam vnam; infuſionis tragacanthi quod ſufficiat. Cerca deſta infuſiõ ſe dixo de Syluio limita para vna drachma de tragacantho dos onças de agua: quantidades ſon que ſe pueden tolerar, y que quedara harto eſpeſſo; mayormente que no ſe ha de echar mas delo neceſſario para la formacion. Bugio limita ſea agua roſada. Negocio es que para poco perjuyzio. *Bugio.*

Capitulo. 112. En el qual ſe trata de las pildoras Arteticas de Nicolao.

B PADRE.

As pildoras Arteticas de Nicolao ſe ſiguen, las quales lleuan lo ſiguiẽte. Hermodactylorum, turbith, agarici ana drach. quatuor; caſię gariophyllorũ, xilobaſami, carpobalſami, zinziberis, maſtichis, fœniculi, aniſi, ſaxifragię, aſparragi, bruſci, roſarũ, milij Solis, ſalisgẽmę ana drach. ſemiſſem, aloës ad pondus omniũ: cum ſucco fœniculi fiat maſſa. Y conforme alo que ſolemos hazer, mira lo que
C enellas quieres preguntar. Hi. Hartas coſas entran enellas dudoſas, como ſon hermodactyles, xilo y carpobalſamo, ſaxifragia, y la parte que ſe ha de tomar deſſe bruſco y eſparrago: pero entiendo que de todas eſta ya tratado lo que ſe deue hazer. Y aſsi de preſente veamos cerca dela verificacion de la recepta lo que los de mas autores dizen; y ſi reſultare alguna duda, tratar ſe ha della. Pa. Plateario, Sancto amando, Petrus Benedictus, Manipulus medici-

Dudas.

cinarum, Antonio Musa, ni Lumen apothecariorum no tratan dellas. Y aunque tampoco tratan las Censuras, ni Manardo, ni Syluio en lo que escriuio sobre Mesue, destos no es de marauillar, porque no pone mas que las composiciones de Mesue. Serapio pone muchas ordinatas ad dolorem iunc turarum: pero tampoco conforman con esta. Arnaldo pone dos descripciones de arteticas, la primera lleua casi todas las cosas que esta de Nicolao, pero añade otras muchas, y en las quantidades differe: manda las formar cũ tucco iuæ, vel melle, y dize casi libras duas; q̃ es muy grande quantidad, aunque quedaran en forma de opiata. La segunda es mas differente. Dispensario añade espica: lo de mas con Nicolao. Theobaldo haze lo mismo. Syluio en la Pharmacopeia añade tambien la espica: pero ni pone anis, ni saxifragia. Nota en la margen que las simiente de brusco y esparrago se entiende lo que esta dentro del grano debaxo dela corteza colorada. Aunque algunos quieren se haga al reues gastãdo la corteza como en el sumac por la dureza que la simiente tiene. Manda tambien cozer el çumo con miel como en otras. Lumen maius añade la espica: lo de mas cõ Nicolao. Bugio tampoco las pone. Valerio añade la espica: y en lo de el esparrago y brusco lo mãda al reues que Syluio; como creo que tenemos tocado. Visto lo qual me parece que en lo tocante a los hermodactiles se guarde lo que el vso tiene: por el xilo y carpobalsamo se ponga lo que tenemos dicho: y lo mismo de la saxifragia. En lo tocãte al brusco y esparrago, atento q̃ vnos dizẽ se pon

Serapio.

Arnaldo.

Dispensari.
Theobaldo.
Syluio.

Lumen mai.
Valerio.

Resolucion.

ga la

A gala corteza echando a mal los granos duros que dentro tienen, y otros que se gaste aquello dexando la corteza, q̃ pues los autores escriuen seminis brusci & asparragi sin hazer separacion ni diuision de lo vno ni de lo otro: se ponga todo junto. Porque haziendolo assi de fuerça se acierta a lo menos en lo vno, y lo otro no puede ser tan perjudicial q̃ haga daño. Porque el que dize que se quite lo vno, o lo otro, fuera razon dixera el porque, y en que differiã, o que virtud o temperamẽto era lo del vno y lo del otro. De suerte que la recepta sea esta.

B Recip. hermodactilorum, turbith, agarici ana drachmas quatuor; spicę, casię, gariophyllorum, xilobalsami, carpobalsami, zinziberis, mastichis, fœniculi, anisi, saxifragię, seminis asparragi, brusci, rosarum, milij Solis, salisgẽmę ana drachmæ semissem, aloës ad pondus omnium; cum succo fœniculi fiat massa, vt artis est. *Pilulæ arteticæ Nicolai.*

Capitulo. 113. En el qual se trata de las pildoras de Quinque generibus myrab.

C

PADRE.

Las pildoras de los cinco generos de myrabolanos de Nicolao se siguen, y lo q̃ en ellas pone, es. Omnium myrabolanorum, agarici, diagridij, coloquintidę, sene ana vncię semissem turbith, anisi, ma

ratri,

ratri, masticbis, lapidis lazuli ana drachmas duas & semissem & grana sex, aloës vnciam vnam: fiant pilulæ. Conforme a lo qual vee (como en lo de mas) si hay que preguntar. Hi. No me parece que hay cosa difficultosa, que no este tocada, mas de ver con que se formarã, pues no lo pone. Pa. Alguno de los demas lo limitara; y quando no (conforme a lo que en otras partes se ha dicho) poner se ha lo que se deua hazer. Plateario dize enel comento quòd formẽtur cum succo absinthij vel fœniculi. Sancto amando, Manipulus medicin. Syluio, Serapio, Musa, Lumen apothecariorum, Petrus Benedictus, Bugio, ni algunos otros autores no tratan dellas. Theobaldo hasta el primer ana, que dize vncię semissem, pone el drachmæ semissem: añade epithymo: y enel segũdo ana enel grana sex pone quinq;: la formacion cum succo absinthij. Y que desu parecer se les añadira gengibre. Valerio en el primer ana drachmæ semissem, como Theobaldo: añade tambiẽ epithymo; y enel segundo ana no pone mas de drachmas duas & grana quinq;: y la formacion cum succo absinthij. Lumen maius enel ana primero drachmam vnam & semissem: añade tambien al epithymo: en los granos no mas de cinco: la formacion cum succo absinthij: y que los generos de los myrabolanos son seys. Aũque conforme al vso es nouedad lo que añade, porq̃ dize q̃ añade Serapio seni, y el dize que no se halla. Dispensa. in primo ana drachmã vnam & semissem: añade tambien el epithymo: en los granos cinco: y que se añada vna drachma de gengibre ala recepta. Arnaldo enel primer ana drachmæ semis-

Dudas.

Plateario.

Theobaldo.

Valerio.

Lumen mai.

Dispensario.

Arnaldo.

A semisse: añade el epithymo: de los granos cinco: la formacion cũ succo fœniculi & absinthij. Manar. y las Cẽsuras, y Syluio no las ponẽ, ni tãpoco Rondeleto. De modo q̃ visto lo que dizen, y la diuision que entre ellos traen, pareceme q̃ enlo tocante a las cosas q̃ en ella entrã, se guarde lo q̃ antes esta dicho. Y en quanto ala formacion pues casi todos conforman se haga con lo q̃ en la recepta se põdra, en lo q̃ toca a la quantidad del primer ana aunque algunos ponen drachmæ semissem: pero atento q̃ estas pildoras se intitulan de Nicolao, y toman denomina-
B cion como de basis delos myrabolanos, y diziendo ana drachmæ semissem, era poca quãtidad, y otros ponen differentemente; se ponga a ana vnciæ semissem, como Nicolao pone. Y enlo tocante a que tambien muchos añaden epithymo, y que para el effecto de las pildoras es apropriado: es poco inconueniente poner lo. De modo que la recepta sea la figuiente.

Manardo.

Resolucion.

Rec. Omnium myrabolanorũ, agarici, coloquintidæ, diagridij, sene ana vncię semissem; epithymi, turbith, anisi, maratri, mastichis, lapidis lazuli
C ana drachmas duas & semissem & grana sex; aloës vnciam vnam, succi absinthij clarificati quòd sufficiat: fiat massa. Mõtagnana enel primer ana drachmã vnã; enel quinto drachmæ semissem; aloës drachmas duas: formẽtur succo fœniculi. Es poca differencia.

Pilulæ de quinq; generibus myrabolanorum Nicolai.

Capit. 114. En el qual se trata delas pildoras Mastichinas de Conciliador.

PA-

PADRE.

As pildoras Maſtichinas ſe vſan ſegun Cõciliador, y lo que en ellas pone, es. Maſtichis drachm. quatuor, aloës drachmas decẽ, agarici dramas tres: cum ſucco altiliæ, fiat maſſa. Lo miſmo pone Girolano Caleſtano Italiano in ſuo de compoſitione antidoto. fo. 50. cap. de pilulis maſtichinis. Rondeleto dize que aunque las traen otros autores, ſe han de hazer de Conciliador: y que el agarico no ſe infunda ni trociſque con vinagre ni oximel: y lo que en ellas pone, es. Aloës drachmas decẽ, agarici drachmas quatuor, cum ſyrupo de ſtechade. Lumen maius pone maſtichis drachmas quatuor, aloës drachmas decem, agarici drachmas tres, cum ſucco altiliæ, ideſt artemiſię, vel loco eius ſyrupo de ſtecha de fiat maſſa. Montag. no limita autor: ſon differentes: formentur cum ſucco rhabarbari. Meſue fo. 90. ca. de caputpurgijs conferentibus ſodę frigidę, vbi agit deſolutiuis conferentibus ſodę frigidę, ferè in fine dicit, pilulę alię noſtrę, quæ dicuntur de maſtiche. In de ęgreditudinibus capitis pone vnas caſi delas miſmas coſas, aunq̃ differentes, y no pone con que ſe formen. Lumen apothecariorum las intitula de Pedro de ebano: pone las miſmas coſas: y dize que altilia eſt vinum coctum ſeu ſapa. Arnaldo pone pildoras maſtichinas, pero muy differentes. Petrus Benedictus, Diſpenſario, Manardo, las Cenſuras,

Girolano Caleſtano.

Rondeleto.

Lumen mai.

Meſue.

Lumen apothecariorũ.

Arnaldo.

A suras, Theobaldo, Bugio no las ponen. Serapio las trae de solo aloë y mastiche cum succo solatri. Manipulus las intitula de Conciliador in fine capituli de ægriditudinibus stomachi in additione super libro de appropriatis Mesue. Syluio en la Pharmacopeia las trae de Conciliador: forma las cum succo artemisię cozido con miel, como en otras. Valerio las pone sin autor delas mismas cosas y quãtidades: dize que se trocisque el agarico cõ oximel: la formacion cum succo artemisię. Otras pone de Pedro de Ebano, que casi son lo mismo, cum syru-
B po de stechade. Musa pone lo mismo que luminare maius: no declara que sea altilia: pone otras receptas de otros; aunque no cosa notable para nuestro proposito. Visto lo qual me parece que atento que enellas no entra cosa difficultosa, y altilia exponẽ tantos que sea artemisia: q̃ esta massa se intitule del Cõciliador, y la recepta sea esta.

Serapio.
Manipulus.
Syluio.
Valerio.
Resolucion.

Rec. mastichis drachmas quatuor, aloës drachm. decem, agarici drachmas tres: cum succo artemisię fiat massa.

Pilulæ mastichinæ Cõciliatoris.

C Capitulo . 116. En el qual se trata de las pildoras comunes dichas de Rasis.

PADRE.

LAs pildoras comunes, llamadas por nõbre de Rasis casi per excellentiam, se siguẽ; en las quales pone lo siguiẽte. Aloës

R vn-

vnciam vnã, croci & myrrhę ana vnciæ ſemiſſem: D
Dudas. miſce & cum vino albo fiat maſſa. Hi. Pocas coſas lleuan, y deſſas ninguna es difficultoſa. Veamos ſi algunos delos de mas dizen alguna coſa ſobre ellas.
Lumen mai. Padre. Lumen maius dize que ſon de Raſis in libro quarto Almanſoris capite de peſtilentia & eius cautela. Lo que pone, es. Aloës drachmas quatuor, croci & myrrhæ ana drachmas duas: confice cum vino albo. Lumen apothecariorũ las pone de Auicen
Lumen apothecariorũ. na prima quarti tractatu quarto ca. 5. Las quales ſon
Theobaldo. conforme alo arriba dicho. Theobaldo las pone de Raſis: dize aloës drachmas duas, croci & myrrhæ E ana vnciam: pudo ſer yerro dela imprenta. Muſa las pone de Raſis, y enellas lo que Luminare maius: aunque pone otras differẽtes de otros autores.
Syluio. Syluio las intitula de Rufo, con las miſmas quantidades q̃ aqui van, quę ſunt croci, myrrhę ana vncia
Valerio. vna, aloës vnciæ duæ, cum vino aromatico. Vale-
Bugio. rio de Rufo, y las miſmas quantidades. Bugio de Raſis, y con lo miſmo: aunque dize ſe conſeruarian mejor formadas con xaraue de limones. Pone otras
Diſpenſario. ſegun Paulo: ſon differentes. Diſpenſarium de Ru- F
Manipulus. fo, Manipulus de Raſis: pero todas conforman con
Rondeleto. lo dicho. Rondeleto aloës vnciam vnam: myrrhę, croci ana drachmam vnam, cũ vino odorifero vel
Auicẽna. ſucco limonum. Auicenna Fen prima lib. 4. tractatu. 4. cap. 5. de præſeruatione peſtilentiæ in fine ponit medicamen factum ex aloë, croco, & myrrha, y no limita las quantidades. Viſto lo qual me parece ſe intitulen de Raſis y la recepta ſea eſta.

Recipe

A Recip. Aloës vnciam vnam, croci & myrrhę ana vnciæ semissem: cum vino albo fiat massa. *Pilulæ cõmunes Rasis.*

Capitulo .117. En el qual se trata delas pildoras Cochias de Rasis.

PADRE.

Las pildoras Cochias de Rasis se siguen, las quales pone in nono ad Almãsorum ca. 1. de cephalea & hemicranea y lo que enellas dize, es. Pul-
B ueris pigrę drachmas decẽ, coloquintidę drachmas tres & scrupulum vnum, scãmoneę drachmas duas & semissem, turbith, stechados ana drachmas quinq;. Y no pone cõ que se formen enel Rasis cometado de Mattheo de Gradi; y lo mismo enel de Silano: porque en otra impresion que anda con la articella, pone dela gera dos drachmas no mas; ytãpoco con q̃ se formẽ. Debaxo delo qual vee lo q̃ quieres preguntar. Hi. Si essa gera ha de ser la que tenemos dicha de Galeno? con saber si la co-
C loquintida sera trociscada, o no? y la escamonea corregida? y visto el con q̃ se han de formar, verificada primero la recepta, passaremos a otra cosa. Pa. Mas contradicio hay enesta massa en lo q̃ toca a essa gera, (q̃ en otras cõposiciones: porq̃ la gera q̃ aqui entra quierẽ algũos q̃ sea vna q̃ el mismo Rasis trae; aunq̃ no difiere en mas de q̃ Rasis pone rosas en lugar del croco, que pone Galeno, y enel peso del aloës. Y aunq̃ es verdad q̃ el croco es calido y las rosas *Dudas.*

frias:pero es tan poca quantidad que le cabe a diez D
drachmas que mãda dela gera; que no auia mucho
en que reparar. Pero visto lo que los de mas dixerẽ,
Lumen ma. tomaremos lo mas allegado a razon. Lumen maius
las pone de Rasis:y dize enla glosla, formẽtur cum
succo absinthij vel vino albo:y en el turbith y ste-
chados ana drachmæ semissem. Pone tambien la
descripcion dela gera del Rasis,enla qual dize. Ro-
sarum,spicę,mastichis,xilobalsami, carpobalsami,
cinnamomi,casię,asari ana drachmam vnam & se-
missem,aloës duplum ponderis;diziendo que pues
las pildoras se intitulan del,se põga enellas su gera. E
Aunque esta en mas diffiere que enlas rosas:porque
enla de Galeno no entran mas de seys cosas fuera
del aloës,y este pone ocho:y Galeno en los simples
dize ana drachmas sex,y en el aloës drachmas cen-
tum;y este otro pone del aloës duplnm ponderis,
no mas. Hi. Conforme a lo que en otras cosas se ha
dicho,como en composiciones de Mesue enten-
der de su electuario rosado,de su gallia, de sueupa-
torio,de sus trociscos,y por el semejãte de otras co-
sas: siẽdo las pildoras de esse autor,y trayẽdo el com F
posicion de gera,parece piden razon los que quie-
ren se entienda della. Pa. No dizes mal, pero la dif-
ferencia es tan poca que aunque (como diximos) lo
principal es del ser rosas a ser croco: pero a vna dra
chma que dellas se ordena, conforme a lo q̃ dellas
entra, cabe tampoco que casi se puede juzgar por
nada. Pero acabemos de ver lo q̃ dizen los de mas,y
Christophor. resumir nos hemos enello. Christophorus en el co-
mento de las pildoras de Serapino de Mesue pone

vna

A vna descripcion destas pildoras: y aunque las intitula de Rasis, limita gerę picrę Galeni, y en el turbith y stechados ana drachmas quinq;: la formaciõ cum succo absinthij. Mesue in de ægritudinibus capitis cap. de solutiuis conuenientibns sodę frigidę pone vna descripcion de pildoras cochias: cõforma con Christophorus: aunque no pone con que se formẽ: loannes de Sancto amando haze mencion dellas, pero dize que no lleuã mas de tres cosas, diagridio, coloquintida, y aloës, cum succo solatri aut infusione tragacanthi. Nicolao llama cochias de Galeno,
C son differẽtes. Lumen apothecariorum pone estas de Nicolao, y las de Rasis: en el turbith y stechados ana drachmas quinq;: formalas cũ vino albo. Theobaldo de Rasis: de escamonea dos drachmas: turbith y stechados ana drachmas quinq;: formalas cum syrupo de stechade. Valerio dize la gera sea de Rasis: turbith y stechados ana drachmas quinq;: formacion cum syrupo de stechade. Bugio de Rasis: el turbith y stechados ana drachmas quinq;, como los otros: no pone con que se formen y pone la
B gera de Rasis, como Luminare maius. Syluio dize de Rasis, y Mesue no se que quiso dezir: la gera de Galeno: turbith y stechados como los otros: la formaciõ cum syrupo vel melle rosato. Pone otras descripciones: son differentes. Musa pone muchas ordinatas: aunque la primera es de Rasis: en el turbith y stechados como los de mas: y no con que formar las. Arnaldo de Rasis: limita turbith albi rasi, como esta dicho: del stechados y del turbith pone ana drachm. sex, y mellis librã vnam para la formaciõ.

Mesue.

Ioãnes de Sãcto amando.

Nicolao.

Lumen apothecariorũ.

Theobaldo.

Valerio.

Bugio.

Syluio.

Musa.

Arnaldo.

Puede se pensar cõ esta quantidad las deue de que- D
rer poner en forma de opiata: porq̃ pone otras aun-
que differẽtes, y enellas manda se formẽ cum succo
absinthij vel infusione tragacanthi in aqua rosata.

Dispensario. Dispensarium dize coloquintidę drachmas tres, &
quartã alterius drachmę: turbith y stechados como
Serapio. los de mas. Pone tãbien otras de Gal. Serapio pone
Rondeleto. tãbien las de Gal. Rondeleto dize quòd dicũtur co-
cciẹ a grano cocco, quia formãtur ad similitudinẽ
Resolucion. eiꝰ. Loqual no he visto en otro autor, ni quadra mu
cho: q̃ se hazẽ de Rasis: y que la gera no sea fino de
Gal. porq̃ las rosas no cõuienen. Girolano Calesta. E
las pone de Rasis nono ad Almans. ca. de cephal. &
hemicranea: dize se suelẽ formar cõ muchas co as,
pero q̃ lo mejor es cõ vino. Otros hay q̃ ni traẽ las
vnas ni las otras. Pero visto lo dicho me parece que
vista tãta variedad y cõfusiõ nos hemos atreuido a
mucho los q̃ hemos professado esta arte sin dar vo-
zes pidiẽdo remedio, pues errãdo nosotros en el ha
zer delos medicamẽtos, no es mucho no consigan
los medicos todos los effectos como los pretẽdan;
de suerte q̃ a ellos va la hõra, y a nosotros la conci-
encia, y a los paciẽtes la vida. Finalmente q̃ en lo to F
cante ala recepta sea la q̃ se pondra: y en lo tocante
ala gera, aunque la differencia no es mas dela dicha,
o se ponga la del mismo Rasis, o el medico que o-
uiere de gastar, mande lo contrario. La coloquinti-
da sera bien trocisçada, y aun la escamonea corregi
da por ser muchos los solutiuos, y ningun correc-
tiuo enella. La formacion, ni el xarabe de stecha-
dos, ni la miel rosada no hazian daño para el effe-
cto:

A cto: pero al fin la recepta sea esta.

Recip. pulueris hierę Rasis drachmas decem, eo loquintidę drachmas tres & scrupulum vnum, scāmoneę drachm. duas & semissem, turbith, stecados ana drach. quinq;: cum succo absinthij fiat massa. *Pildoras cochias de Ra.*

Capitulo. 118. En el qual se trata delas pildoras de Fumo terræ de Auicenna.

B PADRE.

As pildoras de Fumo terræ de Auicēna se siguen, pone las Fē septima li. 4. ca. de cura scabiei & pruritus, tracta tu. 3. cuya ordinata es. Myra bolanorū citrinorū, chebulorū, nigrorū ana drachmas quinq;, aloës drachm. septē, scāmoneę drachm. quinq;: cum aqua fumi terrę formentur ter sine cessatione.

C Hi. No lleua muchas cosas, aunque toda via en esso conuiene saber, pues dize scāmoneę, si sera corregida, o no: y essa formacion aunq̄ dize agua, si ha de ser çumo, como en otras partes se ha dicho: y como se entiēde esse formētur ter sine cessatione. Porq̄ visto lo q̄ los demas dizē en la recepta, y aclarado esto passaremos a otra cosa. Pa. Veamos lo que dizen los demas, y resumir nos hemos en lo q̄ despues se deua hazer. Lumē maius las pone de Auicēna en el lugar *Dudas.* *Lumen mai.*

Thesaurus aromatario. alegado, y con lo que en la recepta esta dicho. Thesaurus aromatariorum dize lo que tambiẽ tenemos dicho, que quando los myrabolanos no se ordenan por numero, solo se han de pesar las cortezas: la formacion de tres vezes, dize rorando las con agua vsq; dum fiat sorbitio; quiere dezir que tomada la polvora se le eche tanto liquor que rebuelto y meneado que de en forma potable, lo qual dexado secar no en toda perfection se buelua a hazer otras dos vezes. El liquor ha de ser çumo clarificado, lo vno porque muchos autores lo limitan, lo otro porque muchas vezes los antiguos alos çumos clarificados llaman aguas, lo otro porque estas pildoras toman nombre de fumo terræ: y pues de ella no entra otra cosa mas dela formacion, no es razon se entienda agua, pues podria dar tan poca virtud al effecto que della en el compuesto se pretende. Nicolao enlas pildoras que pone llamadas de fumo terrę añade myrabolanos emblicos: y la formación cũ succo fœniculi. Theobaldo del aloës no pone mas de seys drachmas: la formacion cum succo fumi terræ. Musa tambien aclara çumo; y que se sequen bien para cada vez que se ouieren de boluer a humedecer. Valerio y Dispensario lo mismo. Syluio y Bugio lo mismo en las quantidades; aunque mandan se cueza el çumo con miel: aunque seria mas difficultoso el poderse hazer bien en esta massa que en otra alguna, por formarse tantas vezes, pues la miel en ninguna se consumiria ni desecaria, si no vsasse el artifice de abilidad enlas dos primeras vezes no poner la miel, y ya que la ouiesse de echar que fuesse en la vltima y no en

Nicolao.

Theobaldo.
Musa.

Valerio.
Dispensari.
Syluio.
Bugio.

A no enlas otras. Y en quanto ala resoluciõ visto lo dicho me parece que aunque Rondeleto manda infundir los myrabolanos y aloës en çumo de fumo terræ las tres vezes sin la escamonea, y para configir con la escamonea dize se haga cum succo mercurialis vel siclę vel sero caprino vel succo rosarũ: pero que ni por tanto la formaciõ sea con el çumo, como los mas aclaran dela fumus terræ de quien toman el nombre. Y el sine cessatione se entienda que en començando las a hazer sea sin dilatar mas de en secandose vna vez boluer luego a humedecer B otra, conforme ala quantidad que se dixo declarando que queria dezir vsq; dũ fiat sorbitio, que es tan liquidas que a necessidad se tomasse en forma potable. De suerte que ellas se intitulen de Auicẽna, y la recepta sea esta.

Resolucion. Rondeleto.

Recip. myrabolanorum citrinorõ, chebulorum, Indorũ, scãmoneę ana drachmas quinq;, aloës drachmas septem, succi fumi terrę quòd sufficiat vsq; dum adeo liquidum ponatur, quòd in formam potabilem reducatur; exsiccetur, & iterũ atq; iterum C addatur succus eodem modo exsiccando: ad vltimum verò fiat massa. No pongo la escamonea corregida por la mucha quantidad dela substancia costrictiua delos myrabolanos, y del mucho çumo.

Pilulæ fumi terræ Auicẽnæ.

Capitulo. 119. En el qual se trata delas pildoras Assaieret de Auicenna.

PADRE.

As pildoras del Assaieret de Auicẽna se siguen, y lo q̃ en ellas entra segun pone Fen primater tij canonis ca. de canonibus vniuersalibus curationis capitis, est. Hierę simplicis vnciã vnã, mastichis, myrabolanorũ citrinorum ana vncię semissam, aloës vncias duas: cum syrupo de stechade fiat massa. Pone las cosas y no las quantidades. Y assi delo que Auicenna dize las podríamos mal hazer: porque no limita quantidad alguna, mas de poner solamente las cosas. Pero Gentil en la exposicion que sobre ello haze, las pone de la manera que se señalo arriba. Girolano Calesta. las pone de Auicẽ. cõ las quãtidades dichas, y q̃ las dos Gẽtil. Lumen maius dize gerę simplicis vnciam vnam, mastichis, myrabolanorum citrinorum ana drachmas quatuor, aloës vncias duas: cum syrupo de stechade fiat massa. Mõtagnana pone lo mismo fo. 387. sui antido. Lumen apothecariorum las manda formar con vino; y dize q̃ diziendo myrabolanorũ, se entiendã todos cinco; y diziendo myrabolani, se entiẽdã los citrinos. Theobaldo dize se formen cum succo stechados. Rondeleto en mastiche y myrabolanos ana vnciæ semissem; q̃ es poca differencia: y que su virtud es como la de quinq; generibus myrabolanorum. Bugio, Valerio, Dispensario, Syluio, Musa, todos conforman con lo que se puso de Luminare maius. De suerte que pues no entra cosa dudosa, la recepta sea como arriba esta.

Gentil.

Lumen mai.

Lumen apothecariorũ.

Theobaldo.

Rondeleto.

Bugio.

Reci.

A Rec. pulueris hierę ſimplicis Galeni vnciã vnam, maſtichis, myrabolanorum citrinorum ana vnciæ ſemiſſem; aloës vncias duas: cũ ſyrupo deſtechade fiat maſſa. *Pilulæ aſſaiè ret Auicẽnæ.*

Capitulo. 120. En el qual ſe trata de las Conſeruas.

HIIO.

B Areceme nos dexamos algunas maſſas de pildoras por poner. Pa. Si quedan, aſsi deſſas como de todas las otras coſas que hemos pueſto, como ſon los xaraues y cõpoſiciones laxatiuas. Y lo miſmo ſe hara en todas las que ſe pondran porque (como tengo dicho) ſolo es mi fin ponerte de preſente como puedas exercitar tu profeſsion, y tener luz en la ambiguidad que auia enlas coſas vſuales comunes y neceſſarias, dexando las de mas o del todo inuſitadas,
C o alomenos poco. Aunque con el diuino fauor acabado eſto por la orden q̃ lleuamos, ſe buelua ſobre lo de mas. Y aſsi aunq̃ por la ordẽ que Meſue pone, no auiamos de yr por la via que noſotros vamos, pero ſiguiendo mi intento en yr conforme a la practica y modo curatiuo que tras la purga o pildoras ſe da la conſerua o tabletas, por eſſo ſe pondran ſucceſsiuamente. Hi. Conforme a eſſo ſepamos breuemente las conſeruas que ſe acoſtũbran gaſtar, y paſ-

ſare-

saremos a las poluoras o electuarios aromaticos y confortatiuos. Pa. Hay tantas y tan differentes maneras de conseruas, que el que se anduuiesse a inquirir y poner las differencias dellas y regalos que con miel, açucar y otras cosas se suelen y puedē hazer: de solo esso se podria hazer harto grande libro. Por que por marauilla hay cosa en la naturaleza humana delas que se pueden comer, que con miel o açucar no se pueda hazer condito, o conserua della. Y y assi se vee en muchas rayzes como gēgibre, lēgua buey, acoro, çanahoria, escorçonera, trōchos de lechugas, y desta manera se podrian hazer de las que mas quisiessen. Lo mismo es delas yeruas, como acetosa, mētha, saluia, capilli Veneris: y assi de las demas. Lo mismo es en los fructos, como myrabolanos, nuezes, limones, peras, membrillos, y aun algunos guindas, y otras semejantes. Lo mismo en cortezas, como el diacitron, calabaçate, canelones, naranja, y otras. Lo mismo en las flores, como del azahar, rosa, romero, viola, cantuesso. Y desta manera de las que de mas quisieres, fuera de otras mil differencias de confituras y grageas, que largo modo se pueden llamar conseruas, pues puestas de aquella manera se conserua mejor y mas tiempo su virtud, y mas apazible al gusto que sin ello. Pero dexadas muchas destas cosas que las mas o casi todas los boticarios no las acostumbran tener ni hazer: solamente se tratara de las que de essenciales es necessario. Y assi digo que la conserua rosada pone Mesue, y se tome vna libra de rosas no del todo abiertas, que es antes

Conserua rosada.

A tes que lleguen a su perfection dexada algun tanto consumir a la sombra parte de su humidad, las quales hã de yr cortadas las vngulas blãcas que tienen (como atras creo esta dicho se han de gastar en donde quiera que entraren) y con tres tanto açucar majadas en mortero de piedra se haga conserua, o açucar rosado que el llama, puesto al Sol como limita. Algunos suelen en partes donde no hay comodidad para tanto Sol, a mansas brasas hazer que supla el fuego lo que auia de hazer el Sol. Aunque donde se pudiere hazer; porque el artifice no se descuyde
B en dar mas fuego que conuenga y se exhale alguna virtud: es bien obuiarlo; no obstante que moderando el calor muchas vezes esta conserua se suele poner en bocados tan dura como en tabletas; lo qual a solo el Sol se podria mal hazer. Lo mismo se hara de las rosas blancas para el que las quisiere gastar. Haze se tambien delas Alexandrinas: pero estas como sean mas para laxar que para regalo, suelen se hazer con miel; porque sino fuesse mas de por ser caliente podriase hazer con açucar rubeo, pues dizen est calidius melle. Suele se tambié para hazer la mas
C laxatiua añadir diagridio, como se haze en el diaprunis simple: pero esto es a voluntad y consejó del medico, y no de otra manera. De suerte que la conserua rosada conforme a lo dicho, y a lo que Mesue pone sea esta.

Rec. Rosarum rubearum incompletarum & exũgulatarum libram vnam, saccari albi libras tres: in mortario lapideo commisceantur; & exponantur Soli.

Capi-

Capitulo. 121. En el qual se procede en lo tocante alas conseruas.

PADRE.

Algunos autores hay que enla quãtidad del açucar, o miel destas cõseruas ponẽ a vna libra dos, y aun algunos no mas que libra y media: pero se te dezir que quãto menos açucar se les echare, estãmas aptas a corrupciõ. Y assi sera remedio para el q̃ quisiere seguir la opinion delos que mandan dos libras de açucar a vna de flor, dexarles primero consumir a solas buena parte de la humidad, porque assi se cõseruara mejor. Y esto haze mas para las conseruas dela infusion, delas quales se suele hazer xaraue a falta de verdes, porque no lleuen demasiada quantidad: que enlas de mas baste le al artifice seguir lo que Mesue manda en el capitulo de conditis, donde pone el açucar rosado y violado con la misma quantidad que hemos dicho. En dõde assi mismo pone vn capitulo que dize, citonia condita. Y en la manera de hazer esta conserua de membrillos hazen la muchos a su gusto y voluntad de muchas maneras: porque vnos ponen los quartos enteros cubiertos como diacitron: otros los dexan en mas baxo punto como almiuar: otros las passan por cedaço: y vnos la quierẽ de colar blanca: otros colorada: vnos con miel, otros cõ açucar: vnos aromatizada, y otros sin ello: otras quierẽ mas la llamada gelea q̃

Citonia condita.

la

A la carne, la qual hazen cõ solo el decocto de los mẽbrillos y açucar: otros la hazen con el mucilagen dela simiente y çumo, como muchos autores escriuen. El comun vso que se acostumbra tener, es, limpiados los membrillos y cozido lo necessario passar la carne por conueniente tela, y quanto mas subtil, mejor, a cada libra desta pulpa poniendo ocho onças de açucar, que es vna parte mas dela pulpa o carne por la humidad que tiene; el qual açucar sea blanco y dissuelto conel decocto de los mẽbrillos; de suerte q̃ tres libras de pulpa lleuẽ dos de açucar,
B y quando sea libra y media de açucar no mas, saldra mejor. Y porque se suele hazer conserua de andrinas, llamada prunorum silueſtrium, aunque essa no queda tan subida de punto como la carne de membrillo, guardarse ha enella la regla que Nicolao pone para el diaprunis simple, que es vna libra de carne y dos de açucar. Lo q̃ se dixo del açucar rosado se puede entender para el violado, flor de bugloſſa, borraja, nenufur, y sus semejantes. La de romero, cã tueso, saluia, y mentha, que por ser calidas se suelen hazer con miel, tendria por mejor hazer las con a-
C çucar, aunque fuesse rubeo. Bugio nota en la conserua violada se le quite el estipite, digo el basillo de q̃ sale la flor; q̃ el hilo o cabello en q̃ se cria, estasse de suyo; pero ossotro no lo he visto hazer, ni a otro lo he visto mãdar: aunq̃ no seria mal se hiziesse. Y cõ tanto passemos alos electuarios cõfortatiuos.

Bugio.

Capit. 122. En el qual se trata del Aromatico rosado.

Pa-

PADRE.

SIGVIENDO (COMO he dicho) mi intento, y dexando algunas otras cosas que Mesue primero ponia, trataremos del Aromatico rosado. Hi. Pareceme que pone cinco o seys descripciones del: sepamos primero si se vsan todas, o qual dellas se ha de hazer; porque solo gastemos el tiempo enlo necessario. Pa. Este electuario se intitula de Mesue, y de todas las descripciones que pone enlo general solo se vsa absolutamẽte puesto, la que dize, descriptione Gabrielis: aunque las otras (como hemos dicho) podra gastar a su gusto el que quisiere. Lo que en esta entra, es. Foliorum rosarum drachmas quindecim; liquiritiæ rasę drachmas septem; lignialoës, sandalorum, machazari ana drachmas tres; cinnamomi drachmas quinq;; macis, gariophyllorum ana drachmas duas & semissem; gũmi Arabici, tragacanthi ana drachmas duas & scrupulos duos; nucis muscatę, cardamomi, galangę ana drachm. vnam; spicę drachmas duas; musci scrupulũ vnũ; ambrę scrupulos duos, syrupi rosati & syrupi corticũ citri quod sufficiat: fiat electuarium. Cõforme alo qual vee (como enlo de mas) lo que quieres preguntar. Hi. compoticion calificada es esta, y aunque todas es razon vayan como conuiene, pero en alguna manera cõbida la excellencia dela cosa. Lo que aqui entra con fuso tocare, aũque lo que dello estuuiere declarado atras, se passe adelãte. Lo primero es el lignaloe, ma-

Dudas.

yor-

A yormente que en muchas partes ſuele dezir crudi. Lo ſegundo, que quiere dezir machazari. Lo tercero, el cinnamomo. Lo quarto, la goma Arabiga. Lo quinto, el cardamomo. Lo ſexto, la que llaman ſpica, ſi lo es, o ſi es rayz, porque lo he viſto dudar. Lo ſeptimo, que ſea el muſco, y ſus electiones. Lo octauo, el ambra, y las ſuyas, porque tambien las ſuelen poner con addicio de crudi. Lo noueno y vltimo, que xaraues ſon eſſos, y que quantidades, o como, y en que forma lo he de dexar. Pa. Pocas mas coſas entran que en las que has dudado: aunque el q̃ no du-

B dare y preguntare, pocas vezes ſabra. Algo delo que has dicho eſta tocado, pero enlo vno y enlo otro viſto lo que los demas dizẽ cerca dela ordinata, ſe põdra lo que conuenga. Chriſtophorus en el comento deſta compoſicion dize quòd vſus eius eſt, vt cõficiatur ſaccaro diſſoluto in aqua roſata. Bugio pone dos eſcrupulos de ſpica, y el configir cõ açucar. La Pharmacopeia de Syluio de roſas catorze drachmas: de ſpica dos eſcrupulos: el configir cum ſyrupo roſato: la trituracion mas grueſſa que en cordiales: como eſta notado en diacymino. Theobaldo enel

C machazari, ideſt, citrini: eſpica dos eſcrupulos: formacio cum ſyrupo roſato. Manardo quòd paratur ſolo ſaccaro, y no otra coſa. Valerio limita cardamomi, minoris: & quòd abſolutè prolatum de minori eſt intelligendum: eſpica dos eſcrupulos. Las Cenſuras quòd abſolutè poſitum aromaticum, de hac deſcriptione eſt intelligendum: de eſpica dos eſcrupulus: & quòd abſolutè poſitis ſandalis, de citrinis eſt intelligendum. Syluio ſobre Meſue la formacion

Chriſtophor.

Bugio.

Syluio.

Theobaldo.

Manardo.

Valerio.

Las Cenſur.

Syluio ſobre Meſue.

S

Lumen apothecario. *Lumen mai.* *Arnaldo.* *Rondeleto.*

macion con agua rosada y açucar:lo de mas cõ Mesue. Lumen apothecariorum cardamomi, maioris & minoris:espica dos escrupulos:la formaciõ con vna libra de açucar a cada onça de poluos. Lumen maius espica dos escrupulos:lo de mas con Mesue. Dispentarium cardamomi,maioris: espica dos escrupulos formacion cum syrapo rosato. Arnaldo lo pone inuentione Gabrielis; aunq̃ añade piperis albi drachmas tres:dize cardamomi maioris, ideſt, nucis muscatę: hasta la espica dize ana scrupulos duos:formacion cum syrupo rosato. Rondeleto entre todas las descripciones alaba esta de Gabriel: y enlas rosas dize amotis vngulis,como tenemos dicho:enel liquiritię limita rasę, que tambien ha de ser general:enel cinnamomo dize scrupulos quinq;: por el lignaloes sandalos,como en otras partes: la goma Arabiga y tragacantho dize leuiter assatis: pone(creo por yerro) auiẽdo dicho primero macis, maceris:la formacõ con xarabe de cidras o açucar diſſuelto in aqua mẽthę vel absinthij distillata:y q̃ el sandalo muscatelino que dize se ponga por lignaloe,es el coraçon o parte interna mas olorosa:y que aunque son tenidos por frios,dessecan y tienen partes calidas,que à sapore dignoscuntur,& odor indicat:manda se conseruen los poluos hechos trociscos con vino:y que suple este electuario por el aromatico gariophyllato diacinnamomo, diatrion pipereon,diacalamentho,y diospolitico:y enel aromatico muscato dize que se puede gastar musco por ambra,porque son de vna facultad, y aun mas oloroso el musco. Y aunque este autor dixo esto,

no lo

A no lo pongo para dar libertad a que absolutamente se haga, pues va mucha differencia de lo vno a lo otro, mayormente en ser costoso: y pudiendo ser auido el principal, nunca se ha de buscar substituto. Y ya que con gente necesitada se haga, es bien saber que hay autoridad con que defender lo: aunque es bien se haga con consejo del medico. Dize mas que en las composiciones en que entra oro y plata, se tenga limado, para que siendo para ricos lo pueda el medico añadir. Aunque en esto no me quadra la opinion deste autor, porque tengo por
B mejor gastar el oro y la plata en panes que limado, por la mayor subtilidad que lleua; y porque como en otra parte esta alegado de Aristoteles dize quòd aurum, argentum & æs neq; à calore concoqui, neque à ventre resolui queunt. Fuera de lo qual dize Syluio en su Pharmacopeia libro secundo: de medicinarum simplicium præparatione paragr. Limatur præterea. contra lo que se ha dicho de Rondeleto sobre el oro, quòd aurum & argentum satius ponuntur in medicinis foliata, quàm in limatura.
C

Capitulo. 123. En el qual se prosigue lo tocante al Aromatico rosado.

PADRE.

S. Visto

ISTO LO QVE E- D
ſtos autores dizen, y que en algunas coſas eſtan tan diffe rentes, me parece que la re- cepta ſea la que ſe pondra: y en lo tocante al lignaloes creo eſta tocado de ſus ele- ctiones: y en lo q̃ toca a los ſã dalos, viſto que los autores exponen por machazari citrinos, teniendo los por mas aromaticos y mejores de las tres eſpecies que dellos ponen; aunque muchos les dan caſi vna fa- E cultad y virtud, y que tras ellos ſon los mejores los colorados, y otros los blancos: teniendo ſe los citri nos ſe pongan, pues el autor lo manda; y a falta de- llos los colorados. De la goma Arabiga a algũos les parece que ſe podria gaſtar eſcogida alguna de la q̃ nos traen; pero de opinion de otros no ſe tiene por verdadera: es regla general ſe multiplique y gaſte por ella tragacantho. Del cardamomo eſta ya di- cho, a que me refiero. La galanga (aunque no la me- tiſte en las dudas) tampoco tenemos noticia de ſu planta; y como viene de lexos, no ſe puede dar mas teſtimonio della de gaſtar aquella rayz pequeña co lorada ñudoſa y aromatica, que el vſo tiene. De la eſpica aunque hay vna llamada nardi, y otra celti- ca: ſimplemente pueſta, ſe entiende del nardi. Hay duda ſea eſpiga o rayz, por lo que della Galeno dize en el philonio Romano, dõde dize entre los de mas verſos en que pone aquella deſcripcion, Et drach- mam dictę falſo radicis ab ipſa: y en la expoſicion q̃

haze

A haze de los ſimples que entran en la theriaca, dize quam ſpicam apellamus, licèt radix exiſtat. Y aunque en alguna manera parece que en el vn lugar la llama rayz, y en el otro eſpiga: pero para los que no vemos ſu nacimiento, ya es notorio lo que della gaſtamos. Procureſe freſca ſin poluo ni terreſtreydad, leonada en el color, en el olor aromatica, ſin polilla ni corcadura, que con eſſo llameſe como ſe llamare. Del ambar tambien hay duda que ſea; pero dexados los pareceres de los autores, es vna medicina de vn color mezclado de betas blancas, pardas y eſcu-
B ras, llamã a ſu color gris como al de algunos paños: diſſlueluieſe en el calor eõ facilidad: tomada mucha quantidad y de cerca es tanto ſu olor, que en alguna manera parece malo; aunque ſiendo poca quantidad y de alguna diſtancia (como ſe dixo de Theophraſto, que el olor va mas purificado y ſubtil quanto de mas lexos, que de muy cerca) ſu olor es ſuauiſſimo, cordial y confortatiuo: en la ſubſtancia ha de ſer frangible ſin tenacidad ni dureza ni negrura, y en el peſo liuiana. De la qual dize Ioannes Coſta ſo-
C bre la confectio al chermes de Meſue, que lo que della ſuelen poner cruda ſe entiende como en el lignaloë, la que ni por cozimiento ni infuſion ſe le ouiere ſacado el olor ni virtud: y la que tuuiere eſtas electiones ſera buena, lo contrario es adulterada. Del almizque y de mas coſas que aqui entran, diraſe en otro lugar. Y aſsi en lo que toca ala formacion aunque el autor dize con xarabe roſado y de cortezas de cidra, pero eſſo era dexando lo en forma de opiata. Y pues lo que ſe vſa es en tabletas, y

Ioannes Coſ.

hay tantos autores que mandan sea con açucar des D
hecho con agua rosada: la recepta sea la siguiente.

Aromatico rosado descriptione Gabr.

Recipe rosarum rubearum drachmas quindecim; liquiritię rasę drachmas septem; lignialoës, sandalorum citrinorum ana drachmas tres; cinnamomi drachmas quinque; macis, gariophyllorum ana drachmas duas & semissem; gummi Arabici, tragacanthi ana drachmas duas & scrupulos duos; nucis muscatę, cardamomi, galangę ana drachmam vnam; spicę scrupulos duos; musci scrupulū vnum; ambrę scrupulos duos: triturata vt artis est, misceantur; & ad confectionem tabularum in vna quaq; vncia puluerum ponatur libra vna saccari: fiat vt decet. E

Capitulo .124. En el qual se trata de la Diambra de Mesue.

PADRE.

EL ELECTVARIO llamado Diambra se sigue, el F qual assi mismo se intitula de Mesue, y lo que en el pone, es. Cinnamomi, doronici, gariophyllorum, macis, nucis muscatę, folij indi, galangę ana drachmas tres, spicę, cardamomi, maioris & minoris ana drachm. vnam; zinziberis drachmam vnā & semissem; sandalorum citrinorum, lignialoës, piperis

A peris lõgiana drachmas duas; ambrę aureum vnũ; muſci drachmæ ſemiſſem: cum ſyrupo roſato & aqua roſata fiat electuarium. Conforme alo qual (como enlas de mas coſas) vee lo q̃ tienes por dudoſo, o lo que quieres preguntar. Hi. Atento que eſta tratado de algunas deſſas coſas, lo que me parece no eſtar tocado, es, eſſos doronicos ſeã verdaderos o no, o lo q̃ por ellos ſe haya de poner: y el folio indo: y reduzir eſſe aureo que ay pone, al marco de Auila que tenemos: y aſsi miſmo la formacion: porque viſta la conformidad enlo tocante a la recepta, dicho eſto B paſſaremos a otra coſa. Padre. Chriſtophorus de Honeſtis dize ſe puede configir con ſolo açucar diſſoluto in aqua roſata, como el aromatico. Manardo loa eſta compoſicion: y para lo de mas a nueſtro propoſito no trata coſa. Diſpenſarium va en todo con Meſue. Valerio en el ambar no pone mas que vna drachma: la formacion con ſolo açucar: lo de mas con Meſue. Petrus Benedictus no dize nada. Bugio en la recepta con Meſue: trae opinion del ambar; aunque no coſa reſoluta. Theſaurus aromatariorum cõ Meſue: y dize quòd medici C nę cõfortatiuę & oppilatiuę ſubtiliter ſunt terẽdę. Aunque algunos ſon de contraria opinion, diziendo q̃ quanto mas ſe detẽga enel eſtomago, ſera mas y mejor ſu operacion: pero para eſſo ya eſta dicho q̃ todas las coſas tienen medio y limite: y en las deſopilatiuas aun ſe ſufriria mejor; pero ya el miſmo autor añade quòd nõ vltimatè enlas cõfortatiuas: aun que ſiẽdo per exteri9, mejor ſe ſufre. Manip. medicinarum aunque habla della, no pone coſa a nueſtro

Dudas.

Chriſtophorus de Honeſtis.

Manardo.
Diſpenſario.
Valerio.

Petrus Benedictus.
Theſaurus aromata.

Manipulus medicinæ.

Arnaldo. *Syluio.* *Serapio.* *Las Cenſu.* *Rondeleto.* *Auicẽna.* *Syluio ſobre Meſue.* *Lumen mai.* *Reſolucion.* *Diambra de Meſue.*

propoſito. Arnaldo pone diambra, pero es muy dif D
ferente. Syluio en la Pharmacopeia ya con Me-
ſue; y lo miſmo haze Theobaldo. Serapio pone di-
ambra; tãbien es differente. Las Cenſuras q̃ en don
de dize formetur cũ ſyrup. roſato & aqua roſata, de
bet dicere factũ ex aqua roſata. De lambar pone opi
niones como los otros, diziendo vnos es ſperma ce
ti: otros como hongo nacida enel hondo del mar.
Rondeleto dize que el que tuuiere eſta compoſiciõ
puede eſtar ſin diamuſco, & è cõuerſo: pone como
en otras partes por el lignaloe ſandalos: del ambar
vna drachma: del muſco drachma y media: la for- E
macion con açucar. Auicenna libro quinto ſum
ma prima tractatu tercero cap. de electuario alkei-
ſim, ideſt, de ambra, trae ordinata; aunque differen-
re. Syluio ſobre Meſue la miſma recepta: y que ſe
confija a vna libra de açucar diſſoluto in aqua ro-
ſata vna onça de poluos; que es lo vſual en otros ele
ctuarios en forma ſolida. Lumen maius con Meſue:
y en la formacion, que el xaraue de infuſion de ro-
ſas ſe diſſuelua con agua roſada, y pueſto en pũto ſe
añada la poluora competente conforme ala quanti
dad: que como eſta dicho ſe puede hazer. Viſto lo F
qual me parece q̃ pues del cinnamomo ſe ha dicho
ſe ponga duplum caſię, y de los doronicos hay quiẽ
manda poner dimidium gariophyllorum, y por el
folio ſpica, y los cardamomos (aunque confuſos)
los vſuales; y aſsi miſmo eſtan tocadas algunas de
las las otras coſas, y en la formacion caſi confor-
man tambien todos: que la recepta ſea la ſiguiente.

Recipe cinnamomi & loco eius duplum caſię,

doro-

A doronici & loco eius medietatem gariophyllorum, gariophyllorum, macis, nucis muſcatę, folij indi & loco eius ſpicæ, galāgę ana drachmas tres; ſpicæ, cardamomi maioris & minoris ana drachmam vnam; zinziberis drachmam vnam & ſemiſſem; ſandalorum citrinorū, lignialoës, piperis longi ana drachmas duas; ambræ drachmam vnam & ſemiſſem; muſci drachmæ ſemiſſem; ſaccari diſſoluti in aqua roſata quod ſufficiat, hoc eſt, ad vnciā puluerum libra ſaccari. Puſoſe drachma y media del ambar, aunqûe otros autores ponen menos, por
B que lo que el autor dize, es, aurum vnum; que es la miſma quantidad. Reſta de dezir que aunqne eſtan dadas reglas dela trituracion, y que cada coſa ſe ha de triturar conforme ala tolerancia de ſu ſubjecto y virtud, como ſe exhale y euapore lo menos que ſer pueda, y que eſtas coſas cordiales y confortatiuas aunque quieren yr mas ſubtiles que grueſſas, no tanto como ſi ſe applicaſſen para otras indiſpoſiciones, como en paſſion de higado, o reñones.

C Capitulo. 125. En el qual ſe tiata del Diatrion pipereon de Meſue.

PADRE.

EL Diatrion pipereon de Meſue ſe ſigue, en el qual entra lo ſiguiente. Trium piperum ana aureos quinq;, zinziberis, haſ

ce, anisi ana aureos duos; spicę, amomi ana aureum D
vnũ; casię, seminis apij, siseleos, asari, enulę ana aureos quinq;; mellis quod sufficiat: fiat electuarium.
Conforme alo qual, (como enlas de mas cosas) vee
Dudas. lo que hay que pregũtar. Hi. Lo primero, que son essas tres differencias de pimiẽtas que ay dize, ya que enlo que toca a essos aureos se dixo enlo passado cada aureo es peso de drachma y media: del hasce tambien entiendo esta dicho es tomillo: y aun creo que lo del siseleos: porque aunque Mesue dize enulę siccę, pues ha de yr en poluo, pareceme no tenia para que: y enlo que toca a dezir se confija cõ miel, E
veamos lo que dizen los de mas autores assi en las quantidades, como en esso: y con esto passaremos a
Christopho-rus de Hone. otra cosa. Pa. Christophorus de Honest. dize quòd casia est radix: parece ageno de razon. Da vna regla por general, que no lo es, y es, quòd casia in laxatiuis semper intelligatur de casia fistula: porq̃ mas lo aclara la quantidad que della se pone, y las otras cosas que preceden o se siguen; que ser la composicion laxatiua, o no; como tenemos dicho: porque muchas confectiones hay laxatiuas, en que entran F
cosas aromaticas y confortatiuas, como en electuario Indo, y en elescoph, y en diaphinicon: en las quales no hay razon que para vna drachma ni dos
Nicolao. se entendiesse cañafistola. Nicolao pone diatrion pipereon, es differente en cosas y quantidades: y
Ioãnes de Sãcto amando. no pone mas de dos generos de pimiẽta. Ioãnes de Sancto amãdo trata en esta composicion de autoridad de Auicẽna (aunque no señala en donde) quòd si de pipere nigro detur alicui multũ, soluit ventrẽ;
si pau-

A si paucũ, prouocat vrinam: et quòd scãmonea facit
è conuerso; y que la razon da Aristoteles en los pro
blemas, y no señala en donde. Es verdad que yo lo
auia visto en Aristoteles antes que lo viesse en este,
y lo tenia notado haziendo se me difficultoso. Y
sino me engaño lo que Aristoteles dize, es al con-
trario, sectione prima quæstione. 44. Aunque co
mo quiera que lo digà ha menester aclaracion. Y
assi queda para qne el curioso lector busque expo-
sicion que quadre. Valerio pone los aureos, drach- *Valerio.*
mas; y es poco inconueniente, pues toda la com-
B posicion va de vna manera: aunque añade ameos,
que Mesue no lo pone: y en el postrer ana que Me
sue dize aureos quinque como en el primero, di-
ze drachmæ semissem, que es harta differencia: la
formacion con açucar. Thesaurus aromatario- *Thesaurus aromatario.*
rum lo pone tambien por drachmas: y añade assi
mismo el ameos: y tãbien enel vltimo ana pone dra
chmę semissem: para cõfigirlo ocho onças de miel:
y la misma regla en lo de la casia, que diximos de
Christophoro. Bugio añade el ameos: y en el vl- *Bugio.*
timo ana dize aurei semissem: refiere otras des-
C cripciones de otros autores: y particulariza de So
lino las tres pimientas ser de vn solo arbol, y el co-
mo, como otros assi mismo lo dizẽ. Auicẽna diffie- *Auicenna.*
re en algunas quantidades y cosas. Las Censuras *Las Censur.*
que se ha de añadir el ameos, porque fue yerro dela
imprenta: y las pimiẽtas ser assi mismo de vn arbol:
y que por la longa se põga alba, y por la alba nigra,
y por la nigra alba, y no elleboro como algũos dizẽ:
q̃ parece seria desatino. Yaũq̃ diga esto, pudiẽdo ser
cada

cada vna para donde se ordenare, se deue poner la misma: porque conforme a lo que los autores escriuen dellas, aunque en algo sean conformes, en algo se differencian. Aunque tambien Galeno quarto de sanita. tuen. col. 80. litera. A. da libertad que defectu longi ponatur album, & albi nigrum.

Capitulo .126. En el qual se prosigue lo tocante al Diatrion pipereon.

PADRE.

Theobaldo. Syluio sobre Mesue.

Heobaldo añade el ameos y en el postrer ana dize aurei semissem: lo de mas con Mesue. Syluio sobre Mesue en el postrer ana aurei semissem, como los otros: lo de mas con Mesue.

Dispensari.

Dispensarium oluida el anis, espica, y amomo: y en el vltimo ana aurei semissem, como los otros.

Manardo.

Manardo las intitula de Gal. dize carecemos de amomo, y no dize lo que se

Lumen ma.

põga por el. Lumen maius desde la casia hasta la enula dize ana aurei semissem: la formacion con

Serapio.

miel. Serapio pone dos ordinatas: a la vltima dize ser vsual: differen en quantidades y cosas: no pone el ameos: y en el vltimo ana dize drachmam vnã.

Arnaldo. Resolucion.

Arnaldo la pone differente en cosas y quantidades. Otros hay que no tratan della. Visto lo qual me parece que en lo que toca alos aureos ya esta dicho es cada vno drach. y media: en lo que toca alas pimietas creo esta dicho son tres: las especies q̃ della ponen

A ponen sean de vn arbol,o no;haze nos poco al caso:aunque como dizen algunos la longa sale primero a manera de flor,y della la blanca antes de perfecta maturidad, llegada a la qual se haze negra: el Griego le llama macropiper,leucopiper,y melanopiper;porque en esta lengua es lo mismo macro que en latin longum,y leuco est idem quod album, melano est idem quod nigrum: ya esta dicho son casi consimiles en virtud;y lo que dellas se deue hazer: tambien esta dicho que el hasce es tomillo, y que por el amomo se ponga el succedaneo que segun
B Matthiolo son clauos:otros dizē agno casto:otros acoro. Ioannes Costa in electuar. de semini. dize calamo:puedese poner anis sin daño:y lo mismo esta dicho del siseleos: el dezir enulę siccæ, suele se gastar la rayz desta planta en muchas cosas, verde; como el ireos,y otras:el dezir seca sirue solo de aclaracion:la formacion siendo en forma de opiata como medicamento calido formauan la con miel: para gastar se en tabletas, como el diacymino, ha de ser forçoso con açucar:y si el medico lo quisiere mas calido,con su consejo podra ser el açucar rubeo.

C De suerte que la recepta sea esta.

Diatrion piperēde Mesue.

Recipe piperis longi,albi & nigri ana drachmas septem & semissem;zinziberis,thymi,anisi ana drachm.tres;spicę,amomi,ameos ana vncię semissem; casię,seminis apij,siseleos aut loco eius dictami vel anisi,asari,enulę ana scrupulos duos & grana quinq;;saccari quod sufficiat: secundum ordinem datum fiat electuarium. Añadese el ameos, porque lo ponen tantos,y ser al proposito del compuesto: algunos

gunos le llaman ammi;es dudoso. Hermolao pone D
por el cymino: Amato anis: y lo mismo Simõ Ianu
eense. Todo es para vn effecto.

Capitulo .127. En el qual se trata del Diarhodon Abbatis Nicolai.

PADRE.

EL Diarhodõ Abbatis de Nicolao E
se sigue, en el qual entra lo siguien
te. Sãdalorũ alborũ & rubeorum
ana drachmas duas & se misem;
tragacanthi, gummi Arabici, spo
dij ana scrupulos duos; asari, spi-
cę, mastichis, cardamomi, croci, lignialoës, gario-
phyllorum, gallię muscatę, anisi, maratri, cinnamo
mi, succi liquiritię, rhabarbari, semin. basiliconis,
berberis, scariolę, portulacę, papaueris albi, citruli,
melonis, cucumeris, cucurbitę ana scrupulum vnũ;
osis de corde cerui, margaritarum ana scrupuli se-
misem; saccari candi, rosarum ana vnciam vnam
& drachmas tres, camphorę terciam partem vnius
scrupuli & grana septem; musci grana tria & semi-
sem, syrupi facti de aqua rosata quod sufficiat: fiat e-
lectuarium. Conforme alo qual vee lo que quieres
preguntar. Hi. Lo primero que me parece que pone
Mesue diarhodon, saber si se vsan ambos, pues no
hemos puesto el que digo. Padre. Algunos hay que
ponen

Duds.

A ponélos dos; y otros que mas; y otros que este solo, como haremos nosotros: porque aunque el medico tendra la libertad que en las de mas cosas para gastar el que quisiere, pero lo vsual y que simplemente puesto se ha de entéder, es este llamado diarhodon Abbatis, de que tratamos. Por tãto vee lo que cerca de las dudas quieres preguntar. Hi. En los sandalos, ni goma Arabiga no me quiero detener, por estar tratado: del espodio tambien se toco, aunque succintamente; veremos si hay alguna particularidad que añadir: de la espica, cardamomo, y lignaloe
B tampoco nos detendremos: pero sera justo saber que gallia he de poner aqui: y ya que el maratro sea hinojo, y del cinnamomo se ha dicho; no me acuerdo si lo del berberis quedo aclarado: esse hueso del coraçon del ciervo he visto tener por dudoso: y la election dessas margaritas: tambien es menester saber si esse cande se pondra en los poluos, o quando se haya de configir el electuario; porque la camphora y lo de mas esta ya dicho: y verificada la recepta, y aclarado esto, podremos
C passar a otra cosa. Padre. Grande harmonia de cosas son essas, pero nada desso es razon de passar por alto: veremos lo que los de mas autores dizen; y conforme a lo que dellos se sacare, tomaremos lo mejor. Plateario ni Sancto amando no dizen cosa notable. Mesue es verdad que pone diarhodon: diffiere en algunas cosas y quantidades: y al fin es mas vsual este de Nicolao, de que trataremos. Theobaldo desde el asaro hasta el fin de las simientes frias pone ana scru-

Plateario.
Sancto amãdo.
Mesue.
Theobaldo.

pu-

puli semissem: podria ser yerro de impr̃eta; porque luego en las margaritas y huessos torna a poner ana scrupuli semissem: dela cãphora solos siete granos.

Lumen mai. Lumen maius aunque pone el de Mesue, pone el de Nicolao: añade la simiente de maluas y lechugas: cã phora siete granos: y que la gallia sea de Nicolao: y que absolutè puesto diarhodon se entienda deste, como hemos dicho.

Lumen apothecariorũ. Lumen apothecariorum pone tambien el de Mesue, y este de Nicolao, y en este pone cardamomo mayor y menor: cãphora siete granos: pone las opiniones del espodio: y dize que no se quemen los dientes del elephante, sino los huessos huecos que tienẽ medula; q̃ es al reues de lo que otros dizen. Lo qual nos sera ocasion (aunque no sea en este capitulo, porque de suyo se es prolixo, y tiene harto en que entender) a que digamos algunas particularidades de los huessos: y essa medula q̃ en algunos se halla, de que se haze: y pues son tan maciços, como y por donde entra: y los mismos huessos de que se forman, y de que se alimentan, y si tienen sentido o carecen del: y si los dientes son huessos o no, si sienten, o no: con otras particularidades a ellos tocãtes. Todo lo qual se dexa para mas adelante.

Valerio. Valerio limita gallia muscata de Mesue, q̃ aunque sea mas principal que la de Nicolao, parece que le haze agrauio, pues es suyo el compuesto, y el se trae gallia para el: de camphora siete granos: formacion con solo açucar.

Syluio sobre Mesue. Syluio sobre Mesue aunque pone el de Mesue, en la glossa habla del de Nicolao: y que aunque algunos le formen liquido, otros in forma solida.

Syluio en la Pharmacop. Y el mismo Syluio en su Pharmaco

peia

A peia lo pone de Nicolao: por el berberis pone oxyacantha: por ſcariola cichorea: oluida el papauer: camphora ſiete granos: en la formacion dize ſyrupi roſati vel ſaccari diſſoluti in aqua roſata diſtillata ex albis, vel decoctione roſarũ ſiccarũ, vel ſuccii roſarũ: rubearũ: y para vna libra de açucar mãda poner ſeys drachmas de poluos: y porque las ſimientes frias enrancian la poluora, no ſe mezclen haſta el tiempo del gaſtarlo: y que tampoco ſe mezcle el almizque ni la camphora, ſino lo mandaſſe medico docto.

B

Capitulo. 128. En el qual ſe proſigue lo tocante al Diarhodon Abbatis.

PADRE.

C MVCHAS COSAS hay, en que nos podriamos detener conforme a lo que aqui de Syluio ſe ha dicho, aſsi en verificar ſi el oxyacantha que el pone, ſea el verdadero berberis, o ſi lo pone por ſuccedaneo: y tambien ſi el poner cichorea por ſcariola, lo pone como coſa differente, o por ſer de tan cõſimil virtud, que no ſe de mas la vna que la otra: el no poner papauer pudo ſer oluido: los ſiete granos que pone de camphora, el y los otros que los po-

nen, deuen de tener razon; porque lo que Nico- D
lao pone della, parece lo mismo, tertiam partem vnius scrupuli, que es grana septem. Y en lo que dize dela formaciõ, que limita la agua rosada sea distilada de blancas, estando preferidas las coloradas, no se a que me lo atribuya, sino es dezir que las blãcas participan mas de partes terreas, y las coloradas de igneas, y que mediante su terestreidad puedan mejor tolerar el fuego dela distilacion. El mandar seys drachmas de poluos para vna libra de açucar, de muchos tenemos por regla general que ha de ser vna onça. En lo que dize que las simientes frias no E
no se mezclé cõ la poluora hasta q̃ se quierã gastar, algunos inconuenientes se siguen de no estar cumplida la ordinata: pero dar se ha medio como se cũpla con la recepta, y con lo que Syluio dize. Aunque en lo que toca a tampoco mezclar el almizque ni camphora, no se como me lo entienda: porque tantas cosas le podrian faltar que no fuesse diarhodon. Ver se ha lo que dizen los de mas, y resumir nos hemos en lo que mas allegado a razon pareciere. Bugio pone tambié el de Mesue y el de Nicolao, F
Bugio. conforma en todo en la recepta: aunque en la glossa murmura del, y dize lo ha tomado de Mirepsio: refiere lo traen otros, y que no se deuria hazer como Nicolao lo pone, y que es falta de boticarios: y que segun su parecer no se le echara la gallia, camphora ni musco, porq̃ a algunos es desplacible. Las Cẽsuras tratan del de Mesue, aunque refieren tambien este de Nicolao, y otros de otros: y que en la composicion de vn autor se echen los simples y compue-
Las Censur.

stos

A ſtos ſuyos: y que es de mas effecto en forma liquida que en ſolida. Tratan largo del eſpodio, aunque no ſe reſumen en lo que del ſe ha de hazer. Manipulus ſolo dize ſe haze de Nicolao: y en forma ſolida. Petrus Benedictus que no le halla coſa difficultoſa. Aunque yo digo que el boticario que diere buena cuenta de lo que en el entra, ſe podria tener por mediano artifice. Diſpenſario pone tres deſcripciones: ſeñala eſta por la vſual: del aſaro haſta las ſimintes frias dize ana drachmę ſe miſſem: de camphora ſiete granos. Arnaldo pone otros tres: y en el mediano que dize Abbatis, añade eſtoraque, calamita y gariophyllata: en la camphora ſiete granos: limita ſe confija con xarauc o julep echo de açucar y agua roſada: y para dos libras y dos onças de açucar libra y media de agua. Manardo trata del de Meſue, aunque dize no ſe vſa ſino el de Nicolao. Rondeleto dize que aunque lo ponen muchos, no le agrada ſi no eſte llamado Abbatis de Nicolao: varia en algo: y en el tragacantho y goma Arabiga dize leuiter torrefactis: enel eſpodio dize cineris oſsis elephātis, aliàs cerui, vel antiſpodij: por el lignaloe ſandalos: enel oſsis de corde cerui dize vel leonis, vel bouis. Cōuiene ſaber ſi lo tiene el buey, y ſi conuiene: q̄ yo nūca lo he viſto ni oydo q̄ lo tenga, ni aun otro autor q̄ lo māde poner. Al dl cieruo Lag. le da grāde virtud. Pone cāphora ſin buſcar ſuccedaneo: māda no ſe pōgā las ſimiēres frias, o ſe añadā quādo el electua. ſe cōfija: añade papauer, y no le agrada q̄ lleue el ruibarbo. Dize q̄ la cāphora aunque ſu olor

Manipulus.

Petrus Benedictus.

Diſpē.

Arnaldo.

Manardo.

Rondeleto.

a algunos sea horrible, es poca quantidad, y con la penetracion de su subtilidad haze insigne operacion. De manera que aunque no es mucha, pero toda via hay variedad y diuision en los autores. Guardar se ha la recepta como se põdra al fin deste. De la goma Arabiga esta dicho se multiplicq̃ tragacãtho. Del espodio aũque esta tocado, tratar se ha mas largo en otro lugar, entre tãto se pondra por el el marfil preparado. En lo tocante ala gallia aunque Valerio limita la de Mesue, parece mas allegado a razon poner la de Nicolao, pues el diarrhodon es suyo.

Resolucion.

Capitulo. 129. En el qual se prosigue y acaba lo tocante al Diarhodon Nicolai.

PADRE.

DE LOS BERBERIS tambien se toco lo que dello los autores dezian: aunque el q̃ no los pudiere auer, o los tuuiere por muy dudosos, pareceme sin inconueniente podria gastar por ellos simiente de acederas. Los huesos del cieruo algunos los tienen por ciertos, y otros por muy dudosos. Laguna escriue auerlos, y les pone gran virtud. Musa dize que vende mas huessos vn mercader en vn dia, que mueren cieruos en toda Francia. Bugio los dexa por cosa incognita: y lo mismo Syluio in methodo me-

Laguna.
Musa.
Bugio.
Syluio.

A do medicamenta componendi. Pareceme ſe multipliquen por ellos perlas haſta q̃ otra coſa ſe prouea. Y enlo que dizes de las margaritas, es verdad q̃ en muchas partes muchos ponẽ perforatarum, & non perforatarum: aunque otros dizen q̃ es burla penſar que ſe hallã à natura perforatas, ſino que ſi las hay ſon per artificiũ. De modo que echando la quantidad q̃ ſe mandare, y con la preparaciõ que ſe les deue: hara poco al caſo q̃ ſean perforatas, o no. En lo del poner las ſimientes frias me parece, ya que el artifice no las mezcle todas en toda la poluora, eche
B las que caben ala parte que le pareciere gaſtar antes que ſe enrancien: porque ſe ſuele ordenar para vna beuida cordial o epitima cõ neceſsidad, y no es biẽ eſperar a lo hazer quando ſe ordena. Y quando no ſe gaſtaſſen cõ aq̃lla breuedad, puede de aq̃llo cõfigir tabletas, y đ lo nueuo mezclar otras. De la cãphora eſta tratado, y eſta dicho (de mi opiniõ y de otros muchos) ſe puede muy biẽ gaſtar. La formacion ca ſi todos conforman ſea en tabletas con açucar diſſuelto en agua roſada conforme a las quantidades
C que tenemos dicho. Y aſsi la recepta ſea eſta.

Diarhodon Abbatis Nicolai.

Rec. ſandalorum alborum, rubeorum ana drachmas duas & ſemiſſẽ; tragacanthi, gummi Arabici, ſpodij ana ſcrupulos duos; aſari, ſpicę, maſtichis, cardamomi, croci, lignialoës, gariophyllorũ, gallię muſcatę Nicolai, aniſi, maratri, cinnamomi, ſucci liquiritię, rhabarbari, ſeminis baſiliconis, berberis, ſcariolę, portulacę, papaueris albi, citruli, melonis, cucumeris, cucurbitę ana ſcrupulum vnum; oſſis de corde cerui, margaritarũ ana ſcrupuli ſemiſſẽ;

ſaccari candi, roſarum ana vnciam vnam & drach D
mas tres; camphorę drachmas ſeptem; muſci grana
tria & ſemiſſem; ſyrupi facti ex aqua roſata & ſacca
ro quod ſufficiat: fiat electuarium, vt artis eſt. Que-
doſe de dezir ſi ſe le mezclara el açucar cande: algu
nos dizen q̃ en eſte y en otros no ſe ponga, porque
apaſta la compoſicion, haſta que ſe haya de gaſtar:
pero reſulta el inconueniente que hemos dicho. Y
aunque mas adelante ſe tratara mas largo dello: pe-
ro de mi parecer quando no ſe mezcle en todo, ſe
mezclara en parte para tener perfectionada la rece-
pta quando ſe pidiere. E

Capitulo. 130. En el qual ſe trata del Diacymino de Nicolao.

PADRE.

EL Diacymino d̃ Nicolao ſe ſigue, y lo que en el pone, es. Cymini pri ùs infuſi in aceto per diem, de inde exſiccati drachm. octo & ſcru pulũ vnũ; cinnamomi, gariophyl lorũ ana drachmas duas & ſemiſ- F
ſem; zinziberis, melanopiperis ana drachmas duas & grana quinq;; galãgę, thymbrę, calamẽthi ana dra mã vnã & ſcrupulos duos; ameos, leuiſtici ana dra chmam vnã & grana decem & octo; macropiperis drach. vnam; nardi, carui, maſtichis ana ſcrupulos duos & ſemiſſem; mellis quod ſufficiat: fiat electua
Duclas. rium. Conforme a eſto vee ſi hayq̃ pregũtar. Hi. Lo primero, ſea verificar la recepta. Lo ſegundo, la tri-

tura-

A turacion que dare a essa poluora: porque algunos la ponen de vna manera, y otros de otra. Lo tercero, quales el verdadero cymino, y que quantidad de vinagre echare para essa infusiõ: essa thymbra, y esse calamentho que sea: porque tambien hay opiniones d autores; y lo mismo del leuistico: y si se forma ra cõ la miel que ay dize, o lo que enello se ha de ha zer. Con lo qual passaremos a otra cosa. Pa. Aun que son cosillas, pero no es artifice el que ninguna dellas passare por alto sin las inquirir y saber. Veremos lo que los autores dello dizen, y de todo escoB geremos lo mejor. Mesue pone diacymino, pero es differente: y al fin el que se vsa y de quien se entiẽde, es deste de Nicolao. Y assi lo dize el Comentador de Mesue, y otros. Plateario no dize cosa notable, ni Sancto amando tãpoco. Valerio loco thymbrę pone saturegiam, que es lo mismo; y loco carui pone cardamomo, y loco mastichis nucis muscatę; y enlo que toca a este parece tiene mas razon: la formaciõ cõ solo açucar. Bugio muestra siẽpre enemistad cõ Nicolao Prepo. y assi lo pone de Mirepsio: varia en algunas quãtidades: y en lugar del mastix poC ne nucis muscatę: trae tãbien el de Mesue, en el qual nota no se triture la poluora tan subtil como en otros. Theob. por el carui pone cardamomi, y por el mastix nux muscata: la formaciõ cõ miel: loã mascõ Nicolao. Syl. sobre Mes. pone dos descripciones, pero dize no se vsa sino esta de q̃ tratamos d Nicolao. Mani. q̃ se ponẽ muchas dscriptiones segũ muchos autores, pero q̃ se entiẽda siẽpre desta: y q̃ su tritura ciõ sea subtil: la formaciõ cõ açucar, y en tabletas.

Mesue.
Plateario.
Sãcto amãdo.
Valerio.
Bugio.
Theobaldo.
Syluio sobre Mesue.
Manipulus.

Arnaldo. Arnaldo enla infusion del cymino se eche tanto aceto que lo cubra: enel carui pone cardamomo, y enel mastix nux muscata: la formacion con miel. D

Dispensari. Dispensario pone el de Mesue, y tambien el de Nicolao, y enlos dos dize se vsa el de Nicolao: pone tã bien por el carui cardamomo, y pro mastiche nux

Lumen ma. muscata. Lumen maius en el cinnamomo y gariophyllos dize ana drachmam vnam & semissem, en el carui nux muscata; y enel mastix dize anis: la for

Lumen apothecariorũ. macion con miel. Lumen apothecariorum dize quòd fit secundum Mesuę̃; & quòd vbi dicit cymini Carmeni, non ab illa prouincia, sed siler mõta- E

Serapio. num est intelligendum. la trituracion grueſſa. Serapio trae dos descriptiones, ambas differentes desta.

Manardo. Manardo haze mencion de dos de Mesue, y de esta de Nicolao, y enlas vnas ni en las otras no dize cosa notable.

Petrus Benedictus. Petrus Benedictus solo dize la trituracion sea subtil.

Las Censu. Las Censuras hazen mencio̅ de dos de Mesue, aunque tambien dizen es mas vsual este de Nicolao: trata largo del cymino: y dize que Carmeni no es siseleos, como algunos dizẽ. Otros hay

Resolucion. que no ponen esta composicion. Cõforme alo qual me parece que para en no mayor composicion, es F harta variedad, vnos en las cosas, otros en las quantidades, otros enla trituracio̅, otros enel modo de cõfigir, tanto que tẽgo a mucho q̃ boticario pueda acertar, o por mejor dezir dexar de errar, mientras no ouiere otra conformidad, y otra limitacion. Finalmente en lo tocante al cymino, muchas differẽcias ponen los autores, y de differentes partes: pero no obstãte q̃ los y nos alabã el de Ethiopia, y otros el Car-

A el Carmeno, y otros de otras: ſera como lo delos da
ctyles, prunas, y turbith. Delo qual eſta dicho que
aunq̃ es verdad q̃ la differẽcia del lugar ſuele acrecẽ
tar virtud, pero q̃ ni por tanto hay en nueſtras par-
tes muchas deſtas coſas cõ las cõdiciones q̃ han de
tener; y aſsi ſe puedẽ gaſtar por buenas. De manera
que tomados los cominos q̃ acoſtũbramos gaſtar,
preparados como mãdan, q̃ en quãto a eſta quanti-
dad aunq̃ Arnaldo dize ſe eche tãto vinagre haſta
que ſe cubrã, no me parece (ſalua pace tãti viri) bue
na practica: porq̃ aunq̃ el cymino ſea agudo y tẽga
B partes acres, pero tãbien ſiendo tanta quantidad la
del vinagre, le quitaria grãdemente ſu virtud y effi
cacia, auiẽdoſe de colar la infuſiõ, en la qual dexa-
ria ſu virrud el comino; ſino q̃ baſta ſea vna media-
na roraciõ, la qual ſe cõſumieſſe enla deſſiccaciõ en
el miſmo cymino, como enel aloës el decocto delas
eſpecies. El hazerſe cõ vinagre, es por lo que dize
Rõdele. de pon. & menſuris fo. 75. ca. 4. quòd acria
aceto macerata fiũt mitiora. Y en lo q̃ toca ala thym
bra, Lag. y otros dizẽ q̃ thymbra, cunila, y ſatureia
aunq̃ differã en eſpecie, ſon en genero y virtud cõ
C ſimiles: cuyo vulgar es axedrea: y aſsi ſe vſa ponerẽ
medicina, q̃ es vna yerba pequeña de buẽ olor, y tie
ne las hojas caſi como el hypericõ perforatas. Del
calamẽtho tãbien ponẽ dos eſpecies, q̃ ſe llamã mõ
tano, y otro nepeta, por differenciar las eſpecies: tã-
poco va mucho (conforme alo q̃ tenemos dicho de
Galeno) ſea la vna o la otra. Otros añaden otra ter-
cera eſpecie: cuyo vulgar es yerba gatera. La prime-
ra dicha calamẽthũ, es mas en vſo y gaſta comũmen

te. Del ameos y leuiſtico ya eſta dicho. Por el abece D
dario vera cada vno lo q̃ buſcare de lo q̃ en el libro
ſe trata. En lo q̃ toca a que algunos quitan el caruiy
ponen cardamomo, no es nucho inconueniente
para la cõpoſiciõ, pues ambos ſon caſi de vna facul
tad. Y en lo q̃ otros ponẽ por el maſtix nux muſca-
ta, aunq̃ el almaſtiga tẽga vna eſtypticidad cõforta
tiua, pero al fin es fria: pareceme mas conueniẽte la
nuez moſcada, y q̃ aſsi la ponen muchos. La forma
ciõ el autor y algunos la ponẽ con miel: ya ſe ha di
cho es para applicarlo enforma de opiata; pero que
lo q̃ agora ſe vſa es en tabletas, y para eſſo conuiene E
ſea açucar, como tãbiẽ otros ponẽ. Las quãtidades
ha de ſer lo vſual q̃ eſta dicho, q̃ es a onça de poluo
ra libra de açucar. La trituraciõ aunq̃ hay differẽtes
opiniones, atẽto q̃ dizẽ ſe detiene mas y obra mejor
para el reſoluer de las ventoſidades yẽdo algun tãto
grueſſo mas q̃ ſubtil, pues en el ſubtil hay tãbiẽ mas
y menos: ſea con vna mediocridad. Quiero dezir
ni tã grueſſo como laxatiuo, ni tã ſubtil como colo
quintida, ni como cordiales, como lo pone Syluio
en ſu Pharma. li. 2. vbi ait quòd ſtomatica & quę fla F
tus diſsipatura ſunt ſicut in aromat. & diacymino,
craſsius alijs ſunt terenda. Conforme alo qual la re
cepta ſea eſta.

Diacyminũ Nicolai.

Re. cymini pridie in aceto macerati drach. octo
& ſcrupulũ vnũ; cinnamomi, gariophyllorum ana
drach. duas & ſemiſsẽ; zinziberis, piperis nigri ana
drachm. duas & grana quinq;; galãgę thymbrę, ca
lamenthi ana drachm. vnam & ſcrupulos duos; a-
meos, leuiſtici ana drachmam vnã & grana decem

& octo;

A & octo;piperis longi drachmam vnam;ſpicę, cardamomi,nucis muſcatę ana ſcrupulos duos & ſemiſſẽ;ſaccari quod ſufficiat:vt artis eſt, fiat electuarium. Ya eſta dicho que el que quiſiere eſta formacion mas calida,pues algunos mandan miel, la podra hazer con açucar rubeo.

Capitulo .131. En el qual ſe trata del Diagraganto Nicolai.

B PADRE.

EL Diagraganto de Nicolao ſe figue, y lo que en el manda,es. Tragacanthi vncias duas;gummi Arabici vnciã vnam & drachmas duas;amydi vncię ſemiſſem;liquiritię drachmas duas; penidiorũ vncias tres;cãphorę ſcrupuli ſemiſſem;ſyrupi violati quod ſufficiat:fiat electuariũ. Pone el modo de configirlo: pero dexo lo de poner,porque no me agrada mucho como lo
C pone. Por tãto enlo de mas mira ſi hay algo q̃ quieras pregũtar. Hi. No entra ay coſa difficultoſa, deba xo de q̃ eſta dicho q̃ por la goma Arabiga ſe multiplique el tragacantho:la liquiritia rayda:las ſimientes deſcortezadas. Solo reſtara ſaber como no pone ay mas de las tres ſimiẽtes frias,y eſſas y el alfeñiq̃ ſi lo mezclare cõ los d̃ mas poluos,y enla formaciõ ſi ſera cõel xaraue q̃ mãda;pues lo d̃ la cãphora eſta tãbiẽ dicho. Pero veamos q̃ dizẽ los d̃ mas,y ſi reſulta re al-

Dudas.

Plateario. algo dudoſo, diraſe. Pa. Plateario enel comento aña D
de la otra ſimiente fria del cucumer, que el autor de
Sancto amã xaua. Sancto amando en dos o tres partes haze men
do. cion del, y en ninguna dize coſa a nueſtro propoſi-
Valerio. to. Valerio pone calido y frio: añade el cogombro:
Theobaldo. la formacion con açucar. Theobaldo pone tambié
calido y frio: añade aſsi miſmo el cogombro: lo de
Bugio. mas con Nicolao. Bugio pone vno de Mirepſio: a-
ñade alo q̃ pone Nicolao, vrtica y papauer ana dra-
chmas tres: la formacion con agua y açucar: pone o
tro calido y otro frio con las miſmas quantidades
que Nicolao: pero quita las ſimientes frias, campho E
ra, y penidios: en cuya formacion entran quatro li-
bras de açucar y quatro onças de poluos, no entran
do (como digo) ſimiente ni alfeñique; que es la ordẽ
Diſpenſari. que eneſte electuario ſe deue tener. Diſpenſario po
ne tambien calido y frio, y todas las quatro ſimien-
tes frias: lo de mas cõ Nicolao. Arnaldo pone tres,
frio, calido, & infuſo: el frio va cõ Nicolao, excepto
que enel penidio no pone mas de drachmas tres: li-
mita eſte y algunos otros ſe agité haſta que emblan
quezcan: y aunque la color en alguna manera parez F
ca no acrecentar virtud, pero a lomenos como
el alfeñique parece mejor; y aun toda via muda
algo en el ſabor, porque no tiene el guſto el al-
feñique que el açucar, y no lleua mas que el co-
zimiento y agitacion lo vno que lo otro. La
formacion dize cum ſyrupo ſimplici, creo en-
tiende ex ſola aqua & ſaccaro. En el infuſo
manda poner la goma dragagante infundida
en agua, y deſpues cozida: y aun otros lo dizen

tam-

A tambien: pero con perdon de todos los que lo dizen no me quadra; porque siendo como es fria, y teniendo su ser natural con que la puedo triturar y poner, para que la tengo de baxar, pues la he de tornar a subir, en lo qual ninguna virtud le puedo acrecentar, y esta en contingẽcia hazerle perder la que tiene. Manipulus dize no se vsa sino este de Nicolao, y que a cada libra de açucar le pongan dos onças de poluos. *Manipulus.*

Lumen maius pone las quatro simiẽtes frias: la formacion con agua y açucar: lo de mas con Nicolao. *Lumen mai.*

Lumen apothecariorum pone de la B goma Arabiga tãto como del tragacanthio: las quatro simientes frias: la formacion con agua y açucar: y que se pongan tres onças de poluos a vna libra de açucar: y que las gomas se disfuelua y cuezan, como se dixo de Arnaldo. *Lumen apothecario.*

Syluio en la Pharmacopeia pone vna onça de almidon: las quatro simientes: la formacion cõ açucar, agua comun o rosada. *Syluio.*

Musa in suo de electua. de las simiẽtes frias dize dra chmas duas, sin poner ana: no pone camphora. Otros hay que no ponen este electuario: pero para no mas composicion no se que me diga de la variedad *Musa.*

C y diuision que en los autores della hay. Digo que pues estan tocadas las mas de las cosas que en el entran, que en lo tocante al poner juntas las simientes y alfeñique con la de mas poluora, que aunque hay autores que lo limitan, no solo las simientes, pero ni aun el açucar: digo que el açucar ni alfeñique no alcanço le hagan daño, con tanto que al tiempo del configir se cuente en lugar del açucar, con que se auia de formar. Y en lo tocante a las simientes se haga *Resolucion.*

lo que

lo que se dixo en diarhodon. Porque se suele ordenar en mezcla de vn lamedor vna drachma o vn escrupulo desta poluora; y era menester ser buen contador y discion de tiempo no teniendolo perficionado, para le añadir la parte que le cabe de cada cosa, de las que le faltassen. Tambien esta aduertido estas simientes vncuosas se han de echar estrauagantes, y no por poluos. En la formacion aunque el autor limita xaraue violado, pero conforme alo que otros dizen, hazer se ha con agua y açucar. La poluora que en este electuario se deue poner estando toda completa assi cõ el alfeñiq como con las simientes, q̃ es dos onças de poluos y onze onças de açucar: porque la vna de alfeñique vel casi, que le cabe, se cuenta por açucar: y quando sea libra de açucar, va poco en ello. De suerte que la recepta sea la siguiente.

Diagraganto frigido Nicolai.

Rec. tragacanthi vncias duas, gũmi Arabici vnciam vnam & drachmas duas, amydi vnciæ semissem; liquiritię drachmas duas, quatuor seminũ frigidorum maiorum mundatorum ana drachmas duas, penidiorũ vncias tres; camphorę scrupulisemissem: cum saccaro fiat electuarium, vt dictũ est.

Capitulo .132. En el qual se trata dela Rosata nouela Nicolai.

PADRE.

LA Rosata nouela de Nicolao se sigue, en la qual pone lo siguiente. Rosarũ, liquiritię, saccari ana vnciã vnã, drachmam vnam & scrupulos duos & semissem, cinnamomi dra-

156

A drachmas duas, scrupulos duos & grana duo; gariophyllorum, nardi, zinziberis, galangę nucis muscatę, zedoarię, storacis, cardamomi, apij ana scrupulum vnum & grana octo, mellis quod sufficiat: fiat electuarium. Conforme a lo qual vee si hay alguna cosa q̃ quieras preguntar. Hijo. Debaxo de que esta tratado la orden del poner de esse açucar, dicho lo del cinnamomo y otras cosas de las que ay entran, solo conuendra ver en esse nardi que dize, pues no pone espica, que se ha de entender: porque la galanga, zedoaria, estoraque, y cardamomo creo esta dicho. Y enlo tocante a la formaciõ aũque dize miel, si ha de ser con açucar, hazer se ha como en essos otros. Pero veamos si conforman los de mas en la recepta mejor que en essas otras cosas. Pa. Plateario dize se confija con miel, a vna libra tres onças de poluora (como esta dicho) para que dar en forma de opiata: pero q̃ dura mas si se confige con algun xaraue apropriado, quia similia similibus conseruãtur. Aunque a la verdad no entiendo que quiere dezir este autor en estas palabras: pero pues no es a nuestro C propoſito, no me quiero detener en ellas. Sancto amando, Syluio, Manardo, Auicẽna, Serapio, las Cẽsuras, ni Petrus Benedict. no tratan della. Theobaldo vae en la recepta con Nicolao: aunq̃ pone sola la poluora sin limitar formaciõ. Valerio solo pone se forme cõ açucar, sin variar en otra cosa. Bugio la intitula de Nicolao Alexãdrino: los simples son vnos; en las quãtidades differe: la formaciõ con miel. Dize en la gloſſa no ser Nicolao Prepoſito verdadero padre, q̃ quiere dezir inuentor desta cõpoſiciõ: y q̃ si la

Dulas.

Plateario.

Theobaldo.

Valerio.

Bugio.

Dispensario. *Manipulus.*

si la quieren guardar en poluo, no le pongan el açucar hasta que se haya de configir. Dispensario va en todo con Nicolao. Manipulus dize se haze de Nicolao: y que aunque la manda formar con miel, no se vsa sino con açucar en forma solida, a vna libra vna onça de poluos, como esta dicho: y que para guardarla poluora no se le mezcle el açucar, como se dixo de Bugio. Lumen maius va con Nicolao. Arnaldo haze lo mismo en la recepta: aunque la formacion manda con açucar: limita dos libras y quatro onças y media: y tambien dize no se eche el açucar en la recepta con los de mas poluos. Lumen apothecariorum quita en el cinnamomo los dos granos: la formacion con miel: aunque dize se puede tambien hazer cõ açucar. Nota vna cosa de reyr (a mi parecer) yes, que donde dize nardi se entienda espica, y no del vnguento dela Magdalena; que lo pudiera bien dexar en el tintero. Rondeleto la pone de Nicolao Alexandrino: dize suple por ella el aromatico rosado. Visto lo qual me parece que en lo que toca a la zedoria, los autores dan della poca claridad, a cuya causa se tiene por dudosa: segun algunos se puede gastar por ella cubebas: Fragoso dize se gaste por ella aristologia. Laguna dize es semejante en color y virtud al gengibre. Y pues qualquiera destos es autor acreditado, y los succedaneos notorios y manifiestos: tomara el lector lo que mejor le pareciere.

Lumen mai. Arnaldo.

Lumen apothecariorũ.

Rondeleto.

Resolucion.

Fragoso. *Laguna.*

Del estoraque, cierto lo que nos traen viene con gran mezcla de partes estrañas: y aunque fuesse verdadero, seria de parecer en donde entrasse, por no se poder separar la mezcla que con el viene; que se

A busque muy escogido, o se gaste doblada la quantidad, porque supla (como atras diximos) la falta de la mezcla inseparable q̃ tiene. Aunque si puesto en vn lienço delgado, y colgado sobre vna vasija, la qual estuuiesse dentro de otra de agua que cozicsse, con cuyo calor y humidad se distilasse lo purifica do como lo enseña Galeno para el galbano: seria acertado, mayormente en lo que se da por la boca. Con lo qual puede ser la recepta la siguiente.

Rosata noue la Nicolai.

Rec. rosarum, liquiritię, saccari ana vnciam vnã, drachmam vnã & scrupulos duos & semissem; cin
B namomi drachmas duas, scrupulos duos & grana duo; gariophyllorum, nardi, hoc est, spicę, zinzibe ris, galangę, nucis muscatę, zedoarię aut vnius ex succedaneis eius, storacis, calamitę, cardamomi, se minis apij ana scrupulum vnum & grana octo, sac cari quod sufficiat: secundum ordinem datum fiat electuarium, vt artis est.

Capitulo .133. En el qual se trata del Triasandalos de Nicolao.

C

PADRE.

EL Triasandalos de Nicolao se sigue, el qual lleua. Sandalorum al borum, rubeorum, citrinorum, rosarũ, çucari ana solidos duos; rhabarbari, spodij, succi liquiritię, seminis portulacę ana solidũ

vnum & semissem; amydi, gummi Arabici, tragacanthi, quatuor seminum frigidorum maiorũ, scariolę ana solidum vnũ; camphorę scrupulum vnũ & semissem; syrupi rosati quod sufficiat: fiat electuarium. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. De los sandalos creo esta tratado: en lo que ay dize çucari me parece en otras descripciones, y aun otros autores no dizen mas de, çuc, y exponen sea zargatona; sera menester ver en que se resumen: y essos solidos que peso es: y si del spodio hay algo de nueuo que tratar; pues dela goma Arabiga y camphora esta ya dicho: y essa formacion que dize con xaraue rosado, como se hara. Con lo qual verificada la recepta passaremos a otra cosa.

Dudas.

Plateario. Padre. Plateario enel comento dize que se mezcle el açucar con los poluos; que es conforme a mi opinion: aunque hay autores de voto contrario.

Sancto amãdo. Sancto amando lo pone en dos partes, y en ninguna dize cosa notable.

Bugio. Bugio lo intitula de Nicolao Alexandrino: es la misma ordinata, aunque quita la scariola, y oluida la formacion: trata de los sandalos, prefiere los citrinos, dize que vnos los dan por calidos y otros por frios: y que el solido es drachma y media.

Valerio. Valerio va con Nicolao; y la formacion con açucar.

Lumen ma. Lumen maius en todo con Nicolao.

Syluio. Syluio enla Pharmacopeia por el açucar pone psyllio: formacion con açucar, agua comun o rosada.

Arnaldo. Arnaldo con Nicolao: formacion con tres libras de açucar y tres onças y media, deshecho en agua rosada.

Dispensario. Dispensario que por el çuc se entienda psyllio: dela camphora vn escurpulo.

Lumen apothecariorũ. Lumen apothe-

A pothecariorum pone de rosas onça y media. Theobaldo por el çuc psyllio: camphora vn escrupulo, como Dispensario. Manipulus que por el çuc se ponga mucilagen de psyllio dessecado. Hi. Desseo saber en que se fundan essos autores en dezir se en tienda por çuc, mucilagen de psyllio. Pa. En dezir que las cosas que en esta composicion entran, son todas vel casi, frias, y que el electuario se applica en passiones calidas, para el qual effecto el mucilagen del psyllio por su trialdad y lenicion haria prouecho. Aunque si el çuc no significasse idem quod
B mucilago, para entender de lo que se saca dela superficie del psyllio, segun Mesue y otros Arabes puesto en substancia toda la simiente no conuendria por su calor. Aunque tambien no se halla en Griegos tenga esta facultad tan efficaz, como Mesue se la pone: y quando lo fuesse, la simiente es tan menuda, y su meditullio podria ser tan ruyn; que de muchas drachmas no se sacaria vna dello: y quando la ouiesse, en muchas composiciones se mezclan cosas calidas con frias para mayor penetracion. Pero conforme a los de mas autores creo no se pondra lo vno ni lo otro. Rondeleto en el çuc dize çucari candi: quita el ruibarbo: y en el espodio dize antispodij ex myrto: assa las gomas: quita el amylo y la camphora: y tampoco concede el substituto; y ya que le haya de poner, sea espica celtica. Entiendalo el que puede, porque en diapenidion la manda poner entrando vna drachma entera. Nicolao Alexãdrino limi-

Theobaldo.

Manipulus.

C

Rondeleto.

Nicolao Alexandrino.

tadamente pone açucar. Visto lo qual me parece D
que en los sandalos, auidos todos tres generos, se
pongan: y a falta de alguno dellos se põga lo dicho.
En lo que algunos autores dizen çuc, y exponen si-
gnifique psyllio o su mucilagen, no era negocio de
muerte: pero pues el autor limitadamente manda a-
çucar, y otros conel; pareceme se haga assi. En lo q̃
toca al solido, de todos es que sea peso de drachma
y media: y assi se deue poner. Enlo tocante al espo-
dio ya esta dicho se gaste marfil preparado, que es q̃
mado y lauado con agua comun, y a lo vltimo con E
rosada. Enlo dela goma Arabiga, camphora, y el po
ner del açucar, y simientes frias con los de mas pol-
uos, se guarde lo que esta dicho. La formacion assi
mismo sea con açucar, segun la orden que esta da-
da. Y assi la recepta sea esta.

Tria sandali Nicolai.

Recip. sandalorum alborum, rubeorum, citrino-
rum, rosarum, saccari ana drachmas tres, rhabarba
ri, spodij, succi liquiritię, seminis portulacę ana dra
chmas duas & grana quindecim; amydi, gũmi Ara
bici, tragacanthi, quatuor seminum frigidorũ ma-
iorum, scariolę ana drachmam vnam & semissem; F
camphorę drachmæ semissem; saccari quod suffi-
ciat: fiat electuarium.

Capitulo .134. En el qual se trata del Diamargariton frio Magistral.

HIIO.

Como

A Omo boluemos atras, pues el Diamargariton lo pone Nicolao primero que otras delas composiciones, que hemos pueſto? Pa. Ya te he dicho que en eſſo no guardamos regla, aunque no ſe quebraua en eſſo, porque el diamargariton que Nicolao pone, no es del que noſotros pretendemos tratar, no obſtante que podra gaſtar eſſe el medico que quiſiere con determinacion, pero ſimplemente ordenado diamargariton, entenderſe ha de la recepta que
B al fin deſte magiſtralmente pondremos. Porque vnos quieren que haya diamargariton calido, y ponen eſſe de Nicolao que tu dizes; otros ponen ſolo frio, por ſer mas comun y ordinario; otros los ponen ambos. Como quiera que ſea ſe ordena con aclaracion de calido o frio. Hijo. Pues deſſa manera veamos la ordinata de lo que ha de lleuar, para conforme a ella ver ſi hay alguna coſa dudoſa. Pa. Pueſto que muchos autores ponen diamargariton, pero como eſte ſea magiſtral, el que ſe vſaua en el tiẽpo que yo eſtuue en corte, era: Margari
C tarum drachmas ſex; croci, corali rubei ana drach. tres; coriandri præparatri, tragacanthi, hyacintho rum, liquiritię, granatorũ, doronici, omnium ſandalorom, ſpodij, raſurę eboris ana drachmã vnam & ſemiſſem; cornu cerui vſti ſcrupulũ vnũ; cãpho rę grana quinq;; panes auri numero ſex, argenti nu mero quatuor: fiat puluis, vt artis eſt. Y aunque por ventura en la reſolucion conforme a lo que vieremos en los de mas autores, mudaremos al-

guna cosa: pero conforme a lo dicho vee lo que D
quieres preguntar. Hijo. Lo primero era la verificacion dela recepta que se ha de vsar; porque si a caso entran cosas differentes, como en cosa magistral, se trate dellas sin detener nos enlo de mas. Pa. En muchas partes he visto vsar la que aqui te pondre: aunque en esto conuẽdra quede (como en todo lo demas) a escoger y voluntad de quien tiene el mando y abilidad para lo poder escoger, y limitar lo que fuere seruido. Lo que esta recepta dize, es. Margaritarum præparatarum vnciam vnam; corallorum rubeorum, alborum, tragacanthi, omnium E
sandalorum, seminis acetosę, rasurę eboris ana drachmas tres; florum cordialum, nenupharis, setę crudę ana drachmas duas; seminis granę, spodij, portulacę, scariolę, lactucę, endibię ana drachmam vnã; coriandri prępparati, ossis de corde cerui, boli Armenici prępparati, lignialoës ana drachmæ semissem; camphorę scrupulum vnum; panes auri & argenti ana numero sex: fiat puluis, vt artis est. Queda tambien à voluntad del que lo ordenare aromatizarlo con algun grano de musco o ambra, si viere que conuiene. Y conforme a esto vee si tienes que F
Dudas. preguntar. Hi. En lo que toca a las margaritas, pues tambien entran enel vno como enel otro, conuendra saber su election: porque me parece he leydo en algunos autores, perforatarum & non perforatarum: y en otros, ambarum margaritarum: y en otros albarum: para saber en qual desto nos hemos de resumir. Asi mismo la preparacion del coriandro, pues tambien entra en los

dos,

A dos, en la primera entran Iacintos, saber que cosa es, y su election, y si se ha de gastar este: saber tambien la election de estos granates y doronicos, que entran en el primero y en el segundo: que seda es esta cruda, y como la tengo de poner: la preparacion del bolo. Porque todo lo de mas creo esta toeado. Padre. Ante todas cosas quiero veamos lo que los de mas autores dello dizen, y en lo que ouiere lugar resumir nos hemos en lo que pareciere mas allegado a razon. Arnaldo pone casi el mismo que Nicolao. Y aun
B que Nicolao dize en el suyo, perforatarum & non perforatarum en las margaritas, dando a entender que hay estas dos differencias: pero no limita sean à natura, vel artificialiter. Y Arnaldo dize perforatarum à natura, & non perforatarum. Sancto amando dize que las margaritas confortan el coraçon per similitudinem, quia sunt duræ sicut cor. Cuya razon no me quadra, porque conforme a esso otras cosas hay mas duras, y ni por tanto son cordiales. Prefiere las perforatas à natura, porque por alli dize mundan-
C tur à superfluitatibus: y alega lo del Philosopho quarto de animalibus: algo parece difficultoso. En el mismo capitulo dize otra cosa que aunque no haze al proposito deste, la pondre, por tratar lo aqui, y es, quòd vsus gariophyllorum causat putredinem oris: porque con su acuydad llagan las enzias. Syluio pone diamargariton frio, y dize margaritarum integrarum & pertusarum: pone en el muchas piedras, co-

Arnaldo.

Sãcto amãdo.

Syluio.

nio son Zaphiros, Iacintos, Esmeraldas, Iaspes; D
de las quales no hay negar tengan virtud como
las de mas cosas del mundo, y aun mas auentajadas
que algunas. Pero no se si es acertado poner las, a lo
menos si esta composicion ouiesse de ser general pa
ra en todas partes, y a todos. Lo vno, por la diffi-
cultad del alcançarlas tales quales es razon; porque
a no ser lo, tengo por mejor no echar las. Lo otro,
porq̃ ya que se hallassen buenas, han de ser tã caras,
que cõ difficultad se puedã gastar entre todos. Tam
bien manda poner vna drachma de oro escogido,
y no dize de que forma se ponga. Y aunque algu- E
nos aclaran que limado, pero tambien en esto hay
Aristo. difficultad: porque dize Aristoteles en sus proble-
mas sectione prima quæstione. 43. quòd æs, argen-
tum, aurum, & similia neq; à calore concoqui, ne-
que à ventre resolui queunt. Como en algunas visi-
tas he visto vedar por esta autoridad no se echen en
estas composiciones. Aunque de mi parecer no
por esso se dexara de gastar: mayormente puesto
en panes, como otros autores lo mandan. Porque
Galeno. como dize Galeno lib. 1. de simpl. medica. facul. ca.
12. vbi dicit, quòd modus applicacionis medicinæ F
facit vt operetur, vel non. Y puesto caso que el pro-
blema de Aristoteles tenga razon, que el oro y la
plata por subtilmente que se limassen, los digeriria
mal nuestra natureleza: pero applicados en panes,
que otros autores mandan, van tã attenuados y sub
tiles; que no puede dexar de tomarse fruto dellos. Y
quando no lo hiziesse, no puede hazer daño, ni de-
xar de hazer prouecho solo por la vista & imagina

cion.

A cion, que son causas de dar contento y alegria. Theobaldo pone el calido de Nicolao, y frio sin autor: dize tambien en las margaritas, perfor & non perforatarum. *Theobaldo.*

Capitulo .135. En el qual se prosigue y acaba el Diamargariton frio.

B

PADRE

VALERIO PONE frio de Nicolao, no se de qual, porque en Preposito no hallo mas que el calido, y solo dize margaritarum. Pone tambien calido, y en el dize margaritarum non perforatarum; y pone enel tapsia: que no entendida la verdad, seria razonable error poner la. Laguna dize hablando della, fue error scriptoris, y que ha de dezir casia. Manipulus pone el de Nicolao, y que absolutè prolatum se entienda del: aun que (como esta dicho) nadie lo ordena sin limitarlo. El frio dize es magistral, y que las margaritas perforatas à natura son mejores que las que se hazen por artificio: aunque Mattheo Syluatico dize que no hay *Valerio.* *Laguna.* *Manipulus.*

C

perforatas fino por artificio, y que ſon mejores las D
que no lo eſtan. Diſpenſario pone el de Nicolao,
el frio ſin autor. Lumen maius pone el calido: y
las margaritas, perforatas & integras. Auicenna po
ne otro calido algo differente del de Nicolao. Me-
ſue en muchas partes no dize mas de albarum mar
garitarum: y en lo del oro y plata vnas vezes pone
foliorum auri, y en otras auri, ſolo como en el ectua
rio de gemmis, alchermes, y otros. Bugio pone
el de Nicolao; y en las margaritas dize pertuſarum
& integrarũ: y enel comẽto quòd interdũ reperiun
tur perforatę, interdũ integrę: y que como coſa de E
marauilla que como la corteza del hueuo ſe emblã-
decen en vinagre. Del ebur, que es dens elephantis;
aunque lo tiene por dudoſo: quita el ambar, almiz
que y camphora por el olor. El frio pone de Platea
rio, en el qual no pone margaritas, y en el comento
añade integrarum & pertuſarum ana drachmæ ſe-
miſſem; que es harta poca quantidad para tener la
denominacion como de baſis, dellas. Cerca del
poner del oro y plata atras ſe dixo lo que Ioãnes Co
ſta tiene. Viſto lo qual me parece que diamargari F
ton, no obſtante que tantos autores lo ponen, ſe in-
titule magiſtral, porque de ninguno dellos ſe intitu
la, ni del todo ſe haze como lo ponen. Su recepta
enel entretanto q̃ no ſe proueyere coſa en contra-
rio (aunque es bien, como en otras coſas de me-
nos importancia tengo dicho ſe haga, ſe mueſtre
la ordinata y conſulte con el medico que lo ouiere
de ordenar) ſera la que aqui podremos. Y en lo
tocante a las margaritas, aunque hay tanta diuiſion

en los

Diſpenſario.
Lumen mai.
Auicenna.
Meſue.
Bugio.
Reſolucion.

A en los autores, pero como sean crecidas y blancas, que no tengan mezcla de partes escuras que con ellas suelen venir, a las quales llaman nacar. El ser perforatas o no, no hallo que por ello los autores les acrecienten tanta virtud, que no se puedan gastar sin ser lo, dadala preparacion que se les deue. Enel lleuar la muchedumbre de piedras que algunos ponen a causa de que los menos lo haran bien, no me parece es acertado dar ocasion a que muchos pequen; y aun a que poniendo cosas incognitas y malas, reciban daño los que lo tomaren. De
B los hueſſos de cieruo ya esta dicho son tenidos por dudosos, y que de voto de algunos se gastan perlas por ellos. Y en lo que toca al oro, se puede gastar en panes, como agora se vsa. Tambien creo esta dicho como la seda cruda es la q̃ los capullos sin entrar en agua: tratarse ha mas largo della en la confection del chermes. Y pues las de mas cosas estan tocadas, la recepta deste electuario sea esta.

Diamargarì tonfrio magistral.

Reci. margaritarum vnciam vnam; coralorum rubeorum vnciæ semissem; tragacanthi, sandalorum alborum, rubeoum, citrinorum, seminis a-
C cetosę, rasurę eboris ana drachmas quatuor; florum cordalium, setę crudę, granatorum ana drachmas tres; spodij, seminis portulacę, scariolæ, lactucę ana drachmas duas; coriandri præparati, lignialoës, croci ana drachmæ semissem; boli Armenici, osis de corde cerui, camphorę ana scrupulum vnum; panes auri & argenti ana numero sex: vt artis est, fiat puluis: & ad forma-

mationem tabularum secundū ordinem datū cum D
saccaro albo dissoluto in aqua rosata secundū quantitatem puluerum fiat electuarium.

Capitulo. 136. En el qual se trata del Diairis magistral.

PADRE.

AL Diairis se ofrece, aunque para no mayor composicion tambien E
hay en el variedad, como en otras mayores: porque vnos quieren se vse vno que pone Nicolao, a quié llaman diairis calido, o Salomonis; otros quieren se llame frio, alomenos ponen en el cosas frias; otros le hazen de sola la carne de la rayz verde cozida y passada por cedaço, y açucar; otros del poluo de la rayz seca y açucar; y otros de otra manera. Pareceme veamos lo que algunos de los autores ponen, y dexandolo a escoger del que lo ouiere de gastar, pondremos de presente lo que mas allegado a razon sea, o lo que mas el vso tiene. El que Nicolao pone, dize: Radicis iridis vnciam vnam, pulegij, hyssopi, liquiritię ana drachmas sex; tragacanthi, amygdalarum, pinearum, cinnamomi, zinziberis, piperis ana drachmas tres; caricarum, dactylorū, passularū enucleatarum ana drach. tres & semissę; storacis rubei drach. duas & scrupulum vnū; mellis quod sufficiat. Hi. Toda

Nicolao.

A via auia en esse que preguntar, pero pues dize no es el vsual que tengo de hazer, passemos a ver q̃ponen los otros, o en que nos resumiremos. Pa. Syluio en su Pharmacopeia dize diairis simple de Mesue: aun q̃ (sino le pone en otra parte) en el antidotario no le trae. Lo que Syluio en el pone, es. Radicis iridis vn cia semissem; candi, & pulueris diagraganti frigidi ana drachmas duas: misce. Limita a vna libra de açucar vna onça de poluos, y que con vna clara de hueuo y dos onças de çumo de limones se emblanquezca. Pareceme pediria consejo al medico q̃ me
B lo oujesse de gastar: y de otra manera le echaria tanto çumo de mala gana: porque el diairis por la mayor parte se da contra passiones frias, y el çumo de limon es lo demasiadamente. Mayormente que si no pone el çumo para mas effecto de que se emblãquezca, no consiste la virtud ni effecto en aquel color: aunque en algunas cosas no dexa de parecer biẽ y hazer prouecho. Dexo la election de algunos simples, en que de necessidad se requiere: pero vn diagragante y vnos penidios bien parecen blãcos. Fue
C ra desso se suelen mezclar muchas cosas frias con otras calidas, y al contrario: lo qual no es de juzgar del boticario, sino cũplir su ordinata, pues el oximel se applica para el pecho y lleua vinagre, pretendiendo mas el fructo de su inciſion, que el daño de su frialdad. Sancto amando trata del de Nicolao, y formalo tambien con miel. Arnaldo pone casi el mismo que Nicolao. Manipulus pone simple magistral dela carne dela rayz cozida en dos o tres aguas hasta que pierda la agudeza, y poluos de diagragan

Syluio.

Ioãnes de S. Sancto amando.
Arnaldo.
Manipulus.

te.

te. Vsauan la enel tiempo que yo anduue en corte, no se agora si hay nouedad. Pone tambien el compuesto de Nicolao, y dize le llaman Salomonis.

Dispensari. Dispensario pone el simple como Syluio, y el que

Lumen mai. dize Salomonis de Nicolao. Lumen maius pone el de Nicolao con miel: y enla glossa dize se vsa otro con solo el poluo dela rayz y açucar. Lumen a-

Lumen apothecariorũ. pothecariorum pone el de Nicolao, y el y otros limitan almendras amargas. Delo qual se puede coli gir que siendo este electuario tan pectoral como es, no seria mucho error segun su opinion quando se pusiessen en diaphinicon. Enla glossa dize que las yerbas que se pudieren secar ala sombra, no se pongan al Sol: porque las disipa y resuelue la virtud. Tambiẽ nota otra cosa, que auia poca necesidad, y es, que las almedras y piñones no se pongan rancias: lo qual sin aduertir esta el artifice obligado a

Auicenna. escoger lo mejor que ouiere. Auicenna pone tam-

Valerio. bien diairis, pero no se vsa. Valerio dize Salomonis al de Nicolao: confige lo con açucar: pone el

Theobaldo. simple como Syluio. Theobaldo pone diairis simple, y dize en el, Radicis iridis vnciam vnam, cãdi, tragacanthi ana drachmas tres: fiat puluis. Pone tambien diairis Salomonis Nicolai: y dize quòd

Bugio. dicitur Salomonis ab arcu cælesti. Bugio lo pone de Nicolao Alexandrino, no limita que almẽdras, configelo con miel: y que para tabletas se quiten los higos, passas y dactyles, y con açucar: pone el vsual con ireos vnciæ semissem; candi, & diagraganti ana drachmas duas; çucari vncias viginti: albefactum albumine oui, aut succo limonum, como se

dixo

A dixo de Syluio. Es de ver como pone tanto açucar para tan poca poluora, y como dan algunos en que se emblanquezca, y en el conque: otros hay que ni ponen el vno ni el otro. Aunque para no en mayor composicion, es harta variedad. Lo que me parece, es, que atento que vnos ponen se haga con la carne de la rayz verde cozida tres vezes mudandole el agua cada vez para que pierda el agudeza que tiene, y otros con el poluo de seca y açucar, y otros con el açucar piedra y poluora de diagragante y el dicho poluo: que en lo que toca al de Nicolao se ha

Resolucion.

B ga y vse el que quisiere, pero que diairis simple se intitule magistral, y su recepta sea conforme alo que los mas autores siguen, esta.

Diairis simple magistr.

Recipe. pulueris ireos vnciæ semissem; candi, & pulueris electuarij diagraganti ana drachmas tres; çucari quod sufficiat: fiat electuarium. En quanto al emblanquecerlo, siendo el açucar bueno con sola agitacion no estando muy subido se puede emblanquecer: pero quando se quiera hazer mas blanco, bastale media clara batida echando la apartado del fuego, y no muy caliente el electuario: porque

C de otra manera se quaja luego. Y si al cõsejo del medico quisiere mas, con vn poco de çumo de limon que bastara media onça, podrase hazer.

Capitulo. 137. En el qual se trata del electuario llamado Manus Christi perlata.

Padre.

L electuario llamado Manus Christi perlata se sigue, el qual aunque algunos le ponen, se intitula magistral, y lo que lleua, solo es perlas preparadas y açucar. Hijo. Pues en tan poca cosa, aun por el nõbre que tiene y las perlas que en ello entran, sea composicion calificada: pero pues no entra cosa dudosa, y de las perlas esta tratado; veamos que dizen algunos de los que lo traen, y con esso passaremos adelante. Pa. Syluio en la glosa del diairis simple dize que si vna onça de açucar disuelto en agua rosada se mezclare cõ vna drachma de perlas preparadas, formadas tabletas, se llama Manus Christi perlata. Solia se hazer vna pastica pequeña, como bocado de açucar rosado sin se cortar, pero la forma para esto poco haze al caso. Valerio pone vna libra de açucar, y media de agua rosada, y media onça de perlas. Theobaldo pone lo mismo que Valerio. Bugio pone media onça de perlas, y vna libra de açucar en agua rosada; que es lo mismo que essos otros: aunque dize que para llamarlo Manus Christi sine perlis, que solo lleue el açucar y agua rosada hecho tabletas, sin otra cosa. Pareceme es demasiado de buen nombre para tan poca composicio, como solo el açucar y agua. Rondeleto tampoco pone mas de media onça de perlas para vna libra de açucar: pero pues esta dada regla

Valerio. *Theobaldo.* *Bugio.* *Rondeleto.*

E F

de lo

A delo que en esto se deua hazer, y en esta cõposicion no entra otra cosa, y toma denominacion de solas las perlas; y aunque algunos ponen menos, Syluio pone mas: pareceme se guarde lo acostumbrado, q̃ es poner vna onça para vna libra. Y assi la recepta sea esta.

Reci. margaritarum præparatarum vnciã vnam, çucari albissimi dissoluti in aqua rosata libr̃ vnã: fiat electuarium, vt artis est. *Manus Christi perlata.*

B

Capitulo. 138. En el qual se trata del Diamusco dulce de Mesue.

PADRE.

C EL Diamusco dulce de Mesue pẽse dexar para mas adelante, y ha me parecido lo põgamos: lo que en el entra, es. Croci, dor onici, zedoarię, lignialoës, macis, margaritarum, setę crudę adustę karabe, corali rubei ana drachmas duas, & semissem; galliç, ocymi citrati ana drachmas duas & semissem; been albi, rubei, folij, spicę, gariophyllorum ana drachmam vnam; zinziberis, cubebarum, piperis longi ana drachmã vnã & semissem; musci drachmam vnam & scrupulos duos; mellis quadruplum omniũ: fiat electuarium.

Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. D.

Dudas. Hi. Hartas cosas confusas entran en esta recepta, como son los doronicos, la zedoaria, el lignaloë, el karabe: pero atento que desto esta tocado, solo sera bien saber como se ha de quemar esta seda, pues por vna parte dize crudę, y por otra adustę: y assi mismo que es esse ocymi citrati, que dize: y lo mismo el been albo y rubeo: y essa formacion si ha de ser como manda, o que dizen los autores assi cercerca desso, como en la verificacion de la recepta. Y dexado todo lo demas passaremos a otra cosa.

Padre. Bien hay en que entender, si todo lo que en esta composicion entra, y cerca dello los autores dizen, se ouiera de tratar. Veremos si los que tratan della aclaran alguna duda; donde no, resumir nos hemos en lo que mas allegado a razon pareciere.

Syluio sobre Mesue. Syluio sobre Mesue hasta las macias pone ana drachmas duas, y en lugar del karabe dize electri, que en Griego significa lo mismo: en la gallia limita muscata, la qual (como esta dicho) ha de ser de Mesue, como en composicion suya: del musco pone solos dos escrupulos: y en las margaritas quòd crassę & integrę sunt prę stantiores: y que a tres onças de poluos cabe vna libra de miel, pero que no se vsa sino con açucar en forma solida, a vna libra vna onça de poluos; que es la orden que esta dada.

Las Censu. Las Censuras que en la gallia y ocymo que dize ana drachmas duas & semissem, ha de dezir ana drachmã vnam & semissem: declara el setę crudæ adustæ, que quiere dezir que la seda sea de capullos sin que hayan entrado en agua, y despues quemada; como

A mo se declara: que el ocymi citrati nò es melissa, aunque se puede poner por ella: trata de la confusion que hay cerca del been. en lo qual assi mesmo se dira lo que se haya de hazer. Valerio hasta el macis dize ana drachmas duas: en la seda que dize adustę, dize tostę: en la gallia muscata verę: del musco dos escrupulos: la confection con açucar: que el ocymum citratum no es melissa, & quòd loco eius ponatur ocymum gariophyllatum; que lo vno era tenido por torongil, y lo otro es albahaca. Theobaldo hasta el macis ana drachm. duas: *Valerio.* *Theobaldo.*

B lo de mas con Mesue. Manipulus quiere la gallia sea alephangina, quando absolutè ponitur: la quantidad dela miel y poluo, como esta dicho. Petrus Benedictus que no halla en esta cõposicion otra cosa dudosa, sino mel crudũ: yo mas quisiera me declarara algunas de essas otras cosas, aunq̃ la duda de la miel la dexara. Dispensario hasta el macis ana drachmas duas: pone el ocymi por si, y el citrorum por si, haziendo lo dos cosas differentes. Lumen maius hasta el macis ana drachmas duas, *Manipulus.* *Petrus Benedictus.* *Dispensario.* *Lumen ma*

C como los otros: la gallia muscata: del musco dos escrupulos: que la seda no se queme: y se muela con las perlas karàbe y coral. Y aunque la seda se suele poner quemada en composiciones que se pretende della ser mas consumptiua humiditatum, que cordial ni confortatiua, como en diasen: pero en este, sino fuesse por moler se mal, no tiene mucha sin razon; pues la confortacion que dellas se pretende, podria en alguna manera disipar se con la adustion.

y enlo que dize se triture con las margaritas, kara D
be y coral, tambié hay otra difficultad que no da
lugar a se poder hazer: porque si el pretende con
la aspereza y dureza dellas se triture la seda, no se po
drian poner segun esso con la preparacion y sub-
tilidad que a ellas de por si es deuida: y si se po-
nen preparadas, van tan subtiles, que tampoco su-
fririan la trituracion que la seda ha menester sin
se exhalar y perder. Y assi conuiene tomar otro
mejor medio, como se hara. Dize el dicho autor
Auicenna. que el ocymum citratum es melissa. Auicenna E
pone muchas descripciones, en la primera de las
quales limita margaritarum nõ perforatarum: en
la tercera solo margaritarum, solo gallię, y solo se
rici: en la quarta margaritarum non perforatarũ,
serici adusti; y todas con miel. Mas adelante pone
otro llamado electuario de musco en que manda
açucar ad pondus omnium; ni por esso lo manda
Rondeleto. formar cõ miel. Rondeleto dexa de poner este ele
ctuario, porq̃ dize suple por el el de diãbra, y por la
diuersidad que enel los autores ponen, y en las co-
sas que enel entran: y que acrecentando el musco F
Ioãnes Costa. enel diambra, es de mas effecto que no el. Ioannes
costa sobre Mesue dize del ocymo citrato se ga-
ste la simiente, porque la hoja se exhala seca con fa
cilidad: y que si se ouiesse de hazer este electuario
amargo, con cierta addicion que Mesue pone (el
qual pocas vezes se vsa) que el aloës basta vaya laua
Bugio. do con agua comun. Bugio hasta el macis ana dra-
chmas duas, como los de mas: hasta el coral ana
drachmas duas & semissem; gallię y ocymi ana dra
chmam

A chmam vnam & semissem; musci scrupulos duos; mellis quadruplum. La addicion para el amargo, y no otra cosa. Aunque quisiera yo que assi el como los de mas, en vna composicion tan calificada, y q̃ entran tantas cosas dudosas, fueran mas prolixos en las declarar, que no tan cortos, como Petrus Benedictus, que en esso y en otras cosas se lo dexa como se estaua. Y pues de presente no tengo otros libros que poder ver: lo que conforme alo dicho me parece, es.

Resolucion.

B # Capitulo. 139. En el qual se prosigue lo tocante al Diamusco dulce de Mesue.

PADRE.

Isto lo que cerca desta composicion los autores tratan assi en la variedad de la ordinata, como en la confusion de las cosas que enella entran: me parece que en lo que toca a los doronicos creo

C esta dicho se põga por ellos la metad de gariophyllos; porque las rayzes pequeñas, blancas, ñudosas q̃ se solian gastar, no son tenidas por verdaderas. Y enlo q̃ toca ala zedoaria, q̃ tãbien se tiene por cosa dudosa, sea la rayz pequeña, entre blanca y cinericia, llana, q̃ se suele traer: y assi creo esta dicho se gasta por ella aristolochia, y segun algunos cubebas. Del lignaloës y margaritas passaremos con lo dicho. En lo tocante ala seta cruda adusta ya tambiẽ

esta dicho que hay quien mande se elijan los capu- D
llos despues de perfecionados, antes que el gusano
muera dētro dellos; porq̄ dela corrupciō del no re
ciba algun daño la seda, y se le quité algunas partes
exteriores como lanuginosas q̄ suele tener, y de las
internas otra pellicula junto à dōde el gusano esta-
ua, q̄ es tan delgada como la telilla de la cebolla, o o
tra pellicula q̄ suele tener el dactil entre la carne y
el hueso. El qual capullo se corte menudo, y entrā-
do en la cōposicion tragacantho, se trocisque assi
cortado y quebrātado con mucilagē sufficiente, y E
dexado dessecar, se molera mejor. Y quando no en
trasse el tragacantho, la quantidad es tan poca, q̄ sin
perjuyzio se podria hazer. Pero pues el autor dize a
dusti, y otros entienden torrefacti, q̄ es casi dar a en
tēder solo pretēden se pueda triturar: para esto cor
tada menuda como diximos, en vna caçuela o vasi-
ja nueua à manso rescaldo, meneandola se puede to
star hasta que comiēçe à mudar el color sin esperar
se en negrezca ni haga carbō ni ceniza, para q̄ mez
clada con las cosas que mas triturāciō sufran, se pue F
da passar por su tamiz, como requiere. Las perlas y
coral me parece vayan preparadas, lo qual se acostū
bra hazer en losa; y si la seda se mezclasse con ellas,
se podria hazer mal. La subtilidad destas piedras ha
de ser como esta dicho de Galeno. Y en lo tocante
a la gallia, aunque hay quien diga sea alephangina,
pareceme como primera y mas principal se entien
da la muscata, que hemos dicho; como tambiē hay
otros que la limitan. En lo que toca al ocymo citra
to, q̄ dizen ser especie de albahaca, pues hay tantos q̄
limitan ser torongil, y que quando no lo fuesse, se as-

simi-

A fimila en facultad y virtud: ſe puede gaſtar por ello. Aunque deſſeo ſaber pues la albahaca es de tan buē olor, y mediāte el ſe puede caſi tener por cordial cō fortatiua, y ſiendo de temperamento calido, como es: q̄ humidad tan grāde tiene, q̄ eſcriuen algunos della, y entre ellos Laguna, q̄ no ſe applique per interius. En lo tocāte al been albo y rubeo, tābien ſon tenidas por inciertas aquellas rayzes blācas y coloradas, duras, cō vnas como lineas derechas en ellas, que ſe ſolian gaſtar. Aūque querria ſaber aſsi dellas, como delos doronicos, zedoaria, y otras muchas co
B ſas en q̄ ſe pone objecto (pues no es poſsible ſi no q̄ tienen virtud) ſino ſon lo que dizen, que ſon? para que ya que no ſe gaſten por lo que ſolian, ſabido lo que es, nos aprouechemos dellas por lo que fueren. Enel entretāto mandan nos poner rayz de paſtinaca ſilueſtre: aunque Laguna trata dellos en el capitulo de been, o nux vnguentaria. Y aunq̄ pone la effigie dela planta, ni pone la virtud ni el temperamento, mas dezir donde nace, y q̄ no es lo que nos traē. Fragoſo en ſus ſuccedaneos pone por ellos hormini ſemē, lingua auis, & radix paſtinacę ſilueſtris. To
C marſe ha dello el cōſejo del medico lo mejor y mas claro. Del folio eſta dicho ſe multiplicq̄ de eſpica. Y en lo que toca a la formacion, aunque muchos pōnē miel, pero es (como eſta dicho) vſando del en forma de opiata. Cōforme à lo q̄ agora ſe vſa, que es èl poluo y en forma de tabletas, ha ſe de hazer cō açucar, diſſuelto en agua roſada cō las quātidades q̄ tenemos dichas. Y aſsi la recepta puede ſer la ſiguiēte

Recip. croci, doronici & loco eius medietatē gariophyllorum, zedoariq̄ & loco eius ariſtolochiæ, ligni

Fragoſo.

Diamuſco dulce de ſue.

lignialoës,macis ana drachmas duas;margaritarũ, D
ſetę crudę torrefactę, karabe,coralij rubei, galliæ
muſcatę Meſuæi,ocymi citrati & loco eius meliſſę
ana drachmas duas & ſemiſſem;been albi & rubei
& loco eius radicis paſtinacę ſilueſtris aut linguæ
auis,folij,ſpicæ, gariophyllorum ana drachmam
vnam;zinziberis,cubebæ, piperis longi ana dra-
chmam vnam & ſemiſſem;muſci ſcrupulos duos;
çucari quod ſufficiat:fiat electuarium,vt artis eſt.

Capitulo. 140. En el qual ſe E

trata dela confection Alcher-
mes de Meſue.

PADRE

TAmbien penſe dexar la confectiõ alchermes, porque aunque lleue coſas cordiales, aromaticas y con F
fortatiuas,lleua tambien otras la-
xatiuas,y aſsi ſe podia poner tam-
bien entre ellas como aqui;y aun
tambien por ſercomp oſicion tã coſtoſa,que a cau
ſa deſſo es poco vſada:cõ todo eſſo ſe haze de Me
ſue,y lo que enella dize, es.Setam tinctam, & cher-
mes circiter libram vnam, & propriè cuius tinctu
ra non præteriti ſpatium extenſum, ſumerge eam
in ſucci pomorum dulcium, & aquæ roſatæ ana li-
libram

A bram vnã & ſemiſſem, dimitte die vna, deinde fac modicũm bulire, donec aqua rubeat; extrahe ab ea ſetam, & ex prime eam, pone in colatura çucari tabarzeth drachmas centum & quinquaginta; coque ad ſpiſsitudinem mellis, remoue ab igne, & proijce in eo calido ambræ crudæ minutim inſciæ drachmas quatuor, dimitte liquefieri, & proijce ſuper ipſum lignialoës crudi & darſeni ana drachmas ſex, lapidis lazuli loti & præparati drachmas duas, albarũ margaritarũ drach. duas, auri bonidrach. vnã, muſci boni ſcrupulũ vnum: fiat, vt
B decet. Conforme alo qual vee lo que (como en las demas coſas) quieres preguntar. Hi. Tambien hay *Dudas.* en que entẽder en eſſa compoſiciõ, pero al fin (aun que ſe trabaje algo) veamos ante todas coſas la verificaciõ dela recepta, y deſpues ſera juſto ſaber que es eſſe chermes, que ſe da he de tomar: y como o cõ que he de dar eſſa tintura: y eſſe tabarzeth, que dize en el açucar, que ſignifica: y en eſſo del ambar q̃ dize crudæ, que es, o ſi hay otra que ſea cozida; y lo miſmo del lignaloë: y aſsi miſmo que es eſſe darſeni: y eſſo que dize lapidis lazuli, a que llama loti &
C præparati, pues la locion es preparacion en el; ya que en las margaritas, oro, y lo de mas paſſemos con lo que eſta dicho: y eſſa formacion en que punto o forma ha de quedar. Sabido lo qual paſſaremos a otra coſa. Padre. Si lo que cerca de eſſo los autores eſcriuen, ouieſſemos todo de poner, bien auia que hazer para buen rato: pero tomar ſe ha con breuedad lo mas neceſſario. Y aſsi las Cen *Las Cenſur.* ſuras dizen que en donde dize dos drachmas de

lapis

lapis lazuli, ha de dezir doze; como quien no dize nada. Pone las differencias de chermes en quanto al nombre; y el que quiere dezir ambræ crudę: aunque de todo lo que dize, se saca poco de notar. Manipulus medicinarum quiere la tintura se haga con rasuras y alumbre; que en alguna manera parece ageno de razon: porque con esso se tiñen las cosas, cuya tintura se pretende dure y permanezca en el subjecto en que se da; lo que aqui no se pretende. Pero al fin visto lo que los de mas dixeren, escoger se ha lo mejor. Dize tambien que para vna libra de seda se pongan siete onças de los poluos de la simiente de grana, y que del lapis lazuli se pongan doze drachmas, como dizen las Censuras. Lumen maius en la recepta que pone, ni pone lapis lazuli ni margaritas; que es tambien razonable error. Theobaldo, Valerio, Syluio en la Pharmacopeia, Dispensario, Arnaldo, Thesaurus aromatariorum, ni algunos otros no tratan della. Petrus Benedictus dize se laue la seda con seys onças de xabon para diez o doze de seda, y se pongan cinco onças de alumbre y ocho de grana, o quatro delo que llamã poluo della: y que el çumo de las camuesas no se depure à fuego, sino dexado posar; porque lo manda assi Mesue in capitulo de syrupo de pomis. Y es verdad que lo dize assi, aunque essa parte gruessa terrea q̃ dize, es causa para tomar mejor la color. Al fin es gruesso y terreo, y al primer heruor se quajara en espuma; y aunq̃ no se le quite coziẽdo, queda ra en el colatorio. Duda es que conuiene se aduierta.

Manipulus.

Lumen mai.

Petrus Benedictus.

D E F

A ta. Del lapis lazuli dize pongan seys drachmas no mas. En Rondeleto, ni en Bugio no hallo esta composicion. Ioannes Costa sobre Mesue distinctione prima de electuarijs, fo. 107. ca. de electuario de gra nis tinctorum, hoc est, de confectione alchermes in litera. D. dize que los capullos, de que seha de tomar la seda, sean dela condicion que diximos en diamusco, sin que ningun artificio se haya hecho enellos: y q̃ para teñir la seda se guarde la orden q̃ pone; que por no ser prolixo no la refiero; mas de que para cada libra de seda manda que se le eche la
B agua que sobre quatro dedos encima, y sea vasija conueniente: porque en muy ancha derramada y esparcida, seria mucha quantidad la que seria menester; y que a esto se le echen quatro onças de poluo, alomenos tres: aũque de su opiniõ lleuaria mas, y el medicamento seria mejor: y q̃ no se tomen los granos que nacen enla pimpinela (que es lo que algunos quierẽ, cõ lo que se da la tintura) sino la verdadera grana, llamada delos latinos coccus: ynipone tartaro ni ãlumen, ni por pensamiento. Del lapis luzuli, o cyaneo que otros dizẽ, trata de su laua
C cion; pone la de otra manera que Mesue: y aunque algunos ponẽ dos drach. dize han de ser doze. Declara assi mismo q̃ ambrę crudę & xiloaloës crudi es aq̃llo q̃ ni por decoctiõ ni infusiõ sele ouiere sacado su olor ni virtud, como creo esta tocado. Aũque otros dizẽ q̃ este ambar suelẽ comer algũos peces o la vallena: y q̃ llamã crudo alo q̃ no se hallare enel viẽtre ãstos peces, o q̃ algũos dellos lo hayã vomitado; porq̃ cõel calor ãl pece lo altero y quito la virtud. Otros dizen sit semẽ eiusdẽ ceti: poen esso

Ioannes Cos. sobre Mesue.

no

Syluio sobre Mesue.

no hay certitud, mas de dezir se halla en la mar sin determinar cosa cierta. Syluio sobre Mesue dize dela seda vna libra, aunque Mesue dize circiter: de açucar libra y media. En lugar del darseni dize cinnamomi que es lo mismo: del lapis lazuli solas dos drachmas como Mesue: en el auri boni limita foliati no enmienta tampoco alumbre ni tartaro. Manardo en todo lo contradize: para nosotros solo podemos tomar del, ser el darseni cinnamomo, como esta dicho. Visto lo qual, aunque quisiera tener mas libros para ver bien vna composicion tan principal como esta, pero conforme alo dicho me parece que aunque Mesue dize en la seda circiter libram vnam, pues quod parũ distat à re, ferè nihil distare videtur, y hay otras que la ponen sea entera. En lo que toca al chermes, tiene se por cierto es la simiente de algunos llamada coccus, y de otros grane; por ser cosa que se echa en la tintura de las granas llamadas de poluo: y no se si es lo mismo lo que en las sedas llaman carmesi. Trata lo Laguna sobre Dioscorides li. quarto. cap. 49. Donde trata de la grana de tintores. Si esta tintura se dara con solo el poluo dela grana, o si se teñira con el tartaro y alumẽ, pareceme es cosa agena de razon y fuera de proposito, como antes diximos: porq̃ aqui no se pretende q̃ la seda se perpetuèni cõ serue essa color, (q̃ es fin para q̃ el alumẽ y tartaro se le suele echar) antes quãto mas dexẽ su colorenel çumo y agua, lo tẽgo por mas acertado, y q̃ dara con mas ꝑfectiõ la cõposiciõ, q̃ es el fin q̃ se pretẽde como đ vna infusiõ đ vnas rosas quanto mas colorada

Manardo.

Resolucion.

D

E

F

la

A la infusion dellas quedare, y ellas mas del todo la perdieren y dexaré enla dicha infusiõ. Porque tengo por disparate dezirse laue la seda cõ xabon, para le quitar la virtud cordial y cõfortatiua que tiene; que es el effecto para que se pone.

Capitulo. 141. En el qual se prosigue lo tocante a la confection Alchermes.

B PADRE.

Ino que los capullos se escojan, como tenemos dicho q̃ Costa manda, y assi cortados menudos y medianamente q̃brantados se de su tinturaen vasija ꝓporcionada y liquor conuenie̅te que algun tanto la cubra, y se pueda menear para que ygualmente participe del poluo, del qual se põdran quatro onças para la libra de seda: y si del liquor se puede poner poca quantidad, no se ponga mucha. Porque de mi parecer antes que el açucar se mezcle con el agua rosada ni çumo de camuesas, se clarificara cõ el agua en que se dio la tintura a esta seda. Porque puesto caso que la seda tomo el color y virtud del poluo, no es menos fino que el agua queda cõ gran parte dela virtud del mismo poluo, y aun dela misma seda; y haziendo se lo que digo (mayormente siendo tan facil como es) ni se pierde lo vno ni lo otro

C

otro. Quando el çumo de las camuesas no se clarifique a fuego, soy de parecer se dexe a lo menos posar por vn dia, y despues se cuele tomãdo lo mas subtil y apurado, porque lo terrestre y gruesso no alcanço que aprouechamiento pueda hazer. Y aun si luego en sacandose, se le mezclare el aguarosada lo subtilizara mas, y ayudara a que con mas facilidad (como no tan denso) haga el assiento que ha de hazer y se aclare mejor. Tambien esta claro que el que tiñere esta seda, no es para guardarla mucho tiempo teñida, sino para hazer luego la composicion cõ ella. El dezir çucari tabarzeth es per excellentiam sea de lo muy refinado. Del ambar y lignaloë ya esta dicho lo que el crudi significa, y que el darseni es cinnamomo. En lo que toca al lapis lazuli, si el loti & prẽparati es vna cosa o no, haze poco al caso; pues es manera de mas encarecimiento, aunque sea vna cosa, dezirla por dos o mas terminos differentes. Lo que mas hara al caso es sea qual conuiene; y en lo de mas se le de la locion y trituracion deuida, como el autor manda en el capitulo della. Y en lo que toca a la quantidad sospecho fue error de la imprenta poner dos drachmas en tanta quantidad, sino que han de ser doze, como muchos dizen. En lo que toca al oro ya esta dicho de muchos es mejor puesto en panes que limado, por la mayor subtilidad que lleua. Y en lo que toca al peso, aunque suelen hazer los panes de peso de vn grano: pero puede se tomar vn libro, en q̃ se pongan los necessarios hasta cumplir la quantidad del peso q̃ manda. El poner del ambar y almiz

que

A y que de lo otro: y para hazer el mucilagẽ, con que lo hare: y que quantidad pondre dela goma, y que del liquor. Con lo qual no auiendo otra nouedad enlas cosas que se hã dicho cerca de lo que en esta composicion entra, passaremos adelante: sabiendo tambien porque razon los manda formar como hoja de arrayhan: y sellarlos dessa forma y esse sello, si les haze algo al caso, o acrecieta alguna virtud. Pa. Algunas dessas cosas son de poco momento, pero visto lo que dizen los que tratã de gallias, dezir se ha lo que nos pareciere conuenga. Arnal- *Arnaldo.*
B do trata dellas con rigor, porque limita solo se confijan en verano, y por la mañana, y en dia claro y sereno: porque en inuierno o tiempo humido se corrompen antes que se dessequẽ, y en tiempo calido se exhalan y euaporan; como son de cosas tan odoriferas, aromaticas y subtiles. Y fuera parte de escoger el tiempo, limita tambien se confijan en vaso y con mano de oro, y de vidrio: porque el cobre y hierro los corrompen. Y ya que sea de plata, sea dorada. Aũque al fin para los q̃ no alcançã tanta posibilidad, pone de marmol. La primera gallia
C que pone, es muscata: y sin tratar desta de Mesue de que agora dezimos, pone la de Nicolao. Hi. Pues dessa manera si la vna y la otra se llaman muscata, justo es saber de qual dellas tengo de vsar, o entender, donde se pusiere la gallia. Pa. Determinado tienen los mas autores que aunque Mesue pone esta gallia muscata de q̃ tratamos, y otra q̃ llama sebellina, y otra alephangina, y otra q̃ llama gallia magna seu regalis, y otra q̃ llama ramich; todas las quales

Y son

son composiciones calificadas: pero aunq̃ alaba algunas de las de mas, como es la sebellina y alephãgina, pero viniendo sin determinacion, como primera y mas calificada se entiende desta de que tratamos absolutamente puesta en ordinatas magistrales, y principalmente enla del mismo Mesue. Porq̃ puesto caso q̃ Nicolao pone gallia muscata y alipta, y otras cõposiciones aromaticas; pero essas no son tan generales el entender se dellas sin determinacion: y ya que en alguna composicion se entienda dellas, es en las del mismo Nicolao. Theobaldo no pone mas gallia que esta muscata de Mesue y en ella tampoco aclara cosa notable. Valerio pone la muscata y alipta d Nicolao, y no pone las de Mesue. Syluio en la Pharmacopeia pone la de Mesue, y despues la de Nicolao. Tratando de la qual se dira lo que della dize. Dispensario pone las de Mesue, y enellas no cosa notable. Manipulus pone la de Mesue, y tambien la de Nicolao, desta no dize cosa notable, lo que dela otra dize diraſe en su lugar. Lumen maius ni de lo vno ni de lo otro no dize cosa que nos aproueche. Lumen apothecariorũ solo trata delas de Mesue, pero tãpoco dize cosa notable. Las Censuras ponen las de Mesue, y en la muscata dize q̃ absolutè prolata se entiende della, alomenos enlas composiciones de Mesue: porque enlas de Nicolao se entẽdera dela suya: y assi de las de mas. Enla alephãgina dize quòd aqua apud antiquos sumitur pro succo vel infusione: y no trata de las de Nicolao. Sancto amando trata de las de Nicolao, y no de las de Mesue. Rondeleto pone muscata de Mesue, y

D

E

F

Theobaldo.

Valerio.

Syluio.

Dispensario.

Manipulus.

Lumen mai.

Lumen apothecariorũ.

Las Censu.

Sãcto amã.

Rondeleto.

A sue, y limita (como en otras cosas) pro lignoaloë sandali citrini drachmas sex, ambrę drachmas tres, muſci drachmam vnam, mucilaginis tragacanthi ex aqua roſata quod ſufficiat. Limita ſe haga poca quantidad, pues ſe puede hazer con facilidad. Bugio en eſta compoſicion va con Meſue: aclara el animal, en quien ſe haze el almizque, y el modo de hazer ſe. Syluio ſobre Meſue, ni Manardo no ponen coſa notable. Algunos otros hay que no tratan deſta compoſicion: y ſi alguno, no coſa notable. Viſto lo qual me parece que (como B en las de mas coſas) el que quiſiere, puede vſar de todas eſſas gallias con determinacion y limitacion, y que abſolutamente pueſta ſe entienda deſta, mayormente (como eſta dicho) en compoſiciones de Meſue. En lo que toca al dezir partes, pues lo dize en todas, tomarſe ha a aluedrio del artifice, con tanto que conforme alo que principiare, proceda en lo de mas, agora ſea drachmas, agora ſea onças. Y en lo que toca a lo que Meſue dize que ſe formen con mucilagen de tragacantho & aqua roſata, mas conſono a razon es que C la conjuncion, &, ſea prepoſicion, ex, que quiera dezir que el mucilagen ſe haga con agua roſada. La quantidad no ha de ſer mas de la que baſte para ſu formacion. Y en quanto a qūe quātidad ſera de goma, y que de agua, quando no ouieſſe limitacion, baſta el aluedrio del artifice, pues no ha de ſer tā denſo q̄ entre mas quantidad de goma dela que conuiene para la neceſsidad, que es ſola

Bugio.

Syluio ſobre Meſue.

Reſolucion.

para formacion, ni tan liquida que sea agua sola, tomada vna mediania, aunque algunos autores lo limitan, pero buenamẽte bastara media drachma de tragacantho para espessar vna onça de agua rosada, o al respecto lo que mas fuere menester. En lo tocante al xiloaloës crudi ya esta dada la razõ por que lo dize. Y en lo que dize del ambar cani, es election tener aquellas betas blancas como canas sembradas por su substancia: como tambien se hallara donde tratamos della: y lo mismo de las elections del musco. Como todo se vera por el abecedario. En quanto ala formacion de ser como hoja de arrayhan, ni del estar sellados, no es negocio q̃ acrecienta ni diminuye virtud, alomenos que yo haya hallado quiẽ lo diga, mas de como a composicion calificada para la differenciar y conocer entre las otras, se sella; y para que mejor se seque, se haze delgada como hoja de arrayhan. Atẽto lo qual sea la recepta esta. D E F

Gallia muscata de Mesue.

Recip. lignialoës drachmas quinq;, ambrę drachmas duas, musci drachmam vnam, glutinis tragacanthi ex aqua rosata facti quod sufficiat: fiant trociſci, vt artis est.

Capitulo. 143. En el qual se trata de la Gallia muscata de Nicolao.

PADRE.

Aun

A Vnque no va guardando la orden que hasta aqui hemos lleuado poniendo primero las composiciones de Mesue que las de Nicolao, pero por se auer tratado de la gallia muscata, y tratar los autores casi conjuntamente de la vna y dela otra, ya que hemos dicho lo que toca ala de Mesue, pondremos agora lo tocante ala de Nicolao: y lo que el enella pone, es. Mastichis vncias duas, gummi Arabici vnciam vnam, camphorç scrupulum
B vnum: tritis vt decet, cum aqua rosata fiant trocisci. qui siccentur ad vmbram, iterum terantur, & misceantur cum quatuor vncijs olei sambacini bu litiel colati ad medietatem, deinde misce cum cinnamomi, gariophyllorum, nucis muscatę ana vnciæ semisse: fiant trocisci in medio concaui, & cũ sigillo sigillati inungãtur aqua rosata cum musco. Cerca delo qual mira si hay algo que quieras pregũtar. Hi. Lo que enessa composicion parece dudoso (dexado lo que se dixo en la muscata de Mesue, tocante a de qual se ha de entender) es essa mezcla
C de essas quatro onças de azeyte q̃ ay dize; porque parece mucha quantidad: y esse sambacini que es, o como se haze: y en lo que dize quòd vngantur aqua rosata cum musco, saber que quantidad ha de ser de agua, y que de almizque. Y vista la conformidad enla recepta y aclarado esto, passaremos a otra cosa. Pa. Ya de Arnaldo se refirio con el rigor que trata destas gallias assi en el limitar del tiempo, como en que vaso: el qual pone esta de Nico-

Dudas.

lao sin tratar de la de Mesue, y manda encorporar la almastiga y goma Arabiga y camphora con quatro onças de oleo sambucino, vel gesemini buliti ac colati ad medietatem. Valerio pone la muscata y alipta como Nicolao, sin poner otras gallias, y en ellas no cosa notable. Syluio en la Pharmacopeia pone la de Mesue, y esta de Nicolao, en la qual dize que puso Nicolao mal quatro onças del oleo: y que tambien dize mal en mandar que cueza hasta que consuma la metad. Que lo que se vsa es, dissoluer la almastiga con vna drachma de oleo de jazmin, y añadirle lo de mas. Manipulus pone primero la de Mesue, y en esta de Nicolao dize q̃ es error dezir quatro onças del oleo, y que en otros exemplares no dize mas de quod sufficiat: y que el buliti & colati ad medietatem se entiende como lo manda el mismo Nicolao en el oleo rosado, coziendolo in balneo Marię, hoc est, induplici vase: y el consumir se entiende del agua de debaxo, y no del oleo. que no es mala practica, ni mal entendimiento. Lumen maius no declara cosa notable. Las Censuras que en composiciones de Mesue puesta absolutè gallia, se entienda de la muscata suya; y en las de Nicolao, desta. Sancto amando pone alipta, y esta gallia; y en la alipta dize que el ambar es piedra que viene de las fuentes del mar. Parece ageno de razon, pues las piedras ni son tan fragiles, ni tan leues, ni tienen las otras qualidades de se liquefazer, como en el ambar concurren. Alega esto de Auicenna. Pero en el capitu-

Valerio. *Syluio.* *Manipulus.* *Lumen mai.* *Las Censur.* *Sancto amãdo.*

A pitulo que el haze de ambra lib. secundo tracta-
tu secundo capit. 63. no dize tal. Nicolao Ale-
xandrino pone quatro onças de oleo sambucino:
y en la margen dize, vel iambaci. Bugio pone
tambien vncias quatuor: pero saca en la margen
que ni es menester tanto oleo, ni tanto cozimien
to. Girolano Calestano limita del oleo quatro
escrupulos, o lo que basta, y no mas. Otros mu-
chos hay, que no la ponen: y si alguno la trae,
no pone cosa notable. Atento lo qual me pare-
ce que en lo que toca al azeyte hay nombre de sam
B psuco, y sambacus, y sambucus: sampsucus propria
mente es majorana, sambucus es el sabuco, sam-
bacus quieren los mas o casi todos se entienda
por el el jazmin. La manera de hazer su azeyte, y
differencias que cerca dello se ponen, tratar se
ha en su proprio capitulo del azeyte del. Y en
quanto a la quantidad todos dan en dezir es de-
masiada, porque con ello mas seria linimento, que
trociscos. Y assi mismo se pōdria mas delo que ba-
ste para los formar. Y en quanto al cozimiento del
C azeyte no me parece mal se entienda como Ma-
nipulus medicinarum dize, conforme alo que Ni-
colao manda en su azeyte rosado, coziendose in
duplici vase: y la cōsumpcion se entiēda dela agua
que esta enel vaso de abaxo. En lo que toca a la quā
tidad de musco y de agua rosada para los aromati
zar, y superlinicion q̄ manda se les de con ella, sea
medio escrupulo de musco, y media onça de agua
rosada. Conforme alo qual la recepta sea esta.

Rec. mastichis vncias duas, gummi Arabici vn-

Nicolao Alexandrino

Bugio.

Resolucion.

Gallia muscata Nicolai

ciam vnam, camphorę ſcrupulum vnum: tritis ſu D
btiliſsimè formẽtur trociſci aqua roſata, exſiccen
tur in vmbra, & iterum ſubtiliter tere, & cũ cinna
momi, gariophyllorũ, nucis muſcatę ana vncię ſe-
miſſe fiant trociſci cum oleo ſambacino quod ſuf
ficiat, & ſigillentur, & ſuperliniantur cum prędi-
cta aqua roſata & muſco, vt dictum eſt. Ya eſta di-
cho por la goma Arabica ſe ponga tracantho. Po-
dria auer otra formacion en eſta gallia (que tampo-
co ſeria mala practica) y es con dos o tres drach-
mas del oleo geſemino diſſoluer a manſo calor la E
almaſtiga, y añadidos los de mas poluos; que que-
daria en dureza de emplaſtro formados trociſcos.
Los quales podrian deſpues aromatizarſe, como el
autor dize. Modus faciendi los manda formar cõ
el agua roſada y muſco: y aſsi no auian meneſter
oleo. Y en lo que dize, peſe cada trociſco drach-
ma y media, pareceme q̃ en coſas aromaticas quã-
to mas quantidad eſte junta y vnida, ſe conſeruara
mejor el olor. Aunque tampoco hã de ſer tã grueſ-
ſos, que no ſe puedan deſſecar. Pero (como en otras
coſas tengo dicho) quede a mejor parecer. F

Capitulo. 144. En el qual ſe trata delos Trociſcos de Diarhodon de Meſue.

PADRE.

LOs Trociſcos llamados de Diarhodon ſe figuẽ, y lo que en ellos Meſue dize, es. Foliorum roſarum aureos ſex, ſpicę au-

reos

A reos duos, liquiritię aureos tres, lignialoës aureos duos, ſpodij aureum vnum, croci aurei ſemiſſem, maſtichis drachmas duas: confice cum vino albo. Conforme a lo qual vee que tienes que preguntar. Hi. Pareceme pone tambien Nicolao trociſcos de diarhodon: conuendra ſaber ſi ſe vſan ambos como las gallias, v de qual dellos he de entender. Y fuera deſſo pone Meſue otras muchas deſcripciones de trociſcos de roſis, ſaber que differencia hay en dezir de roſis, o diarhodon; y de qual de eſſos ſe ha de entender. Fuera de eſſo parece que limita fo

B liorum roſarum, y pues dezir roſarum baſtaua tanto, ſi a caſo quiere entender por verdes a differencia de ſecas, o porque lo dize. Porque del lignaloë, eſpodio y lo de mas ya eſta tratado. Y verificada la recepta, y aclarado eſto, podremos paſſar a otra coſa. Pa. Todo lo que dizes es aſsi: y en lo que toca a poner Nicolao trociſcos de diarhodon, ſi pone, y conuendra tener los para ſus compoſiciones, y por el ſemejante los de Meſue para en las ſuyas, como en las gallias ſe dixo. Y en lo que dizes de que pone Meſue otras ordinatas de trociſcos de roſis,

C tambien es aſsi, y que qualquiera medico podra mãdar ſe le tenga la que dellas mas a ſu voluntad fuere: pero donde dixere trociſcorum diarhodon, no puede el boticario poner ninguno de los que dize de roſis. Pero veamos lo que los autores dizen cerca deſta deſcripcion. Chriſtophorus y Petrus Benedictus no aclaran coſa. Theobaldo pone los de Meſue, y dize diarhodon, ſiue de roſis; aunque ſon differentes. La deſcripcion que pone, es la vl

Dudas.

Chriſtophor.
Theobaldo.
Petrus Benedictus.

la vltima que Mesue pone de trociscis de rosis: es differente en formacion, quantidades, y cosas. D

Dispē. Aunque en el juuamento les pone las mismas virtudes, que Mesue en los de diarhodon. Dispensario pone cinco ordinatas; llamadas de diarhodon, la primera de Nicolao, la segunda de Mesue, las otras dize sino de rosis, que son las de Mesue. En la de Nicolao que manda formar con rhodostomate, dize que es agua rosata: y en la que pone por aureos, en los primeros no pone mas de tres: que se vsa la vltima; aunque es al contrario. Valerio pone los de Nicolao. Ar- E

Valerio. *Arnaldo.* naldo pone trociscos diarhodon, y no de quien: casi va con los de Nicolao, y no pone otros: formacion cum aqua rosata. Las Censuras ponen en vna diarhodon, y tres de rosis: y que por diarhodon no se pongan de rosis: y en los que dize de rosis se vse la primera: y en la vltima que dize aquæ decoctionis radicum, se entienda de las

Las Censur.

Lumen apothecariorū. aperitiuas. Lumen apothecariorum los pone de Mesue: en el espodio q̄ sea de caña: pone otras dos no vsuales. Manipulus pone los de Mesue, y tam-

Manipulus. bien los de Nicolao: y que cada descripcion sirua para sus compuestos: y que solo se hazen en verano, porque las rosas han de ser verdes: el rhodostomate que es aqua rosata: trata tambien delos

Rondeleto. de rosis. Rondeleto los pone de Rasis: limita se quitē las vñas de las rosas, como esta dicho se ha de hazer en todas cosas, alo menos de las que se applican por la boca: pone tābien la primera de los de rosis de Mesue, y dize quia paratur sunt facilio-

A ciliores. Lumé maius pone todos los de Mesue, y la de Nicolao: señala (como los otros) que cada vno dellos sea para los compuestos de su autor: y en la ordinata que dize aquę decoctionis radicum, se entiende de las aperitiuas: y en la de Nicolao que dize formentur rhodostomate, est aqua rosata, como de otros esta dicho. *Lumen mai*

Capitulo. 145. En el qual se acaba lo tocante a los trociscos de Diarhodon.

B

PADRE.

Vicenna pone muches descripciones, en la primera limita en las rosas, ablatis capitibus. Vnos forma con arrope, otros con vinagre, y otros de otra manera, cõforme al intento que pretende. *Auicenna.*

Bugio pone los de diarhodon de Mesue: conforma en todo: pone otros dichos de rosis conforme C ala primera descripcion que Mesue pone: y otra de diarhodon de Nicolao Alexandrino, en la qual limita rosas verdes, como Nicolao Preposito se dira pone en los suyos. Y aunque los simples entran todos, las quantidades son differentes: la formacion cum rhodostomate, como Preposito. En lo de mas no cosa para nosotros notable. Y aunque quisiera poner cada descripcion destas, y lo que los autores cerca de cada vna dellas dezíã *Bugio.*

sepa-

separadamente: pero ponen lo tan mezclado que D
casi no hay q̃ diuidir, sino fuere en particularizar
que es la ordinata llamada diarhodon de Mesue,
y qual la de diarhodon Nicolai. Y pues pusimos
lo que Mesue dize, lo que Nicolao dize en la suya,
es. Croci scrupulos duos & grana septem, campho
rę grana duodecim, rosarum viridum drachmas
quatuor, spodij drachmas duas, sandali rubei dra-
chmam vnam & semissem & grana septem, sanda
li albi drachmam vnam & grana duodecim: cum
Valerio. rhodostomate fiant trociſci, vt artis est. Valerio
eneſtos de Nicolao enel espodio dize, ideſt, eboris E
combusti: el rhodostomate, aqua rosata, como
Resolucion. los otros. Visto lo qual me parece que en lo to-
cante alas muchas ordinatas que Mesue pone, aun
que en la vna dize diarhodon, y en las otras dero
sis: la de diarhodon sea la ordinaria y vsual, no a-
uiendo particular mandato de quien otra cosa qui
siere: mayormente para en composiciones de Me
sue. Y en quanto al si las rosas seran verdes o secas,
atento que dize foliorum, q̃ parece quiere verdes:
pues de otra manera bastaua dezir rosarũ, como
en otras muchas partes lo dize: y que fuera desso F
Nicolao limita viridium. Manipulus que solo se
hazen en verano, por las rosas verdes. Bugio tam-
bien dize verdes, y que conforme a esto se auian
de poner assi. Por otra parte parece seria mas
justo poner secas: lo vno, porque en lo de Ni-
colao entran quatro drachmas, que segun ex-
periencia de vna onça de verdes buelue en vna
drachma de secas. Pues tener nõbre de diarhodon

solo

A solo por ellas, y entrar media drachma (en que vienen a quedar) parece cosa sin razõ. Y ya que en los de Mesue entran seys aureos, que es vna onça, tam poco es quantidad (pues no viene a quedar en mas de vna drachma) para tomar lo por basis, y hazer denominacion dellas. Lo otro, porque Dioscorides y los de mas escriptores dizen quòd rosa viridis refrigerat & astringit, sed sicca multò magis. Y si en estos trociscos entran para qualquiera destos effectos, mas lo hazen secas. Y si tanto conuiene su humidad y çumo, pareceme aunque se pongan se-
B cas, en lugar de vino blanco se podrian formar cum succo rosarum, y se haria lo vno y lo otro. Pero como se suele dezir quòd sutor non iudicet vltra crepidas, & quòd tractent fabrilia fabri: pidase consejo al medico q̃ los ouiere de gastar cõforme ala comsipociõ en que ellos entran. Y assi la recepta de los de Mesue sea esta.

Trociſci diarhodonis Mesuai.

Rec. foliorum rosarum vnciam vnam, spicę drachmas tres, liquiritię vnciæ semissem, lignialoës
+ drachmas tres, spodij drachmam vnam & semis-
C sem, croci scrupulos duos & grana quinq;, mastichis drachmas duas: confice cum vino albo. Que es lo mismo que Mesue pone. La de Nicolao sea la siguiente.

Trociſci diarhodonis Nicolai.

Rec. croci scrupulos duos & grana septem, camphorę grana duodecim, rosarum viridium drachmas quatuor, spodij drachmas duas, sandalorum rubeorũ drachmam vnam & semissem & grana septem, sandalorum alborum drachmam vnam & grana duodecim: cum aqua rosata fiant trociſci.

Capitulo

Capitulo .146. En el qual se trata de los trociscos de Rhabarbaro de Mesue.

D

PADRE.

Os trociscos de Rhabarbaro de Mesue se figuẽ, y lo que en ellos mãda, es. Rhabarbari drachmas decem, succi eupatorij drachmas quatuor, rosarum drachmas tres, spicę, anisi, rubeę, apij, absinthij, asari ana drachmam vnam; amygdalarum amararum drachmas quatuor: fiant trociſci. Conforme alo qual vee si hay algo que preguntar. Hi. No me parece que entra ay cosa dudosa, alomenos que no este tocada. Veamos la conformidad en la recepta, y con que se han de formar, pues no lo pone: y con esso passaremos a otra cosa. Pa. Christophorus, Nicolao, Sancto amando, Syluio, Manardo, y algunos otros no dizen cosa. Valerio los llama de Mesue, y en el succo eupatorij dize, ideſt, gratiolę; que es mas escuro q̃ lo primero. En las rosas no pone mas de vna drachma: la formacion cum aqua cuscutę. Theobaldo: va en todo con Mesue. Rondeleto pone en vn capitulo los de rhabarbaro, eupatorio, y absinthio, diziendo son consimiles, y suplen los vnos por los otros. En la ordinata va con Mesue, aunque en la espica añade drachma-

E

F

Dudas.

Valerio.

Theobaldo.

Rondeleto.

A ma y media, y diminuyelo de las almendras: formacion cumvino albo, si los çumos se ponẽ secos; y si frescos y liquidos, se formen con ellos. Las Cẽsuras delas almendras dos drachmas y media, como Rõdeleto: y que los çumos que entran en semejantes composiciones, sean desecados: y que pues el autor no limita con que se formen, va poco sea (como algunos dizen) con vino, o agua de algun liquor apropriado. Entiendese el agua de decoctiõ, o distilada de alguna de las yerbas que en ellos entran. Bugio los pone de Mesue, y en todo con el:
B aunque dize que algunos no ponen de las almendras mas de dos drachmas y media: que el eupatorio sea de Mesue, y a su falta de agrimonia, con cuyo çumo se formen: aunque Musa quiere mas, de absinthio. Dispensario en todo con Mesue: y que el asaro se muela muy subtil: aqui pretende penetrar, y desopilar; sin perjuyzio puede hazerse. Manipulus los pone de Mesue: la formacion con decoction de asaro. Petrus Benedictus que en los trociscos que no viene con que los formar, se
C tome çumo o agua de vna de las cosas que en ellos entran. Lumen maius en todo con Mesue: la formacion cum succo eupatorij. Lumen apothecariorum de Mesue: el succus eupatorij: y las almendras ana vnciæ semissem; no es mas la differencia de tomar la onça de ocho drach. la formacion con succo eupatorij: y q̃ lo mismo se haga enlo de mas. Auicẽna los pone algo differẽtes, aũque muchas cosas son las mismas: tãpoco pone cõ q̃ formarlos. Visto lo qual me parece q̃ atento que en lo

Las Censur.

Bugio.

Dispensari.

Manipulus.

Petrus Benedictus.

Lumen ma.

Auicenna.

Resolución.

enlo tocante ala ordinata todos olos conforman, y lo mismo vel casi enel liquor con que se formen, y q̃ no hay cosa dudosa, alo menos que no este tocada: que la recepta sea la siguiente. D

Trociscos de rhabarbaro de Mesue.

Re. rhabarbari drachm. decẽ, succi eupatorij mediocriter condensati drachmas quatuor, rosarum drachm. tres, spicę, anisi, rubeę, apij absinthij, asari na drachmam vnam; amygdalarum amararũ drachmas quatuor: cum succo eupatorij vel absinthij fiant trociscí. Ya esta dicho que auido el eupatorio de Mesue, se ponga, como en composicion suya: y que algunos autores a falta del mandã medietas asari & medietas absinthij, y otros la agrimonia. A voluntad del medico podran poner lo que mas contento le diere. La condensacion mediocre que del çumo diximos, se entendera: porque queriendolo desflecar mas, como algunos dizen q̃ sea como çumo de liquiricia o apio, passandose algo de pũto no reciba daño. Pareceme basta quede como miel de centaura. E

Capitul. 147. En el qual se trata delos trociscos de Spodio de Mesue. F

PADRE.

LOs Trociscos de Spodio se siguen, aunque pone dos descripciones, la vna sine semine, y la otra cum semine aceto-

se.

A se. Conuendra poner las ambas. Porq̃ fuera de que (como hemos dicho) puede cada vno vsar la que quisiere: creo en algunas composiciones son menester. La primera que Mesue pone, es. Spodij drachmas quatuor, rosarum drachmas septem, seminis portulacę, succi liquiritię ana drachmas duas: confice cum mucilagine psyllij. Hi. No entra en *Dudas.* essos cosa difficultosa: pero pues dize conuendra tener las ambas, veamos la otra descripcion, y lo q̃ dellas los autores dizẽ; y resultãdo alguna cosa dudosa, tratar se ha della. Pa. En la segũda ordinata di
B ze. Rosarum rubearum drachmas duodecim, spodij drachmas decem, seminis acetosę drachmas sex, seminis portulacę, granorum coriandri infusorum in aceto & torrefactorum; pulpę sumach ana drachmas duas & semissem; amyli aasi, balaustiarum, berberorum ana drachmas duas; gummi Arabici asi ana drachmam vnam & semissem: confice cum succo agrestæ. Esto es lo que Mesue dize. Vee en lo vno y en lo otro lo que quieres preguntar. Hi. Lo primero saber, ya que se tengã essas dos
C ordinatas, de qual dellas entendere quando se ordenaren: porque en lo tocante a la primera no hay cosa dudosa. En lo que toca ala segunda, pues atras quedo ofrecido (tratando destos trociscos) se aclararian algunas particularidades de los huessos, atẽto que por el espodio mandauan gastar huessos de elephante, y vnos dezian maciços, y otros de los que tienen cañada. Y esso que dize pulpę sumach, que parte es, o a que llama pulpa: y en dõde dize gũmi Arabici asi, a que pone ana, si es todo vna có-

sa. Sabido lo qual podremos passar a delante. Pad. D
Christophor. Christophorus dize en el comento que el coriandro es frio en primero, aunque la corteza exterior es calida en segũdo; y que por esso se infunde en el vinagre, para que pierda su malicia. Hi. Si su malicia no es mas que ser calida en segũdo, poca necessidad tiene dessa preparacion: pues hay otras medicinas que passa su calor desse grado, a quien no
Dioscor. se le manda dar. Pa. Es verdad que Dioscorides le da virtud fria, aunque por otra parte dize que re-
Galeno. suelue; lo que se haze mas mediante calor. Galeno cõtradize harto a Dioscorides tratãdo desta plan E
ta, aunque en otras partes lo suele alabar. Y a la verdad si las partes son distinctas y que se pueden separar y diuidir la vna de la otra, no es mucho differã en algo, como se ha dicho de muchas cosas, y de muchos autores. Pero si a aquel grano todo junto se ha de dar vn temperamento, cosa difficultosa parece (como pone Laguna) tãta diuersidad de effectos. Porque puesto caso que cada mixto participe de todos quatro elementos; pero al fin el vno predomina. Pero como este negocio sea mas de los F
medicos q̃ nuestro, no quiero detenerme en ello.
Nicolao, Sancto amando, Petrus Benedictus, y Ar
Theobaldo. naldo no dizen nada. Theobaldo pone solos los de
Valerio. cum semine acetose, y va en todo con Mesue. Vale
rio pone los mismos que Theobaldo, y tambien
Syluio. en todo con Mesue. Syluio en la Pharmacopeia (al reues de los dichos) pone solos los de sine semine: conforma con Mesue: y dize que el espodio sea de Arabes, que es rayz de caña quemada, y no el ebur

com

A combusto que se suele gastar, ni el pompholyx de los Griegos. Las Censuras tratan de las dos ordinatas, y en ellas no cosa notable. Bugio pone solos de cum semine: ya en la ordinata con Mesue: y del espodio dize sea rayz de caña, conforme a Serapio y Auicenna; y que no sea lo que gastamos por tucia, aunque lo diga Manardo y Musa. Rondeleto alaba los de cum semine: por el espodio pone antispodio ex myrto, oliua, vel contoneo: conforma en la ordinata, excepto q̃ en las rosas no pone mas de diez drachmas: la formacion cum succo aceto
B se: pone (como los de mas) pulpę sumach. Aunque ninguno dellos aclara que sea la parte, que por pulpa se ha de entender.

Las Cẽsur.
Bugio.
Rondeleto.

Capitul. 148. En el qual se prosigue lo tocante alos trociscos de Spodio.

PADRE.

C Ispensario pone las dos, en la primera dize no se vsa, en la otra ya todo con Mesue: y en el pulpę sumach expone, ideſt, corticis. Cerca de lo qual Dioscorides dize que se alaba por de mas efficacia la corteza del grano: de donde este autor pudo tomar lo que dize. Y en alguna manera, pues la pulpa parece se toma por la mejor parte (como en la coloquintida) siendo essa corteza la parte,

Dispensario.
Dioscorides.

te, a que dan mas virtud, bien se podria entender por ella. Pero por otra parte tambien parece nombre improprio llamar pulpa ala corteza: mayormẽte que Galeno no limita mas de que la mejor parte desta planta para el vso dela medicina, es el razimo o vua que echa. Manipulus trata destos trocisços, dize se hazen de Mesue; y entiende de los que dize cum semine, quando se ordenan: y ni pone la vna ordinata ni la otra, ni dize otra cosa. Lumen maius pone las dos, en la primera que el espodio es rayz de caña, aunque el gasta hueso de elephante quemado: y que no sean los huessos maciços como los dientes, sino los huessos. que es al reues de lo q̃ que otros dizen. Tratar se ha dello. En los otros la ordinata va con Mesue. Pone tambien el tostar del coriandro, y de la goma. Lumen apothecariorum pone solos dos, y tambien el assar de la goma: en el preparar del coriandro limita se infunda nueue dias en vinagre, para que pierda su venenosidad. Aunque esta no se mediante que la tenga, y veo el vso del tan comun y ordinario; y dudo que los que los confitan, se ocupen en le dar essa preparacion. Auicenna pone vnos con tereniabin, y otros cum semine acetosę: differen en algunas cosas: y en el semen acetosę limita excorticati. que no se que quiere dezir. Y aunque estas cosillas parecen de poco momento, toda via combidan al que las lee, procure saber las. Y aunque las hemos tocado, no queda resoluta la respuesta, y por parecerme es menester mas abilidad que la mia, assi para aclarar que es la venenosidad del coriandro, o si es por virtud

Galeno.

Manipulus.

Lumen mai.

Lumen apothecario.

Auicena.

D

E

F

espe-

A especifica,o por qualidad complexional. Y lo mismo qual se llamara pulpa en el stumach: y porq̃ ha de ser la resolucio̅ del espodio: y ya q̃ sea el marfil, por que de los huessos huecos, y no de los maciços. Y esso que dize Auicenna en la simiente de azederas q̃ quiere dezir excorticati, o en vna cosa tan pequeña como se ha de hazer; para que pues yo he trabajado en otras cosas, entienda el lector en algo. Visto todo lo qual me parece que dela primera recepta que Mesue pone cosas que en ella entran, y virtud que les atribuye: son differẽtes de los vltimos. *Resolucion.*

B Porque aunque a todos da ser contra febres, pero en los vltimos añade, con las quales hay fluxo de camaras. Y assi me parece estara obligado el q̃ los ordenare a limitar, cum semine acetosę, quando los quisiere: porque sin essa determinacion puestos simplemente, como Mesue los pone en el electuario rosado suyo, mas razon es entender de los primeros. En lo que toca al espodio ya esta dicho la variedad que los autores del ponẽ: porque vnos dizen con los Arabes sea rayz de caña quemada: o

C tros con los Griegos el antispodio, de muchas cosas que limitan: otros que sea el pompholyx: otros que dens elephantis combustus. Ya diximos que en vnguentos y emplastros se puede poner el pompholyx que gastamos por tucia: y en cosas de comer se gaste el ebur combusto y loto. El de que huessos sera, y algunas otras particularidades que cerca dellos has pedido; pondranse en el capitulo siguiente. Y assi la recepta de los primeros sea esta.

Trociſci de ſpodio ſine ſemine.

Recip. ſpodij drachmas quatuor, roſarum drach D
mas ſeptem, ſeminis portulacæ, ſucci liquiritiæ ana drachmas duas: cum mucilagine pſylij fiãt trociſci. Ya ſe ſabe que pues no ſe limita el pſyllio, ha de ſer entero, y la agua comun lo que baſte para formar los con deuida eſpeſſitud. Lo que toca a los ſegundos, en la ſimiente de azederas como eſte limpia y cogida en perfecta maturidad, no hay otro que limite deſcortezada: podraſe poner como es coſtumbre. El coriandro (aunque alguno limita nueue dias) baſta ſe infunda vn dia natural, y colado ſe deſleque y tueſte moderadamente, como el autor manda. En lo que dize pulpæ ſumach, ya hemos dicho vnos limitan la corteza del grano, otros alaban todo el razimo: otros para hazer el liquamento que equiualeſca a la acacia, mandan de ſolas las hojas. Yo pareceme tomaria los granos de la vna goma: ya eſta dicho ſe ha de poner tragacantho. Y pues lo de mas eſta tocado, la recepta ſea eſta. E

Trociſci de ſpodio cũ ſemine acetoſæ Meſuæi.

Rec. roſarũ drach. duodecim, ſpodij drachm. de
cem, ſeminis acetoſę drachmas ſex, ſeminis portulacę, coriandri in ſuſiin aceto & torrefacti, & pulpę ſumach ana drachmas duas & ſemiſſem; amyli aſſi, balauſtiarum, berberorum ana drachmas duas; gummi Arabici aſſi drachmam & ſemiſſem; confice cum ſucco agreſte, & fiant troſciſci, vt artis eſt. En lo que atras pregũtaſte delos hueſſos (por ſe auer tocado enel capitulo paſſado) ſe mandã poner por eſpodio hueſſos de elephãte; y deſſo vnos dizen ſean los dientes por ſer maciços, otros que

A ſean huecos, en cuya cauidad hay vna medulla: delo qual pediſte quales eran mejores. Coſa es en que auia bien en q̃ detener, en de que ſe haze eſſa medulla, y ellos, y el temperamento que tienẽ, y como ſe han de quemar, y ſi los dientes ſe llamaran hueſſos o no, y tienen ſentido o no; con otras muchas coſas q̃ ẽllos Galeno pone. Pero como ſea coſa que no toque a noſotros, paſſaremos adelãte.

B # Capitulo. 149. En el qual ſe trata de los trociſcos de Berberis de Meſue.

PADRE.

C OS TROCISCOS de Berberis ſe figuẽ, en los quales caſi tenemos la miſma cõfuſion que en los de eſpodio paſſados, porque pone dos deſcripciones dellos: la primera delas quales dize, ad febres inflammatiuas: cuya deſcripciõ es. Berberorũ aut ſucci eius, ſpodij, ſucci liquiritiæ, ſeminis portulacę ana drachmas tres; roſarum drachmas ſe; xſpicę, croci, amyli, tragacãthi ana drach. vnã; ſeminis citruli drachm. tres & ſemiſſem; camphorę drachmæ ſemiſſem: confice cũ tereniabin.

la otra dize, qui conferunt ad calefactionem & so- D
lutionem ventris. De modo que assi como son dif
ferentes ordinatas, son para differentes effectos: y
seria bien ordenarlos con determinacion. Entran
trociscos de berberis enel electuario rosado de Me
sue. Ya esta dicho de mi parecer se pondra la pri-
mera descripcion assi de los de espodio passados,
como destos. Lo que en estos segũdos Mesue dize,
es. Berberorũ drachmas duas, spodij, xiloaloës, se-
minis acetosę, mastichis, gallię, spicæ ana drach-
mam vnã; rosarum drachmas quinq;, gummi dra-
chmas tres: confice cum aqua rosata. A tẽtas las qua E
les descripciones vee cerca ā cada vna dellas si hay
Dudas. algo que preguntar. Hi. Debaxo de se auer dicho
(como consta por lo que en ellos entra) que la pri-
mera descripcion es mas su vso para en otras com-
posiciones, y la vltima cõtra fluxo de viẽtre: en lo
de mas de lo que en la primera entra ninguna cosa
hay dudosa; y si alguna, esta ya tocada: y lo mismo
en la segũda; excepto saber si essa gallia sera musca
ta, como tenemos dicho: y esse gũmi (pues no acla
ra otra cosa) de qual se entendera. Sabido lo qual,
se podra passar adelãte, poniendo ante todas cosas F
Christopho. la conformidad cerca dela ordinata. Pa. Christo-
phorus dize en la primera que no se vsan: y en la se-
gũda ni el, ni Nicolao, Sancto amando, Theobal-
do, Syluio, Rondeleto, Petrus Benedictus, Mani-
pulus, ni Arnaldo no tratando della, alomenos co
Valerio. sa notable. Valerio pone sola la segunda, y en las co
sas lo mismo que Mesue, aunque en las quantida
des en lo que Mesue dize ana drachmam vnam,

dize

A dize el ana vnciam vnam. Las Censuras hazẽ men cion de las dos: pero ni dizẽ qual se vse, ni cosa notable. Bugio pone sola la primera, y enella con Mesue: pone algunos autores que las traen: y trata de los berberis: y no otra cosa. Dispensario las dos, y enellas con Mesue: y que no se via la primera: y en la vltima oluida la goma. Lumen maius dize que es mejor la primera: que el berberis es oxyacantha: aunque algunos sabios tienen por secreto que sea arbor mali granati silueſtris. Lumen apothecarioꝝ que se vsen los primeros: y se confijan cõ dos
B drachmas de mãna diſſluelta in ſucco berberis. Auicenna pone siete descripciones differentes. De modo que conforme a estos autores no se aclara bien qual de las dos se deua vsar, o entender, si se ordenasse simplemente. Pero conforme a lo que antes diximos, pareceme para el electuario rosado se entienda la primera, pues alli no hay para que querer restriction y ordenado en fluxo de vientre, se entienda de la postrera. Y pues no hay cosa dudosa, la primera sea esta.

Las Censu.

Bugio.

Dispẽ.

Lumen mai.

Lumen apothecariorũ.

Auicenna.

Resolucion.

C Recip. berborum, ſpodij, ſucci liquiritię, ſeminis portulacę ana drachmas tres; roſarum drachmas ſex; ſpicę, croci, amyli, tragacanthi ana drachmam vnam; ſeminis citruli drachmas tres & ſemiſſem; camphoræ drachmę ſemiſſem: confice cũ tereniabin, hoc eſt, manna. Y aunque yo vi traer vno que llamauan tereniabin o eſpecie de manna, q̃ era vn rocio cogido eneſtas partes, caſi de color de açucar, y eſpeſsitud de miel: cõ eſte biẽ se pudiera formar ſin mas liquor. Pero al fin no es la perfe-

Trociſci de berberis Meſuæi prima d ſcriptio.

ẽta mãna, de quien (como esta dicho) escriuẽ quòd sit granulata sicut semen coriandri, & alba. Y assi donde pudiesse ser auido el çumo de los berberis, (pues el autor pone berberorum aut succi eius) con el se dissueluã, de dos a tres drach. de mãna: y no auiẽdo el çumo, con decocto dellos; y se formen. La otra ordinata sea esta.

Trociſci de berberis Meſuæi cum ſemine acetoſæ.

Reci. berberorum drachmas duas, ſpodij, xiloaloës, ſeminis acetoſæ, maſtichis, galliæ ana dramam vnam; roſarum drachmas quinq; gummidrachmas tres: confice cum aqua roſata. Syluio ſobre Meſue los intitula trociſci oxyacanthæ, assi en los primeros como en estos: cõformaen las receptas: y en estos dize que se vsa menos esta que la primera, & quòd amborum loco fuerit vna oxiacanthæ condita. Manardo que nunca los vio vsar, ni piensa que son tan efficaces como Meſue lo dize.

Syluio ſobre Meſue.

Manardo.

Capitulo. 150. En el qual se trata de los trociſcos de Abſinthio.

PADRE.

Los trociſcos de Abſinthio se siguẽ, y lo que en ellos Meſue dize, es. Roſarum, abſinthij, aniſi ana drachmas duas; rhabarbari, ſucci eupatorij, aſari, apij, amygdalarum amararum, ſpicę, maſtichis, folij ana drachmam: cum ſucco endibiæ fiant trociſci. Conforme a lo qual vee si hay que preguntar. Hijo. Ninguna cosa hay de lo que en ellos entra, que no

Dudas.

este

A este tocada: y assi solo cõuendra ver la verificaciõ dela recepta cerca de los de mas autores, y passar a delante. Pa. Christophorus que en lugar de los çumos se appliquen con las aguas distiladas de las mismas yerbas. no son de tanta efficacia ni virtud. Nicolao, Sancto amando, Petrus Benedictus, Syluio, Manardo, Manipulns, Arnaldo no dizen cosa, alomenos notable para nosotros. Valerio (como en otras partes) dize en eupatorio, ideſt, gratiolæ: aũque en ninguna pone lo que gratiola sea. Theobaldo eupatorij, ideſt, agrimoniæ: lo de mas con
B Mesue. Bugio con Mesue. Dispensario cõ Mesue. Las Censuras q̃ en lo que dize, da cum succo herbarum, no se entienda de las que entran en ellos (como se dixo de Christophoro) sino de las que entran en xaraue bizantino: y que tampoco se den con aguas distiladas (como el otro dize) sino con çumos clarificados. Rondeleto trata dellos con los de rhabarbaro y eupatorio diziendo son consimiles en virtud. Lumen maius, Thesaurus aromatariorum en todo con Mesue. Auicenna pone dos
C ordinatas: y aunque differen en algo, casi entran las mismas cosas: no limita (como los otros) que almendras: pero tienense por mejores las amargas para ellos. Y pues los mas cõforma en la ordinata, y no entra cosa dudosa, y si alguna, esta tocara la recepta sea esta.

Christopho-rus.

Valerio.

Theobaldo.

Bugio.

Dispensario.

Las Censur.

Rondeleto.

Lumen mai.

Thesaurus aromata.

Auicenna.

Re. rosarum, abſinthij, aniſi ana drachmas duas, rhabarbari, ſucci eupatorij, asari, apij, amygdalarũ, amararũ, ſpicæ, maſtichis, folij ana drachmam vnam: cum ſucco endibiæ fiant trociſci.

Trociſci deabſinthio Meſuæi.

Capi-

Capitulo .151. En el qual se trata de los trociscos de Eupatorio.

PADRE.

Os trociscos de Eupatorio se siguen, y lo que Mesue en ellos pone, es. Tereniabin, succi eupatorij ana drachmam vnam; rosarum vnciæ semissem, spicę drachmas tres, rhabarbari, asari, anisi ana drachmas duas & semissem; spodij drachmas tres & semissem: cũ succo herbarum fiant trociſci. Conforme a esto vee lo que quieres preguntar. Hi. Tãpoco entra en estos cosa dudosa; y si alguna, esta tocada. Essa formacion que dize cũ succo herbarũ, sera biẽ saber que es; y verificar la recepta cõ los demas: hecho lo qual passaremos a otra cosa. Pa. Christophorus, Nicolao, sancto amãdo, Arnaldo, Manipulus, Syluio, Petrus Benedictus, Bugio, los vnos no los ponẽ, los otros no dizen cosa notable. Rondeleto ya esta dicho trata dellos cõ los đ rhabarbaro y absinthio, a quiẽ en virtud los assimila. Lumẽ mai. en el tereniabin y çumo đ eupatorio dize an. vnciã vnã; y parece mas cõsono a razõ: porq̃ tomar denominaciõ del eupatorio, no entrãdo mas de vna drach. y otra drach. đ mãna (siẽdo la medicina q̃ es) no parece q̃ quadra al sentido. En el succo herbarũ dize q̃ sean

Dudas.

Rondeleto.

Lumen mai.

A seanlos del xaraue bizantino, y a lu falta se formẽ con el mismo xaraue. Lumen apothecariorum añade media drachma en la espica: lo de mas como Luminare maius. Las Censuras en el tereniabin y mãna onça y no drachma. Del eupatorio lo que esta ya dicho. Valerio por el espodio eburcõbusto, por el eupatorio gratiola, como en otras parte: la formacion cũaqua cuscutę. Theobaldo los forma con succo eupatorij: lo de mas como Valerio. Dispensario en la manna y eupatorio ana drachmam vnam, como Mesue; y en las rosas drachmæ semis-
B sem. Pareceme se yerra en lo vno y en lo otro. La formacion con çumo de las yerbas que entran en ellos, o cõ las aguas distiladas. Ya esta dicho es mas efficaz el çumo, y assi se deue hazer con el. Auicẽna los pone differentes: y ni el, ni Syluio sobre Mesue, ni Manardo no ponen cosa notable. De modo que conforme a lo dicho la recepta sea esta.

Lumen apothecariorũ.

Las Censu.

Valerio.

Dispensario.

Auicenna.

Recip. tereniabin, succi eupatorij ana vnciam vnam, rosarum vnciæ semissem, spicæ drachmas tres, rhabarbari, asari, anisi ana drachmas duas &
C semissem; spodij drachmas tres & semissem: cum succo apij, endibię, lupulorum, blugloſſæ, vel aliquo eorum fiant trocisci.

Trocisci de eupatorio Mesuæi.

Capitulo. 152. En el qual se trata delos trocisços de Lacca de Mesue.

PADRE.

Los

LOs trociſcos de Lacca ſe ſiguẽ, los quales ſon tambiẽ de Meſue, y lo que enellos pone, es. Laccę mundatę, ſucci liquiritię; abſinthij, berberis, ſucci eupatorij, rhabarbari, ariſtolochię longę, coſti, aſari, amygdalarum amararum, rubeæ, aniſi, apij, ſchinanthi ana drachmam vnam: fac trociſcos. Conforme a lo qual vee lo que quieres pregũtar. Hi. Pareceme de la lacca ſe trato en el xaraue della: del berberis, eupatorio, coſto, ſchinanto tambien eſta tocado. Y aſsi ſolo cõuendra verificar la recepta. Y ſi los autores no dizẽ coſa de nueuo, paſſaremos adelanre; ſabiendo con que ſe formaran, pues no lo ponen. Pa. Chriſtophorus, Nicolao, Sãcto amando, Theobaldo, Syluio enla Pharmacopeia, Rondeleto, Lumen apothecariorum, Arnaldo, Petrus Benedictus, Syluio ſobre Meſue, Manardo, ninguno trata dellos; y ſi alguno los toca, no pone coſa notable. Valerio limita la formacion cũ aqua eupatorij: lo de mas con Meſue. Manipulus la formacion cum ſucco apij: que ſe hazen ſegun Meſue: y no otra coſa. Bugio que ſon de Meſue: la formacion cum vino: y tampoco otra coſa. Lumẽ maius q̃ la lacca ſea preparada, como lo moſtro en dia lacca; que es decoction de ariſtolochia y ſchinantho; y que con eſta decoction ſe confijan. Las Cenſuras que la lacca ſe gaſte ſiempre preparada: y no otra coſa. Auicẽna aunque en algo diffiere, caſi es la miſma recepta: tampoco limita cõ que formar, mas delos çumos q̃ entran enellos, en dos deſcrip-

Dudas.

Valerio.

Manipulus.

Bugio.

Lumen ma.

Las Ceſur.

Auicenna.

D

E

F

cio-

A ciones q̃pone. De modo q̃ cõforme alo dicho, pues no hay cosa dudosa; y si alguna, esta tratado della: pareceme q̃ si los çumos q̃ en ellos entran, no estan tan subidos que basten para la formacion, se formen con ellos: y si estan muy desecados (aunque esta dicho en algunos dellos que basta estar como miel de centaura) se pueden formar con vino blanco. Y quando se formen con la dection dela aristolochia y schinantho (con q̃ la lacca se preparara) se puede hazer sin perjuyzio. Y la recepta sea, como al principio se puso. *Resolucion.*

B # Capitulo. 153. En el qual se trata de los trociscos Alandahal de Mesue.

PADRE.

Los trociscos de coloquintida, llamados Alandahal se siguen, y lo q̃ en ellos Mesue manda, es. Pulpę coloquintidę mundæ à granis drach. decem, fricetur cum vncia vna olei rosati, deinde infunde in aqua rosata tragacãthi, gũmi, bdelij ana drachm. sex per dies quatuor: quorũ mucilagine formẽtur. ficcentur in
C vmbra, & cũ reliquo iterũ triturẽtur, & formẽtur. Conforme alo qual vee lo q̃ quieres pregũtar. Hi. Pareceme mucha quãtidad de mucilagẽ para tã poca de coloquintida: y q̃ aunque la manda formar dos vezes, seys drach. de tragacantho harã quantidad de mucilagẽ para mucha mayor de coloquintida, aunque se formasse mas vezes: y fuera desso otras doze drachmas, que entran de essas otras. Finalmente veamos lo que dizen los de mas, y si de ellos resultare aclarado, sino dar se ha medio, como *Dudas.*

en la

Christopho-rus. en las de mas cosas. Pa. Christophorus solo dize q̃ no se vsan, alo menos por si. Syluio sobre Mesue en la margen en el Mesue estampado pone diez *Manardo.* onças en lo que Mesue pone diez drachmas. Manardo en el mismo Mesue lo quiere al contrario, diziendo es mejor sean drachmas, y que se puede applicar mas seguro. Lo qual no tendria razõ quié se lo negasse, si la pretendiesse dar sin mezcla de otra cosa. Pero auiendo de echarse en lugar de colo quintida (como en los trociscos dize) y en mezcla y compañia de otras muchas cosas, y durar mucho tiempo: tambien se me haze mucha quantidad para diez drachmas casi otras diez del azeyte rosado, y diez y ocho de las gomas, pues del agua rosada mas son menester de media libra, para que el mucilagen se ponga en la forma que conuiene. Que viene a ser todo, a vna onça diez. Y es al reues de algunas autoridades que estan alegadas, que basta quãtidad y gual corrigentis & correcti: y aun otros po-*Theobaldo.* nen la tercera parte, no mas. Theobaldo, Arnaldo, Syluio en la Pharmacopeia, ni Auicẽna no los po-*Bugio.* nẽ. Bugio pone (como Mesue) drachmas q̃ se muelã subtiles, y se formẽ tres o quatro vezes: y en la ãnotaciõ dize mal de Valerio, porq̃ pone onças; y q̃ se auia de vedar su libro: que alandahal es coloquinti-*Rondeleto.* da. Rondeleto drachmas, como Mesue; excepto q̃ en las gomas dize tragacanthi, gummi Arabici ana drachmas duas, bdelij & myrrhæ ana drachmam *Valerio.* vnam. Valerio pone onças en lo que Mesue dize drachmas de la coloquintida: lo de mas cõforma.

Las Censur Las Censuras onças en la coloquintida: y que siempre

A pre por ella se entienda correcta, que es estos trociscos: y que la medulla dela pepita o simiéte es dulce. Dispensario pone assi mismo onças en la coloquintida: lo de mas con Mesue. Lumen maius haze lo mismo. Lumen apothecariorum pone drachmas: no limita el oleo, mas de inunctis manibus: pero de las gomas no pone mas de ana drachmæ semissem. Nota vna cosa, que no se dexa entender al que la lee; o parece que el que la escriuio, no entendio lo que dixo. Petrus Benedictus dize quòd non semper sunt ponendi trociſci alādahal B loco coloquintidę: y en capitulo de coloquintida dize, primo pulpa, secundo granum; aunque este en pocas cosas, o ninguna lo he visto gastar. Aunque hay autor que para ciertas indisposiciones lo alaba, & quòd in clysteribus ponatur sine contritione. entiendese si en algũ decocto se ordenasse. Aprueba con Serapio que en las composiciones que dize, coloquintidę, solo, no se ponga trociſca da; sino en las que dixere, correctę. Manipulus no pone los trociscos, pero dize hablando della, que en clysteres se ligue entera en paño, & per os appli C cetur correcta. Lo mismo dize Laguna, y otros. Maximè si donde entrare no ouiere cosas que basten quitar su malicia: porque auiendolas, bastaria. Conforme alo qual me parece (debaxo de lo q̃ muchas vezes tengo dicho, que es sujetarme al mejor juyzio de quien lo viere) que mezclando con diez drachmas vna onça de azeyte rosado, y diez y ocho delas gomas, y mas de media libra larga que es menester del agua rosada para el mucilagẽ (o ha

Dispensario.
Lumen mai.
Lumen apothecariorũ.
Petrus Benedictus.
Manipulus.
Laguna.
Resolucion.

de ser demasiado dêso) fuera de que la trituracion D
de tantas vezes ayuda, y el tiempo que los trocis-
cos se detienen, y la trituracion que se les buelue a
dar para se applicar, y la mezcla de las otras cosas
que entran en las composiciones donde se manda
echar, y el tiempo que duran, y fermentacion que
recibe; en todo lo qual se remite y quebranta su for
taleza: que aunque se pongan onças, se puede sufrir
sin ningun daño, y yra harto corregida. Porque si
es verdad quòd remissum remittit intẽsum, y esto
se entiende de su mismo genero: quanto mas lo
hara lo que è directo es cõtrario de todo en todo, E
como la agua rosada, azeyte rosado, tragacantho,
y las de mas gomas, y tanta trituracion. Y pues pa-
ra dezir esto tengo pereceres de algunos autores
(como hemos dicho; aunque haya otros en con-
trario) y sobre todo quadrar mas al sentido, y ser
mas consono a razon, solo con que pues esta dicho
por la goma Arabiga se multiple el tragacantho, y
esto del mucilagen ha de ser muy espesso, o hazer
se mucha quantidad: que el artifice procure mode
rarlo de manera, que con las dos formaciones en-
tre todo el mucilagen sin se perder nada. Y sobran F
do, o se forme otra vez, o se mezcle en la segunda,
aunque se desseque algun dia hasta que se pueda
bien formar, meneandolo para que el mucilagen
que se hiziere, entre todo. Con lo qual la recepta
sea la siguiente.

Recip. pulpæ coloquintidæ vncias quinq;, tra
Trociſci alan dahal Me- ſuæi. gacanthi, gummi Arabici, bdelij ana drachmas
tres; gummi dissoluantur in aqua rosata ysque

dum

A dum fiat mucilago mediocr
quo fiant trocisci ex pulu
Quibus exsiccatis, iterum
triturationem cum residu
que exsiccentur, & seruent
quedo cõfuso en dos cosas:
gen destas gomas si lo tengo
ze en algunas otras cosas) o i
substancia sin separacion. Po.
verdad que el tragacantho con harta humidad se
deshara todo: pero la myrrha toda via quedaria co
B landose, algo de su substancia en el paño; y a vn el
bdelio. Y si no ha de quedar, que es menester mu-
cilagen, si no mezclar las gomas con la coloquinti
da, y formar las con sola la agua rosada. Pues si es pa
ra que reciba la trituracion y formacion, tantas
vezes se puede hazer con la misma agua. Lo o-
tro es, porque limita quòd siccẽtur in vmbra, pues
no entra cosa en ellos tan delicada, en que el Sol
pueda hazer daño? La infusion se colara: y el secar
se, ala sombra; porque toda via el Sol atrae lo sub-
C til; y en la coladura que dara, si algo auia estraño.

Capitulo. 154. En el qual se trata delos trociscos de Alcaparras de Mesue.

PADRE.

Os trocifcos de Capparib9 de Mefue fe figuen, lo que enellos pone, es. Corticum radicum capparorum, femi nis agnicafti ana drachmas fex; nigellę, calamẽthi, fucci cieupatorij, amygdalarũ amararũ, acori, nafturtij, armoniaci, foliorũ rutę, ariftolochiæ rotũdę ana dra chmas duas; cyperi, fcolopendrię ana drachmam vnam: armoniacus difloluatur in aceto, & cum eo formentur trocifci. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. No fe fi hemos tratado que fea effe agnocafto, o fi hay algunas efpecies o diffe rencias del: effa nigella qual ha de fer, porque la q̃ aca vulgarmente fe llama neguilla (tan comun enel trigo) no me parece tiene las electiones, que los au tores a effa otra le dan. El calamentho, eupatorio, ariftolochia y cypero creo efta tratado. Pero que da el acoro, yefcolopendria. Delo qual viftolo q̃ los autores dello dizen, y la conformidad y verifi cacion dela ordinata, podremos paflara otra cofa. Pa. Chriftohorus, Nicolao, Sancto amando, Bu gio, Manipulus, Petrus Benedictus, Arnaldo, Syl uio enla Pharmacopeia ni fobre Mefue, Theobal do y Manardo, dellos no tratã dello; y losq̃ fi, no co fa para nofotros notable. Diſpenſarium en las ray zes del alcaparra y agnocafto no pone mas de ana drachmas quinque: lo de mas con Mefue. Lumen

Dudas.

Diſpenſario.

Lumen ma.

maius

A maius en todo con Mesue. Las Censuras no cosa notable. Lumen apothecariorum pone del armoniaco vnciæ semissem: lo de mas con Mesue. Valerio del armoniaco drachmas quatuor: no pone el acoro, ni el cypero: lo de mas con Mesue: y que la escolopendria es ceterach, y no lingua ceruina. Rondeleto en todo con Mesue; y que la escolopendria es ceterach, aunque la lingua ceruina es de cõsimil virtud. Auicenna pone dos descripciones, casi lleuan las mismas cosas, aunque en algunas y en las quantidades differen. Y pues estos se hazen
B de Mesue, aunque los autores varian en algo, otros conforman. Y assi me parece que en lo que toca al agnocasto los autores ponen dos especies, la vna es parda tirante a blanca, vellosa; la otra es negra, algo menor que pimiẽta, y casi como ella arrugada: prefieren la negra. Y assi aunque en alguna manera son tenidas por dudosas, se pondra durante que no ouiere otra cosa mas notoria: llamanle algunos vitis. En lo que toca ala nigella yo he visto en algunas partes visitando, porque dezia señalassen la ne
C guilla, dezirme el boticario que el mismo se la auia escogido del trigo, no entendiendo fuesse otra cosa. La verdadera nigella (a que los Griegos llaman melanthium, y el vulgar dize axenuz) puesto que en el color en alguna manera parece a la neguilla del trigo, pero tiene mas perfecto y mas subido color negro, y el ólor muy aromatico, y en la forma es algun tanto mas larga, y vna punta mas aguda. El calamentho y eupatorio estan dichos. El acoro es vna especie de espadaña: es cosa confusa

Las Censu.
Lumen apothecariorũ.
Valerio.
Rondeleto.
Auicenna.
Resolucion.

en los autores, porque vnos le dan flor azul, otros amarilla; vnos la rayz colorada, otros blanca; vnos le llaman gladiolus, otros quieren sea piper aquę por la acrimonia que tiene; algunos se resumen se gaste el calamo aromarico comun que tenemos: consultado el medico, tome lo que mas quisiere. D

Fragoso. Fragoso pone por el, asaro. Del cypero ya esta tratado. De la escolopendria, o lingua cerui que algunos dizen, quieren otros sea el asplenium o ceterach, llamado en vulgar doradilla: à ambas dã con simil virtud: qualquiera dellas que se ponga es sin daño; aunque la doradilla en passiones de baço es muy alabada. Cõforme a lo qual la recepta sea esta. E

Trociſci de capparibus Meſuæi. Recip. corticum radicum capparorum, seminis agnicasti ana drachmas sex; nigellę, calamenthi, succieupatorij, acori, amygdalarũ amararum, nasturtij, armoniaci, foliorum rutę, aristolochię rotundę ana drachmas duas; cyperi, scolopendriç ana drachmam vnam: armoniacum dissoluatur in aceto, & cum eo formentur trociſci.

Capitulo .155. En el qual se trata de los trociscos de Karabe de Mesue. F

PADRE.

LOs trociscos de Karabe de Mesue se siguen, y lo q̃ en ellos pone, es. Karabe aureos sex, cornu cerui adusti, gũmi adusti, coralli adusti, tragacanthi, acaciæ, hypoquistidos,

A dos, balaustiarū, mastichis, gūmi lacce, papaueris nigri assi ana drachm. duas; thuris, croci, opij ana aureum vnum & semissem: cū mucilagine ptyllij fiant trocisci. Conforme a lo qual (como en las de mas cosas) vee lo que quieres pregūtar. Hi. Lo primero, verificar (como en las de mas cosas) la ordinata. Lo segundo, saber q̄ es esse karabe: y esta adustion, q̄ en todas essas cosas manda dar, como la tē go de hazer. Lo tercero, q̄ es essa acacia y essos hypoquistidos; y sino los tenemos, q̄ põdre por ellos. Y dexadas algūas de las de mas cosas, dellas por no
B torias, dellas por ya aclaradas: passaremos adelāte, Pa. En lo q̄ toca ala conformidad dela ordinata. Christophorus, Nicolao, Sancto amando, Syluio sobre Mesue, Manardo, Arnaldo, Petrus Benedictus, Manipulus no dizē cosa a nuestro propositō. Las Cēsuras q̄ es error poner gūmi adusti, porq̄ en otros codices no lo pone: y q̄ dōde dize hypoquistidos ha d̄ dezir euphistidis. Cuya differēcia declara enel comēto de los trocisсos de terra sigillata; y la variedad del karabe. Lumen maius, Valerio, Syluio enla Pharma. Dispēsario, todos dizē gūmi assi:
C lo de mas cō Mesue. Y lo mismo haze Theobaldo. Rondeleto quita la goma: y el mucilago se haga en agua rosada: y por la lacca sangre de drago, q̄ cōforme a la constrictiō de todas las de mas cosas: y q̄ la lacca es aperitiua. no parece muy fuera de ꝓpositō. Bugio enel gūmi dize assi, y el modo de lo hazer: trata del karabe, y del cornu cerui, y que el derecho tiene mas virtud. Laguna dize de Aristoteles que esconden el siniestro, y de Plinio q̄ el derecho.

Dudas.

Las Censur.

Lumen mai.

Rondeleto.

ugio.

Aunque no la he visto limitar en otros: a cuya cau D
sa le es conden los mismos animales de embidia.
Mucho conocimiento parece que seria, y cosa es
digna de procurar verificar la verdad: y ya que lo
sea, porque razon mas virtud el derecho que el yz
quierdo. Podra ser se trate en otro capitulo, por
no ser prolixo en este. El modo de quemarlo y la-
Lumen apothecariorũ. uarlo pone Dioscorides en su capitulo. Lumen
apothecariorũ con Mesue: pone el modus cõburẽ
di: y dize quòd tripliciter operatur ignis in medi
cinis: & quòd sex de causis aduruntur medicamen
ta: & quòd papauer simpliciter positum de albo est E
intelligendum. Las maneras que dize de q̃ el fuego
obra, a la primera llama torrefaction, a la segunda
assacion, a la tercera combustion. Y las seys causas
porque dize se queman las medicinas; prima est,
vt eius acuitas amoueatur, vt in vitreolo: secunda,
vt aliqua acuitas acquiratur, vt in calce: tertia, vt
medicina magis subtilietur, vt magis penetret, vt
in cornu cerui: quarta, vt melius conteratur, vt in
seta: quinta, vt aliqua malitia remoueatur, vt in
scorpionibus: sexta, vt humiditas superflua consu- F
matur, vt in myrabolanis & gũmi. Aunq̃ no del to
do me contentan algunas cosas q̃ dize, ni algunos
exemplos que pone. Hijo. Sino pareciera salir dela
materia, por lo que ha dicho esse autor pregunta-
ra yo, pues dize que algunas piedras se queman pa-
ra que se les acreciente alguna agudeza, como se
vee en la cal: porque razon la cal quema, y el yesso
que tambien passo y se quemo con el mismo fue-
go, queda y se applica tan como frio? Pa. Pregunta

es que

A es que se sufre preguntar, y aunque en alguna manera es razon se sepa: lo qual dexare por no interrumpir lo que vamos tratando. Podra ser se diga quando se trate lo que dexamos de la differencia que hay de las partes del lado derecho a las del yzquierdo: que no es tan facil ni tan ligero como piẽsas. Auicenna no los pone, a lo menos debaxo deste nombre. *Auicenna.*

Capitulo. 152. En el qual se

B prosigue y acaba lo de los trociscos de Karabe.

PADRE.

C VISTO LO QVE los autores cerca de la ordinara dizen, me parece la recepta sea como al fin deste se pondra. Y en quanto a lo demas del karabe no se si esta dicho que vnos le llaman succinum, otros electrum, otros karabe: que todo es este ambar amarillo de cuentas con que se leuanta la paja, como con la piedra yman el aguja. Tiene se por mineral, aunque algunos han pensado fuesse goma. Los aureos que dize, ya esta dicho es cada aureo drachma y media. En lo que toca a dezir en vnos adusti, y en otros assi, tiene razõ: porque no todas las cosas tienen vna tolerancia ni se *Resolucion.*

han de hazer de vna manera. Y assi hay calefactiõ, D
torrefactiõ, assiacion, y aduſtion: y aun en eſſas mas
o menos ſecundum exigentiam rei, & ſecundum
tolerantiam virtutis & ſubiecti. Pero creo ſe toco
eſto en las preparaciones. Y el que mas ad plenum
lo quiſiere ver, hallarlo ha en la Pharmacopeia de
Syluio, libro ſecundo fo. 154. Solo te quiero dezir
que aunque Meſue dize en la goma, aduſta; no ſe
ſufre ſea tan quemada como el cuerno de cieruo
ni el coral: porque como ſu materia y ſu ſubſtan-
cia no ſea tan ſeca, dura, ſolida ni tenaz para lo ſu-
frir; ſe diſsiparia y conſumiria haziendoſe negra E
y ſin virtud. Pareceme ſe tueſte haſta que conſuma
bien la humidad que tuuiere, y mude el color: pues
conforme a los canones de Meſue eſta dicho que
cada coſa ſe haga conforme ala tolerãcia de ſu ſub
jecto: y por otra parte tenemos tambien dicho,
quòd omne nimium inducit exceſſum. Aũque en
coſas que lo toleran, no ſolo no es daño, antes lo ſe
ria dexarſe de hazer. Tambien ſe tiene por dudoſo
lo que dixiſte de la acacia. Y aun en algunas par-
tes no ſe hallan los hypoquiſtidos: ſueleſe ſuplir
con lo que Dioſcorides dize, que es folia rhus, o F
liquamento de lentiſco; o multiplicar donde no
ouiere el hypoquiſtidos las balauſtias. Aunq̃ (co-
mo otras vezes eſta dicho) no obſtante que Galeno
dize quòd ſtulti ſunt, qui interduo eiuſdem gene-
ris pharmaca, vtrum illorum præſtantius ſit, quæ-
runt; aut vtrum eorum valentius exiſtat. Pero ni
por tanto pudiendo ſer auido con todo cuydado
y ſolicitud el verdadero y miſmo ſimple, que el au-

Galeno.

tor

A tor ordena, no se ha de vsar desta libertad: la qual si se da, es a mas no poder. Y aun tengo por acertado (sino fuere en las cosas muy comunes y muy vsadas) siempre que se haya de hazer, sea con consejo del medico que lo ha de gastar. La lacca tambien esta dada por dudosa: con todo esso se gasta. Conforme a lo qual la recepta sea la siguiente.

Trociſci de Karabe Meſuæi.

Recipe. karabe drachmas nouem, cornu cerui vsti, coralij vsti, tragacanthi, acacię, hypocistidos, balaustiarum, mastichis, gũmi laccę, gũmi Arabici assi, papaueris nigri assi ana drachmas tres; thu-
B ris, croci, opij ana drachmas duas & grana quindecim: cum mucilagine psyllij fiant trociſci.

Capitulo. 157. En el qual se trata de los trociscos de Agarico de Mesue.

PADRE.

C OS TROCISCOS de Agarico se figuẽ, y aunque Mesue no los pone entre los de mas trociscos, pero algunos autores los intitulan del; porq̃ en el capitulo ꝑprio del Agarico, dõde trata de su ratificacion, pone dos o tres maneras ā trociscarlo, aũq̃ ellas nõbra ā otros. Veremos lo q̃ algunos

gunos dizen, y resumir nos hemos en lo mas allega D
do a razon. Lo que mas se acostumbra tomar de lo
que Mesue dize, es lo que pone de mente Galeni,
quòd fiant ex eo trociſci cũ vino infuſionis zinzi
Dudas. beris, in quo puluis ipſius ſæpe ſubmergatur. Hi.
Poca claridad se puede tomar desto, pues ni pone
quantidad del agarico, ni del gengibre, ni del vi-
no, ni las vezes q̃ se ha de ſubmerger, o que ſubmer
ſion es essa, o como se ha de hazer. Pa. Lo que desto
se puede entender es (de opinion de algunos) que
hecha infusion del gengibre en vino blanco y co
lado se põga el agarico que baste para se poder for E
mar; y desecado se buelua a añadir de la misma in
fusion otra y otra vez; porque con tres se puede lla
mar ſæpe, que quiere dezir muchas vezes, como
en las pildoras de fumaria. Y en lo que toca a que
quantidad ha de ser de lo vno y de lo otro, auto-
ridades hay de lo que se deue hazer. Visto lo
que dizen los de mas, nos resumiremos en lo
mas allegado a razon. Nicolao, Sancto aman-
do, Petrus Benedictus, Manipulus, las Censu-
ras, Arnaldo, Theobaldo, Serapio, Auicenna,
Syluio sobre Mesue, Manardo, aunque algunos F
tratan dello, no cosa que aclaren duda a nue-
stro proposito, mas de que la salgemma le vi-
gora, y el gengibre le retifica, y que su virtud
es semejante a la de la coloquintida: a cuya causa
le pone Fragoso por succedaneo. lo qual no a-
Dispensario. pruebo. Dispensario los intitula de Mesue:
pone tres modos, el primero no se vsa; el
segundo con el tercio de salgemma formado

con

A con xaraue acetoso; el tercero con la infusion del gengibre, aunque no limita quantidad. Lumẽ ma- *Lumen mai.*
ius pone vnos de Pedro de Ebano; no se hazẽ: pone tambien lo de Mesue cum vino infusionis zinziberis añadido vn poco de salgemma; y que alomenos se formen tres vezes, con oximel. Lumen apothecariorum pone agarici vnciam vnam & semis- *Lumen apothecariorũ.*
sem, salisgemmæ vnciæ semissem, zinziberis scrupulos quatuor: formentur cum oximelle. Bugio di- *Bugio.*
ze de Mesue, con el tercio de salgemma: formaciõ con manna. Pone otra manera que alaba suya de
B agarici vncias duas, salisgemmę & zinziberis ana vnciæ semissem, cum oximelle. Otra pone con las mismas quantidades: cueze el gengibre con tres onças de aqua buglossę: y añadida la salgemma forma los trocisços. Valerio pone vna con el tercio *Valerio.*
de salgemma: la formaciõ con xaraue acetoso. Otra pone con el vino de infusion de gengibre: no limita quantidades. Syluio en la Pharmacopeia *Syluio.*
con el vino de infusiõ de gẽgibre, sin limitar quantidades. Rondeleto con el dicho vino de iufnsion *Rondeleto.*
de gengibre; y llamalo agarico trociscado: porque
C otros que pone, dize trocisços de agarico, con agarici vncias tres, zinziberis & salisgemmæ vnciam vnam, cum oximelle & syrupo acetoso. Pone tambien lo de Bugio, cozido el gengibre in aqua buglossę, y formado con ella. Visto lo qual me parece *Resolucion.*
que aunque comunmente se acostumbra tener hecha infusion dela tercera parte de gengibre infundido en vino blanco, y formados trocisços: pero que atento que tambiẽ es alabada la formacion cõ

oxi-

oximel de muchos, que cada vno lo procure tener como mas a voluntad del que lo ha de gastar, fuere. Porque yo he visto que el doctor Montaña medico de su Magestad lo mandaua trociscar passado el agarico con vn cedaço, echadas en la vasija tres o quatro gotas de azeyte de almendras conforme ala quantidad, y añadido a muy manso fuego el polvo del agarico como si fuesse goma se disuelue y apasta con tanta densitud, dureza y compaction, quanto vn trocisco de coloquintida, y casi del mismo color. Con lo qual dezia hazia effectos marauillosos. Pero lo ordinario, durante que otra cosa no quiere para que entre assi el correctiuo como el vigoratiuo, su ordinata sea la siguiente.

Agarico trociscado magistral.

Recip. zinziberis pulverizati drachmas tres, vini albi odoriferi vnciam vnam, infundantur per diem & noctem, & cum leui calefactione exprimatur, & coletur: cum qua colatura formentur trocisci ex vncia vna agarici & drachmis tribus salisgemæ. Porque con esto queda mas blanco y duro: lo que formado con oximel suele humedecerse. Y assi es mejor essa trocisacion del oximel para lo gastar luego. Y en lo ordinario ha se de tener hecha la descripcion que Mesue pone de Gale. con infusion de gengibre en vino. Y el sæpe submergatur, se entiende del gengibre.

Capitul. 158. En el qual se trata de los trociscos de Diarhodon Nicolai.

Pa-

A PADRE.

Os trociſcos de Diarhodon Nicolai ſe figuen, y lo que en ellos pone es. Croci ſcrupulos duos & grana ſeptem, camphoræ grana duodecim, roſarū viridium drachmas quatuor, ſpodij drachmas duas, ſandalorum rubeorum drachmā vnam & ſemiſſem & grana ſeptem, ſandalorum alborum drachmam vnam & grana duodecim: roſæ terantur, & pulueres cæterarum rerum admiſceantur, & B cum rhodoſtomate (hoc eſt, aqua roſata) formentur. Y porque ſe trato deſtos trociſcos tratandoſe de los de diarhodon de Meſue, no hay mas que hazer de guardar la recepta que alla ſe puſo.

Capitulo .159. En el qual ſe trata de los trociſcos de Myrrha de Raſis.

PADRE.

C

Os trociſcos d̄ Myrrha de Raſis ſe figuē, los quales pone en ſu practica in nono ad Almanſorem, tract. 9. de prouocatione meſtruorū ca. 83. cuya ordinata es. Myrrhæ drachm. tres, lupinorū drach. quinq;, foliorum rutæ, mentaſtri, pulegij, cymini, rubeæ tincto rum, aſſæ fœtidæ, ſerapini, opoponacis ana drachmas duas: fiant trociſci. Y conforme a eſto vee

ſi hay

si hay algo que quieras preguntar. Hi. Poca diffi- D
cultad hay enlo q̃ enellos entra, mas de ver la con-
formidad dela recepta: y no auiendo nueua duda,
Arnaldo. passaremos adelante. Pa. Arnaldo in antidotario
magno in sua practica. lib. 3. cap. 7. de retentione
menstruorum, pone lo mismo: excepto, que don-
de Rasis dize cymini, dize el cicerum. En el Rasis
cometado de Tornamira pone cymini, y enel que
Mattheo de Gradi. comenta Mattheo de Gradi dize ceruini. que pa-
rece ser error de imprenta: y el Comentador dize
Theobaldo. cymini. Theobaldo dize assi mismo cymini, y no E
Valerio. otra cosa notable. Valerio dize pulegij ceruini,
y despues pone cymini. creo es error: y porq̃ Ra-
sis no pone con que se formen, manda cum succo
Syluio. artemisię: yq̃ el pulegij ceruini sea dictamo. Syluio
enla Pharmacopeia los intitula de Nicolao, no di-
ze de qual, y Preposito no los pone: dize en todo
ana drachmas tres, fuera delos lupinos: enel pulegij
dize ceruini, como Valerio: y pone opij patici, y
en la margen dize assę fœtidæ: formacion con suc
Bugio. co rutæ. Bugio los pone de Rasis: dize cumini: for F
malos cum succo baccarum iuniperi: trata dela
myrrha; y que loco eius ponatur calamus aromati-
Lumen mai. cus: trata de los lupinos. Lumen maius los pone de
Rasis: dize cymini: formacion cum decoctione sa
Lumen apo- binæ. Lumen apothecariorum de Rasis: dize cy-
thecariorũ. mini: formacion cum decoctione iuniperi. Dispẽ
Dispensari. sario los pone de Nicolao: dize pulegij ceruini: de
xa el cymino: formaciõ cum succo rutæ. Muchos
Resolucion. de los otros autores no los ponen. Y lo que de los
dichos se puede coligir, es, que se intitule de Rasis.

Yen

A Yen lo q̃ vnos dizen cicerum, y otros ceruini, y otros cymini, y Valerio expone q̃ pulegij ceruini: sea dictamo. Y del dize Dioſco. q̃ expele la criatura muerta del vientre, y las eſpinas y ſaetas. Pero q̃ cõ todo eſſo los mas ponen cymini. Y deſte ſe ſabe por muchas autoridades ſer prouocatiuo de vrina; q̃ es el effecto que deſtos trociſcos ſe pretẽde. Y aſsi me parece ſe deuen poner con la trituracion ſubtil, que para eſte effecto ſe le deue dar. Aunque el decocto de los garuanços de parte de la corteza ſea aperitiuo, pero no es tanto ſu ſubſtãcia: y aſsi es me
B jor el cymino para eſte caſo. La formacion aunque la ponen differente, pero todos van dirigidos al miſmo effecto; y qualquiera dellas es buena. Conforme a lo qual la recepta puede ſer la ſiguiente.

Trociſci de myrrha Raſis.

Recip. myrrhæ drachmas tres, lupinorum drachmas quinq;, foliorũ rutæ, mentaſtri, pulegij, cymini, rubeæ tinctorum, aſſæ fœtidę, ſerapini, opoponacis ana drachmas duas; ſucci artemiſię vel decoctionis ſabinę quod ſufficiat: fiant trociſci.

C Capitulo .160. En el qual ſe trata de los trociſcos de Minio de Ioannes de Vigo.

PADRE.

LOs trociſcos de Minio de Ioãnes de Vigo ſe ſiguen, y lo que enelloa manda li. 8. antidotarij. cap. 13. de medicinis cor-

rosiuis,es. Medullę panis crudi bene fermentati D
vncias quatuor,sublimati electi vnciam vnam,mi
nij vnciæ semissem:cum aqua rosata fiant trocisci
admodum grani pineoli: coquantur in furno, &
administrētur. Hi. Eneſſos no entra cosa dudosa,
ni la recepta lleua muchas cosas;y como chirurgi-
co tampoco me parece la ponen muchos de essos
otros autores. Y assi no sera mas menester de guar-
dar la recepta.

Capitul. 161. En el qual se

trata delos trociscos Sub lingua magistrales. B

PADRE.

LOs trociscos llamados Sub lingua magistrales se siguẽ,los quales aunque cada medico los pue de ordenar como le pareciere,pe ro lo que en muchas partes se sue le acostumbrar,es.

Trociſci ſub lingua magi ſtrales.

Rec.çucari albi,tragacāthi ana vncię semissem, F
mucilagi. pſyllij,& citoniorū in aqua rosata quod
sufficiat:fiāt trocisci. Hi. Pues me parece son magi
strales,y q̄ para el effecto q̄ es templar el calor y mi
tigar la sed son apropriados,y no lleuan cosa diffi-
cultosa:veamos si hay mas trociscos;y sino,passe-
mos a otra cosa. Pa. Pense dexar los trociscos de al
chechēgi cō otros,que por no muy vsuales se han
dexado,como de las de mas cosas. Pero aunque sea
ala postre me ha parecido ponerlos.

Capi-

A

Capitulo. 162. En el qual se trata de los trocisços de Alchechengi de Mesue.

PADRE. Os trocisços de Alchechẽgi de Mesue se auiã dexado, y porque algunos los suelen gastar, determine poner los: lo q̃ enellos Mesue manda, es. Granorum alchechẽgi drachmas tres, seminis cicruli, al batheche, cucurbitæ ana drachmas tres & semissem; boli Armenici, gummi Arabici, thuris, sanguinis draconis, papaueris albi, amygdalarum amararum, succi liquiritię, dragaganti, amydi, granorum pineorum ana drachmas sex; seminis apij, karabe, boli, iusquiami, opij ana drachmas duas: fiant trocisci. Cõforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Lo primero (como en las de mas cosas) verificar la recepta. Lo otro, saber q̃ es esso que dize al batheche. Y pues algunas dessas otras cosas estan tratadas, visto con que se han de formar, y lo que esta dicho, podremos passar a otra cosa. Aunque tãbien sea bien saber si es error el poner dos vezes bolo, o si se quiere significar alguna differencia, pues en el primero dize boli Armenici, y en el segũdo boli solo. Padre. Veremos si en lo q̃ los de mas autores dizen, se declara; donde no (como en las de mas cosas) tomaremos lo que mas allegado a razon pareciere. Christophorus de Honestis

B

C

Dudas.

Christopho.

Bugio. dize albatheche, ideſt, melo longus. Bugio albathe D
che, ideſt, melo indiæ, vel cucumeris magni: y enel
ſegundo bolo dize terrę ſigillatę: formacion cum
aqua mellis. Trata de muchos autores que los traẽ:
y que algunos ponen mal apio en donde hã de po-
ner opio. Pone otra deſcripcion de Paulo differẽ-
te en algunas coſas; y aunque enella no entra apio,
pero entra hinojo, que es conſimil. Pone la expoſi
cion de los ſimples: aprueba el vſo de la cicuta, co-
Syluio. mo ſea moderado. Syluio enel Meſue eſtampado
llama a eſtos trociſcos halicacabi, q̃ es lo miſmo q̃ E
alchechẽgi: por el albatheche dize melonis indię:
y en la addicion dize q̃ bathecheeſt melõ magnus
viridis, à quibuſdam anguria dictus: enel bolus di-
ze que es lutum carpentariorum, en vulgar llama-
Manardo. do almagra. Manardo ſobre el miſmo Meſue pone
la deſcripcion de Paulo: formalos con vino: y en
Rondeleto. el bolo dize lo miſmo que Syluio. Rondeleto pro-
ſemine albatheche pone melonis: no pone mas dl
primer bolo: la q̃ auia de ſer. o. enel opio es. a. creo
es yerro de imprenta: porq̃ poco antes eſta el apio: F
formacion cum aqua mellis: y que algunos añaden
enel ſegundo bolo terra ſigillata; pero que en los
exemplares antiguos no eſta mas de vna vez: y que
las ſimientes frias præſtãt idem las vnas que las o-
Valerio. tras. Valerio enel ſegundo bolo terra ſigillata: la
formacion cũ ſucco alchechengi: que albatheche
Theobaldo. es melõ magnꝰ. Theobaldo albatheche, cucumer
magnuſ, ideſt, anguria: formacion cum mucilagi-
Manipulus. ne granorum alchechengi. Manipulus que en el ſe
Petrus Bene gundo bolo ſe entienda almagra. Petrus Benedi-
dictus. ctus.

A ctus (como en las de mas cosas) que no halla que du
dar en ellos. Lumen maius del batheche, melon an
guria: en el segundo bolo, almagra: formacion cum
aqua mellis. Lumen apothecariorum en el segun-
do bolo, terra sigillata: formaciõ cum aqua mellis:
& quòd loco batheche ponatur semẽ melonis cõ-
munis. Dispensariũ pone las quatro simiẽtes frias:
en el segundo bolo, terrę sigillatę: pone dos descri
pciones, que dize de Nicolao, no vsuales. Las Cen-
suras batheche, melo cõmunis: yq̃ destas simiẽtes
frias se puede poner vna por otra: del bolo se pue-
B de multiplicar del primero por el segũdo, o poner
por el almagra. Otros muchos autores los traen as-
si antiguos, como modernos: pero para nuestro pro
posito no aclaran mas de lo dicho. Conforme a lo
qual me parece que por el albatheche, o batheche,
que dizẽ es vna especie de pepino, o melon; y pues
que a todas las simientes frias dan tan consimil
virtud, y algunos limitadamente lo señalan: se pon
ga por el la simiente de nuestro comun melõ. Tam
bien han dicho algunos autores basta poner vna
vez bolo; pero ya que Mesue lo pone dos, o se mul
C tiplique del primero, o se ponga por el seguudo la
tierra colorada, con que se suelen señalar los gana-
dos, llamada almagra. La formacion vnos dizen
succo vel mucilagine alchechengi, que es vna de
las especies de solatro: y donde no se hallare verde,
ponen otros aqua mellis. Podra se hazer a voluntad
del medico. Y la recepta sea esta.

Lumen mai.

Lumen apothecariorũ.

Dispensario.

Las Censu.

Resolucion.

Recip. granorum alchechengi drachmas tres, se
minis citruli, melonis, cucurbitę ana drachm. tres

Trociſci de alchechengi Mesuæi.

& semissem;boli Armenici,gũmi Arabici, thuris, D
sanguinis draconis,papaueris albi, amygdalarum
amararum,succi liquiritię, tragacanthi,amydi,pi-
neorum, seminis apij,karabe, rubricę,iusquiami,
opij ana drachmas duas:cum succo alchechengi,
vel aqua mellis fiant trocisci. Montagnana pone
lo de todas las simientes frias de solo citrulo: diffie
re en las quãtidades:pone apio dos vezes:del opio
drachmam vnam:formacion cum syrupo violato.

E

Capitulo. 163. En el qual se trata de los trociscos de Terra sigillata de Mesue.

PADRE.

Orque enesta coyũtura se me or-
denaron estos trociscos, determi
ne tratar algo dellos, aunq̃ los de F
xaua como no muy vsuales, saltẽ
in omnibus locis. Intitulan se de
Mesue,y lo que en ellos pone, es.
Sanguinis draconis,gũmi Arabici assi,ramich,fo-
liorũ rosarũ & seminum earũ,amyli assi,spodij aca
cię,hypocistidos, lapidis hęmatitis, euphistidos,
balaustię,boli Armenici,terrę sigillatę, sedenagi,
coralli, karabe ana drach.duas;margaritarũ, draga
gãti, papaueris nigri ana vnciam vnã & semissem;
portulacę assæ,cornu cerui adusti,thuris, gallarũ,

croci,

A croci ana drach. duas: fiant trociſci cum aqua arno gloſſæ. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Muchas coſas lleua, y aun que algunas eſtan tocadas, dexada la ſangre de drago y la goma Arabiga, conuiene ſaber que es eſſe ramich: y que parte entiende por el ſeminis earum de las roſas. Y dexãdo tambien el eſpodio, que es la acacia: y ſi te nemos los hypoquiſtidos: que es lapis hæmatites: q̃ euphiſtidos: que ſera la terra ſigillata, que ſe denagi: que es eſſa arnogloſſa. Sabido lo qual ſe podra paſſar adelãte. Pa. Todo lo que dizes es neceſſario,
B y aun ver ſi la ordinata eſta verdadera: y viſto lo q̃ algunos dizen, ſi algo quedare confuſo, hara ſe como haſta aqui. Chriſtophoro dize, ſedenagi, ideſt, fumi terræ: de lo de mas ſe ſaca poco fruto para no ſotros. Diſpẽſariũ haſta papaueris ni. pone ana drachmas tres & ſemiſſem: en el gallarũ añade cipreſsi: y no pone croci. no trata de otra coſa: quita el hæmatitis y el euphiſtidos: en la margen ſaca que el ſemen roſæ ſea illud lanuginoſum, quod in nodis inuenitur. Petrus Benedictus (como caſi en todo lo
C de mas) que no halla coſa difficultoſa en ellos. La Concordia Cæſarauguſta. en la ordinata va cõ Meſue. En los ſynonymos dize que euphiſtidos eſt ſuccus roſæ caninæ ſecundum Auicennam: y en el ſedenagi, quòd aliqui ſemen cannapis, alij ſpeciem hæmatitis dicunt. Lumen maius no pone el euphiſtidos: que el terra ſigillata eſt terra rubea. Del ſemen roſæ dize que eſt illud ſemen, quod reperitur in fructu cynosbati, al qual el vulgo llama calambruchos. Pero pues el roſal echa

Dudas.

Chriſtophorus.

Diſpenſari.

Petrus Benedictus.

Cocordia Cæſaraugu.

Lumen mai.

fruto colorado, como el, y enel ſimiente, y dize ſe- D
minis earũ: mas juſto es tomar eſto que el cynosba
Theſaurus aromatario. tos. Del ſedenagi ſemen arboris cannapis. Theſau-
rus aromata. euphiſtidis, ideſt, hypoquiſtidos: ſe-
denagi, ideſt, ſemen cannapis: la differẽcia de los
vocablos: y que conuiene mas el ſemen canna-
pis que la fumus terræ: que el ſemen roſę ſe tome la
del fructo colorado, y no lo amarillo, llamado an-
Valerio. thera: trata del coral y hypoquiſtidos lo comũ. Va-
lerio no pone el euphiſtidos: enel terræ ſigillatę di
ze vel boli Armenici: enel gallarũ limita cipreſsi:
por el eſpodio ebur combuſtum & lotum: por el ſe E
men roſarum (al contrario de otros) dize ſe tome lo
amarillo, y q̃ deſſecado ſe buelue roxo. no me qua-
Syluio. dra tanto como lo del grano, que otros dizen. Syl-
uio en ſu Pharmacopeia terræ ſigillatę, ideſt, Le-
mnię: haſta el papaue. nigrũ, ana drachmas tres &
Theobaldo. ſemiſſem. Theobaldo enel ramich dize, ideſt, gal-
lię: enel ſedenagi, ſemẽ cãnapis: del ſemẽ portulacę
Las Cẽſur. pone drach. duas: lo de mas cõ Meſue. Las Cẽſuras
tratã largo de la ſangre de drago: dize vna coſa que
no la entiẽdo, o no me quadra, y es, q̃ ſe vſe por ella
ſuccus lactucę: trata del hypoquiſtidos y euphiſti- F
dos, y que lo vno es barba hircina en ſubſtãcia, y lo
otro ſolo çumo, y aun otro vn hõgo q̃ dize ſe cria
al pie de ſu planta: q̃ el ſedenagi eſt ſemẽ cannabis;
trata tãbien del bolo y terra ſigillata, aũque no que
Raſis. da tã reſoluto como era razon. Raſis los pone, pero
Auila de Lobera. es ordinata differẽte. Auila de Lobera limita roſas
freſcas; q̃ tampoco alcanço la razon, viſta la facul
tad de los trociſcos: por el euphiſtidos pone albin:

por

A por el karabe dize ambar; pero esto ya se entiende es de cuentas. Mõtagnana pone vnos trociscos de hypoquistidos, que aunque la intenciõ es casi vna, son differentes: pone en ellos antherę; y aun Laguna le da virtud styptica contra fluxo sanguineo. De modo que en alguna manera no seria mucho error, quãdo se pusiesse. Manardo que la terra sigillata es Lemnia de Griegos: dize mal de la q̃ algunos suelen gastar, tanto, que dize con ella tendran poca virtud los trociscos: que la sangre de drago vnos dizen est succus herbę, y otros arboris, y otros vna B mezcla sophisticada: que el sedenagi dizẽ es semẽ cannabis; y que es tan seco, que impide la generacion: lo qual tomo de Galeno; pero nada dize affirmatiuè. Syluio sobre Mesue loco euphistidos pone fumarię, como otros han dicho. tampoco me satisfaze: y en la annotacion dize quòd sedenagi quidã non fumariam, sed semen cannabis vocant. En la segunda annotacion en el Mesue estampado dize que el sedenagi vnos semen fumi terræ, alij semen cannabis, y de Auicenna semen granati silueſtris: lo qual tiene por mejor.

Montagnana.

Laguna.

Manardo.

Syluio sobre Mesue.

C

Capitulo. 164. En el qual se prosiguen los trociscos de Terra sigillata.

D

Bugio.

Vgio en la ordinata va cõ Mesue: por el ramich la composicion que se pondra: por el se de nagi semen cannabis, aut fumus terræ: en lo del euphistidos q̃ sea hypoquistidos, y que no se ponga mas de vna vez. Trae muchas opiniones de la hæmatites, y no sere sume que sea, ni que se haga. Trata del bolo Armeno y dela terra Lemnia, y su lauacion: y assi mismo de la arnogloſſa, y otras especies de llanten: en el ramich conforma la ordinata, aunque no declara duda della, mas que los medicos la procuren entender, y los boticarios la hagan bien hecha. Visto lo qual me parece que aunque algunos mudan algo en las quantidades, es poco y en pocas cosas, y que assi la ordinata sera como se pondra al fin deste capitulo, que es lo que al principio se puso. En lo que preguntaste del ramich, es la composicion que se pondra enel capitulo siguiente. De las rosas aũque hay quien limita verdes, pareceme conforme al effecto que se pretende de los ttocisicos, conuienen mas secas. Y en lo de su simiente, en ninguno hallo tan distinctas puestas las especies y partes de las rosas, como en Musa, que pone puniceas, rubras, albas, y Damascenas. Y de las partes dellas pone cortex, la qual dize est, qui calicem circundat. Calix llama illum globum, antequam folia patescant. Flos llama illud croceum, quod capillamentis insidet. Capillamenta verò sunt veluti tenuia fila, su-

E

F

Resolucion.

Musa.
Cortex quid.
Calix quid.
Flos quid.
Capillamentum quid.

A supra quę flores insident. Caput llama globulum illum veluti lana plenum. Semen autem illud, quod post maturitatem in capite inuenitur. Y que se engañan los que tienen por simiente lo amarillo, que antes ello procede dela simiente: y que anthera en Griegos es composicion; aunque algunos Arabes llaman anthera aquello amarillo, como Nicolao Alexandrino en pul. antherę, fo. 189. capitu. 834. dize por ella florum rosarum, entendiendo de lo amarillo. Et quòd caro dicitur, quę semẽ circundat: y q̃ la lana se guarde por si. Folia llama alo que
B comunmente gastamos. Limita en todo se les quite las vngulas, aunque despues las manda guardar por si para cierto effecto. Manda sacar el çumo quitadas las vngulas. Arguye cõtra Manardo en fauor de Mesue sobre la exposicion de lo que dize quòd amissa rubedine, ampliùs nõ est rosa, quàm homo mortuus. Syluio in methodo medicamẽta cõponẽdi agens de rosa ait, quòd flos est pars interior, in qua semen est, & capillus. que parece al reues de lo que se ha dicho de Musa. Pero al fin assi Galeno,
C Dioscorides, Laguna, como otros, cuentã por constrictiuas todas sus partes: y assi seria poco yerro ponerlo vno, o lo otro. Aunque parece mas consono a razon, pues limita semen, y la tiene: poner el fruto colorado, q̃ en su perfection se haze, o la si simiẽte q̃ enel se halla. Aunque Laguna en restriñir y apretar prefiere las cabeças a todas las partes. En lo tocante ala acacia no me quiero detener en lo q̃ los autores dizẽ de lo q̃ auia de ser, mas de q̃ Frago. (a quiẽ es de agradecer la luz q̃ enesto dio, quitãdo de

Caput quid.
Semen quid.
Partes rosar.
Lana quid.
Folia.
Vngues.
Syluio.
Laguna.
Fragoso.

de mucho trabajo a los artifices desta profesion
dize se pongã por ella hojas de sumach, como lo di
ze Dioscorides, liquamẽto de lentisco, o hypoquis-
tidos. los hypoquistidos sin esso se entrã. Tomara
el lector de lo de mas lo q̃ quisiere. Del spodio limi
tã algunos lo q̃ hemos dicho, q̃ es marfil quemado:
pero en vnguentos y emplastros puedese poner el
pompholyx, o cadmia, que se gasta por tutia. Del
hypocistidos ya esta dicho, donde puede ser auida
la verdadera plãta, se procure; dõde no, dize tãbien
Fragoso se põga por el, succus balaustij, aut lẽtisci.
Y quando se pusiesse la balaustia y almastiga, tãpo
co seria error, que no se pudiesse tolerar: mayormẽ
te cõ parecer de quiẽ lo gasta, y a falta de esse otro.
De lapis hęmatites pone tambien otros tres succe-
daneos: los dos son algo difficultosos de auer, que
es hęmatites factitia, schistus lapis, o magnes. Pare-
ceme se podra poner la piedra cornerina, o multi-
plicar el karabe, como cosa mas notoria ya pro-
priada. Del euphistidos tambien se vee la varie-
dad que del ponen; vno succus rosę caninę; otro
succus hypocistidos; otro albin; otro fumaria.
que al parecer es lo que menos quadra. Nada
de lo qual es tan claro, como seria menester. Pa
rece me se ponga por ello semen aut cortex ma-
li granati: la terra sigillata se multique del bolo.
Del sedenagi muchos dan sea semen cannabis;
y tambien lo pone Fragoso por succedaneo: pon-
drasse assi. El gallarũ añaden muchos cupressi. La
arnoglo. species plãtaginis. Hartos remiẽdos son: y
si mi voto valiesse, se põdria vna ordinata de lo mas

apro

A apropriado y mas cierto y verdadero; aunq̃ se quitassen algunas cosas dudosas. Finalmente conforme a lo dicho la recepta sera la que se seguira.

Trociſci de terra ſigillata Meſuæi.

Recip. sanguinis draconis, gũmi Arabici assi, rhamich, foliorum rosarum & seminum earum, amyli assi, spodij, acacię, hypoquistidos, lapidis hęmatitis, euphistidos, balaustiarum, boli Armenici, terræ sigillatę, sedenagi, coralli rubei, karabe, portulacę assę, cornu cerui adusti, thuris, gallarũ, croci ana drachmas duas; margaritarum, tragacãthi, papaueris nigri ana drachmam vnam & semis
B sem: cum aqua arnogloſſę fiant trociſci. Pongo la recepta como el mismo Mesue, porque el que tuuiere lo mismo que enella entra, no se cure de succedaneo; donde no, mire lo dicho, y tome lo mejor à consejo de su medico.

Capitulo. 165. En el qual se trata de los trociscos Ramich.

C PADRE.

Os trociscos que Mesue llama confectio Ramich se siguen, y lo que enellos entra, es. Succi herbæ acetosę vncias sexdecim, buliat ebulitione vna cũ vncia vna rosarum, & granorum myrti vncijs duabus, coletur, misce cum eo gallarum recentium vltimè tritarum vncias tres; coquatur adhuc, deinde pul-

uerizetur ſuper ea roſarũ vncia vna, ſandalorum, machazari vncia vna & quarta, gũmi Arabici vncia vna & ſemis, carniũ ſumach, ſpodij ana drachmæ octo, ſucci agreſtæ drachmæ ſeptem, ſucci granorũ myrti vnciæ quatuor, lignialoës, gariophyllorũ, macis, nucis muſcatæ ana drachmæ quatuor, inuoluantur omnia ſimul, expande in ſartella lapidea vſq; dum ſiccẽtur, tere ſicut alcohol: & cum cãphoræ aureo vno, & aqua roſata fac trociſcos. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hijo. Lo que ſe puede preguntar, es, que tanto ſe cõſumira con las gallas? pues no lo limita, y à que llama carnium ſumach: por que lo de mas no hay coſa dudoſa, alomenos que no eſte tocada. Y aſsi con eſto verificada la recepta podremos paſſar adelante. Pad. Veamos lo que dizẽ algunos, y dello reſultara. Diſpenſarium (por yerro de la imprenta) por poner roſarum pone rob. Y enla margen dize, para en coſas que ſe dan por la boca conuienẽ mas las nuezes del cipres, que las otras agallas; y q̃ aſsi ſe deuẽ poner. La Concordia Cęſarauguſtana en todo, lo q̃ Meſue; y no otra coſa. Arnaldo enel ſucci acetoſę pone vnc. duas, del roſarũ & ſandalorũ ana vnciã vnã & drach. duas, dela cãphora pone drach. duas. Pone otra deſcripciõ, no ſe vſa. Lumẽ ma. enel carniũ ſumach dize, ideſt, roris Syriaci. En el ſucci granorũ myrti pone drach. quatuor. deue ſer yerro, porq̃ luego en las otras coſas pone la miſma quantidad. Theſau. arom. enel gallarũ pone vnc. quinq;, en el gũmi Arabici vnciæ ſemi. dize ſolo ſumach: y del eſpodio pone ana drachmas quinq;: del ſucci gra-

Dudas.

Diſpenſario.

Cõcordia Cæſaraugu.

Arnaldo.

Lumen mai.

Theſaurus. aromata.

A norum myrti vncię semissem: y antes del dize, succi granatorum; y ni le pone quantidad, ni pone ana enel que se sigue: y en la glossa buelue à confirmar ha de estar assi. Las Censuras aunque la ponẽ, no dize cosa notable enella. Valerio pone granorũ myrti, y no succi: y no otra cosa notable. Syluio sobre Mesue, ni Manardo no dizẽ cosa señalada. Otros muchos no ponen esta composicion. Atento lo qual me parece, q̃ pues los mas conforman en la ordinata, la recepta sea como esta puesta. En las dudas del cozimiento nadie lo limita: pero pues queda en substancia el liquor, y lo que se cueze sin se colar; basta vn moderado cozimiento. De modo que quede humidad para recibir los poluos de las de mas cosas. Y pues manda se pongã a desecar claro esta no quiere demasiada consumpcion al fuego. En lo que toca al carnis sumach, que en otras partes dize pulpę, ya esta dicho algunos dan ventaja ala corteza del grano: pero quando se pongan los granos enteros del razimo, no es inconuenien te. Y assi podemos passar a otra cosa.

Las Censur
Valerio.

Resolucion.

B

C

Capitulo. 166. En el qual se trata del Lithon tripon Nicolai.

PADRE.

EL Lithon tripon se sigue, aunque no se guarda orden en ello, mas de auerseme ordenado. Intitulasse de Nicolao, y lo q̃ enel pone, es. Spicę, zinziberis, xilobalsami, acori, cinnamomi, peucedani, meu, triũ piperũ, saxifra. ana drach. duas & semis. opobal. gario.

co-

costi,rhapon.liquiritiæ, cyperi,tragacanthi,ale- D
xandri,camedreos,seminis apij, asparragi, basili-
conis, vrticę, seminis citri ana drachmam vnam
& semissem;folij,croci,schinanthi, casię, bdelij,
mastichis,granorum Solis,petroselini,sileris,fino
ni,cardamomi,seminis anethi,euphorbij, lapidis
lyncis,olei nardini & muscelini ana scrupulum
vnum & grana quatuor,mellis quod sufficiat:fiat,
vt decet. Conforme a lo qual vee lo que quieres pre
Dudas. guntar. Hijo. Muchas cosas lleua essa composi-
cion,y aunque de algunas esta tratado,no se que ha E
yamos dicho que sea acoro, que peucedano, que
meu,que rhapontico,que alexandrum, que fino-
ni,que lapis lyncis,que el oleo muscelino, y q̃ quã
tidad de miel. Porque el xilobalsamo, el cinnamo
mo,las pimientas, la saxifragia, el opobalsamo,el
costo,el cypero,el folio,el bdelio, el sileris, el car-
damomo aũque son dudosos,estan tocados. Y con
esto verificada la recepta,se podra passar adelante.
Pa. Ninguna cosa dessas dexa de ser necessaria y ju
sta de saber,aũque algunas son notorias. Veremos
lo que dizen algunos,y si restare algo confuso, di- F
Valerio. rasse lo que mas allegado a razon pareciere. Vale-
rio enel xilobalsamo dize,aut lignialoës; y en el a-
coro,siue calami aromatici:ẽl peucedano la rayz:
por el meu,radix seseli Cretici:por el opobalsamo,
oleum ex granis iuniperi:en lugar del alexandri di
ze seminis olusatri, quod Macedonicum vocant:
añade ireos,y amomo, y ligustici:al petroselino
añade Macedonici:enel sileris dize siseleos: del fi-
noni dize es vna simiente negra,a quien llaman a-

mo-

A momo falsamente: configelo con açucar; y el que quisiere, triplo mellis: y en el ana vltimo pone scrupulum vnum, sin añadir granos. Dispensariũ añade ireos, amomo, y leuisticos en el vltimo ana, y pone scrupulũ vnũ, minùs grana tria: en lo de mas ni palabra. La Concordia Cęsarauguſtana solo dize en el meu, ideſt, ſiſtrę: y en el alexandrum que no es petro Macedonico, ſino hippoſelino, o olus atrum. Pone ameos, y dize en la margẽ que algunas impreſsiones no lo ponen: y que el ſinoni eſt petrum Macedonicum: lo demas con Nicolao. Arnaldo quita la pimienta longa: añade ameos, gariophyllata: y en el Alexandrum dize petro Macedo. añade tambien ireos, y amomo, y leuisticos: en el ſi leris dize ſiſeleos: no pone ſinoni: y en el cardamomi dize minoris: en el ſcrupulum vnũ dize minùs grana quatuor: de la miel limita libras duas & drachmas octo. Nicolao Alexandrino añade lo que Arnaldo, que es amomo, ireos, ameos, leuisticos: en el primero ana pone drachmas viginti, en el ſegundo drachmas decem, en el vltimo ana drachmas quinq;. Manipulus que de la miel baſtan dos C libras, menos ocho drachmas: y que el opo. ſe entiẽde balſamo. Lumẽ maius en el alexãdro dize, ideſt, Macedonici: pone tambien ireos, amomo, leuisticı: y en el ſcrupulum vnum, minùs grana quatuor: que del peucedano ſe ha de poner la rayz: en el opo. pone carpobalſami. Otros hay que no ponen eſta compoſicion. Y otros que aunque la tocan, no ſe ſaca mas que lo dicho. Viſto lo qual me parece lo que en el ſiguiente capitulo ſe dira

Dispensario.

Cõcordia Cæſaraugusta.

Arnaldo.

B

Nicolao Alexandrino.

Manipulus.

Lumen mai.

Capitulo. 167. En el qual se acaba lo tocante al Lithontripon Nicolai.

PADRE.

Resolucion. Acori loco quid.

STa eomposicion se intitula de Nicolao. Y en lo tocante a la receptasera como se pondra al fin deste. En lo que toca al acoro ya es notorio Gale. 6. de simpli. fo. 385.

Galeno.

capi. de asaro ait, quod radices eius facultate sunt similes radicibus acori. De modo que se pueden a necessidad poner por el. Y lo

Fragoso.

mismo pone Fragoso. Pero visto el color, olor, sabor, y temperamento que Laguna da al comun calamo que gastamos, pareceme se puede poner por el. Y para mayor seguridad tomar consejo cõ la vo

Peucedano.

lũtad del que lo ha de gastar. Del peucedano aunque sus señales son notorias, varian algunos en la

Fragoso.

parte que se escogera: el mas comun vso es de su rayz, aunque algunos prefieren el çumo. Fragoso pone metad dela rayz, y metad de serapino. Es de notar lo que dize del Dioscorides del daño que haze a los que lo cogen, y que es parte para lo impedir lo lo vntarse con azeyte rosado. Planta es que alomenos de su rayz suele tenerse abundancia. A su falta no tendria por malo poner ireos: mayormẽte con las condiciones dichas, que es consejo de quien lo gasta. Porque sacado que enel peucedano dize despierta el profundo sueño, y enel ireos dize prouo-

ca-

A ca a dormir: pero esso es cõforme a las cosas con q̃ se applica. Y casi en todo lo de mas conforma con ser muchas las virtudes que del vno y del otro pone: como lo vera quien lo leyere. Del meu de algunos llamado fistra, o pinillo, en algunas partes suele auerse: a donde faltare, tambien pone Fragoso por el radix dauci. Pero ha se de entender, de tres especies que pone, sea la Cretica: porque della sola dize se vse su rayz, y de las otras la simienre. Tambien sera bien procurar el verdadero, porque por se tener el dauco por dudoso, se pone por el pastinaca. Para el effecto deste cõpuesto a falta del meu se podria poner iryngo, o pimpinela. En lo tocante al rhapõtico no me quiero detener en lo que es, ni en lo que del los autores dizẽ, mas de que se tiene en duda le tengamos, ni q̃ en la verdad sea la cẽtaurea mayor, aunque el vulgo la gaste por ello. Fragoso lo pone de Aëtio assi, o lymphytũ. Saluo meliori iudicio, visto el effecto que desta composiciõ se pretende, pareceme en ella se podrian poner macias, conforme a la virtud q̃ les da Laguna capit. de macer Dioscoridis. Por el rhapõt. pedir se ha parecer al medico. No menos duda hay en lo q̃ llama alexandrũ, porq̃ vnos dizẽ sea hipposelino, otros olus atro, otros smyrnio, otros q̃ es leuistico. Procurãdo lo notorio, y no cosas cõfusas, mayormẽte en lo que se da por la boca, yo multiplicaria su quantidad de apio o peregil, como cosa tan apropriada ala composicion. El mismo mal tenemos del sinoni, porque ni del dan los autores tan manifiesta luz, que entendamos tenerle; ni muchos que tratan

meu a
pinill

Fragoso.

Rhapontico.

Fragoso.

Alexandrũ quid.

Sinoni.

Simõ Ianuen se. de succedaneos, hazen mencion del. Simõ Ianuense dize es petroselinum agreste. Valerio, como diximos, era lo que se tiene por amomo. Si por el alexandrũ se multiplica peregil, por el sino ni se puede multiplicar el apio. Fragoso dize sisonum, y pone por el anis. Del lapis lyncis no quiero buscar mas de lo que Fragoso pone, de quiẽ creo busco lo que pudo, y lo que yo podria: el qual pone por ella lapis iudaicus, cortex populi albę, o succinum, que es karabe, o ambar dicho. Desto que es mas notorio tome el artifice à consejo de su medico lo que mas le quadrare. Es verdad q̃ tengo de preguntar, pues esta cõposicio es tã diuretica y aperitiua, como pone enella cosas stypticas y cõstringentes? q̃ parece cõtrario lo vno ãlo otro. Pero pues esto no haze tãto a nosotros, como haria inquirir los verdaderos simples que en esto entran: dexemos lo para quien mas incumbe. Del xilobalsamo tenemos dicho lo que algunos mandan, que es radix cheyri albi. Quadrame mas lo que pone Fragoso de otros, que es lignaloë. Tambien tenemos dicho del opobalsamo pone Fragoso o el artificial, o el q̃ viene de Indias, o el stacte q̃ es expressio myrrhæ recentis. Hallandose buen effecto del dela India, se podra tomar: q̃ la myrrha no viene tan fresca, para sacar lo que dize. Aunque algunos quieren se haga poniendo la myrrha en vn hueuo duro caliente en lugar dela yema. Pero dessa manera aunque se liquefaga, es poner la misma myrrha. Del oleo muscelino sera lo que dira enel capitulo siguiente. Y assi la recepta desta composicion sea esta.

Lapis Lync. Fragoso.

Xilobalsa.

Opobalsa. Fragoso.

D

E

F

Rec.

A Rec. ſpicę, zinziberis, xilobalſami vel loco eius lignialoës, acori & loco eius aſari vel calami aromatici, cinnamomi vel duplum caſię, peucedani aut loco eius iridis vel dimidium radicis peucedani & dimidiū ſagapeni, meu vel loco eius radicis dauci Cretici aut eryngij ſeu pimpinellę, melanopiperis, leucopiperis, macropiperis, ſaxifragiæ, vel quod dictum eſt de ea, o ſegun Fragoſo adianti ana drach. duas & ſemiſſem; opobalſami vel de India, gariophyllorum, coſti aut enulę, rhapontici vel centaureę maioris, ſymphyti ſiue macis, liquiri
B tię, cyperi aut loco eius medietatem filipendulę, tragacanthi, alexandri vel loco eius petroſelini, camedreos, ſeminis apij, aſparragi, baſiliconis, vrticę, ſeminis citri ana drachmam vnā & ſemiſſem; folij vel loco eius ſpicę aut cubebarū, croci, ſchinā thi, caſiæ, bdelij aut loco eius myrrhæ, maſtichis, granorū Solis, petroſelini, ſileris aut dictami Creti ci, ſinoni vel apij, cardamomi, ſeminis anethi, euphorbij, lapidis lyncis vel lapidis iudaici aut ſucci ni, olei nardini & muſcelini, ana ſcrupu. vnū: fiat, vt decet. de miel le cabe veynte y dos onças. Lo qual
C me parece impoſsible hazerſe bié con tanta rebuel ta de coſas incognitas, q̄ parece mas coſa de burla, que recepta para dar ſalud. Si mi voto valieſſe, eſcogerſe hian las coſas muy notorias y mas apropriadas, y quitar todo lo de mas. Porq̄ aunq̄ dize Gale. que hay algunos cōpueſtos que aprouechan, delos quales ſi ſe applicaſſen por ſi los ſimples, dañariā; como lo pone cla. 7. fo. 33. litera. A. li. 3. methodi medendi. capi. 2. Pero por otra parte ſe dize quòd gau

Lithōtripon Nicolai.

Galeno.

det natura ſimplicibus;& quòd ſat vnꝰ, ſiſat bonꝰ. D
Y ya que no ſe pueda negar ſer vtil la compoſicion de los medicamentos, han ſe de procurar coſas ciertas y notorias, y no tanta confuſion como eſta cõpoſicion tiene. Porque ſi vn artifice medianamente leydo halla tãtas cõfuſiones, como la hara quiẽa penas la ſupiere leer? Põgo ana ſcrupulũ vnũ, porq̃ vnos ponen quatro granos mas, y otros menos; para tomar el medio: pues (como eſta dicho) Quodparum diſtat àre, ſerè nihil diſtare videtur. Lo que
Bugio. Bugio dize en eſta compoſicion, ſe pondra en el oleo muſcelino, con lo que del dize. E

Capitulo. 168. En el qual ſe trata del oleo Muſcelino.

PADRE.

L oleo Muſcelino ſe ſigue, el qualfuera de lo que en eſta cõ F
poſicion entra, pocas vezes le he viſto ordenar. Haze ſe, ſegun algunos intitulan, de Nicolao, pero deuẽ entẽder del Alexãdrino, porque Prepoſito no le pone. Y lo que Alexandrino dize, es. Olei punici libras octo, aquę ſextarios duos, folij, ſpicę, coſti, maſtichis ana

yn-

A vncias tres; ſtoracis, croci, myrrhę, caſię, xilocinna momi ana vnciam vnam & ſemiſſem; gariophyllorum, carpobalſami, bdelij ana vnciam vnam; muſci drachmas ſex, nuces Indicas quatuor numero. Manda ſe haga deſta manera. Folium, crocum, myrrham, xilocaſiam, carpobalſamum, bdelium contuſa in aqua biduo infuſa cum oleo quoquè vſq; ad conſumptionem, & poſt in frigidationem vnius diei gnauiter cola; deinde gariophyllorum, ſpicę, coſti, nucis ſubtiliſsimum puluerem decoctioni adde, & in parte olei ſtyracē,
B maſtichem, moſcum, contuſa immitte; iterumque modicùm buliant, & infrigidatum recondе. En la margen ſaca que por el oleo punico (aunque de aquella region ſe prefiere a otro) ſe entienda comun. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hijo. Sabido ſe intitula de *Dudas.* eſſe autor, y verificada con los de mas, entendido tambien eſſo del azeyte; conuendra ſaber que peſo es eſſos ſextarios: porque el folio, coſto, eſtoraque ya eſta dicho. Eſſo que dize xi-
C locinnamomum, pues que xilo ſignificat lignum, conuendra ſaber ſi lo tenemos, o lo que por ello ſe ha de poner. El carpobalſamo y bdelio tambien eſta tocado. Y en lo que toca al modus faciendi, que quiere dezir gnauiter cola? y ſi ſe ha de boluer a colar deſpues que ſe le echen las coſas que añade deſpues de la coladura? Sabido lo qual ſe podra proceder a lo que mas ouiere. Pa. Veremos lo que algunos dizē cerca dello, y tomarſe ha (como en las demas coſas) lo q̄ pareciere mas allegado à razon.

Valerio. Valerio lo intitula de Nicolao, aunque no limi- D
ta de qual: dize olei puri, y de agua libras tres: en el
xilocinnamomi dize abſentia eius, corticis: en el
modus faciendi manda poner el muſco ſolo ala po
ſtre. Tampoco limita ſi ſe colaran las vltimas pol-
uoras, o no; mas de que vayan muy ſubtiles. En la
gloſſa dize es de Nicolao Alexãdrino. Dize que la
nuez no es vna grande, de que ſe ſuelen hazer va-
ſos, fino la verdadera nuez moſcada que acoſtum-
Cõcordia Cæſaraugu. bramos gaſtar. La Concordia Cæſarauguſtana lo
intitula de Arnaldo: del oleo pone quatro libras:
de agua, vna: del folio, almaſtiga pone ana vnciam E
vnam & ſemiſſem: del eſtoraque al croco vnciæ ſe
miſſem & quartam vnam: de los gariophyllos a el
bdelio ana vncias tres: de las nuezes, dos: y del muſ
co tres drachmas. De modo q̃ en muchas coſas po
ne ala metad, y en otras añade demaſiado. Por el xi-
locinnamomo pone xilobalſamo: haze la infuſion
ſin el oleo haſta que ſe haya de cozer: añade los pol
uos: y ſin limitar coladura añade el muſco a la po-
Diſpẽ. ſtre. Diſpenſarium lo intitula de Nicolao, tampo-
co limita de qual: dize olei puri: quita el xilocinna F
momo, aunque en la margen dize lo ha de lleuar:
Lumen mai. dize ſtudioſè cola. Lumen maius dize olei commu
nis libras ſex, aquæ libras tres, haſta el maſtichis a-
na drachmam vnam & ſemiſſem: pone xilobalſa-
mo, y haſta el, ana drachmas ſex: haſta el bdelio a-
na drachmas quatuor. Dize vna coſa, que no ſe
dexa entender, y es q̃ dize en lugar del muſco, mu-
cilaginis vnciã vnã, & quòd alij dicũt quòd debet
dicere mucilaginis drachmam vnam. Por la nuez

moſ-

A moſcada dize neregil. Y con no auer pueſto muſco en la recepta, dize en la gloſſa quòd dicitur muſcelinũ propter muſcum, quem recepit.

Capitulo. 169. En el qual ſe acaba lo tocante al Azeyte Muſcelino.

PADRE.

B ARNALDO NO LE pone autor: en el oleo dize, Aphricano: del agua dos libras: haſta el maſtichis dize ana drachmas tres: pone xilobalſamo en lugar del xilocinnamomo: y haſta el croco dize ana vnciam vnã & ſemiſſem: de los gariophyllos haſta el bdelio dize ana vncias ſex; de las nuezes quatro: del muſco ſeys drachmas: infunde el folio, caſia, myrrha, croco: y aunque arriba dize xilobalſami, dize aca xilocaſię: y el carpobalſamo y bdelio molido, infundido, cozido con el oleo haſta la conſumpcion del agua: reſfriado por vn dia, y colado ſtudioſiſsimè añade los gariophyllos, eſpica, coſto, y nuezes, ſubtiles: y en parte del oleo diſſuelue el eſtoraque, almaſtiga y muſco: que cueza vn poco, y ſe guarde. Tampoco limita coladura. Aunque no ſe la razon, porque manda cozer el folio,

Arnaldo.

C

lio, casia, myrrha, croco, cinnamomo, carpobalsa- D
mo, y bdelio, y colarlo, mas que a los gariophyllos,
Bugio. espica, y costo. Bugio en lo tocante al lithotripon
pone mayores quantidades: y aunque en algo pare
ce pone Preposito la octaua parte, pero en otras tã
poco sale assi ni en el drachmam vnã & semissem,
ni en el scrupulũ vnum & grana quatuor. Por el ale
xandri pone Macedonico: añade ameos, ireos, y a-
momo, y liguistico: pone las electiones del peuceda
no, aun que le da por dudoso: del opobalsamo dize
como Valerio manda poner por el oleum iunipe-
ri, y dize que no lo reprueba: trata del rhapontico, E
y tambiẽ le da por dudoso: del lapis lyncis trata lar
go, duda en lo que della algunos dizen, tiene la por
especie de succino: resumese se ponga por ella cor-
tex populi albę, por ser prouechosa para el effecto:
del oleo muscelino, que tiene por dudoso lo q̃ po-
Resolucion. ne Thesaurus aromatari. y Lumen maius. Visto lo
qual me parece que en lo tocante al azeyte, sea co-
mun bueno, pues hay quien lo expone assi: el sexta
rio de agua es veynte onças: lo del xilocinnamo-
mo tambien hay quien dize se ponga el cinnamo- F
mo, o por el lo q̃ suele poner de casia; pues aunque
algunos dizen xilobalsamo, tampoco lo tenemos.
En lo que dize, gnauiter cola, quiere dezir no se le
de fuerte expresion. Y en lo que dizes, si se ha de
boluer a colar segunda vez, pues las cosas q̃ entran
son tan aromaticas, y las manda poner tã subtiles,
y son cosas que no causaran putrefaction: queden
en su substancia. Y assi sea la ordinata la siguiente, inti
tulada de Nicolao Alexandrino.

Re.

A Recipe olei communis libras octo, aquę sextarios duos, folij, spicę, costi, mastichis ana yncias tres; floracis, croci, myrrhę, casię, cinnamomi ana yncię semissem; gariophyllorū, carpobalsami, bdelij ana yncias vnā; muscę drach. sex, nuces muscatas numero quatuor: fiat hoc modo. Folium crocum, myrrham, xilocasiam, hoc est, cinnamomū, carpobalsamum, bdelium contusa in aqua biduo infusa cum oleo quoq; ad ferè aquę consumptionem, post infrigidationem vnius diei leuiter cola; deinde adde gariophyllorum, spicę, costi, nucis B muscatę subtilissimum puluerem decoctioni, & in parte olei styracem, mastichem immite; feruear semel, & ad vltimum adde muscum, & serua. Y aun que se pudiera poner este oleo entre los de mas, pero por entrar en esta composicion, y fuera della (como esta dicho) ser inusitado, ya poco en ello.

Oleum muscelinum.

Capitulo. 170. En el qual se trata del antidoto Hæmagogo Nicolao.

C

PADRE.

Pocos tienen esta composicion, y aun de los que la tienen, los menos la hazen ellos, por ser no muy ordinario el vso y gasto della, y aun por la muchedumbre de

de cosas que en ella entran, y muchas dellas con- D
fusas y dudosas, y no en todas partes auidas.
Y assi si se haze en algun lugar qualificado, como la theriaca, se toma algun tanto del para si fuere alguna vez pedido. Porque aunque con cuydado se puede hazer, pero no tan poca quantidad, como vn boticario en quatro ni seys años ha menester. Y aunque sea composicion que dura algunos años, pero con todo esso hay limite, y con largo tiempo se remiten todas las cosas, y aun algunas del todo se disipan y pierden. Finalmente se in- E
titula de Nicolao, cuya ordinata es como se sigue, juntamente con lo que los demas cerca della dizen. Asari, acori, amomi, seminis atriplicis, mara tri ana scrupulum vnum & grana sex; anisi scrupulos duos, aristolochiæ longæ, artemisiæ, casiæ. ana scrupulos duos & grana quatuordecim; centaureæ minoris scrupulum vnum & grana sex, centaureæ maioris scrupulos duos; dauci Cretici scrupulos duos, ellebori nigri scrupulum vnum, foliorum lauri scrupulum vnum & semissem & grana tria; liquiritię drachmam vnam & scrupulum F
vnum, lupinorum drachmas duas, melanthij scrupulos duos, myrrhæ scrupulos duos & grana quatuordecim, orobi scrupulum vnum, stipteriæ scrupulos duos, Macedonici scrupulos duos & grana quatuordecim, pyretri scrupulos duos & grana quatuordecim, piperis drachmã vnam, scrupulos duos & grana septem; seminis rutę scrup. duos

&

A & grana quatuordecim, ſpicę ſcrupulos duos & grana quatordecim, pulegij ſcrupulos duos & grana quatordecim, pæoniæ ſcrupulũ vnũ & grana ſex, cyperi ſcrupulum vnum, ſinoni ſcrupulos duos, ſchinanthi ſcrupulum vnũ & grana terdecim, gariophyllorum ſcrupulos duos, radicis capparis, cymini, zinziberis ana ſcrupulum vnum; apij, ſabinę ana ſcrupulos duos & grana terdecim; xilobalſami ſcrupulum vnum & grana quatordecim, mellis quod ſufficiat: fiat, vt artis eſt. Conforme alo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Muchas coſas en *Dudas.*
B tran eneſta compoſicion: y aunque de algunas dellas eſta tocado, como es del acoro, amomo, artemiſia; y que aũque parece quiere dezir caſiæ fiſtulę, en lo que ay pone no ſe ha de entender ſino canela. Aſsi miſmo la centaurea, el dauco, el elleboro, el Macedonici, el cypero, el ſinoni, el xilobalſamo. Pero fuera deſſo entra ſemẽ atriplicis, melanthiũ, ſtipterea; que es razõ ſepamos que ſon, y la quantidad de miel que ſe pondra, y la verificacion q̃ cerca dela recepta los autores ponen. Sabido lo qual
C podremos paſſar a otra coſa. Pa. Lumen maius en- *Lumen mai.*
lo que Nicolao pone ani. dize el aniſi. Y en lo que Nicolao dize caſię f. dize claro caſię fiſtulæ: y enel cẽtaureę minoris Nicolao pone grana ſex, y el grana ſeptẽ; no pone el cẽtaureę maioris como Nicolao: enel dauci Cretici dize, ideſt, ſeminis paſtinacę hortẽſis: pone primero Macedonici que el orobi, y del ſcrupulum vnum, y Nicolao duos & grana quatordecim: enla peonia añade vn grano: añade betonicę ſcrupulos duos: en el ſchinantho

añā-

añade otro grano:enel apio y ſabina dize ana ſcru- D
pulum vnum,y Nicolao ſcrupulos duos & grana
terdecim:del gengibre pone dos eſcrupulos y ca
torze granos,y Nicolao no mas de ſcrupulum vnũ:
enel radicis capparis,y enel cymini pone ana dra
chmam vnam,y Nicolao ſcrupulũ vnum ; traſtro
cando la orden que Nicolao pone:dize que el atri
plex eſt bleta alba:del artemiſia dize ciertas coſas,
que no he experimẽtado;no ſe ſi es como lo dize:
de la caſia fiſtula dize ſe ha de entender canela, co
mo tenemos dicho : del melanthio dize eſt idem,
quod git,aut nigella: del Macedonico , quòd eſt E
ſemen alexandri, aut apium Macedonicum , aut
olus atrum:del ſtipteris dize,ideſt , alumen ,y que
ſon muchas eſpecies,las que hay de alumen: no ſe
determina ſi ſea alumen ſciſſum,que otros llaman
Manipulus. iamenum,o de pluma . Manipulus dize que de la
miel ſe ha de poner libra y media : y que Macedo
nici & ſinoni ſunt idem:y que el hallo en vn anti
dotario antiguo,que en lugar de ſinoni dezia cy
mini;y que es mejor. Pero Nicolao pone ſinoni,
y tambiẽ cymino.De modo que nó quadra. Y que
la trituracion en eſte y en todos los prouocatiuos F
Concordia Cæ ſaraugu ſta. de orina,ſea ſubtil . La Concordia Cæſarauguſtana lo intitula de Nicolao: junta todas las coſas que eſtan debaxo de vn peſo , aunque Nicolao las pone rebueltas vnas con otras: y del aſaro, amomo , acoro , atriplicis , maratri pone ana ſcrupulum vnum & grana ſex : y en la margen ſaca in

alio

A alio drachmam vnã & grana ſex: de ariſtolochia, artemiſia, fiſtula, myrrha, caſia, pyretro, pulegio, Macedonico, ſemen rutæ, y eſpica pone ana ſcrupulos duos & grana quatuordecim: y en la margen dize que por la caſia fiſtula ſe entienda caſia lignea: en el pyretro y pulegio, & in alio myrrhę ſcrupulum vnum & grana quatuordecim: y en el ſemen rutæ dize alibi, Macedonici ſcrupulum vnum: no pone centaureæ minoris, y dize centaureæ maioris, dauci, ſinoni, aniſi, nigellæ, alu
minis, gariophyllorum ana ſcrupulos duos: en la
B margen dize pro ſtipteris alumen ſubſtituimus, quia idem eſt. Dize mas ellebori nigri, erui, cyperi ana ſcrupulum vnum, foliorum lauri ſcrupulum vnum & grana terdecim, glycyrrhizę drachmam vnam & ſcrupulum vnum, lupinorum drachmas duas, piperis nigri drachmam vnam, ſcrupulos duos & grana ſeptem, pęonię ſcrupulum vnum & grana ſex, y en la margen dize ſcrupulum vnum & grana quatuordecim, & in aliquibus grana ſeptę; ſchinanthi ſcrupulum vnum & grana terdecim, ſabinę, apij ana eſcrupulos
C duos & grana terdecim, en la margen ſabinę, ſeminis apij ſcrupulum vnum, & in alio ſcrupulum vnum & grana quatuordecim; centaureę minoris ſcrupulũ vnũ & grana ſex, radicis capparis, cumini, zinziberis ana ſcrupulũ vnũ, xilobalſa. ſcrupulum

pulum vnum & grana quatordecim, mellis quod sufficit: y que Nicolao Myrepsio pone algunas cosas differentes.

Capitul. 171. En el qual se prosigue el antidoto Hęmagogo.

PADRE.

Dispensario.

Ispensarium Nicolai dize anisi, y dize casię ligneę: enel melanthio pone drachmas, y Nicolao escrupulos: en el Macedonici scrupu. vnū, y Nicolao dos & grana quatuordecim: la peonia añade vn grano; enel schinantho añade otro: en lugar del syconi dize smyrnis: enel apio y sabina dize ana scrupulum vnum, y Nicolao scrupulos duos & grana terdecim: enel gengibre dize scrupulos duos & grana quatuordecim, y Nicolao no mas de scrupulum vnum: enel radicis capparis y cymini ana drachmam vnā, y Nicolao scrupulum vnum: y q̄ el cymino se triture subtil, aunque enesta composicion tenia poco para que lo señalar, pues siēdo para el effecto q̄ es, se ha de hazer assi en el, como en todas las otras cosas, que en el entrā. Arnaldo lo pone trastrocados los nombres dela ordinata de como la pone Nicolao, aunque en las cosas es casi en todo lo mismo: en lugar del stipteris dize aluminis: pone çucari: y en el sinoni pone smyrnis: y en el Macedonici

Arnaldo.

po-

A pone petro ma. Nicolao enel Meſue eſtampado haſta el maratri dize ana drachmam vnam & grana ſex: enla cẽtaurea menor añade vn grano: enla myrrha quita vn eſcrupulo: enel radicis capparis y cymini pone ana drachmam vnam, y en lo de antes dize ſcrupulum vnum: oluida el gengibre: y en la addicion declara ſe ha de poner canela pro caſia fiſtula: y aſsi miſmo que el melanthium eſt git, o nigella; y que ſe ha de poner la que es ſemejante a la ſimiente de puerro: y que la ſtipteris eſt alumen ſciſſum, y que ha de ſer blanco y ſubtil, q̃ el ayre lo lleB ue: y que ſon tres las eſpecies de alumen; vna, llamada iamenum, ideſt, ſciſſum, dicho alumbre de pluma; otra rotũdum, quod çucarinum vocatur; otra liquidum, quod dicitur de rocha. Dioſcorides dize que ſon muchas eſtas eſpecies, pero los que ſeñalan tres, deuen entender de las mas vſuales en medicina. Nicolao Alexandrino en todo conforma con lo que al principio ſe puſo de Nicolao Prepoſito, aſsi en los ſimples, como en las quãtidades; excepto que en todos los autores dichos ſe lee, ellebori nigri, y eſte dize helenij, que es enula. parece quaC dra mas, que no el elleboro: y en la anotacion dize que aunque algunos ponen melanis, o melan, q̃ ſegun Griegos es atramentum ſcriptorium, que de ſu opinion ſe leera melanthium, ideſt, nigella: y q̃ el ſtipteris en Griego ſe llama alumen, quod validiſsimè aſtringit. Pero pone vna coſa, que no ſe me dexa entender, y es, que en donde dize gari, pone enla anotacion garum, y dize que es liquamen ex piſcibus carnibusq; maceratis, quod habet vim

Nicolao.

Dioſcor.

Nicolao Alexandrino.

proritandi & exulcerandi: lo que todos los de mas D
Auila de Lobera. limitadamente ponen gariophyllos. Auila de Lobera enel primero ana haſta el hinojo pone drachmam vnam & grana ſex. Pone claro anis, y claro canela: en la centaurea menor añade (como otros) vn grano: dize elleboro, negro: y neguilla en el melanthium: yeros enel orobo: ſtipterea, y Macedonico, ſinono: clauos, y no garum, como Nicolao Alexãdrino. *Bugio.* Bugio pone ellebori nigri, aliàs helenij: por el acoro el vſual calamo aromatico: ſegũ Matthiolo del amomo ſe multiplique del calamo: dela centaurea mayor, que algunos dizen rhapontico, dala por dudoſa: del melanthium que es git, o nigella, y E
que ſe engañan los que gaſtan la que nace entre el pan: del ſtipteris dize (como los otros) ſer eſpecie de alumen; y que el ſciſile es dicho de otros de pluma o iamenum capillis ſimillimum: otro totundũ. El qual ſe haze en tres maneras, vno como ampollas o bexigas, otro como eſponja agujerado, otro ſolido que llaman çucarino, del qual dize Muſa ſe haze del liquido con agua roſada y clara de hueuo: y la manera de qnemarlo. Del ſinono refiere muchas opiniones de autores, aunque muy differẽtes. Reſumeſe tome el lector la que quiſiere: y yo lo que en la reſolucion ſe pondra. Del gari dize lo que otros, que ſea ſalmuera de la que cae de los peces y carnes que ſalan: pero que otros entienden gariophyllos, y que para el intento de la compoſicion ſon al propoſito. Trata largo de las eſpecies de apio. Por el xilobalſamo (como eſta dicho) pone radix violæ albæ, o lignum aloës.

ten-

A tengo por mejor el lignaloe: que la trituracion sea subtil: y dela miel cerca sesquilibrã: y q̃ assi en este como en los de mas antidotos y laxatiuos la miel este tibia, que se pueda tocar sin daño con los dedos para echar los poluos. Visto lo qual en resolucion me parece se haga lo siguiente. *Resolucion.*

Capitul. 172. En el qual se acaba lo tocante al antidoto Hæmago-
B go de Nicolao.

PADRE.

C Vnque entre los autores que ponen esta composicion hay la variedad y differẽcia en algunas cosas y quãtidades de lo que en ella entra: pareceme q̃ pues otros conforman, la ordinata sea como se pondra. Y en lo tocante al acoro, amomo, artemisia, casiafistula, centaurea, dauco, Macedonico, cypero, sinoni, y xilobalsamo se haga en todos lo q̃ esta dicho de cada vno dellos. Y en lo tocante a lo que dizes del atriplice, todos cõforman sea lo que el vulgo llama armuelles: cosa es conocida, y assi se tomara su simiẽte. En lo q̃ dize el autor ani. ha de ser anisi: en la casiafistula, canela: en lo q̃ dize el leb.

nigri, otros dizen helenij. Y aunque no entra mas de media drachma para pensar podria hazer el elleboro poco daño: pero tengo por mas segura la enula. El melanthium ha de ser la verdadera nigella, llamada en vulgar axenuz, aromatica, de perfecto negro exterior, y dentro blanca, de encima roma, y de abaxo puntiaguda; y no la que se halla entre el trigo, como algunos suelen tener. El stipteris sea el alumbre de pluma comun. En lo que dize gari, q̃ vnos entienden gariophyllos, y otros garum, que es la salmuera que sale de los pescados o carnes que salan, visto las muchas especias aromaticas que entran, y que aunque el garum sea caliente, & habeat vim proritandi, como dize Nicolao Alexandrino, tambien lo son los gariophyllos: pareceme se pongan los clauos. En la quantidad de la miel se guarde la orden dada. La trituracion subtil. De modo que se intitulara de Nicolao: y su recepta sea la siguiẽte.

Amtidotũ hæmarogũ Nicolai.

Rec. asari, acori, amomi, seminis atriplicis, maratri ana scrupulum vnum & grana sex; anisi scrupulos duos, aristolochiæ lõgę, artemisiæ, casię ligneę ana scrupulos duos & grana quatuordecim; cẽtaureæ minoris scrup. vnum & grana sex, cẽtaureæ maioris scrup. duos, dauci scrup. duos, helenij scrup. vnum, foliorum lauri drachmę semissem & grana tria, liquiritiæ scrup. quatuor, lupinorum drachm. duas, melanthij scrup. duos, myrrhæ scrup. duos & grana quatuordecim, orobi scrup. vnum, stiptereę scrup. duos, Macedonici scrup. duos & grana quatuordecim, pyretri scrup. duos, grana quatuordecim, piperis drachmam vnam, scrup. duos & grana

sep-

A ſeptem, ſeminis rutæ eſcrup. duos & grana quatuor decim, ſpicæ ſcrupu. duos & grana quatuordecim, pulegij ſcrup. duos & grana quatuordecim, pæoniæ ſcrup. vnum & grana ſex, cyperi ſcrup. vnum, ſinoni ſcrup. duos, ſchinanthi ſcrup. vnum & grana terdecim, gariophyllorum ſcrup. duos, radicis capparis, cymini, zinziberis ana ſcrup. vnum, apij, ſabinæ ana ſcrup. duos & grana terdecim, xilobalſami ſcrupulum vnum & grana quatuordecim, mellis quod ſufficiat: tritis & mixtis vt artis eſt, fiat electuarium. Dexar ſe han (alomenos de preſente)
B de poner otras confectiones y opiatas, por no ſer muy vſuales, y de preſente faltarme tiẽpo; y la theriaca, por auer particulares libros que tratan de ſo la ſu compoſicion. Y aſsi paſſaremos alos azeytes.

Capitulo. 173. En el qual ſe trata de los Oleos mas vſuales.

C PADRE.

Iguiendo nueſtro intento, mas q̃ la orden q̃ Meſue y otros autores lleuan, ſe començara a tratar la materia tocante a los azeytes. Hijo. Pues deſſa manera ſera bien ſaber a que ſe llama azeyte; y quantas maneras hay de le hazer; y ſimplemente pueſto azeyte, de qual ſe deue entender: pues me pa-

rece se haze de muchas maneras, y se saca de muchas cosas; y si hay algũas cosas o particularidades, que en lo general cõuengan saberse: porq̃ despues se tratara de cada vno en su capitulo lo que cerca del conuiniere. Padre. Para lo que dizes de que cosa sea azeyte, dize Syluio en el Mesue estampado capite de oleis, quòd oleum propriè est succus pinguis, ex oliuis tritis expressus. Lo qual aunque à maiori per excellentiam vel antonomasiam diga, ex oliuis: se puede tambien llamar de las otras cosas oleaginosas. Aunque simplemente puesto azeyte sin otra determinacion, continuamente se entiende del comun de oliuas, fresco, y maturo. Hijo. Porque añade essas condiciones de fresco, y maturo? Padre. Porque se suele gastar azeyte añexo, y quanto mas añexo, mejor, para los effectos que se guarda y se pretende. Yasi mismo porque se suele sacar azeyte de las oliuas immaturas, llamado omphacino: del qual en muchas cosas hay vso en medicina. Y el modo de le hazer es de las oliuas, antes que lleguen a perfecta maturidad. Aunque en esto Galeno y otros autores dispensan se pueda hazer echando las hojas del oliuo quando se haze el azeyte, aunque las oliuas esten maduras. Pone lo Galeno lib. 6. de de simpli. medicamen. facultat. capit. de oleon, hoc est, de oleo: vbi ait. Quicunq; in prẽparando eum ramos inijciũt, ij & ipsi omphacino simile oleum efficiunt. Aunque de mi parecer, pues a la realidad de la verdad se auia de hazer de solas las oliuas immaturas, ya que por ser difficultoso de sacar, y salir poco,

Galeno. 6. de sim. med. fac.

no

A no se hiziesse enteramente: se echen los ramos como he dicho, alomenos se tomen la metad de olivas immaturas muy quebrantadas, y otras tantas hojas assi mismo molidas, y mezclando lo vno y lo otro en competente vasija, lo cubriria de buen azeyte completo sobrando dos y tres dedos por encima, despues de lo auer bien meneado. Lo qual tendria quinze y veynte dias en lugar calido o al Sol (si lo hiziesse) meneando lo cada dia, y al fin dellos a manso fuego lo cozeria hasta que se consumiesse vel casi la humidad de las hojas y fruto. Y
B desta manera viaria dello por omphacino. Porque ya que no sea lo que auia de ser in totum, lo sea in parte; y se no de ocasion aqui a q̃ alguno pie̅ se es la misma razon en el del laurel, pues tambien se manda sacar de las mismas bayas, porque en este no lo aprobamos. En lo de mas los autores ponen, algunos tres, y otros quatro modos de sacar los azeytes. La vna llaman por expresion, como al de almendras, y sus semejantes. La segunda, por impresion de lo que se echa en ello, como el rosado, y los suyos. La tercera, por resoluciõ, como el de trigo. La quarta, por distilacion, como el de lateribus, de los quales especificadamente se yra tratando. Y boluiendo a las particularidades que me has pedido del azeyte comun, como de tan general para en muchos de los otros, pues has sabido se ha de entender deste, y es comun la orden q̃ en el sacarse se tiene: has de saber que su temperamento es moderado sin que casi decline mas a vna parte que a otra. Lo qual se saca de Galeno. lib. 2. de sim *Galeno.*

plici.medic.facul.capit. 26. vbi ait. Omnino ergo D
conſtat mediam habere temperaturã debere, quod
vtriſq; extremis tanquã materia inſeruiet: quem
in ordinem oleum ſi ſtatuas, nihil vtiq; peccaue-
Galeno. ris. Lo qual el miſmo Galeno tenia antes dicho co
dem libro. cap. 22. vbi ait, quòd oleum ex media tẽ-
perie eſt: nam ſi frigida illi commiſceas, frigidũ ef
Galeno. ficietur; ſin calida, calidũ. Y el miſmo eodem lib. ca
pit. 25. ait, quòd pari modo exſiccantibus exſiccat,
& humectantibus humectat, vt calefacit calidis, &
refrigerat frigidis. Porque como el miſmo dize
Galeno. en el capit. 22. arriba alegado. Quippe cùm nõ quã E
accipit ſeruare, ſed augere; calfaciendi ſit opus. Y
pues el azeyte no imprime mas calor de porſi, delo
que tomo de la coſa que ſe jũto con el, no ſe puede
Galeno. dezir caliente. Aunque el miſmo Galeno libro
tertio de temperamentis capit. quarto ait, quòd o-
leum poteſtate calidum eſt, nimirum quòd flam-
ma facilè fiat. Eodem modo reſina, bitumen &
pix. Vinum autem, quòd facilè fiat ſanguis. Pari
modo mel & lac, por la aptitud y facilidad que tie
nen a paſſar en coſas calientes. Y aun algunas delas F
dichas ſe lo ſon de perſe; porque de las otras ſe
puede dezir ſer de per accidens. Y deſſa mane-
ra el agua con ſer tan fria y humida (como eſta di-
cho) ſe le haze que queme. Y del miſmo Gale-
no tenemos alegado donde ſe trato de la cam-
phora, quòd non quod facilè accenditur, cali-
dum eſſe tenetur: que tambien el ſebo y vna pa-
ja ſe encienden con facilidad, y no ſon calidos.

Capi-

A

Capitulo. 174. En el qual se responde alo preguntado del Azeyte.

PADRE.

EN confirmacion de lo qual dize el mismo Galeno lib. 2. de sim. medi. facul. capit. 24. quòd si oleum calefacit nos, est, sicut vestimentum, priùs à nobis calefactũ. Del qual dize Alexandro Aphrodiseo en sus problemas lib. 1. quæstione. 126. quòd oleum & aqua facilè gelu duescunt, aqua vt frigida, oleum verò vt temperatũ. Puedese mas dezir de la azeyte, porque razon anda nadando encima de todos los demas liquores. Lo qual haze por dos razones. La vna, como mas subtil y liuiano en peso, como se vee por la experiencia, y lo pone Laguna donde trata de ponderibus & mensuris: dõde declara vna vasija quãto pesa de miel, y la misma quanto de agua, o vino, y la misma quanto de azeyte. De manera que como mas liuiano es la razon, porque lo puede hazer. Aunque es cosa de ver que de la misma suerte, que nada vna libra de azeyte sobre vna cantara de agua; de essa misma lo haran ciento de azeyte sin que la quantidad sea parte para le quitar la liuiandad: pues en quanto al peso se vee clara la differencia que hay

Galeno.

Alexandro. Aphrod.

B

C

de vn cantaro de azeyte a vna onça de agua. Fuera deſſo ſu ſubtilidad y ligereza en penetrar y ſubir por medio de qualquier liquor haſta ſe poner en lo alto veeſe por experiencia, y confirmaſſe por lo que dize Alexandro Aphrodiſeo en ſus problemas libro primo quæſtione. 24. quòd oleum epotum vomitum mouet; quia cùm leue ſit, ſurſum petit, & ſtomachum ſubuertit. Nota ſe tambien del azeyte lo que dize Galeno, quòd aqua facilè digeritur (como hablando della aſſe dixo) oleum verò difficilè. Lo qual parece, aſsi ſuperficialmente tomado, dudoſo: porque pues es regla general, Quòd calidum eſt amicũ naturæ, frigidum verò è conuerſo, y el agua es mas fria que el azeyte; mas razon parece que era ſe digeriera con facilidad el azeyte como calido, o alomenos templado, que no el agua ſiendo fria. Pero para eſto ſe dixo que, digeritur, ſe tomaua pro diſtribuitur, y que eſto lo haze el azeyte mal por el lentor y craſsicie que tiene: lo que en el agua es al contrario. Hay otra coſa, que pregunta Alexandro Aphrodiſeo libro primo quæſtione. 125. y es, Quare oleum non permiſcetur liquoribus? el qual dize caſi lo miſmo que hemos dicho para el digerir ſe mal, que es propter lentorẽ, quem habet, diuidiendoſe y apartandoſe mal las vnas partes de las otras, antes ſe procuran coadunar y conſeruar en vniõ. Pero hay otra coſa del azeyte digna de ſaber, y es, que pues de vna coſa ſe manifieſta ſu virtud en la applicacion al cuerpo humano, fuera de la virtud eſpecifica correſpondiendo ala elemẽtal en el calor, frialdad, humidad o ſequedad que

Alexandro. Aphrodi.

Gal.

Alexandro. Aphrodi.

D E F

cau-

A causa, sacando de su proprio temperamento y ser al miembro y parte donde se applica la que tiene facultad para lo poder hazer: pues este azeyte se ha dicho ser tan templado, que, o mediante que calidad imprime tanta lesion y escozimiento llegado a los ojos? como lo pone Galeno libro secundo de simplic. medicamento. facultat. capit. septimo, vbi agit de modo parandi oleum frigidum. Vbi ait, quod mordicat oculos, exasperat guttur, ad tussim prouocat, ventrem radit, & secessus sanguinolentos efficit. Aunque en el processo del capi B tulo, y en el siguiente, dando la razon mediãte que lo puede causar, dize que es compuesto de partes diuersas, y que puede prouenir de ser fresco, o muy añexo; de la parte que tomo en la putrefactiõ de la oliua; o si para sacarse le echaron alguna sal. como mas largo en el dicho lugar lo podra ver el que quisiere. Fuera de lo qual dizen algunos que porque los ojos tienen muchas porosidades y trãspiramentos para hazer su effecto de ver, q̃ el azeyte cõ su tenuidad penetrando por ellas y cerrandolas les impide el effecto de la vista; y de esso sienten el daño. C Aunq̃ esto no parece satisfaze tãto, porque lo mismo haze el vinagre, y agraz, y todo lo azedo. Aunque lo q̃ se haze con estas cosas, q̃ aũque sean frias, por su agudeza se llaman mordaces: lo q̃ el azeyte por su crassicie y lẽtor dura mas. Resta otra cosa del azeyte para de presente (porq̃ aunq̃ haya mas, las dexaremos por euitar plixidad) y es, la razõ porq̃ se sobrepone a los liquores q̃ queremos cõseruar; y cõ tã poca quãtidad se cõseruan sin daño, lo q̃ de otra

Galeno.

ma-

manera se corrompen con tanta facilidad. Lo qual D
es porque el azeyte con su crassie y lentor dicho
impide entre ayre estraño, mediante el qual se alte-
re el tal liquor; y le prohibe la nata o lesa, que las ta-
les cosas suelen hazer. Con la qual (como coruptũ
corrumpit sibi iunctum) va haziendo daño & infi
cionando a lo de mas. Finalmente que el azeyte es
vn liquor necessarissimo para la vida humana, assi
para la luz que con el tenemos, como para en los
mantenimientos de que vsamos, y no menos para
los remedios de medicina; porque en muchos o
los mas azeytes, vnguentos y emplastros de que vsa E
mos, entra. Y para de azeyte en general baste, solo
con dezir que en muchas cosas se pone lauado; y
el modo de lo hazer lo pone Galeno lib. 2. de simp.
medi. facultа. capit. 15. assi del, como de las otras co
sas que no se mezclan con agua: y de las cosas du-
ras, como piedras, o sus semejantes: y en que se co-
nocera estar lauado. Como lo podra ver el que
fiere.

Capitulo. 175. En el qual se trata del oleo Amygdalino de Mesue. F

PADRE.

EL azeyte de almendras se ofrece tra-
tar, el qual Mesue pone ẽ quatro ma
neras. La primera, limpiadas de am-
bas cortezas biẽ majadas, hechas pa-
sta, por cinco horas puestas en lugar

ca-

A caliente, despues exprimidas. La segũda, in balneo Marię, hoc est, in duplici vase, donde assi majadas reciban el calor del agua del segundo vaso por vna hora, y exprimidas. La tercera, hinchiẽdo vnos saquillos dellas molidas, y puestas debaxo de ceniza o arena caliente como no se ensuzien, y desque el calor las pueda auer penetrado, exprimirlas. La quarta, es como lo haze vn estrangero que por los lugares ha andado, sin las llegar a fuego, majando las con buena agitacion, y añadiendo poco a poco vnas gotas de agua, y meneando hasta que cale el
B azeyte. Y como se haze en estas, se puede hazer casi en todas las simientes oleaginosas. Hi. Hartas maneras son essas, pero casi de ninguna dellas lo veo hazer, sino majadas, y aun sin quitar la corteza, calentadas al fuego, y echada vn poco de agua, y exprimidas. Sera justo saber si les tengo de quitar la corteza que el almendra tiene, y que manera tendre en el quitarla. Porque atras me parece que se dixo que vnos la quitan con agua caliente, y aun yo la he visto quitar con fria deteniendo las algũ mas tiempo. Otros dizen se quiten con cuchillo. Y tam
C bien qual dessas maneras se escoge, o tiene por mejor. Para lo qual iera bien veamos algunos de los q̃ dello tratan. Pa. Syluio sobre Mesue de todas essas maneras alaba la que se haze in duplici vase, porq̃ no quiere que el fuego ni el agua las toque. Aũque sacãdose sin fuego (como se dixo) poco daño le pueden hazer las gotas de agua que se le echan: porque essas quedan en la substancia gruessa y seca de la cosa, y son causa para mayor y mejor extraction de la par-

Dudas.

Syluio sobre Mesue.

parte oleaginosa. Yaunque salieſſe alguna parte del D
agua con el oleo: en posandose se separa. De modo
que ni el fuego lo altera, ni trasmuta, como en qual
quiera de las otras maneras. A cuya causa me pare-
ce es la mejor. Tambien pone el comun modo vlti
mo que diximos, y aun sin quitar la corteza: pero
Bugio. no lo alaba. Bugio alaba lo que Syluio, que es in du
plici vase, y peladas que es blancas quitada la segũ
da corteza, porque della segun su sequedad no pue-
de salir humidad que le dañe por la substancia ter-
rea y estyptica que tienẽ contraria al effecto q̃ del
oleo se pretende. es bien mandado. Pone tambien E
tratando de las amargas el sacarlo, añadiendo el a-
gua caliente, como se dixo: y no lo da por malo.
Rondeleto. Rõdeleto para mezclar cõ otras medicinas, como
no sea para tomar solo y por la boca, alaba lo saca-
do al fuego, calentando las almẽdras, como se usa.
Manipulus. Manipulus vitupera lo que se saca sin las descorte-
Nicolao Alexandrino. zar. Nicolao Alexandrino tratando deste azeyte,
manda se le eche media libra de oleo comun a dos
libras de almendras, este assi tres dias, y añadiendo
agua poco a poco se exprima. lo qual no apruebo. F
Resolucion. Ypuesto que otros muchos autores tratan dello, no
hay para que gastar mas tiempo, sino que el modo
de sacarlo sea puestas las almendras blancas, y calẽ
tadas in duplici vase, o sin fuego, añadidas vnas go
tas de agua; como se dixo. Y assi lo vsual y comun
puede ser esto.
Oleum amygdalarum Mesuæi. Rec. amygdalarum mundatarũ ab vtroq; corti-
ce quantitatẽ, quam volueris, terantur bene, & di-
mittantur per duos dies, tertio autem die ponãtur
in va

A in vaſe vitreato intra aliud vas medium aquæ ferentis continuò mouẽdo vſq; dum calor aquæ penetret eas, tunc exprimantur, & vſui reſeruẽtur. La miſma orden ſe puede tener enel de amargas, y enlos otros que ſemejantes a eſte fueren.

Capitulo .176. En el qual ſe trata del oleo Laurino de Meſue.

PADRE.

B

Loleo Laurino ſe ſigue, y lo que Meſue enel dize, es. Accipe de granis lauri maturis quantum volueris, & dum adhuc ſunt recentia tere in pila, & fac bulire cum aqua in caldario, deinde exprime in zaynari plano non habente concauũ, & collige ex aqua quod ſupernatat oleũ; deinde iterum exprime grana contrita in zaynari habenti vacuũ & infunde aquam calidã, & collige oleum. Hi. No

C en todas partes hay comodidad para hazer eſſe azeyte, por no auer abundancia de eſſe fruto, y aſsi ſe ſuele (caſi como otras drogas) tomar de fuera: pero para en donde lo hay, o para ſi lo ouiſſe, es bien entender lo que Meſue dize; y aun ver lo que algunos que dello traten, aclarã. Pa. Rondeleto (no ſe ſi es por yerro de imprenta) las mãda tomar immaturas. Arnaldo y Lumen apothecariorũ no limitan recẽtes, y mãdan deſcortezadas: dize Arnaldo mal de los q̃ lo hazen de enxũdia de puerco y hojas ma

Rondeleto.

Arnaldo.

Lumen apothecariorũ.

ja

Syluio sobre Mesue. *Manardo.* *Bugio.*

jadas. Syluio sobre Mesue y Manardo dizen se puede hazer con metad de bayas y metad de oliuas: pero que es mas remisso. Bugio dize se tome metad de bayas y metad de hojas, todo bien majado, y con el oleo comũ completo que lo pueda cubrir este (como el vnguento rosado) siete dias en infusiõ meneandose cada dia, al fin dellos añadido vn poco de buen vino blanco, a mãso fuego cueza hasta gastar el vino, y el oleo tome el color y olor; colado con expresion se buelua a hazer otro tãto segũda vez, y assi se vse dello: porque con esto se cumpla la autoridad que otras vezes tenemos dicha, Quòd per vnum validum efficitur, per duos imbecilliores administratur, para que cõ las dos permutaciones supla lo que auia de hazer saliendo en vna del fruto solo. Visto lo qual me parece que donde ouiere abundancia, se haga lo que Mesue manda; y a falta dello, no tengo por mala ordẽ la que Bugio ha dado. Nicolao Alexãdrino lo mãda hazer de solas las bayas cozidas en azeyte: no limita quantidades. A necessidad se podra hazer como se dixo en el omphacino.

Nicolao Alexan.

D E F

Capitulo. 177. En el qual se trata del Azeyte Rosado.

PADRE.

EL Azeyte rosado se sigue, y aunque algunos autores lo intitulã de Mesue, los menos desta profession (si se ha de dezir verdad)

A dad) lo hazen de ninguna de quatro maneras que enel pone de lo hazer. Pero veremos lo que dizen algunos otros, y tomarse ha lo mejor. Nicolao mas ligeramente que Mesue mãda en dos libras de oleo comun lauado se pongan libra y media de rosas verdes quebrantadas, y en vna olla se põga en otro vaso lleno de agua, cueza hasta que del agua se mermen las dos partes, y exprimido y colado se vse. Pero aun tampoco es general hazer se esto. Rondeleto enel omphacino rosado dize se puede hazer de secas y agua rosada, y que sera poco menos B frio. Parece contrario alo que dize Dioscorides, quòd rosa viridis refrigerat & astringit, sed sicca multò magis. Syluio en la Pharmacopeia dize que lo que mas se vsa (y aun dize la verdad) es rosas y oleo partes conuenientes, puesto al Sol por quarenta dias. Lo mismo dize entre otros modos que pone enel Mesue estampado: y mas claro en do trata del rosado de Nicolao, lo mismo dize. Lumen maius entre las otras maneras que pone, pone lo mismo. Bugio pone lo de Mesue, y de otros: y tambiẽ dize quòd optima est prẽparatio, quę exrosis & oC leo constat. Arnaldo pone tambien muchas maneras: pero tambien dize ser lo mas vsual, a tres libras de oleo vna de rosas verdes quebrantadas, y quarenta dias al Sol; y para mas efficaz, colado de aquellas echarle otra libra de secas, y si mas, otra. Pero esto yo fiador se ha hecho pocas vezes. Nicolao Alexandrino mãda a tres libras de azeyte vna de rosas, y tres permutaciones. Otros autores muchos lo põẽ: pero no se saca dellos mas delo dicho. Mi

Nicolao.

Rondeleto.

Syluio.

Lumen mai.

Bugio.

Arnaldo.

Nicolao Alexan.

Resolucion.

parecer es que el artifice se conforme con la volun D
tad del medico y cirugiano que se lo gastan. Aunq̃
el q̃ quisiere tener vn medio ni costoso ni trabajo
so, y no malo, sera que escoja buen azeyte, y a ma-
yor abundãcia se laue dos o tres vezes cõ agua fria,
quitada la qual se le echen partes yguales, alome-
nos a tres dos de rosas: y aunque conforme a lo que
tenemos dicho yra mejor sin vñas; pero Syluio di-
ze se vsa con ellas: y quebrantadas este al Sol (porq̃
con esse cueze todo lo que ha menester) por espa-
cio de quaranta dias; y colado se vse. La misma or-
den se puede tener enel omphacino rosado; saluo E
ser el azeyte y rosas immaturas. Y assi las receptas
sean estas.

Olei rosati completi.

Recip. rosarum rubearũ completarũ libras sex,
olei cõmunis completi & loti libras nouem: con-
tritis rosis, misceantur, & per dies quadraginta in
solẽtur, quotidie mouendo, colẽtur, & vsui reser-
uetur. Con partes yguales sera mas efficaz, mas olo
roso y mejor. El omphacino sea de la ordẽ siguiẽte.

Olei rosati omphacini.

Reci. olei cõmunis, dum modo sit extractum ex
oliuis immaturis, aut factum vt in principio oleo- F
dictũ est, libras sex; rosarũ rubearũ incõpletarum
libras quatuor: contritis rosis, & oleo loto (vt dixi
mus) misceantur per eosdem dies, quod completũ
exponãtur Soli, post hęc coletur, & seruetur. Que
las flores se quebranten para los oleos, y se rebuel-
uan cada dia, saca de Galeno quarto de sanita. tuẽ.
colu. 86. litera. C. y que este dos o tres meses sin co-
lar. Y que en los oleos que se hezieren de cosas se-
cas, ne olea torreantur, se añada de agua o vino con

for-

A forme a la intencion la quarta o quinta parte. Y lo que dize en flores, se entendera en yerbas, y otras cosas.

Capitulo. 178. En el qual se trata del oleo Camomelino.

PADRE.

B

L oleo Camomelino se sigue, aunque puesto caso que assi el rosado como este y otros muchos que pone Mesue, cõ verdad no se pueden intitular del, pues no se hazẽ como el manda. Pueden se mejor llamar magistrales. Y assi por euitar prolixidad, viendo lo que realmente se vsa, dexado todo lo que los autores pueden sobre esto dezir: digo que Nicolao pone libra y media de azeyte, y media libra de flor de camomila, puesto quarenta dias al Sol. Syluio en su Pharmacopeia en la glossa del rosado de Nicolao dize se haze como el de rosas el violado, camomillę, de meliloto, de anetho, liliorum, iridis, de cheyri, nymphæę, y de otros semejantes. Musa dize mal de los que hazen separaciõ de la flor para este oleo, sino flor y yerba junto. Nicolao Alexãdrino le mãda poner olei libras tres, florum camomillę libram vnam, por quarenta dias al Sol. Paulo Egineta li. 7. cap. ta.

Nicolao.

C *Syluio.*

Musa.

Nicolao Alexandrino.

Paulo Egineta

cap. de oleo anethino, dize que assi el de eneldo como el de camomila y sus semejantes se pueden hazer con las yerbas secas. Lo qual conforma con algunas autoridades arriba dichas, quòd ad flatus discutiendos, vrinas mouendas & humores attenuandos siccas herbas eligere conducibilius est.

Bugio. Lo mismo dize Bugio, y aun en flores frias como la rosa: podrase mejor hazer en calidas, porque tienen consumida la humidad, aunque dize serã mas debiles. Visto lo qual me parece que aunque Nicolao no pone mas quantidad de la que se dixo, se haga conforme ala quantidad que diximos en el rosado, que es partes yguales, o a dos de flor y yerba tres de azeyte. Hay otra cosa que notar que es lo que de Galeno tenemos dicho, de la parte que se ha de tomar destas yerbas, que es flores, folia, tenuesq; festucas; durum, grossumq; abijciendum. Assi que en este la recepta puede ser.

Resolucion.

Oleum camomillæ. Reci. olei cõmunis libras tres, camomillæ cũ floribꝰ libras duas: conterantur flores, & mixtis cũ oleo exponantur Soli per quadraginta dies, cum leui calefactione coletur, & seruetur.

Capitulo. 179. En el qual se trata del azeyte Violado.

PADRE.

EL Azeyte Violado se sigue, y aunque lleua pocas cosas, lo ponen harto differente los autores: aunque la mayor parte cõ for-

A forma (como veremos) se haga con omphacino. Es verdad que Syluio en el Mesue estampado dize quòd oleum viride est omphacinum: tale enim, vel aliud lotum frigidis oleis conuenit. De manera que conforme a esto bastaua fuesse con comun lauado. Pero pues el modo que esta dicho de hazer el omphacino ni es muy trabajoso ni costoso; y aũ que lo fuesse, en lo que conuiene se ha de hazer lo mejor: no hay para que se dexe de hazer con el. Pau lo dize se le añadan violas secas ala postre: y assi lo refiere del Manardo. Rondeleto no se le echen se- *Rondeleto.*
B cas, quia nullius sunt efficatię: & quòd recentes ma gis refrigerant ob humiditatem. Y si el dezir quòd nullius sunt efficatię no lo entiende in leniendo, no se como lo puede dezir. Manipulus dize mal de los que lo hazen con oleo maturo, y lo hazen verde por arte: y que algunos lo hazen de secas y de las hojas, pero que es de menor efficacia. Bugio en el comento deste oleo dize que el que llaman jesami no o sambacino no es de jazmin, sino de viola alba dicha leucoion. Y aunque pone los modos de hartos autores q̃ lo traen, no se resume en lo que se
C haga. que es quedar siempre el artifice confuso. Las Censuras que el violado y nenupharino son consi miles: y no otra cosa. Theobaldo pone dos libras de oleo, quatro onças de violas, tres permutaciones. Valerio que se haze como el de ruda o rosado, y con omphacino majada la ruda verde cõ el oleo, puesta al Sol por quinze dias, y tres permutaciones. Lo qual se podria hazer con difficultad en el violado: porque no duran tanto dias, para se po-

Syluio. *Paulo.* *Manipulus.* *Bugio.* *Las Censu.* *Theobaldo.* *Valerio.*

Lumen mai. der hallar. Lumen maius lo intitula de Meſue: y D
Lumen apothecariorū. que diez libras de verdes queda en vna de ſecas. Lumen apothecariorum à vna libra de oleo quatro onças de violas, tres permutaciones, & infuſion
Arnaldo. dellas. Arnaldo como el roſado no limita ſea con
Muſa. omphacino, mas de que ſe limpien de la parte verde que tienen. que es harta delicadeza. Muſa lo manda hazer ſobre oleo amygdalino, y dize que en los azeytes que ſe hazen por infuſion, es bien con la flor poner la yerba; lo qual es bien ſe eſte enel oleo todo tiempo. Pero conuiene aduertir el que lo dexare, que las ha de cubrir el oleo de contino, y E
menear; porque de otra manera con ſu humidad ſe corrompen y mohecen. Y para eſcuſar eſto tengo por mas ſeguro deſpues que han dexado ſu olor y virtud con vna calefaction moderada ſe cuelen,
Nicolao Alexan. y bien atapadas ſe guarden. Nicolao Alexandrino pone ocho libras de azeyte, y vna libra de violas, y treynta dias al Sol, ſin ſer omphacino, ni otra permutaciõ. Otros muchos autores tratan del aſsi antiguos como modernos. Pero venido a la reſoluciõ me parece (como otras vezes tengo dicho) debaxo F
de mejor parecer eſte azeyte ſe haga con omphacino, y aun perdera poco ſea lauado, y a cada libra de oleo lleue la quantidad de violas quebrãtadas, que en los otros ſe ha dicho, que es partes yguales, o a tres de azeyte dos de violas, por quarẽta dias al Sol, meneandolo a ſegundo o tercero dia, y para auerſe de colar, ſea con muy manſo y moderado fuego. De ſuerte que ſu recepta ſea.

Olei violati. Recip. olei omphacini ſecundum ordinem datum

A tum & abluti libras tres, violarum recentium aliquantulum contusarum libras duas: misce, & per quadraginta dies Soli expone, deinde moderato calore calefacto cola, & serua. La Concordia Cæsaraugustana solo dize, sit vt ro. comple. en esto, ni en otro hallo poco que tomar della.

Capitul. 180. En el qual se trata del oleo Anethino.

B

PADRE.

C Lazeyte de Eneldo se sigue, enel qual dize Nicolao Alexandrino. Olei libras tres, florum anethi libram vnã: tres dias infundido, y a mãso fuego cozido, yañadidas tres onças de las hojas del eneldo, puesto al Sol por algunos dias. Pero pareceme se guarde en ello que se dixo enel de camomila: alo menos que es esso lo que se haze, si el medico limitadamente no manda otra cosa. Y assi su recepta sea.

Nicolao Alexandrino.

Recipe foliorum anethi libras duas, olei libras tres, expone Soli per quadraginta dies, & cola vt in alijs. Limitanse quarenta dias, pero no es de essencia poco mas o menos.

Capitulo .181. En el qual se trata del azeyte de Açucenas.

PADRE.

L azeyte de Açucenas llamado de lilio albo se sigue, el qual (como los de mas que hemos puesto) pone tambiẽ Mesue. Y aũque pone dos o tres maneras de lo hazer, de ninguna dellas se haze; y si alguno, son pocos. Hi. Veamos de que manera lo ponen algunos de los otros, y tomese de todo lo que mejor sea. Pad. Valerio dize se haga como el de ruda. Rondeleto lo manda hazer con oleo amygdalino o comun, y a vna libra dello quatro onças de flor, quitada (como Mesue dize) la flor amarilla que en medio echa, puesto tiempo cõueniente al Sol, cozido in duplici vase, y colado. Bugio pone la opiniõ de muchos, y entre ello dize que no dexe el que lo hiziere mas de tres dias las flores en el oleo, porque se corrompen por su humidad y aptitud, y que alomenos se muden tres vezes las flores en el oleo si samino o comun. Limita tambien se quiten los filamentos internos de que cuelga aquella simiente, o flor amarilla; como los otros. Aunque me parece que el que limita vna cosa semejante, esta obligado a dezir la razon porque se quita, que virtud o temperamento tiene, o que daño resultaria si se echase. Y aunque dize se guarde esta orden, no limita quantidad para cada permuta-

Valerio.

Rondeleto.

Bugio.

A mutacion, ni la señala al principio. que tambien era justo se dixesse. Y que las flores no se cuezan, ni aun a rezio Sol: aunque no sera regla general para todas. Las Censuras notan vna cosa, que tambien pudiera dexarla d poner por auer poca necessidad, y es, que donde dize foliorum lilij albi, no se entiēda de las hojas dela planta de la açucena, sino delas flores. que auia poca necessidad de aduertirlo. Dize tambien hay ireos de flor blanca en otra partida. Cosa posible es, aūque yo no lo he visto: y quādo lo oviesse, mal se llamaria celeste, pues toma esse
B nombre por la color azul o morada que el ireos tiene. Arnaldo lo pone de dos maneras, la vna como el de camomila, mudando dos o tres vezes las flores de veynte en veynte dias: el otro es mas cōpuesto, y tambien limita se quiten aquellas flores amarillas. Petrus Benedictus dize que no halla otra duda, sino la agua que se echara. que importara poco, quando no lo dixera. Dispensario pone otras dos maneras de lo hazer, pero ninguna dellas se vsa. Lumē maius pone otras dos, que tāpoco son vsuales: y mas adelante pone otra de Serapio con dos onças
C y media de flores, dize mundatis, que creo entiende de lo q̄ los otros: y tres libras de oleo sisamino, q̄ este hasta q̄ tome el oleo la virtud d̄ la flor, y se cuele. que tābien es harta poca quantidad, mayormente no lleuādo otras permutaciones. Auicēna le pone cōpuesto cō oleo sisamino: mānda quitar (como los otros) lo amarillo, y echar las rayzes o cebollas de el açucena enello. Enel Mesue estampado en la addicio dize q̄ estos modos de hazer son compue

Las Cēsur.

Arnaldo.

Petrus Benedictus.

Dispensario.

Lumen mai.

Auicenna.

ſtos en reſpecto del ſimple q̃ pone Serapio: pero (como dixe) tãbien es demaſiado remiſſo. Tãpoco pone Manardo ni otros coſa muy notable, mas de lo que hemos dicho. Dexe de poner al principio (como en algunos de los de mas) lo q̃ Meſue pone, por que (diziẽdo verdad) ninguna de las maneras, q̃ el dize, he viſto vſarſe. La primera de las quales dize quòd modus cõpoſitionis huius olei eſt, ſicut oleũ camomillæ, præterquã quòd oportet vt citrinitas eius tota abijciatur. La ſegũda manera dize ex folijs liliorum vncias octo, maſtichis, calami aromatici, coſti, carpobalſami ana vnciã vnam, gariophyllo. cinnamomi ana vnciæ ſemiſſem; croci drachmas tres: omnia præter folia liliorũ infundãtur in aqua ſufficienti, dimittantur die ac nocte poſte à buliãt ebulitione vna aut duabus, deinde proijce olei ſiſamini ſuper ea aut olei de oliuis completis libras duas, pone in vaſe vitreo cũ folijs liliorũ, & dimitte in Sole per dies quadraginta, deinde cola, & adminiſtra. De modo q̃ ſino fueſſe por particular mãdato de medico para le tener de ordinario, ninguna de las maneras dicha ſe vſa. Viſto lo qual me parece ſe tome vna libra de flor de la açucena; y pues todos o los mas lo limitã, ſea quitada la parte interior de aquellos filamẽtos q̃ tienen, de q̃ cuelgãaquellas flores o ſimientes amarillas, y otra libra de ſus rayzes, la rayz quebrantada, y la flor entre las manos partida, porque es tan ſubtil y de tan tenue ſubſtancia, q̃ ſi ſe majaſſe como la roſa o otras flores permiten, ſe exhalaria, y perderia el poco olor que tiene; y cõ quatro libras de oleo comun completo

Meſue.

Reſolucion.

A pleto este al Sol por quinze dias bien tapado, aunq̃ meneandolo cada dia. Lo qual caliente a muy manso fuego se cuele, y vse. Y en lo que toca a la separacion que se manda hazer de aquellas partes, estaua obligado yo (porque no se dixesse de mi lo que yo digo de los otros) a dar la razon, porque se manda quitar. Y aunque en algunos autores assi de los que tratã de compuestos como de simples, he mirado: no hallo hagan diuision notable en la virtud delo vno a lo otro. Pero atento que tampoco vsamos de lo amarillo de la rosa, y por otra parte hemos di-
B cho ẽ Theophrasto, quòd cùm partes diuersę sint, diuersum finem habere necesse est; y aunque bien mirado podria ser se halle la razon porque lo mandan quitar: pero pues tambiẽ por otra parte esta dicho, quòd qui de omnibus rationem quęrit, simul cum ratione scientiam tollit; assi que bastarnos ha de presente hazerlo, pues lo mandan los autores. Y assi la recepta sea esta.

Reci. radicum lilij albi contusarum, & florũ ei9 filamentis internis cum floribus luteis amotis manibus confractis ana libram vnam, olei communis
C completi libras quatuor: exponantur Soli per dies quindecim in vase bene obturato, & quotidie mouendo; postea lento igne calefactum coletur. Musa pone nueue onças de flor, dos libras de oleo, quarenta dias al Sol. La Concordia como el ro. quitado lo amarillo.

Olei liliorum alborum magistralis.

Capitulo. 182. En el qual se trata del azeyte de Lirio cardeno.

Pa-

PADRE.

EL azeyte llamado Irino, o de lilio cęlesti se sigue, en el qual Mesue pone lo siguiente. Radicum ireos quantitatem aliquam, & florum eius duplũ, aquæ decoctionis radicum eius quantum sufficit: funde super ea oleum sisaminum aut de oliuis maturis quãtum oportet, decoque in duplici vase, deinde permuta radices & folia liliorum, & fac sicut diximus de oleo rosato. Pero (como tengo dicho en algunos de los passados) tãpoco se haze esto. Hi. Pues veamos lo que dizen los demas, y tomese lo vsual en vn medio que conuenga. Pa. Christophorus, Syluio Manardo, ninguno pone cosa notable a nuestro proposito. Rondeleto se allega algo mas al vso, y pone olei cõmunis antiqui libras duas, succi radicis iridis vncias duas; coque ad consumptionem succi, & in fine adde florum iridis vncias quatuor, coque leuiter, cola, & vtere. Bugio pone el de Mesue. Refiere los de otros: dize de su parecer se haria de solas rayzes secas, por ser la flor subtil y poco olorosa: y no limita quantidades. Theobaldo pone el de Mesue: y limita radicis iridis vncias duas, florũ eius vncias quatuor, aquę decoctionis radicum eius vncias duodecim, olei cõmunis libras duas: buliant ad consumptionem aquę, colentur, & iterum fac similiter. Valer. lo pone de dos maneras: ninguna dellas se vsa. Lumẽ apo. lo pone cõ las quãtidades de Theobal.

Rondeleto.

Bugio.

Theobaldo.

Valerio.

Lumen apothecariorũ.

Lu-

A Lumen maius como Meſue. Manipulus pone florum vncias octo, radicum vncias quatuor, olei & aquę decoctiõis radicũ ana libras tres; y ſus permutaciones. Algũos no lo ponẽ; y otros muchos antiguos y modernos lo traen differente, y no vſado. Pareceme que aunque ſe podria hazer con poluos dela rayz ſeca infundidos en vino: pero q̃ (yẽdo cõ los mas) ſe tome vna libra de flor partida con la mano, y otra de rayzes ralladas, y tres libras de oleo comun; eſte al Sol meneandoſe a ſegundo dia por vn mes, al fin del qual con vna libra de agua, y ſiendo
B de vino blanco ſera mejor, en que cueza vna onça dela rayz ſeca quebrantada haſta menguar la tercera parte, y con lo de mas cueza a manſo fuego el azeyte, y colado ſe vſe. De ſuerte que la recepta ſea.

Lumen mai.
Manipulus.

Reſolucion.

Olei irini Magiſtralis.

Reci. radicum ireos tranſactarum per ſcalprũ, & florum eius manibus confractorum ana libram vnam, olei cõmunis antiqui libras tres: miſceãtur, & exponãtur Soli per dies triginta, mouẽdo de ſecundo in ſecundum diem; poſteà accipe radicum ireos ficcæ vnciam vnam, decoque in libra vna vini albi vſq; ad conſumptionẽ tertię partis, & cola;
C quam colaturam miſce cum prædicto oleo, & lẽto igne decoque ad vini conſumptionẽ, cola, & ſerua.

Capitul. 183. En el qual ſe trata del azeyte de Sabuco.

PADRE.

Cã-

D

L'azeyte de Sabuco se sigue, enel qual Mesue dize se haga como el rosado, aunque su comentador se dize quòd non est in vsu, mayormente de aquella manera.

Lumen mai.

Lumen maius pone dos onças de flor, y vna libra de oleo, cinco dias al Sol, cozido y colado.

Musa.

Musa dize que vnos lo hazen de la flor, otros ex acinis, otros ex medulla interiori. que no se sea otra cosa, fino la de los granos: aũque nunca tal vi hazer.

Resolucion.

Pero al fin dexado lo que en esto todos digan, lo que mas se vsa y buenamente se puede hazer assi eneste como en los de mas de flores que semejantes a el fueren, como es el de cheyre, y el de nenuphar, florum papaueris, y sus semejantes: se puede guardar la orden, que diximos enel rosado.

E

Capitulo .184. En el qual se trata del azeyte de Papauer.

F

PADRE.

EL azeyte de Dormideras se sigue, el qual has de saber se vsa o puede vsar de dos maneras, la vna es de la flor y oleo, como diximos enel capitulo passado, como el de violas, rosas, nenuphar, y otros. Y tambien

se

A se suele sacar de su simiente, como se saca de la alegria, calabaça, y sus semejantes. Tambien se puede hazer de la flor y hojas verdes, y de sus mismas cabeças verdes, quebrantado y echado en azeyte, como se dixo en el de camomila; con tanto que si para colarse se ouiere de cozer como en azeyte frio sea a muy manso fuego, y el azeyte lauado, porque pierda si tuuiere alguna acuidad de la putrefaciõ de las oliuas, y de otra manera. De suerte que el fuego no le resuelua la virtud ni el olor a los que la tuuieren. A cuya causa pues el cozimiento ha de
B ser poco, se haria mas seguramẽte in duplici vase.

Capitulo. 185. En el qual se trata del azeyte de Membrillos.

PADRE.

C

L azeyte de Membrillos se sigue, el qual tiene el mal que alguno destos otros, que es, q̃aun que Mesue le pone, no se haze como el mãda. Hi. Veamos lo que dize el y los otros, y (como hasta aqui) tome se de todos el medio que mas allegado a razõ sea. Pa. Lo que Mesue dize, es. Accipe carnium citoniorũ tritorum cum cortice suo, quibus mediata accidit maturatio, & succi eorum ana partes æquales, olei ex oliuis incompletis quãtum sufficiãt: pone in vase vitreo per dies quindecim ad Solem, deinde coque

in

in vase duplici per horas quatuor, post illud fiat D
permutatio citoniorum & succi eorum, & fiat si-
cut diximus bis vel ter, deinde cola, & reconde.
Hi. Pareceme manda ay se haga con azeyte ompha
cino, y essas permutaciones: veamos lo que dizen
Theobaldo. los demas. Pa. Theobaldo lo pone de Mesue, pero
alaba mas el modo que pone Dioscorides, que di-
ze lo pone Paulo de carnis cotoniorũ vncias tres,
olei omphacini sextarium vnum; expone Soli qua
draginta diebus. Aunque tambien visto que Lagu
na pone es el sextario veynte y siete onças, y que pa
ra el pone tres de carne de membrillos: pareceme E
poca quantidad, pues no pone çumo, ni mas per-
Valerio. mutaciones. Valerio pone lo de Mesue, y dize la
verdad, que es dezir que no se haze lo que el man-
Bugio. da. Bugio pone el de Mesue, y tambien el de arri
ba de Paulo llamado melino, y otras differencias
de otros: limita las quantidades citoniorum & suc
cieorum ana partem mediam, olei omphacini par
tes tres: insolentur per quindecim dies, coquatur,
coletur, & ter fiat hæc permutatio similiter. Aña-
de que faltando oleo omphacino, supla comun co F
zido con agraz. no es mala practica: pero con lo q
Rondeleto. de Galeno esta dicho no hay necesidad desso. Rõ
deleto lo pone como Mesue, aunque dize se puede
Lumen apo- gastar con sola vna permutacion. Lumen apothe-
thecariorũ. cariorum lo pone de Mesue, y que a falta de ompha
cino se haga con comun lauado. Pero no tiene ra-
zon, mayormente no dando las otras permutacio
nes que Mesue pone. Otros muchos tratã del: y no
Resolucion. aclaran mas de lo dicho. Pareceme que atento que

por

A por las autoridades que algunos limitan, dãdo las tres permutaciones le viene a caber a cada libra de oleo otra libra, metad de carne, metad de çumo: para euitar tãta permutaciõ, insolaciõ y decoctiõ se tomẽ de vna vez quatro libras ₰ oleo omphacino, y dos de carne rallada ₰ lo sano, limpio y bueno de los membrillos con la condicion q̃ los pide, que es medios entre su principio y perfection, quitadas las pepitas con su corteza y carne, como Mesue dize, y otras dos de çumo sacado dellos rallado por la misma orden. Este al Sol por treynta dias, q̃ pues
B se ha de cozer, vno ni dos ni seys de mas a menos haze poco al caso, meneandolos a tercero dia, y despues a muy moderado fuego, y mejor in duplici vase, se consuma el çumo y cueza, y resfriado se cuele. De suerte que la recepta es esta.

Reci. carniũ citoniorum immaturatorum trãsactarũ per scalprũ, & succi eorum ana libras duas, olei omphacini libras quatuor: misce, & per trigin ta dies expone Soli, de tertio in tertium mouẽdo, posteà in duplici vase aut lento igne coque ad con
C sumptionem succi, cola, & serua.

Oleũ citoniorum magistrale.

Capitulo. 186. En el qual se trata del azeyte de Arrayhan.

PADRE.

EL azeyte de Arrayhan se sigue, en el qual Mesue manda se tenga la orden que en el de membrillos. Hi. pues que carne tiene

el arrayhan, para poder hazer dello que del mem- D
brillo. Pad. Ya se vee que el membrillo es fruto tan crecido; y el del arrayhan, aunque sea fruto, se llama simiente, por ser tan pequeña: pero ya esta dicho que muchas vezes ponen los autores fructum pro semine, & semen pro fructu. Pero bastara en lugar dela carne poner la simiente quebrantada. Hi. Pues veamos lo que los de mas dizen, y en lo que nos hemos de resumir. Pa. Christophorus, Syluio,
Valerio. Manardo no dizen cosa de notar. Valerio pone
vno llamado myrtilorum, el qual dize se haga co- E
mo el de ruda. Pero que atẽto que no en todas partes se puede auer verde, ni essa quantidad; se haga de secos macerados en vino: no limita quantidades. Al otro llama myrtino, y a falta de tanta simiente lo manda hazer con la hoja majada infundida en vino, y lo vno y lo otro con oleo omphacino. Bugio refiere el de Mesue, y de otros muchos affamados autores. Y viendo que nada de lo que dizen se haze: pone de suyo vn modo bueno, que es oleum omphacinum, extremitatum tenerrimarum myrti, & expressionis earum ana partes F
æquales, vini odoriferi astringentis partem mediã: decoque ad cõsumptionem vini & succi in duplici vase, cola, & vtere. Añade que sera mas prestante dadas otras dos o tres permutaciones. Yo lo cõfieso, pero pareceme se podria dezir, Sat vno, si sat bonus: porque por muy tiernas que se escojan las extremidades del arrayhan, no sale tãto çumo como de otras cosas. Syluio en su Pharmacopeia dize
Syluio. myrtarum recentium selibram, olei omphacini

aut

A aut loti ſeſquilibram: inſola, aut coque cum vini albi auſteri vncijs quatuor ad vini cõſuptionem. Arnaldo lo pone de dos maneras, la primera, quatro onças de flor de arrayhan en vna libra de azeyte verde lauado o roſado, por treynta dias al Sol. El ſegundo, ſacado çumo de las hojas cozido con otro tanto oleo haſta que ſe gaſte el çumo. Las Cenſuras lo mandan hazer de los cogollos tiernos del arrayhan y ſu çumo con vino y azeyte omphacino; y tiene lo por mejor que del fruto: aũque otros lo ponen al contrario. Rondeleto olei omphacini

Arnaldo.

Las Cenſu.

Rondeleto.

B pone libras tres, myrtilorum cõfractorum libram vnam, aquæ libras duas: buliant ad aquæ conſumptionem, & colentur. Y que ſi el agua fuere de arrayhan v de decoction dello; y que ni eſte ni otro ſu ſemejante no ſe hagan con vino, porque no impida la operacion. Muſa que aunque ſe mande hazer del çumo, ſe haze por decoction o infuſion. Sancto amando dize lo miſmo, aunque no limita quãtidad. Viſto lo qual me parece que en donde ouiere el fruto verde para ſe poder hazer, ſe tome vna libra de çumo de las hojas y ſimiente, y otra libra

Muſa.

Sãcto amã.

Reſolucion.

C de la ſubſtancia dellos miſmos; y donde no ouiere eſſa abundancia, ſea el decocto dello en agua, que quede vna libra della colada, y otra en ſubſtãcia; a lo qual ſe echen quatro libras de oleo omphacino, y cozido in duplici vaſe, o a muy manſo fuego ſe cuele, y vſe. Pero pues a lo impoſible nadie ſe obliga, donde no ſon auidos verdes, echando media libra de la hoja, y media del fruto ſeco en quatro libras de agua por tres dias,

despues añadidas tres libras de oleo omphacino se cueza, cuele, y vse. Todo lo qual va debaxo del presupuesto que muchas vezes tengo dicho, que es, sujetarme a mejor parecer. Porque a la verdad de las hojas, por verdes que sean, sale poco çumo. Y assi hay autores que entendiẽdo esso, lo remedien, como dicho es. De suerte que la recepta puede ser la siguiente. D

Oleum myrtinum magistrale.

Recip. succi myrtilorum libram vnam, aut succi myrtilorum simul & foliorum, olei omphacini libras duas: coque, cola, & vtere. Vel seminis myrti & foliorum eius siccorum contritorum ana libræ semissem. Infundãtur in libris tribus aquę per tres dies, quibus adde olei omphacini libras duas: coque vsq; ad consumptionem aquę lento igne, cola, & serua. E

Capitulo. 187. En el qual se trata del azeyte de Ruda.

PADRE. F

EL azeyte de Ruda se sigue, en el qual Mesue solo dize, quòd fit sicut oleum myrtinum, y en el myrtino ya diximos q̃ dezia, como el de membrillos. Y sien do assi, pues la ruda no echa fruto, de que se puede sacar el çumo como del menbrillo, ni aunque sea de la misma yerba: no se como se deua entender. Hi. Veamos

A mos lo que dizen los demas autores, y despues re-
sumirnos hemos en lo que mas allegado a razon
fuere. Pad. Syluio sobre Mesue limita se haga so-
bre omphacino, y q̃ es mas efficaz de seca: y lo mis-
mo Manardo. Rondeleto ni manda omphacino,
ni tantas permutaciones. Syluio en la Pharmaco-
peia (al contrario de lo que dize sobre Mesue) dize
ex folijs rutę rencentibus oleo maceretis, tota æsta
te insolatis, coctis & expressis: & pari modo fiant
ex mentha & absinthio. que es al fin lo comun que
se vsa. Las Censuras dizen quòd absolutè ruta de
B hortensi intelligatur. Y pues siluestria fortiora
sunt domesticis, y como de Gale. tenemos dicho,
y de otros, quòd quod debet habere aliquem colo
rem, odorem siue saporem, quantò in eo intensius,
tantò melius: parece se auia de escoger la siluestre.
Pero con todo esso, aunque sea hortense es harto
rezia; y quando se entienda o gaste della, se pue-
de hazer. Manipulus lo pone de Mesue, y dize tam-
bien con oleo omphacino. Y siendo la yerba tan
calida como es, y se applica contra passiones frias;
C no se porque eligẽ el azeyte omphacino; sino fues-
se porq̃ cõ su confortacion y frialdad resista algo
del calor dela ruda. Aunque tampoco me quadra
esto, porque sino le quisiesse tan calido, minore la
quantidad, o no mande dar tantas permutaciones.
Lumen maius lo pone de Mesue, y tambien con
omphacino. Lumen apothecariorum lo pone de
Mesue, y dize, foliorum rutę & succi eorum ana
vnc. tres, olei omphacini libras tres; pueso al Sol,
y tres permutaciones. De suerte que cada libra de

Syluio sobre Mesue.
Manardo.
Rondeleto.
Syluio.
Las Censur.
Manipulus.
Lumen mai.
Lumen apothecariorũ.

oleo le echa nueue onças de hojas y nueue de çumo. Valerio manda tomar ruda verde quebrantada, y azeyte viejo por mas calido. que es al reues de lo que otros dizen, pues ponen omphacino asoleado, cozido y colado, y otras dos permutaciones. No limita quantidades, mas de que desta manera se hagan los otros de semejantes yerbas. Bugio lo intitula de Mesue: pero dize en la glossa se sequen vn poco las hojas, porque tienen humidad excrementosa: y limita que el oleo sea maturo. D

Valerio.

Theobaldo. Theobaldo limita olei completi libras tres, foliorum rutæ & succi eorum ana drachmas tres. Y aũque otros dizen lo mismo que esto, pareceme o es yerro dela imprenta, o es tambien poca quantidad. Visto lo qual me parece (saluo meliori iudicio, como otras vezes tengo dicho) que puesto caso que Mesue dize quòd fit sicut myrtinum, y enel myrtinũ sicut citoniorum, y esse se haze con azeyte omphacino por ser assi su virtud como la del myrtino fria, estyptica y confortatiua: pero que eneste de ruda (no obstante loque arriba dixe) no me quadra hazerlo conel; sino que Mesue entendio quòd fiat sicut myrtinum in quantum ad modum faciendi, non tamen in quantum ad oleum. Y assi aunque algunos hay que limitadamente lo ponen, pero otros limitan al contrario. Y fuera de esso parece milita mas la razon a que no lo sea. Y assi me parece sea comun y completo. Y en quanto a tantas permutaciones tambiẽ tenemos dicho que quòd per vnum validum efficitur, per duos imbecilliores administratur. De modo que haziẽ- E

Resolucion.

F

dose

A dose en este lo que tenemos dicho en el de camomila y sus semejantes, me parece se cumple. Y assi la recepta sea.

Recip. olei communis completi libras tres, folio rum rutæ cum floribus suis libras duas: exponantur Soli per dies quadraginta, moueatur de tertio in tertium, deinde addatur libræ semis vini odoriferi, & coquatur vsq; ad vini consumptionem, & coletur. *Olei rutæ magistralis.*

B

Capitulo. 188. En el qual se trata del oleo Nardino de Mesue.

PADRE.

C DEl azeyte Nardino se sigue, el qual se intitula de Mesue, y lo q̃ en el manda, es. Spicæ aromaticæ vncias tres, vini & aquæ ana vncias duas & semissem, olei sisamini libre semissem: coque in vase duplici lento igne per horas quatuor, frequenter mouendo. Pone assi mismo otro modo, en que dize. Spicæ Indæ vncias tres, sampsuchi vncias duas, xiloaloës, enulæ, folij Indij, calami aromatici, foliorũ lauri, cyperi, schinãthi, cordumeni ana vnc. vnã & semissem: proijce super ea priùs

quàm fuerint contrita, vini & aquæ fontis quantũ D
ſufficit, olei ſiſamini libras ſex: fiat ſicut primum:
coquatur per horas ſex, agitando omni hora. Pone
aſsi miſmo otro tercer modo con ſpicę indę drach
mas quatuor, ſtoracis, gariophyllorũ ana vncias
tres, nucis muſcatę vncias quinq;, olei balſami vn-
cias ſex, olei ſiſamini libras quatuor: fiat ſicut illud,
& coquatur horis quinq;. De todos los quales tres
modos pueſtos podra eſcoger el medico el q̃ mas
a ſu guſto fuere. Aunque lo ordinario, aſsi por la
autoridad que eſta dada, que quando de vna coſa
ouiere dos o tres ordinatas, v de vna ſola dos o tres E
modos de la hazer, como eſta: ſe puede eſcoger la
primera. Y aſsi es lo mas vſual. Pero por ſi algũ me-
dico pidiere alguna de las otras, vee lo que cerca de
Dudas. llas quieres preguntar. Hi. Cerca del primer modo
que pone, ſolo hay ſaber ſi eſſa q̃ llama eſpica aro-
matica, es lo miſmo que noſotros llamamos nar-
de, o no. Y cerca del ſegundo que es lo que dize, ſpi
cę indę: porque el ſampſucho de otros llamado a-
maracus, y majorana, es todo vna miſma coſa. Del
lignaloë tambien eſta dicho. Enla enula o heleniũ F
tampoco hay duda. Del folio indo, calamo aroma
tico, cypero, ſchinantho, cordumeni que es carda
momo, tambien eſta dicho. Porque lo que aqui
dize, quòd priùs quàm conterantur, infundantur;
notorio parece ſer error, y que ha de dezir, poſt-
quam conterantur. Puedeſe tambien preguntar
porque razon dize en eſtas dos maneras (y aun pue
deſe dezir que en todas tres, pues en la vltima dize
ſe haga como en las paſſadas) que ſe les eche metad

de

A de vino, y metad de agua para las cozer. Y aunque en alguna manera es digno de consideracion, pero esso haze mas el inquirirlo a los medicos que a nosotros; a quien remito la razon. En el tercero modo dize assi mismo, spicę indę; pero sabido lo que ha de ser en el precedente, sera sabido en este. El estoraque aunque por aca no tenemos mas certitud, de lo vsual escogido lo mas puro sin mezcla de partes estrañas, gumoso, pingue, aromatico, de vn color leonado; tienese ya por bueno. El azeyte de balsamo, pues no alcançamos el carpo, que es
B idem, quod semen; ni el xilo, que es idem, quod lignum; menos tendremos elopo, que es idem, quod succus aut liquor. Aunque en quanto a esto creo esta dicho que hay succus, liquor, y lachryma. Lachryma dicitur, quæ sponte manat; liquor, qui facta scissura; succus, qui facta expressione. Pero para este balsamo algunos se contentan con vn liquor, que viene de Indias, en que dizen hallan los mismos effectos. Otros suelen distilar ciertas cosas, como yo vi hazer para la theriaca. Como quiera
C que sea, este tercero modo se vsa pocas vezes. Y assi visto lo que dizen los de mas, y aclarado lo preguntado, podremos passar a otra cosa.

Capitulo. 189. En el qual se prosigue lo del azeyte Nardino.

Mien auia en que entender, si se tratara de rayz todo lo que en este azeyte y modos delo hazer pone Mesue. Veremos lo que algunos dizen, y resumirnos hemos en lo mas vsual. Theobaldo no pone mas dela prime ra descripcion, y enel oleo limita libram vnam & semissẽ. Valerio poneel primero, y enel oleo librã vnam & semissem, como Theobaldo: declara como se entiende in duplici vase. En la segunda pone lo que Mesue, excepto que quita del oleo dos libras. Bugio pone los tres modos, y otro suyo: en el primero no pone mas de media libra de oleo, como Mesue. Syluio en la Pharmacopeia pone sola la primera, y media libra de oleo. Las Cẽsuras que spica narde, aromatica, y India, es todo vna cosa; a differẽcia de la Celtica. Declara lo que se toco, q̃ ha de dezir, post quam fuerint contrita: y que algunos loco spicę toman flor de espliego: que ha de ser spica narde; y a su falta, celtica; y quando no, asaro. Auicenna lo pone de tres maneras, differente de Mesue en algunas cosas, ninguna dellas se vsa. Arnaldo lo pone de dos, diffiere de las de Mesue, y con oleo comun. Dispensario pone vna de Nicolao, y las tres de Mesue, dize se vsa la primera de Mesue, y pone libra y media del oleo. Manip. dize tambien se vsa la primera de Mesue; declara en la segunda manera que el priùs quàm conterantur

Theobaldo.
Valerio.
Bugio.
Syluio.
Las Censu.
Auicẽna.
Arnaldo.
Dispensario.
Manipulus.

D
E
F

ha

A ha de dezir, poſtquam, como eſta dicho. Lumẽ ma ius q̃ es mas vſual la primera deſcripciõ, y del oleo media libra. Syluio ſobre Meſue alaba por vſual la primera deſcripciõn, y en todo cõ Meſue. Manardo haze lo miſmo. Rõdeleto pone los tres modos, y enel primero con las miſmas quãtidades que Meſue: mãda tres libras de oleo: y eſte cõ los mas dizen ſiſamino. Enla ſegunda dize, priùs quàm conterãtur, por no auer auer aduertido enello: y por el oleo ſiſamino manda comun. Viſto lo qual me parece (dexada como en las de mas coſas la libertad, para
B que el medico vſe la ordinata que quiſiere) que el comun vſo ſea intitular lo de Meſue ſegun el primer modo que puſe. Y en quanto al dezir ſpicæ aromaticæ o Indicæ, que qualquiera dellas ſignifi que la narde, de que vſamos. Y en quanto a la quantidad del oleo, pues vnos dizen mas y otros menos, ſea libra y media como otros ponen: y eſto aunq̃ algunos dan libertad ſea comũ, pero por yr con los mas y con el autor, ſea ſiſamino. Enel vino algunos dizen diſtilado, que es agua ardiente. no me parece bien.

Lumen mai.

Syluio ſobre Meſue.

Manardo.

Rondeleto.

Reſolucion.

C Recipe ſpicæ nardi minutim inſciſſæ vncias tres, vini albi antiqui odoriferi vncias quinq;, olei ſiſamini libram vnam & ſemiſſem: coque in vaſe duplici ad conſumptionem vini, poſt infrigidationem cola, & ſerua. Ningun derecho perdera eſte por ſeys o ocho horas infundida la eſpica en el vino. Y pues eſſos otros dos modos no ſe tienen por tan vſuales, por no nos detener en ellos paſſemos a otra coſa.

Olei nardini Meſuæi.

Ca-

Capitul. 190. En el qual se trata del oleo Mastichino de Mesue.

D

PADRE.

LAzeyte de Almastiga se sigue, intitulase de Mesue, y lo que en el dize en dos modos q̃ pone, es. Olei rosati vncias duodecim, mastichis vncias tres, vini boni vncias octo, in alio quatuor: coque in vase duplici. La otra manera es. Mastichis vncias tres, olei fisamini kistoreũ vnum: coque similiter. Y aunque es esta la primera manera que Mesue pone, hela puesto yo la vltima por ser mas vsual la primera q̃ pusimos. Hi. No lleuando otra cosa, no hay mas que ver de lo q̃ los demas autores dizen; y no auiẽdo otra nouedad, passar adelante. Pa. Syluio y Manardo alabã la segunda descripcion, que es la primera que hemos puesto: limitan de mente Pauli se haga con azeyte omphacino; y aunque para algunos casos cõuendria, para otros dizen algunos autores no conuiene tanto. Y pues en lo q̃ se sufre seguir la voluntad del autor, es justo se haga: visto lo q̃ dizen los de mas tomaremos lo q̃ mas allegado a razon sea. Rõdeleto escoge la descripciõ q̃ nosotros ponemos, aũque añade vna onça en la almastiga, y el oleo pone comun

E

F

Syluio sobre Mesue.

Manardo.

Rondeleto.

A mun. Manipulus, Lumen maius, Lumen apotheca riorum todos con Mesue, y el vino rubeo. Las Cẽ- suras que el kistoreo de la primera descripcion de Mesue es libra y media, y el vino sea ocho onças. Syluio en la Pharmacopeia que haria mal el que lo hiziesse con el oleo comũ, pues se deuria hazer cõ rosado, o con omphacino, alomenos con lauado. Bugio pone los dos modos de Mesue, y otros muchos de otros autores; entre los quales pone de Serapio tres libras de oleo, y seys de almastiga: dize q̃ cree es error, que quiso dezir onças: nota que el al-
B mastiga se eche poco a poco quebrãtada al fin del cozimiento del vino y oleo. Aunque pues manda se cueza in duplici vase, y ella con la mezcla del oleo se diffuelue luego, para que tome la virtud y cõ fortacion del vino: no se que pierda virtud en cozimiento tan moderado. Y que el kistoreo es libra y media. Valerio no pone mas de vncias quatuor en el vino. Visto lo qual me parece se haga la segunda descripcion que Mesue pone, que es la primera q̃ nosotros diximos: la qual lleue lo figuiẽte.

C Recip. olei rosati completi libram vnam, vini vncias sex, mastichis vncias tres: coque in duplici vase ad consumptionem vini, & cola.

Manipulus. Las Censur.

Syluio.

Bugio.

Valerio.

Resolucion.

Oleũ mastichis Mesuæi.

Capitulo .191. En el qual se trata del azeyte de croco de Mesue.

PADRE.

El

Lazeyte de Croco ſe ſigue, y lo D
que enel Meſue dize, es. Accipe
croci vnciam vnam, myrrhę pu
rę drachm. quatuor, cordumeni
drachmas nouem, calami aroma
tici drachmas octo: infundantur
medicinę in aceto diebus quinq; præter cordume
num, die ſexta proijciatur ſuper ea cordumenum,
& dimittatur die vno, deinde fundatur ſuper ea o-
lei libra vna & ſemis, coquatur lento igne vſq; ad
aceti conſumptionẽ; & ſunt qui loco aceti ponũt
vinum. Conforme a lo qual puedes ver ſi hay algo E
Dudas. que pregũtar. Hi. Lo primero (como en las de mas
coſas) verificar la recepta. Lo ſegundo, porque ra-
zon manda infundir las de mas coſas ſeys dias, y el
cardamomo (q̃ dize ſe entiende por el cordumeni)
no mas de vno? porque lo de mas dudoſo, que en el
Bugio. entra, eſta tocado. Pa. Bugio, Auicenna aunque lo
Auicenna. ponen y mandan no ſe infunda haſta el ſexto dia
el cordumeni, no dan la razon porque: y lo miſmo
enla anotacion del Meſue eſtampado; ſobre el qual
Syluio. ni Syluio ni Manardo no lo tocan. Lo miſmo po- F
Manardo. ne Diſpenſario. Lumen maius lo miſmo. Aunque
Diſpenſari. parece coſa aſpera limitarlo a tantos, y que nadie de
Lumen mai. la razon porque. Y aunque para la virtud del azey-
te haga poco al caſo el ſaber la razon porque ſe ha-
ze, pero parece que es juſto (viſto que todos lo mã-
dan) inquirir o ſaber en que ſe fundan, o porque; o
que daño recibiria en eſtar el cardamomo en infu-
ſion mas q̃ las otras coſas. q̃ es caſi lo miſmo q̃ lo di
ximos en la miua aromatica; dõde dize, quòd om
nia præter crocũ terantur groſſo modo. Alo qual

(c)

A (como esta dicho) hay algunos q̃ se ha de entender, non triti. Y si al açafran tiene por tan subtil, que le niega la trituracio̅ grue ssa; porq̃ en este azeyte, pues se ha de cozer, lo infu̅de por tãtos dias antes, y al cardamomo? La recepta deste azeyte (aũq̃ esso del cordumeni q̃ de indeciso de presente) sea esta.

Reci. croci vnciam vnam, myrrhæ drachmas quatuor, cardamomi vnciam vnã, calami aromatici drachmas octo: infundantur in aceto diebus quinq; præter cordumenum, die sexta proijciatur super ea cordumenum, dimittatur die vno, deinde B funde super ea olei libram vnam & semissem, coque lento igne vsq; ad consumptionem aceti. Resta de dezir que quantidad sera de vinagre: aũque de mi parecer, pues el autor dize tambiẽ que en lugar del vinagre hay algunos que echan vino, y aũque el vinagre sea de mayor penetracio̅; pero cõ todo esso el effecto del azeyte ha de ser caliente, y como tal cõuẽdria mas el vino. Sea cõ cõsulta del medico, y escoja lo q̃ quisiere. En la quãtidad del vino o vinagre, cõforme alas cosas q̃ aqui entran, bastaran de seys a ocho onças de lo vno v de lo otro.

Oleum de croco Mesuæi.

C

Capitulo. 192. En el qual se trata del azeyte de Euphorbio. PADRE.

EL azeyte de euphorbio se sigue, y lo q̃ en el Mes. dize, es, Euphorbij vnc. semis. olei de cheyri vncias quinq;, vini odoriferi tantundẽ: coque ad vini consumptionẽ, & vtere. Otro modo pone de muchas cosas: y aunque le podra vsar el que quisiere, no es tan vsual como el dicho. Hijo. No entra en esse cosa en que se de

Dudas.

te-

tener, si esse ha de ser el vsual: porque del cheyri ya esta dicho sea viola citrina. Solo parece media onça del euphorbio saber si es sufficiente quãtidad, o ver lo que los de mas dizen sobre ello. Pa. Valerio dize en este azeyte se haga como el de ruda. Rõdeleto limita florũ cheyri vncias duodecim, olei antiqui libras duas: insoletur per tres dies, leui igne coquatur: & quòd idem prẽstat quod irinũ. Casi lo mismo dizen otros. Lo qual es para hazer el azeyte de cheyri, q̃ es la especie de viola, llamada alheli amarillo. Puede se tener en el la orden que en el violado; excepto que sea con oleo completo, al qual añadido el euphorbio, y vino que Mesue mãda, se cueza, y vse. Y assi su recepta es.

Valerio.

Rondeleto.

Oleum de euphorbio Mesuæi.

Recip. euphorbij vnciæ semissem, olei de cheyri & vini odoriferi ana vncias quinq;: coque ad vini consumptionem, & vtere.

Capitulo. 193. En el qual se trata del oleo Vulpino de Mesue.

PADRE.

EL azeyte Vulpino se sigue, en el qual lo que Mesue dize, es. Accipe vulpem integram, cuius interiora sint euulsa, & pone in vase, & funde super ipsam aquæ fontium & aquæ marinæ ana kistoreum vnum, olei antiqui kistoreos duos & semissem: decoque lento igni cum salis vncijs tribus vsq; ad

A q; ad consumptionem aquæ, deinde pone in vase, & proijce super ipsam herbæ anethi, & halasecha-
na libram vnam, & funde super eam aquæ dulcis, vbi coctę fuerint ex eisdem herbis ana manipulū vnum: decoque sicut prius vsq; ad aquæ consumptionem, & administretur. Conforme a lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Algunas cosas hay *Dudas.*
en este azeyte dudosas, como es esse vulpem integram, si la tengo de poner cō pellejo, o sin el: y despues de muerta, pues le māda sacar los intereanos, que mas se da estar entera, que despedaçada: porq̄
B del agua marina creo esta dicho como se puede hazer para que equiualezca su virtud. Y essos kistoreos que peso es, y q̄ quantidad significa; y que quantidad sera del agua dulce, en que he de cozer essas yerbas: y el halasech q̄ es. Fuera de lo qual me parece he visto poner esto de differente manera en otros autores: y assi veamos lo que algunos dizen, y (como en las de mas cosas) tomaremos lo que mas allegado a razon sea. Pa. Nicolao Alexandri- *Nicolao Alexandrino.*
no manda que la raposa se quebrante hasta que se le
C despedacen todos los huessos. y no me parece mala practica: porque deue de pretender aprouecharse de los tuetanos o cañadas que los huessos tienen; aunque la manda cozer con el oleo solo sin otra humidad; despues le añade vn decocto de ciertas cosas. Pero el modo de lo hazer podra lo tomar el artifice. Las Censuras dizen sea doblada la quanti- *Las Censur.*
dad de las aguas, porque es poca; y mas o menos, se gun la magnitud del raposo. En lo qual aunque no lo dixera, esta el artifice obligado vsar de su alue-

drio:porque no en todas cosas y gualmente se pue- D
de guardar la regla. Dize que el kister es libra y me
dia;pero que se tome mayor,si es menester; cõ que
el oleo no se aumente, antes si el rapoſo es chico,se
diminuya. Limita tambiẽ que no se le quite el cue-
ro o pellejo:pero que aunque Mesue dize integra,
se puede partir en pedaços;, para con mas comodi
dad se cozer;como no se eche a mal mas de los in-
Theobaldo. teraneos. Theobaldo dize el kistoreo es dos coty-
las;y el halasech,tomillo:y que Paulo la manda co
zer biua. Bien se podria hazer;pero dessa manera
no se le podrian quitar los interaneos, que Mesue E
manda. Y vn buen philosopho podria arguir, que
virtud daria mas al oleo puesta biua,que muerta. Y
aunque ẽsto no haze mucho a nosotros,veamos lo
que los de mas dizen,y a caso se tocara algo dello.
Valerio. Valerio manda se le quite el pellejo & interaneos,
y se haga pedaços,y se le añadan las yerbas al pri-
mer decocto,y del agua la quantidad que baste;y
por la marina,salobre o salada por arte. Lo qual
creo de doctrina de Plinio tenemos dicho,se haze
añadiendo tanta sal al agua, que nade vn hueuo F
Bugio. enella. Bugio pone kistoreos duos de las aguas,
que dize son ana libras tres;y del oleo tres libras y
nueue onças. quesale el kistoreo por libra y media.
Y que desta manera se pueden hazer de otros ani-
males como rana,biuora,y sus semejantes. Dize
que Galeno la manda cozer biua,y otros muerta;y
que el la escogeria gauessa o gorda, ni pequeña ni
vieja,rezien muerta,y con sus intestinos, y la hayá
cansado con la caça:y que hã de ser dos kistoreos,

y no

A y no vno, como pone Mesue: yq̃es lo mismo q̃ sextario, v dos cotylas: q̃ el halasech de algunos es oregano, y de otros tomillo, de otros hyssopo: que los oleos duran hasta que se enrancian.

Capitulo. 194. En el qual se prosigue el oleo Vulpino.

PADRE.

B

Rondeleto.

Ondeleto dize tambiẽ como Paulo la manda poner biua, y otros quitado lo interior: y que la biua ninguna facultad da mas q̃ muerta: y que no aprueba se despedace, mas de que se le saque el recremẽto o hezes sin quitar los intestinos, porque estan llenos de enxundia y çumo que apro uecha: y se cueza con el pellejo y lo de mas. Por el halasech dize hyssopo: y que porque se corrompe
C con la mucha humidad del agua, se puede cozer con solo azeyte y sal, no lleuando mas humidad dela del mismo animal. Syluio sobre Mesue alaba la raposa vieja antes que nueua, tomada en tiempo de vendimias porque este gruessa, de media edad; y que dela tal ni la orina ni lo del viẽtre no menos preciaria: limita hyssopo y anetho para el decocto. Manardo refiere lo de Paulo, y de suyo nada. Lumen maius no pone cosa notable.

Syluio sobre Mesue.

Manardo.

Lumen mai.

Lumen apothecariorū. Lumen apothecariorum que el kistoreo es libra y media: del oleo tres libras y nueue onças, como Bugio: halalech, que es tomillo: del agua vltima del cozimiento de las yerbas dos libras. Manipulus lo pone de Clementino de Ameria: dize que nota en el se le quite el pellejo, tripas y cabeça: y q̄ de la agua vltima sean siete libras y media. Musa no esta bié con que se ponga biua, sino que se le quitē los interaneos. Vertrucio Veronense tractatu. 2. primæ sectionis cap. de paralysi, la manda degollar, y cozer con su sangre, quitados los interaneos, con agua y azeyte; aunque no limita quātidad. Pone otro modo a forma de vnguento, quebrantada hueſſos y todo, fuera de los inteſtinos, y con ciertas gomas, tomada la vntuosidad que dello saliere. Mattheo de Gradi super Rasim ad Almansorem in prima parte practicę de ægriditudinibus cerebri, agens de paralysi cap. 10. in fine de mēte Auicēnæ ait, quòd in isto oleo de coquatur vulpes viua, ligata. Y el mismo Auicenna libro secundo tractu. 2. cap. 740. ca. de vulpe, dize quòd pellis eiꝰ est calidior pellium: & quòd quando de coquitur in oleo, decollata sit; sed quòd si de coquitur viua, est valde fortius. Lo mismo confirma lib. 3. fen. 22. tracta. tu. 2. cap. 12. de embrocijs, vbi præcipit viuam ponere, vel decollatam cum sanguine suo. Galeno lib. de simplici. medic. faculta. cap. de vulpe & hyæna, dize de vulpibus, quę totę in oleo decoquuntur, partim viuę, partim verò mortuę. Syluio in suo methodo medicamenta componendi ait. Vulpes tota in oleo percocta, oleum facit vulpinum. Otros muchos autores

Manipulus.

Musa.

Vertrucio Veronense.

Mattheo de Gradi.

Auicenna.

Galeno.

Syluio.

A res lo traen:pero no se saca dellos cosa notable,mas
delo dicho.que ala verdad es harta variedad y con
fusion no solo para vn artifice poco diestro, pero
para quien sepa mas. Porque ver que los mas o to-
dos los autores alegados son calificados y tenidos
por de nombre y fama,cuya doctrina se sigue y a-
prueba;y ver que los vnos la deguellan;otros la des
tuellan;otros la desentrañan;otros la desmenuzan;
otros aunque entera,la quebrantã; otros la ponen
biua;otros aunque muerta,entera; otros sin quitar
el estiercol ni orina;otros con tanta agua;otros sin
B humidad alguna: cierto no sabe el hombre que se
diga.mayormente si se quisiesse ventilar lo que los
vnos y los otros dizen. Porque para las vnas opi-
niones y para las otras hay autoridades y cosas, cõ
que se saluar.Porque Sancto amando enel princi- *Sãcto amã.*
pio de su obra sobre Nicolao parrapho,quod dicit.
Ad aliud dico.ait,quòd duplex est calor viuẽtibꝰ,
scilicet,complexionalis & calor animę: comple-
xionalis est de substãtia corporis;animę verò fluit
per corpus,qui cum spiritu generatur in corde ex
C sanguine. Et sic loquendo de ipso calore animę,
habentia plus de sanguine habent plus de illo ca-
lore, & sunt calidiora, quàm non habentia san-
guinem. Loquendo tamen de complexionali
sonans in volando potest esse calidius, quàm ha-
bens sanguinẽ,vt apes. Quod est è conuerso in por
co & in bobe. Y lo mismo se puede dezir de la ra-
posa. Mediante lo qual se consigue piden justo los
q̃ quierẽ se ponga biua para tomar el vn calor, y el
otro. Fuera delo qual hay algunos otros secretos y

particularidades, aunque no de todos sean alcança D
dos. Y assi vemos en el azeyte de alacranes, lombri
zes y sus semejantes los mandan poner biuos. Los
que tienen lo contrario dizen que esse calor pere-
ceen pereciendo el animal, y que no passa en otro
subjecto; ni seruiria de nada aq̃l calor, si el animal
de su proprio tẽperamento no fuesse calido (como
se ha dicho de Rondeleto, y otros) y que assi el to-
ro y el puerco tienen mucha sangre, y que aunque
mediante essa tengan calor y fuerças en vida, pero
que despues de muertos, el temperamento de sus
carnes es frio, y assi lo seria el decocto que dellas se E
hiziesse. Y si el estinco y cãtharidas no fuessen del
temperamento calido que son, no harian el effe-
cto que hazen. Finalmente es materia delicada, y
no necessaria, alomenos de essencia, para que el bo
ticario sea obligado a la saber: y assi me parece de-
xarla para quien mas obligacion tiene. Es verdad
que si como es para cozimiento, fuera para alimẽ
to: los interaneos no tienen el temperamento ni la
virtud, que la carne del animal. Y assi por todos o
los mas estan dados por de mal nutrimento y diffi- F
cil digestion. Aunque en casos de nẽcessidad, co-
mo se dixo de Syluio, que ni el estiercol ni hezes
no menos preciaria: muchas vezes se vee en medici
na ofrecerse cosas, en que aun essos aprouechan.

Capitul. 195. En el qual se fenece lo tocante al azeyte Vulpino.

PADRE.

Visto

A

ISTO LO QVE DE todo lo dicho resulta, y variedades q̃ los autores cerca deste azeyte ponen, me parece (debaxo de guardar la costumbre dicha, que es siempre sujetarme a la razon y mejor parecer) q̃ yo tomaria quatro onças de flor y nimiente de eneldo, y quatro de flor de tomillo cõ lo subtil de sus hojas y palillos, las quales cozidas en quatro libras de agua hasta quedar en tres, mezclaria otras tres del agua marina o salada por la orden dada, atada la raposa biua, puesta en vaso conueniente la ahogaria en estas aguas, y desque del todo fuesse muerta la sacaria, y sin quitar mas que las hezes de los intestinos haria pedaços pellejo y carne, y assi mismo quebrantaria todos los huessos, sobre lo qual echaria las aguas en que se ahogo y el oleo q̃ manda, y a mãso fuego meneãdo de poco en poco lo cozeria hasta consumir las aguas, en las quales al principio auria deshecho la sal q̃ mãda, y casi frio lo colaria, y vsaria. Por q̃ desta manera se cũple cõ todos. Y podriã dezir q̃ es hazer mas de lo q̃ el autor mãda, y q̃ assi no se podria intitular del: pero si lo dicho cõuiene para la virtud del azeyte, poco se pierde se intitulasse magistral. Y en el entre tanto que otra cosa mas allegada a razõ no se determinare, la recepta sea esta.

Resolucion.

B

C

Re. florũ anethi & florũ thymi cũ folijs suis harũ herbarum ana vncias quatuor; salis vncias tres, aquę

Oleum valpinum magistrale.

aquę libras quatuor: coque ad consumptionẽ quar D
tę partis; cuius colaturę adde libras tres aquæ mari
nę, vel salitę secundum ordinem datum: in quibus
submergatur vulpes viua ligata taliter, vt in aquis
vitã amittat: post cuius infrigidationem extraha-
tur ab aquis, & extractis fęcibus intestinorum to-
tum corpus cum pelle sua diuidatur in frustra, os-
sibus omnibus bene conquassatis ita, vt tota vul-
pes reddatur in aquis, vbi suffocata fuit: quibus su
perpositis libras quatuor olei antiqui lento igne
decoquerem vsq;, dum aqua & ferè humiditas ip-
sius vulpis consumpta esset: tunc de positum ab ig
ne bene coopertum finerem infrigidari, posteà
colarem, & vterer eo.

Capitulo. 196. En el qual se trata del azeyte de Alacranes de Mesue.

PADRE.

EL azeyte de Alacranes se sigue, enel qual Mesue pone las maneras de hazer siguientes. Scorpiones circiter vigintipone in vase vitreo, & funde super eos olei amygdalarum libras duas, strinque caput vasis, & dimitte in Sole diebus triginta, deinde cola, & vtere. Otra manera pone con muchas

A chas cosas: limita en ella que el azeyte de las almendras sea de margas, aunq̃ en la primera no lo dize: no es tan vsual como el primero: aunque el que quisiere tendra la libertad que en las cosas passadas. Por esso vee si hay aqui que preguntar. Hi. Debaxo de dezir se intitula de Mesue, y que en essas dos cosas de que en el primero y mas vsual entran, son notorias: solo hay que ver si esse azeyte sera de amargas en essa primera descripti on, como lo limita en la segunda. Y no auiendo otra nouedad en los autores, podremos passar adelante. Pa. Christopho B rus solo dize que el primer modo deste oleo es mas frio ratione scorpionum: & secũdum attinet plus ad caliditatem ratione aromatum. Conforme a lo qual yo estaua engañado, porque tenia por mas calido segun su effecto al alacrã, que alas especies que en el oleo entran. Syluio sobre Mesue limita en el primero sea el oleo de amargas; y en la anotacion dize lo que Christophoro, y aun mas claro. Delo qual se colige que el nocumento que el alacrã y otros animales ponçoñosos imprimen en el hom- C bre, es mas por virtud especifica y propriedad occulta, que por qualidad elemental. Bugio limita el azeyte sea de amargas: y los alacran es se echẽ biuos: y que la frialdad del alacranes especifica virtud. no alcanço esto. Las Censuras que el oleo sea de amargas: y que quando Mesue dixo veynte alacranes, es porque donde el anduuo los hay grandes; pero que por aca que son chicos, para cada libra de oleo se pongan ciento: y que el tiempo en que se han de tomar sea en el mayor calor de los canicula

Dudas.

Christopho-rus.

Syluio sobre Mesue.

Bugio.

Las Censur.

res, que es de mediado Iulio hasta mediado Agosto. Lumen maius y Lumen apothecariorum no ponen cosa de notar. Dispensario que es mejor la segunda descripcion, porque la primera es fria. Manipulus que el vsa el primer modo, y no otra cosa. Valerio, ni Manardo no cosa notable. Theobaldo solo sea el azeyte amargo. Rondeleto, ni Arnaldo no lo pone, a lo menos en el antidotario. Musa que se ahoguen en el oleo, y no otra cosa. Syluio en la Pharmacopeia in fine, vbi agit de oleis quarti generis, pone regla general que en los azeytes que se hazen de animales, mueran los animales en ellos, como en este de que se trata, y el de raposo, de ranas, de lombrizes, y sus semejantes. Rasis ad Almansorem cap. 74. de lapide renum, pone el compuesto con vna libra de oleo de amargas, vna semana al Sol, diez alacranes por libra, quinze dias al Sol: no limita biuos, ui muertos. Lo mismo pone Mattheo de Gradi en el comento deste oleo, columna. 3. ad finem. Vertrucio Veronense pone los dos modos, que Mesue capite de lapide renum, columna quarta ad medium: limita el oleo de amargas: y no biuos ni muertos. Visto lo qual me parece que no obstante, que (como esta dicho) el medico que quisiere vsar la segunda descripcion, podra mandarlo: pero que simplemente ordenado se entienda y vse la primera, echando a cada libra de oleo de almẽdras amargas dozena y media de alacranes; y si fueren pequeños, hasta dos dozenas, biuos; y los treynta dias al Sol, como Mesue manda; passados los quales se cuele. Y assi la recepta es esta.

Lumen mai.
Lumen apothecariorũ.
Dispensario.
Manipulus.
Valerio.
Manardo.
Theobaldo.
Rondeleto.
Arnaldo.
Musa.
Syluio.
Rasis.
Mattheo de Gradi.
Vertrucio Veronense.
Resolucion.

Rec.

A Recipe scorpiones viuos numero viginti, olei amygdalarum amararum libram vnam; inijciantur scorpiones viuentes in oleo, vt in ipso vitam amittant; exponantur Soli per triginta dies vase obturato, deinde cola, & serua. *Oleum scorpionum.*

Capitulo. 197. En el qual se trata del azeyte de Ranas.

B

PADRE.

C L AZEYTE DE RAnas se sigue, enel qual lo que Mesue dize, es. Ranarum antiquarum capitum circiter libre semissem, funde super ea olei sisamini kistorei semissem, obtura orificium vasis, & decoque (sicut dixi mus) in oleo serpētino. Conforme alo qual vee si hay algo, que quieras pregun tar. Hi. No es muy vsual esse azeyte nilleua muchas cosas: aunque parece es justo saber, porque limita se tomen las cabeças solas, pues para otras cosas de algunos animales se suelen echar a mal: *Dudas.*

a mal: y si esta bien el dezir ranarum antiquarum, D
porque me parece algunos otros dizen aquaticarum, a differencia de otras especies de ranas o generos de sapos, que no se crian en el agua, alomenos no es tan continua en ella su habitació. Padre. Ambas cosas son dignas de se considerar, no tanto por que haya muy cõtinuo vso de esse oleo, quãto porque no se quexe el que lo hiziere o leyere de que quedo tan obscuro y tan sin declaracion como se estaua. Y en lo que toca a si se tomaran las ranas biuas, y enteras se ahogaran en el oleo (como se haze en el de lombrizes, alacranes, vulpino, y otros; como se alego de Syluio en el capitulo passado) o si se tomaran solas las cabeças, como Mesue manda: digo, que en alguna manera, visto que ni Galeno ni Dioscorides, ni otros muchos que dellas tratan, no les dan particular ni mas auẽtajada virtud a las cabeças, que alo de mas; se podrian poner enteras. Pero atento que este oleo se intitula de Mesue, y limita las cabeças, y algunos otros de los que lo traẽ limitando cuezan hasta que las cabeças se disfluelluan; aunque en esto tambien hay otro incõuenien F
te, y es, que lo manda hazer con azeyte de alegria, y sin mas humidad de la que las cabeças solas tienen; y auiendo de cozer hasta la disolucion con con sumida su poca humidad, el azeyte de fuerça se alterara y ennegrecera; y siendo su effecto frio (como lo pone) no conuendria. Pero como esto toque al modus faciẽdi, hazer se ha como en la recepta se pusiere. Boluiẽdo alo principiado,

los

A los que fuessen de opinion de seguir a Mesue, pueden dezir, pues se intitula del, basta lo diga. Y quando se pida razon, es, que los quatro elementos estã comparados a los quatro tiempos, y los quatro tiẽpos a los quatro humores, y los quatro humores a las quatro partes principales del cuerpo, conuiene a saber, el fuego al coraçon como caliente y seco, el ayre al higado como caliente y humido, el agua ala cabeça como fria y humida, la tierra al baço como frio y seco. Delo qual consiguen conforme ala regla, quòd Omne par iuuat suum par, q̃ pues la vir
B tud deste oleo es para prouocar sueño, y otras indisposiciones de cabeça: serã mas appriadas las cabeças q̃ lo de mas. Y ya q̃ como frio aprouecha ala gota calida, q̃ tãbien es parte mas fria q̃ todo lo de mas; y q̃ assi es parte mas conueniẽte. Visto lo qual me parece que atento que no limita humidad con que se cueza, y las cabeças tienen poca: se tome doblada la quantidad q̃ manda, y essa sea de enteras y biuas, atadas se ahoguen en el oleo. que puede ser otra libra, aunque dize kistorei semissem, y el kistoreo dizen es libra y media. En lo que toca à si ha de
C dezir antiquarum o aquaticarum, digo que los autores ponẽ muchas especies de ranas, entre las quales vnas andan en el agua, otras en prados; vnas casi nunca callan, otras son mudas; vnas se comen de algunos por regalo, otras serian veneno: entre las quales se cuenta el sapo. Tienense por mejores las de las aguas corrientes, y por el contrario las de las estantias; y muy peores las q̃ no andan en agua, y son mudas: a cuya causa dizen que en algunos codi

Resolucion.

ces

ces dize aquaticarum: aunque quando diga antiquarum, q̃ es de las grandes y viejas, tendran mayor cabeça, y mas fria. que parece es lo que pretende. De suerte que la recepta sea.

Oleum de ranis magistrale.

Recip. ranarum aquaticarum & antiquarum libram vnam, ligentur & occidantur in libra vna olei sisamini vel communis recentis & loti, lento igne coquantur ad deficcationem ranarum, infrigidentur, & cola. Y si el oleo fuere rosado, sera mejor.

Capitulo. 198. En el qual se trata del azeyte de Costo de Mesue.

PADRE.

EL azeyte de Costo se sigue, y lo que en el Mesue māda, es. Costi amari vncias duas, casię vnciam vnam, extremitatum sampsuchi vncias octo, vini odoriferi quod sufficiat ad infundendum noctibus duabus; olei sisamini libras tres: decoque sicut nardinum per horas sex. Conforme alo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Conforme alo passado es verificar la ordinata;

Dudas.

A nata; y (sino esta dicho) ver que sea el costo, y lo q̃ a su falta se deua poner: si es menester quantidad limitada del vino. que la mayorana entiendo la que gastamos, es buena. Y con esto passaremos adelante. Pa. Cerca dela ordinata Christophorus, Manipulus, Petrus Benedictus no dizẽ cosa a nuestro propositо. Sanctо amando parrapho. Oleum vniuersaliter. dize quòd si violę aut aliquę medicinę ponuntur in alembico, primò fluit aqua, demum oleum. no lo he visto sacar, porque en nuestra comun distilacion siempre sale agua hasta que se seca la humidad, y acabada essa ni sale vno ni otro. Y en lo que toca a este oleo no dize mas de que fit sicut alia olea. que es harto poca declaraciõ. Theobaldo en todo con Mesue. Musa las mismas cosas, aunque no limita quantidades: dize no se haga este oleo, porque no tenemos costo; y que lo que traen o se via por el, ni tiene el olor grande que ha de tener, ni el blancor, ni mordica al gusto, que es todo lo que ha de hazer. Syluio dize costi amari, como Mesue: del oleo solas dos libras: en el vino saca en la margen ocho onças: y q̃ ante se gaste enula que lo que por el se suele gastar. Valerio en todo conforma con Mesue. Las Censuras del oleo no mas de dos libras, y no otra cosa. Dispensario pone vno de Nicolao differente, y en Prepositо no lo hallo: otro pone que tambien dize de Nicolao con costi drachmas decem, casię drachmas sex, olei sisamini libras duas & semissem, cum vino. Nota en la margen que aunque en algunas partes se

Sancto amãdo.

Theobaldo. Musa.

Syluio en la Pharmacop.

Valerio. Las Censu. Dispensario.

se halle casię fistulę, no se entienda solutiua, sino D
canela, como esta dicho. Pone tambien el de Mesue, y dize es el que se vsa, y del oleo libras duas. La
Cõcordia Cæsarauguſtana. Concordia Cæsarauguſtana solo trasladado lo de
Lumen mai. Mesue. Lumen maius lo que Mesue. Lumen apo-
Lumen apothecariorũ. thecariorum del vino libras duas: dize mas que no
porque diga Mesue costi amari, se entienda haya
Arnaldo. otro costo, sino que es dar a entẽder que es electiõ
suya que lo sea, y no adulterado. Arnaldo dize co-
sti albi odoriferi: enel oleo dize sisamini vel cõmu-
Rondeleto. nis y libras duas. Rondeleto dize cinnamomi cras-
si, otros lo suelen elegir subtil, y pone del vncias E
quatuor, vini dize parũ: y enel oleo limita antiqui
Syluio sobre Mesue. y no sisamino. Syluio sobre Mesue en la anotaciõ
saca en la margen, olei libras duas: lo de mas cõ Me-
Manardo. sue. Manardo que no tenemos costo bueno. Aui-
Auicenna. cenna lib. 5. summa prima tracta. 10. de oleis, pone
en vno costi amari drachmas decem, casię drach-
mas sex, foliorum almarmacor sexta. decem, olei si
samini libram vnam & semissem. Pone otro diffe-
Resolucion. rente con oleo comun. Visto lo qual me parece q̃ F
este oleo se intitule de Mesue: y por el costo se pon
ga en vna seca. Y en quanto alo que por dezir amari
Dioscor. se podia pensar ouiesse otro q̃ no lo fuesse. Dioscorides no haze mencion del amargor, mas de q̃ sea
fresco, blanco, maciço, seco, no corcado, ni de hor-
Laguna. rible olor; aunq̃ acre, y mordaz. Laguna en la mar-
Galeno. gen dize es algun tanto amargo. Galeno tambien
le dà amargor, mediante el qual dize matà las lom-
brizes. Ya esta causa lo limita Mesue: aunque mas
se puede dezir, quia sic voluit: porque si por solo

esso

A esso fuera, en muchas otras cosas lo podria dezir. Pero pues ninguno pone mas de vn costo, y aun es se q̃ no lo tenemos: no hay para q̃ nos detener, sino poner por el la enula, como esta dicho enla casia, que sea subtil, q̃ sea algo gruessa: si tuuiere su perfecto color leonado, claro, oloroso, aguda enel gusto; enlo de mas va poco. Del samsupcho que otros llaman amaracus, otros mayorana; ya es conocida, de hojas pequeñas, algo vellosas, casi redondas, entre verdes y blancas, de olor suaue aromatico, de altor de mas de vn codo, con vnos grumitos en los extre
B mos altos, con mucho concierto de sus hojas. El vino ha de ser blanco, odorifero: algunos ponen, quod sufficiat; otros con limitaciõ de mas, y otros menos. quando se ponga vna libra, es menester, cõforme ala sequedad y quantidad del costo, casia y mayorana. Del oleo aunque algunos limitan comun, antiquo: el autor y otros limitã sisamino. parece me sea lo que el autor manda. Y para hazer otra cosa, sea con consejo del que lo ha de gastar. En la quantidad el autor pone tres libras, otros dizen
C dos, y que assi esta en otros exemplares. Conforme a lo qual la recepta sea la siguiente.

Oleum costinũ Mesuæi.

Reci. costi vel loco eius enulę siccę vncias duas, casię ligneę vnciam vnã, sampsuchi vncias octo, vini albi libram vnam: infundantur per duos dies: posteà adde olei sisamini, vel cõmunis antiqui libras duas: in duplici vase, aut lento igne coque ad vini consumptionem: & post infrigidationem cola, & serua.

Capitulo .199. En el qual se trata del oleo Frumenti de Mesue.

PADRE.

L azeyte de Trigo se sigue, en el qual Mesue pone dos modos de le sacar, el mas vsual es el primero, que dize. Pone frumentum super laminam ferream, & super ipsum aliam laminam ferreã ignitam non multùm, comprime eam & manabit oleum. Y esto es lo que comunmente se vsa. Aunque como se gasta poca quantidad, y se saca pocas vezes: no hay instrumentos acomodados, mas de sobre vna yunque de herrero, y puesta vna plancha como açada llana encima.

Capitulo .200. En el qual se trata del azeyte Hueuos.

PADRE.

L azeyte de Hueuos se sigue, el qual Mesue pone de tres maneras. La primera delas quales es. Accipe vitella ouorum elixatorũ numero triginta, comminue ea manibus, & pone in farta-

A sartagine lapidea aut ferro cocleari donec rubescãt, & resoluatur ab eis oleum, tunc exprime, & manabit abundantius. El segundo modo es. Vitella ouorum elixata comminuantur molẽdo cum mola; deinde malaxẽtur, sicut diximus in capitulo de oleo amygdalino, & manabit oleum. El tercero es, vt distillentur in cazola & alembico, sicut in oleo philosophorum dicemus. Lo q̃ desto se haze, que mas conforma con la primera manera, es, tomar las yemas delos hueuos despues que de cozidos estan duras, y despedaçadas en conueniente vasija,
B tanto calentadas hasta que casi mudan el color, y entonces exprimidas mana el azeyte.

Capitulo. 201. En el qual se trata del oleo Philosophorum de Mesue.

PADRE.

C

L oleo que Mesue llama Philosophorum se sigue: en algunas partes se saca, aunque en pocas: hazese de Mesue, pone le muchos nõbres y muchas virtudes: dello pone natural de cierta minera: otro q̃ se halla en ciertas insulas de la mar; el qual es de tres maneras, vno subalbido, otro subrubro, otro subnigro: y que otro se haze por arte: pone el modo, co-

mo el que le ouiere de hazer, enel le vera.

Capitulo. 202. En el qual se trata del azeyte de Balsamo.

PADRE.

L azeyte de Balsamo se sigue, en el qual Mesue dize. Oleum de balsamo fit ex planta longitudinis cubiti vnius aut duorum ad plus, similis rutæ agrestis: cortici cuiꝰ si acciderit scarificatio aut scalpellatio ex parte ortus Solis, fluunt sicut lachrimę pinguedinis, & est dimelbalsen, ideſt, pinguedo balsami. Et quandoq; accipiunt palmites plātę, & in principio veris terūt in pila, & coquunt in aqua, & exprimunt in zaynari, & vocant oleum balsami. Et quandoq; teruntur palmites, & funditur super eos oleum antiquum, & ponitur in Sole diebus quadraginta, deinde coquitur in duplici vase, & iterum innouantur in eo alij palmites: & ita tertiò: deinde colatur, & reconditur. Atento lo qual vee que quieres preguntar. Hijo. Pareceme conforme a lo que de Mesue se ha referido pinta essa plāta, delo que dize sale el balsamo, muy menor delo que aca pensauamos: porque si el opobalsamo, carpobalsamo y xilobalsamo es todo de vna planta, aunque no es tenido por verdadero lo que por esto se solia traer, da muestras de

Dudas.

ser

A ser mas arbol crecido, que tan pequeña planta, como Mesue pone. Y como sea cosa, que en estas partidas no se cria, no se puede testificar: y assi no se q̃ me preguntar mas de que pues estas cosas se tienen por dudosas, que tengo de gastar? o como me he de auer enellas? Pa. En lo que toca al xilo y carpo, creo esta dicho por lo vno rayz del alheli o lignaloë, y por lo otro cubebas. Y en lo q̃ toca al opo, q̃ es succus, liquor aut oleũ balsami: vnos ponẽ por substituto cierto liquor q̃ traen de Indias, diziendo q̃ o es ello, o tiene su virtud. Hasta aqui solia se gastar
B stacte, hoc est, expressio myrrhę recentis: aunque tambien viene de suerte que con difficultad se puede sacar. Otros han acostumbrado gastar la distilacion de ciertas cosas aromaticas: cuyo liquor, como Mesue y otros ponen, quierẽ habeat vicem & virtutem balsami.

Capitulo. 203. En el qual se trata del azeyte de Hypericon.

C PADRE.

Igueſe el azeyte de Hypericon; y aunque hay algunos que lo traen, puedese llamar magistral, por no auer autor de quien confirmadamente se intitule. Hi. Pues veamos lo que algunos ponen, y resumirnos hemos enlo q̃ se deua hazer. Pa. Valerio di *Valerio.*

ze. Summitatum hyperici ferè maturi vncias tres macera in vino odorifero diebus tribus, coque, & cola, & fiat ter similiter: posteà adde terebinthinæ drachmas tres, olei veteris vncias sex, croci scrupulum vnum: coque in duplici vase, & cola. Musalo pone de tres maneras: la vna, cõ las flores en el oleo, y puesto al Sol: la otra, infundidas, y puestas debaxo de tierra: la otra, como se dixo ariba de Valerio; excepto q̃ las drachmas de la tremẽtina pone onças, y dos permutaciones no mas. Bugio, vno de solas flores, a vna parte tres de oleo; y las permutaciones como al de camomilla y anetho. Otro pone como Valerio, y la trementina por onças. Y otro pone cõ mas artificio: no es vsual. Lumen maius lo pone magistral: es la misma ordinata que la de Valerio; excepto que la tremẽtina la pone por onças. Otros muchos no lo ponen: pero pues estos conforman, puede ser su recepta esta.

Musa. *Bugio.* *Lumen mai.*

Oleum hypericonum magistrale.

Recipe florum hyperici libram, confrangantur, & infundantur in libra vna vini albi odoriferi, & libris duabus olei veteris per dies quinq;, coque lento igne ad quartam vini consumptionem, & cola: cui adde terebinthinę claræ librã vnam, croci mediocriter triti scrupulos quatuor: iterum coque ad vini consumptionem, & ferè infrigidatum coletur. Guido tractatu. 7. de præparatione antidotorum, capi. de oleis ait, quòd olea frigida fiũt cũ oleo omphacino, calida verò cũ completo.

Guido.

Capitulo. 204. En el qual se trata del azeyte de Alcaparras.

Pa-

A PADRE.

Lazeyte de Alcaparras se sigue, el qual tampoco tiene autor determinado. Hi. Pues veamos lo que algunos del dizen, y tomarse ha (como en las de mas cosas) lo mas allegado a razon. Pa. Lumen maius dize, Corticum radicum capparorum drachmas octo, ireos, agnicasti, tamarisci, ana drachmas quatuor; olei communis libras duas, vini vncias quatuor: coque ad vini consumptionem. *Lumen mai.*

B Lumen apothecariorum le llama magistral, y pone, Corticum radicum capparorum vnciã vnam, agnicasti, scolopendrię, cyperi, tamarisci, ana drachmas duas; rutę drachmam vnam, olei libram vnam, aceti & vini ana vncias duas: coque ad vini & aceti consumptionem: cola, & vtere. Valerio, Corticum radicum capparorum vnciam vnam, tamarisci, agnicasti, asplenij, cyperi; ana drachm. duas, rutę drachmam vnam, aceti & vini ana drachmas duas, olei libram vnã: coque, & cola. Parece el mismo que el precedente: porque la escolopendria, aũ que algunos quieren sea la lingua ceruina, y el asplenio sea ceterach, llamado en vulgar doradilla: pero todos son de cõsimil virtud. Las drach. del aceto y vino parece yerro de impręta. de modo q̃ casi es vna misma cosa. Musa quòd ex corticib9 radicũ capparorũ, iride, agnocasto, tamarisco, vino & oleo fiat: & quòd quãdoq; ex floribꝰ capparorũ, vbi inueniũtur. Manip. lo pone de Clemẽ. de Ameria cõ corticũ radicũ capparo. vnc. vnã, ireos, agni *Lumen apothecariorũ.* *Valeria.* *Musa.* *Manipulus.*

castí,tamarisci an. vncię semissem;olei libras duas, D
vini vncias quatuor:coque, & cola. que es el mis-
Bugio. mo que de Lumẽ maius se dixo. Bugio lo pone de
dos o tres maneras:la vna,como se puso de Lumen
apothecariorum:la otra,como Manipulus de Cle
mentino. Marauillase no trayan este oleo los anti-
guos,siendo de tanto prouecho y tan vsual,alome
nos al presente. Visto lo qual, atento que otros mu
chos autores no lo ponen:me parece que su rece-
pta sea esta.

Oleum cap-
parorum ma
gistrale. Reci.corticum radicum capparorũ vnciã vnã, E
radicis ireos,seminis agnicasti,corticis tamarisci,
& foliorum eius,cyperi,asplenij ana vnciæ semis-
sem;rutæ drachmas duas,vini albi odoriferi libra
vnam,olei antiqui libras duas: misceantur per diẽ
& noctem,posteà lento igne decoquantur ad vi-
ni consumptionem,& infrigidatum coletur. La
Concordia Cæsaraugustana lo pone de Iacobo de
Mallis:no es tan buena ordinata,como la dicha.

Capitul. 205. En el qual se F
trata del azeyte de Lombrizes.

PADRE.

EL azeyte de lombrizes se sigue, el qual
aunque algunos autores lo ponen, v-
nos le llaman mastrigal, otros lo inti-
tulan de Guido. Veremos lo que algu-
nos dizen,y tomaremos lo q̃ mejor pareciere. Mu
Musa. sa se saca poco del, alomenos para este azeyte:por

que

A que solo dize se busque en Mesue, o en los modernos que lo ponen. Syluio enla Pharmacopeia quòd fit ex lumbricis in vino albo lotis, & in oleo & pauco vino rubeo coctis ad vini consumptionem, & colatis. Y que otros las majan, y mezclan con azeyte a forma de vnguento. Rõdeleto se declara mas, y dize olei antiqui dulcis libras duas, vini vncias duas, vermium terrestrium libræ semissem: buliant ad vini consumptionem, & cola. Bugio pone dos modos: el vno compuesto de Montagnana. no se vsa: el otro, que llama simple, con vermiũ terrestrium lotorum vino albo libram mediam, olei cõmunis libras duas, vini vncias duas: buliant ad vini cõsumptionem. Dize mal delos que las friten solas enel azeyte, y que e mejor conel vino y oleo por sublimacion: y que en Roma las lauaua vno con vino, y ponia en vna vasija en estiercol hasta q̃ se conuertian en vn liquor semejante a azeyte. Valerio lo pone como el simple d' Bugio arriba dicho. Theobaldo lo pone dela misma manera. Bartholomẽo de Mõtagna. in suo antido. ca. 6. de oleis affer toleũ lũbricorũ sic. Olei vul. vncias tres, olei oliuarũ vnius anni quod sufficiat, lũbricorũ lotorũ scutellã vnam: ferueant in oleis ad cõsumptionẽ tertię partis, colẽtur, & in phyala vel vase ponatur oleũ obturatũ cum pasta, & in caldario buliẽti ponatur per dimidiũ horæ: extrahe, & vtere. Si se ouiera de hazer como este autor mãda, cõuenia ver q̃ quãtidad se pusiera del azeyte comũ, ya q̃ el otro se entẽdiesse vulpino: y tambiẽ pues ni al principio ni a la postre no pone humidad, de q̃ se entẽdera la cõsum-

Syluio.

Rondeleto.

Bugio.

Valerio. Theobaldo. Bartholomæo de Montagnana.

B

C

pciõ dela tercera parte q̃ manda. Ypues dize se cue D
le sin añadir otra cosa, ni q̃ cueza mas; para que lo
mãda boluer a poner en agua caliẽte: Lo qual dexo
de gastar tiẽpo enello, lo vno porq̃ no es muy facil,
Cõcordia Cæ saraugusta. y lo otro porque no se vsa. La Concor. Cæsaraug.
lo intitula de Guido, y dize. Olei rosarũ libr. vnã,
vermium terrestrium lotorũ vino albo libræ semis
sem, vini albi odoriferi vncias duas: buliant ad vi-
ni consumptionem. Visto lo qual me parece q̃ aun
que algunos lo ponen con azeyte comun, otros, y
el vso tiene hazerlo con rosado; y que assi se deue
hazer conel: y para hazerlo de otra manera, sea con E
consejo del que lo ha de gastar. Y que las lõbrizes
no se lauen con vino, porque mueren luego en el,
y algunos autores tienen dicho se echen biuas en
el oleo. Puedese hazer q̃ ellas se cojan limpias, y bi
uas se echen enel vino para que alli muerã, y añadi
doel azeyte se cuezan. De suerte que la recepta sea.
Oleum lumbricorum. Rec. vermiũ terrestriũ libram vnam, vini albi o-
doriferi libræ semissem, olei cõmunis libras duas
& semissem: lento igne coquantur ad consumptio
nẽ vini, & ferè desiccationẽ vermiũ: cola, & vtere. F

Capitul. 206. En el qual se trata del azeyte de Romero.

PADRE.

EL azeyte de Romero se sigue, el qual no tiene determinado autor de quien se intitule, aunq̃ le ponen algunos: de los quales (visto lo q̃ dizẽ) tomaremos lo mejor.

Lu-

A Lumen maius dize quòd oleum alchilil fit ex florum roris marini drach. decem, olei cõmunis vel sisamini libra vna & semisse: dimittatur Soli, donec accipiat virtutem: & coletur. Parece poca quãtidad, no lleuando mas permutaciones. Otros son de opinion se ponga la flor en vasija bien tapada en estiercol, hasta q̃ el calor le haze salir vn liquor oloroso: pero como sea dela misma humidad de la flor, sin oleo dura poco su conseruacion. Esto mismo se puede hazer enel de jazmin. Tagaucio lo pone en arena calida, y no estiercol; porque no partiB cipe del olor, ca. 12. de dolore. Auila de Lobera ca. de vino roris marini, por mucho secreto dize que se haga dela flor, en vaso muy tapado, por vn mes en arena, hasta que se dissuelua la flor; y colado, este por quarenta dias al Sol: el qual tiene la virtud del balsamo. Queda (a mi parecer) corto, porq̃ no dize la arena como ni donde se ponga; y no coziẽdo, no hara effecto. Thesaurus Pauperum cap. 64. lo pone de flor, vde hoja, a dos partes dello vna de oleo, en vasija muy tapada, puesto en estiercol de C cauallo de paja y ceuada y no de verdin, por quarẽta dias, para q̃ con aquel calor se recueza: y colado se vse. La Concordia Cæsaraugusta. lo pone como al principio se dixo de Luminare maius. Otros muchos autores no lo ponen. Visto lo qual me parece se tome media libra de flor verde de romero, y se eche en dos libras de oleo comũ claro y antiquo, lo qual en vasija muy tapada este al Sol, de modo q̃ cõ su calor a modo de vna natural fermentacion cueza por treynta dias. y colado se vse.

Lumen mai.

Tagaucio. Oleum jesẽminum, aut sambacinũ.

Thesaurus Pauperum.

Cõcordia Cæsaraug.

Si el

Si el oleo fuere sisamino, y passados quinze dias se D
colare, y se le echaren otras tantas flores por otros
tãtos dias: sera de mayor perfectiõ y aromaticidad
y effecto. Porque aunque el calor del estiercol o are
na le ayude a extraer su virtud: es artificial y mas pe
sada y no tan limpia. Y al fin lo natural se prefiere.
De modo que la ordinaria recepta sea esta.

Oleum alchi lil seu roris ma.

Recip. florum roris marini libræ semissem, olei
sisamini vel cõmunis clari & antiqui libras duas:
misce, & expone Soli per dies triginta: cola & vte-
re. Si in dimidio dierum permutaueris flores, erit E
perfectius. Gale. 4. de sanitate tuen. colum. 87. litera.
B. manda cozer las hojas del romero, sin limitar
flor en azeyte. De modo que echar parte de hoja
y parte de flor, se podria hazer: pues la hoja es cali-
da y aromatica. guardando la ordé que del esta da
da enel rosado.

Capitulo. 207. En el qual se trata del azeyte de Castoreo.

F

PADRE.

EL azeyte de Castoreo se sigue, del qual
se podra dezir lo que del costino, pues
en alguna manera se tienẽ tãbien por du
dosos los testiculos que nos traen: aun-
que autores hay que los aprueban. Suele se intitular
Arnaldo. de Arnaldo, y lo que enel mãda, es. Pulpæ castorei
nõ rancidi nec nigri vnciã vnam: trita buliat lẽtè
inli-

A in libra vna olei maturi antiqui super prunas vsq; ad consumptionem tertiæ partis, ac reseruetur nõ colatum. La Concordia Cæsarauguſtana lo intitula de Arnaldo: pone lo miſmo que eſta dicho; aunque no limita lo que ſe conſuma. Hi. Pocas vezes nos viene caſtoreo, que no traya caſi ambas condiciones de las que Arnaldo le veda, que es rancio, o negro. Y aun quien ſabe que eſſo, aunque venga aſſi, ſea lo que ſe dize? Pero ya que lo ſea, como lo mãda cozer con ſolo el oleo ſin humidad haſta q̃ conſuma la tercia parte? y porque lo manda guardar ſin
B colar, mas que a todos los de mas oleos? Sabido lo qual ſe paſſara a otra coſa. Pa. Coſas ſon ambas que ſe pueden preguntar, y aun es razon de las ſaber. Viſto lo q̃ dizẽ los q̃ lo traen, reſumirnos hemos (como en lo de mas) en lo mas conſono a razõ. De Muſa ſe puede tomar poco en eſte oleo, porque ſolo dize ſe haze por decoctiõ. Syluio en la Pharmaco. lo pone de Nicolao, y no ſe de qual dize, porque Prepoſito no lo pone: manda lo miſmo que Arnaldo, y dize, caſtoreum retinendo ſeruatur. En la annotacion dize ſe le añada dos onças de vino, porque
C de otra manera ſe ennegrece, y quema; o ſe põga al Sol ſin el vino. Bugio las miſmas quãtidades, y cõ el vino como Syluio, y al Sol. Pone otro de Lumina maius: no ſe vſa y q̃ ſe conſerua con ſu pulpa en el, como notã otros. Theobaldo pone las miſmas quantidades, y lo cõſerua de la miſma manera. Lumen maius pone muchas coſas en ello: no ſe vſa. Diſpenſarium lo pone de Nicolao, y dize en todo lo que los otros. Rondeleto dize, Olei antiquiſsi-

Cõcordia Cæſarauguſtana. *Dudas.* *Muſa.* *Syluio.* *Bugio.* *Theobaldo.* *Lumen mai.* *Diſpenſariũ.* *Rondeleto.*

lo mi

mi libram vnã, ſanici caſtoris vel illius ſolidę ſub- D
ſtantię vnciam vnam; leuiter decoquatur: & quòd
ni caſtore reperitur ſanies quędam ad inſtar butyri
rancidi liquefacti: quę ob ſimilitudinem, quam ha
bet cũ oleo, facilè miſcetur. Ob id nulla decoctio-
ne eget, ſed potiùs agitatione, & calfactione. Si ve-
rò illa ſubſtantia ſicca ſit, in puluerem reducatur,
& leuiter calfacienda. Otros muchos autores hay,
Reſolucion. que no lo ponen. Viſto lo qual me parece que enlo
Laguna. tocante al caſtoreo, aunque Laguna lo tiene por
dudoſo pareciendole grandes los teſticulos con-
forme ala paruidad del animal que pinta; y que tã-
bien tiene por burla lo que algunos dizen que el E
miſmo animal ſe los quite: pero al fin (como antes
tengo dicho) en alguna manera eſta obligado el q̃
dize no ſer vna coſa lo que ſe dize, à dar razon de
lo que es. Y pues eſto en la figura lo parece, y en las
demas electiones quadra, y en el olor mueſtra ſer
calido como lo ha de ſer, y de ſu effecto no ſe co-
noce reſulte daño o dexe de hazer prouecho: ſe ga
ſte haſta que mas notorio parezca ſer lo cõtrario.
En quanto al cozerſe ſin humidad, alomenos con F
tanto cozimiento como Arnaldo pone, no lo
apruebo: porque ſi ſu pinguoſidad fuere tanta,
que con facilidad ſe diſſuelua y mezcle con el o-
leo, no lo ha meneſter: y ſi es ſeco el oleo, recibi-
ra daño. Y aſsi me parece ſe le echen dos o tres on-
ças de vino blanco eſcogido. En quanto alo que to
dos dizen ſe conſerue ſin colar, digo que ſiendo
tan pingue que limpio de las membranas, en que
viene embuelto el liquor, ſe diſſuelua y mezcle con

el

A el oleo;aũque se cuele no quedara residuo:y si fuere seco,no es de tan dura ni densa substancia, que en ocho o quinze dias q̃ se pusiesse al Sol despues del cozimiento dicho,no bastasse. Y assi se podria colar sin perjuyzio. Y pues es cosa que no tiene humidad que cause corrupcion;y por bien que dexe su olor y virtud enel oleo,toda via le quedara algo: pues no daña,es poco inconueniente se este con ello:pues el oleo cõserua vn año otras cosas de mas humidad,y mas aptas a corrupcion. De modo que la recepta puede ser la siguiente.

Oleum castòrei Arnal.

B Recip. pulpæ castorei recentis vnciam vnam, olei antiqui libram vnam, vini odoriferi vncias tres:coque in duplici vase, aut lento igne ad vini consumptionem,& vtere.

Capitulo. 208. En el qual se trata del azeyte de Absinthio.

PADRE.

C

Lazeyte de Absinthio se sigue,y aunque muchos autores le ponẽ, y algunos de diferẽtes maneras:se suele intitular de Arnaldo,y lo q̃ enel manda,es. Foliorũ absinthij recẽtis lib. vnã,olei lib. quatuor: insola diebus quadraginta,& cola. Et si citiùs vis,coque in vase duplici. Por otros terminos lo dize,pero parece yerro ã im

pren

Cõcordia Cæsaraugu. prẽta: y al fin quiere dezir lo dicho. La Cõcor. Cæsaraugu. lo pone de Arnaldo, como esta dicho, con treynta dias al Sol. *Lumen apothecariorũ.* Lumen apothecariorum lo pone magistral, con quatro onças de hojas, quatro de çumo, tres libras de oleo, y tres permutaciones. *Manipulus.* Manipulus lo pone de Arnaldo, y que se vea en el antidotario magno, porque en el otro esta errada la letra. *Valerio.* Theobaldo, como Lumen apothecariorum. Valerio que se haga con omphacino, como el de ruda: y porque el absinthio, que tenemos, no es bueno; se le eche la metad de rosas. Mesua que el de absinthio se haze de la yerba, y el camomellino dela flor. Otros hay, que no lo ponen: y otros, que se saca poco mas que de los dichos. *Resolucion.* Visto lo qual me parece se tome vna libra delas hojas verdes quebrantadas, y media de çumo delas mismas, y tres libras de oleo completo; este quinze dias al Sol, o en lugar calido, meneandose a segundo dia; despues se cueza a manso fuego hasta consumir el çumo, y casi lo que la yerba de suyo tenia; frio lo cuela, y vsa. De modo que la recepta sea.

Oleum de absinthio magistrale. Recip. foliorum absinthij libram vnam, succi eius libræ semissem, olei communis libras tres: exponantur Soli per dies quindecim: lento igne coque ad succi consumptionem: infrigidatum cola, & vtere.

Capitul. 209. En el qual se trata del oleo de Mentha.

Pa-

A PADRE.

L oleo de Mentha se sigue, el qual traē tābiē muchos, y dellos differentemēte: pero como quiera q̄ sea, no auiēdo otro mandato particular, lo q̄ simplemente puesto se vsa y deue entender, es magistral. guardando enel la ordē, que enel passado de absinthio. Cuya recepta es.

B Recip. foliorum menthę libram vnam, succi eius libræ semissem, olei communis antiqui libras tres: expone Soli per dies quindecim; deinde lento igne cola, & vtere post succi consumptionem.

Oleum menthæ magistrale.

Capitulo. 208. En el qual se principia a tratar de los Cerotos y Vnguentos.

PADRE.

C

L primero que en los Cerotos Mesue pone, es el quellama Ysopi Ceroti descriptione Galeni: y lo que en el pone, es. Cerę citrinæ vncias tres, olei camomillę & irini ana vncias sex, mastichis vnciam vnam, spicę drachmas duas & semissem, croci drachmam vnā & semissem terebinthinæ vnciam vnam, resinę vncię semissem, ysopi humidę drachmas octuaginta. Conforme alo qual puedes verlo que quieres preguntar. Hi.

Dudas.

Lo primero saber porque se llama ceroto, pues si es por entrar en el cera, tambien entra en los vnguentos. Lo segundo, como lo intitulamos de Mesue, pues el lo pone de Galeno. Lo tercero, pues esta dicho, quòd analogum per se sumptũ stat pro famosiori suo significato, y ay dize terebinthinę, q̃ terebinthina he de poner. Lo quarto, que trituraciõ dare assi en este como en los de mas cerotos, vnguẽtos y emplastros que se pusierẽ, a las poluoras que en ellos entraren. Con lo qual, verificada la ordinata, no auiendo otras cosas en general que saber, podremos passar adelante. Pa. Todo es muy justo se aclare. Y en quanto a lo primero, que es, por que le llama ceroto; has de saber que de los medicamentos que se applicã al cuerpo humano per exterius, hay muchos nombres: porque ala cabeça se applicã embrocaciones, saquillos, o cosias: alos ojos colirios: al coraçõ y pulsos epitimas: a otras partes, donde conuienen, fomentos, cataplasmas, y otras cosas, conforme a las partes y necesidad. Fuera de todo lo qual hay otras quatro differencias de cosas, q̃ son linimentos, vnguentos, cerotos, y emplastros. Todos los quales en algunas cosas se assimilan, alo menos en lleuar oleos, enxundias, cera, resina, o otras gomas. Pero differencianse en que el linimento va en forma mas liquida con poca cera o ninguna. El vnguento va algo mas duro con cera o fuego. El ceroto algo mas subido, de modo que tiene el medio entre vnguento y emplastro. El emplastro es forma solida y dura. Aunque esto no siempre es regla general: porque algunos tienen nombre

A bre de vnguentos, que eſtan tan liquidos como linimento; como es vnguento Egypciaco: por que al modo de ſu applicacion cõuiene aſsi. Otros hay, que ſe hazen tan duros como cerotos, por euitar la humidad, que en caſos cirugicos huyen: y aſsi quedan caſi tan duros como cerotos; como es el de minio, el pompholygos, y el aureo. Otros hay, que llamados emplaſtros, quedã menos duros que cerotos; como Filij Zachariç. Pero eſto de nombres va poco enello. El intitularlo de Meſue, poniendo lo el de Galeno, tampoco es inconueniẽte, como au-
B tor mas comũ y de noſotros mas vſitado, y de quiẽ ſe hazen mas medicinas. que tambiẽ llamamos de Meſue la confection hamech, y el aromatico roſado. En lo dela terebinthina en la realidad dela verdad terebinthina quiere dezir el liquor, q̃ ſale del terebintho. Y ya que eſſa no tenemos, a la qual los autores tienen por la mejor de las reſinas: dizen, ſe cundarió es la lẽtiſcina, que es la almaſtiga: ſucceſſiuẽ la abietina: y la mas ruyn la del pino; en la qual como mas barata damos todos. Aunque en medicina calificada, mayormente que ſe ouieſſe de dar
C por la boca, no ſe ha de poner ſino almaſtiga, o (a conſejo del que lo ouieſſe de gaſtar) de abiete: ya q̃ en vnguentos y emplaſtros ſe paſſe con la de pino. En lo tocante ala trituracion, regla es general, los poluos deſtas coſas que ſe applican per exterius, vayan ſubtiles. Aunque Bartholomeo Montagnana in de compoſitione & doſi medicinarũ, rubrica. 8. de vnguentis, ait, quòd omnia ingredientia in vnguentis triturentur ſubtiliter: in emplaſtris verò

Bartholomæo Montagnana.

èconuerſo. Aunque no alcanço razon porque ſea grueſſa en emplaſtros, ſino ſon reſoluentes: antes otros tienen lo contrario. Aunque el lo buelue a cõfirmar rubrica. 10. de confectione ceroti: donde tãbien dize, quòd in cerotis loco cerę ponitur reſina, quia durior eſt: & quòd pro vncia reſinę aut cerę ponatur drachma vna puluerum. Nota tambien lo que no ſe ſuele hazer, y es, que los emplaſtros que ſe hazen para el eſtomago, ſeã en forma de eſcudo, para el celebro en redonda, para el higado en Lunar, para el baço y madre en quadradada.

Capitulo. 211. En el qual ſe profigue lo del Yſopo Ceroto deſcriptione Galeni.

PADRE.

Eſta te ſaber, aunque no lo has preguntado (pues ſe eſtara dicho para en todos) que los linimentos nunca ſe tienen hechos, ſino que cada vno ordena a ſu volũtad lo que le parece. En los vnguẽtos es regla general, donde el autor o medico no lo ordenare limitado, a quatro onças de oleo poner vna de cera. Y aun en eſto hay conforme a los tiempos mas o menos: porque en inuierno el frio los condenſa, y ſe ſufren cõ menos.

A nos; lo que en el verano por la relaxacion del calor es al contrario. Los cerotos han de ser a quatro de cera dos de oleo, o poco mas o menos conforme al tiempo. En los emplastros vnas vezes se les da punto con cera, resina, o otras gomas, otras vezes al fuego con el litarge, y otros poluos, que en ellos entrã. Como quiera que sea, la forma destos es solida, aunq̃ no entre en ellos goma ni cera, como en emplastro geminis, diapalma, y diachilõ Rasis, otria-pharmaco. En lo tocante ala ordinata el comentador a nuestro proposito solo dize la resina sea de

B pino, y en lo de mas nada. Lumen maius dela cera vncias sex, como de los oleos: del croco drachmã vnam: del ysopo humido solas decem drachmas: en la resina dize èpinu, & picea: y en la terebinthina à terebintho, larice, lentisco, vel cupresso; y q̃ algunos la toman de cedro. Las Censuras tratan de la differẽcia de los vocablos: basta en esso la dicho. Dize tambien la cera sea seys onças: y que dize mal Luminare en poner del croco drachmam vnam; y peor del ysopo drachmas decem, sino octuaginta como pone Mesue. De la terebinthina dize lo q̃

C tenemos dicho: aunque tambien dize de autoridad de Aecio, que la trementina con un que gastamos que dize sale del arbol llamado larice, valet ad omnia, que terebenthina è terebintho. Concluye con vna cosa fuera de razõ, y es, quòd absolutè prolata per antonomasiam terebinthina intelligatur èpinu. Y el mismo dize quòd non quia melior, sed quia copiosior. Refierome a lo dicho. Rondelet o pone dos onças de espica. puede ser yerro de im-

Christophorus de Honestis.

Lumen mai.

Las Cesur.

Nota.

Rondeleto.

Ioannes de Vigo.
Bugio.

prẽta lo de mas cõ Meſue. Ioãnes de Vigo in li. 8. an tido. fo. 239. pone, maſtichis drachmam vnã, ſpicę drach. duas, yſopi humidę vncias octo. Bugio enel principio del li. 7. trata largo dela orden que ſe ha de tener enlos emplaſtros y coſas que en ellos entran, aſsi en las que ſe han de diſoluer, como triturar. Dexolo por claro, y porq̃ el q̃ quiſiere lo podra ver enel. Solo digo que dize enel, ſe ponga la tremẽtina, en donde entrare, a lo vltimo; porque no tolera fuego. Holgarame ſe aclarara en dar la razõ, por que dize mas adelãte, quòd combuſtorum nullum planè eſt frigidum. Y aunque eſto parece no haze à eſte propoſito: pongolo por no lo oluidar: porque al y eſſo, aunque ſe quema, tẽgo lo por frio; y a la tucia y eſpodio. Puede ſer, pues dize planè, entienda ſin quedar (como enla ceniza) alguna parte calida de ſola la impreſsiõ del fuego: lo qual ſe llamara de per accidẽs y no de perſe: y eſſa les quita la lauaciõ. Da la trituracion a todas eſtas coſas, que ſe applicã por de fuera, ſubtil, como diximos. Syluio. lib. 3. pone aſsi miſmo el modo q̃ ſe deue tener en el hazer de los vnguentos y emplaſtros. El dicho ſobre Meſue aſsi enel texto como en la gloſſa, lo miſmo que Meſue. Manardo tampoco dize coſa a nueſtro propoſito. Viſto lo qual me parece que en lo tocãte a la ordinata, para quedar en forma de ceroto es mucha quantidad de oleos, con los quales y con la trementina & yſopo humido, no lleuando mas cera dela que manda, es forma de vnguento, y aun no duro. Conſultado el medico enla forma que lo quiſiere applicar, ſe podra cõformar el artifice en

Syluio.
Syluio ſobre Meſue.
Manardo.
Reſolucion.

lo

A lo neceſſario, para quedar en vna mediania. Puede ſer la recepta eſta.

Recip. ceræ citrinæ vncias ſex, olei camomillę & irini ana vncias tres, maſtichis vnciam vnam, ſpicæ drachmas duas & ſemiſſem, croci drachmam vnam & ſemiſſem, reſinæ vnciam vnam & ſemiſſem, yſopi humidę drachmas octuaginta: miſce, vt decet. Y aun con eſto no ſera harto ſubido.

Oeſypi cerati Galeni ex Meſuæo.

Capitulo. 212. En el qual ſe trata del Yſopo Humido de Meſue.

B

PADRE.

LYſopo Humido ſe ſigue, el qual ſe haze de Meſue, y lo que en el mãda, es. Lanarũ ouium ſuccidarũ circiter libras ſexaginta, funde ſuper eas aquæ fontiũ calidæ quantum ſufficiat ad infundẽdum, dimitte per horas octo, deinde buliat ebulitione vna, & exprimatur aqua lanarum, & coletur,
C coquatur cum facilitate in vaſe ſtagnato agitando ſemper fundũ vaſis cum ligno amplo, ne recipiat aliquid de veſtigio aduſtionis, vſq; dũ fiat ſicut mel currens, & ſeruetur. Y pues no hay coſa dudoſa en llo, no hay mas de guardar el tenor dicho.

Capitul. 213. En el qual ſe trata del Yſopo Ceroto deſctiptione Philagrij.

PADRE.

LYsopo Ceroto, q̃ Meſue dize descriptione Philagrij, ſe ſigue; y lo que enel manda es, Croci drachmas quinq;, bdelij, maſtichis, armoniaci, aloës, ſtoracis liquidi ana drach. ſeptem; cerę libram vnam, terebinthinę vnciam vnam & ſemiſſem, medullæ cruris vaccæ, adipis anſeris ana drachmas quindecim; yſopi humidæ libram vnam & ſemiſſem, olei nardini quod ſufficiat. Bdeliũ, armoniacum & aloës diſſoluantur in aqua infuſionis fœnu græci & camomillæ, & cũ cæteris fiat vnguẽtũ. Et poſt Philagriũ addiderũt quidã expreſsionis ſquillæ vncias tres, olibani vnciam vnam, ſepi vitulini drachmas quindecim. Et in alio, ceræ lib. vnam minùs quarta: & eſt conuenientius. Conforme alo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Debaxo de eſtar tratado del bdelio, y que el eſtoraque liquido ſe paſſa con el vſual, aunque ſea dudoſo, porque el legitimo es el ſtacte; ſabida la quantidad que ſe põdra del oleo nardino, pues no la limita; y verificada la ordinata: pues no entra otra coſa dudoſa, ſe podra paſſar adelante. Pa. Syluio ſobre Meſue pone lo miſmo: y enla margẽ nota en el drachmas ſeptem que ſean octo. Y enla teribinthina enla recepta pone vnciam vnam & ſemiſſem: y lo miſmo enla annotacion: y enla margen ſaca vncias duas & ſemiſſem. Manardo no pone coſa a nueſtro propoſito. Las Cenſuras ponen lo miſmo enlas gomas y terebinthina, que Syluio: lo de mas no coſa notable. Bugio pone lo miſmo que Meſue: y en la gloſſa di

Dudas.

Syluio ſobre Meſue.

Manardo.

Las Cẽſur.

Bugio.

A sa dize que bastan nueue onças de cera. tampoco trata del oleo. Dispẽsario en las gomas ana drachmas octo: lo de mas con Mesue. Lumẽ maius en todo con Mesue. Auicenna li. 5. summa. 1. tracta 12. varia en algunas quantidades, y dize lo q̃ no se me dexa bien entender, que es, ysopi ficcę aut humidę: y aunque no he hallado quien trate desto, pero a sola razon parece se deue entender que esla grossicie y pinguosidad dela lana a vezes se suele desecar o coger de los bancos de los apartadores della: y q̃ quãdo estuuiere assi, se muela o disfluelua, como
B se mezcle bien enel compuesto. Porque entender aqui dela yerba, no me quadra. Bugio aunque tratando deste emplastro no dize mas delo dicho, pero enel principio delli. 7. dize que en emplastros el oleo y cera sea en ygualdad. Y lo mismo pone Syluio en su Pharmacopeia, parrafo, Si medicamentum. Aunque para esto mucho haze la discrecion del artifice en ver el tiempo, forma, parte, y modo, a donde, y como se manda applicar, para ver en la consistencia que poco mas o menos conuiene.

Dispensario.
Lumen mai.
Auicenna.
Nota.
Bugio.
Syluio.

C Visto lo qual me parece que en lo que toca al vsar lo, con las addiciones que pone lo podra hazer el que quisiere: pero no lo limitando, se tẽga sin ellas; y se intitule de Mesue cõ la addicion que el le pone descriptione Philagrij. Y enlo que toca ala quantidad de las gomas, pues la differencia es tan poca, y tantos dizẽ q̃ ha de dezir drachmas octo; lo seã. En lo q̃ toca ala cera, aunq̃ Bugio dize bastã nueue oncas; se põga lo q̃ Mesue dize: porque de cuerpo a la mucha quãtidad del ysopo. En la tremẽtina, aunq̃

Resolucion.

Syluio añade vna onça. puede passar cõ lo que Me D
sue pone. En lo del oleo nardino, ninguno limita
quantidad, y aun muchos no traẽ este emplastro.
Pero conforme a lo dicho la recepta sea esta.

Emplastrũ œsypi cerati descriptione Philagrij ex Mesuæ.

Re. croci drach. quinq;, bdelij, mastichis armoniaci, aloës, storacis liquidi an. drac. octo; cerę li. vnã; terbinthi. vnc. vnã & semissem; medullę cruris vaccæ & adipis anseris an. drach. 15. ysopi humi. li. vnã & semissem; olei nardini li. semissẽ: misce, & fiat vt deceṗt. Põgo no mayor quãtidad del oleo, aunq̃ cõforme a lo alegado de Bugio y Syluio se podia poner tãto como de cera: pero porq̃ lleua muchas co E
sas, q̃ lo abaxã; basta. Yaũ yo tomaria la myrrha por el bdelio, almastiga, aloës, y aũ armoniaco; y lo põdria en poluo, y lo mezclaria cõ el estoraq̃ liquido, y trementina, ysopo; y liquefaria el oleo medulla, adipe, y cera; y poco a poco lo mezclaria cõ el ysopo, y lo de mas, teniẽdolo sobre poco rescaldo quãto no se elasse, hasta estar bien mezclado; y entonces lo malaxaria en vaso competente hasta lo poder formar magdaleones, como el de meli loto.

Capitulo. 214. En el qual se F
trata del vnguento Rosado de Mesue.

PADRE.

EL vnguento Rosado se sigue, el qual comũmẽte lo solemos intitular de Me. pero visto lo q̃ el y los de mas dizẽ, tomarase lo mas cõsono a razõ. Lo q̃ el dize, es. Accipe axungiæ porcinę recẽtis quantitatẽ, quã volueris; lauetur in aqua calida nouies, & tantundẽ cũ aqua frigida, lauatione vltima; deinde teratur cũ ea rosa-

rum

A rũ rubearũ recentiũ quantũ ipſa eſt, & dimittatur marceſcere per dies ſeptem; deinde coquatur cũ facilitate, & coletur. Et iterũ tãtundẽ roſarũ teratur, & dimittatur per alios ſeptẽ dies, & fundatar ſuper ipſum ſucci roſarũ circiter partis ſemiſſẽ, olei amygdalini partes ſex. Et iterũ coquatur cũ facilitate vſq; ad ſucci cõſumptionẽ: reponatur, & adminiſtretur. Añade cierto opio con agua roſada: no limita quãtidad: pero no le vſa. Conforme a eſto vee lo q̃ quieres pregũtar. Hi. Lo q̃ me parece ſe puede pregũtar cõforme à eſſa ordinata, es q̃ quiere dezir
B o como ſe entẽdera, & tãtundẽ cũ aqua frigida, lauatione vltima: y ſi ſe colara la ſegũda vez antes de echar el çumo y oleo q̃ mãda, o ſe echara ſobre las roſas: y eſſe oleo ſi ſera de dulces o amargas: y q̃ quãtidad; porq̃ cõ la q̃ el autor pone, ni ſe podria conſeruar, ni llamar vnguẽto. Pa. Algunas de eſſas coſas caſi cõ ſolo buẽ aluedrio ſe pueden juzgar: pero veamos lo q̃ algunos dizen, y de ay reſultara lo hazedero. Syl. ſobre Meſ. no dize, lauatione vltima, ſi no primero cõ calida, y deſpues cõ fria: aunq̃ toma
C do en eſſe ſentido, lo q̃ fuere poſtrero ſe dira vltimo: limitaſe cueza y cuele la ſegũda vez antes q̃ le añadã el çumo, y deſpues ſe eche el çumo y oleo; el qual tãbiẽ limita ſea de dulces: pone como Meſue partes ſex, aunq̃ en la ſegũda annotacion dize pars ſexta. Las Cẽſu. ponẽ lo miſmo. Bug. va en todo cõ Meſ. y lo miſmo Lumẽ mai. Diſpẽ. Theobal. Val. hazẽ al tãto. Y no me marauillo: porq̃ como medicos ſupncipal intẽto lleuã en ver la facultad q̃ tiene, y mediãte ella ver para q̃ paſsiones a puecha. Y aſsi como a ellos cõuiene ſaber eſſo, cõuiene ami

Dudas.

Syluio ſobre Meſue.

Las Cenſu.
Bugio.
Lumen mai.

y a los desta profesion ver si se puede hazer como D
el autor lo ordena: y ya q̃ pueda, si hay otra orden
mejor y mas sin daño del medicamẽto, que como
ellos la ponen: pues vnicuiq; experto in sua arte o-
portet credere. Y aunque sean cosas tan conjuntas
y anexas la vna ala otta, es muy differente el saber-
Resolucion. lo ordenar del saber lo hazer. Visto lo qual me pa-
rece, este vnguento se intitule de Mesue: y sea de e-
sta manera que se tome la manteca todo lo fresca q̃
pueda, que es (como algunos curiosos hazen) ma-
tando entonces el puerco, esta se derrita a muy mã E
so fuego, y laue nueue vezes con agua caliẽte en va
sija que tenga por el suelo orificio, para despues de
posada despedir el agua. Algunos quieren haya in
terposiciõ, q̃ sea vna vez cõ calida, y otra con fria.
Lo que el autor dize no suena sino jũtas: y despues
otras nueue con fria. Y que a esto se entiende, laua-
tione vltima. Otros quieren sea encarecimiento,
entendiendo por lauatione vltima, todo lo posi-
ble de bien lauada. Pareceme quadrã mas primero
las calientes, y despues las frias: porque con esso se
tomã ambos sentidos; pues sera, lauatione vltima, F
y quedara perfectamente lauada. Separada la agua
pro posse, dize el autor se quebranten con ella o-
tras tantas rosas coloradas verdes. ya esta dicho hã
de ser quitadas las vngulas blancas. Aunque esto y
el majarse con la enxundia no se si haze como en la
conserua, sino quebrantadas por si y mezcla-
das. No lo digo porque sea de muerte el error:
pero toda via seria mejor auiendo vasijas aco-
modadas que lo sufriessen: porque en la tritu-

racion

A racion à ſolas pierdẽ preſto el color, y aun exhalan parte del olor. Dize eſten aſsi ſiete dias, y al fin dellos ſe cueza leuemente, y colado ſe le echen otras tantas roſas por la miſma orden, y otros tãtos dias. Algunos, parte por euitar trabajo, parte pareciendoles es mas encomodo del vnguẽto, le echã todas las roſas en ſola vna vez, diziendo, que en el cozimiento y coladura pierde algo. alguna ocaſion es: pero al fin no ſe cumple con el autor. El echar el çumo y oleo ſin colar, no hay para que, pues las roſas por eſſos dias han dado ſu virtud: y no hay para q̃
B participen deſſotro, pues ſe hã de echar a mal. Del oleo ya ſe ha viſto dizen algunos autores ha de ſer pars ſexta, y no partes ſex: y eſſo de dulces, porque lo de amargas es calido, y no cõuiene al effecto del vnguento. Y ya que eſſo ſe le haya de echar, me parece ſea a vna parte poca; de modo que ſe pienſe gaſtar dentro de vn mes: porque el oleo (como ſubtil) ſe ſuſtenta poco. Es verdad que con la mezcla de la enxundia, y amargor dela roſa ſe detendria algo mas: pero con todo eſſo tendria por mejor, ſabiendo el medico eſta ſin ello, lo mandaſſe añadir dõ
C de quiſieſſe; o el boticario le ponga al darlo drachma y media que cabe à cada onça; o lo tẽga mezclado à parte, como eſta dicho. De modo que la recepta ſea eſta.

Vnguentum roſatum Meſuæi.

Recip. axungiæ porcinę recentis libras duodecim, lauetur nouies aqua calida; qua effuſa, iterum nouies lauetur aqua frigida, vt neq; odor neq; ſapor ingratus in ea remaneat: ſeparata aqua, miſcean tur cum ea roſarum rubearum recentium ex vngu

lata-

latarum & contusarum aliæ libræ duodecim; maneant sic septem dies exponendo Soli: quibus transactis lentissimo igne decoquantur, non expectantes perfectam consumptionem humiditatis rosarum, & coletur: cui iterum adde tantundem rosarum eodem modo per alios septē dies, similiterq; coque, & cola: tunc adde succi rosarum rubearum libras quinq;, coque ad ferè succi consumptionē, cola & serua: ex quo sume libræ semissem, olei amygda. dul. recentis vnciam vnam: misce, & vtere.

Capitul. 215. En el qual se trata del vnguento Violado y de Papauer.

PADRE.

L vnguento Violado y de Papauer se siguen, ponense ambos juntos, porque hay poco que detener enellos, atento q̄ son poco vsuales, y no entra enellos cosa dudosa, mas de q̄ Mesue manda se hagan como el rosado: limita enel de papauer se pongan las cabeças delas blancas y negras. Hi. Si fueran vsuales, toda via auia que preguntar enellos. Pa. Que? Hijo. Que el çumo de las violas saldra mal, segū su viscosidad: y pues dize, fiat sicut rosatum, y en el rosado dize se les quitē las vñas a las rosas, a las violas q̄ vñas les tēgo de quitar? y muy menos enel d̄ papauer.

Pa.

A Pa. Creo se dixo tratãdo al principio de similitud, quòd ad similitudinem non requiritur in totum, sino que basta en algo: y assi enel violado basta seã semejantes enla quantidad, y enlas permutaciones: y enlo del çumo, calentandolas como a las borrajas, saldra: aunque (como esta dicho) se vsa poco. Y enlo que dizes si tienen que quitar, tambien se dixo atras hay quien las manda quitar el vasillo verde, donde esta apegada la flor; aunque no lo he visto hazer: y al fin en la bugloſſa y borraja se quita, como en mas asperos. Enel de dormideras no hay q̃
B quitar, pues manda de las cabeças: pareceme las tomaria yo estando con sus flores. Y deste capitulo se puede colegir lo q̃ se dixo enel oleo de ruda, que aunque dize, fiat sicut myrtinum, no se entiẽde sea cõ oleo õphacino; pues para dezir, fiat sicut illud, basta (como he dicho) las quantidades, y permutaciones: porque siendo en todo de vna manera, mas se diria lo mismo, que semejante. Assi que auiendo se de hazer, no hay mas de guardar la orden del rosado enlo que esta dicho.

C

Capitulo. 216. En el qual se trata del vnguento Basilicon mayor y menor.

PADRE.

L vnguento Basilicon mayor y menor se siguen, los quales tambien se intitulan de Mesue. Hi. Pése que estos vnguẽtos cirugicos se intitularan de Vigo, o Guido,

Guido,o otros de los que tienen mas nombre de ci rugianos que de medicos.Pa.Muchos lo ponẽ, pero que los trayan o no,poniendolos Meſue, baſta: que aunque fue medico fue cirugiano. Y aſsi trae tantas y tã affamadas medicinas,y ſe vſan y hazen mas del ſolo,que de todos los de mas juntos. Y aſsi caſi todos los modernos ponen eſtos dos vnguentos mayor y menor del. El mayor ſe vſa poco, aunque (como eſta dicho) lo podra hazer el que quiſiere. Lo que en el menor dize,es. Cerę, reſinę,picis & olei ana partes æquales miſce, & fiat vnguentum.

Meſue.

Guido.

Guido lo pone de Galeno,ca.de medicinis regenerantibus carnem:añade ſebo con las coſas arriba dichas.y es coſa comũ el echar ſebo. Tagaucio lo llama tetrapharmaco,cap.de cura abſceſſuum in vniuerſum,con cera,reſina,colophonia,pez, ſebo pari portione. Ya hemos dicho huyen los cirugicos que los vnguentos eſten oleaginoſos, ſino quanto ſe puedan bien applicar,con vna mediocre tenacidad y conſiſtencia. Y aſsi me parece en eſto ſe ſiga el voto del que lo ha de gaſtar. Para tener lo ordinario y comun,es lo que ſe dixo de Guido,cuya ordinata es. Mõtagnana dize, Cerę,reſinę,picis,ſepiana lib.vnam,colophonię vncias quatuor,olei communis ad pondus omnium:fiat vnguentum.

Tagaucio.

Vnguentum baſilicõ commune.

Reci.cerę,reſinę,picis naualis, ſepi, olei ana libram vnã:omnibus liquefactis,cola & ſerua. Añadiendo a eſto colophonia,queda con buena color, y correa. Y en inuierno puede lleuar la metad menos de cera.

Capi-

A

Capitulo. 217. En el qual se trata del vnguento Sandalino de Mesue.

PADRE.

B

L ceroto Sandalino se sigue, el qual se intitula de Mesue, y lo que en el manda, es. Rosarum drachmas duodecim, sandalorum rubeorum drachmas decem, alborum & citrinorum ana drachmas sex, boli Armenici drachmas septem, spodij drach. quatuor, cāphorę drach. duas, cerę albæ drachm. triginta, olei rosati librā vnā: fiat. Atento lo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Si auia, pero esta antes tratado assi de los sandalos, bolo, espodio, camphora, como de lo de mas: y assi no hay mas de ver que la recepta este verdadera, y passara adelante. Pa. Debaxo de que (como dizes) se vera por el abecedario estar tocadas todas essas cosas, solo te quiero dezir que hay algunos que por ser la virtud deste vnguento refrigerante conforme a lo que algunos tienen dicho, dizen el oleo rosado fuesse omphacino, assi para la refrigeracio, como para alguna confortacion. no lo reprueuo. Pero pues lleua quantidad de rosas y sandalos, y q̄ todas las de mas cosas son tambiē frias, y que el autor no lo manda: no errara el que lo hiziere cō cō-

C

pleto, guardando la recepta como está puesta. D

Capitulo. 218. En el qual se trata del ceroto Infrigidante Galeni. PA.

EL ceroto Infrigidante, que Mesue llama Galeni, se sigue; y lo q̃ en el pone, solo es. Ceræ albę vncią vnã, rosati drach. quatuor; & sit radix olei oleũ omphacinũ, aquę fontiũ clarę & propriè vehementis frigoris quantum sufficit. Oleum multoties & bene lauetur lauationibus multis: & quantò magis elaboretur in lauando illud, fit excellentius. Vltimò verò conquassetur cum aceto albo claro & pauco, & seruetur. Y aunq̃ menos cosas entren en el, vee si hay algo que pregũtar. Hi. Pocas cosas lleua en que puedan desconcordar los autores: y este biẽ se llamara ceroto, pues lleua mas cera que oleo. En lo del ser omphacino, biẽ me quadra: pero siendo rosado y tantas lauaciones, quitarale el olor: y siendo tã duro, no tomara el vinagre por mucho q̃ se agite. Veamos q̃ dizẽ los demas. Pa. Rõdel. dize, olei rosati vncias tres vel quatuor sin limitar omphacino, cerę al. vn. vnã, liquescant in duplici vase, & postquã refrigeratũ fuerit, infunde aquæ frigidissimę quantũ recipere poterit, semper miscendo; postea immittatur in vas plenum aqua frigida, vt magis refrigeretur: & in frigidiore loco domus seruandũ. Y q̃ no se le mezcle el aceto hasta q̃ se haya de applicar, por si en algũ caso cõuiniere sin el. Val. pone cerę al. vnc. duas, olei rosati omphacini vnc. tres. Y al reues de lo de arriba dicho assi de Mes. como de Ronde. mãda, que la laua-

Dudas.

Rondelet.

Valeris.

A lauaciõ del oleo sea antes q̃ se haga rosado, entẽdiẽ
do lo q̃ tocaste, q̃ por las lauaciones perderia el o-
lor, si se lauasse despues. Syl. en la Pharmac. Cerę al. *Syluio en la Pharmacop.*
vnc. vnã, olei rosati ex omphacino facti vnci. qua-
tuor: fiat ceratũ in duplici vase: quod dũ est refrige
ratũ, multũ diuq; ex aqua frigidissima, & postremò
pauco aceto albo subigatur. Dize en la glossa q̃ cõ
sta de Gal. las lauaciones y aceto se le dé al tiẽpo de
vsarle y applicarlo, y no antes: y la agua sea rosada
es mejor. Las Cẽsu. dizẽ vna cosa poco necessaria, y *Las Cesur.*
es, q̃lo que Me. dize quòd sit radix oleũ ompha. nõ
B intelligatur pro raci de fęx. q̃ parece dispárate. Di-
ze otra cosa, q̃ tẽdria mas razõ, y es, que las rosas seã
tãbien incompletas: y que Nico. Prepos. pone dos
onças de cera mal, porq̃ todos ponẽ vna. El Nico.
q̃ anda cõ Mes. no lo pone. Lumẽ. ma. cerę al. vn. vnã, *Lumen mat.*
olei rosati vn. quatuor, & sit radix olei oleũ om
phaci. las lauaciones como Mes. Dize de autoridad
de Y fido. q̃ las oliuas verdes blãcas, se llama el oleo
dellas omphaci. de las roxas o casi coloradas antes
de perfecta maturidad, viride: lo de perfecta matu-
ridad cõpleto. Dispẽ. cerę al. vn. duas, olei rosati vn *Dispensario.*
C cias quatuor: lo de mas como Mes. La Cõcor Cęsa. *Cõcordia Cæ saraugu.*
cerę al. vnc. vnã, olei rosati ex omphaci. facti vnc. *Petrus Bene dictus.*
quatuor: lo de mas cõ Mes. Pe. Bene. cerę al. vn. vnã
& semisse, olei vnc. quatuor: y q̃ el oleo sea ompha. *Syluio sobre Mesue.*
y las rosas imperfectę maturitatis. Syl. sobre Mes. ce
rę al. vnc. vnã, olei rosati omphaci. vnc. quatuor: y
en la margẽ saca, vel tribus: lo d̃ mas cõ Mes. Lo mis
mo pone en la glossa: y q̃ se appliq̃ puesto en liẽço,
para que se pueda quitar quando se calentare. Ma-
nardo que el, vltimum, no se entiende in gradu

vel ordine, ſed in modica & abſq; noxa infrigidatione: y que Galeno manda del oleo quatro onças o tres: y dize quòd aqua ſit paulatim, quantum ſuſcipere poteſt, vt mollificetur, eſtando tibio, que es no elado, con fuerte agitacion hazerſele ha reciba mezcla de alguna agua: pero en applicãdoſe ſe deſpide toda, porque no ſe vne ni abraça de modo q̃ dure ni ſe conſerue ſin ſeparacion: y que harto ſe enfriara, ſi antes que ſe yele, ſe metiere todo el vaſo en agua muy fria con vn poco de vinagre. Lo qual todo para en no mayor compoſicion es harta variedad. *Reſolucion.* Viſto lo qual me parece que aunque Meſue pone vna onça de cera, otros ponen onça y media, y otros dos: y enel oleo aũque Meſue pone drachmas quatuor, los mas dizen ſean onças; y otros, tres para vnguẽto. Ya eſta dicho baſtã a quatro onças de oleo vna de cera: pero para ceroto como Meſue lo llama, y que ha de tener medio entre vnguẽto y emplaſtro, para emplaſtro no lleuando otra poluora o goma q̃ lo endurezca; baſta a quatro de cera vna de oleo, y para ceroto dos. Y quando conforme al tiempo ſea poco mas o menos: porque cõ menos cera, mas ſera vnguento que otra coſa. Aunque en eſto pues ſe tiene por mejor ſe haga freſco, ſe puede conſultar conel medico, y conforme a la forma de la applicaciõ hazer a ſu volũtad. Enlotocãte a que el oleo ſea roſado omphacino, y aun las roſas como para conſerua no completas: parece coſa juſta; y que el oleo ſe laue antes que ſe haga roſado, porque deſpues es claro con tanta lauaciõ perderia la aromaticidad y confortacion que dellas

ouieſ-

A ouiesse recibido. Y quando al tiempo de la applicacion se haya de lauar, sea cõ aqua rosata; y la quãtidad del aceto a consejo del medico; aunque se remite al parecer del que lo ouiere de gastar: porq̃ se podria ofrecer pedirse donde no ouiesse esse tiẽpo para lo preguntar. La recepta puede ser esta.

Rec. olei rosati omphacini vncias quatuor, cerę albæ vnc. duas, misce, & in loco frigido repone, & in tempore applicationis laua aqua rosata bis aut ter: post extractionem cuius adde aceti drachmam vnam pro vna quaq; vncia.

Ceratum infrigidans Galeni ex Mesuæ.

B

Capitul. 219. En el qual se trata del vnguento Triapharmaco de Mesue.

PADRE.

EL vnguento Triapharmaco de Mesue se sigue, y lo que en el manda, es. Lythargyrij triti sicut alcohol, partem vnã: fundatur super ipsum nunc oleũ, nunc acetũ, & adęquetur. Ponelo de otra manera, aunque con las mismas cosas, puesto que en este limita quãtidades: y assi dize. Lythargyrij partẽ vnã, aceti partem vnã, olei antiqui partes duas coque cũ facilitate vsq; dum fiat ei spissitudo. Y pues en esto no hay cosa dudosa, aunque tambien algunos se differencian como en lo de mas, pero basta que cõforme a la voluntad de los que lo ordenã, o al vso de la tierra, se haga cozido al fuego como mãda, o sin el. Es verdad q̃ en el q̃ no se cueze, si se echa mucho vina

C

gre,y no se agita lo que cõuiene;aunque al presente quede en buena forma, se suele separar el aceto facilmente delo de mas,y parece mal, y no se puede gastar. Conuiene sea mayor quãtidad la del oleo que del aceto,y muy agitado,o cozido con las mismas cosas se cueze a punto de vnguento con el mismo nombre. Algunos quieren sea el oleo y el aceto rosado assi en la refrigeracion,como en la desiccacion. sera mas efficaz. Llamasse el crudo,vnguẽto litarge. D E

Capitulo. 220. En el qual se trata del vnguento Agrippa Nicolai.

PADRE.

EL vnguento Agrippa de Nicolao se sigue mas siguiendo nuestra voluntad & intento, que lo que Mesue y Nicolao por su orden lleuan: porque de presente es mi fin abreuiar lo possible cõ las cosas comunes y muy vsuales, dexando lo demas para mas adelante. Y aunque sea verdad que por la mayor parte las composiciones que quedan, son grandes, y como en tales entran muchas cosas confusas y dudosas, a cuya causa se me podria atribuyr a temor no osar entrar enellas: cierto se engañaria quien lo dixere, porque con tiempo, libros y estudio mucho se alcãça. Quanto mas q̃ hay dos remedios: el vno, quòd ad impossibile nemo obligatur: y el otro, que quãdo no lo fuesse, quãdo non potest quod vis; id velis, quod possis. Boluiendo al proposito, lo que F

A Nicolao dize,es.Bryonię libras duas,radicis ebuli, tribuli marini ana vncias duas, radicis ſuccidi libram vnã,ſquillę vncias ſex,ireos vncias tres,radicis filicis vnci.tres:omnes radices ter vel quater bene abluantur,& in pilo marmoreo terantur,& quatuor libræ olei lentiſci ponantur per duos dies; ſed ſi per ſex vel per ſeptem dimittãtur,plus valet: deinde ad ignẽ ponantur, & tãdiu buliant vſq;dũ incipiat dimitti:deinde ponantur in ſacco, & exprimendo coletur:iterum ſuper ignem ponatur,& cum bulire incœperit,addantur vnciæ quinq; ceB rę albiſsimę,liquefacta cera deponatur ab igne;& cùm infrigidatum fuerit,ſerua. Cõforme alo qual puedes ver ſi hay algo,que quieras preguntar. Hi. Lo que eneſte vnguento parece dudoſo,es,que parte tomare dela bryona;pues en las de mas que quiere la rayz,lo limita,y eneſſa no:lo otro,que es tribuli marini,y que parte he de tomar dellos:lo otro, q̃ es eſſe ſuccidi q̃ pone;ya que dexemos lo dela ſquila,por eſtar tratado della:y eſſe oleo que dize lentiſcino,que es,v de quien ſe haze.que(a lo que me parece)no le hemos pueſto . Lo vltimo como para C quatro libras de oleo pone tan poca cera:y aun caſi ſe podria pedir la razon porque la limita blanca, pues es fria;y todo lo q̃ enel vnguẽto entra, calido y cõtra paſsiones frias. Pa. Ninguna coſa,de las q̃ pides,ſe te puede negar dexe de ſer juſta y digna de ſaber:y aſsi veremos(como ſolemos)lo q̃ los de mas ſobre ello dizẽ;y no aclarãdo lo q̃ has pregũtado,ſi en algo nos pudieremos aprouechar de nueſtro en tẽdimiẽto,ſe dira.Nicol.enel Meſue eſtampado en

Dudas.

Nicolao en el Meſue eſtãpado.

la cera pone vncias quindecim;y enel oleo dize,lé- D
tiſcino vel cõmunis.que parece mas propinquo a
Bugio. verdad y arazon. Bugio expone ſuccidi,ideſt, cu-
cumeris aſinini; y enel oleo lentiſci dize, vel albi
cõmunis:en la cera vncias quindecim. Enel comẽ
to trata largo y bien de todo lo que en el entra: de-
clara como conuiene mas el oleo comũ antiguo,q̃
el lentiſcino:prefiere la vitis alba ala nigra:el tribu
lo pone por muy conocido,aũque en algunas par-
tidas no ſe halla:dize ſe engaña Valerio en lo que
dize del tribulo eneſte vnguento:pone las eſpecies E
de filice;y que tiene ſimiente,cõtra la opiniõ de al
Nicolao Alexandrino. gunos.Nicolao Alexan.quita muchas coſas, de las
que pone Prepoſito. Rondeleto llanamente pone
Rondeleto. en lugar del ſuccidi, cucumeris agreſtis:en el ebu-
lo y tribulo pone ana vnc.vnã & ſemiſſem; y olei
antiqui:dize,cerę flauę;aunq̃ por yerro de impren
ta pone drach.quindecim:y q̃ no cõuiene tanto la
cera blanca,q̃ algunos ponẽ:y aunq̃ eſta pueſto ſin
neceſsidad vn,nõ,que ſe vee eſtar por yerro;cono-
ce ſe ſer ſu intẽciõ, no auiẽdo ſquilla,ſe põga cepa: F
y por el tribulo radix eryngij. Tengolo por mejor
que lo dudoſo.

Capitulo. 221. En el qual ſe trata lo reſtante del vnguento Agrippa.

PADRE.

Arnaldo. ARnaldo pone cucumeris aſinini, y dize
olei cõmunis vel leucinini (q̃ como eſta
dicho leuco en Griego eſt idẽ,quod albũ
Latinè) dela cera vn.quindecim,y albiſsima como

otros;

A otros;al contrario de Rondeleto. Petrus Benedictus solo q̃ la cera sea cõforme ala regla dada. Dispensariũ dize olei leuci,ideſt,albi;hoc eſt,antiqui: enel cozimiento vsq;dum radices incipiãt dimitti. Asi esto,como lo que del misſmo Nicolao se dixo enla recepta,se entiẽde,scilicet,bulire: porque desque se gasta la humidad dexa el bullir o cozer. Y si se quiere entender de las rayzes,dimitti, se puede ponerpro dissolui;q̃ es quãdo de descozidas se deshizieren. Por el filicis dize se puede poner polypodio. jamas lo vi hazer. Lumen maius como los
B dichos. Lumen apothecariorum del ttibulo elige el fruto: la cera cinco onças:que no se puede hazer el oleo blanco que es añexo. Theobaldo olei lentiſci vel cõmunis;cerę albę vncias quindecim: lo de mas cõ Nicol. Valerio cucumeris asinini, olei albisſimi,cerę albisſimę vnc. quindecim:que si las yerbas no se hallan verdes, se pongan secas infundidas en vino:todo lo de mas con Nicolao. Visto lo qual me parece que en lo que preguntaste de que parte dela brionia auia de tomar esta: claro sea la rayz,assi porque los autores lo limitã,como por
C ser la parte mas efficaz y a quien mas virtud se atribuye eneſſa planta. Enlo del tribulo algunos dizen faltãdo marino,se gaste terrestre: y assi lo pone Fragoso: pero los escriptores dizen echa vn fruto como castañas, de que algunos Ermitaños hazen rosarios. Por aca yo no veo planta,que los tenga. Y Pues mi fin es yr con lo mas seguro y cierto, dõde no pudiere ser auido el principal: pues hay autor autẽtico q̃ lo mãda,tẽgo por mejor se põga el iryn

Petrus Benedictus. *Dispensariũ.* *Lumen mai.* *Lumen apothecariorũ.* *Theobaldo.* *Valerio.* *Resolucion.* *Fragoso.*

go dõde no pudiere ser auido el verdadero. Hallãdose, los mas dan su principal virtud al fruto, y limitadamẽte lo mãda assi Valerio. Otros, como las Cẽsuras sobre el oleo halasech, dizen, los cogollos tiernos dela yerba. No he visto cierta planta dello, para ver si la rayz es tã gruessa que pudiesse conuenir. Mas al fin en lo que toca a el, remitome a lo dicho. Del succidi todos dizẽ es cucumer asininus, y assi se põdra la rayz enel oleo: dan los mas sea blanco, lo qual se adquiere por la antiguedad, y cõ ella sa calor y penetraciõ que para el vnguento conuiene. tomar se ha assi. En lo de la cera, cosa es clara y que todos o casi lo dizen, y quando no lo dixeran, basta lo que esta dicho: el ser blanca la costumbre assi lo tiene, y muchos lo dizẽ. Y aũque (como se dixo de Rõdeleto) que cõuenia mas sin lauar que blãca, podrase tomar lo q̃ el medico quisiere, o lo que el vso tiene. que no es tãpoco nouedad en composiciõ calida entrar algũ frio, y por el contrario. De modo que la recepta sea esta.

Vnguentum Agrippa Nicolai.

Re. radicis bryonię li. duas; radicis ebuli, tribuli marini, aut loco ei9 eryngij, radicis filicis ana vnc. duas; radicis succidi lib. vnã; squillę vnc. sex; ireos vnc. tres: radices abluãtur, & terãtur, & infundãrur omnia in lib. quatuor olei communis antiqui per dies quinq; assiduè mouẽdo: coque léto igne ad cõsumptionẽ humiditatis radicũ, & cola. Añade, cer. al. lib. vnã & vn. quatuor: post infrigidationẽ serua.

Capitulo. 222. En el qual se trata dela Dialthea Nicolai.

Pa-

PADRE.

A

L vnguento Dialthea de Nicolao se sigue, al qual algunos llaman cõpuesto en respecto de otra dialthea, que llamã simple: pero lo que comunmente he visto vsar sin otra determinacion, es esta. Y lo que en ella manda, es. Radicis euisui lib. duas, seminis lini & fęnugręci ana libram vnã, squillę libræ semissem, olei libras quatuor, ceræ libram vnam, terebinthinę, gũmi hederę, galbani ana vnci. duas; colophonię, resinæ ana libræ semissem: abluenda abluantur, &
B terenda terantur: posteà radices euisui, semen lini & fœnugræcum, similiterq; squilla, contrita infundantur in septem libras aquæ per tres dies; quarto colentur cum forti expressione post coctionem eorum ad debitam spesitudinẽ; & in duabus libris istius succi viscosi ponantur quatuor libræ prædicti olei, quæ buliant ad succi consumptionem: cui adde ceræ libram vnam, & alia, quæ addẽda sunt; & vt decet fiat vnguentum. Dize tambien que calẽtada en la corteza del hueuo aprouecha para ciertas cosas. Y aũque esto no haze mucho à nosotros,
C combida el leer vna cosa procurar entender porque limita se caliente en la corteza del hueuo, mas que en otra cosa. Y tambien limita quòd ad vltimũ ponãtur pulueres colophoniæ & resinæ. Que assi mismo es razõ saber porque en poluo, y porq̃ ad vltimũ: y quãdo se derritan cõ la cera y oleo, q̃ daño podriã recibir. Fuera de lo qual vee si hay otra cosa, q̃ quieras p̃gũtar. Hi. No entra cosa dudosa en este vnguẽto: aũq̃ toda via es justo saber como põdre *Dudas.*

el gal

el galbano q̃ ſolo dize cõtuſi, pues ſe tritura mal; y aunque ſe trituraſſe, no viene tan limpio, como cõ uiene. Lo otro, ſi el reſiduo de los mucilagines lo dexare enel vnguento, o colare el oleo hecha la cõ ſumpcion. Y ſi con eſto ſe halla la razõ de lo que ſe ha dicho, aſsi del poner la colophonia y reſina en poluo y a la poſtre, como el calẽtarla enla corteza del hueuo: ſino paſſaremos adelãte. Porque aũque cõforme alas electiones, q̃ los autores dan a la goma yedra, parezca dudoſa: pero al fin ſe tiene por buena, y gaſta la vſual. Pa. Veamos lo q̃ dizẽ los demas, y tomaremos lo mejor, como enlas coſas paſſadas. Platea. no dize coſa de notar. Sancto aman. dize que eſtas coſas vilcoſas q̃ aqui ſe ponẽ, es porq̃ prohibã la cõſumpciõ y reſolũciõ del calor que atraen. Nicolao Ale. pone las miſmas coſas, aunque cõ differẽtes quãtidades: manda colar el oleo deſpues de cozidos los mucilagines. Aunque yo ſeria de cõtrario parecer, cõ perdõ de tan grã varõ: por que cõſumidos lo q̃ conuiene (que es haſta q̃ nada dellos anda nadando enel oleo) cobran vna eſpeſsitud como vnguẽto. Y aunq̃ ſolos por ſi podria ſer ſe corrõpieſſen: pero con la mezcla de todo lo demas ſe cõſeruã ſin ningũ daño. Antes cõſeruã el olor perfecto q̃ el cõpueſto ha de tener; y no es menos ſino q̃ ayudẽ para que la operaciõ ſea muy mejor. Porque aunq̃ el oleo haya tomado algo: la principal virtud y effecto ſe recoge en aquella ſubſtancia. Y del miſmo voto ſoy en todos los emplaſtros, q̃ entrã. Theobal. en todo va cõ Nicolao. Bugio pone lo miſmo q̃ Nicol. Ale. y tãbiẽ otra deſcripcion de dialthea; pero no ſe vſa. Ronde. q̃ aunq̃ algunos

Plateario.
Ioãnes de Sãcto amando.
Nicolao Alexandrino.

Theobaldo.
Bugio.

po-

A ponẽ otra dialthea ſimple;pero que eſta ſe deue v-
ſar:pone lo miſmo que Nicolao;aunque la infuſiõ
manda ſe haga en agua y vino:limita tambien ſe põ
ga la colophonia y reſina a lo vltimo puluerizada.
Dize otra coſa,que no ſe haze ni parece ſeria razõ,
y es,que cueza vn poco deſpues de pueſtas todas las
coſas:pero en eſto el artifice es obligado entender-
lo,y hazer lo que a ſu modus faciendi cõuiene. Di- *Diſpenſarium.*
ſpenſarium pone olei libras tres:lo otro todo con
Nicolao. Arnaldo pone aſsi miſmo tres libras;pe- *Arnaldo.*
ro es en los mucilagines:lo de mas con Nicolao. Li
B mita aſsi miſmo lo dela colophonia y reſina en pol
uo. Manipulus ſolo dize es poca quantidad la agua *Manipulus.*
para los mucilagines:y que ſe pongã veynte libras.
Tambien ſeria demaſiada,porque pueſto caſo que
con tanta quantidad ſe colarian cõ mas facilidad:
pero ſaldrian mas liquidos,o ſe auian de conſumir
con largo cozimiento;& fruſtrà fiũt per plura, quę
poſſunt fieri per pauciora. Pues ſobrar del deco-
cto,tampoco conuiene;pues quedara tanta virtud
o mas en lo que ſobrare para echar a mal, como en
lo que ſe puſiere en el vnguento,pues limita dos li-
C bras. Y ſi dize que auiendo mas quantidad dellos,
multiplicara la quantidad de las otras coſas: tam-
poco es bien hecho;pues para la quantidad que el
limita,quiere la virtud de todo lo q̃ entra en el mu-
cilago. Montagnana diffiere en algunas coſas y *Montagna-*
quantidades. *na.*

Capitul. 223. En el qual ſe acaba lo tocante a la Dialthea.

Pa-

PADRE.

Lumen mai. Thesaurus aromatario. Valerio.

Vmen maius va en todo con Nicao. Thesaurus aromata. añade algunas otras cosas: no se haze sino lo que manda Nicolao. Valerio pone simple, en la qual quita la squilla, yedra, galbano, y colophonia. A volūtad del medico podrase hazer, pero de otra manera la vsuales la de Nicolao de que se trata: la qual assi mismo pone el, como los otros. La

Cōcordia Cæsarauguſta.

Cōcordia Cesarauguſtana en esto y en otras cosas hay poco q̄ nos aprouechar della: no manda poner para los mucilagines sino solas las rayzes, sin hazer mēciō dellino, fęnugreco, ni squilla, mas de poner lo en la ordinata: limita el galbano se disſuelua in aceto, y tābiē a la postre la colophonia. La ordē del

Resolucion.

mod9 faciēdi tābiē me agrada poco. Visto lo qual me parece q̄ en lo tocāte al galbano, atento q̄ no se puede moler, y q̄ trae partes estrañas cōsigo: se disſuelua en parte del mucilago, acrecētando la quāti dad para el residuo q̄ queda, o pesandolo colado y puesto en punto, como se dixo se hiziesse en las gomas q̄ se ponēe en pildoras: o otras cosas dōde conuiene; ni se diminuya ni acreciēte la quātidad. En lo q̄ toca à si los mucilagines q̄ quedā cōdēsados en el oleo, se colara el oleo, o se quedara la ſubstancia dellos enel vnguēto: pareceme de dos libras dellos, q̄ entrā en esta ordinata, quedara de los cōdensados como media libra: y essa en la espesitud deuida (como vnguēto) aumētara la virtud y effecto, cōseruara el olor del cōpuesto: y q̄ assi deue q̄ dar su ſubstancia

A cia enel modo q̃ diremos. En lo q̃ toca al calẽtar la dialthea en la casca del hueuo, mas q̃ en otra cosa; y el poner la colophonia y resina en poluo y a lo vltimo, mas q̃ hquefacta y al principio: no he visto autor, que lo aclare; ni mi entendimiento lo alcança. Quedara para que el discreto lector põga algo de su casa. En lo tocãte al modus faciẽdi, yo tomaria las rayzes lauadas y quebrantadas las echaria en siete o ocho libras de agua, y con ello el lino y alholbas quebrantados: y assi mismo la squilla, tomando la
B parte della que esta dicho, y cortada con cuchillo de suste: lo qual todo tendria por los tres dias que manda, meneando los vna v dos vezes al dia: y al quarto los cozeria hasta que tengan deuida espessitud para se poder colar con fuerte expresion: porque quãto mas viscosos salgã y menos sobre dellos es mejor: de los quales tomado lo q̃ manda, (y si saliere algo mas, pierde poco) cozer los con el oleo limitado, y cõtinuo mouimiento porq̃ no se peguẽ, hasta que nada dellos nade sobre el oleo: y visto tienen la deuida espessitud de vnguẽto, separaria el oleo, y cõ el hq̃ faria la cera, resina y colophonia muy
C limpia: teniẽdo el galbano dissoluto y en punto de vnguẽto, lo mezclaria cõ el residuo de los mucilagines q̃ saque del oleo, y cõ la tremẽtina: a lo qual mezclaria la yedra subtilizada: y esto puesto sobre vn muy moderado calor, le añadiria poco a poco la cera y oleo, resina y colophonia que junto estaua casi tibio antes que se lasse, porque no liquefaga lo de mas. Y el q̃ no lo ha hecho assi pruebelo y vera si quedara a su cõtẽto. De modo q̃ la recepta sea esta.

Rec.

Dialthea Nicolai.

Recí. radicum euiſui lotarum & contuſarum libras duas; ſeminis lini & fœnugræci cõtuſorũ ana libram vnam; ſquillę minutim conciſæ libræ ſemiſſem: infundantur omnia per tres dies in octo libris aquæ quotidie mouendo; quarto die coquantur ad debitam craſsitiem & ſpiſsitudinẽ, & cola: ex quo ſucco aut mucagine ſume libras duas, vel duas & ſemiſſem, cui adde olei cõmunis libras quatuor, & coque continuò mouendo vſq; dum nihil ſupernatet in oleo, & mucilagines formam & ſpiſsitudinem vnguenti ſumpſerint: tunc extrahe mucilagines aut oleum, & cũm mucilaginibus miſce terebinthinæ, galbani in formam vnguenti redacti, hederę vncias duas, & in prędicto oleo diſſolue ceræ libram vnam, colophoniæ, reſinæ ana libræ ſemiſſem: quæ liquefacta ſemicongelata miſceantur paulatim cum mucilaginibus, quas ex oleo extraxiſti, & alijs, quæ in eis iam poſita ſunt: & bene commixta, ſerua.

Capitulo. 224. En el qual ſe trata del vnguento Citrino Nicolai.

PADRE.

EL vnguẽto Citrino de Nicolao ſe ſigue, y lo que enel manda, es. Boracis drachmas duas, camphoræ drachmam vnam, corali albi drachmæ ſemiſſem, amenti du-

A dulcis drachmã vnã, vmbilici marini, dragaganti albi, amydi, cryſtali, antali, dẽtali, olibani albi, nitri ana drachmas tres; marmoris albi drach. duas, gerſæ ſerpentariæ vnciam vnam, ceruſæ communis vncias ſex. Fit hoc modo: tere dragagantum & vmbilicos in mortario marmoreo cũ piſtello ferreo inſimul, cætera ſigillatim in eodem mortario terantur, & cum panno ſubtili albo cribrentur: & cum axungiæ porcinæ albiſsimæ lib. vna & ſemiſſe, ſepi pecorini vel caprini vncia vna & ſemiſſe, axungiæ gallinæ vncia vna confice ſic: caldarium
B plenum aquæ ſuper ignem buliat, & cacabus cum axungijs in caldario pendeat in ipſa aqua, & de ipſo calore aquæ liquefiant axungiæ, & per pannum ſubtilem & album colentur in catinum; mox totus puluis apponatur, præter camphoram & boracẽ, cum ſpatula ſemper agitando, vt omniũ bona fiat incorporatio. Hoc facto, in vno citro cauato vel duobus mittatur, & ponatur cum ſpatula ſemper agitando: buliant: & cũ incipiant bulire, iterum in caldario ponantur; & cum ſpatula ſemper agitã
C do puluerem camphoræ & boracẽ, donec incipiat frigere, agitetur ſemper, & cum infrigidatum fuerit, recondatur. Et nota quòd in libra vna puluneris debẽt poni libræ octo axungiæ. Conforme alo qual vee lo que quieres preguntar. Hi. Como eſte vnguento no ſea tan comun en vnas partes como en otras, aunque donde le hazen cada dia tengan noticia de lo que enel entra: pero por aca, donde nunca ſe haze, puede ſe preguntar la certitud del borax, el amento dulce, los vmbilicos mari- *Dudas.*

nos,el antali,y dentali,la gera ſerpentaria.Fuera de lo qual,no ſe dexa bien entender el modus faciendi,que Nicolao pone:aunque tambien hay opiniones ſobre que ſea el cryſtal:y aun los nombres deſſas enxundias o pinguedines. Y lo que de todo menos ſe me dexa entender,es lo que dize al fin, Nota quòd in vna libra puluerum ponantur libræ octo axungię:porque ſi tengo de guardar la recepta,para que pone eſto?y ſi eſto,para que limita quantidades enla recepta?Pa. Aunque muchas deſſas coſas eſte ya el vulgo ſaneado de lo que ſon,y lo que enello ſe haze y vſa:no ſe te puede negar que no ſea todo digno de ſaber . Y aſsi viſto (como en lo demas)lo que los otros dizen, diremos lo que mejor pareciere.Plateario dize el borrax es goma;y deſpues buelue a dezir quòd eſt fęx olei antiqui,y que eſto es mas verdadero:pero que el azeyte ſe guarda por quarenta años o mas:y que en lo tal ſe hallã dos hezes,la vna abaxo,llamada amurca;la otra arriba, la qual llamã borrax.no parece coſa cierta:ponele por electiõ quòd ſit purior,albior, clarior , intus conformis:y q̃ ſe applique lauada. El amento dize ſit ex vino cocto.creo entiende por lo que llamamos raſuras:en lo qual es mas conſono a razõ , que lo del borrax.Los vmbilicos llama a vnas hauas,q̃ dizen de mar,por la ſimilitud que quodammodo enla forma tienen,con vna cõcauidad en medio, que parece ombligo. A los antales y dentales llama piedras,diffieren en la forma; aunque eſtas me parecen del genero de conchas con que ſe ſuelen cubrir algunos peſcados,que no piedras : y verifica-

plateario.

Acado lo que son, el nombre tenganlo como quisie
ren.

Capitulo .225. En el qual se prosigue lo tocante al vnguento Citrino.

PADRE.

B

L dicho Plateario en el comento del dicho vnguento dize mas, que la gersa se haze dela rayz dela taragontia o serpentaria molida, lauada con agua rosada, y seca: y que a vna libra de poluos se ponen tres de enxundia; otros, quatro; y otros, cinco. Lo qual no se de que sirue, pues la recepta limita quantidades. Y que vnos cuezen la cidra limpiada y cortada, con la enxundia. Lo qual tengo por mejor, y q̃ tomarà mejor la virtud, y con menos peligro en el hazerlo. En el Nicolao del Mesue estãpado no pone mas de vna onça de cerusa. Theobaldo en el corali albi dize vncię semissem: en el amẽto vnciam vnã: pone dos veces, marmoris: lo de mas con Nicolao. Valerio pone del borrax dos onças, corali drach. quatuor, gersę drach. vnã, cerusæ drach. sex, adipis gallinę drach. vnã: manda poner la cidra por vn mes cõ las enxũdias: y q̃ el borrax es especie de nitro: y el amẽto, dulce: los espejuelos del yesso: los vmbilicos, las llamadas hauas de mar: los antales y dẽtales, conchas o coberturas de animales marinos: el nitrũ, piedra

Theobaldo.

Lumen mai. salada: gersa, rayz de taragontia preparada. Lumen maius enel corali albi vnciæ semissem: en el amento dulce vnciam vnam: en la gersa vna drachma: enel sepicaprini drachmam vnam & semissem: lo demas cõ Nicolao: y que el borax es mineral especie de sal, aunque de opinion de otros la rayz della es vrina de niños, y segun otros es goma del amẽto yesso cozido, otros piedra del vidrio; pero q̃ el lo tiene por yesso quemado: del vmbilico, piedra hallada enla mar, como los antales y dentales, los quales dizen son huessos como dientes de perro: la gersa leche de taragontia, o poluo de la rayz con agua rosada. Thesaurus aromatariorum llama vnguẽto citrino a vn mundificatiuo harto diferente. Rondeleto en el corali albi vnciæ semissem: enel amenti vnciam vnam: hasta el amydi ana drachmas tres, y de alli hasta el nitri ana drachmas duas: y que la camphora es calida, y no se deue poner en diagraganto. Con todo esso (aunque me perdone este autor) me remito a lo que della tengo dicho. Y hablando del coral dize, que su preparacion es conforme a los effectos, que del se pretenden: porque en vnas partes conuendra quemado, y en otras no. Et quòd coralus vstus & non ablutus vim calcis habet. Lo qual en buena consideracion se podria casi juzgar de las otras cosas que se queman. Aunque es verdad que en esto haze mucho al caso el subjecto: porque tambiẽ se quema el yesso, y se tiene mas por frio y cõstrictiuo, que por calido ni corrosiuo. Dispensarium en el coral media onça: enel amento vna: hasta el amydi ana drachmas

Thesaurus aromatario.

Rondeleto.

Dispensariũ.

A chmas tres: hasta el nitri ana drachmas duas, como Rondeleto: lo de mas con Nicolao.

Capitulo. 226. En el qual se prosigue lo tocante al vnguento. Citrino.

PADRE.

B BVgio lo pone de Nicolao Alexandrino. no lo he visto vsar del; ni atino por que le ponen esse nombre, pues de vna manera ni de otra no le pone cidra, de donde tome esse apellido. Trata de la expoficiõ de los simples que enel entran, y de la variedad q̃ los autores dellos ponen: mayormente de los que al principio se señalaron. Y dexada la variedad, que enel conocimiento dellos dizen, entre las de mas alega de Plinio que el crystal es nieue, o agua elada. Y aunque sea verdad, parece burla: porque à gran yelo hay gran calor que lo deshaze; lo qual aun el C fuego haze con difficultad. Y si es porque con su claridad y transparencia lo parece: tambien lo parece el diamante. Pero mas fuerça muestran sus effectos, que el yelo es razon haga. Basta sea vn mineral. Y quando fuesse lo que quisieren: ya se vee lo q̃ el vso tiene de tanto tiempo, assi enesse, como en algunas dessas otras cosas. Y aunque pudiendose hallar la rayz y verdad, es justo inquirirla: en lo que o se nhalla mal effecto, mayormente no dandose

Bugio.

por la boca, no es malo passar con lo aprobado cõ D
experiencia y costumbre. Dize tambiẽ que en los
vasos dello echada agua caliente, se rompen luego.
Y aunque no he visto quien de la razon, parece q̃
aunque tiene aquella transparencia y calor, es tan
denso y compacto en su substancia, y tan obtura-
do de poros, q̃ como el liquor calido no halle por
donde penetrar (que es el effecto del calor) y ello re
sulte, y no da lugar poco ni mucho: haze como el
vidrio, que es romperse. Fuera de lo qual tambien
contra dize su temperamento al calor del liquor,
aunque sea accidental: mayormente echado subi- E
tõ. Las quales mutaciones esta dicho quòd non
bene patitur natura. Y assi vemos que poco a po-
co se cueze en vna redoma lo que quieren, y echa-
da subitò vna cosa caliente se romperan cien mil.
Del amento pone tambiẽ contradicion, parece le
se eche por ello alumbre de pluma o amiantũ. Po-
Nicolao Alexan. ne otras dos descripciones de Montagnana, las
quales no son vsuales. Nicolao Alexandrino no
hay mas que dezir de que pone lo que Bugio ha di
cho, excepto que no lo llama citrino, sino ad ma- F
culas faciei. Dize claro que el amento es yesso:
aunque pues todos o los mas dizen dulce, razon
fuera declarara alguno si hay otro que se llame a-
Resolucion. margo, o porque lo limita. Visto lo qual me pare
ce que el borrax sea la piedra blanca, casi semejan-
te a salgemma, aunque tiene algunas partes obscu-
ras; que es comun a los plateros: aunque Laguna ca.
de chrysocolla, dize q̃ es goma, a que el vulgar lla-
ma atincar. El amento soy de parecer se pongã por
el ra-

A el raſuras: lo vno, por auer quien lo diga: y lo otro, por ſer al propoſito del effecto, que del vnguento ſe pretende. El dezir dulce, Plateario pone a cuya differencia lo dize. Los vmbilicos harto ſon conocidos. Las piedras, cõchas o hauas de mar, que ſuelen engaſtar algunos. Las antales y dentales, que otros dizen purpuris vaccinis, tambien ſon notorios, digo al vſo, ya que ſu origen ſea dudoſo. Puedenſe vſar durãte que no haya mas claridad de ſer otra coſa. La gerſa ſerpentaria tambien es comun ſer la rayz de la dragontea preparada: porque de la
B leche o çumo exprimido y deſecado ſeria mas difficultoſo, y quedaria poca quantidad ſino ſe gaſtaſe rezien ſacado. En lo de mas, que todos o los mas ponen debaxo de anotacion, diziendo que para vna libra de poluos ſe pongan ocho de enxundia: no ſe razon ſufficiente que poder dar. Porque ſi he de cumplir la ordinata, no ſe de que ſirue eſſotro; y ſi eſſotro, de que ſirue la limitaciõ de la receptа: en lo de mas, que dixiſte, de que animales ſe llama axungia, de que adeps, y de que pinguedo: muchos autores confunden lo vno cõ lo otro, po-
C niendolo todo como vna coſa.

Capitulo. 227. En el qualſe acaba lo tocante al vnguento Citrino.

PADRE.

PAra la declaraciõ de lo q̃ has pregũtado cerca dela enxũdia, pinguedine, o adippe, has de ſaber q̃ dize Gale. li. 11. de. ſ. m. *Galeno.*

faculta.capi. de pinguedine & adipe, quòd dicitur illud craſſum, quod in animalibus bene nutritis gignitur. El qual libro. 1. de temperamentis aclara, vnde, & quomodo gignitur; & quòd adeps eſt humidior cerebro: cui concretio contingit, propterea quod membranis adiacet; craſſo nanq; oleo ſimilis eſt; eòq; congelatur vbi cũ frigidis & axãguibus particulis cõiũgitur. At neq; iuxta iecur coire adeps poteſt, neq; circa arterias, venaſue, aut cor; ſed neq; circa vllã aliã percalidã particulam: quoniam cogitur per id, quod valde frigidum eſt. Idcirco calfactus liquatur. Cerebrum verò non liquatur, quia minus humidum eſt adipe. El miſmo Galeno, prædicto libro vnde cimo, loco & capite ſupradicto ait. Porrò differt à pinguedine adeps eò quòd craſſior ſit: ac propterea à animantibus totam naturam terroſiorem habentibus adeps prouenit; velut humidioribus pinguedo. El qual dize tambien que pues la differencia es poca, ſe puede llamar lo vno y lo otro, con tanto que no ſe cõceda ſer tan humida la groſſura dela cabra v deſtos animales cornigeros (a la qual el vulgo llama ſebo) como la del puerco o ſus ſemejantes. La razon porque ſe conſeruan mas tiempo ſin ſe corromper y ſin oler mal eſtas enxundias o ſebo que la carne, es (como creo ſe dixo de Ariſtoteles en ſus problemas quęſtione quarta ſectione. 13.) quòd reſpinguis non malè olet, quia concocta eſt: vt neq; os, neq; pilus; quia humore vacat. Tambien es de aduertir lo que Galeno de eſtas coſas pingues in libro Hippocratis de victus ratione, commento quarto, ſen-

Galeno. Galeno. Ariſto. Galeno.

D E F

A sententia.102.vbi ait. Pinguedo omnis carne sui generis deterior est, tum ad concoctionem, tum ad nutritionem, ob nimiam humiditatem. Aristoteles en sus problemas quæstio. 21. sectione. 10. dize desta pinguosidad, que no se haze en la lengua, quia oportet sit rara ad discernendos sapores: la qual crasitud y grosicie se lo impidiera. Y aunque en alguna manera sea salir del capitulo: pero por no lo oluidar digo q̃ tambien dize Galeno libro secundo methodi medendi cap. quarto quòd lingua sapores percipit, nec vlla pars alia. Pero si
B esto es verdad, pregunto, como diximos del mismo tratando de los hueſſos, quòd solis dentibus datum fuit esse nudos, tum quia vnà cum lingua sentire oportebat, ac sapores discernere? Nota, quòd dentes sapores discernere, intelligitur obtusè: sicuti aliæ partes corporis omnes sensu participant, & habent gustum, & famem sentiunt: quamuis sensus gustus præcipuè linguæ datus sit; & sentiendi famem, ventriculo. Como lo dize lib. 16. de vsu partium, cap. 2. Lo qual parece contradicion à
C lo que del estaua dicho. Cuya solucion dexo al lector, por no auerla hallado. Y boluiẽdo a nuestro intento, el modus faciendi q̃ en este vnguento tendria, seria este. Moler todo lo q̃ se puede con la deuida subtilidad, q̃ es la principal parte del vnguento, procurãdo dexarlas con la limpieza y blancura necessaria: las enxũdias y sebo freseas limpias y coladas mezclaria con la quantidad necessaria delo blãco de vna o mas cidras, cõforme a la magnitud dellas, o a la quãtidad del vnguẽto; de suerte q̃ ene-

Aristo.

Galeno.

Galeno.

ſta ordinata entre media libra de carne quitado D
lo de dentro y fuera, rallada o partida lo mas ſubtil
que ſe pueda poner y mezclada, con las enxundias
por ſeys dias, con quatro onças de agua de raſuras
o roſada, y al fin dellos cueza in duplici vaſe haſta
gaſte la humidad; colado, ſe mezcle la camphora
lo mas ſubtil que pudiere con los de mas poluos; y
antes q̃ ſe acaben de elar las enxũdias, ſe mezclen
los poluos con ellas, cõ mediana agitaciõ: y elado,
en vaſo deuido y en lugar freſco ſe guarde. Y quã-
do en lugar del agua de las raſuras, ſe põga el çumo E
de la miſma cidra: ſe podra hazer. De ſuerte que la
recepta ſea la ſiguiente.

Vnguento citrino Nicolai.

Rec. boracis drachmas duas, cãphorę drachmã
vnã, corali albi vnciæ ſemiſſem, amẽti dulcis vn-
ciã vnã, vmbilici marini, tragacanthi, amydi, anta
li, dentali, olibani, nitri, marmoris, ana drachmas
tres; gerſę ſerpentarię vnciam vnam, ceruſæ vn-
cias ſex, axungię porcinæ libra vnã & ſemiſſem, ſe
pi caprini vnciã vnã & ſemiſſem, axungię gallinę
vnciã vnã, carnis albæ citri librę ſemiſſem: ſeruа-
Ioãnes de Sãcto amando. to ordine dato fiat vnguentũ, vt artis eſt. Sancto a- F
mando dize que el borrax es goma: y el amẽto, qua
ſi lapis ex vitro liquefacto; & dicitur dulcis ad dif-
ferencian ſalſi. Los vmbilicos, piedras: el criſtal, de
yelo: los antales y dentales, ſemejantes en virtud a
las coſas dichas, y que ſon ſemejantes a los dientes
en la firmeza y blancura: pone dos differencias de
gerſa; aprueba para eſte vnguento la de la taragon-
tia, y como ſe ha de hazer. Las Cenſura Ceſaraugu
Cenſura Ceſaraugustana. ſtana no tiene mi mal, en ſer tan prolixa como yo;

pero

A pero no haze mas de trasladar lo que pone Nicolao, y no aclara duda mas que en otras cosas.

Capitul. 228. En el qual se trata del vnguento Populeon Nicolai.

PADRE.

B EL vnguenro Populeon se sigue, hazese segũ Nicolao, y lo q̃ enel manda, es. Oculorũ populi libr̃ vnã & semissem, papaueris rubei, foliorũ mandragoræ, cimarũ rubi, foliorũ jusquiami, solatri, vermicularis, lactucę, semperuiuę, bardanę, violę, scatũ cęli, idest, vmbilici Veneris an. vn. tres, axũgię porcinæ li. duas. Oculi populi per se bene pistentur, & iterũ aun axũgia formẽtur magdaliones: dimittãtur per duos dies; tertio omnes herbę colligãtur, & perse
C terantur, & iterũ terãtur cũ magdalionibus, & per nouẽ dies seruẽtur: vltimo die frustratim diuidantur, & in caldario cũ libra vna odoriferi vini ponãtur: buliãt ad vini cõsumptionẽ, semper agitando: exprime, cola, & infrigidatũ recõde. Cõforme alo qual vee lo q̃ quieres pregũtar. Hi. Lo primero, ver (como en las de mas cosas) la conformidad de la recepta. Lo otro, si es solo el populo, enel qual quadra esse nõbre de oculus, o si se puede llamar assi enlas Dudas.

de

de mas plantas. Y lo que el autor dize, papaueris rubei, si ha de ser assi: porque parece las de mas cosas son todas frias, y essa es tenida por caliente. Lo otro q̃ es essa bardana que dize, y que parte della tomare: pues de todas essas otras se ponen las hojas. Y en lo que dize, violę, si sera la flor, o las hojas de la yerba. Lo otro, porque razõ pone vino para el cozimiento, siendo (como he dicho) todo lo de mas frio. Visto lo qual podremos passar a otra cosa. Pa. Muchas de essas cosas son claras, pero veamos lo q̃ dizen los de mas, y si quedare algo confuso, dirase lo que entendieremos. Plateario dize quòd oculi sunt tuberositates quę dã, quasi gemmę turgentes, y que seã pequeños: en lo del vino dize acetum: y en el Mesue est ãpado en lugar del papaueris rubei dize nigri: lo de mas como esta dicho. Bugio lo pone de Nicolao Alex. limita cum tenui vino para la decoction: es differente en las cosas: y al fin no se haze sino el de Nicol. Prepo. aun q̃ mas mal del dize: y q̃ no hã de ser oy dos los q̃ quierẽ se haga del fruto del populo blãco, sino del negro. Nicola. Alex. dize lo mismo q̃ Bug. y en lo dela enxundia dize, o cõ sebo de carnero castrado. Manipu. q̃ es error poner la hoja del olmo blanco ni negro, sino las tuberosidades gomosas q̃ salen enel, de buẽ olor: y q̃ el papauer ha de ser negro. Lum. mai. dize, papaueris nigri: la enxũdia seã tres libras: el decocto cõ vino: q̃ la bardana es lappa: y lo mismo dize Bug. aũq̃ no lo diximos, y otros: q̃ el scatũ cęli es vmbilicus Veneris, o cymbalaria. Thesau. aroma. va en todo cõ Nico. Dispẽ. tres libras de enxũdia: todo lo de mas

Plateario.

Bugio.

Nicolao Alexandrino.

Manipulus.

Lumen mai.

Thesaurus aromatario.

Dispensariũ.

con

A con Nicolao. Valerio dize, papaueris agreſtis: violariæ pro mãdragora: hyoſcyamum, bardana, lappa minor. Theobal. dize papaueris nigri ſin vino: ſo de mas con Nicolao. Syluio en la Pharmacopeia, oculorum populi libræ ſemiſſe m papaueris nigri: las dos ſemper viuas: por la bardana pone perſonata: y dela enxundia tres libras. Arnaldo dize papaueris nigri: a las ſemperuiuas dize craſſulæ maior & minor: limita herbæ violarum: tres libras de enxundia: y el cozimiento con vino. Sancto amando dize que oculus populi ſon las hojas pequeñas
B rezien ſalidas: y no otra coſa. Otros hay, que no lo ponen; y ſi algunos otros tratan del, no coſa de notar mas que lo dicho. Viſto lo qual me parece que en lo que dizes del oculorum populi, todos lo llaman aſsi: y que ſea oculus in plantis, tenemos lo ya dicho de Galeno que dize quòd eſt illud, quod in germinatione pullulat: que es lo que el vulgo llama la yema, cogollo o grumillo que brota, quãdo quieren del ſalir las hojas. Aunque tambien diximos que Plinio llama granorum populi a vn fruto verde del tamaño de auellana, como ridrueja de
C otros arboles. Pero con todo eſſo toma el vulgo lo que dezimos, y no lo de Plinio. La quantidad, aunque algunos ſe differencian, ſera la que el autor y los de mas ponen. En la bardana hay harta variedad, pero muchos ſeñalã la rayz: tomarſe ha la lappa que ſe pega en los veſtidos, a quien los Griegos llaman arction, que es lappa maior, a quien otros llaman perſonata; dexado el xanthio, que es la minor, y la vngula caballina, ni el petaſites que otros quie

Valerio. *Theobaldo.* *Syluio.* *Arnaldo.* *Sãcto amã.* *Reſolucion.*

quieren: de la qual se tomara la rayz. Aunque hay otra confusiõ, y es, que Galeno, Dioscorides, Ruellio, y casi todos los de mas dan a esta planta facultad digerente calida, que es contraria (al parecer) de la virtud, que del vngẽto se pretende. A lo qual se puede responder, que atẽto que todas las de mas son tan frias: no es inconueniente sea algun tanto calida essa: pues tambien el autor pone vino escogido para alguna confortacion y penetracion, como vehiculo de lo de mas. Lo qual cessaria, si todo fuesse frio y constringente. Enla quantidad de la enxundia el autor no pone mas de dos libras: aunque para tanta quantidad de yerbas parece poco: mayormente que hay otros, que ponen mas; y aun algunos que dizen, quòd sufficiat. quando se tome el medio, sera poco inconueniente. La decoction aunque hay quien dize con vinagre, pues otros dizen con vino: por yr conel autor, sera como manda. De suerte que la recepta sea la siguiente. D E

Vngnentum populcon Nicolai.

Reci. oculorum populi libra vnam & semissem, papaueris nigri, foliorũ mandragorę, cimarũ rubi, foliorũ hyoscyami, solatri, semperuiuę maioris & minoris, luctucę, lappę maioris, matrũ violarũ vm bilici Veneris ana vn. tres; axũgię porcinę recentis lib. duas & semissem: omnes herbę recẽtes & breuiter colligãtur, triturentur, & cũ axũgia bene permisceãtur per decẽ dies, & in vno quoq; eorũ malaxẽtur, ne putrescãt: vltimo die in duplici vase, vel lẽto igne cũ lib. vna vini albi coquantur ad vini & succorũ herbarũ vel quasi cõsumptionẽ: coleturcũ ex pressione, & quod supernatat infrigidatũ reserua. F

Ca-

A

Capitulo .229. En el qual se trata del vnguento Aureo de Guido.

PADRE.

B

L vnguẽto Aureo se sigue, el qual se intitula de Guido (aunque tambiẽ le pone Mesue) y lo que en el manda, es. Cerę vncias quinq;, resinę quartam vnam, terebinthinę libram vnam, mellis quartã vnã mastichis, thuris, sarcocollæ, myrrhæ, aloës, crociana drach. duas: misce, & fiat vnguentum. Conforme a lo qual puedes ver si hay algo que preguntar. Hi. Debaxo de dezir se intitula de Guido, lo primero sea ver si la recepta esta verdadera: y essas quartas que ay pone, si es cada vna conforme a lo q̃ precede, v de que se han de poner: y si se vsa como la recepta lo pone sin ningun oleo; porque no lleuandolo, con tantas gomas y tanta cera mas sera emplastro, o alo menos ceroto, que vnguẽto. Visto lo qual podremos passar a otra cosa. Pa. Guido lo pone ca. 2. de auxilijs vulnerum composito rũ, y antes lo tiene puesto tractatu 7. de antidotis, ca. de medicinis regenerãtibus carnẽ, y es el mismo dicho, excepto q̃ en la miel dize quartę semiss. Pone tãbiẽ assi el, como otros autores el de Mesue, pero no se vsa. Arn. y algunos otros lo ponẽ differẽte. Pero como este ynguento es cirugico: ya el vulgo tiene se yse

Dudas.

C

Guido.

Arnaldo.

de

de Guido, como esta dicho. En lo de la resina pare D
ceme se ponga tres onças (q̃ es quarta de libra) por
que dos drachmas (que seria quarta de onça) es po-
ca quantidad: y en el de Mesue, con lleuar dos li-
bras y media de oleo y lleuar colophonia, pone a-
na vnciam vnam & semissem; y aun segũ algunos,
mas. En la miel, aunque en la recepta de arriba dize
quartam vnam, pues en essa otra dize semissem, y
no lo puso debaxo de vn, ana; y el mismo dize la a-
ñade para vn poco de mundificacion; y aun es po-
quito, pues dize, aliquantulũ: me parece de la miel E
se ponga onça y media, que es quartæ semis de li-
bra. En lo tocante al si lleuara liquor, digo que
aunque el autor no lo pone, que atẽto que el de Me
sue lleua tanta quantidad, y otros que otros ponen;
y atento que no se puede applicar en forma de vn
guento, si no lo lleuasse, y muy menos en tiempo
de inuierno: se le pueden poner a la ordinata cõ las
de mas quantidades que lleua, seys onças de azeyte
rosado, y quitar vna de la cera. Y quãdo por las qua
tro o cinco onças, que se añaden a la composicio,
se añada otra drachma mas en cada simple en los F
poluos: sera buena practica, y el vnguento de buẽ
effecto. De modo que la recepta sea la siguiente.

Vnguentum aureum Guidonis.

Recip. ceræ vncias quatuor, resinę vncias tres,
terebinthinæ libram vnam, mellis vnciam vnam
& semissem; mastichis, thuris, sarcocollæ, myr-
rhę, aloës, croci ana drachmas tres; olei rosati libre
semissem: fiat vngnentum, vt artis est.

Ca-

A # Capitulo .230. En el qual se trata del ynguento Egypciaco de Guido.

PADRE.

B L vnguento Egypciaco de Guido se sigue, y ponele ca. 6. de auxilijs vulnerum cum sorditie, el qual pone de mente Galeni y de Rasis, y lo que lleua, es. Mellis libram vnã, aceti. libræ semissem, floris æris drachmam vnam, aluminis vnciæ semissem: coque ad debitam spissitudinem, & fiet rubrum. Cõforme a esto vee si hay algo q̃ quieras preguntar. Hi. Pocas cosas entran ay para en que pueda auer diuision en los autores: y lo poco que entra, tampoco es cosa dudosa. Yassi me parece, si no hay enel otra nouedad, y se intitula de Guido, y el mãda esso: podemos passar a otra cosa. Pa. Cõ todo esso sospecho esta errada la letra en lo que toca al cardenillo: porque poner vna drachma con vna libra de miel y media de vinagre, dependiendo el effecto principal deste vnguento del; parece fuera de razon: mayormente queen el que Mesue pone, manda floris æris aureos quinq;, mellis aureos quatuordecim, aceti fortis aureos septẽ. Lo mismo que Mesue, pone Syluio, Valerio, Theobaldo, y otros. Pero al fin como de autor cirugico se tiene en practica lo que digo: no obstante que el cirugiano que quisiere ysar el de Mesue, podra. Pero

Dudas.

C

emendãdo este error(q̃ puede ser de la imprenta)la recepta deste vnguento sea la siguiente. D

Vnguentum Aegyptiacũ Guidonis.

Recip. mellis libram vnam, aceti albi fortis libræ semissem, viridis æris vnciam vnã, aluminis vnciæ semissem: coque ad aceti consumptionem, & fiat vnguentum.

Capitul. 231. En el qual se trata del vnguento Pompholygos de Guido.

E

PADRE.

EL vnguento Pompholygos de Guido se sigue, el qual pone tractatu septimo de antidotis, cap. de medicinis cicatrizatiuis. Lo que lleua, es. Succi granorum rubeorũ solatri vncias quatuor, ceruse lotę vncias duas, plumbi vsti loti, põpholygos vel tutię an. vnc. v thuris vn. vnã semissem, olei rosati & ceræ albæ ana vncias quinq;: facto vnguento cum oleo & cera, reliqua in descensu ab igne in mortario misceantur, & fiat vnguentum. Conforme a lo qual vee si hay algo q̃ quieras preguntar. Hi. Pareceme no manda cõsumir el çumo enel azeyte: y tambien que quedara harto duro lleuando tanta cera como azeyte, fuera de que los poluos de suyo son desecatiuos, mayormente para los mezclar en mortero, como manda. Sera bié ver lo que dizen los que tratan del; y si resultare alguna duda, se declare. Pa. Rondeleto lo pone con oleo

F

Dudas.

Rondeleto.

A oleo omphacino, y para el effecto del vnguento, q̃ es resfriar y desecar, ningũ daño paresce que haria: varia en las quantidades: dize es differente el pompholyx dela tucia. y enla realidad de la verdad tiene razon: pero tambien dize que se puede substituir. Manda consumir el çumo con el oleo. que tã bien es justamente mandado. Y que aunque Guido limita se tome el çumo delos granos: se puede tomar delas hojas sin daño del vnguento. Que el enciẽso, es mejor delas cortezas para este vnguento. Syluio pone las mismas quantidades que Rõ- *Syluio.*
B deleto: aunque dize bastan a diez onças de oleo dos onças y media de cera. Y aunque lo que Guido dize, es mucha quantidad para que como vnguento pueda bien applicarse: tambien lo que Syluio dize, que es dos v dos y media a diez de azeyte, es poca, por la razon que esta dada, que en todo vnguento cirugico se huye la demasiada humidad oleaginosa. Y no limita la quantidad del çumo. Theo- *Theobaldo.*
baldo pone el mismo que los dichos: aunque limita ocho onças de çumo, diez de oleo rosado, y el çumo cõsumido enello, y cinco de cera. Val. lo pone *Valerio.*
C de Nic ol. Alexa. cõ, Olei rosati & cerę ana vncias sex, succi quod sufficiat. Tagau. lo pone como Gui *Tagaucio.*
do. Nico. Alex. en diapõpholygos, dize, succi quod *Nicolao Alexandrino.*
sufficiat: y mãda q̃ despues de mezclado todo lo demas, se le añada el çumo poco a poco agitando; y si no se embeue, se derrame. Pareceme (con perdon de tan autentico varon) no tiene razon: porque por vna parte, aquella humidad corrompe al vnguento; y por otra, si se derrama, forçoso lleuo

parte dela poluora, y quita mucho dela virtud deſe D
catiua. Pero eneſto (como antes eſta dicho) lo que
toca al modus faciendi, haga el artifice lo que vie-
re que conuiene. Que aunque en el ordenar ſea ju-
ſto ſe dexe al medico o cirugiano: en el modo del
Reſolucion. hazerlo juſto es tenga el artifice ſu voto. Viſto lo
qual me parece que aunque ſe dexen de poner por
euitar prolixidad otros que lo ponen, pues no hay
en ellos mas nouedad que en los dichos: ſe intitule
de Guido ſin gaſtar tiempo en las eſpecies que hay
del ſolano, ni en la differẽcia del pompholyx a latu E
cia, o ſi es genero de cadmia, y lauacion della. La
recepta ſea la ſiguiente.

Vnguentum pöpholygos Guidonis. Reci. ſucci granorum vncias quatuor; olei roſa
ti completi, & meliùs omphacini vncias octo: len-
to igne coquantur ad ſucci conſumptionem: cola
turę adde ceræ albæ vncias quatuor, & ad minùs
vncias trẽs: quę liquefacta ante infrigidationẽ om-
nimodam adde ceruſæ lotæ vncias duas, plumbi
vſti loti, & tutiæ prẽparatæ ana vnciam vnam, cor
ticum thuris vnciæ ſemiſſem: mixtis vt artis eſt, F
fiat vnguentum.

Capitulo .232. En el qual ſe trata de vnguento Apoſtolorum de Auicenna.

PADRE.

El

A

L vnguento Apostolorum de Auicennà se sigue, y lo que en el mãda, es, Summa prima libri quinti, tractatu vndecimo. Terebinthinę, cerę albę, & resinę ana drachm quatuor, decim, opoponacis, floris æris ana drachm. duas, armoniaci drachmas quatuordecim, aristolochiæ longæ, thuris ana drachmas sex, myrrhiæ, galbani ana drachmas quatuor, bdelij drach
B mas sex, lythargirij drachmas nouem: infundatur bdelium in aceto, & cum duabus libris olei in ęsta te, & in hyeme cùm tribus decoquatur. Cõforme *Dudas.*
a lo qual puedes ver lo que quieres preguntar. Hi. Algunas cosas tiene essa recepta cõfusas, assi en po ner tan poca cera, y tanto azeyte; como que en algunas, poniendo la misma quantidad, no las pone debaxo de vn, anà. De manera que conuendra ver en los de mas autores la verificacion de la recepta: y como manda infundir solo el bdelio en vina-
C gre, y no las de mas gomas: y para que mãda se cue za, pues no lleua humidad que consumir; v de que manera entiende que se haga. Pad. Todo lo que preguntas, es justo que se declare. Veremos lo que dizen los de mas, y conforme a ello tratarse ha si algo restare. Theobaldo lo pone de Auicen- *Theobaldo.*
na, al pie de la letra como esta dicho: pero no trata mas palabra en duda, ni cosa que a nosotros to
que. Valerio pone lo mismo: aunque junta las co *Valerio.*

parte dela poluora, y quita mucho dela virtud deſe D
catiua. Pero eneſto (como antes eſta dicho) lo que
toca al modus faciendi, haga el artifice lo que vie-
re que conuiene. Que aunque enel ordenar ſea ju-
Reſolucion. ſto ſe dexe al medico o cirugiano: en el modo del
hazerlo juſto es tenga el artifice ſu voto. Viſto lo
qual me parece que aunque ſe dexen de poner por
euitar prolixidad otros que lo ponen, pues no hay
enellos mas nouedad que en los dichos: ſe intitule
de Guido ſin gaſtar tiempo enlas eſpecies que hay
del ſolano, ni enla differẽcia del pompholyx a latu E
cia, o ſi es genero de cadmia, y lauacion della. La
recepta ſea la ſiguiente.

Vnguentum põpholygos Guidonis. Reci. ſucci granorum vncias quatuor; olei roſa
ti completi, & meliùs omphacini vncias octo: len-
to igne coquantur ad ſucci conſumptionem: cola
turę adde ceræ albæ vncias quatuor, & ad minùs
vncias trés: quę liquefacta ante infrigidationẽ om-
nimodam adde ceruſæ lotæ vncias duas, plumbi
vſti loti, & tutiæ prẽparatæ ana vnciam vnam, cor
ticum thuris vnciæ ſemiſſem: mixtis vt artis eſt, F
fiat vnguentum.

Capitulo 232. En el qual ſe trata de vnguento Apoſtolorum de Auicenna.

PADRE. El

A

EL vnguento Apoſtolorum de Auicennà ſe ſigue, y lo que en el mãda, es, Summa prima libri quinti, tractatu vndecimo. Terebinthinę, cerę albę, & reſinę ana drachm quatuor, decim, opoponacis, floris æris ana drachm. duas, armoniaci drachmas quatuordecim, ariſtolochiæ longæ, thuris ana drachmas ſex, myrrhæ, galbani ana drachmas quatuor, bdelij drach
B mas ſex, lythargirij drachmas nouem: infundatur bdelium in aceto, & cum duabus libris olei in eſta te, & in hyeme cùm tribus decoquatur. Cõforme *Dudas.* a lo qual puedes ver lo que quieres preguntar. Hi. Algunas coſas tiene eſſa recepta cõfuſas, aſsi en po ner tan poca cera, y tanto azeyte; como que en algunas, poniendo la miſma quantidad, no las pone debaxo de vn, anà. De manera que conuendra ver en los de mas autores la verificacion de la recepta: y como manda infundir ſolo el bdelio en vina
C gre, y no las de mas gomas: y para que mãda ſe cue za, pues no lleua humidad que conſumir; v de que manera entiende que ſe haga. Pad. Todo lo que preguntas, es juſto que ſe declare. Veremos lo que dizen los de mas, y conforme a ello tratarſe ha ſi algo reſtare. Theobaldo lo pone de Auicen- *Theobaldo.* na, al pie de la letra como eſta dicho: pero no trata mas palabra en duda, ni coſa que a noſotros to que. Valerio pone lo miſmo: aunque junta las co *Valerio.*

sas que son de vn peso; lo que en Auicenna algu- D
nas estan dudosas: comiença de lo mas yendo dis-
curriendo hasta lo que menos, que es polideza,
que cuesta poco y parece bien. Aclara tambien
otra cosa de las que preguntaste, y es, que todas las
gomas que no se pueden bien moler, y estan tan
limpias q̃ no tengã necessidad dello: se dissueluan
en el vinagre. Porque (como tenemos dicho) la
limpia y que se puede deuidamente triturar, como
la almastiga, encienso, myrrha, o sus semejantes;
no tienen necessidad de dissoluerse: las de mas con E
Syluio. liquor conueniente. Ya esta dicho quòd est me-
lior dissolutio, quàm contririo. Syluio pone las
mismas quantidades: las gomas dissueltas en vina-
gre: y se pesen despues de coladas, para que vaya la
quantidad que se ordena: el lithargyrio se nudra
con el oleo, y se cueza. De modo que quiere su-
plir por cozimiento la poquedad dela cera. A cu-
ya causa pudo dezir Auicenna el, decoquatur, que
preguntaste; y con largo cozimiento podria se ha-
zer: pero siendo el litarge tan poco, y el oleo tan-
to, por manso fuego que se le de; se ennegreceria F
demasiado: y no coziendose, por nudrido que va-
ya, puesto al fuego (como manda) para liquefazer
la cera, y mezclar lo de mas; se abaxara. De suerte
que conuiene añadir litarge, o cera; o minorar el
Bugio. oleo. Bugio trata largo deste vnguento, y de mu-
chos antiguos que lo traen, aunque differentes en
el. Resumese en que aunque Auicenna dize, flo-
ris æris, es differente del erugo: pero q̃ el erugo se
ha de poner, que es el vsual cardenillo. Manda dis-

sol-

A soluer las gomas en vino, y añadirles la trementina; aunque esta notado del atras, se pusiesse alo vltimo, diziendo no sufre fuego: despues añade la resina y cera, y el litarge nudrido con el oleo: despues los poluos: y al vltimo, y sin fuego, el cardenillo. Aunque este modus faciendi es en otra descripcion, que pone de Aecio. Pero para dezir se ponga el cardenillo sin fuego, no se me da mas sea enel vno, que enel otro, ni aun la razon porque, o que daño auia de recibir, quando se pusiera con los de mas poluos. Montagnana pone differentes cosas

B y quantidades, con ocho onças de cera alba, tres libras de oleo: y enel pone macis. que no se para que.

Montagnana.

Capitulo. 233. En el qual se prosigue lo tocante al vnguento Apostolorum.

PADRE.

C RONdeleto solo dize que por el bdelio se ponga propoleos: el qual segun Laguna es vn betun que se halla enla entrada de las colmenas para defensa de los panales. No hallandose el qual tan cierto como cõuenga, esta dicho del mismo se puede poner por el myrrha. Enla trementina, cera y resina dize ana drachmas ter decim. Lumẽ maius va en todo con Auicenna. Lumen apotheca. muda algunas quantidades: enlo de mas no cosa nota-

Rondeleto.

Lumen mai. Lumen apothecariorũ.

Manipulus. ble. Manipulus que se añade mas cera que Auicē D
Arnaldo. na pone: y no otra cosa. Arnaldo, floris æris dra-
chmas tres: quita la trementina: añade almastiga:
manda cozer el oleo con el litarge, y las gomas en
Dispensariū. vinagre. Dispensarium va en todo con Auicen-
Guido. na. Guido lo pone con las mismas quantidades;
aunque en el oleo no pone mas de vna libra: que el
litarge cueza con el oleo, y a la fin el cardenillo, co-
Tagaucio. mo de otros esta tocado. Tagaucio lo pone de
Aecio: es algo differente en cosas y quantidades:
cueze vn poco el oleo y el litarge, y luego pone el
cardenillo: aunque dize lo hazen al contrario los E
modernos, vt meliùs purget. Delo qual se consigue
que el cardenillo por el cozimiento pierde algo
de su efficacia y fortaleza en la mundificacion:
aunque harto se cueze en el Egypciaco, y no por
Resolucion. esso dexa de obrar. Visto lo qual me parece que to-
dos o los mas limitā en verano dos libras de oleo,
y en inuierno tres: y ni por tanto nadie acrecien-
ta la cera. Y pues solo por la diuersidad del tiem-
po se añade a vn vnguento no mas fuerte que este
vna libra de oleo, sin aumentar por ello las de mas F
cosas: y ver esto, no sabe hombre que se diga. Quiē
por otra parte vee en algunas composiciones de Ni
colao limitar granum vnum; y otras, grani semis-
sem, y aun a vezes tertiam partem vnius grani. No
porque no sea razon guiarlo todo por orden, peso
y medida: pero cosa tan puntual, y en cosas sin
escrupulo y benedictas, no hay tanto de que hazer
esse caudal. Y dando fin al vnguento, todos o los
mas lo ponen de Auicenna. y assi se deue hazer. En

lo,

A lo tocante ala cera, si (como Arnaldo, y otros señalan) se cueze tan a manso fuego, que puesto en buē punto se añadan las de mas cosas: bastara la cera que dize, pues el fuego espessa lo que ella auia de hazer; aunque se le añada otra media onça o vna del litarge. No queriēdo lo cozer, parece me se puedē poner veynte onças de oleo, y cinco de cera, q̄ le caben cōforme ala regla dada: con lo qual queda ra en buena forma; y no se aumenta ni diminuye quātidad que altere en mas ni en menos la virtud y
B efficacia q̄ del vnguēto; pues lo q̄ se auméta dela cera se diminuye dl azeyte. En lo tocāte a las gomas ya esta dicho qualquier artifice, q̄ tuuiere cuēta cō su conciencia, esta obligado a poner las gomas pesadas, despues de purificadas; o añadir la quātidad conforme a la experiencia que tiene del residuo que dexan: mayormente en composiciones que han de entrar por la boca; y que su peso y medida se requiere con limitacion, mas que en otras. En el dezir se infunda solo el bdelio, ya esta dicho lo que otros dizen, que se pueden infundir todas las
C que no se pudieren bien triturar, o para su purificacion y limpieza tuuieren necessidad dello. En el liquor, que el autor manda, que aqui dize vinagre: y en otras composiciones sera conforme a la orden dada, y al compuesto mas cōpetiere. Ya esta dicho que el, decoquatur, que dize Auicenna, se puede entender del oleo y litarge, v del bdelio, que manda infundir en el vinagre hasta el pūto que conuiene. De modo q̄ la recepta deste vnguento sea esta.

Vnguentum apostolorum Auicennæ.

Recip. terebinthinæ, resinç, armoniaci ana drachmas quatuordecim, aristolochiæ longæ, thuris, bdelij ana drachmas sex, myrrhæ, galbani ana drachmas quatuor, opoponacis, viridis æris ana drachmas duas, lithargyrij vnciam vnam, olei vncias viginti, cerę vncias quinq; vt artis est fiat vnguentum. D

Capitul. 234. En el qual se trata del vnguento de Cal de Auicenna. E

PADRE.

Lvnguento de Cal de Auicenna se sigue, pone lo libro. 4. Fen. quarta, tractatu. 2. cap. 14. de medicinis, quę sunt ad combustionē secundum intentionen secundam. Y lo que en el māda, e. Calx abluta septies, donec separetur eius acuitas tota, cō quassetur oleo rosato aut communi, cum pauca cera, si indiget ea. Pone cierta addicion para el que la quisiere vsar. Pone tambien otro modo con ciertos çumos. Aunque lovsual es, lo dicho. Lumen maius lo pone de Auicenna dela misma manera. Guido tractatu septimo de antidotis capit. F

Lumen mai. Guido.

de

A de medicinis cicatrizatiuis lo pone del mismo Auicenna, y dela misma orden, y sin cera. Y pues no entran mas cosas ni mas dudosas: pareceme (haziẽdo lo dicho) passemos a otra cosa. Hi. Biẽ veo que *Dudas.*
en lo que toca al vnguento hay poco en que detener: pero (sino esta dicho) querria saber que era el tẽperamento dela piedra, de que se hizo essa cal, antes que se quemasse: y la corrosion y calor con que despues de quemada queda, si es sola la que imprimio el fuego, y si el fuego fue parte para se la dar: pues tambien se quema el yesso, que facultad tenia
B la piedra del, o como queda tan frio: y porque la cal echandole agua se deshaze y estiende, y el yesso se coaduna y endurece en tanta manera: y porque la cal despues de quemada pesa menos, y el yesso mas. Pa. Pregunta es poco necessaria para nuestra *Respuesta.*
arte: aunque pues passa por nuestras manos, y al fin lo que dizes vemos es assi; tampoco es mucho lo preguntes. Aunque cierto no he visto autor que de la razon dello: pero en vna mediana conjetura digo que la piedra comun de que la cal se haze, es graue, dura, tenaz, compacta y fria, y con estos requisitos (como todos son contrarios al fuego) tuuo necessidad el agente de ser fuerte, y fuertemente mostrar su poderio; y assi es menester grande fuego, y grande rato para se hazer. Y como en esta operacion imprimio su naturaleza el fuego en la piedra: de ay queda con tanto calor accidental.
C Porque (como se vee por experiencia) o con largueza de tiempo, o con lauarse, es luego remitida.

Y si

y si dizes que tambien se quema el yesso: es assi ver- D
dad; pero la piedra de que el se haze, es differente; y
en respecto dela otra, caliéte; a lo menos no tã fria;
y espongiosa, y que con mas velocidad y presteza
estuuo sujeta al fuego: y a esta no solo le acrecento
calor, antes le dissipo si alguno tenia; y quedo con
la desicacion y constriction, que se le vee. Y es tan
ta su sequedad, que siendo la agua moderada, la de-
seca y endurece, como vemos. Digo moderada,
porque de otra manera, aunque fuesse muy mas se-
co delo que es, siendo la quantidad desproporcio- E
nada: venceria la humidad del agua. Y lo mismo
haria en la sal: porque echandole poca quantidad,
con su calor la euapora y consume; y echandole de
masiada, la hara barro. De modo q̃ como el calor
del Sol y el del fuego, siendo el calor todo vno en
genero, hazẽ differentes effectos conforme a los su
biectos a que se applicã, como es molificar la cera,
y endurecer el barro: de la misma manera pudo
quedar la vna piedra destas cõ la calor que hemos
dicho, y la otra con la frialdad y sequedad. Aũque
Dioscorides, ni Laguna, ni Syluio, ni otros no ha- F
zen mencion tanto dela frialdad del yesso, como
dela constrictiõ y sequedad. Hi. Ya que se ha toma
do tan de veras mi pregũta, pareceme es razõ saber,
pues (conforme al temperamento q̃ a cada elemen
to esta dado) se dio ala tierra la sequedad en sũmo,
de modo que excede a todas las cosas criadas, co-
mo se vee claro por lo que dize Galeno libro. 9. de
simpli. medicament. faculta. capi. de terra Samia,
quòd terræ proprium est quòd admota igni non
fun-

A seminis lini & fœnugręci ana drach. vnam, adipis gallinę, medullæ vituli, butyri loti aqua violarum ana vnciam vnam & semissem; olei violati & amygdalarum dulcium ana vnciam: cum cera alba fiat vnguentum. Lumen maius, pinguedinis anatis & gallinę ana vnciam vnam & semissem, butyri vaccini vnciam vnam, croci drachmam vnam, olei violati vncias duas, cerę albæ vncias septem: laua aqua ordei tepida: & quando addũtur mucilaginis lini, & fœnugręci ana drachmę quinq;, est nobilior. Otro pone el mismo, de, olei camomillę & violati ana vncias sex, butyri recentis & adipis gallinę ana libram vnam: cum cera fiat vnguentum. El mismo pone otro, de, Mucilaginis psyllij, tragacãthi, gummi Arabici, seminis lini & fœnugręci ana vnciam vnam, pinguedinis gallinę & medullę vituli ana vnciã vnam & semissem, olei violati & amygdalarum dulcium ana vnciam vnam, cerę quod sufficiat: fiat vnguentum. que es lo de Valerio. Mõtagnana pone dos no difficultosas, y no malas.

Lumen mai.

B

Montagnana.

C

Capitulo. 236. En el qual se prosigue y acaba lo del vnguento Pectoral.

PADRE.

THesaurus aromata. pone otro semejante al primero q̃ se puso de Rondeleto, excepto q̃ en aq̃l pone media onça de croco, y Thesaurus media drachma: mandalo

Thesaurus aromatario.

dalo lauar despues de configido con agua tibia de D
ceuada tres o quatro vezes. No me parece biẽ, por
que forçosamente lleuara parte de la virtud de los
poluos, y principalmente del croco. Y ya que se o-
uiesse de hazer, seria mejor antes que los poluos se
mezclassen, y de manera q̃ no quedasse agua ene-
llo; porque seria causa de corrupcion. Dize tãbien
que la enxũdia de la gallina sea fresca, porque pier
de su temperamanto añexandose: y que la de anade
y ansaron quanto mas antiguas, tanto mejores. No
entiendo la razon porque pierde mas derecho la
de gallina que las otras, sino fuesse por ser algo E
mas subtil y delicada y no tan terrestre, y que co-
mo tal con mas facilidad la altere y mude el tiem-
po. Dize tambien que estas enxundias se conseruã
Mesue. bien con açucar. Mesue in de ægritudinibus gut-
turis cap. de asthmate, parrafo, Confectio vnguen
ti, quod maturat & lenit materias in pectore, dize,
Ceræ citrinæ vnciam vnam, olei de cheiri dra-
chmas quatuor, adipis anatis & gallinæ, mucilagi
nis fœnugręci & seminis lini ana drachm. quinq;,
storacis drachmas sex: fiat vnguentum. El mismo F
Mesue pone in de ægritudinibus pectoris & pul-
monis, cap. de aqua cicerum, parrafo, Sabor Rex
Medorum. vbi dicit, quòd sedat dolorem, & lenit
sputũ, Olei violati vncias duas, cerę vnciæ semis-
sem, adipis anatis & gallinę ana drachmas quinq;,
y sopi humidę drachmas octo, butyri loti aqua
ordei drachm. quatuor, mucilaginis lini & altheę
ana drachmas decem: misce, & fiat vnguentum. O
tros muchos se podrian poner de muchos autores:

pero

A pero como en esto no haya regla general de que todos vsemos; cada vno haze la que le parece. Sera justo assi en este como en todos los magistrales la haya, como mejor viere quien lo entiende, y puede mandar. Y pues siendo general a todos, qualquier medico podra saber (conforme al vsual) en donde conuenga añadir, o mudar alguna cosa: en el entre tanto pareceme se puede vsar la siguiente.

Vnguentum pectorale magistrale.

B Rec. olei violati, camomillæ, irini, amygdalarũ dulcium, butyri vaccini recẽtis, axungiæ gallinæ, anatis, ysopi humidę & ceræ ana vncias duas: misce, & fiat vnguẽtum. Dexãse de poner algunos mucilagines apropriados, porque conforme a lo de los autores dicho, auiendolos de lleuar conuiene mas vayan en substancia: y auiendose de cõseruar el vnguento, son aptos a corrupcion. Y assi conuiene mas, si el medico viere son necessarios, los mande añadir al tiempo de applicarlo.

Capitulo. 237. En el qual se trata del vnguento Blanco de Rasis.

C

PADRE.

EL vnguento Blanco de Rasis se sigue: ponelo y lo que en el dize, es. Ceræ albæ, & olei rosati quadruplum ipsius, cerusæ quod sufficiat ad incorporandũ:

misce,& fiat vnguentum. Sunt qui addunt camphoræ albumina ouorum num. D

Dudas. misce. Hi. Sola vna cosa hay que preguntar en esse vnguento, pues lo de mas esta tratado, y es, q̃ quãtidad ha de ser la dla ceruſa, pues dize, quod ſufficiat. Pa. Veamos lo que algunos dizen, y tomarse ha lo

Guido. mejor. Guido lo intitula de Rasis: limita olei rosati libram vnam, ceræ vncias duas, ceruſę vnciam vnam, camphoræ drachmam vnam, albumina ouorum numero tria. Pareceme poca cera, y poco

Theobalde. albayalde, y muchas claras. Theobaldo lo intitula de Rasis, y dize, Olei cõmunis libras duas, ceruſæ libram vnam, cerę albæ vncias ſex, camphoræ drachmas duas, ſin claras. Tampoco tiene razõ en po- E

Syluio. ner el azeyte comun: y el albayalde es mucho. Syluio lo pone de Rasis, y dize, Cerę albę vnciam vnam, ceruſę in aqua roſata lotę vncias duas, y en la margen nota, vna; olei roſati vncias quatuor. Dize que vnos añaden vinagre, otros litarge, otros cãphora, otros claras; a voluntad del medico que lo

Valerio. ordena. Valer. dize, Olei roſati libra vnã, cerę vncias tres, ceruſę vnc. duodecim, albumina ouorum F numero ſex, caphurę diſſolutę in aqua roſata drach. duas. Tãpoco tiene razon; por ſer demaſiado al

Diſpenſariũ. bayalde, y demaſiadas claras. Diſpenſariũ dize, Ceruſę vncias duas, olei roſati quod ſufficiat, ſin cera: y que algunos añaden vinagre, otros litarge, otros

Bugio. cãphora, y otros claras. Bugio pone quatro o mas deſcripciones de Meſue, y otros: quexaſſe de la variedad, y de Luminare maius. Pero al fin tampoco

Rondeleto. ſe haze coſa de lo que el eneſto dize. Rondeleto di-

ze,

A ze, Olei communis libras duas, ceruſę libram vnã, cerę vncias ſex: oleum abluatur aqua frigida, niſi recens fuerit, & non ſalitum: ceruſa abluatur, nec ne; quòd refert parum. Y con ponerlo de la forma dicha, lo intitula de Raſis. Manipulus q̃ lo trae Guido de Raſis, y que ſe vſa ſin addicion. Arnaldo lo pone de modo, que no ſe vſa. Lumen maius dize, Olei roſati drachmas quatuor, cerę albę drachmas duas, ceruſę quod ſufficiat: y que abſolutè pueſto, ſe entienda deſta. El miſmo pone vnguento blanco camphorado debaxo de, vnguentum aliud de camphora album, como el que eſta pueſto de Valerio. Puede ſe notar en eſte vnguento lo que dize Bartolomęo de Montagnana, lo que pone in ſuo de compoſitione & doſi medicinarũ, fo. 875. rubrica octaua de vnguentis, quòd vbi non ponuntur pulueres determinati, pro vncia olei vel adipis ponatur drachma vna, vel drachma vna & ſemis puluerum. Tambien pone eſte vnguento Thesaurus aromatariorum y otros muchos, de harto differentes modos. que para no mayor compoſicion es harta variedad lo que del ponen. Lo que me parece es, ſe intitule de Raſis; como el vulgo y la mayor parte tienen. Y en quanto a la quantidad dela ceruſa, baſta para quedar en buena conſiſtęcia a doze onças de oleo, que es vna libra, y tres de cera blanca quatro de ceruſa; y quando ſean cinco, que es la quarta parte de todo, ſobra el lleuar la camphora y dos claras, que baſtan: es addicion; aunque por la mayor parte ſe pide y gaſta camphorado: podra ſe hazer a voluntad

Manipulus. Arnaldo. Lumen ma.

B

Bartholomæo Montagnana.

C *Reſolucion.*

Tagaucio. del que lo gasta. Tagaucio dize, Olei rosati libram D
vnam, cerę vncias duas, ceruſæ vnciam vnam, cam
phoræ drachmam vnam, albumina ouorũ nume-
ro tria. que es lo mismo que esta dicho de Guido.
Y aunque otros ponen mas, pero esto tambien es
poner menos de lo que diximos. Y assi me parece
sea la recepta la siguiente.

Vnguentum albũ Rasis. Reci. olei rosati libram vnam, ceræ albæ vncias
tres, ceruſæ vncias quinq;, camphoræ drachmas
duas, albumina ouorum numero duo: vt decet fiat
vnguentum. E

Capitulo. 238. En el qual se trata del vnguento de Plomo.

PADRE.

Lumen mai. L vnguento de Plomo se sigue: el qual aunque le traen algunos, se intitula magistral. Entre los quales Lumẽ maius lo pone de Leonardo de Predapalea, ca. de erisypela: y lo que en el pone, es. Plumbi vsti, lythargirij ana vncias duas, ceruſę, antimonij ana vnciam vnam: cum oleo rosato fiat vnguẽtum. Manipulus no pone la ordinata, mas de dezir que se haze del dicho Leonardo de Predapalea. La Concordia Cesarauguſtana debaxo de vnguentum mali mortui dize plum-

Manipulus.

Cõcordia Cæsaraugu.

A plumbi vsti vnciam vnam, ceruſæ quartas tres, oleo roſati vncias quinq; & ſemiſſem, ceræ vnciam vnam & ſemiſſem, thuris quartam vnam, axungię porcinæ vnciam vnam: fiat vnguẽtum. Pongo lo aqui, porque conforme a lo que en el pone, puede tener mejor nombre de vnguento de plomo, que otra coſa. Lo que el miſmo Leonardo pone, es lo ſiguiente.

Vnguento de plomo.

℞ Rec. plumbi vſti cum ſulphure & lythargirij vncias duas, ceruſæ, antimonij ana vnciã vnam, olei roſarum quod ſufficiat: fiat vnguentum. Si ſe cueB ze vna libra del oleo cõel litarge, añadidos los poluos, ſe puede hazer ſin cera. Y quando ſe ponga el oleo dicho y quatro onças de cera con ſus poluos: quedara harto ſolido, y deſecatiuo.

Capitulo. 239. En el qual ſe trata del vnguento Encarnatiuo.

PADRE.

C EL vnguento Encarnatiuo de otros llamado medię confectionis ſe ſigue: el qual aunque tambien le ponẽ algunos, tampoco tiene proprio nõbre de quiẽ ſe intitule. Veremos lo que algunos dizen, y tomar ſe ha lo mejor. Manipulus lo pone magiſtral, con, Terebinthinæ vnciam vnam, cerę albæ vncias quatuor, olei roſati vncias tres, mellis roſati vnci. duas, reſinæ vnciam vnam & ſemiſſem, maſtichis, thuris ana vnciæ ſemiſſem: miſce, & fiat vnguen-

Manipulus.

Lumen mai. Guido.

tū. Lumen maius pone vno llamado encarnatiuo. D
no se vsa como lo pone. Guido ca. de medicinis en carnatiuis & regenerantibus carnē, pone muchas maneras de vnguentos; ninguno delos quales es el que se gasta y vsa por de media confection, o encarnatiuo comun. Nicol. Alexan. pone vno ad plagas replendas & cicatrizandas, con, Sepi vncias duodecim, colophonię vnc. sex, cerę vncias quatuor, olei libram vnam, olibani, mastichis, myrrhę ana vnciam vnam: misce. no es malo, pero tampoco se vsa este. Lumen maius entre los que trae magistrales pone vno, al qual llama citrino, porque dizeen E
el color lo parece, con, Terebinthinę & olei ana vncias sex, resinę vncias quatuor, ceræ vncias quatuor & semissem, gūmielemi vnciæ semissem: misce. Algunos acostumbran hazer vno comun, de, Olei, cerę, terebinthinæ, resinæ, colophoniæ ana partes conuenientes. Digo en quanto al oleo y cera: porque las de mas pueden ser yguales. Tēgo por mejor el de Nicolao Alexandri. y aunel de Manipulus. Como sea magistral: cada vno haze lo q̄ le parece. Entretanto que no hay cosa mas determinada: puede se vsar la recepta siguiente. F

Nicolao Alexan.

Lumen mai.

Vnguentū encarnatiuum magistrale.

Re. olei librā vnam, colophoniæ, cerę, resinæ an. vncias tres; thuris, mastichis, myrrhæ, aloës ana vnciæ semissem; mellis rosati vncias duas: fiat vnguentum vt artis est.

Capitulo .240. En el qual se trata del vnguento de Minio de Ioannes de Vigo.

Pa-

A

PADRE.

EL vnguento de Minio de Ioãnes de Vigo sucede: el qual aũque algunos lo hazen magistralmente, lo q̃ se practica y vsa, es intitultarlo deste autor. El qual pone vno q̃ llama vnguento, y otro q̃ llama ceroto. El vnguento pone li. 8. antidotarij, capi. de vnguẽtis & cerotis ad vsum chirurgię pertientibus, con, Olei rosati libræ semissem, pinguedinis vituli & vaccæ ana vncias octo, olei myrtini vncias quatuor, pinguedinis porcinæ vncias duas, foliorum plantaginis, matrisilue, millefolij, arnoglossæ, buglossæ, tarasacon, consolidæ minoris ana manipulũ vnum: triturentutur, & misceantur per tres dies; buliant parum, & colentur. Cui adde lythargirij, auri & argenti ana vncias duas, minij, cerussæ, terræ sigillatæ, boli Armenici ana vnciam vnam, terebinthinę vncias quinq;, mastichis vnciam vnã. Iterum buliant vsq; dum colorem nigerrimum acquirãt: & cum cera alba fiat vnguentum. Conforme a lo qual puedes ver si hay algo que quieras preguntar. Hijo. Ya que la matrisilua (de otros llamada caprifolium, y de otros periclymenon) sea la vulgar llamada madreselua; y el tarasacon sea lo que otros dizen cicerbita, especie del seris, intibo, o endiuia: pero no se a qual llama cõsolida minor; y qual es la mayor, a cuya differẽ

B

C

Dudas.

cia la pone: y que quantidad de cera, pues no la limita: y porq̃ blanca, pues el vnguento mãda quede negro. Visto lo qual, podremos passar ala que llama ceroto. Pa. Lumen maius lo pone de Pedro de Argilata. no se vsa. Tambien pone otro que llamã vnguentum rubeum camphoratum; que queda colorado, porque vence el minio: pero tampoco es razon dar lo por vnguẽto de minio; alomenos de Ioannes de Vigo. Otros lo hazen magistral sin cozer; de azeyte, cera y poluos; como quede el color colorado del minio, cuyo nombre tiene. Pero ya que alguno gaste esto a voluntad del que se lo ordena: podralo hazer como magistral; pero no por de Ioannes de Vigo, como esta dicho. En lo de la consolida mayor y menor que preguntaste, sacase de Laguna (fuera de otros muchos) que con solida mayor es symphytum; que es aquella rayz no muy gruessa, la corteza subnigra, y el meditullio blanco: despues de seca, es tenaz y dura: y su poluo echado en humidad, haze como mucilagẽ viscoso. La menor, y nos dizen sea bistorta, otros tormentila, otros pentaphyllon. Todas las quales tienẽ virtud en consolidar y purificar las llagas. Pero hay q̃ considerar y aduertir en esto, que aũque de las otras pone las hojas: desta es mas alabada la rayz. En lo de la cera, el vnguento como se cueze, queda harto duro por poca que lleuasse o nada: pero quando pongas (conforme al oleo y ala regla dada) a quatro onças de oleo vna de cera, basta. El ser la cera blanca, aunque el vnguento quede negro, es por ser menos calida y mas desecatiua. De suerte que la recepta

Lumen mai.

Resolucion.

D

E

F

pue-

A puede ser la siguiente.

Re. olei rosati libræ semissem, sepi vituli & vaccæ ana vncias octo, olei myrti vncias quatuor, axungiæ porcinę vncias duas, foliorum plantaginis, matrisiluę, millefolij arnaglossæ, buglossæ, tarasacon, consolidæ minoris ana manipulum vnum: terantur, & misceantur omnia simul per tres dies; vltimo verò buliant parum, & cũ expressione colentur. Cui adde lythargirij, auri & argenti ana vncias duas; minij, cerusæ terræ sigillatæ, boli Armenici ana vnciam vnam, terebinthinæ
B vncias quinq;, mastichis vnciam vnam, ceræ vnciam vnam & semissem: coque iterum continuò agitando vsq; dum colorem nigrum acquirat. Puede se notar en este vnguento lo que esta atras tocado, que la arnoglossa es especie de plantagine: y por la terra sigillata se puede multiplicar el bolo, o poner la almagra que diximos: y que la trementina la manda aqui cozer, y en otras muchas partes; aunque atras diximos de algunos, que la mandã poner a la postre, porque no sufre fuego.

Vnguentum de minio Vigonis.

C Capitul .241. En el qual se trata del ceroto de Minio de Vigo.

PADRE.

EL ceroto de Minio del dicho Ioãnes de Vigo se sigue: ponelo. li. 8. ca. 16. y lo que en el manda, es. Olei rosati libram vnã,

oli mastichis vncias duas, pinguedinis castrati & D
vituli ana libram vnam & semissem, lythargirij,
auri & argenti ana vncias quatuor, minij vncias
duas, vini odoriferi libram vnam: buliant omnia
simul baculo agitando, imprimis lento igne, & in
fine augendo donec colorem nigrum acquirãt; ad
dendo in fine terebinthinæ libræ semissem, masti
chis vncias duas, gummielemi vnciã vnam & se
missem, ceræ albæ quod sufficiat: buliant simul vni
ca ebulitione, & vtere. Enel qual vee si hay algo
Dudas. que quieras preguntar. Hi. Ninguna cosa entra du- E
dosa, porque lo de la cera ya me parece basta guar-
dar la orden dada, que sera poner tres onças. Y cõ
esto se puede hazer la recepta, como esta puesta.

Capitulo. 242. En el qual se trata del vnguento Confortatiuo magistral.

PADRE.

L vnguẽto Cõfortatiuo se si
gue: el qual aunq̃ algunos au F
tores le ponen, no tiene au-
tor determinado: y assi se in
titula magistral. Veremos lo
que algunos dizen, y (como
en las de mas cosas) tomar se
Manipulus. ha lo que mas allegado a ra-
zon pareciere. Manipulus dize, Oleiabsinthij &
menthe ana vncias tres, citoniorum, nardini &
mastichini ana vnciam vnam & semissem, succi

men

A menthæ ℥ncias duas,pulueris abſinthi
ana ℥ncias tres,citoniorum,nardini &
ni ana ℥nciam ℥nã & ſemiſſem,ſucci
cias duas,pulueris abſinthij & menthæ
mas duas,corali rubei & maſtichis ana drachmam
℥nam,ceræ albæ ℥ncias duas & ſemiſſem: fiat ℥n-
guentum. Lumen maius dize,Maſtichis ℥nciam *Lumen mai.*
℥nam,aloës ſcrupulos duos,gariophyllorum,cin-
namomi,calami aromatici an. ſcrupulos quatuor,
aquæ roſatæ & ℥ini citoniorum ana drachm. tres,
olei maſtichis drach.quatuor,ceræ quod ſufficiat:
B fiat ℥nguentum. No me quiero ocupar en buſcar
mas receptas:porq̃ me parece en alguna manera ſe
puede tener mal eneſto regla general. Porq̃ aũque
todos los ℥nguentos tengan el nõbre,y hagã apro
uechamiẽto al eſtomago:es meneſter el remedio,
como la cauſa lo requiere.Porque ſi el dolor no ſe
pudieſſe cauſar de mas de ℥na coſa, como debili-
dad,flaqueza,o imbecilidad:baſtaria tener reme-
dios aromaticos y confortatiuos. Pero a differen-
tes cauſas differentes remedios conuienen. Y aſsi
en alguna manera ſeria acertado,el q̃ lo ordena,co
C nocida la cauſa:proueyeſſe el remedio. Pero al fin
como à maiori ſe entiẽda q̃ el dolor de eſtomago
prouẽga de cauſa fria:tãbiẽ à maiori los remedios
ſon calidos. Y pues no por eſto ſe quita la libertad
para que cada medico ordene lo que a ſu volũtad
℥iere que conuiene,para tener ℥nguento confor-
tatiuo magiſtral,que pues dize confortatiuo, y aſe
℥ee es contra imbecilidad y flaqueza: puede ſer la
recepta ℥ſual ſegun la comũ practica,la ſiguiente.

Re-

Vnguentū cō fortatiuum magistrale.

Rec. olei menthæ, absinthij, mastichis, citonio & nardini ana vnc. duas, ceræ vncias duas & semissem; pulueris menthiæ, absinthij, mastichis, rosarum, coralorum, cinnamomi, spicæ, ligni aloës, macis, nucis muscatæ, calami aromatici ana drachmas duas: fiat vnguentum vt artis est. Montagnana pone enel labrusca; que no la he visto en otro eneste vnguēto. Laguna la alaba por confortatiua del estomago.

Montagnana.

Laguna.

Capitul. 243. En el qual se trata del vnguento Desopilatiuo magistral.

PADRE.

EL vnguento Desopilatiuo magistral se sigue: el qual aunque tambien hay muchos que lo ponen; pero de ninguno dellos es propria la intitulacion. Y assi veremos (como en los de mas) lo que algunos dizen, resumiendonos enlo que mas allegado a razon sea. Manipulus dize, de oppilatiuum oleorum, a differencia de otro que suelē llamar, de oppilatiuum de succis: y lo que enel pone, es. Olei amygdalarū amararū vnci. duas, dulciū vnc. vnā, olei camomillę, capparorū, tamarisci, & rosarū ana vnciam vnam & semissem, olei violarum & anethi ana vncias duas & semissem, olei irini & absinthij ana vnc. tres, ceræ quod sufficiat: fiat vnguētū. El q̄ llamā succorum, dize q̄ lleua. Succi absinthij,

Manipulus.

&

A & apij ana vncias tres, succi fœniculi, petroselin & menthæ ana vncias duas, succi ireos vnciam nam, vini vncias quatuor. Predicto oblea in supra cto vnguento decoquãtur cum prędictis succi ad consumptionem succorum & vini; & cũ cera fiat vnguentum. Cui adde dialtheæ vncias tres, axungiæ gallinæ & anseris ana vnciam vnam, schinanthi, spicæ ana drachmas duas, tamarisci, & capparorum ana drachmas duas & semissem: misce. Enel tiempo que yo residia en corte vsaua Tolosa y los demas (ya mi parecer, con razon) differentes vn-

B guentos deoppilatiuos para higado, que para baço, como miembros de differẽte temperatura; y vasos, o mineros de differentes humores. El del higado era este. Succi apij, indibiæ, lupulorum, & plantaginis ana vncias sex, succi absinthij vncias tres, olei amygdalarum amararum vncias quatuor, olei rosati & absinthij ana vncias decem, aceti albi vncias octo: decoque ad consumptionem succorum & aceti, & cum sufficienti cera fiat vnguentum. Cui adde puluerís seminis indibiæ, cuscutæ, sandalorum rubeorum ana drachmas sex, schinanti, ab-

C sinthij ana drachmas quatuor, spicæ drachm. duas: misce vt artis est. La del baço es. Succi apij, fœniculi, menthæ, & petroselini ana vncias septem, olei capparorum & irini ana libram vnam, olei amygdalarum amararum vncias quatuor, vnguenti Agrippæ vncias duas, sandalorum alborum, schinanthi ana vncię semissem, radicum capparorum, corticis tamarisci, agnicasti, scolopendriæ ana drachmas sex, linguę ceruinæ drachmas quatuor, ceræ

Higado.

Baço.

quod

[illegible] sufficiat [illegible] vnguentum. De creer es q̃ pues D
[illegible] dia [illegible] corte, y [illegible] cargo dela casa real: lo a-
[illegible] cõsultado [illegible] como quien bien lo entẽ
[illegible] los vnguentos fuessen tan apropriados como
[illegible]. No se lo que agora se vsa. Pero se q̃ no son ge-
neralmente en todas partes. Y pues con tanta breuedad
se espera regla para todos: entonces se hara como
se mandare. Lo que por estas partidas se vsa es ha-
zerlo a volutad del medico que lo ordena. Y si ma-
gistralmente se tiene alguno hecho: es desta mane
Comun. ra. Absinthij, menthæ, apij, petroselini, fœnicu- E
li, & radicis ireos ana libræ semissem, olei antiqui
quod sufficiat ad cooperiendum: apponantur Soli
per quindecim dies: quibus adde vini albi odorife
ri libram vnam: coque ad consumptionem vini, &
succorum herbarum: cola, & cum sufficienti cera.
Pareceme en alguna manera tiene el medico obli-
gacion a saber la ordinata que vsa la botica don-
de reside: y ordenando para otra parte, donde no sa
be lo que acostumbran hazer; ordenar a su volun-
tad lo q̃ viere que cõuiene. Porq̃ en algunas passio
nes no querran tanto calor, como resultara deste F
vnguento. Y el añadir de los poluos, tambien es a
voluntad quantos y quales quisiere. Y assi a conse
jo de su medico podra tomar de los dichos el que
Montagna na. mas le contentare. Montagnana en su anti. pone
vno para el baço, y otro para el higado, buenas or-
dinatas.

Capitulo .244. En el qual se trata del vnguento Resumptiuo magistral.

Pa-

PADRE.

A

L vnguento Resumptiuo magistral se sigue el qual aunque tambien le traen algunos, tampoco tiene autor determinado. Matapulus lo llama magistral, y pone enel, Olei amygdalarũ dulcium & seminis cucurbitę ana vnciã vnam, nenupharis & violati ana vncię semissem, axungię gallinę lotę, & butyri recentis ana vnciam vnã & semissem, lactis mulieris vnciam vnam: cera alba fiat vnguẽtum. Guido lo pone tractatu. 7. capi. de medicinis

B dolorem sedantibus, con, Butyri libram vnã, olei violati librę semissem, axungię gallinę, anatis, anseris, asininę, medullę bouis ana vnciam vnam, cerę quod sufficiat: fiat vnguentũ. Otros lo ponen de differẽtes maneras. Cõuiene aguardar se haga enesto lo q̃ hemos dicho en algunos delos passados: aũque el intẽto deste vnguẽto es humedecerlo desecado, resfriar moderadamẽte el calor. Y assi quanto mas fresco, es mejor assi el como todo aq̃llo de que se haze. Suelẽle añadir mucilagines de psyllio,

C tragacãtho y citoneos. es ad libitũ. Enel entre tãto puede vsar lo siguiente.

Re. olei violati & nenupharis ana vn. tres, amygdalarũ dulciũ, & butyri loti ana vn. duas, axũgiarũ gallinę & anseris recentiũ ana vnc. vnã, mucilaginis psyllij, & seminis citoniorũ extractorũ cum lacte mulieris ana vnciam vnã, cerę albę quod sufficiat: fiat vnguentum. *Vnguẽto resumptiuo magistral.*

Capitu. 245. Enel qual se trata del vnguento Gũmielemi Conciliatoris.

Pa-

de Goma elemi
igue: del qual dize
Manipulus. lo pone in differencia.
c. Quòd ſolutio conti-
di huius differentię. Y que
pone dos: quarum prima eſt magis vſu
, Gũ
vncias tres, reſinę vncias quatuor, cerę
vncias ſex, olei roſati vncias tres & ſemiſſem, armo
niaci vncias duas, terebinthinę vnci. tres & ſemiſ-
Lumen maius. ſem: fiat vnguentum. Lumen maius pone los miſ- E
mos dos con las miſmas quantidades, del miſ-
mo autor. El ſegundo no lo pongo, porque no ſe
vſa: aunque para el que lo quiſiere vſar, tendra la
Biguo. libertad que en las demas coſas. Biguo. li. 8. antido
tarij lo intitula de Conciliador, y dize. Gũmi ele-
mi vncias tres, reſinę, ceræ, armoniaci ana vncias
duas, terebenthinę vncias tres & ſemiſſem, olei ro
ſati vncias duas & ſemiſſem: buliant pręter armo-
niacum cũ cyatho vno & dimidio vini ad cõſum
ptionem eius: armoniacum diſſoluatur in aceto,
malaxetur aqua vitę. Todo es a vn fin, y no mucha F
differencia. Y el miſmo, capite de vnguentis & ce
rotis pone otro ſuyo antes que el dicho y algo, dif
ferente. Pero en reſolucion ſe intitula y haze de
Cõcilia. y lo q̃ el mãda differẽtia. 181. es lo ſiguiẽte.

Vnguentum gummi elemi Conciliatoris. Rec. gũmi elemi vncias tres, reſinę vncias qua
tuor, cerę vncias ſex, olei roſati vncias tres & ſemiſ
ſem, armoniaci diſſoluti in aceto vncias duas, te-
rebinthinæ vncias tres & drachmas quinq;: fiat ce-

ro-

A rotum vt
del azeyte y mucha la de la cer
fiere applicar en forma de vng
diana consistẽcia, bastara sear
te, y tres dela cera. Y assi ni se d m'r. ye ni.
ta la quantidad, y el vnguento queda en mejor
ma para se poder applicar. No quiero tratar de la
verificacion de la goma elemi, pues ya la costum-
bre passa con la vsual.

B # Capitulo. 246. En el qual se trata de algunos Vnguentos Magistrales.

PADRE.

C MVchos vnguentos quedã por po
ner assi doctorales como magi-
stralespor la razon que en las co-
sas passadas tenemos dada, y por-
que en alguna manera para tener
de ordinario hechos en la botica
bastan los dichos. Porque vnguẽtum contra mor-
bum Gallicum, aunque en las partes que es comun
y ordinario el gastarse, sabida la voluntad del medi
co o cirugiano, se pueda tener hecho: pero por o-
tras partidas lo mas vsual es ordenar le cada vno a
su voluntad. Lo mismo es vnguentum contra sca-
biem: porque vnos le han menester mas intenso,
y otros mas remisso. Y lo mismo cõtra lumbricos.

[illegible] uētos, so D
[illegible] forma como vnguēto,
[illegible] mundificatiuo
[illegible] que tambien lo suele ordenar
[illegible] pero el comun que simple
[illegible] dicho se suele usar, es el que pone Guido in
[illegible] parua, [illegible] auxilijs ad vulnera & vl-
cera [illegible]. Y lo que enel pone, es.

Mundificatiuum de apio Guidonis.

Reci. mellis librę semissem, farinę frumenti vn cias tres, succi apij vnci. tres: coque ad debitā spissitudinem. Algunos echan trementina, miel rosada, çumo de apio, y harina de ceuada. Otros añadē E poluos encarnatiuos. Sigase en esto la volūtad del cirugiano.

Capitu. 247. En el qual por ser cosa ligera, se pone el Defensiuo de bolo.

PADRE.

POcas o ninguna vez se tiene hecho F Defensiuo de bolo, sino que el cirugiano ordena a su aluedrio lo q̄ quiere. Traēlo muchos y de muchas maneras. Lo vsual, es. Bolo Armenico, vinagre rosado, y azeyte rosado, y algunas aguas frias repellentes, como rosada, de llanten; en forma no espessa, porque se suele desecar ello, sino se mandasse hazer a forma de vnguento, cō azeyte y cera. Sigase en esto la volūtad del que lo ordenare.

Ca-

A

Capitul. 248. En el qual se trata del emplastro Maturatiuo.

PADRE.

L emplastro Maturatiuo es cosa muy vsual tener le hecho magistralmente en lugares grandes, donde nunca faltan encordios, o otros apostemas. Y aunque muchos lo hazen differentemente: lo que en mi tiempo se vsaua, es de rayzes de malua

B bisco, hojas de maluas, enxundia de puerco, harina de linuesso y fœnugreco, con azeyte de camomilla & irino. Esto se entiende en lo comun: porq̃ queriendo otra cosa, se ordena particularmente. Esto se pica muy subtil, y para regalados se passa por cedaço.

Capitulo. 249. En el qual se trata del modo de las Cataplasmas.

PADRE.

C

Pocas vezes o ninguna se tienen hechos vnos modos de emplastros liquidos, como el maturatiuo passado, llamados Cataplasmas: aunque muchos autores, en donde conuienen, los ponen a su intencion. El intento dellos es mitigar dolor reso luiẽdo y mollificãdo. Suelẽse hazer de poluos, harinas cõ vino o algun decocto conueniente, pocos oleos, y essos, camomellino, anethino, o sus semejantes.

Capitulo. 250. En el qual se trata del Vino Estyptico.

PADRE.

VNQVE ES FVEra de propoſito, por no olvidar digo que ſe ſuele ordenar vino eſtyptico algunas vezes con particular ordinata, y otras remitiendolo al aluedrio del artifice. Su effecto es conſtriñir y contratar. Por la mayor parte ſe haze de roſas, arrayhan, cortezas de granada, balauſtias, nuezes de cipres, algun poco de romero, hojas de oliuo, o ſus ſemejãtes, en vino tinto pudiendo ſer auido. El que lo ha de gaſtar es bien pedir la ordinata, o darle parte dello.

Capitu. 251. En el qual ſe trata del modo de los Eſparadrapos.

PADRE.

LOs Eſparadrapos no ſon otra coſa, ſino vn genero de cerotos, o emplaſtros puestos en lienço como encerados a ambas partes. Es coſa que ſe ſuele tener hecha: porque el comun vſo dellos es para reſoluer, defecar, y cicatrizar las llagas que van en

A en mediano estado. Aunque muchas vezes lo ordena cada vno a su voluntad, sino es donde saben la orden que se tiene enel hazerlos. Lo principal es el punto, que sea solido, tẽdido, parejo, y bruñido.

Capitulo .252. En el qual se trata del Diaquilon.

PADRE.

B L emplastro Diaquilon, que sin otra addicion Mesue pone el primero, se sigue; aũque hay opiniones de quiẽ se intitule, y delas differẽcias de diaquilones q̃ los escriptores põẽ, quales, y como, y de quien se hagã. Lo que eneste Mesue dize, es. Fœnugręci, seminis lini, & radicis altheæ, de singulis mucilaginibus corũ ana partẽ vnã litargyrij triti cõtritione vltima partẽ vnã & mediã, olei antiqui clari partes
C tres. Pone el modus faciendi: y q̃ si se le añadieren poluos de lirio; es de gran juuamẽto: y para mayor sedacion; añadiẽdole mucilagẽ de meliloto, y propriamente dela simiente. Y que algunos en lugar del azeyte comun ponen irino, y de camomilla; y en todos los effetos se haze mas noble. Hi. Debaxo de entender que essas partes pueden ser las que el artifice quisiere poner, como guarde en todo lo que vna vez principiare: no hay cosa difficultosa, *Dudas.*

mas de ver, pues solamente le llama diaquilon: si es D
este del q̃ absolutamente puesto, tengo de entẽder;
y si se via con estas addiciones que dize: que quãti
dad dellas he de poner, pues no lo limita. Pa. Vere
mos lo que dizen los de mas, y resumirnos hemos
en lo que se deua hazer. Lo primero te quiero de
zir, que lo que dize en el modus faciendi, que des-
pues de nudrido el litarge y el oleo, y puesto en me
diano punto; se dexe enfriar o se calienten los mu-
cilagines para mezclarlos: e s, porque si estando el
oleo y el litarge calido se echan los mucilagines E
juntos y frios, crece de tal manera con la contradi
cion, que haze lo vno a lo otro; que se ha visto su-
birse de manera, que no queda nada enel perol. Asi
que conuiene se mezclen ambos calidos, o am-
Syluio sobre Mesue. bos frios, y poco a poco. Syluio enel Mesue estam-
pado (creo por yerro dela imprenta) donde ha de
dezir radicis altheæ, dize rhauet. que para este
compuesto haria poco al caso. Manda assi mismo
cozer por si vn poco los mucilagines. que si no es
por la causa dicha, no siento otra razon porque lo
mande. Y porque enla addicion del, ireos, no li- F
mita Mesue quantidad: dize que a vna libra se pon
ga vna onça de los poluos para el que lo quisiere v-
sar: y que es muy vsual este compuesto: y que oy no
se cuezen los mucilagines enel emplastro, sino cõ
sumidos conel azeyte. no tendria por buena pra-
ctica hazerse assi. Y el modus faciendi que el po
ne, tampoco lo tengo por tan bueno como el de
Mesue. En la anotacion pone vna descripcion

de

A de Paulo, en la qual el mucilago altheæ lo manda sacar de la simiente. tengo por mas efficaz y mas vsitado sacar lo de la rayz. Syluio en la Pharmacopeia dize, diaquilon cõmune; y en la margen dize album: en el mucilagen dize, radicis maluæ, y no cuisci: limita en la addicion, seminis meliloti. Pone varios modos de lo hazer, coziendo primero el oleo con el mucilagen, y añadiendo a la postre el litarge: aunque tambien pone al contrario, que es el litarge con el oleo. Y a la verdad el litarge pierde poco, pues B esta dicho, quòd metallica decoctione perficiuntur. Pone muchos medios para sacar lo blanco. Aunque como lleue lo que el autor manda, y por demasiado fuego no se estrague su virtud: el quedar blanco o muy blanco, haze poco al caso. Yo lo he hecho poniendo junto desde el principio el litarge, oleo y mucilagen, y cozido con fuego moderado sale de buena forma y buen color. Bugio llama a este emplastro, diaquilon simple, o blanco: los mucilagines se pongan despues de cozido el oleo y litarge: y para la addicion vna C onça de poluos de ireos para vna libra de emplastro: del meliloto la simiente, como los de mas. Theobaldo lo llama comun, o album: va en el en todo con Mesue. Auicenna pone vnguento diaquilon. que es casi lo mismo que este emplastro de Mesue. Rondeleto pone el comun de Damasceno, aunque la ordinata es la de Mesue, y assi dize se deue vsar. Valerio pone simple y com-

Syluio.

Bugio.

Theobaldo.

Auicenna.

Rondeleto.

Valerio.

puesto, magnum & paruum: el simple el que Mesue pone el primero, que dizen comũ o album: no dize en el mas de que la quantidad de las simientes y rayzes sea satis magna. que es no dezir cosa. El q̃ llama cõpuesto, en pocas partes se vsa. Pone el diaquilon paruo de Mesue, como algunos otros: pero esse (como se dira) suelese intitular de Rasis. Las Censuras ponen los tres que Mesue: en el primero no aclara mas del mezclar de los mucilagines: aun que ni el ni los otros no dan razon. Creo no hay otra mas dela que al principio se dixo.

Las Cẽsur.

D

E

Capitulo .253. En el qual se profigue lo tocante al Diaquilon comun.

PADRE.

Manipulus.

MANIPVLVS medicinarũ dize que absolutè positum diaquilon, se entiende del primero que Mesue pone, llamado de otros comun, que es este de que tratamos. Petrus Bene dictus solo pone que para hazer los mucilagines se pongan a vna libra quatro de agua. Dispensario el comun como el primero de Mesue, que es este

F

Petrus Bene dictus.

que

A que dezimos. Pone otro de Nicolao, que casi es el mismo. Arnaldo lo pone mas a la ligera, porque no pone mas de litarge y oleo: y aunque dize se le añadan los mucilagines; ni dize de que, ni quantos, mas de ciertas addiciones como otros. Visto lo qual me parece que aunque lo vsual y que comũmente he visto practicar es tener tres differencias de diaquilones, conuiene a saber, mayor, menor, y armoniacado: el mayor se suele ordinariamente intitular đ Mesue; y lo mesmo el armoniacado, pues no hay mas de le añadir las gomas; el menor se sue
B le intitular de Rasis: hay poca differencia de el al comun, que Mesue pone. Pero pues tãtos lo traen; quando se ponga lo vno y lo otro: haze poco al caso. Y assi que se llame simple, o comun: va poco en ello. La recepta deste primero que Mesue pone, sea esta.

Resolucion.

Rece. seminis fœnugræci, & seminis lini, & radicis altheæ ana libræ semissem: radices abluantur, conterantur, & minutim incindantur: semina conquassentur, & omnia simul infundantur in sex libris aquæ, quotidie mouẽdo vsq; dum inspissentur: vltimo die coquantur addebitan spissitudinẽ,
C & cum expressione colentur: ex qua colatura accipe libras tres, lithargyrij subtiliter puluerizati libram vnam & semissem, olei antiqui libras tres: coquantur simul semper agitando vsq; dum manus non coinquinet: & magdaleones in formentur. El que quisiere vsar dela addicion, ya esta dicho a cada libra de emplastro añada vna onça de los poluos de lirio.

Diaquilõ comun de Mesue.

Capitulo. 254. En el qual se trata del Diaquilon Magno.

D

PADRE.

EL Diaquilon Magno se sigue: el qual se intitula de Mesue, como diximos: y lo que en el manda, es. Lithargyrij vncias duodecim, olei irini, camomillæ & anethi ana vnc. octo, mucilaginis seminis lini; fœnugreci, ficuũ passularũ, succi ireos, & succi squillę, ysopi humidæ, & glutinis alzanac ana drachmas duodecim & semissem; terebinthinæ vncias tres, resinę, cereę ana vncias duas: fiat vt diximus. Dize mas: inquit Filius Zachariæ. Acquiritur ei in decoctione, vt descendat a mollicie ceræ, & accedat ad spissitudinem vnguentorum. Conforme a lo qual vee si hay algo que quieras preguntar. Hi. Lo que en este se puede preguntar, es verificar la recepta: porque me parece q̃ en algunos autores he visto que ponen en essos mucilagines la rayz del maluabisco. Lo otro, esse cumo de la squilla como lo sacara; que con su viscosidad saldra mal. Y el glutinis alzanac que es. Y esso que dize ala postre, quod acquiritur in decoctione vt descendat a mollicie ceræ.

E

F

Dudas.

A ræ,& accedat ad ſpiſsitudinem vnguentorum: que quiere dezir,o como ſe entiende. Pa. Veamos lo q̃ algunos dizẽ;y en lo que quedare algo dudoſo, dezir ſe ha lo que alcançaremos. Chriſtophorus en el Magno,ſolo dize q̃ no ſe vſa. Syluio ſobre Meſue en lugar del glutinis alzanac pone ichthyocollæ. Y en la annotacion, que para le hazer gummatum lleue ala recepta pueſta, bdelij, ſerapini, armoniaci ana vnciam vnam. Y en vna ordinata que pone de Paulo y Alexandro, en que entra mucilago ptyllij: lo manda triturar, no haziendo caudal B mas de la parte interior que exterior. Y en la ſegunda annotacion pone de los oleos ana vncias ſeptẽ. Saca en la margen (aunque Meſue no lo pone) que ſe añada con las de mas el mucilagen de la althea. Y que el gluten alzanac es colla piſcium: aũque otros quierá ſea viſco quercino, o liga de aues: otros, del arbol de la aſſafœtida. Guido lo pone de Meſue: y en el pone tambien la althea, y no las paſſas. Y aunque en todo parece pone la metad que Meſue: en los mucilagines dize ana vnci. ſex & ſemiſſem: C y Meſue drachmas: y con la quãtidad que digo, pone de las gomas ana vnciã vnam. Syluio en la Pharmacopeia añade tambien la althea ſin quitar coſa de lo q̃ Meſu. pone. Pone ichthyocollæ por el glutinis alzanac. La quantidad como Meſue. q̃ es al cõtrario q̃ Guido. Y en la margen dize q̃ en el oleoſe guarde la proporcion con el litargyrio, como en el paſſado. Que los mucilagines ſeã cõ agua y vino. Y q̃ la tremẽtina è yſopo humido ſe mezclẽ fuera del fuego, porq̃ no lo ſufrẽ. no alcãço la razõ porque.

Chriſtopho.
Syluio ſobre Meſue.
Nota.
Guido.
Syluio.
Nota.

Por-

Porque si se pusiessen a cozer solos: la trementina D
conel cozimiento se haria colophonia: y el ysopo
humido desecado se haria tierra. Pero mezclado
con las otras cosas, aunque esten calientes, como
no cuezan: no se que daño auian de recibir. Es
verdad que para no auer de cozer, estando lo de
mas en buen punto, antes algo subido para que lo
pueda tolerar, que no baxo: bien se puede hazer co
Bugio. mo dize. Bugio en la recepta va con Mesue. Limi
ta que ad finem abluto ab igne se ponga el çumo
de ireos y squilla: aunque despues dize, his cõsum
ptis se añada la trementina, ichthyocolla, y el ysó- E
po a muy poco fuego. Haze vn largo comento, y
enel no trata sino dezir mal de boticarios, y de los
atreuimientos que tienen, y mal que exercitan sus
artes, como en otras muchas partes lo tiene dicho.
Y en lo tocante a esto cosa posible es que algunos
por descuydo, otros por necesidad o pobreza pas
sen por algunas cosas no muy justificadas. Pero
pocos officios ni artes hay, donde cada vno enel su
yo no lo pudiesse hazer mejor, y que en este esta el
hombre mas obligado que en muchos de los otros F
a tener la sinceridad y limpieza q̃ se requiere assi
enel alma para no hazer cosa mal hecha, como en
el cuerpo, pues las medicinas de suyo son tã desplá-
cibles. Pero tãbiẽ seria harto mal, si todos fuessẽ de
vna manera. Y assi seria razõ q̃ el q̃ expẽde su vida,
y gasta su tiẽpo y haziẽda en estudiar y auẽtajarse:
fuesse agradecido, yaũ premiado. Y boluiẽdo a nue
stro intẽto: pone otro q̃ llama de mucilaginib9 ẽ el
comen-

A comento del qual dize, el litarge se liquefacе facilmente con oleo y poco vinagre, y lo mismo con agua, aunque con mayor cozimiento. Podriase replicar, si se liquefacе, para que todos le mandã dar tan subtil trituracion? Pero al fin es bien la lleue: porque yendo grueſſo, o no lo haria, o cõ difficultad. Trata largo del glutinis alzanac: no le agrada sea gomayedra, ni otras cosas dichas, sino colla piscium: cuyo modo de poner dize es con agua caliẽte y vinagre.

B

Capitulo. 255. En el qual se prosigue lo tocante al Diaquilon Magno.

PADRE.

Theobaldo añade tãbiẽ la althea, y dize se cueza el oleo y litarge, y se añadã los mucilagines, y todo lo de mas jũto. Por el alzanac pone gluten piscium. Rondeleto lo pone como Mesue, excepto q̃ manda onças doze en lo que Mesue pone drachm. doze y media. Pone glutinis piscium. Aduierte lo que no se haze (aunque lo dizẽ otros) que es poner el çumo de ireos y squilla despues de consumidos los mucilagines; y consumidos ellos, la trementina, y sopo y colapez, porque sulren poco fuego. En quanto a esto ya se dixo en lo que de Eugio se trato,

Theobaldo.

C *Rondeleto.*

to, que estando el emplastro tan subido que lo pue D
da sufrir, se haga: y quando a manso fuego de con
Valerio. cello dos heruores, no es de muerte. Valerio lo pone
como Mesue, sin añadir la althea. Llama succus
squillæ al mucilagen della triturada y exprimida.
Syluio. Lo qual limita mas curiosamẽte Syluio en su Phar
macopeia, donde trata muchas cosas tan curiosas,
quanto fino fuera medico fino solo boticario. Dõ
de lo podra ver el que quisiere. Del alzanac dize lo
Las Censur. que los otros. Las Censuras q̃ ha de lleuar la althea,
porque esta en otras impressiones, y conuiene. Y E
que el alzanac es gummi hederæ: y quando no lo
Lumen mai. fuesse, se põga por el. Lumẽ maius añade la althea.
Manda poner los mucilagines y todo lo de mas jũ
to, despues que el oleo y litarge hayan cozido. O-
tros dizẽ (como se ha dicho) primero los mucilagi
nes, despues lo de mas, casi sin fuego. Añade lo que
Mesue, quòd acquiritur ei per decoctionem vt desẽ
cẽdat à molliciẽ cerę, & accedat ad spissitudinem
vnguentorum. Otros no lo ponen, y este no lo de-
clara. Del alzanac dize confusamente lo que los o-
Manipulus. tros. Manipulus que el glutinis alzanac es goma- F
Dispensariũ. yedra, aunque otros digan lo que quisieren. Dispẽ
Resolucion. sariũ añade la althea: lo de mas con Mesue. Visto lo
qual me parece q̃ en lo q̃ dixiste de añadir la rayz
de maluabisco a los mucilagines: se haga, pues los
mas la ponen, y dizen ser necessaria. Y en lo tocãte
a la quãtidad de los mucilagines que Mesue pone,
pues algunos autores pareciendoles poca quanti-
dad, o que pudo ser yerro de imprenta, y que en o-
tros exemplares lo hallan assi: en lo que Mesue po-

ne

A ne drachmas, ponen ellos onças. De suerte que assi por esso, como porque por euitar algun trabajo no se sacan tan viscosos y espessos como cõuenia: põdrase la quantidad que en la recepta se dira. En la quãtidad que de cada vno dellos se haya de echar, y assi mismo del agua que se ha de poner, aunque algunos de los dichos lo tocan: pero pone lo marauillosamente Syluio en su Pharmacopeia lib. 2. capi. de succorum extractione, de medicinarum simplicium præparatione. En el qual dize que de las yerbas que son tan secas de suyo como ruda, romero y otras: se les mezcla algun liquor conueniente para la extraction. Pero si lo tal se ouiere de guardar algun tiempo: conuendria cõsumirle la humidad, como a la miel de centaurea; porq̃ de otra manera se corromperia con facilidad.

Syluio.

Nota.

B

Capitulo. 256. En el qual se prosigue y acaba lo tocante al Diaquilon Magno.

PADRE.

C EL mismo Syluio pone assi mismo muchos modos para la extraction del çumo de la squilla: el mas acomodado de los quales es picada como no le toque cosa de metal, calentada bien en vna caçuela y exprimida. Algunos la picã y echã cõ lo de mas en los mucilagines: pero lo mas seguro es lo q̃ el autor mãda. Pone assi mismo el modo ẽ las simiẽtes y rayzes cõ su infusiõ y calefactiõ: y ẽla quãtidad, a vna libra de

llo

llo tres de agua o quatro, conforme a como mas o D
menos viſcoſo ſe pretende. la ichthyocolla (aunq̃
por aca no ſe haze) es como la cola comũ, excepto
q̃ la vna ſe haze de cueros d animales terreſtres, y lo
otra de aquatilibus. Y aũque algunos aclarã ſea go
mayedra: muchos dañan ene ſta otra. Y pues ſe ha
lla, es juſto ſe ponga: mayormente que en la goma
yedra no ſe veen los effectos de tanto calor, como
los autores eſcriuẽ della auia de tener. En el modo
de lo hazer cada vno ſigue ſu voluntad. Pareceme
con las quantidades de la regla dicha ſe infundan E
la ſimiente de lino, fœnugreco, althea bien que-
brantadas, y los higos y paſſas cortados menudos,
cada tres onças en quatro libras de agua ſe mezcle
por tres dias mene[illegible]dolo cada dia: deſpues ſe ſa-
que el çumo dela rayz del lirio y ſquilla: y guarda-
dos los çumos enel mucilagen, a manſo fuego cue
zan haſta deuida eſpeſsitud, y con expreſsiõ ſe cue
le. De lo qual ſe tomarán veynte onças, cõ las qua
les ſe mezcl[illegible]ran los çumos: y nudridos los oleos y
litarge, añadidos los mucilagines y çumos antes de
llegar al fuego. Todo lo qual a manſo fuego, conti F
nuo meneando cueza haſt[illegible] tener punto deuido, q̃
es quando facilmente ſe deſpegare ſin dexar ſeñal
en la eſpatula donde ſe echare, o quãdo tratado en
tre los dedos facilmẽte ſe deſpega. Entõces ſe mez
claran juntos la colapez pueſta con infuſion y mo
derado calor enel punto que conuenga, y el yſopo
humido, trementina y cera liquefacta con ello. De
lo qual todo bien mezclado ſe buelua a tomar el pũ
to: porque ſiendo neceſſario, aunque manſamente

de

A de dos heruores, pierde poco. En lo q̃ toca a lo que preguntaſte, que quiere dezir quòd acquiritur ei per decoctionem vt deſcendat a mollicie ceræ, & accedat ad ſpiſsitudinem vnguentorum: nadie he hallado que trate dello, ni hallo razon que me quadre para la dar, ſino q̃ en la letra hay error, y ha de dezir, acquiritur ei per decoctionem vt diſcedat a mollicie vnguentorum, & accedat ad duritiem cerę. Y aſsi ſea la recepta la ſiguiente. *Nota.*

Recip. ſeminis lini, fœnugræci, radicis altheæ, ficuum, paſſularum ana vncias tres: conterantur, & B infundantur in libris quatuor aquæ per tres dies: vltimo coquantur ad debitam ſpiſsitudinem, & cũ forti expreſsione colentur. Ex qua colatura accipe vncias viginti: quibus adde ſucci ireos, & ſucci ſquillæ ana vncias quatuor, olei irini, camomillæ, anethi, ana vncias octo, lithargyrij vn. duodecim: quibus mixtis, coquantur ſemper agitando vſq; ad perfectionem emplaſtri. Tunc adde ichthyocollæ diſſolutæ, yſopi humidæ ana vncias quatuor, terebinthinæ vncias tres, reſinæ & ceræ ana vncias duas: miſce, & fiat emplaſtrum. *Emplaſtrũ diaquilõ magnum Meſuæi.*

C

Capitulo. 257. En el qual ſe trata del Diaquilon paruo, o Raſis.

PADRE.

EL Diaquilon paruo, o Raſis ſe ſigue: en el qual lo que Meſue pone, es. Lithargyrij vncias ſex, olei veteris clari libram vnam, mucilaginis pſyllij vncias qua-

tuor, mucilaginis iuſquiami vnciam vnam & ſe- D
miſſem, mucilaginis ſeminis lini, & mucilaginis
radicis, maluæ ana vncias duas: fiat vt decet. Iamas
Chriſtophor. le vi vſar. Chriſtophorus dize es mas vſual eſte q̃
Guido. el primero de Meſue. Guido tractatu. 7. ca. de mol
lificatione lo pone de Raſis, y llama cõmune, cõ,
Lithargyrij libr̃ ſemiſſem, olei quartas tres, muci
laginis altheæ, & fœnugræci ana quartas duas & ſe
miſſem: malaxetur vnaquæq; libra cum vncia vna
olei lilij, & pulueris radicis ireos vnc. duab9. Ra. 7.
al. ca. de ſtrũmis. & li. de iũctu. mor. ca. 26. dize, Mu
cilaginis altheæ & fœnugræci ana libras duas, li- E
thargyrij libram vnam & ſemiſſem, olei libram v-
nam & vncias quatuor: colatis mucilaginibus, om
nia ſimul lento igne coquantur, vt decet. Con lo
qual queda en buen color y punto la addicion de
los poluos. Y el oleo queda a volũtad del que lo ga
ſtare.

Capitulo. 258. En el qual ſe trata del Diaquilon Armoniacado. F

PADRE.

EL Diaquilon Armoniacado ſe ſi
gue: en el qual no hay mas que de-
tener de ſobre el Magno añadir
las gomas q̃ ſe ponen en la addi-
Meſue. cion vltima del Meſue eſtampa-
do, q̃ ſon, Bdelij, ſagapeni, & am-
moniaci ana vnciam vnam; aunque no le llama ar

mo

A moniacado, ſino gũmatum. Lo miſmo pone Guido tratactu.7.de antidotis, cap. de mollificatione. Lo miſmo pone Lumẽ maius al fin de la gloſſa del diaquilon magno, y tambien le llama gummatũ. Y para llamarle propriamente armoniacado, a volũtad del que lo ordena, podraſe poner de ſolo el, lo que ſe pone de todas las gomas, que es tres onças a la recepta. Y aunque no cabe a cada libra del emplaſtro vna onça de las gomas: pero poco incõueniente ſera la lleue. Y aſsi puede ſer la recepta eſta. *Guido.* *Lumen mai.*

B Recip. emplaſtri diaquilonis magni libram vnam, bdelij, ſerapini, armoniaci ana drachm. tres; aut loco omnium ſolius armoniaci diſſoluti in aceto vnciam vnam: fiat vt artis eſt. *Diaquilon Armoniacado.*

Capitulo .259. En el qual ſe trata del emplaſtro de Baccis lauri.

PADRE.

C EL ẽplaſtro llamado de Baccis lauri ſe ſigue: intitulaſe de Meſue, y lo que en el manda, es. Olibani, maſtichis, myrrhæ ana vnciam vnam, granorum lauri vncias duas, cyperi, coſti ana vnciæ ſemiſſem, mellis quod ſufficiat ad aggregandum: fiat emplaſtrũ. Pone cierta addiciõ. pocas vezes ſe haze con ella: podra la vſar el que quiſiere. Y aſsi cõforme a lo dicho vee ſi hay algo que quieras preguntar. Hijo. *Dudas.*

El olibano ya es comun que es lo mismo que thus. D
Del granorum lauri tambien esta tocado: algunos mandan se le quite la corteza negra que cubre el grano, y solo se ponga el nucleo que dentro se halla, partido por medio. Tambien esta dicho lo que enel cypero y costo se deue hazer. De modo que so lo resta, essa formacion que manda con miel, si se hara assi: porque para conseruarse, por poca quantidad que lleue, se liquefaze y humedece. Pero vea mos lo que dizẽ los de mas, assi en las quantidades como en esso: y enla resolucion se podra poner lo E
Christopho-rus. que conuenga. Pa. Christophorus no dize cosa notable. Syluio y Manardo tampoco. *Manipulus.* Manipulus solo dize que a quatro onças de poluos se ponga vna libra de miel. que no cozien dose, mas seria opiata que emplastro en forma solida: y aunque se cueza, hara lo que tenemos dicho. *Valerio.* Valerio y *Theobaldo.* Theobaldo no ponen nada. *Bugio.* Bugio pone el de Mesue, y otros de otros que nó se vsan: que el olibano y thuris es vna cosa: y que es mejor lo que como el almastiga se coaduna masticandolo, y no que se separe y disgregue: que alas bayas se les quite la corteza, y la tri F
Lumen mai. turacion muy subtil. Lumen maius tampoco dize mas de que aquello que se diuide en dos partes, es lo que compete ala medicina; que es lo que esta de baxo dela corteza, como hemos dicho. Arnaldo, la Pharmacopeia de Syluio, Dispensario, las Censuras, no dizen cosa notable. Auicenna en el antidotario no lo pone. *Serapio.* Serapio pone dos. son differẽtes. Y para ser medicina tan vsual, y traer la tantos: poco se aclaran en ella. Es verdad que algunos dizẽ

la

A la miel ſea colada, otros calida, otros cruda, otros cozida, otros fria. Meſ. dize quòd ſufficiat ad aggregandum. Por lo qual ſe echara dela miel colada lo q̃ baſtare para agregarla enel almirez, como quien forma pildoras aggregatiuas. Y aſsi puede vſar la ordinata ſiguiente.

Recip. thuris, maſtichis, myrrhæ ana vnciam vnam, baccarum lauri vncias duas, cyperi, coſti ana vnciæ ſemiſſem, mellis colati quãtum ſufficiat ad aggregandum. *Emplaſtrũ de baccis lauri Meſuæi.*

B Capitulo. 260. En el qual ſe trata del emplaſtro Eſtomaticon confortatiuo.

PADRE.

EL Eſtomaticõ cõfortatiuo ſe ſigue: y aũque le ponen algunos, no tiene propio nõbre de quiẽ ſe intitule; y aſsi ſe llama magiſtral. Veremos lo q̃ algunos dizen y eſcogerſe ha lo q̃ pareciere mejor. Aunq̃ para euitar prolixidad baſta poner vna vſual y buena.

C Quanto mas q̃ ſe podra dar parte al medico para q̃ ſabido lo q̃ lleua, ſi le contentare; ſino, prouea otra a ſu voluntad.

Re. abſinthij, mẽthę, lignialoës, gariophyllorũ, galãgę, ſtoracis, calaminthę, aniſi, calami aromatici, ſpicæ, macis, nucis muſcatę, cinnamomi, ſchinãthi, corticũ citri ana drach. duas; omniũ ſandalorũ, roſarum, coralorũ rubeorũ, thuris, maſtichis ana drachm. vnã; laudani depurati vnci. quatuor, *Emplaſtrũ ſtomaticon confor. magiſtrale.*

cerę, resinę, colophoniæ ana libræ semissem: vt ar- D
tis est fiat emplastrũ. Aromatizetur pro scopo vtẽ
tis, & possibilitate sumentis, cum gallia aut mus-
co, aut puluere aromatici rosati.

Capitulo .261. En el qual se trata del emplastro Filij Zachariæ de Mesue.

PADRE. E

L emplastro Filij Zachariæ de Mesue se sigue, y lo que en el manda, es. Ceræ citrinæ vncias tres, medullę cruris vaccę, adipis anatis & gallinę, & mucilaginis semi nis lini ana vncias tres, olei de lino quantum sufficiat: fiat emplastrum. Añade como en otras cosas lo que podra vsar el que quisiere. Y assi conforme a lo dicho puedes ver si hay algo que quieras preguntar. Hi. No entra en el cosa dif- F
Dudas. ficultosa: pero pareceme cõ lo que lleua, no puede quedar en forma muy dura, mayormente en verano. Y tambien si esse mucilagẽ que lleua, seria biẽ para que mejor se conseruasse, consumirlo con las enxundias; o si se quedara en substãcia. Y esse azeyte de lino que dize, que quantidad se pondra. Veamos lo que algunos dizen, y tomar se ha lo que me
Manipulus. jor pareciere. Pa. Manipulus dize que del oleo se pongan tres onças, y que aunque no quede tan soli

do

A do como emplastro, no es inconueniente. Que muchas vezes truecan esse nombre los autores llamãdo vnguento al que queda en forma solida: y otras, llamando emplastro, aunque quede en forma mas liquida. Lumen maius, Dispensarium no ponẽ nada. Las Cẽsuras que en el segundo, ana, ha de dezir vnci. tres & semissem. Otros hay que no lo ponẽ, o por claro, o por no muy vsual. En lo que dixiste quanto oleo has de poner, y si se consumira el mucilago con el oleo y enxundias, o se pondra en substancia bien mezclado: todo esta en la volũtad del B que lo ordena, y en la forma que lo quisiere applicar. Porque queriendo lo duro: poco oleo o casi nada le basta. Y el mucilagen auiendose de gastar fresco: bien puede encorporarse en substancia. Pero auiẽdose de conseruar algun tiẽpo: podriase hazer que alguna quãtidad del mucilagen se coziesse y cõsumiesse con las enxũdias y cañada hasta q̃ de su espesitud se conociesse que se podria cõseruar sin perjuyzio. Y la recepta sea esta.

Las Censur.

Reci. mucilaginis seminis lini, cerę citrinę, medullę cruris vaccę, adipis anatis & gallinę ana vncias tres: coquantur ferè ad cõsumptionem, aut de C bitã crasitiem, mucilagines continuò agitando, vt bene incorporetur: & cum congelatum fuerit, serua.

Emplastrũ Filij Zachariæ Mesuæi.

Capitulo. 262. En el qual se trata del emplastro de Meliloto de Mesuc.

L emplaſtro de meliloto de Meſue ſe ſigue, y lo que en el manda, es. Meliloti vncias ſex, florũ camomillę, ſeminis fœnugręci, granorum lauri, radicum altheę, abſinthij ana drachmas tres; ſeminis apij, cordumeni, ireos, cyperi, ameos, ſpicę, caſię ana drachmam vnam & ſemiſſem; ſampſuchi drachmas tres, armoniaci drachmas decẽ; ſtoracis, bdelijana drachmas quinq;, terebinthinę vnciam vnam & ſemiſſem, ficus numero duodecim, ſepi caprini, reſinæ ana vncias duas & ſemiſſem, ceræ vncias ſex, olei ſampſuchi & de ſpica quantum ſufficit, aquæ decoctionis fœnugręci, camomillæ, meloti, quod ſufficiat ad infundendum: miſce, & fiat emplaſtrum. Conforme a lo qual puedes ver que quieres preguntar. Hi. Algunas coſas hay dudoſas, como es eſſa rayz dela althea, ſi ſera verde, o ſi ſe pondra el poluo della. Por que aunque el meliloto ſea dudoſo: ya el vulgo tiene por notorio lo conocido y vſual que ſe gaſta. Y aſsi miſmo la parte del que ſe ha de tomar, que es las flores, y principalmente las ſiliquas cõ ſu ſimiẽte. A cuya cauſa no nos detẽdremos en tratar del. Del cordumeni tambien eſta dicho que es cardamomo. Y aunque de eſſos tambien hay duda: pero tambiẽ ſe paſſa con los que en coſtumbre ſe tiene. Que ſea el mayor o el menor, tampoco es mucho

Dudas.

in-

A inconueniente, conforme a lo que dellos escriuen. Del ameos tambien esta dicho que el succedaneo que en su lugar se ha de poner, es anis: y que el sampsucho es la verdadera mayorana. El estoraque tãpoco limita qual sea: pero entenderemos el que gastamos por calamintha. Assi mismo esta dicho lo que se haga en el bdelio. Pero con todo esso es razon saber que higos tomare, y como los pondre; y que quantidad de essos azeytes. Y assi mismo de esse decocto, cõ que lo manda infundir. Porque algunas vezes se suele humedecer, quedar baxo, y
B applicar mal. Sabido lo qual, podremos passar a otra cosa. Pa. Todo lo que has tocado era razon declarar, sino estuuiera tratado dello, como por el abecedario lo vera el que lo buscare. Veremos para la verificacion dela recepta lo que algunos dizen, y resumirnos hemos en lo que mas allegado a razõ pareciere. Christophorus solo dize que es anodino, y que à leuioribus est inchoandum. Syluio sobre Mesue en la annotacion pone vna descripcion de Asclepiades, otra de Andromacho, otra de Paulo. todos son differentes. Nota de Manardo no
C tener por verdadero el meliloto q̃ gastamos; y que la althea se pone en substancia, aunque nõ dize si cozida y passada por cedaço cõ los higos, o en poluo: y que el bdelio y armoniaco se pulueri zen, y si no pudieren, con parte del decocto se disolueuan, y bueluan a pũto. Y en lo de los oleos, que vnos ponen media onça, otros dos, otros seys. Pero que cõ lo vno y con lo otro queda molle, y se applica mal, a lo menos para nombre y forma de emplastro. En

Christopho. Syluio sobre Mesue.

Nota.

el cordumeni dize cardamomo, en el drachmam vnam & semissem. De la segunda annotacio dize en la margen drachmas duas & semissem. Manardo refiere lo que dixo Syluio del meliloto: aunque dize que no es malo lo vsual. Pone el de Paulo, y en el cardamomo con vino sin azeytes ni decocto, como los que Syluio pone antes. Dispensarium añade anis, y del apio hasta el pone ana drachmas duas & semissem: del meliloto cinco onças, y no decocto. Valerio cardamomi maioris: pone los oleos, y no el decocto: aunque despues pone vn modus faciendi, cociendo casi todo el meliloto; y otras cosas dexa: seys drachmas se muelan muy subtil con lo de mas, y en vna libra del decocto se dissueluan el bdelio y armoniaco, y añadan los higos y lo de mas liquefacto. Limita a los oleos ana vnc. quinq;. que haziendo se assi quedaria harto baxo. Pone otro modo, en que echa el meliloto co lo de mas, como Mesue dize: y q para el decocto se tome otro: y que las gomas se dissueluan en vino. Pero siendo assi, no se que quiere se haga del decocto de los oleos. Pone en esto ana vncias septem, vel octo. que quadra menos

Manardo.

Dispensariu.

Valerio.

D

E

F

Capitulo. 263. En el qual se prosigue lo del emplastro de Melitoto.

PADRE.

Syluio.

LA Pharmacopeia de Syluio dize cardamomi: añade anis, y del cardamomo hasta el anis pone ana drach. duas & semissem. En el modo del hazer dize si se pudiere passar los

A los higos cõ los poluos; si no, cõ parte del decocto se passen por cedaço: las gomas cõ vinagre: las rayzes cernidas: las bayas descortezadas. Del os oleos no limita quãtidad. Theobaldo en el cordumeni dize, ideſt, carui agreſtis: añade anis, y de el apio hasta el pone ana drach. duas & ſemiſſem, como algunos de los de mas. Rondeleto quita el abſinthio: y hasta el apio dize ana drach. tres: y de el cardamomo hasta la eſpica ana drachmas duas & ſemiſſem. No añade el anis. De la tremẽtina vna onça, del sebo y reſina ana vnciã vnã & ſemiſſem: y que es me

B jor poner cardamomo por el cordumeni, q̃ otra cosa. Que los higos se passen por cedaço, porq̃ se les quiten los granillos, que se haria mal. Porque si se ponen enteros, no passaran: si se majan, quebrantã se los granos. Aunque puesto que me digan que se ponẽ los higos para mollificar, y que aquellos granillos en alguna manera tengan partes eſtypticas, como los de las passas: pero son tan pequeños, que es harta delicadeza, si en esso consiste la virtud del emplastro. Lo mismo creo seto co de Bugio, tratando de la casia preparada: y lo mismo dize Ga-

C leno octauo ſecundum locos, cap. 10. Y que las gomas no se disſueluan con vinagre ni con decocto, sino con el oleo. lo qual se haria mal con el. Acaba con que las rayzes & higos se cuezan primero (deue entender la althea) y se passen por cedaço, y no molida seca, como Syluio. Bugio del apio a la casia ana drachmam vnam & ſemiſſem. Limita cardamomo, y sin anis: lo de mas cõ Meſue. En la gloſſa ponen muchos autores que lo

Theobaldo.

Rondeleto.

Nota.

Bugio.

traen,

traen, como hõbre q̃ no se le puede negar q̃ leyo y vio mucho. Y venido al modo de hazer, dize q̃ se cueza la althea, y se le añada la flor del meliloto; auiẽdo el mismo alabado ãtes (como otros muchos) la simiẽte: como se vera en el diaquilõ primero de Mesue. Añade assi mismo la camomilla: y que assi cozido se maje todo hasta que este bien blando: despues se añadan los higos assi mismo majados, luego las gomas dissueltas con aceto, y tras ello el sebo, cera y resina dissueltas cõ los oleos. aunque no limita quantidad. Desque frio, añade la trementina; por lo q̃ antes tiene dicho no sufrir fuego. Aũque no se, quando se derritiera con la cera, sebo y resina: q̃ auia de perder. Tras esto pone los poluos de lo demas, y formalo. Y aunque perdone tan docto varon, si assi se hiziesse: mas seria cataplasma q̃ emplastro; porq̃ quedaria baxo; y aun con la humidad del cozimiento se corrõperia. Pero como fue medico (y aunq̃ muy docto) y no boticario: no es de marauillar. Trata dela cõfusiõ del meliloto, y opiniones del. Las Censur. q̃ ha de dezir ana drach. duas & semissem, dõde esta drach. y media. Lumẽ mai. añade anis: trata del meliloto; y q̃ lo q̃ se administra del, es las vaynas y simiente: y q̃ se marauilla de los q̃ gastã la flor. Que el cordumeni es carui agrestis: q̃ el sãpsucho, amaracꝰ, nepita, son semejãtes ala mayorana. Lumẽ apo. q̃ el cordumeni es carui agrestis: echa el sello cõ mãdar de los oleos ana libras duas. que del todo seria buẽ emplastro. Pone dos modos đ lo hazer: dexolos por no quadrarme. Dize mas q̃ los poluos, q̃ se ponẽ en los ẽplastros,

Las Cẽsur.

Lumen ma.

Lumen apothecariorũ.

Nota.

D

E

F

se

A se han de triturar gruessos, quia virtus solùm agit in membrum, quod tangit, & virtus diu durat. No me parece sufficiente razon en todos: porque yendo gruessa la trituracion en los que han de penetrar, no hara la penetracion, que de otra manera. Y para no exhalarse, basta la tenacidad y conglutinacion de las otras cosas. Y pues vna poluora cordial sin nada desso dura en su perfecto olor medio año, et eo amplius: no es mucho dure vn emplastro bien hecho, mas; como dura vn trociſco.

B

Capitulo. 264. En el qual se acaba lo tocante al emplastro de Meliloto.

PADRE.

Ize tambien es mal hecho el que no quitare la corteza delas bayas. Ya esta dicho q̃ son partes distinctas y separables; y que cada cosa tiene su temperamẽto, alomenos en muchas cosas. Porque esta har-

C to es subtil y de poco peso, y que ni Musa, ni Syluio, Dioscorides ni enel Laguna, ni Galeno, ni otros no hazen mencion dello, ni differencian virtud particular mas en lo vno q̃ en lo otro: Del cordumeni dize (como otros) carui agrestis, o domestica. Biguo in libro. 8. antidotarij, cap. 16. pone vn ceroto de meliloto, aunque es differente, pero en el manda triturar muy subtil todo lo que triturar

Bigno.

se

Nicolao Alexan. se puede. al reues delo dicho. Nicolao Alexandri- D
no cap. 319. dize epithyma de meliloto. Y aunque
lleua algo delo que Mesue pone: differe en otras
Resolucion. cosas. Otros muchos autores le ponen. Pero con-
forme a lo dicho me parece que en lo que toca ala
althea, aunque es poca quantidad y con poco de-
cocto: de las cosas señaladas se passe con los higos
por cedaço, auque no se les quiten los granos. Por
el cordumeni, cardamomo mayor: por el cypero y
ameos, lo que esta dicho: por el sampsucho, la ver-
dadera mayorana: del estoraque y bdelio, lo que an
tes esta tratado: del decocto no hay para que poner E
mas de quanto se saque la pulpa de la althea & hi-
gos; y quando mucho, humedecer la losa, y mojar
las manos para formar los magdaleones. y aun esso
poco. Los oleos para quedar con el punto a empla
stro deuido, ha menester poca quantidad, que ba-
stara ana vnciam vnam; y quando mucho, ana vn-
cias duas. Y venidos al modo delo hazer: el melilo
to, camomilla, fœnugræco, bayas, descortezadas;
absinthio, apio, cardamomo, ireos, cypero, ameos,
espica, casia; sampsucho, estoraque, bdelio o por el F
myrrha (como esta dicho) se muelan todos medio
cres, la althea & higos sacada la pulpa por cedaço;
el armoniaco estando limpio se puede moler con
lo de mas, y donde no, difsuelto en el cozimiento,
y puesto en punto, y mezclarse con el la trementi-
na y la pulpa delos higos y althea; y en los oleos, li-
quefacta la cera y resina, poco a poco se mezclarã
con el armoniaco, y con lo que conel estaua, tenié
dolo sobre algun rescaldo caliente para que no se

ye-

A yele, siempre meneando, y estando todo bien rebuelto, se le añadan los poluos hasta tener la mixtura deuida; humedecida la losa (como se dixo) se va echando enella, y formen magdaleones. De modo que la recepta sea la siguiente.

Emplastrũ de meliloto Mesuæi.

Reci. armoniaci disloluti drachmas decem, ficus pingues numero duodecim, radicum altheæ drachmas tres: extrahatur pulpa ex ficubus & radice cum pauca decoctione prædicta, terebinthinæ vnciam vnam & semissem: misceantur hæc: cui adde sepi caprini & resinæ ana vncias duas & semis-
B sem, ceræ vncias sex, olei sampsuchi & de spica ana vncias duas: quibus mixtis, antequam cõgelentur, adde pulueris meliloti vncias sex, florũ camo. fœnugræci, granorum lauri, absinthij, sampsuchi ana drachmas tres; seminis apij, cardamomi, ireos, cyperi, ameos, spicæ, casię, anisi ana drachm. duas & semissem; storacis, calaminthæ, myrrhæ ana drachmas quinq;: misce, & fiat emplastrum. Añadase vna drachma en algunos poluos y el anis, porque lo ponen los mas, y dizen esta assi en otras impressiones. Y por parecer quantidad mas proporcionada: si para de verano no quedasse baxo, diminuyanse los oleos, y acrescentese dela resina y sebo, y de la colophonia.

Capitulo .265. En el qual se trata del emplastro Apostolicon Nicolai.

Pa-

PADRE. D

EL emplastro Apostolicon de Nicolao se sigue, y lo que en el manda, es. Lithargyrij vncias sex, cerę rubeę, colophoniæ ana vncias duas, populei, viſci quercini ana vnciam vnam, armoniaci, lapidis calaminaris ana vncias sex, mastichis, olibani, mumiæ ana vnciæ semissem, terebinthinæ, galbani, bdelij, myrrhæ, calcecumenon exusti, sarcocollæ, lapidis calcis, dictami, aristolochiæ rotundæ, prasij viridis, opoponacis ana dra- E
Dudas. chmas tres: misce, & fiat emplastrũ. Conforme a lo qual puedes ver lo que quieres preguntar. Hi. Algunas cosas hay en esse ẽplastro dudosas, como son, q̃ es populei: y a qual llama lapis calaminaris: que es mumia: si se multiplicara (como esta dicho) la myrrha por el bdelio, pues tambien entra ella: y que es el calcecumenon, y el exustũ, y como se ha de quemar: y a qual llama lapidis calcis: y q̃ quiere dezir prasij viridis. Y tambien en el modus faciendi, que dize cum sufficienti oleo, que quantidad tomare. F
Dexo otras cosas, como es el viſco quercino; y muchas de las de mas: por estar tratado dellas. Visto lo qual, y verificacion de la recepta: podremos passar a otra cosa. Pad. En todo lo q̃ has puesto duda, esta bien dudado, y es razon de lo saber: pero esse emplastro es tan poco vsual; que tengo por mas acertado (a lo menos de presente) no ocuparnos en el. Porque aunque es comun tener en las boticas emplastro apostolicon: es el cirugico, intitulado de

Gui-

A Guidõ. El qual es como se seguirá.

Capitulo. 266. En el qual se trata del Apostolicon cirugico de Guido.

PADRE.

B Lapostolicõ cirugico de Guido se sigue: el qual pone tracta tu. 7. de antidotis, fo. 507. cap. 7. de medicinis fracturarum, parrafo de confortantibus; y lo que en el dize, es.

Emplastrũ apostо. cirugi. de Guido.

Reci. colophoniæ libram vnam, picis naualis libræ semissem, galbani, serapini, armoniaci, opoponacis, thuris, mastichis, terebinthinæ ana vnciæ semissem; aceti libra vnam, ceræ vncias tres: gummi dissoluantur in aceto, & additis alijs, vt artis est fiat emplastrum, malaxando cum oleo maurino. Cõforme a lo qual puedes C ver si hay algo que quieres preguntar. Hi. Si en la recepta no hay quien ponga variedad: en lo que entra en el no hay cosa dudosa; y si alguna, esta tocada. Solo hay que ver si siempre que se ordenare apostolicon, he de entender deste. Padr. Ordenado por cirugiano, siempre se suele poner con la determinacion de dezir, apostoliconis cirugici. Si se ordenasse por medico, y sin essa addicion: no se auia de entender sino del de Nicolao. Cuyas dudas (sa

uente Deo) se declararan enla addicion, que se ha- D
ra de las cosas no tã vsuales que dexamos de poner.

Capitulo. 267. En el qual se trata del emplastro Ceronco Nicolai.

PADRE.

L emplastro Ceroneo de Nicolao se sigue, y lo que enel entra, es. Pi- E
cis naualis, ceræ ana vncias duas & drachmas tres, serapini vncias duas, armoniaci, terebinthinæ, colophoniæ, croci ana vnci. vnã & drachmas tres; aloës, thuris, myrrhæ ana vnciã vnã; opoponacis, galbani, storacis, calaminthæ, mastichis, aluminis, fœnugręci ana drachmas sex; confite, bdelij ana drachmas tres; lihargyrij drachm. vnã & semissem: fiat emplastrũ. No pongo el modo de hazer q̃ el pone, porq̃ no me agrada; mas de q̃ las gomas q̃ lo ouierẽ menester, se disslueluan F
en vino: porq̃ en los de mas mãda poner el estoraque y otras oloroſas al principio, y a lo vltimo el alũbre, litargyrio y fœnugręco. q̃ no entiẽdo la razon porq̃. Pero eneſſo hazerſe halo q̃ pareciere q̃ conuenga. En lo q̃ toca ala ordinata mira ſi hay algo q̃
Dudas. quieras pregũtar. Hi. Lo q̃ eneſſa ordinata hay que pregũtar, es, que es eſſe cõfite: y como pone tan poca quãtidad de lithargyrio ſin ningũ oleo: porque las de mas coſas que enel entran dudoſas, eſtan to-

ca

A cadas. Y assi visto esto, y la verificacion dela recepta, y modus faciendi della: podremos passar a otra cosa. Pa. Syluio en la Pharmacopeia en el confite pone storacis rubei. Pone algunos modos delo hazer: enel vno delos quales dize lo que Nicolao, que es malaxar alo vltimo el aloës y croco cõ el emplastro. no me contenta. Lo vno, porque no participa tan y gualmente de essa manera el todo de las partes, como dela orden que en otros esta dada, y aqui se boluera a referir. Lo otro, porque en manos y losa forçoso del y del croco se perdera virtud y color: mayormente si toca algun liquor. Theobaldo del opoponacis hasta el fœnugręco dize ana drachmas tres. Creo es yerro de la imprenta, porque luego buelue a dezir ana drachmas tres. Del bdelio y confite, el qual dize es fæx storacis liquidi, y el modo de hazerlo: ala letra como Nicolao. Rondeleto aũque no pone enel antidotario este emplastro: pero tratando in libro de medicamẽtis externis, ca. de emplastris del dize que entra vncia vna & semis lithargyrij. Aũque Nicolao, y los que arriba hemos dicho, no ponen mas de drachma y media. En donde assi mismo pone la orden de poner las gomas, y dize quales se pueden applicar sin dissoluer con sola trituracion, y quales disfueltas. Y antes, cap. de ceratis dize que para vna onça de oleo o succo se ponga vna drachma o drachma y media de poluos, y de cera poco mas de media onça. Pero en esto quede al aluedrio del artifice, y al tiempo. Nicolao Alexandrino pone las mismas cosas: aunque en todo pone menos

Syluio.

Theobaldo.

Rondelete.

Nota.

Nicolao Alexan.

nos quantidades, de tres partes vna: y assi en el litar D
ge dize drachmæ semissem, y la manda cozer con
sufficiente oleo. Pero tã graue autor no se que pue
de mãdar cozer media drachma de litarge: no mã-
da poner el aloës ni el croco, como Nicolao Pre-
Bugio. posito; sino junto con los de mas poluos. Bugio
Muestra en este emplastro lo que en los de mas, que
es, estar mejor con Nicolao Alexandrino que con
Preposito, y assi lo pone del. Por el confite saca en
la margen ammonius fecem stiracis liquidi: quod
vulgò thus Iudeorũ exponit. Lo qual es poco mas E
claro que lo primero: manda malaxar el croco a so
las cõ el emplastro. no se que prouecho mas haga,
Dispensario. ni tanto, como mezclado con las poluoras. Dispẽ
sario del opoponaco al bdelio pone an. drachmas
tres: y por el confite dize corymbri: lo de mas con
Nicolao. Arnaldo en el confite pone thymiama: y
pone tambien storacis rubei. Limita lo que otros,
que a lo vltimo se ponga el fœnugreco: y assi mis-
mo lo del aloës y croco. No puedo dexar de dezir
que (pues lo dizen tantos) fuera razon dixera algu-
no la causa porque lo mãdaua, o el prouecho o da F
ño que de no hazer lo se seguiria. Porque en algu-
na manera parece que no hazẽ mas de poner vno
lo que halla en otro, y dexarlo assi. Y assi como hay
algunos medicos que no se contentan con que vn
autor diga tal composicion es buena para tal cosa,
sino con ver los simples que entran en ella, y ver si
la virtud de aquellos es apropriada al effecto que
pretende: de la misma manera queria yo, que pues
el

A el medico se metio en dezir como lo hiziesse; diessela razon del porque lo manda, o (como hemos dicho) que prouecho o daño se seguiria de lo contrario (como en muchas cosas atras queda tocado) o (como en solo este emplastro lo podra ver el que quisiere) especular el modus faciendi que en el pone; o que alguno de razon, porque mãda poner primero el estoraq̃, myrrha y bdelio; y limita se ponga a lo vltimo el alumen y el lithargyrio y el fœnu greco. Y para que effecto le manda echar encima de agua caliente, pues aunque sea fria (quanto mas
B tepida) se lleuara el olor delas cosas aromaticas. Resumome en que en lo tocante a esto, y a las de mas cosas yo guardaria la ordinata, en las cosas y quantidades. Y en lo tocante al modus faciendi (como a quien mas obligacion tiene a lo saber hazer) haria lo que viesse que mas conueniblemente, y con mejor conseruacion del olor y virtud de las cosas que en el compuesto entran, se puede hazer. Manda que la pez sea rayda de las naos. pregunten quãtos boticarios van por ella.

C Capitulo. 268. En el qual se acaba lo tocante al emplastro Ceroneo.

PADRE.

DEtrus Benedictus dize sea la regla general, a vna libra de litarge poner libra y media de oleo, en qualquier vnguento o emplastro q̃ no se limitare. Conforme a *Petrus Benedictus.*

lo qual para media drachma que pone Nicolao Alexandrino (como diximos) miren que azeyte le puede caber; que sera como dos escrupulos. miren que cozimiento se puede hazer con esso. Algunos otros no tratan del: y otros, aunque lo traé, no se declaran mas que los dichos. Lo que me parece, es, que pues no hay en este emplastro cosa difficultosa (a lo menos que no este tocada) mas de esse con fite: se ponga por el bẽjui; pues en color, olor y facultad tiene todo lo que al emplastro conuiene; como lo vera en Laguna, y otros que del tratan, el q̃ quisiere. En lo de mas, aunque algunos varian en algunas cosas, es poco. En lo que en alguna manera se puede dudar, es, en el litarge; para que effecto lo pone. Porque si es para dar cuerpo al emplastro: no entra oleo ni enxundia, que lo haya menester. Si es para resfriar templando el calor de las cosas que entran en el: es poca quantidad. Aunque (como se ha dicho) algunos dizen ha de ser onça y media. Pero como no haga a nosotros el inquirir tanto esso, como que, de lo de mas se sepan elegir los simples, y dar a cada vno su preparacion al que la ouiere menester, y su deuida trituracion; y que el compuesto quede en el punto que conuiene: lo de mas no haze tanto a nosotros. El modus faciendi se lo yra declarando la ordinata de la recepta. La qual sea la siguiente.

D

Resolucion.

E

E

Emplastrũ ceroneum Nicolai.

Rci. serapini, vncias duas, armoniaci, opopona cis, galbani ana drach. sex: hæc in vino albo odorifero infusa ad suũ punctũ vel ferè redigantur: dein

de

A de croci vnciam vnam & drachmas tres, aloës, thuris, myrrhæ ana vnciam vnam, ſtoracis, calamithę, maſtichis, aluminis, fœnugræci ana drachmas ſex; confite, hoc eſt, gummi benjui, bdelij & loco eius myrrhæ ana drachmas tres, lithargyrij drachmam vnam & ſemiſſem: hæc puluerizentur, & miſceantur: ad vltimum, picis, ceræ ana vncias duas & drachmas tres, terebinthinę colophoniæ ana vnciam vnam & drachmas tres: iſtis liquefactis, gummi igni approximentur, vt liqueſcant, & paulatim cera, & quę cum ea ſunt, miſceātur cum gummis:
B quę poſita ſint in calore adeo moderato, vt non permittant nec congelari nec nimium liquefieri: quibus bene mixtis, addantur (cum ſetaceo cernēdo) pulueres: quibus bene mixtis, & in corporatis, ante nimiam infrigidationem informentur magdaleones ſuper lapidem inunctum oleo laurino; ſimiliterq; manus. Y atreuerme hia a ſacar por la orden dicha, buena forma deſte emplaſtro, y los demas, que como el fueren.

C

Capitulo. 269. En el qual ſe trata del emplaſtro Oxicrocio Nicolai.

PADRE.

EL emplastro oxicrocio de Nicolao se sigue, y lo que en el pone, es. Croci, picis naualis, colophonię, cerę ana vncias quatuor, tereb inthinæ, galbani, armoniaci, myrrhę, olibani, mastichis ana vnciam vnam & drachmas tres: vt decet, fiat emplastrum. Conforme a lo qual vee si hay algo que quieras preguntar. Hi. Si en la recepta no hay alguna variedad en los autores, q̃ se requiera emendar: no entra en el cosa difficultosa. Pa. Aunque algunos la ponen por mayores quantidades, y otros por menores: pero todo viene a salir a este respecto y proporciõ. Aunque Syluio y Bugio tratan, si esta bien tanta quantidad de croco, o si sin daño podria lleuar menos. Biẽ creo, aunq̃ no lleuase tanto, no por esso por la virtud de las gomas dexaria de hazer su effecto. Pero no me parece en cosa q̃ mas ala clara no se vea ser error: mudar lo que el autor pone. Tambien los dichos y otros, tratan largo en el modo de lo hazer, poniẽ do el croco a la postre solo malaxado. Ya dixe mi parecer en el ceroneo; y el mismo tengo agora. Rõ deleto en donde ha de dezir myrrhę, dize triferæ. Veese q̃ fue error del impressor, porque en el modus faciendi lo buelue a declarar. El poner del croco dize como los de mas. Y aunq̃ me podran a mi dezir q̃ hago lo mismo: pero en muchas cosas no hazẽ mas algunos (a lo q̃ parece) de al pie de la letra trasladar lo que esta puesto de otro. En lo q̃ toca al poner

D

E

F

Rondeleto.

A poner de las gomas (alo menos de las que se suelen, o han menester dissolucion) tengo dicho seria de artifice de buena cõciencia dissoluer cada vna por si. Porque si en vna ordinata entrã differentes quãtidades, y aũque sean yguales: no se como puede satisfacerse poner de cada vna lo deuido, si las mezcla y dissuelue juntas, no sabiẽdo lo que cada vna dexa del residuo estraño; pues todo aquello va de menos, y hara falta enel compuesto. Alomenos sera obligado a por experiencia saber que quantidad suele quedar, para echarla demasiada en las gomas.

B Y con todo esso no sera tan bien hecho, como lo que tengo dicho. Porque partes hay que podran estar mas limpias vnas que otras, y vna goma mas q̃ otra; y en algunas cosas poco menos daño haria lo de mas, que siendo poco lo de menos. Nicolao Alexandrino pone el croco todo mezclado enel emplastro sin la malaxacion que otros, a la postre. Sea pues la resolucion deste emplastro (y de los que como el fueren) que las gomas que se ouieren de dissoluer: se haga conel liquor que el autor mãda, puestas casi en punto, digo casi, porq̃ quedando duras, yelanse; y despues con su tenacidad mezclãse mal;

C ni tampoco tan baxas, que hayan menester cozerse con el emplastro (como algunos dizẽ) sino a solas, antes algun tanto baxas que muy subidas, quedando lo de mas enel punto que conuiene, para que su poca humidad no seaparte para lo abaxar ni hazer daño. La pez negra Griega, cera y trementina, con la limpieza q̃ es razon se puedẽ a mãso fuego lique fazer juntas, o mezclar la trementina cõ las gomas

Resolucion.

.diſſuęltas. Que pues lo vno ni lo otro no tiene pa- D
ra q̃ boluer a cozer: haze poco al caſo mas de la v-
na manera que dela otra. A todo lo de mas que ſe
puede moler, ſe de ſu deuida trituracion; y poco a
poco paſſando los poluos por cedaço o ſin el, ſe
mezclen con lo de mas croco y todo, teniendolo
en manſo reſcaldo o pocas braſas, de ſuerte que ni
lo derrita ni dexe elar, haſta que bien mezclado ya
que ſe va resfriando, ſe va echando en ſu loſa poco
a poco, vntada ella y las manos cõ vnas gotas de li-
quor conueniente, como ſera azeyte de laurel. Por
que a ningun emplaſtro, que tenga poluoras, le ha- E
ze prouecho, ni dexa de hazer daño. Porque aunq̃
ſea verdad que la tenacidad y craſſicie delas gomas
y cera, detẽgan y prohiban: es algo, pero no todo.
Y el que no me creyere, ponga vn poco de oxicro-
cio, y vera ſi dexa color en el agua. Pues donde paſ
ſa el color: de creer es que paſſa alguna virtud, y aũ
alguna parte dela ſubſtancia; y mas en las que fue-
ren aromaticas. De ſuerte que la recepta ſea eſta.

Emplaſtrũ oxicrocium Nicolai.

Rec. galbani, armoniaci, myrrhę, olibani, maſti- F
chis, terebinthinę an. vnc. vnã & drach. tres; croci,
picis naualis, colophonię, cerę ana vnc. quatuor:
ſeruato ordine prędicto, vt artis eſt fiat emplaſtrũ.
Montagnana no ſeñala autor: pone naua. croci, co
lopho. ana drachmas quatuor; terebin. gal. armo.
myrrhę, olibani, maſtichis ana vnciam vnam: &
coctũ proijciatur in aqua. In cõſilijs antido.

Capitulo. 270. En el qual ſe trata del emplaſtro de Cruſta panis.

Pa-

A PADRE.

Lemplastro llamado de Crusta panis se figue: el qual los mas lo ponen de Bartholomeo de Montagnana. Lo que en el dize Lumẽ maius, es. Mastichis, menthę, spodij, coralorũ rubeorũ, sandalorũ rubeorũ & alborũ an. drachmam vnã, crustę panis assę infusę in aceto per mediã horam vncias duas, olei mastichis & citoniorum ana vnciam vnam, farinę ordei quod sufficiat: fiat emplastrum. Thesau rus aromatariorum limita dela harina vnciam vnam & semissem. Y que si el medico no lo aduertiere, lo aduierta el boticario, quòd nullo modo frigidũ actu approximetur cordi neq; stomacho, sed tepidum. Valerio lo intitula del mismo Bartholomeo, y pone la misma quãtidad. Bugio del mismo, y las mismas quantidades. Dize se puede añadir vn poco de cera. Pero aũque tiene nombre de emplastro: no queda en forma solida, sino como maturatiuo, o lo que llamamos cataplasma. Y pues no lleua cosa difficultosa, ni es demasiado vsual, y cõformã los autores en lo dicho: puede hazerse su recepta como esta puesta. Aunque el mismo Montagnana no pone mas de sandalos blancos in suo antidotario.

Lumen mai.

Thesaurus aromatario.

Valerio.

Bugio.

B

C

Capitulo. 271. En el qual se trata del emplastro llamado Gratia Dei.

Pa-

D

PADRE.

L emplastro llamado Gratia Dei se sigue: algunos le ponen de Nicolao; y particularmente Bugio limita Prepositio: aũ que en su antidotario, ni en ce roto ni emplastro ni vnguento no lo pone, si en otro q̃ llaman Antidotarium Magnum no lo trae. Lo que E

Bugio.

Bugio dize, es. Therebinthinę librę semissem, resinę libram vnam, cerę albæ vncias quatuor, mastichis vnciam vnam, verbenę, betonicę, pimpinellæ ana manipulum vnũ. En la glossa dize, quòd herbę virides conciſſę in vino albo buliãt ad cõsumptionem tertię partis: colaturæ adde ceram & resinã: buliant ad dẽsitatem: posteà in refrigeratione adde terebinthinam & mastichem; & fiat emplastrũ. Trata dela razon porq̃ se llama assi, y dize q̃ es por la virtud que tiene. Aunque (como se vera) otros le añaden otras yerbas, y en ellas vna llamada Gratia Dei, a cuya causa le dan esse nombre. Nosotros hemos hecho poco caso destos nombres, por no ser de mucho prouecho. El mismo pone otro que llama maius, à differentia del dicho llamado minus, por entrar otras cosas en el. Intitulalo de Pedro de Argilata, y lo que en el pone, es. Cerę, resinę, armoniaci ana vncias sex, terebinthinæ vncias tres, galbani, olibani, mastichis, myr-

F

Petrus de Argilata.

A myrrhæ ana vnciæ ſemiſſem;ariſtolochiæ rotundę drachmas duas:terenda terantur, & infundantur in vino decoctionis ſequentium herbarum,betonicę, verbenę,conſolidę maioris & minoris, cẽtaureæ pimpinellæ, hyperici, herbæ Gratia Dei, bauciæ ana Manipulum vnũ:malaxetur lacte mulieris,& fiat emplaſtrum. Trata largo de las opiniones de los autores cerca dela Gratia Dei : aũque no queda del todo reſoluto. Syluio lo pone de Nicolao,y enel lo que Bugio en el primero;y quitado delfuego la trementina, y para lo hazer blanco agi *Nota.*
B tada como alfeñique.aunque no ſe para que. Theo *Theobaldo.*
baldo lo miſmo que Bugio enel primero: y tambiẽ de Nicolao. Manipulus ſolo dize q̃ ſe haze de Gui- *Manipulus.*
do. Lumen maius lo pone debaxo de vnguento, y *Lumen mai.*
es differente. Diſpenſario de Nicolao, y como los *Diſpenſario.*
primeros,ſolo el menor. Rõdeletohaze lo miſmo. *Rondeleto.*
Guido ca. de medicinis regenerãtibus carnẽ tra- *Guido.*
ctatu.7.de antidotis,dize,Ceræ albæ,reſinę, armoniaci ana libręſemiſſem,terebinthinę quartam vnam,galbani,olibani, maſtichis myrrhę ana vncię ſemiſſem,ariſtolochię rotundę drachm.duas:
C terenda terantur, & infundantur in vino albo, in quo decoctus fuerit betonicæ,verbenæ, conſolidæ maioris & minoris,centaureæ,pimpinellæ, hyperici,herbę Sarracenicę, herbę gratia Dei, baucię,ſanabaro ana manipulus vnus:cũ lacte mulieris,& oleo roſato fiat emplaſtrum. Al pie dela letra es eſtarecepta la ſegunda queBugio intitulo de Pedro de Argilata;excepto que no pone dos yerbas, que aqui pone Guido:la vna es herba Sarracenica:

y la

y la otra ſanabaro. Yſi lo hizo por nõ auer hallado D
claridad para poder dezir que ſean (que es el miſ-
mo mal que haſta agora yo tengo) hizo como diſ-
creto, para no poder dar claridad de lo que ſon. Pe
ro con todo eſſo las pongo yo, por tener mas ocaſiõ para las inquirir y buſcar. Y lo que deſte empla
Reſolucion. ſtro ſe puede dezir, es, que ſimplemente pueſto (yẽ
do con los mas) ſe entiẽda del menor, que es el pri-
mero: aunque el mayor, que es el ſegũdo que pone
Bugio o eſte de Guido, le podra vſar el que quiſie-
re. Cuyo ſea el primero no ſe limita haſta ver (pues
no lo pone Prepoſito ni Alexandrino) ſi es de My E
repſio. Pues en la recepta cõformã todos, y no lleua
coſa dudoſa, mas de q̃ muchos le ſuelẽ hazer magi
ſtral: podraſe tomar cõſejo cõ quiẽ lo ha de gaſtar,
y ſeguir ſu parecer. Lo q̃ en corte ſe vſa al preſẽte,
es, Lithargyrij lib. duas, galbani vnc. vnã & ſemiſ-
fem, armoniaci drachmas tres, olibani, maſtichis,
myrrhæ ana drachm. vnã, cerę vncias octo, viridis
ęris, bdelij ana drachmas duas, opoponacis drach.
vnã, ariſtolochiæ vnciã vnam, olei anethi libras
duas: vt artis eſt fiat emplaſtrum. F

Capitulo. 272. En el qual ſe trata del emplaſtro Ad matricem magiſtral.

PADRE.

El emplaſtro Ad matricem ſe figue: aunq̃ el modo deſta cura la ponen los autores de

A de muchas maneras, conforme a la cauſa de que prouiene, diziendo que vnas vezes conuiene vſar de medicamentos de olor fetido, y otras de aromatico. Y aſsi ponen generos de ſahumerios tãper ſuperiora, quàm per inferiora. Porq̃ ſi la dilatacion dela madre es hazia la parte alta: dan a oler coſas fetidas, para que huya dellas. Y por el contrario, ſiendo al reues. Otro modo de curar ponen, q̃ ſe dexa d̃ poner por no hazer a nueſtro propoſito, mas de boluer al emplaſtro de que ſe trata. Reſumẽ ſe los autores en que la madre ſe huelga con coſas
B de buen olor. Y aſsi Arnaldo in lib. 3. ſuę practicæ, capit. 9. de ſuffocatione matricis, ait, quòd ad hoc, vt matrix ad locum ſuum deſcẽdat, quia multùm aromaticis confortatur, fiunt ſuffumigia ex laudano, thure, lignialoë, ſtorace, ambra, muſco, nuce muſcata, gariophyllis, pulegio, maiorana, baſilicone, & huiuſmodi. Lo miſmo ſiente Philonio de autoridad de Serapio, libro ſexto, capitu. 13. Mattheo de Gradi conſilio. 81. facie ſecunda, columna ſecunda ad finem, dize, quòd ita lætatur matrix odoriferis, vt hepar dulcibus. Lobera tratando de
C lo miſmo, pone vn emplaſtro, aunque confuſamente, con, Laudani vnciam vnam, ſtoracis, calaminthæ drachmas tres, nucis muſcatæ vnciæ ſemiſſem, gariophyllorum, caſiæ ana drachmas duas, muſci ſcrupuli ſemiſſem, thuris, lignialoës ana drachmam vnam, aliptę drachmas tres, cophonię, naualis, terebinthinę ana parũ. Añade piedra ymã, ambar, almizque, algalia, y no pone quãtidad.

Arnaldo.

Philonio.

Mattheo de Gradi.

Auila de Lobera.

Ma-

Manipulus. Manipulus medicinarũ dize, Galbani vnciam v- D
nam & ſemiſſem, myrrhæ, thuris ana drachmas
duas, terebinthinę coctę vnciæ ſemiſſem, ſeminis
labendulę drachmam vnam, muſci ſcrupuli ſemi-
ſſem, laudani vncias ſex. En cuyo capi. dize quòd
depuratur cũ vino, & quòd ex vna li. ſi bene depu
retur, remanet vnc. vna & ſemis, & adpfilus vnciæ
duę & quòd emplaſtrum: fiat rotundum pro vmbi
lico cum eminentia in medio. que es al contrario
Bartholomæo de Montagnana. de lo que dizen otros, como Bartholomęo de Mõ
tagnana in de compoſitione & doſi medicinarũ,
rubrica. 10. de cõfectione ceroti, vbi ait, quòd pro E
Nota. vncia reſinę ponatur drachma puluerum. Y que
los emplaſtros para el eſtomago, vayan a forma de
eſcudo, los del celebro en redonda, para el higado
en lunar, y para la madre en quadrada. Aunque
por la mayor parte ſe vſa al contrario. En quanto a
lo que ſe puſo de Manipulus, que mezcla galbano
con el muſco: no parece cõſono a razon; pues eſta
dicho huye de lo horrible y fetido, y ſe allega a lo
Rondeleto. aromatico y vſual. Rondeleto lib. 3. cap. 69. de ſuf-
focatione matricis ad finem, ait, quòd emplaſtrũ F
pro matrice fiat ad formam ſcuti. Otros hay de los
modernos, que no traen eſte emplaſtro. Pero pues
ſe hazen magiſtral: haſta que otra coſa ſe prouea,
pareceme ſe vſe la recepta ſiguiente.

Emplaſtrũ pro matrice magi. Rec. cinnamomi, gariophyllorum, macis, nu-
cis muſcatę, ſpicę, ſchinanthi, calami aromatici,
ſtoracis, calaminthæ, thuris, pulegij, labendulæ,
florum roris marini, croci, lignialoës, calamenti,
ſampſuchi, aniſi, nigellę ana drachmas duas; lauda

ni

324. cap. 278.a b.
Emplastrum ceroneũ.fo.309.capi.267.c.
Emplastr. cruſtæ panis. fo. 314. cap.270.a.
Emplastr.contra ruptu. de pelle arietina fo.317.318.319. 320. 321.&.322.cap.273.274.275. 276.totum.
Emplast.contra ruptu. magistr. fo.322.cap.277.d e.
Empla.de mastice:fo.327. capi. 283.b.
Emplastr.diapalma fo. 325. cap. 280.d.
Emplastr. diaquilon armoniacat. fo.301.302.ca. 258.f.a.
Emplastrum diaquilõ cõmune. fo.296.297.cap.253.f.a.
Emplast.diaquilon magnũ. fo. 297.298.299.300.301. ca. 254. 255.256.
Emplastrum diaquilon paruũ aut Rasis.fo.301. ca. 257.c. d.
Emplastr.Filij Zacharię.fo.305. cap.261.e.
Empl.geminis.fo.326.c.282.e.f.
Empla. Gratia Dei fo. 314. 315. capi.271 d.
Emplastrũ maturat.fo.294.cap. 248.a.
Emplastr.meliloti.fo.304.capi. 262. d.
Empl. nigrũ.fo .326. ca.281.c.d.
Empl.oxicrocij. fo.312.313. cap. 269.c.d.
Emplastrũ stomaticon confortа.fo.303.ca.260.c.
Endibię species.fo.55.56.ca. 59. e. f.
Enema carminatiuũ.fo. 335. ca. 293.b.c.
Enema cõmune.fo.334.335.cap. 292.e.
Enema lauatiuũ.fo.eod.ca.294.
Especies elephãginę frigidę in aromatiza.vtterędę.f 57.c.60.a.
Especies elephãginę vt triturã dę in infusionib9.fo.22.ca.23.b.
Espice species & an radix an spica sit.fo.142.143.ca. 123.f.a.
Eupatarium quid, & quid loco eius. fo. 43.ca. 49.e.f.
Esulæ electio, & preparatio fo. 93.cap.88.a.b.
Euphistidis loco quid, fo. 202. cap.164.e.f.

F

FEx seu sedimentum succorũ extrahenda.fo.101.ca.94. d.
Ficcorũ semina extrahẽda. fo. 108. ca.100. fa.
Ficcuũ species & aliqua de eis. fo. 41.cap.48.e.
Flores cordiales,quot & quæ fo. 9.ca.7.e.
Flores & alia ex quibus olea cõponuntur vt ponẽda.fo.222. cap.178.b.c.
Foliũ quid, & loco eius. fo. 42. ca.49.d.e.

Fructus pro semine, & semẽ pro fructu quando q3 sumi. fo. 96. ca. 90. a.

G

GAlãga quid. fo. 142. ca. 123. e f.
Gallia absolutè de qua intelligendum. fo. 21. cap. 23. a.
Gallia muscata Mesue. fo. 174. cap. 142. e. f.
Gallia muscata Nico. & qui circa eam notãda. fo. eod. &. 175. ca. 143. a.
Gipsi temperies & calcis. fo. 282 cap. 234. a. b.
Gluten alzanac quid. fo. 299. ca. 255. f.
Gumarũ cõtritio & dissolutio. fo. 8. cap. 5. d e.
Gummi arabici loco quid. fol. 142. cap. 123. e.

H

HEil quid, & quid loco eius. fo. 20. ca. 21. f. a b.
Hæmatitis loco quid fo. 202. ca. 164. e.
Hepaticę defectu, quid. fo. 57. ca. 60. c.
Herbarũ que pars sumẽda, & vt trirurãde sunt fo. 8. ca. 5. c d.
Herbę in oleorũ cõposi. vt ponendę. fo. 222. ca. 178. c.
Herbę quãdo virides, quãdo sicce eligẽde sunt fo. 39. c. 46. c d e.
Herbę remolitiue, que minoraque maio. que carminati, dicuntur. fo. 9. cap. 6. b. c.
Hiera logodion fo. 70. ca. 75. a.
Hiera magna Nicolai. fo. 68. 69. 70. cap. 73. 74.
Hierarũ species trituratio. fol. 67. ca. 71. a. b.
Hiera simpl. Gal. & aliqua de ea fo. 64. ca. 70. b.
Hierę pulueres in quib9 de sim. & in quibus de composítio. intelligendum est. fo. 67. capit. 72. e f.
Hypoquistidos loco quid. fol. 193. cap. 156. e f. & fo. 202. cap. 164. e.

I

IGnis quotupliciter operatur in medicini. fo. 192. ca. 155. d.
Infusio quid. fo. 8. cap. 5. b. c.
Infusio rosarum siccarum pro syrup. fo. 14. cap. 13. e. f.
Infusio rosarum viridũ fo. 12. ca. 11. d e.
Infusio violarũ fo. 12. cap. 12. e f.
Ireos quãtitas in additione emplastri diaquilon commune. fo. 295. ca. 252. f.
Iulep quid. fo. 10. ca. 9. c.

L

LAccæ electio & preparatio. fo. 60. ca. 65. d. e.
Lactis electio & coagulatio. fol. 88. cap. 85. f a b.

Lactis quedam notanda.fo.324.ca.279.c.
Lapis hæmatitis loco quid.fol.321.cap.275.a.
Lapis calaminaris.fol.353.capi.291.d.
Lapis lyncis quid.fo.206.capi.167.d.
Lenticulæ aquæ defectu quid fo.57.ca.60.f.
Leuistici loco quid.f.53.c.57.c.
Lex notabilis solonis.f.5.c.1.c.
Lignialoe electio.fo.21.c.22.d.
Limaturę chalybis preparatio.fo.329.ca.287.d.
Liquoris quantitas in infusionibus.fo.87.cap.84.bc.
Liquoris quantitas in oleis quę fiunt ex rebus siccis.fol.222.cap.178.de.
Lithon tripõ.fo.205.ca.167.d.
Lotio & infusio vt diferunt.fo.8.cap.5.b.
Lotio in aloe & alijs quæ liquę fiunt vt facienda ibidem.
Lotio perfecta quando dicitur.fo.7.cap.4.f.
Lotio quid & quotuplex ibi.cd.
Lotio terrarum & lapidum.fo.& ca.eodem.

M

MAnnę electio, & esse sicut semen albũ vt intelligẽdũ, fo,88, ca,85,fa,
Manipuli loco quod põdus sũmendum,fo,54.capi,57,cb,
Manus Christi perlata,fo,164, cap,137,d,
Maxima eorũ quę scimus sunt minima pars eorũ qui ignoramus,fo,5,ca,1,b,
Margaritarũ consideratio, fo, 151.ca,129,a,
Margaritę mollificari in aceto, fo.161,ca,135,e,
Medicamenta quot & quibus de causis comburuntur,fo,192, cap,155,e,
Medicina benedicta & maligna quid,fo,6,ca,3,f,
Medicina quid fo,ibid,ca,2,c,
Medici.quotuplex, fo.6.ca,3,e.
Mellis in hieris par põdus sumẽ dũ cũ speciebus quis ait, fol,68, cap,73,c,
Mel quẽ calorẽ habere debeat ad in iectionẽ puluerũ in compositis.fo,214,ca,171,a. similiter erit succari.
Mel rosatum,fo,& ca,15,e,
Meu,quid,fo,206,ca,167,a,
Mirab.vt põderãdi.f.86.c.84 c.
Miua aromat.fo.23.ca.24.e.
Miua simplex,fo,& ca,19,a,
Mordicatio tũ a calido tũ a frigido,fo,104,ca,95,a,
Mucilaginosa in decoctis in ligatura ponenda,fo,39,ca,46,c,
Mucilago tragacã ex qua quantitate gũmi & aquę debeat fieri,fo,174,ca,142,c,

Mumiæ loco quid. fo. 321. capi. 276.b.
Mundificatiuum apij. 293. cap. 246.d.
Muſci electio. fo. 24. ca. 27. e.
Muſci trituratio. fol. 25. ca. 24. a.b.

N

NArcoticum quid & quotuplex. fo. 13. ca. 12. b.
Nigellæ electio. fo. 119. cap. 154. b.c.

O

OCymi citrati & gariofilati dubium, fo. 167. & 168. cap. 139. f.a.
Occulus in plãtis quid. fo. 275. cap. 228. b.
Odor quamuis à maiori proueniat a calido, tamen in frigidis etiam inueniri poſſe. fol. 103. ca. 95. d.
Olea frigida fiũt cum oleo omphacino, calida vero, cũ cõpleto. fo. 247. ca. 203. f.
Olei aliarumq; rerum laudãdi modus. fo. 218. ca. 174. e.
Olei cõmunis aliqua particularia notanda. fo. 217. ca. 174. a.
Olei & ceræ quantitas pro emplaſtris. fo. 257. ca. 213. b.
Olei omphãcini parãdi modus fo. 215. ca. 173. f.
Olei temperies fo. 216. ca. 173. e.
Oleorũ modus quotupliciter fit. fo. & ca. eodem. b.
Oleum amigdalinũ quod modis fiat & qui circa eũ notanda oferũtur. fo. 218. ca. 175. f.a.
Ole. anethinũ. fo. 224. c. 180. b c.
Ole. balſami. fo. 246. ca. 202. d e.
Oleum camomillę. fo. 222. capi. 167. b.
Oleum cappararorũ fo. 248. capi. 204. a.
Oleum citoniorum. fo. 228. ca. 185. c.
Oleum de abſinthio. fo. 252. ca. 208. c.
Oleum de caſtoreo. fo. 250. cap. 207. f.
Oleum de coſto. fol. 243. capit. 198. f.
Oleum de croco. fo. 235. capit. 191. d.
Oleum de euphorbio. fol. 236. cap. 192. c.
Oleum de mentha. fo. 253. capi. 209. a.
Oleum de ranis. fol. 242. capit. 196. c.
Oleũ de ſcorpionibus. fol. 240. cap. 196. f.
Oleum frumenti. fo. 245. capit. 199. d.e.
Oleum hypericonis fo. 247. ca. 203. c.
Oleum ieſeminum. fo. 250. cap 206. b.

Oleum irinum.fo.226.ca.182.d.
Oleum laurinum.fol.220.capi. 176.b.
Oleum lilij cæleſtis.fo.225.cap. 181.d.e.
Oleum lumbricorum.fol.248. cap.205.f.a.
Oleum maſtichinum.fol.234. cap.190.d.e.
Oleum myrtinum.fo.229.capi. 186.c.d.
Oleum muſcelinum.fo.209.ca. 169.b
Oleum nardinum.fo.232.capit. 188.b.c.
Oleum ouorum.fo.245.capit. 200.f.a.
Oleum papaueris.fo.227.capit. 184.f.
Oleum philoſophorũ.fol.246 cap.201.c.
Oleum poteſtat.calidũ.fol.216. ca.173.e.
Oleum quare ſuper ponitur liquoribus.fo.12.ca.11.c.
Oleum quid ſit & abſolute de quo intelligi.fo.215.ca.173.d.
Oleum roris marini.fo.249.capit.206.f.a.
Oleum roſa.comune & omphaci.fo.220.221.ca.177.a.
Oleum rutæ.fol.230.cap.187.f.
Oleum ſambuci.fol.227.capit. 183.d.
Oleum violatum fol.222.capit. 179.f.a.
Oleum vulpinum.fo.236.capit. 193.f.a.
Opobalſami loco quid fo.204. cap.166.f.& 206.f.
Oſsis de corde cerui vel leonis vel bouis,quis ait,& quid poni pro eis poteſt.fo.150.capitu.128.c.
Ouorum natura & aliqua de eis fo.330.cap.289.b.c.
Oximel ſimpl.fo.30.cap.39.d.
Oximel ſquilliticum.fo.47.capit.52.d.
Oxizacre.fo.49.capi.54.e.f.

P

PApaueris ſpecies.f.26.c.32.f.
Paucedanum quid.fo.205. ca.167.e.
Penidiorum ſi hari eſpoſitio & trituratio fo.&.cap.80.e.f.
Peregrinum non ſumendum pro conſueto fo.&.ca.20.c.
Perſicaria quid & eius ſpecies. fo.51.cap.56.f.
Peſſariorum modus.fo.335.cap. 295.e.f.
Pilularum formatio vt facienda.fo.118.cap.105.f.
Pilularum vel trociſcorum formatio quando liquor non eſt pecificatur vt fieri tenetur. fo.119.cap.106.e.f.

Pilulæ alephangineę. fo. 112. cap. 102. d.
Pilulę agregatiuę. fol. 115. capi. 104. c d.
Pilulæ arteticæ. fo. 130. cap. 113. b c.
Pilulę assaieret fo. 137. capi. 119. d. e.
Pilulæ aureæ. fo. 128. capit. 112. litera. e.
Pilulę cochiæ. fo. 134. capit. 117. a b.
Pilulæ communis vel Rasis. fo. 133. cap. 116. c d a.
Pilulæ de agarico. fo. 124. capit. 109 c d.
Pilulę de quinq; generibus, myrabola. fo. 131. cap. 114. c d.
Pilulę de rhabarbaro. fo. 119. ca. 105. b c.
Pilulę fœtide maior. fo. 120. ca. 107. f.
Pilulæ fumi terræ. fo. 136. capit. 118. b c.
Pilulæ hermodatilorū. fol. 125. cap. 110. d.
Pilulæ Indæ. fo. 119. capit. 106. litera. d.
Pilulæ lucis maior. fo. 122. capi. 108. f. a.
Pilulæ mastichinæ. fo. 132. ca. 115. d.
Pilulæ que formandæ fuerint cum aliquo succo, melle, vel saccaro decocto que quantitas eorū sumenda sit. fo. 126. cap. 110. c.
Pilulæ sine quibus. fo. 127. capi. 111. a.
Pilulæ stomaticæ. fo. 113. 114. 115. cap. 103. a.
Piperum consideratio. fol. 146. cap. 125. c.
Plantarum consideratio. fo. 8. 9. cap. 6. f a.
Politricum quid fol. 56. capit. 60. e.
Ponderavsualia fo. 9. ca. 8. f.
Practica quid sit fo. 6. cap. 2. litera. a.
Prasium viride vt intelligendū. fo. 125. cap. 109. a b.
Præparationes quibus de causis fiunt. fo. 7. ca. 4. c.
Propoleos quid. folio. 335. capi. 291. c.
Pruna Hispaniæ salubriora Damascenis. fo. 97. ca. 91. a.
Prunorum Damascenorū electio fo. & cap. eodem. d.
Pslyliū pro mucilaginibus quis præcipit triturari fo. 298. ca. 254. lit. a b.
Pulpę sumach quid pro ea intelligendum. fo. 182. cap. 147. b. & fo. 183. cap. 148. e.
Pulueribus electuariorum non permiscenda vntuosa, neq; muscus neq; camphora. fol. 149. cap. 127. a.

Pul-

Puluis quantitas in ceratis, fo, 310, ca, 267, c,
Pulu. drag. sex. pro, lib. succarū quis præcipit fo. 149, ca, 127, a,
Puluerū quātitas in vnguē, vbi nō posita fuerit fo, 286, ca, 237, b,
Pulue. quantitas pro lib, mellis vel succari in cōpositionibus, fo. 70. cap, 74, d. e,
Puluis vigonis, fo, 328, ca, 286, d,

Q

Q Vod à minori in longiori fiet, tēpore à maiori in breuiori fiet, fo, & ca, 20, c d,

R

R Adices aperitiue & refrigeratiue quot & quę f, 9, c, 7, e,
Regulæ aliquę circa compositi, ceroto, & puluerū ingrediētium in eis, fo. 254. cap, 210, c d, & fo, 255, ca, 211, f, a.
Retificantis & retificati quantitas fo, 70, ca, 74, c,
Rhaponticon quid, fol, 206, ca, 167, b,
Rob, quid & quid robu. fo, 10, cap, 9, c,
Rosarum partes & nomina & earum diffinitiones, fo, 201, 202, cap, 164, f, a,
Rosarum species & earum vsus fo, 11, ca, 10, a,
Rosata nouella, fol, 155. cap. 132. f. a.
Rosę in trocisis diarhod, virides aut ficcæ ponendæ, fol, 178, ca, 145, c,

S

S Andalorum species & electio fo, 142, ca, 123, d e,
Sanguinis hominis loco quid, fo, 318, ca, 274, e f,
Sarcocollæ nutritio vt facienda, fo, 125. cap, 109, c,
Saxifragię loco quid fo, 52, cap, 56, f,
Scamoneæ bene tritæ vt intelligendum, fo, 127, ca, 111, e, f,
Scamoneæ in quibus correptū in quibus nō. fo. 76. cap. 78. a. b.
Scolopendria quid. fo. 191. cap. 154. a.
Scorię ferri pręparatio. fol. 330. cap. 288. a.
Sedenagi quid. fol. 202. capit. 164. f.
Semen pro fructu & fructus pro semine quandoq;

ſumi. fo.95.96. capi.90.f.a
Semina calida maiora & minor frigida maior & minor quot & quę ſint.fo.5.ca.b.6.c.
Semina frigid.idem præſtare. fo.198.cap.162.f.
Seminum frigid. maio. ponẽdi modus in pul.electuariorum fo.151.cap.129.a.b.
Seta in alchermes vt tingenda. fo.170.ca.140.f.
Setæ crudæ ſpoſitio & electio fo.100.ca.93.a.&.fo.165.ca.133.d.
Setæ triturandi modus.fo.166. cap.eod.c.
Sief album.fo.327.cap.285.f.
Sileris quid,& quid loco eius. fo.124.cap.108.a.
Simplex quid.fo.6.cap.3.e.f.
Simplicia in decoctis & pilulis vt terẽda.fo.110.ca.101.d.e.f.
Sinoni quid.fo.206.cap.167.c.
Siſeleos quid.fo.124.cap.108.a.
Solum ſcio me nihil ſcire, fo.5. cap.1.c.
Sparadrapoꝝ modus.fol.279.4. cap.251.f.
Spodij loco,cinis oſsis elephantis vel cerui quis ait.fol.150. cap.128.c.
Squilę loco cœpa quis aſerit fo.264.cap.220.e.f.
Squilæ quę pars ſumẽda.fo.47. ca.52.d.
Squilæ ſuccus vt extrahendus. fo.309.ca.256.c.
Storacis electio & prę̃paratio. fo.175.156.cap.132.f.a.
Stipteris quid.fo.213.cap.171.c.
Succaha & bedegar quid & quid loco eius.fo.43ca.49.e.
Succarum ſit ponendũ in pulueribus electuariorũ vſque ad tempus aproximandi vel non.fo.107.ca.98.b.c.&.ca. 127.fo.148.b.
Succi in pilulis & confectionibus non liquidi ſed condenſati ponendi.fo.115.ca.104.f.
Succorũ extractio ex herbis fę re ſicis vt faciend.fo.300.ca. 255.a.b.
Supoſitoriorum modus.fo.335. cap.295.e.
Syrupus,quid ſit.fo.10.capi. 9. c.d.
Syrup.quo ſuccaro conficiendi.fo.15.cap.14.c.
Syruporum coquendi modus. fo.10.ca.9.d e.
Syrupus infuſionis roſarum virid.fo.&.ca.11.f.a.
Syrupus infuſio, violarũ.fo.& cap.12.f.
Syrup.violarum ex conſerua. fo.13.cap.12.b.c.
Syrup.infuſio.roſarum ſiccarũ. fo.14.cap.13.c.
Syrupus ex ſucco roſarum.fo.15 cap.14.b.c.
Syrupus ex. 9. per.roſa.alexan. fol.& cap.16.a.b.

Syrup. citoniorum fo. 17. ca. 18. f.a.
Syrup. de ſucco acetoſe fo. 23. cap. 25. d.
Syrup. granatorum acetoſorũ. fo. ibidem cap. 26. f.
Syrup. corticum citri. fo. ibid. ca. 27. a.
Syrupus aceto. citri. fo. 24. cap. 28. e.
Syrupus de agreſta. fo. ibid. cap. 29. f.
Syrupus mirthi fo. 25. ca. 30. a.
Syrup. de papauere. fo. eodem. cap. 31. e. f.
Syrupus de papauer cõpoſi. fo. 26. ca. 32. d.
Syrupus bizantinus fo. 27. cap. ca. 33. d. e.
Syrupus acetoſus. fo. eodem. ca. 34. f.
Syrup. de. 2. radic. fo. 28. ca. 35. b.
Syrupus de. 5. rad. cum aceto & ſine ipſo fo. eod. ca. 36. d.
Syrup. iuiubarũ. fo. 29. cap. 37. a.
Syrup. iuiubarum ſimplex, vel iulep iuiubinum. fo. 30. cap. eodem. b.
Syrup. de mentha compo. fo 31. cap. 40. b.
Syrup. de mentha ſimplex. fo. 32. ca. 41. d.
Syrup. de abſinthio compoſi. fo. eod. cap. 42. f.
Syrup. de abſinthio ſimp. fo. 35. cap. ibid. a.
Syrupus de fumo terrę compo. fo. eod. cap. 43. b. c.
Syrupus fumi terrę. ſimp. fo. 37. cap. 44. e, f,
Syrup. liquiritiæ. fo. 38. ca. 45. b,
Syr. de hyſſopo. fo. 39. ca. 46. a b.
Syrup. de praſio. fo. 40. ca. 47. d.
Syrup. de. eupatorio, fo. 42. cap. 49. b.
Syrup. de epithymo, fo, 44. cap. 50. c.
Syru. ſtechados. fo. 46. cap. 51. c.
Syrup. de artemiſia maior. fo. 51. cap. 56. d, e.
Syrup. de cichorea. fo. 54. cap, 58. e.
Syrup. de endibia. f. fo. 55. capi. 59. e. f.
Syrup. de endibia compo. fo. 56. ca. 60. d.
Syrup. lupulorum. fo. 59. cap. 62. a. b.
Syrup. borraginis. fo. eod. capi. 63. c.
Syrup. capil. veneris. fo. 59. cap. 64. e. f.
Syrup. de laca. fo. 60. cap. 65. c.
Syrup. ſabor Regis fo. 61. capi. 66. c.
Syru. de artemiſia minor fo. 61. ca. 67. f. e.
Syrup. vel iulep. factus ex aqua roſa. & ſaccaro ad forma electuario, que quantitas ſaccari & aque ſit ponenda fo. 150. ca. 128. b.

T

TAmarindorum loco quid. fo.95.ca.89.a.

Terebinthina absolu. de qua intellig. fo. 255. cap.211.b.

Terebinthina quo tempore ponenda in cerot.& emplastris fo.255.ca.211.d.

Terebinthinæ electio & quid pro ea.fo.254.cap.210.b.

Theorica quid.fo. 6.ca.2.a.

Thymiama quid & quid loco eius.fo.72.ca. 76.d e.

Thymbræ species.fo. 153.capit. 130.b c.

Tragacanthi & aquæ quantitas ad faciendum mucilaginem pro formatione pilularum. fo.128.cap.112.f.

Tria santali.fo.157.cap.133.c.

Tribuli loco eringiũ quis ait. fo.264.cap.220.e f.

Trituratio in infusionibus vt facienda.fo.86.ca 84.f.

Trituratio quid & quotupliciter facienda.fo.8.ca.5.c.

Trociscialandahal.fo.188.ca. 153.b.c.

Trociſci de absinthio.fo. 185. cap.150.f a.

Trociſci de agarico.fo. 194. ca. 157.c.

Trociſci de alchechẽgi.fo. 198. ca.162.a.b.

Trociſ.de berberis primę &. 2. descrip.fo.184.185. ca.149.b c.

Trociſci de capparibus.fo.190. ca.154.d.

Trociſci de charabe vel karabe fo.191.ca.155.f.a.

Trociſci de eupatorio. fo. 189. ca.151.d e.

Trociſ. de lacca.fo.187.ca.157.d

Trociſ.de minio.fo.197.ca.160. c d.

Trociſci de myrrha.fo. 196. ca. 159.c d.

Trociſci de rhabarbaro Meſue fo.179.ca.146.d e.

Trociſ. de ſpodio ſine ſeminę, & cũ ſemine acetoſæ. fo. 182. cap.148.c d.

Trociſ.de terra ſigillata.fo.201. cap.164.c d.

Trociſci diarhodon Meſue& Nicol.fo.179.ca.145.b c.

Troc.ramich.fo.203.ca.165.cd.

Trociſci ſub lingua fo.197.cap. 161.e f.

Trociſcorũ vel pilularum formatio quando non ponitur liquor vt debet fieri fo.119. cap.106.e f.

Turbith Raſi quis ait.fo. 68. ca. 73.f.

Turbith vt terendus.fo. 116. ca. 104.a.

V

VAlerianę loco quid. fo. 54. cap.57.a.